

On [Mahomet] powiedział: „Źródłem całej rzeczy (podstawą) jest islam, jego filarem (podporą jest) As-Salat (modły), a jego szczytem jest dżihad (walka na drodze Allaha).“

Hadis numer #354.

Czym jest dżihad?

Czy jest to walka zbrojna? Walka w obronie islamu? Zmaganie się z problemami codziennego życia? Wysiłanie się (dla kogoś)? Albo może duchowa walka ze swoimi słabościami?

Muzułmanie zawsze przeczą, że dżihad mógłby mieć coś wspólnego z walką fizyczną / zbrojną, zabijaniem niewiernych albo ze „świętą wojną“.

Czym jednak jest dżihad możemy się dowiedzieć zarówno z Koranu jak i z hadisów. Dlatego przedstawiam tutaj ponad 500 hadisów powiązanych z dżihadem i świętą wojną oraz 25 wersetów z Koranu, w których również jest mowa o dżihadzie oraz świętej wojnie.

Wersety z Koranu odnośnie dżihadu podaję po hadisach. W poniższym zbiorze znajdują się również hadisy odnośnie terroru / terroryzmu (np. hadis numer #072.) wraz z wersetami z Koranu. Niektóre hadisy nawiązują do dżihadu bezpośrednio już w samym tytule rozdziału, podczas gdy inne są z dżihadem spokrewnione.

Odnosnie ilości hadisów: w poniższym zbiorze jest około 40% wszystkich hadisów odnośnie dżihadu występujących w rozdziałach o dżihadzie i nie tylko. Bardzo duża ilość hadisów powtarza się kilkakrotnie lub nie odnosi się w treści przekazu bezpośrednio do walki, niemniej jednak znajduje się w rozdziale o dżihadzie – tak jak w przypadku hadisów oznaczonych numerem #040., #041., #042., #082., #083., #243. oraz kilku innych, które podaję w niniejszym zbiorze dla przykładu. Wiele hadisów w rozdziałach o dżihadzie odnosi się na przykład do łupów oraz ich podziału (np. hadisy numer #244., #245., #330., #433. oraz #434.) jak i do różnych czynności podczas bitwy takich jak podawanie wody lub opieka nad rannymi (zobacz hadis numer #046., #047., #203., #259. oraz #435.) itd.; dlatego nie przytaczam tutaj wszystkich hadisów tego typu, gdyż nie wnoszą nowego wątku do omawianego tematu ani nie stawiają pojęcia dżihadu w nowym świetle.

UWAGA: Chciałbym tutaj zaznaczyć, że przeczytałem wszystkie hadisy w rozdziałach o dżihadzie jak i te hadisy, w których pojawia się słowo „dżihad“ lecz nie występują w rozdziałach o dżihadzie.

Jak wspomniałem powyżej nie podaję w poniższym zbiorze wszystkich hadisów, które znajdują się w tych rozdziałach, ponieważ wiele z nich powtarza się kilkakrotnie a różnią się od siebie tylko minimalnie (tak jak w przypadku tego bardzo znanego hadisu:

<http://sunnah.com/search/?q=%22i+have+been+commanded%22+fight> lub wpisując „أُورثُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ“ w pole wyszukiwania na stronie <http://sunnah.com/>).

Hadis ten powtarza się wielokrotnie w różnych wersjach.

Ilość wszystkich hadisów – również tych, które nie nawiązują bezpośrednio do walki lub t.p.

– w rozdziałach o dżihadzie przedstawia się w następujący sposób:

Zbiór hadisów	Całkowita ilość hadisów	Hadisy <i>da'if</i> (hadisy słabe, niewiarygodne)
Sahih Bukhari http://sunnah.com/bukhari/56 Księga: 56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)	295	0
Sahih Muslim http://sunnah.com/muslim/32 Księga: 32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions	182	0
Sunan an-Nasa'i http://sunnah.com/nasai/25 Księga: 25 The Book of Jihad	111	7
Sunan Abi Dawud http://sunnah.com/abudawud/15 Księga: 15 Jihad (Kitab Al-Jihad)	311	53
Jami` at-Tirmidhi http://sunnah.com/tirmidhi/22 Księga: 22 The Book on Virtues of Jihad http://sunnah.com/tirmidhi/23 Księga: 23 The Book on Jihad	52 + 53	4 + 8

Sunan Ibn Majah http://sunnah.com/ibnmajah/24 Księga: 24 The Chapters on Jihad	134	20 + 3 Maudu'
Muwatta Malik http://sunnah.com/malik/21 Księga: 21 Jihad	54	0
40 Hadith Nawawi http://sunnah.com/nawawi40	42	0
Riyad as-Salihin http://sunnah.com/riyadussaliheen/12 Księga: 12 The Book of Jihad	91	0
Bulugh al-Maram http://sunnah.com/bulugh/11 Księga: 11 Jihad	63	0
	1388	95

Całkowita ilość hadisów w powyższej tabelce minus hadisy „da'if“ (słabe) oraz hadisy „Maudu'“ to 1293 hadisów.

W poniższym zbiorze przetłumaczonych hadisów znajdują się przede wszystkim hadisy z rozdziałów przedstawionych w powyższej tabelce ale również i takie hadisy, które w niej nie występują, ponieważ nie znajdują się w rozdziałach o dżihadzie, niemniej jednak mają bezpośredni związek z dżihadem lub w samym tekście hadisu występuje słowo „dżihad“.

Ilość podanych hadisów w niniejszym zbiorze to ponad 500 hadisów – czyli prawie 40% wszystkich hadisów w podanych powyżej rozdziałach plus hadisy z rozdziałów niepowiązanych z rozdziałami o dżihadzie.

Takie hadisy – czyli hadisy odnośnie dżihadu niepowiązane z rozdziałami o dżihadzie – pojawiają się również w innych księgach takich jak:

Sunan Abi Dawud (http://sunnah.com/abudawud/39)	39 Battles (Kitab Al-Malahim) – czyli księga 39: księga bitew
Riyad as-Salihin (http://sunnah.com/riyadussaliheen/1)	1 The Book of Miscellany – czyli księga 1: księga różnorodnych zbiorów
Riyad as-Salihin (http://sunnah.com/riyadussaliheen/11)	11 The Book of Hajj – czyli księga 11: księga hadżu
Sahih Muslim (http://sunnah.com/muslim/33)	33 The Book on Government – czyli księga 33: księga o władzy
Sahih al-Bukhari (http://sunnah.com/bukhari/78)	78 Good Manners and Form (Al-Adab) – czyli księga 78: księga dobrych manier oraz <i>etykiety</i> (Al-Adab)

itd.

Należy również pamiętać o tym, że w wielu hadisach nie występuje słowo „dżihad“ niemniej jednak nawiązują one bezpośrednio do walki – jak to jest np. w przypadku nakazu do walki z niewiernymi:

<http://sunnah.com/nawawi40/8>

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/9/219>

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/390>

<http://sunnah.com/ibnmajah/36/2>

i wielu wielu innych.

Pod niektórymi hadisami znajdują się (dłuższe) wyjaśnienia i / lub odnośniki do innych hadisów – tak np. odnośnie dżihadu w przypadku kobiet.

Niebieski pasek po lewej stronie oznacza, że do danego hadisu podany jest odnośnik (lub odnośniki), wyjaśnienie/-a lub inne źródła.

W zaledwie kilku przypadkach dżihad jest rozumiany i przedstawiany jako „zmaganie się“, „wysilek (dla kogoś)“ – np. w przypadku hadisów oznaczonych numerami #073., #112. oraz #148. W przeważającej większości jest to jednak **walka na drodze Allaha** – czyli *al-jihad fi sabil Allah* lub *jihad fi sabilillah*. Dżihad na drodze Allaha można prowadzić na różne sposoby – porównaj #133., #421. oraz #506. – lecz najczęściej występuje on jako walka zbrojna, która ma na celu wywyższenie islamu, czyli aby słowo Allaha dominowało nad innymi „religiami“ – porównaj również werset Koranu 8:39 (werset poniżej) oraz hadisy oznaczone numerami #019., #286. oraz #404. – co zauważyłem czytając hadisy oraz tłumacząc je na język polski.

<https://quran.com/8/39>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I zwalczajcie ich, aż nie będzie już fitny (niewiara i politeizm: tzn. czczenie innych boskości poza Allahem) i religia (czczenie) w całości będzie należeć tylko do Allaha [na całym świecie].	And fight them until there is no more Fitnah (disbelief and polytheism: i.e. worshipping others besides Allah) and the religion (worship) will all be for Allah Alone [in the whole of the world].
Ale jeśli się powstrzymają (od czczenia innych oprócz Allaha), wtedy Allah zaprawdę jest wszechwidzący co oni czynią.	But if they cease (worshipping others besides Allah), then certainly, Allah is All-Seer of what they do.

Wspomnieć należy również o tym, że dżihad występuje jako ofensywny i defensywny dżihad oraz jako obowiązek indywidualny oraz obowiązek wspólny, zbiorowy.

Wyjaśnienie odnośnie dżihadu ofensywnego i defensywnego:

Gdy muzułmanów było mało, wtedy otrzymali nakaz aby się bronić (dżihad defensywny) – a więc gdy napadał na nich wróg. Bardzo często muzułmanie przytaczają tutaj werset 2:190, aby pokazać, że walka jest dozwolona właśnie tylko w takim przypadku: w przypadku obrony. Ten werset (sura 2:190) – jak i wiele innych wersetów tego typu – został później jednak anulowany, o czym dowiadujemy się z Tafsiru (czyli egzegezy Koranu) według al-Jalalayna:

<http://www.altafsir.com/Tafasir.asp?tMadhNo=1&tTafsirNo=74&tSoraNo=2&tAyahNo=190&tDisplay=yes&UserProfile=0&LanguageId=2>

(...)

I walczcie na drodze boga (Allaha), aby wywyżżyć jego religię, przeciwko tym, którzy walczą przeciwko wam, niewierni, lecz nie bądźcie wobec nich napastnikami wszczynającymi walkę; bóg (Allah) nie kocha napastników, tych, którzy przekraczają granicę, którą ustanowił dla nich bóg (Allah): to postanowienie zostało anulowane werselem barā'a, "zwolnienie (od zobowiązań)" [Koran 9:1] lub poprzez jego wypowiedź [poniżej]:

Tak więc werset 2:190 zostaje anulowany i zastąpiony werselem 2:191 oraz werselem 9:1. Tutaj należy pamiętać o tym, że rozdział dziewiąty to rozdział unieważniający wszelkie pokojowe wersety Koranu. Chronologicznie rozdział dziewiąty to przedostatni rozdział, który został „objawiony“ Mahometowi przez anioła „Dżibrila“ (**UWAGA:** anioł „Dżibril“ nie jest aniołem Gabrielem z Biblii).

Gdy muzułmanów przybyło (gdy stali się silniejsi), wtedy otrzymali nakaz prowadzenia ofensywnego dżihadu, czyli podbijania niewiernych.

A więc: dżihad ofensywny to walka ofensywna, która występuje w hadisach bardzo często tam gdzie jest otwarty nakaz Mahometa do zwalczania niewiernych dopóki:

1.) nie przyjmą islamu lub 2.) nie zapłacą dżizji – czyli haraczu a nie „podatku“ jak czasami można przeczytać w niektórych publikacjach, ponieważ płacenie dżizji musi się odbyć w unieźnieniu i upokorzeniu a w takim stanie nie płaci się podatków (więcej o dżizji w rozdziale **5. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem**) – oraz 3.) jeśli niewierni nie będą chcieli przejść na islam lub zapłacić dżizji, wtedy należy ich zwalczać (porównaj sura 9:29).

Dżihad defensywny oznacza obronę terytorium islamskiego lub obronę muzułmanów i ich domostw itd. przed agresorem. Muzułmanie uciekają się do dżihadu defensywnego na przykład wtedy, gdy w danym kraju wyznawcy islamu przybierają liczebnie na sile i zaczynają się pojedyncze represje wobec niewiernych ze strony „niektórych“ muzułmanów. Reakcja, czyli odpowiedź ze strony poszkodowanych niewiernych,

następuje oczywiście po jakimś czasie i jest na ogół skierowana we wszystkich muzułmanów; wtedy to następuje reakcja muzułmanów na reakcję niemuzułmanów, która została wywołana wcześniejszą muzułmańską prowokacją, która skutkuje dżihadem defensywnym, który następnie przeradza się w dżihad ofensywny.

Dżihad defensywny może zostać również sprowokowany przez samych muzułmanów, czyli gdy w sytuacji w której muzułmanów jest już wystarczająco dużo aby móc ogłosić dżihad defensywny dochodzi na przykład do podpaleń meczetów, napadu na muzułmanki itd. i to przez samych muzułmanów. Skutki są oczywiste.

Dżihad jako obowiązek indywidualny to *fard al-ayn*, obowiązek zbiorowy to *fard al-kifaya*. Szczegółowe informacje odnośnie dżihadu jako obowiązku indywidualnego lub zbiorowego znajdują się między innymi w tej oto fatwie, która będzie przetłumaczona na język polski i udostępniona w formie PDF: <https://islamqa.info/en/20214>.

UWAGA:

Podczas czytania hadisów i wersetów koranicznych należy zawsze pamiętać o tym, że kluczowym zagadnieniem jest **kwestia dostania się muzułmanina do islamskiego raju oraz jaki czyn mu to zagwarantuje**.

Każdy wierzący i praktykujący muzułmanin – lub podający się za wierzącego i praktykującego – zadaje sobie w swoim życiu następujące pytanie: „Popełniłem tyle błędów, tyle 'grzechów' – jak ja wejdę do tego raju, jeśli nie jestem doskonały?” Tak więc należy tutaj zawsze pamiętać o tym, jakie czyny zagwarantują muzułmaninowi wymazanie jego grzechów i wejście do raju Allaha.

W poniższej publikacji podaję również pewną fatwę – fatwa to orzeczenie prawne dokonywane na podstawie muzułmańskich źródeł – **odnośnie dżihadu mniejszego i większego**, oraz co otrzyma dżihadysta w raju od Allaha.

Fatwy odnośnie dżihadu, dżihadu jako obowiązku indywidualnego oraz obowiązku zbiorowego zostaną zamieszczone w innej publikacji.

Jako ostatni punkt w niniejszej publikacji podaję również powód dla którego islam walczy z chrześcijaństwem.

Spis treści:

1.	Hadisy odnośnie dżihadu / terroru / terroryzmu wraz z wersetami z Koranu	9
1 a.	Dżihad – podsumowanie.....	467
1 b.	Zamachy samobójcze, ataki na niewiernych a dżihad.....	471
1 c.	Car-jihad.....	474
1 d.	Terror i terroryzm:.....	475
2.	Wersety koraniczne odnośnie dżihadu.....	480
3.	Fatwa odnośnie większego i mniejszego dżihadu	494
4.	Nagroda dżihadysty-męczennika.....	497
5.	Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem.....	503

1. **Hadisy odnośnie dżihadu / terroru / terroryzmu wraz z wersetami z Koranu**

#001.	http://sunnah.com/bukhari/56/1	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(1) Rozdział: Wyższość dżihadu	(1) Chapter: The superiority of Jihad
	Przekazał Abdullah bin Masud:	Narrated `Abdullah bin Masud:
	Zapytałem wysłannika Allaha: „O wysłanniku Allaha! Jaki jest najlepszy uczynek?“ On odpowiedział „Aby odprawiać modły o wczesnych określonych porach.“ Zapytałem „A co jest następne w dobroci?“ On odparł „Być dobrym i posłusznymi wobec swoich rodziców.“ Pytałem dalej: „Co jest następne w dobroci?“ On odpowiedział „Uczestniczenie w dżihadzie na drodze Allaha.“ Nie pytałem wysłannika Allaha o więcej, a gdybym go zapytał o więcej, wtedy by mi powiedział.	I asked Allah's Messenger (ﷺ), "O Allah's Messenger (ﷺ)! What is the best deed?" He replied, "To offer the prayers at their early stated fixed times." I asked, "What is next in goodness?" He replied, "To be good and dutiful to your parents." I further asked, what is next in goodness?" He replied, "To participate in Jihad in Allah's Cause." I did not ask Allah's Messenger (ﷺ) anymore and if I had asked him more, he would have told me more.
	Reference : Sahih al-Bukhari 2782 In-book reference : Book 56, Hadith 1 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 41 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	Wyjaśnienie	Dobroć i posłuszeństwo wobec swoich rodziców występuje w islamie tylko i wyłącznie wtedy, jeśli rodzice nie nakazują czegoś, co jest niezgodne z islamem. Ponadto sura 9:23 podaje, że:

Odnosiniki	https://quran.com/9/23	
	Sahih International	Sahih International
	O wy, którzy wierzycie, nie bierzcie sobie za sprzymierzeńców waszych ojców lub waszych braci, jeśli przedkładają niewiarę ponad wiarę. A kto spośród was tak czyni, ten jest tym, który jest złoczyńcą.	O you who have believed, do not take your fathers or your brothers as allies if they have preferred disbelief over belief. And whoever does so among you - then it is those who are the wrongdoers.
Wyjaśnienie	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	O wy którzy wierzycie! Nie bierzcie sobie jako Auliya (sprzymierzeńców oraz pomocników) waszych ojców oraz waszych braci jeśli przedkładają niewiarę ponad wiarę. A ktokolwiek spośród was tak uczyni, ten jest jednym spośród Zalimun (złoczyńców, itd.).	O you who believe! Take not for Auliya' (supporters and helpers) your fathers and your brothers if they prefer disbelief to Belief. And whoever of you does so, then he is one of the Zalimun (wrong-doers, etc.).
	<p>Temat ten jest szczegółowo opisany w poniższym tafsirze (czyli wykładni); w poniższym tafsirze jest również mowa o dżihadzie, oraz o tym, że jeśli muzułmanie porzucą dżihad i zajmą się rolnictwem, wtedy zostaną okryci hańbą przez Allaha, dopóki nie wrócą do korzeni swojej „religii“ – o czym można przeczytać również w tych hadisach:</p> <p>http://sunnah.com/bukhari/41/2, http://sunnah.com/abudawud/24/47.</p> <p>Nasuwa się tutaj również takie pytanie: kto wyżywi muzułmanów, jeśli nikt nie zajmie się rolnictwem? Odpowiedź jest prosta: podbici niewierni. Zobacz również hadis numer #474.</p>	

<p>Tafsir Ibn Kathir</p>	<p>Wykładnia sury 9:23: http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2571&Itemid=64</p>	
	<p>Zakaz brania bałwochwalców jako sprzymierzeńców, nawet spośród krewnych</p>	<p>The Prohibition of taking the Idolators as Supporters, even with Relatives</p>
	<p>Allah nakazuje aby stronić od niewiernych, nawet jeśli są to własni rodzice lub dzieci i zakazuje brania ich jako sprzymierzeńców, jeśli wybiorą niewiarę zamiast wiary. Allah ostrzega,</p>	<p>Allah commands shunning the disbelievers, even if they are one's parents or children, and prohibits taking them as supporters if they choose disbelief instead of faith. Allah warns,</p>
	<p>﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْ تَحْتِهَا أَنْ يَدْخُلُوهَا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾</p>	<p>﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾</p>
	<p>(Nie znajdziesz ludzi, którzy wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni a którzy zaprzyjaźnialiby się z tymi, którzy sprzeciwiają się Allahowi i jego wysłannikowi, nawet gdyby to byli ich ojcowie albo ich synowie, albo ich bracia, albo ich krewni. Dla takich Allah zapisał (ustanowił z góry) wiarę w ich sercach i wzmocnił poprzez Rûh [ducha] (dowody, światło oraz prawdziwe przewodnictwo) od siebie. I Allah wpuści ich do ogrodów (raju) gdzie w dole płyną strumyki.) ﴿58:22﴾ Al-Hafiz Al-Bayhaqi zapisał, że `Abdullah bin Shawdhab powiedział: „Ojciec Abu `Ubaydah bin Al-Jarraha wielokrotnie wychwalał bożki wobec</p>	<p>(You will not find any people who believe in Allah and the Last Day, making friendship with those who oppose Allah and His Messenger, even though they were their fathers or their sons or their brothers or their kindred (people). For such He has written (predetermined) faith in their hearts, and strengthened them with a Ruh (proof, light and true guidance) from Himself. And He will admit them to Gardens (Paradise) under which rivers flow.) ﴿58:22﴾ Al-Hafiz Al-Bayhaqi recorded that `Abdullah bin Shawdhab said, "The father of Abu `Ubaydah bin Al-Jarrah was</p>

	<p>swojego syna w dzień bitwy pod Badrem a Abu `Ubaydah unikał go. Gdy Al-Jarrah nalegał, wtedy jego syn Abu `Ubaydah skierował się ku niemu i zabił go. Allah objawił następujący ajat odnośnie tego przypadku,</p>	<p>repeatedly praising the idols to his son on the day of Badr, and Abu `Ubaydah kept avoiding him. When Al-Jarrah persisted, his son Abu `Ubaydah headed towards him and killed him. Allah revealed this Ayah in his case,</p>
	<p>﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ﴾</p>	<p>﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ﴾</p>
	<p>(Nie znajdziesz ludzi, którzy wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni, a którzy zaprzyjaźnialiby się z tymi, którzy sprzeciwiają się Allahowi i jego wysłannikowi.")﴿58:22﴾ Allah nakazał swojemu wysłannikowi, aby ostrzegł tych, którzy preferują własną rodzinę, krewnych lub plemię ponad Allaha, jego wysłannika oraz dżihad na drodze Allaha,</p>	<p>(You will not find any people who believe in Allah and the Last Day, making friendship with those who oppose Allah and His Messenger.")﴿58:22﴾ Allah commanded His Messenger to warn those who prefer their family, relatives or tribe to Allah, His Messenger and Jihad in His cause,</p>
	<p>﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا﴾</p>	<p>﴿قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا﴾</p>
	<p>(Powiedz: Jeśli wasi ojcowie, wasi synowie, wasi bracia, wasze żony, wasi krewni, wasz majątek, który zdobyliście), zgromadziliście oraz zebraliście,</p>	<p>(Say: If your fathers, your sons, your brothers, your wives, your kindred, the wealth that you have gained), amassed and collected,</p>
	<p>﴿وَتَجَرَّةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا﴾</p>	<p>﴿وَتَجَرَّةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا﴾</p>
	<p>(handel odnośnie którego obawiacie się pogorszenia oraz miejsca waszego zamieszkania, którymi się zachwycacie) oraz przedkładacie i kochacie ponieważ są komfortowe i dogodne. Jeśli te wszystkie rzeczy,</p>	<p>(the commerce in which you fear a decline, and the dwellings in which you delight), and prefer and love because they are comfortable and good. If all these things,</p>
<p>﴿أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي﴾</p>	<p>﴿أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي﴾</p>	

سَبِيلَهُ فَتَرَبَّصُوا ﴿﴾	سَبِيلَهُ فَتَرَبَّصُوا ﴿﴾
<p>(są wam droższe niż Allah i jego wysłannik oraz ciężki wysiłek oraz walka na drodze Allaha, wtedy poczekajcie...) co nas was spadnie spośród kary Allaha i jego męki,</p> <p>﴿حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهَ يَأْمُرُهُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾</p>	<p>(are dearer to you than Allah and His Messenger, and striving hard and fighting in His cause, then wait...) for what will befall you of Allah's punishment and torment,</p> <p>﴿حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهَ يَأْمُرُهُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾</p>
<p>(dopóki Allah nie podejmie decyzji. A Allah nie prowadzi ludzi, którzy są nieposłuszni.) Imam Ahmad zapisał, że Zuhrah bin Ma`bad powiedział, że jego dziadek powiedział: „Byliśmy wraz z wysłannikiem Allaha podczas gdy on trzymał rękę Umara bin Al-Khattaba. Umar powiedział: `Na Allaha! Ty, o wysłanniku Allaha, jesteś mi bliższy niż cokolwiek, poza mną samym.' Wysłannik Allaha powiedział,</p>	<p>(until Allah brings about His decision. And Allah guides not the people who are rebellious.) Imam Ahmad recorded that Zuhrah bin Ma`bad said that his grandfather said, "We were with the Messenger of Allah , while he was holding the hand of `Umar bin Al-Khattab. `Umar said, `By Allah! You, O Messenger of Allah, are dearer to me than everything, except for myself.' The Messenger of Allah said,</p>
<p>لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ « نَفْسِي»</p>	<p>لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ « نَفْسِي»</p>
<p>(Nikt spośród was nie dostąpi wiary dopóki ja nie stanę się mu bliższy niż nawet on sam.) Umar powiedział: 'Zaprawdę, teraz jesteś mi bliższy niż ja sam, na Allaha!' Wysłannik Allaha powiedział,</p>	<p>(None among you will attain faith until I become dearer to him than even himself.) `Umar said, `Verily, now, you are dearer to me than myself, by Allah!' The Messenger of Allah said,</p>
<p>«الآنَ يَا عُمَرُ»</p>	<p>«الآنَ يَا عُمَرُ»</p>
<p>(Teraz, O Umarze!)“ Al-Bukhari również zgromadził ten hadis w swoich zbiorach. Imam Ahmad oraz Abu Dawud (to jest wersja Abu</p>	<p>(Now, O `Umar!)“ Al-Bukhari also collected this Hadith. Imam Ahmad and Abu Dawud (this is the version of Abu Dawud) recorded that Ibn</p>

	<p>Dawuda) zapisał, że Ibn Umar powiedział: „Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział,</p>	<p>`Umar said, "I heard the Messenger of Allah saying,</p>
	<p>إِذَا تَبَايَعْتُمْ بِالْعَيْنَةِ وَأَخَذْتُمْ بِأَذْنَابِ الْبَقَرِ وَرَضِيْتُمْ بِالزَّرْعِ، وَتَرَكْتُمُ الْجِهَادَ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ذُلًّا لَا يَنْزِعُهُ حَتَّى تَرْجِعُوا إِلَى دِينِكُمْ»</p>	<p>إِذَا تَبَايَعْتُمْ بِالْعَيْنَةِ وَأَخَذْتُمْ بِأَذْنَابِ الْبَقَرِ وَرَضِيْتُمْ بِالزَّرْعِ، وَتَرَكْتُمُ الْجِهَادَ سَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ ذُلًّا لَا يَنْزِعُهُ حَتَّى تَرْجِعُوا إِلَى دِينِكُمْ»</p>
	<p>(Jeśli zaangażujecie się w `lynah (rodzaj Riby), podążycie za bydłem (uprawiając ziemię), będziecie zadowoleni z rolnictwa oraz porzucicie dżihad, wtedy Allah ześle na was hańbę, której nie usunie, dopóki nie powrócicie do swojej religii.)“</p>	<p>(If you transact in `lynah (a type of Riba), follow the tails of cows (tilling the land), become content with agriculture and abandoned Jihad, Allah will send on you disgrace that He will not remove until, you return to your religion.)“</p>
	<p>﴿لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدِيرِينَ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ﴾</p>	<p>﴿لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدِيرِينَ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ﴾</p>
	<p>(25. Zaprawdę Allah dał wam zwycięstwo w wielu bitwach oraz w dzień bitwy pod Hunain, gdy uradowaliście się z waszej ogromnej liczebności, lecz nie przyniosło to wam korzyści a ziemia, ogromna jaka jest, została dla was wyrównana lecz wy odwróciliście się następnie ku ucieczce). (26. Następnie Allah zesłał swoją Sakinah (spokój) na swojego wysłannika oraz na wiernych i zesłał siły (anioły), których nie widzieliście oraz ukarał</p>	<p>(25. Truly, Allah has given you victory on many battlefields, and on the day of Hunayn (battle) when you rejoiced at your great number, but it availed you naught and the earth, vast as it is, was straitened for you, then you turned back in flight). (26. Then Allah did send down His Sakinah (tranquillity) on His Messenger, and on the believers, and sent down forces (angels) which you saw not, and punished the disbelievers. Such</p>

Wyjaśnienie	niewiernych. Taka jest odpłata dla niewiernych). (27. Następnie Allah zaakceptuje skruchę tego kogo zechce. I Allah jest przebaczący, najbardziej litościwy.)	is the recompense of disbelievers). (27. Then after that Allah will accept the repentance of whom He wills. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.)
	<p>Jeśli więc rodzice (albo krewni itd.) jakiegoś muzułmanina wybiorą niewiarę, czyli odrzucają islam, wtedy należy od nich stronić.</p> <p>Apostazja (czyli odstępstwo od islamu) to wyrok śmierci – porównaj: hadis numer #080., lub http://sunnah.com/nasai/37/94 oraz http://sunnah.com/nasai/37/96.</p> <p>Niekiedy przytaczane są hadisy w których jest mowa o nakazie okazywania posłuszeństwa rodzicom, jak w poniższym przypadku (gdzie przy okazji znajduję się nakaz, aby nie stawiać zbyt wiele pytań odnośnie islamu, gdyż może to oczywiście doprowadzić do apostazji – porównaj sura 5:101-102).</p>	
#001. a)	http://sunnah.com/bukhari/78/6	
	78 Dobre maniere oraz <i>etykieta</i> (Al-Adab)	78 Good Manners and Form (Al-Adab)
	(6) Rozdział: Nieposłuszeństwo wobec rodziców to jeden z najcięższych grzechów	(6) Chapter: To be undutiful to parents is one of the greatest sins
	Przekazał Al-Mughira:	Narrated Al-Mughira:
	Prorok powiedział: „Allah zabronił wam: (1) okazywania nieposłuszeństwa wobec waszych matek, (2) odmawiania tego (co powinniście dać), (3) lub domagania się (tego na co nie zasłużyliście), oraz (4) zakopywania waszych córek żywcem. I Allah nie ma upodobania w tym gdy (A) mówicie zbyt wiele o innych (B) zadajecie zbyt wiele pytań (odnośnie	The Prophet (ﷺ) said, "Allah has forbidden you (1) to be undutiful to your mothers (2) to withhold (what you should give) or (3) demand (what you do not deserve), and (4) to bury your daughters alive. And Allah has disliked that (A) you talk too much about others (B), ask too many questions (in religion), or (C) waste your property."

Wyjaśnienie	religii) lub (C) marnujecie wasze majątki.“	
	Reference : Sahih al-Bukhari 5975 In-book reference : Book 78, Hadith 6 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 73, Hadith 6 (deprecated numbering scheme)	
	Ten i temu podobne hadisy odnośnie posłuszeństwa wobec rodziców są ważne tylko wtedy, gdy rodzic nie nakazuje czegoś, co jest wbrew islamowi (zobacz również surę 9:23 oraz wykładnię tego wersetu powyżej).	
#001. b)	http://sunnah.com/urn/642180	
	Przekazał Mus'ab bin Sa'd:	Narrated Mus'ab bin Sa'd:
	że jego ojciec, Sa'd, powiedział: „Cztery ajaty zostały objawione o mnie“ i wspominał to zdarzenie. Umm Sa'd powiedziała: „Czy Allah nie nakazał wam abyście szanowali (własnych rodziców).	that his father, Sa'd, said: "Four Ayat were revealed about me" and he mentioned the story. Umm Sa'd had said: "Did not Allah command you to honor (your parents).
	Na Allaha! Nie będę nic jadła ani nic piła dopóki nie umrę lub dopóki nie wyrzekniesz się (islam).“ On powiedział: „Gdy chcieli ją zmusić do jedzenia, wtedy zmuszali ją aby otwierała usta.	By Allah! I will not eat or drink anything until I die or you renounce (Islam)." He said: "So when they wanted to make her eat, they would force her mouth open.
	Tak więc objawiony został ten ajat: Nakazaliśmy człowiekowi aby był posłuszny względem swoich rodziców; ale jeśli będą usiłować, abyście dodawali mi za współtowarzyszy to, o czym nie macie wiedzy, to nie okazujcie im posłuszeństwa (29:8).“	So this Ayah was revealed: And We have enjoined on man to be dutiful to his parents; but if they strive to make you associate (partners) with Me, of which you have no knowledge, then obey them not (29:8)."
Grade: Sahih (Darussalam)		

Wyjaśnienie	English reference : Vol. 5, Book 44, Hadith 3189	
	Arabic reference : Book 47, Hadith 3492	
#001. c)	Jeśli więc niemuzułmański rodzic żąda od swojego muzułmańskiego syna / muzułmańskiej córki czegoś, co jest sprzeczne z islamem, wtedy nie należy okazywać posłuszeństwa. Analogia – porównaj hadisy numer: #478., #479. oraz #480. Następnie mamy hadis w którym jest mowa o uprzejmym traktowaniu niemuzułmańskiego, niewiernego rodzica – porównaj również http://sunnah.com/bukhari/78/10 – oraz nawiązanie do anulowanej sury 60:8.	
	http://sunnah.com/bukhari/78/9	
	78 Dobre maniery oraz <i>etykieta</i> (Al-Adab)	78 Good Manners and Form (Al-Adab)
	(7) Rozdział: Aby być dobrym dla ojca, który jest mushrikiem [politeistą/bałwochwalcą]	(7) Chapter: To be good to a father who is a Mushrik
	Przekazała Asma' bint Abu Bakr:	Narrated Asma' bint Abu Bakr:
	Za życia proroka przyszła do mnie moja matka licząc (na przysługę z mojej strony). Zapytałam proroka: „Czy mam ją uprzejmie potraktować?“ On odparł: „Tak.“ Ibn 'Uyaina powiedział: „Następnie Allah objawił: 'Allah nie zabrania wam, abyście traktowali uprzejmie i sprawiedliwie tych, którzy nie walczyli przeciwko wam z powodu religii ani nie wypędzali was z waszych domów.'.....(60.8)	My mother came to me, hoping (for my favor) during the lifetime of the Prophet. I asked the Prophet, "May I treat her kindly?" He replied, "Yes." Ibn 'Uyaina said, "Then Allah revealed: 'Allah forbids you not with regards to those who fought not against you because of religion, and drove you not out from your homes, that you should show them kindness and deal justly with them.'.....(60.8)
	Reference : Sahih al-Bukhari 5978 In-book reference : Book 78, Hadith 9 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 73, Hadith 9 (deprecated numbering scheme)	

Wyjaśnienie	<p>Zauważmy, że w powyższym hadisie muzułmanin musiał najpierw zapytać się Mahometa, czy wolno mu uprzejmie potraktować swoją matkę. Zachowanie wobec niewiernych rodziców zależy również od nastawienia rodzica wobec swojego muzułmańskiego syna / muzułmańskiej córki. Porównaj https://islamqa.info/en/322.</p> <p>Wykładnia podanego w powyższym hadisie wersetu – sury 60:8 – według al-Jalalajna podaje, że:</p>	
	<p>http://www.altafsir.com/Tafasir.asp?tMadhNo=1&tTafsirNo=74&tSoraNo=60&tAyahNo=8&tDisplay=yes&UserProfile=0&LanguageId=2</p>	
Wyjaśnienie	<p>Allah nie zabrania wam, abyście traktowali uprzejmie [...] i sprawiedliwie tych, którzy nie prowadzili wojny przeciwko wam spośród niewiernych z powodu religii ani nie wypędzali was z waszych domów: to zostało objawione przed rozkazem do walki z nimi. Z pewnością Allah miłuje sprawiedliwych.</p>	<p>God does not forbid you in regard to those who did not wage war against you from among the disbelievers on account of religion and did not expel you from your homes that you should treat them kindly an tabarrūhum is an inclusive substitution for alladhīna 'those who' and deal with them justly this was revealed before the command to struggle against them. Assuredly God loves the just.</p>
	<p>Jak więc widzimy zostało to objawione przed rozkazem do walki z niewiernymi.</p>	
#002.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/2</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(1) Rozdział: Wyższość dżihadu	(1) Chapter: The superiority of Jihad
	Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:
	Wysłannik Allaha powiedział „Nie ma hidżry (tzn. migracji) (z Mekki do Medyny) po podboju (Mekki),	Allah's Messenger (ﷺ) said, "There is no Hijra (i.e. migration) (from Mecca to Medina) after the

	<p>lecz dżihad i dobre intencje; a kiedy jesteście wzywani (przez muzułmańskiego władcę) do walki, wtedy powinniście natychmiast odpowiedzieć na wezwanie.</p>	<p>Conquest (of Mecca), but Jihad and good intention remain; and if you are called (by the Muslim ruler) for fighting, go forth immediately.</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2783 In-book reference : Book 56, Hadith 2 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 42 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#003.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/3</p>	
	<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
	<p>(1) Rozdział: Wyższość dżihadu</p>	<p>(1) Chapter: The superiority of Jihad</p>
	<p>Przekazała Aisza:</p>	<p>Narrated `Aisha:</p>
	<p>(że powiedziała): „O wysłanniku Allaha! Uznajemy dżihad za najlepszy czyn. Czy nie powinniśmy walczyć na drodze Allaha?“ On powiedział „Najlepszy dżihad (dla kobiet) to hadż mabrur (tzn. pielgrzymka, która odbywa się według tradycji proroka i która jest zaakceptowana przez Allaha).</p>	<p>(That she said), "O Allah's Messenger (ﷺ)! We consider Jihad as the best deed. Should we not fight in Allah's Cause?" He said, "The best Jihad (for women) is Hajj-Mabrur (i.e. Hajj which is done according to the Prophet's tradition and is accepted by Allah).</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2784 In-book reference : Book 56, Hadith 3 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 43 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

<p>Odnośniki</p>	<p>Hadż jest dżihadem dla każdej słabej osoby – zobacz hadisy numer #114., #115. a szczególnie #116. oraz #117.</p> <p>Hadż to jeden z obowiązków islamu, który jednak nie gwarantuje w pełni wejścia do raju Allaha, tak jak gwarantuje to dżihad na drodze Allaha. (Dżihad jest określany (nieoficjalnie) jako szósty filar islamu.)</p>	
#004.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/4</p>	
	<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
	<p>(1) Rozdział: Wyższość dżihadu</p>	<p>(1) Chapter: The superiority of Jihad</p>
	<p>Przekazał Abu Huraira:</p>	<p>Narrated Abu Huraira:</p>
	<p>Do wysłannika Allaha przyszedł człowiek i powiedział: „Powiedz mi jakie uczynki są równe dżihadowi (w nagrodzie).“ On odpowiedział „Nie znajduję takiego uczynku.“ Potem dodał: „Czy możesz wejść do meczetu aby nieustannie odprawiać modły i pościć i nigdy nie przerywać postu podczas gdy muzułmański wojownik walczy na polu bitwy?“ Mężczyzna odpowiedział: „Ale kto tak może?“ Abu Huraira dodał: „Mudżahedin (tzn. muzułmański wojownik) jest wynagradzany nawet za kroki jego konia, kiedy ten szuka pożywienia przywiązany do długiej liny.“</p>	<p>A man came to Allah's Messenger (ﷺ) and said, "Instruct me as to such a deed as equals Jihad (in reward)." He replied, "I do not find such a deed." Then he added, "Can you, while the Muslim fighter is in the battle-field, enter your mosque to perform prayers without cease and fast and never break your fast?" The man said, "But who can do that?" Abu- Huraira added, "The Mujahid (i.e. Muslim fighter) is rewarded even for the footsteps of his horse while it wanders about (for grazing) tied in a long rope."</p>

	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2785 In-book reference : Book 56, Hadith 4 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 44 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#005.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/5</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(2) Rozdział: Walka własnym życiem i majątkiem	(2) Chapter: Striving with both, life and property
	Przekazał Abu Sa`id Al-Khudri:	Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:
	<p>Ktoś zapytał: „O wysłanniku Allaha! Kto jest najlepszym spośród ludzi?” Wysłannik Allaha odpowiedział: „Wierny [= muzułmanin], który walczy na drodze Allaha swoim życiem i dobytkiem.“ [Ludzie] zapytali: „A kto jest następny?” On odparł: „Wierny, który pozostaje na jednej z górskich ścieżek czcząc Allaha i pozostawiając ludzi bezpiecznych przed swoim zepsuciem.“</p>	<p>Somebody asked, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Who is the best among the people?" Allah's Messenger (ﷺ) replied "A believer who strives his utmost in Allah's Cause with his life and property." They asked, "Who is next?" He replied, "A believer who stays in one of the mountain paths worshipping Allah and leaving the people secure from his mischief."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2786 In-book reference : Book 56, Hadith 5 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 45 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
Wyjaśnienie	<p>Zobacz też werset Koranu 8:39. Najwyższy status posiada muzułmanin, który wyrusza na dżihad na drodze Allaha. Porównaj fatwę numer 335944: tytuł „Deeds leading to Paradise“ (Uczynki, które prowadzą do raju). http://www.islamweb.net/emainpage/index.php?page=showfatwa&Id=335944&Option=Fatwald</p>	

#006.	http://sunnah.com/bukhari/56/6	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(2) Rozdział: Walka własnym życiem i majątkiem	(2) Chapter: Striving with both, life and property
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Słyszałem jak wysłannik Allaha powiedział: „Przykład mudżahedina na drodze Allaha – a Allah wie najlepiej kto walczy na jego drodze – jest jak osoby, która nieustannie pości i modli się. Allah gwarantuje, że wpuści mudżahedina [wojującego] na jego drodze do raju, jeśli zostanie zabity; w przeciwnym przypadku [Allah] sprawi, że [mudżahedin] wróci do domu bezpiecznie wraz z nagrodami i łupem wojennym.“	I heard Allah's Messenger (ﷺ) saying, "The example of a Mujahid in Allah's Cause-- and Allah knows better who really strives in His Cause---is like a person who fasts and prays continuously. Allah guarantees that He will admit the Mujahid in His Cause into Paradise if he is killed, otherwise He will return him to his home safely with rewards and war booty."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2787 In-book reference : Book 56, Hadith 6 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 46 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Wyjaśnienie	Gwarancja Allaha: Allah wpuści do raju mudżahedina wojującego na drodze Allaha, jeśli ten zostanie zabity – taki jest przekaz wielu hadisów odnośnie dżihadu.	
#007.	http://sunnah.com/bukhari/56/8	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(4) Rozdział: Stopnie mudżahedinów	(4) Chapter: The grades of the Mujahidun

	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	<p>Prorok powiedział: „Ktokolwiek wierzy w Allaha i jego apostoła, odprawia modły w doskonały sposób i pości w ramadanie, ten zostanie prawowicie wpuszczony do raju przez Allaha, niezależnie od tego czy taka osoba walczy na drodze Allaha czy też pozostaje w kraju w którym się urodziła.“ Ludzie powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Czy mamy zapoznać ludzi z dobrymi wieściami?“ On powiedział: „Raj posiada sto stopni, które Allah zarezerwował dla mudżahedinów walczących na jego drodze a odległość między dwoma stopniami jest jak odległość pomiędzy niebem a ziemią. Jeśli więc prosisz (o coś) Allaha, to proś o Al-firdaus, który jest najlepszą i najwyższą częścią raju.“ (tzn. narrator pomocniczy dodał: „Sądzę, że prorok powiedział również 'Ponad tym (tzn. Al-Firdaus) jest tron wspaniałomyślnego (tzn. Allaha) i stąd wypływają rzeki raju.“)</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, "Whoever believes in Allah and His Apostle, offer prayer perfectly and fasts the month of Ramadan, will rightfully be granted Paradise by Allah, no matter whether he fights in Allah's Cause or remains in the land where he is born." The people said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Shall we acquaint the people with the is good news?" He said, "Paradise has one-hundred grades which Allah has reserved for the Mujahidin who fight in His Cause, and the distance between each of two grades is like the distance between the Heaven and the Earth. So, when you ask Allah (for something), ask for Al-firdaus which is the best and highest part of Paradise." (i.e. The sub-narrator added, "I think the Prophet also said, 'Above it (i.e. Al-Firdaus) is the Throne of Beneficent (i.e. Allah), and from it originate the rivers of Paradise.")</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2790 In-book reference : Book 56, Hadith 8 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 48 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

Odnosiniki	<p style="color: red;">Odnosińie powyższej obietnicy Allaha – Prorok powiedział: „Ktokolwiek wierzy w Allaha i jego apostoła, odprawia modły w doskonały sposób i pości w ramadanie, ten zostanie prawowicie wpuszczony do raju przez Allaha, niezależnie od tego czy taka osoba walczy na drodze Allaha czy też pozostaje w kraju w którym się urodziła. – nasuwa się takie pytanie: po co w takim razie walczyć na drodze Allaha, jeśli powyższa obietnica wystarczy, aby dostać się do raju Allaha?</p> <p style="color: red;">Zobacz hadisy numer: #220., #269., #380., #420. oraz #503.</p>	
#008.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/10</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(5) Rozdział: Wybieranie się na drodze Allaha	(5) Chapter: To proceed in Allah's Cause
	Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
	Prorok powiedział: „Jeden wysiłek (w walce) na drodze Allaha przed południem lub po południu jest lepszy od świata i wszystkiego co w nim jest.“	The Prophet (ﷺ) said, "A single endeavor (of fighting) in Allah's Cause in the forenoon or in the afternoon is better than the world and whatever is in it."
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2792 In-book reference : Book 56, Hadith 10 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 50 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#009.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/12</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(5) Rozdział: Wybieranie się na drodze Allaha	(5) Chapter: To proceed in Allah's Cause
	Przekazał Sahl bin Sa`d:	Narrated Sahl bin Sa`d:
	Prorok powiedział: „Jeden wysiłek [w walce] na drodze Allaha	The Prophet (ﷺ) said, "A single endeavor in Allah's

	po południu oraz przed południem jest lepszy od świata i wszystkiego co w nim jest.“	Cause in the afternoon and in the forenoon is better than the world and whatever is in it."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2794 In-book reference : Book 56, Hadith 12 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 52 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	http://sunnah.com/bukhari/56/13	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(6) Rozdział: Al-Hur-ul-'Ein	(6) Chapter: Al-Hur-ul-'Ein
	Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
	Prorok powiedział: „Nikt kto umrze i spotka dobro Allaha (w zaświatach) nie będzie chciał powrócić na ten świat nawet gdyby był mu dany cały świat i wszystko co w nim jest poza męczennikiem, który widząc wyższość męczeństwa, będzie chciał powrócić na ten świat aby ponownie zostać zabity (na drodze Allaha).“	The Prophet (ﷺ) said, "Nobody who dies and finds good from Allah (in the Hereafter) would wish to come back to this world even if he were given the whole world and whatever is in it, except the martyr who, on seeing the superiority of martyrdom, would like to come back to the world and get killed again (in Allah's Cause)."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2795 In-book reference : Book 56, Hadith 13 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 53 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	http://sunnah.com/bukhari/56/14	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(6) Rozdział: Al-Hur-ul-'Ein	(6) Chapter: Al-Hur-ul-'Ein

#010.

#011.

Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Prorok powiedział: „Jeden wysiłek (w walce) na drodze Allaha po południu lub przed południem jest lepszy od świata i wszystkiego co w nim jest. Miejsce w raju tak małe jak łuk albo bicz jednego z was jest lepsze niż cały świat i wszystko co w nim jest. A jeśli hurysa z raju ukazałaby się ludziom ziemi, wtedy wypełniłaby światłem i przyjemnym zapachem przestrzeń pomiędzy niebem i ziemią a jej nakrycie głowy jest lepsze niż świat i wszystko co w nim jest.“	The Prophet (ﷺ) said, "A single endeavor (of fighting) in Allah's Cause in the afternoon or in the forenoon is better than all the world and whatever is in it. A place in Paradise as small as the bow or lash of one of you is better than all the world and whatever is in it. And if a houri from Paradise appeared to the people of the earth, she would fill the space between Heaven and the Earth with light and pleasant scent and her head cover is better than the world and whatever is in it."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2796 In-book reference : Book 56, Hadith 14 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 53 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/15</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(7) Rozdział: Życzenie sobie męczeństwa	(7) Chapter: The wish for martyrdom
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok powiedział: „Na niego, w rękę którego jest moje życie! Gdyby niektórzy mężczyźni spośród wiernych nie czuli niechęci do tego aby pozostać w tyle (za mną) i których nie mogę wyposażyć	The Prophet (ﷺ) said, "By Him in Whose Hands my life is! Were it not for some men amongst the believers who dislike to be left behind me and whom I cannot provide with means of conveyance,

#012.

w środki transportu, to z pewnością nigdy nie pozostałbym w tyle jakiegokolwiek Sariyi (jednostka wojskowa) wyruszającej na drodze Allaha.	I would certainly never remain behind any Sariya' (army-unit) setting out in Allah's Cause.
Na niego, w ręku którego jest moje życie! Z największą chęcią chciałbym zostać męczennikiem na drodze Allaha, a następnie zostać wskrzeszonym i ponownie zostać męczennikiem a następnie znowu zostać wskrzeszonym i ponownie zostać męczennikiem i znowu zostać wskrzeszonym i ponownie zostać męczennikiem.	By Him in Whose Hands my life is! I would love to be martyred in Allah's Cause and then get resurrected and then get martyred, and then get resurrected again and then get martyred and then get resurrected again and then get martyred.
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2797 In-book reference : Book 56, Hadith 15 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 54 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/16</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(7) Rozdział: Życzenie sobie męczeństwa	(7) Chapter: The wish for martyrdom
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Prorok wygłosił kazanie i powiedział: „Zaid wziął flagę i został męczennikiem a następnie Ja`far wziął flagę i został męczennikiem a potem `Abdullah bin Rawaha wziął flagę i również został męczennikiem a następnie Khalid bin Al-Walid wziął	The Prophet (ﷺ) delivered a sermon and said, "Zaid took the flag and was martyred, and then Ja`far took the flag and was martyred, and then `Abdullah bin Rawaha took the flag and was martyred too, and then Khalid bin

#013.

<p>flagę chociaż nie był mianowany dowódcą i Allah uczynił, że odniósł zwycięstwo.“ Prorok dodał ponadto: „Nie sprawiłoby to nam przyjemności gdyby byli razem z nami.“ Aiyub, narrator pomocniczy, dodał: „Lub prorok, wylewając łzy, powiedział: 'Nie sprawiłoby to im przyjemności gdyby byli pośród nas.'“</p>	<p>Al-Walid took the flag though he was not appointed as a commander and Allah made him victorious." The Prophet (ﷺ) further added, "It would not please us to have them with us." Aiyub, a sub-narrator, added, "Or the Prophet, shedding tears, said, 'It would not please them to be with us.'"</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2798 In-book reference : Book 56, Hadith 16 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 55 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/19</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(9) Rozdział: (Nagroda) rannych na drodze Allaha</p>	<p>(9) Chapter: (The reward of) the injured in Allah's Cause</p>
<p>Przekazał Jundab bin Sufyan:</p>	<p>Narrated Jundab bin Sufyan:</p>
<p>Na jednej ze świętych wojen palec wysłannika Allaha (został zraniony i) krwawił. On powiedział „Jesteś tylko palcem, który krwawił, a to co otrzymałeś jest na drodze Allaha.“</p>	<p>In one of the holy Battles a finger of Allah's Messenger (ﷺ) (got wounded and) bled. He said, "You are just a finger that bled, and what you got is in Allah's Cause."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2802 In-book reference : Book 56, Hadith 19 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 58 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#014.

#015.

http://sunnah.com/bukhari/56/20	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(10) Rozdział: (Wyższość) rannych na drodze Allaha	(10) Chapter: (The superiority of) the wounded in Allah's Cause
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha powiedział: „Na niego, w rękę którego jest moja dusza! Ktokolwiek dozna obrażeń na drodze Allaha....a Allah dobrze wie, kto doznaje obrażeń na jego drodze....ten w Dniu Zmartwychwstania pojawi się ze swoją raną w kolorze krwi ale jej zapach będzie pizmowy.“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "By Him in Whose Hands my soul is! Whoever is wounded in Allah's Cause....and Allah knows well who gets wounded in His Cause....will come on the Day of Resurrection with his wound having the color of blood but the scent of musk."
Reference : Sahih al-Bukhari 2803 In-book reference : Book 56, Hadith 20 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 59 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#016.

http://sunnah.com/bukhari/56/22	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(12) Rozdział: Oświadczenie Allaha Aza wa'jal: „Pośród wiernych są mężczyźni wierni przymierzu zawartemu z Allahem...“	(12) Chapter: The Statement of Allah Aza wa'jal: "Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah..."
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Mój wujek Anas bin An-Nadr nie brał udziału w bitwie pod Badrem. Powiedział: „O wysłanniku Allaha! Nie brałem udziału w pierwszej bitwie, którą toczyłeś przeciwko poganom.	My uncle Anas bin An-Nadr was absent from the Battle of Badr. He said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! I was absent from the first battle you fought against the

<p>(Na Allaha) jeśli Allah da mi szansę do walki przeciwko poganom, wtedy bez wątpienia Allah zobaczy z jaką (odwagą) będę walczył.“ W dniu bitwy pod Uhud, gdy muzułmanie odwrócili się plecami i uciekli, powiedział: „O Allahu! Przepraszam cię za to, co ci (tzn. jego towarzysze) uczynili I potępiam to, co uczynili ci [ludzie] (tzn. poganie).“ Następnie posuwał się naprzód i spotkał go Sa`d bin Mu`adh . Powiedział: „O Sa`dzie bin Mu`adhdzie! Na Pana An-Nadra, raj! Czuję jego zapach z miejsca bliższego niż (góra) Uhud“. Później Sa'd powiedział: „O apostołe Allaha! Nie mogę dokonać lub uczynić tego, co uczynił on (tzn. Anas bin An-Nadr).</p>	<p>pagans. (By Allah) if Allah gives me a chance to fight the pagans, no doubt. Allah will see how (bravely) I will fight." On the day of Uhud when the Muslims turned their backs and fled, he said, "O Allah! I apologize to You for what these (i.e. his companions) have done, and I denounce what these (i.e. the pagans) have done." Then he advanced and Sa`d bin Mu`adh met him. He said "O Sa`d bin Mu`adh ! By the Lord of An-Nadr, Paradise! I am smelling its aroma coming from before (the mountain of) Uhud," Later on Sa`d said, "O Allah's Apostle! I cannot achieve or do what he (i.e. Anas bin An-Nadr) did.</p>
<p>Naliczyliśmy ponad osiemdziesiąt ran zadanych mieczem i strzałami na jego ciele. Znaleźliśmy go martwego a jego ciało było zmasakrowane do tego stopnia, że nikt nie mógł go rozpoznać poza jego siostrą, która rozpoznała go po jego palcach.“ Sądziiliśmy, że następujący werset został objawiony odnośnie niego i innych jemu podobnych: „Pośród wiernych są mężczyźni wierni przymierzu zawartemu z Allahem...“ (33.23) Jego siostra Ar-Rubbaya' wyłamała innej kobiecie przedni ząb</p>	<p>We found more than eighty wounds by swords and arrows on his body. We found him dead and his body was mutilated so badly that none except his sister could recognize him by his fingers." We used to think that the following Verse was revealed concerning him and other men of his sort: "Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah....." (33.23) His sister Ar-Rubbaya' broke a front tooth of a woman and</p>

<p>i wysłannik Allaha nakazał wziąć odwet. Wtedy Anas (bin An-Nadr) powiedział: „O wysłanniku Allaha! Na niego, który przysłał cię wraz z „prawdą“: ząb mojej siostry nie ma zostać wyłamany.“ Następnie oponenci siostry Anasa zaakceptowali odszkodowanie i odstąpili od żądania zemsty. Tak więc wysłannik Allaha powiedział: „Jest kilka osób pośród niewolników Allaha, których przysięgi zostały wypełnione przez Allaha, gdy je składali.“</p>	<p>Allah's Messenger (ﷺ) ordered for retaliation. On that Anas (bin An-Nadr) said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! By Him Who has sent you with the Truth, my sister's tooth shall not be broken." Then the opponents of Anas's sister accepted the compensation and gave up the claim of retaliation. So Allah's Messenger (ﷺ) said, "There are some people amongst Allah's slaves whose oaths are fulfilled by Allah when they take them."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2805, 2806 In-book reference : Book 56, Hadith 22 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 61 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/24</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(13) Rozdział: Praktykowanie dobrych uczynków przed uczestniczeniem w bitwie</p>	<p>(13) Chapter: Practising good deeds before taking part in a battle</p>
<p>Przekazał Al-Bara:</p>	<p>Narrated Al-Bara:</p>
<p>Mężczyzna, którego twarz była przykryta żelazną maską (tzn. opancerzona), przyszedł do proroka i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Czy powinienem najpierw walczyć czy najpierw przyjąć islam?“ Prorok odpowiedział: „Najpierw przyjmij islam</p>	<p>A man whose face was covered with an iron mask (i.e. clad in armor) came to the Prophet (ﷺ) and said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Shall I fight or embrace Islam first?" The Prophet (ﷺ) said, "Embrace Islam first and then</p>

#017.

<p>a następnie walcz.“ Tak więc przyjął islam i został męczennikiem. Wysłannik Allaha powiedział: „Niewiele pracy a ogromna nagroda.“ (Zrobił bardzo mało (po przyjęciu islamu), lecz otrzyma obfitą nagrodę).</p>	<p>fight." So he embraced Islam, and was martyred. Allah's Messenger (ﷺ) said, A Little work, but a great reward. "(He did very little (after embracing Islam), but he will be rewarded in abundance).</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2808 In-book reference : Book 56, Hadith 24 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 63 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/25</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(14) Rozdział: Kto zostanie zabity poprzez strzałę</p>	<p>(14) Chapter: Whoever is killed by an arrow</p>
<p>Przekazał Anas bin Malik:</p>	<p>Narrated Anas bin Malik:</p>
<p>Um Ar-Rubai'bint Al-Bara', matka Harthy bin Suraqa'i przyszła do proroka i powiedziała: „O proroku Allaha! Czy opowiesz mi o Harthcie?“ Hartha został zabity (tzn. został męczennikiem) w dniu (bitwy) pod Badrem poprzez strzałę wystrzeloną przez niezidentyfikowaną osobę. Ona dodała: „Jeśli jest w raju, wtedy będę cierpliwa; w przeciwnym przypadku będę gorzko płakała.“ On powiedział: „O matko Harthy! W raju są ogrody a twój syn otrzymał Firdausal-ala (tzn. najlepsze miejsce w raju).“</p>	<p>Um Ar-Rubai'bint Al-Bara', the mother of Hartha bin Suraqa came to the Prophet (ﷺ) and said, "O Allah's Prophet! Will you tell me about Hartha?" Hartha has been killed (i.e. martyred) on the day of Badr with an arrow thrown by an unidentified person. She added, "If he is in Paradise, I will be patient; otherwise, I will weep bitterly for him." He said, "O mother of Hartha! There are Gardens in Paradise and your son got the Firdausal-ala (i.e. the best place in Paradise).</p>

#018.

#019.

<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2809 In-book reference : Book 56, Hadith 25 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 64 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/26</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(15) Rozdział: Ktokolwiek walczy aby słowo Allaha dominowało	(15) Chapter: Whoever fights so that Allah's Word be superior
Przekazał Abu Musa:	Narrated Abu Musa:
Do proroka przyszedł pewien człowiek i zapytał: „Jeden człowiek walczy dla łupu wojennego; inny dla sławy a trzeci aby się popisać; który z nich walczy na drodze Allaha?” Prorok powiedział: „Ten, kto walczy o to, aby słowo Allaha (tzn. islam) dominowało, ten walczy na drodze Allaha.“	A man came to the Prophet (ﷺ) and asked, "A man fights for war booty; another fights for fame and a third fights for showing off; which of them fights in Allah's Cause?" The Prophet (ﷺ) said, "He who fights that Allah's Word (i.e. Islam) should be superior, fights in Allah's Cause."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2810 In-book reference : Book 56, Hadith 26 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 65 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/27</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(16) Rozdział: Kogo stopy zostaną pokryte pyłem [ziemi] na drodze Allaha	(16) Chapter: Whose feet get covered with dust in Allah's Cause
Przekazał Abu `Abs:	Narrated Abu `Abs:
(który jest `Abdur-Rahmanem bin	(who is `Abdur-Rahman bin Jabir)

#020.

Jabirem) Wysłannik Allaha powiedział: „Każdy, którego obydwie stopy zostaną przykryte pyłem [ziemi] na drodze Allaha nie zostanie dotknięty przez ogień (piekielny).“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "Anyone whose both feet get covered with dust in Allah's Cause will not be touched by the (Hell) fire."
Reference : Sahih al-Bukhari 2811 In-book reference : Book 56, Hadith 27 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 66 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/29	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(18) Rozdział: Kąpiel po walce	(18) Chapter: To take a bath after fighting
Przekazała Aisza:	Narrated `Aisha:
Gdy wysłannik Allaha wrócił w dniu (bitwy) Al-Khandaq (tzn. Bitwa pod Medyną), wtedy odłożył broń na bok i wziął kąpiel. Następnie Gabriel, którego głowa była pokryta pyłem, przyszedł do niego i powiedział: „Odłożyłeś broń na bok! Na Allaha, ja nie odłożyłem jeszcze mojej broni.“ Wysłannik Allaha powiedział: „Dokąd (wyruszyć teraz)?“ Gabriel powiedział: „Tędy“ wskazując w kierunku plemienia Bani Quraiza. Tak więc wysłannik Allaha wyruszył w ich kierunku.	When Allah's Messenger (ﷺ) returned on the day (of the battle) of Al-Khandaq (i.e. Trench), he put down his arms and took a bath. Then Gabriel whose head was covered with dust, came to him saying, "You have put down your arms! By Allah, I have not put down my arms yet." Allah's Messenger (ﷺ) said, "Where (to go now)?" Gabriel said, "This way," pointing towards the tribe of Bani Quraiza. So Allah's Messenger (ﷺ) went out towards them.

#021.

Reference : Sahih al-Bukhari 2813
 In-book reference : Book 56, Hadith 29
 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 68
(deprecated numbering scheme)

#022.

<http://sunnah.com/bukhari/56/31>

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(19) Rozdział: Oświadczenie Allaha Taa'la: „Nie uważajcie tych, którzy są zabici na drodze Allaha, za umarłych...”	(19) Chapter: The Statement of Allah Taa'la: "Think not of those who are killed in the Way of Allah as dead..."
Przekazał Jabir bin `Abdullah:	Narrated Jabir bin `Abdullah:
„Kilka osób piło rankiem alkohol w dniu (bitwy) pod Uhud i (tego samego dnia) zostali męczennikami.“ Zapytano Sufyana: „(Czy zostali męczennikami) w drugiej połowie dnia?“ On odparł: „Taka informacja nie pojawia się w narracji.“	"Some people drank alcohol in the morning of the day (of the battle) of Uhud and were martyred (on the same day)." Sufyan was asked, "(Were they martyred) in the last part of the day?" He replied, "Such information does not occur in the narration."

Reference : Sahih al-Bukhari 2815
 In-book reference : Book 56, Hadith 31
 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 70
(deprecated numbering scheme)

#023.

<http://sunnah.com/bukhari/56/32>

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(20) Rozdział: Cień aniołów [rzucany] na męczenników	(20) Chapter: The shade of angels on the martyr
Przekazał Jabir:	Narrated Jabir:

<p>Zmasakrowane ciało mojego ojca zostało przyniesione do proroka i położone przed nim. Chciałem odkryć jego twarz ale moi towarzysze zabronili mi. Następnie usłyszano lamentsy żałobne pewnej kobiety i powiedziano, że była albo córką lub siostrą `Amra. Prorok powiedział: „Dlaczego ona płacze?“ Lub powiedział: „Nie płacz, gdyż aniołowie nadal chronią go cieniem swoich skrzydeł.“ (Al-Bukhari zapytał Sadqā, narratora pomocniczego: „Czy narracja zawiera sformułowanie: 'Dopóki nie został wzniesiony?'“ Ten odpowiedział: „Jabir mógł to powiedzieć.“)</p>	<p>My father's mutilated body was brought to the Prophet (ﷺ) and was placed in front of him. I went to uncover his face but my companions forbade me. Then mourning cries of a lady were heard, and it was said that she was either the daughter or the sister of `Amr. The Prophet (ﷺ) said, "Why is she crying?" Or said, "Do not cry, for the angels are still shading him with their wings." (Al-Bukhari asked Sadqā, a sub-narrator, "Does the narration include the expression: 'Till he was lifted?' " The latter replied, "Jabir may have said it.")</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2816 In-book reference : Book 56, Hadith 32 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 71 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/33</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(21) Rozdział: Życzenie mudżahedina, aby powrócić na ziemię</p>	<p>(21) Chapter: The wish of the Mujahid to return to the world</p>
<p>Przekazał Anas bin Malik:</p>	<p>Narrated Anas bin Malik:</p>
<p>Prorok powiedział: „Nikt, kto wejdzie do raju nie będzie chciał powrócić na ten świat, nawet jeśli otrzymałby wszystko co jest na tej ziemi, poza</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, "Nobody who enters Paradise likes to go back to the world even if he got everything on the earth, except</p>

#024.

<p>mudżahedinem, który życzy sobie aby powrócić na ten świat, tak aby mógł zostać męczennikiem dziesięciokrotnie ze względu na godność, którą otrzymuje (od Allaha).“</p>	<p>a Mujahid who wishes to return to the world so that he may be martyred ten times because of the dignity he receives (from Allah)."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2817 In-book reference : Book 56, Hadith 33 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 72 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/34</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(22) Rozdział: Raj jest pod ostrzami mieczy</p>	<p>(22) Chapter: Paradise is under the blades of swords</p>
<p>Przekazał Al-Mughira bin Shu'ba: Nasz prorok opowiedział nam o przesłaniu naszego pana, że: „Ktokolwiek spośród nas zostanie zabity, ten pójdzie do raju.“ Umar zapytał proroka: „Czyż nie jest to prawdą, że nasi mężczyźni, którzy zostaną zabici pójdą do raju a oni (tzn. ci spośród pogan) pójdą do ognia (piekielnego)?“ Prorok powiedział: „Tak.“</p>	<p>Narrated Al-Mughira bin Shu'ba: Our Prophet told us about the message of our Lord that "Whoever amongst us is killed will go to Paradise." Umar asked the Prophet, "Is it not true that our men who are killed will go to Paradise and their's (i.e. those of the Pagan's) will go to the (Hell) fire?" The Prophet said, "Yes."</p>
<p>Przekazał `Abdullah bin Abi `Aufa:</p>	<p>Narrated `Abdullah bin Abi `Aufa:</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: „Wiedz, że raj jest w cieniu mieczy.“</p>	<p>Allah's Messenger (ﷺ) said, "Know that Paradise is under the shades of swords."</p>

#025.

Reference : Sahih al-Bukhari 2818
 In-book reference : Book 56, Hadith 34
 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 73
(deprecated numbering scheme)

#026.

<http://sunnah.com/bukhari/56/41>

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)

56 Fighting for the Cause of Allah
(Jihaad)

(27) Rozdział: Obowiązek wybierania się na dżihad

(27) Chapter: The obligation of going out for Jihad

Przekazał Ibn Abbas:

Narrated Ibn `Abbas:

W dniu podboju (Mekki) prorok powiedział: „Nie ma emigracji po podboju ale dżihad i intencje. Kiedy zostaniecie wezwani (przez muzułmańskiego władcę) do walki, wtedy natychmiast się stawcie.“
(Patrz hadis numer 42)

On the day of the Conquest (of Mecca) the Prophet (ﷺ) said, "There is no emigration after the Conquest but Jihad and intentions. When you are called (by the Muslim ruler) for fighting, go forth immediately." (See Hadith No. 42)

Reference : Sahih al-Bukhari 2825

In-book reference : Book 56, Hadith 41

USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 79

(deprecated numbering scheme)

Odnośniki

Podobny hadis: <http://sunnah.com/bukhari/28/14>.

#027.

<http://sunnah.com/bukhari/56/44>

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)

56 Fighting for the Cause of Allah
(Jihaad)

(29) Rozdział: Ktokolwiek przedkładał dżihad saumowi (poszczeniu)

(29) Chapter: Whoever preferred Jihad to Saum (fasting)

Przekazał Anas bin Malik:

Narrated Anas bin Malik:

Abu Talha nie pościł ze względu na dżihad, za czasów życia proroka, ale po śmierci proroka nigdy

In the life-time of the Prophet, Abu Talha did not fast because of the Jihad, but after the Prophet

nie widziałem go nie poszczałego z wyjątkiem `Id-ul-Fitr oraz `Id-ul-Adha.	(صلى الله عليه وسلم) died I never saw him without fasting except on `Id-ul-Fitr and `Id-ul-Aclha.
Reference : Sahih al-Bukhari 2828 In-book reference : Book 56, Hadith 44 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 81 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#028.	http://sunnah.com/bukhari/56/45
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(30) Rozdział: Istnieje siedem męczenników innych niż zabitych w dżihadzie	(30) Chapter: There are seven martyrs other than killed in Jihad
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha powiedział: „Pięciu jest uznawanych za męczenników: Są ci, którzy umierają ze względu na zarazę, choroby brzuszne, utonięcie lub zawałający się budynek itd, oraz męczennicy na drodze Allaha.“	Allah's Messenger (صلى الله عليه وسلم) said, "Five are regarded as martyrs: They are those who die because of plague, Abdominal disease, drowning or a falling building etc., and the martyrs in Allah's Cause."
Reference : Sahih al-Bukhari 2829 In-book reference : Book 56, Hadith 45 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 82 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Oдноśniki	Podobny hadis nawiązujący do tej tematyki: http://sunnah.com/abudawud/15/17 .

#029.

http://sunnah.com/bukhari/56/46	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(30) Rozdział: Istnieje siedem męczenników innych niż zabitych w dżihadzie	(30) Chapter: There are seven martyrs other than killed in Jihad
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Prorok powiedział: „Zaraza jest przyczyną męczeństwa każdego muzułmanina (który umiera ze względu na nią).“	The Prophet (ﷺ) said, "Plague is the cause of martyrdom of every Muslim (who dies because of it).
Reference : Sahih al-Bukhari 2830 In-book reference : Book 56, Hadith 46 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 83 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#030.

http://sunnah.com/bukhari/56/48	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(31) Rozdział: Oświadczenie Allaha Aza wa'jal: „Nie są sobie równi ci spośród wiernych, którzy siedzą (w domu),...“	(31) Chapter: The Statement of Allah Aza wa'jal: "Not equal are those of the believers who sit (at home),..."
Przekazał Sahl bin Sa`d As-Sa`idi:	Narrated Sahl bin Sa`d As-Sa`idi:
Zobaczyłem Marwana bin Al-Hakama siedzącego w meczecie. Tak więc podszedłem do niego i usiadłem obok niego. On powiedział nam, że Zaid bin Thabit powiedział mu, że wysłannik Allaha podyktował mu boski werset: „Nie są sobie równi ci wierni, którzy siedzą (w domu) wobec tych którzy walczą z całą	I saw Marwan bin Al-Hakam sitting in the Mosque. So I came forward and sat by his side. He told us that Zaid bin Thabit had told him that Allah's Messenger (ﷺ) had dictated to him the Divine Verse: "Not equal are those believers who sit (at home) and those who strive hard and fight in the Cause of Allah

Wyjaśnienie	<p>siłą i walczą na drodze Allaha poświęcając własny majątek i własne życie.' (4.95) Zaid powiedział: „Ibn Maktum przyszedł do proroka, podczas gdy on dyktował mi ten właśnie werset. Wtedy Ibn Maktum powiedział: „O wysłanniku Allaha! Gdybym miał siłę, wtedy na pewno uczestniczyłbym w dżihadzie.“</p>	<p>with their wealth and lives.' (4.95) Zaid said, "Ibn-Maktum came to the Prophet (ﷺ) while he was dictating to me that very Verse. On that Ibn Um Maktum said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! If I had power, I would surely take part in Jihad."</p>
	<p>[Ale] Był on niewidomym mężczyzną. Tak więc Allah zesłał objawienie swojemu apostołowi podczas gdy jego udo leżało na moim i stało się dla mnie tak ciężkie, że obawiałem się, że moje udo pęknie. Następnie stan proroka minął, gdy Allah objawił mu: „oprócz tych, którzy doznali szkody (poprzez zranienia lub są niewidomi lub kuleją itd.)“ (4.95)</p>	<p>He was a blind man. So Allah sent down revelation to His Apostle while his thigh was on mine and it became so heavy for me that I feared that my thigh would be broken. Then that state of the Prophet (ﷺ) was over after Allah revealed "...except those who are disabled (by injury or are blind or lame etc.) (4.95)</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2832 In-book reference : Book 56, Hadith 48 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 85 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
	<p>Powyższy hadis odnosi się do koranicznego wersetu 4:95, w którym jest mowa o dżihadzie:</p>	

Odośniki	https://quran.com/4/95	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	Nie są sobie równi ci spośród wiernych, którzy siedzą (w domu), oprócz tych, którzy doznali szkody (poprzez zranienia lub są niewidomi lub kuleją itd.) wobec tych którzy walczą z całą siłą i walczą na drodze Allaha poświęcając własny majątek i własne życie.	Not equal are those of the believers who sit (at home), except those who are disabled (by injury or are blind or lame, etc.), and those who strive hard and fight in the Cause of Allah with their wealth and their lives.
Wyjaśnienie	Allah wywyższył stopniami tych, którzy walczą z całej siły i walczą poświęcając własny majątek i własne życie ponad tych, którzy siedzą (w domu). Każdemu Allah obiecał dobrodziejstwa (raj), ale Allah wywyższył ogromną nagrodą tych, którzy walczą z całej siły i walczą ponad tych którzy siedzą (w domu);	Allah has preferred in grades those who strive hard and fight with their wealth and their lives above those who sit (at home). Unto each, Allah has promised good (Paradise), but Allah has preferred those who strive hard and fight, above those who sit (at home) by a huge reward;
	<p>Dżihad jest więc czynem wywyższonym, za który gwarantowany jest raj.</p> <p>UWAGA: nie każdy muzułmanin musi ponieść śmierć w dżihadzie, aby wejść do raju Allaha. Jeden muzułmanin może się wstawić za 70 członków swojej rodziny / krewnych. Wyjaśnienie: patrz rozdział 3. Nagroda dżihadysty-męczennika. W tym wersecie widać jednak jak ważna jest walka na drodze Allaha.</p>	
#031.	http://sunnah.com/bukhari/56/49	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(32) Rozdział: Cierpliwość podczas walki	(32) Chapter: Patience during fighting

#032.

Przekazał Salim Abu-An-Nadr:	Narrated Salim Abu-An-Nadr:
`Abdullah bin Abi `Aufa napisał a ja czytałem co napisał, że wysłannik Allaha powiedział: „Kiedy ich spotkasz (tzn. twoich wrogów), wtedy bądź cierpliwy.“	`Abdullah bin Abi `Aufa wrote and I read what he wrote that Allah's Messenger (ﷺ) said, "When you face them (i.e. your enemy) then be patient."
Reference : Sahih al-Bukhari 2833 In-book reference : Book 56, Hadith 49 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 86 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/50	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(33) Rozdział: Pobudzanie i nawoływanie ludzi do walki	(33) Chapter: Rousing and exhorting people to fight
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Wysłannik Allaha udał się w kierunku Khandaq (czyli rowu) i zobaczył emigrantów i Ansarów, którzy kopali [row] w bardzo zimny poranek, gdyż nie posiadali niewolników, którzy mogliby to zrobić za nich. Gdy [Mahomet] zauważył ich zmęczenie i głód, wtedy powiedział: „O Allahu! Prawdziwe życie jest życiem ostatecznym, (tak więc proszę) wybaczyć Ansarom i emigrantom.“ Emigranci i Ansarowie odpowiedzieli: „Jesteśmy tymi, którzy złożyli przysięgę wierności wobec Mahometa, że będziemy prowadzić dżihad dopóki żyjemy.“	Allah's Messenger (ﷺ) went towards the Khandaq (i.e. Trench) and saw the Emigrants and the Ansar digging in a very cold morning as they did not have slaves to do that for them. When he noticed their fatigue and hunger he said, "O Allah! The real life is that of the Here-after, (so please) forgive the Ansar and the Emigrants." In its reply the Emigrants and the Ansar said, "We are those who have given a pledge of allegiance to Muhammad that we will carry on Jihad as long as we live."

#033.

Reference : Sahih al-Bukhari 2834 In-book reference : Book 56, Hadith 50 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 87 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/51	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(34) Rozdział: Wykopywanie Khandaq (rowu)	(34) Chapter: The digging of the Khandaq (trench)
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Emigranci i Ansarowie zaczęli wykopywać rów wokół Medyny niosąc ziemię na plecach i mówili: „Jesteśmy tymi, którzy złożyli przysięgę wierności wobec Mahometa, że będziemy prowadzić dżihad dopóki żyjemy.“ Prorok odpowiadał: „O Allahu, nie ma dobrodziejstw poza dobrodziejstwem w życiu ostatecznym, tak więc obdarzaj twoim błogosławieństwem Ansarów i emigrantów.“	The Emigrants and the Ansar started digging the trench around Medina carrying the earth on their backs and saying, "We are those who have given a pledge of allegiance to Muhammad that we will I carry on Jihad as long as we live." The Prophet (ﷺ) kept on replying, "O Allah, there is no good except the good of the Hereafter; so confer Your Blessings on the Ansar and the Emigrants."
Reference : Sahih al-Bukhari 2835 In-book reference : Book 56, Hadith 51 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 88 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#034.

http://sunnah.com/bukhari/56/52	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(34) Rozdział: Wykopywanie Khandaq (rowu)	(34) Chapter: The digging of the Khandaq (trench)
Przekazał Al-Bara:	Narrated Al-Bara:
Prorok kontynuował przenoszenie (tzn. ziemi) i mówił: „Bez ciebie (o Allahu!) nie mielibyśmy żadnego przewodnictwa.“	The Prophet (ﷺ) went on carrying (i.e. the earth) and saying, "Without You (O Allah!) we would have got no guidance."
Reference : Sahih al-Bukhari 2836 In-book reference : Book 56, Hadith 52 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 89 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#035.

http://sunnah.com/bukhari/56/54	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(35) Rozdział: Ktokolwiek zostaje powstrzymany od dżihadu z przyczyn prawnych	(35) Chapter: Whoever is held back from Jihad by a legal cause
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Powróciliśmy z wyprawy wojennej pod Tabuk wraz z prorokiem. (Patrz hadis numer 92 poniżej).	We returned from the Ghazwa of Tabuk along with the Prophet. (See Hadith No. 92 below) .
Reference : Sahih al-Bukhari 2838 In-book reference : Book 56, Hadith 54 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 91 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#036.

http://sunnah.com/bukhari/56/57	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(37) Rozdział: Wyższość wydawania na drodze Allaha	(37) Chapter: The Superiority of spending in Allah's Cause
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok powiedział: „Ktokolwiek przeznaczy dwie rzeczy na drodze Allaha, ten zostanie wezwany od wszystkich strażników bram raju, którzy powiedzą 'O taki-i-taki! Przybądź tutaj.'“ Abu Bakr powiedział: „O wysłanniku Allaha! Takie osoby nigdy nie zostaną zgładzone.“ Prorok odparł: „Mam nadzieję, że będziesz jedną z nich.“	The Prophet (ﷺ) said, "Whoever spends two things in Allah's Cause, will be called by all the gatekeepers of Paradise who will be saying, 'O so-and-so! Come here.' " Abu Bakr said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Such persons will never be destroyed." The Prophet (ﷺ) said, "I hope you will be one of them."
Reference : Sahih al-Bukhari 2841 In-book reference : Book 56, Hadith 57 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 94 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#037.

http://sunnah.com/bukhari/56/62	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(40) Rozdział: Wyższość zwiadowcy	(40) Chapter: The superiority of the reconnoitrer
Przekazał Jabir:	Narrated Jabir:
Prorok powiedział: „Kto dostarczy mi informacji odnośnie wroga w dzień (bitwy) Al-Ahzab (tzn. klanów)?“ Az-Zubair powiedział: „Ja to zrobię.“ Prorok powiedział ponownie: „Kto dostarczy mi	The Prophet (ﷺ) said, "Who will bring me the information about the enemy on the day (of the battle) of Al-Ahzab (i.e. Clans)?" Az-Zubair said, "I will." The Prophet (ﷺ) said again,

<p>informacji odnośnie wroga?" Az-Zubair powiedział ponownie: „Ja to zrobię.“ Prorok powiedział: „Każdy prorok posiadał ucznia a moim uczniem jest Az-Zubair.“</p>	<p>"Who will bring me the information about the enemy?" Az-Zubair said again, "I will." The Prophet (ﷺ) said, "Every prophet had a disciple and my disciple is Az-Zubair. "</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2846 In-book reference : Book 56, Hadith 62 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 99 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>#038.</p>	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/68</p>
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(44) Rozdział: Dżihad ma być prowadzony niezależnie od tego czy muzułmański władca jest dobry czy zły</p>	<p>(44) Chapter: Jihad is to be carried on whether the Muslim ruler is good or bad</p>
<p>Przekazał Urwa Al-Bariqi:</p>	<p>Narrated `Urwa Al-Bariqi:</p>
<p>Prorok powiedział: „Dobro pozostanie (jako stała jakość) na czołach koni ([utrzymywanych] dla dżihadu) do Dnia Zmartwychwstania, ponieważ przynoszą albo nagrodę (w życiu ostatecznym) albo łup (wojenny) (w tym świecie).“</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, "Good will remain (as a permanent quality) in the foreheads of horses (for Jihad) till the Day of Resurrection, for they bring about either a reward (in the Hereafter) or (war) booty (in this world)."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2852 In-book reference : Book 56, Hadith 68 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 104 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#039.

http://sunnah.com/bukhari/56/69	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(45) Rozdział: Utrzymywanie konia na dżihad	(45) Chapter: Keeping a horse for Jihad
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok powiedział: „Jeśli ktoś utrzymuje konia na drodze Allaha uzasadniając to wiarą w Allaha i wiarą w jego obietnicę, ten zostanie nagrodzony w Dzień Zmartwychwstania za to, co taki koń zjadł lub wypił oraz za jego mocz i odchody.“	The Prophet (ﷺ) said, "If somebody keeps a horse in Allah's Cause motivated by his faith in Allah and his belief in His Promise, then he will be rewarded on the Day of Resurrection for what the horse has eaten or drunk and for its dung and urine."
Reference : Sahih al-Bukhari 2853 In-book reference : Book 56, Hadith 69 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 105 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/71	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(46) Rozdział: Nazywanie konia i osła	(46) Chapter: To name a horse and a donkey
Przekazał Sahl:	Narrated Sahl:
W naszym ogrodzie był koń, który należał do proroka, i który zwał się Al-Luhaif lub Al-Lakhif.	In our garden there was a horse belonging to the Prophet (ﷺ) called Al-Luhaif or Al-Lakhif.
Reference : Sahih al-Bukhari 2855 In-book reference : Book 56, Hadith 71 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 107 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#040.

#041.

http://sunnah.com/bukhari/56/74	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(47) Rozdział: Co powiedziano odnośnie złych znaków konia	(47) Chapter: What has been said about the evil omen of a horse
Przekazał `Abdullah bin `Umar:	Narrated `Abdullah bin `Umar:
Słyszałem, że prorok powiedział: „Złym znakiem są trzy rzeczy: koń, kobieta oraz dom.“	I heard the Prophet (ﷺ) saying. "Evil omen is in three things: The horse, the woman and the house."
Reference : Sahih al-Bukhari 2858 In-book reference : Book 56, Hadith 74 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 110 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#042.

http://sunnah.com/bukhari/56/87	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(59) Rozdział: Wielbłądzica proroka	(59) Chapter: The she-camel of the Prophet saws
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Wielbłądzica proroka zwała się Al-Adba.	The she camel of the Prophet (ﷺ) was called Al-Adba.
Reference : Sahih al-Bukhari 2871 In-book reference : Book 56, Hadith 87 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 123 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#043.

http://sunnah.com/bukhari/56/91	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(62) Rozdział: Dżihad kobiet	(62) Chapter: The Jihad of women

	Przekazała Aisza:	Narrated `Aisha:
	matka wiernych; poprosiłam proroka o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie, ale on powiedział „Twój dżihad to odbywanie hadżu [pielgrzymki].“	the mother of the faithful believers, I requested the Prophet (ﷺ) permit me to participate in Jihad, but he said, "Your Jihad is the performance of Hajj."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2875 In-book reference : Book 56, Hadith 91 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 127 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	Wyjaśnienie Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#044.	http://sunnah.com/bukhari/56/92	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(62) Rozdział: Dżihad kobiet	(62) Chapter: The Jihad of women
	Przekazała Aisza:	Narrated `Aisha:
	matka wiernych: Żony proroka zapytały proroka o dżihad i on odparł: „Najlepszy dżihad (dla was) to (odbywanie) hadżu [pielgrzymki].“	the mother of the faithful believers: The Prophet (ﷺ) was asked by his wives about the Jihad and he replied, "The best Jihad (for you) is (the performance of) Hajj."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2876 In-book reference : Book 56, Hadith 92 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 128 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	

#045.

http://sunnah.com/bukhari/56/94	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(64) Rozdział: Wybór żony towarzyszącej w świętych wojnach	(64) Chapter: Selection of one wife to accompany in holy battles
Przekazała Aisza:	Narrated `Aisha:
Kiedykolwiek prorok miał zamiar wybierać się w podróż, wtedy zwykł ciągnąć losy wśród swoich żon i brał ze sobą tą, na którą padł los. Pewnego razu, zanim wyruszył na dżihad, ciągnął losy i los padł na mnie; wyruszyłam więc razem z prorokiem a stało się to po objawieniu wersetu dotyczącego hidżabu (tzn. nakrycia).	Whenever the Prophet (ﷺ) intended to proceed on a journey, he used to draw lots amongst his wives and would take the one upon whom the lot fell. Once, before setting out for Jihad, he drew lots amongst us and the lot came to me; so I went with the Prophet; and that happened after the revelation of the Verse Hijab (i.e. veiling).
Reference : Sahih al-Bukhari 2879 In-book reference : Book 56, Hadith 94 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 130 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/97	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(67) Rozdział: Opieka kobiet nad rannymi	(67) Chapter: Treatment of the wounded by the women
Przekazała Ar-Rubayyi 'bint Mu'auwidh:	Narrated Ar-Rubayyi 'bint Mu'auwidh:
Towarzyszyliśmy prorokowi dostarczając rannym wodę i opiekując się nimi oraz zanosząc zabitych do Medyny (z pola walki).	We were in the company of the Prophet (ﷺ) providing the wounded with water and treating them and bringing

#046.

	the killed to Medina (from the battle field) .
Reference : Sahih al-Bukhari 2882 In-book reference : Book 56, Hadith 97 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 133 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/98	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(68) Rozdział: Przynoszenie z powrotem rannych oraz zabitych przez kobiety	(68) Chapter: The bringing back of the wounded and the killed by the women
Przekazała Ar-Rabi'bint Mu'auwidh:	Narrated Ar-Rabi'bint Mu'auwidh:
Brałyśmy udział w świętych wojnach wraz z prorokiem, dostarczając ludziom wody i opiekując się nimi i przynosząc zabitych i rannych z powrotem do Medyny.	We used to take part in holy battles with the Prophet (ﷺ) by providing the people with water and serving them and bringing the killed and the wounded back to Medina.
Reference : Sahih al-Bukhari 2883 In-book reference : Book 56, Hadith 98 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 134 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/109	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(75) Rozdział: Wyruszenie w podróż morską	(75) Chapter: To go on a seavoyage
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Um Haram powiedziała mi, że prorok uciał sobie w środku pewnego dnia	Um Haram told me that the Prophet (ﷺ) one day took

#047.

#048.

Odkrycia	<p>drzemkę w jej domu. Następnie obudził się z uśmiechem na twarzy. Um Haram zapytała: „O wysłanniku Allaha! Co wywołuje uśmiech na twojej twarzy?“ Odpowiedział: „Byłem zdumiony zobaczyć (we śnie) niektórych ludzi spośród moich zwolenników w podróży morskiej, którzy wglądali jak królowie na tronach.“</p>	<p>a midday nap in her house. Then he woke up smiling. Um Haram asked, "O Allah's Messenger (ﷺ)! What makes you smile?" He replied "I was astonished to see (in my dream) some people amongst my followers on a sea-voyage looking like kings on the thrones."</p>
	<p>Ona powiedziała: „O wysłanniku Allaha! Przywołaj Allaha aby mnie uczynił jednym z nich.“ On odparł: „Ty jesteś pośród nich.“ Ponownie zasnął a następnie obudził się z uśmiechem na twarzy i powiedział to samo co przedtem dwa lub trzy razy. A ona powiedziała: „O wysłanniku Allaha! Przywołaj Allaha aby mnie uczynił jednym z nich.“ A on powiedział: „Ty jesteś wśród pierwszej grupy.“ 'Ubada bin As-Samit ożenił się z nią (tzn. z Um Haram) a potem wziął ją na dżihad. Kiedy wróciła zaprezentowano jej zwierzę do jeżdżenia, ale spadła i złamała sobie kark.</p>	<p>She said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Invoke Allah to make me one of them." He replied, "You are amongst them." He slept again and then woke up smiling and said the same as before twice or thrice. And she said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Invoke Allah to make me one of them." And he said, "You are amongst the first batch." 'Ubada bin As-Samit married her (i.e. Um Haram) and then he took her for Jihad. When she returned, an animal was presented to her to ride, but she fell down and her neck was broken.</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2894 In-book reference : Book 56, Hadith 109 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 144 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
	<p>Odkrycia Kolejny hadis odnośnie tego tematu: http://sunnah.com/nasai/25/87.</p>	

#049.

http://sunnah.com/bukhari/56/111	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(76) Rozdział: Pomoc dla biednych i bogobojny mężczyzn podczas wojny	(76) Chapter: The help of poor and pious men in war
Przekazał Abu Sa`id Al-Khudri:	Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:
Prorok powiedział: „Nadejdzie czas, gdy grupy ludzi wyruszą na dżihad i zostaną zapytani: 'Czy jest ktoś pośród was, kto cieszył się towarzystwem proroka?' Odpowiedź będzie: 'Tak.' Następnie będzie im dane zwycięstwo (przez Allaha) (ze względu na niego). Potem przyjdzie czas, kiedy ludzie będą pytać: 'Czy jest ktoś pośród was, kto cieszył się towarzystwem towarzyszy proroka?' Powiedziane będzie: 'Tak' i będzie im dane zwycięstwo (przez Allaha). Potem nadejdzie czas, kiedy ludzie będą mówić: 'Czy jest ktoś pośród was, kto cieszył się towarzystwem towarzyszy towarzyszy proroka?' Powiedziane będzie: 'Tak' i będzie im dane zwycięstwo (przez Allaha).	The Prophet (ﷺ) said, "A time will come when groups of people will go for Jihad and it will be asked, 'Is there anyone amongst you who has enjoyed the company of the Prophet?' The answer will be, 'Yes.' Then they will be given victory (by Allah) (because of him). Then a time will come when it will be asked. 'Is there anyone amongst you who has enjoyed the company of the companions of the Prophet?' It will be said, 'Yes,' and they will be given victory (by Allah). Then a time will come when it will be said. 'Is there anyone amongst you who has enjoyed the company of the companions of the companions of the Prophet?' It will be said, 'Yes,' and they will be given victory (by Allah).
Reference : Sahih al-Bukhari 2897 In-book reference : Book 56, Hadith 111 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 146 (<i>deprecated numbering scheme</i>)	

#050.

http://sunnah.com/bukhari/56/124	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(85) Rozdział: Noszenie hełmu	(85) Chapter: The wearing of a helmet
Przekazał Sahl:	Narrated Sahl:
że został zapytany o ranę proroka w dzień (bitwy) pod Uhud.	That he was asked about the wound of the Prophet (ﷺ) on the day (of the battle) of Uhud.
Powiedział: „Twarz proroka została ranny i jeden z jego przednich zębów został wyłamany i jego hełm został zdruzgotany. Fatima zmywała krew podczas gdy Ali trzymał wodę. Gdy zauważyła, że krwawienie ciągle przybierało na sile, wtedy spaliła matę (z liści palmy daktylowej) aż został z niej popiół, który umieściła na ranie i tak krwawienie ustało.“	He said, "The face of the Prophet (ﷺ) as wounded and one of his front teeth as broken and the helmet over his head was smashed. Fatima washed of the blood while `Ali held water. When she saw that bleeding was increasing continuously, she burnt a mat (of date-palm leaves) till it turned into ashes which she put over the wound and thus the bleeding ceased."
Reference : Sahih al-Bukhari 2911 In-book reference : Book 56, Hadith 124 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 159 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#051.

http://sunnah.com/bukhari/56/128	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(89) Rozdział: Zbroja proroka	(89) Chapter: The armour of the Prophet saws
Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:

<p>Prorok powiedział gdy był w namiocie (w dzień bitwy pod Badrem): „O Allahu! Proszę cię o spełnienie twojego przymierza i obietnicy. O Allahu! Jeśli życzysz sobie (zgałdzić wiernych), wtedy od tego dnia nigdy więcej nie będziesz czczony.“ Abu Bakr złapał go za rękę i powiedział: „To wystarczy, o apostołe Allaha! Błagałeś usilnie Allaha.“ Prorok był wówczas odziany w swoją zbroję. Wszedł mówiąc do mnie: „Niebawem to zbiorowisko będzie rozbite a oni odwrócą się plecami. Tak, ta godzina jest ich wyznaczonym czasem (dla ich pełnej zapłaty) a godzina ta będzie bardziej bolesna i gorzka (niż ich ziemską porażką).“ (54.45-46) Khalid powiedział, że było to w dzień bitwy pod Badrem.</p>	<p>The Prophet (ﷺ), while in a tent (on the day of the battle of Badr) said, "O Allah! I ask you the fulfillment of Your Covenant and Promise. O Allah! If You wish (to destroy the believers) You will never be worshipped after today." Abu Bakr caught him by the hand and said, "This is sufficient, O Allah's Apostle! You have asked Allah pressingly." The Prophet (ﷺ) was clad in his armor at that time. He went out, saying to me: "There multitude will be put to flight and they will show their backs. Nay, but the Hour is their appointed time (for their full recompense) and that Hour will be more grievous and more bitter (than their worldly failure)." (54.45-46) Khalid said that was on the day of the battle of Badr.</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2915 In-book reference : Book 56, Hadith 128 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 164 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/132</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(91) Rozdział: Noszenie jedwabiu na wojnie</p>	<p>(91) Chapter: The wearing of silk in war</p>
<p>Przekazał Anas:</p>	<p>Narrated Anas:</p>

#052.

Prorok pozwolił `Abdur-Rahmanowi bin `Aufowi oraz Az-Zubairowi na noszenie jedwabnych koszul, ponieważ mieli chorobę skóry, która powodowała swędzenie.	The Prophet (ﷺ) allowed `Abdur-Rahman bin `Auf and Az-Zubair to wear silken shirts because they had a skin disease causing itching.
Reference : Sahih al-Bukhari 2919 In-book reference : Book 56, Hadith 132 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 168 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/133	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(91) Rozdział: Noszenie jedwabiu na wojnie	(91) Chapter: The wearing of silk in war
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Jak powyżej.	As above.
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
`Abdur Rahman bin `Auf oraz Az-Zubair skarżyli się prorokowi, tzn. odnośnie wszy (które powodowały swędzenie), tak więc pozwolił im nosić ubranie z jedwabiu. Widziałem jak nosili takie ubranie na świętej wojnie.	`Abdur Rahman bin `Auf and Az-Zubair complained to the Prophet, i.e. about the lice (that caused itching) so he allowed them to wear silken clothes. I saw them wearing such clothes in a holy battle.
Reference : Sahih al-Bukhari 2920 In-book reference : Book 56, Hadith 133 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 169 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#053.

#054.

http://sunnah.com/bukhari/56/137	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(93) Rozdział: Walka przeciwko Ar-Rum (Bizantyjczykom)	(93) Chapter: The fighting against Ar-Rum (the Byzantines)
Przekazał Khalid bin Madan:	Narrated Khalid bin Madan:
że 'Umair bin Al-Aswad Al-Anasi powiedział mu, że poszedł do 'Ubada bin As-Samita podczas gdy ten przebywał w swoim domu nieopodal brzegu morza wraz (ze swoją żoną) Um Haram. 'Umair powiedział. Um Haram poinformowała nas, że usłyszała jak prorok powiedział: „Raj jest gwarantowany dla pierwszej grupy moich naśladowców, którzy podejmą się morskiej wyprawy.“ Um Haram dodała: „Powiedziałam 'O wysłanniku Allaha! Czy będę pośród nich?' On odparł: 'Ty jesteś pośród nich.' Prorok powiedział następnie: 'Pierwsza armia pośród moich naśladowców, która dokona inwazji na miasto Cesarza otrzyma przebaczenie grzechów.' Padło pytanie: 'Czy będę pośród nich, o wysłanniku Allaha?' On odpowiedział przecząco.“	That 'Umair bin Al-Aswad Al-Anasi told him that he went to 'Ubada bin As-Samit while he was staying in his house at the sea-shore of Hims with (his wife) Um Haram. 'Umair said. Um Haram informed us that she heard the Prophet (ﷺ) saying, "Paradise is granted to the first batch of my followers who will undertake a naval expedition." Um Haram added, I said, 'O Allah's Messenger (ﷺ)! Will I be amongst them?' He replied, 'You are amongst them.' The Prophet (ﷺ) then said, 'The first army amongst my followers who will invade Caesar's City will be forgiven their sins.' I asked, 'Will I be one of them, O Allah's Messenger (ﷺ)?' He replied in the negative."
Reference : Sahih al-Bukhari 2924 In-book reference : Book 56, Hadith 137 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 175 (<i>deprecated numbering scheme</i>)	

#055.

http://sunnah.com/bukhari/56/138	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(94) Rozdział: Walka przeciwko Żydom	(94) Chapter: Fighting against the Jews
Przekazał `Abdullah bin `Umar:	Narrated `Abdullah bin `Umar:
Wysłannik Allaha powiedział: „Wy (tzn. muzułmanie) będziecie walczyć z Żydami dopóki niektórzy z nich będą się ukrywać za kamieniami. Kamienie będą (ich zdradzać) mówiąc „O `Abdullah (tzn. niewolniku Allaha)! Tutaj jest Żyd, który się za mną ukrywa, tak więc go zabij.”	Allah's Messenger (ﷺ) said, "You (i.e. Muslims) will fight with the Jews until some of them will hide behind stones. The stones will (betray them) saying, 'O `Abdullah (i.e. slave of Allah)! There is a Jew hiding behind me; so kill him."
Reference : Sahih al-Bukhari 2925 In-book reference : Book 56, Hadith 138 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 176 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#056.

http://sunnah.com/bukhari/56/139	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(94) Rozdział: Walka przeciwko Żydom	(94) Chapter: Fighting against the Jews
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha powiedział: „Ostatnia godzina nie nadejdzie, dopóki wy [muzułmanie] nie staniecie do walki z Żydami a kamień, za którym będzie się ukrywać Żyd, powie: „O muzułmaninie! Tutaj jest Żyd, który się za mną ukrywa,	Allah's Messenger (ﷺ) said, "The Hour will not be established until you fight with the Jews, and the stone behind which a Jew will be hiding will say. "O Muslim! There is a Jew hiding behind me, so kill him."

	tak więc go zabij.“	
	Reference : Sahih al-Bukhari 2926 In-book reference : Book 56, Hadith 139 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 177 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#057.	http://sunnah.com/bukhari/56/141	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(95) Rozdział: Walka przeciwko Turkom	(95) Chapter: Fighting against the Turks
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Wysłannik Allaha powiedział: „[Ostatnia] godzina nie nadejdzie dopóki nie będziecie walczyć z Turkami; ludźmi o małych oczach, czerwonych twarzach i płaskich nosach. Ich twarze będą wyglądać jak tarcze pokryte skórą [materiałem skórzanym]. [Ostatnia] godzina nie nadejdzie dopóki nie będzie walczyć przeciwko ludziom, których buty są zrobione z włosów.“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "The Hour will not be established until you fight with the Turks; people with small eyes, red faces, and flat noses. Their faces will look like shields coated with leather. The Hour will not be established till you fight with people whose shoes are made of hair."
	Reference : Sahih al-Bukhari 2928 In-book reference : Book 56, Hadith 141 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 179 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Odnośniki	Podobny hadis http://sunnah.com/nasai/25/93 .	

#058.

http://sunnah.com/bukhari/56/144	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(98) Rozdział: Przywoływanie Allaha aby pokonać i wstrząsnąć Al-Mushrikun	(98) Chapter: To invoke Allah to defeat and shake Al-Mushrikun
Przekazał `Ali:	Narrated `Ali:
W dzień (bitwy) Al-Ahzab (tzn. klanów) wysłannik Allaha powiedział: „O Allahu! Napelnij ich (tzn. niewiernych) domy i groby ogniem, gdyż zajmowali nas tak długo, że nie odprawiliśmy modłów (tzn. Asr) dopóki nie zaszło słońce.“	When it was the day of the battle of Al-Ahzab (i.e. the clans), Allah's Messenger (ﷺ) said, "O Allah! Fill their (i.e. the infidels') houses and graves with fire as they busied us so much that we did not perform the prayer (i.e. `Asr) till the sun set."
Reference : Sahih al-Bukhari 2931 In-book reference : Book 56, Hadith 144 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 182 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#059.

http://sunnah.com/bukhari/56/145	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(98) Rozdział: Przywoływanie Allaha aby pokonać i wstrząsnąć Al-Mushrikun	(98) Chapter: To invoke Allah to defeat and shake Al-Mushrikun
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok zwykł recytować następujące zaklinanie podczas Qunut [suplikacji]: „O Allahu! Uchroń Salama bin Hishama. O Allahu! Uchroń Al-Walida bin Al-Walida. O Allahu! Uchroń `Aiyasha bin Rabi`a'ego, o Allahu!	The Prophet (ﷺ) used to recite the following invocations during Qunut: "O Allah! Save Salama bin Hisham. O Allah! Save Al-Walid bin Al-Walid. O Allah! Save `Aiyash bin Rabi`a O Allah ! Save the weak

#060.

Uchroń słabych muzułmanów. O Allahu! Bądź surowy wobec plemienia Mudar. O Allahu! Dotknij ich latami (klęski głodowej), podobnej do (klęski głodowej) za czasów proroka Józefa.“	Muslims. O Allah! Be very hard on Mudar tribe. O Allah! Afflict them with years (of famine) similar to the (famine) years of the time of Prophet Joseph."
Reference : Sahih al-Bukhari 2932 In-book reference : Book 56, Hadith 145 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 183 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/151	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(101) Rozdział: Zaproszenie do [przyjęcia] islamu jest nieodzowne przed ogłoszeniem wojny	(101) Chapter: The invitation to Islam is essential before declaring war
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Gdy prorok zamierzał napisać list do władcy Bizancjum, wtedy powiedziano mu, że Bizantyjczycy nie czytają żadnego listu, który nie jest opieczętowany. Tak więc prorok wziął srebrny pierścień – a ja patrzyłem na jego biały blask na jego ręce – i opieczętował list napisem „Mahomet, apostoł Allaha“.	When the Prophet (ﷺ) intended to write a letter to the ruler of the Byzantines, he was told that those people did not read any letter unless it was stamped with a seal. So, the Prophet (ﷺ) got a silver ring-- as if I were just looking at its white glitter on his hand ---- and stamped on it the expression "Muhammad, Apostle of Allah".
Reference : Sahih al-Bukhari 2938 In-book reference : Book 56, Hadith 151 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 189 (deprecated numbering scheme)	

#061.

http://sunnah.com/bukhari/56/152	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(101) Rozdział: Zaproszenie do [przyjęcia] islamu jest nieodzowne przed ogłoszeniem wojny	(101) Chapter: The invitation to Islam is essential before declaring war
Przekazał `Abdullah bin `Abbas:	Narrated `Abdullah bin `Abbas:
Wysłannik Allaha wysłał list do Chosrowa i nakazał gońcowi aby przekazał list gubernatorowi Bahrajnu, który miał go przekazać Chosrowi. Gdy Chosrow przeczytał list, wtedy go podarł. Sa`id bin Al- Musaiyab powiedział: „Prorok przywołał następnie Allaha aby rozproszyc ich z całą mocą, (zniszczyć ich bezlitośnie (tzn. Chosrowa i jego zwolenników))“.	Allah's Messenger (ﷺ) sent his letter to Khusrau and ordered his messenger to hand it over to the Governor of Bahrain who was to hand it over to Khusrau. So, when Khusrau read the letter he tore it. Sa`id bin Al- Musaiyab said, "The Prophet (ﷺ) then invoked Allah to disperse them with full dispersion, (destroy them (i.e. Khusrau and his followers) severely)".
Reference : Sahih al-Bukhari 2939 In-book reference : Book 56, Hadith 152 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 190 (deprecated numbering scheme)	

#062.

http://sunnah.com/bukhari/56/155	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(102) Rozdział: Prorok zaprasza do przyjęcia islamu	(102) Chapter: The invitation of the Prophet saws to embrace Islam
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Ileokroć wysłannik Allaha atakował kilku ludzi, wtedy nie czynił tego nigdy dopóki nie nastał świt. Gdy	Whenever Allah's Messenger (ﷺ) attacked some people, he would never attack them till

	<p>słyszał Adhan (tzn. wezwanie od odprawiania modłów), wtedy opóźniał walkę a gdy nie słyszał Adhanu, wtedy atakował ich natychmiast po nastaniu świtu. Do Hajbaru dotarliśmy wieczorem.</p>	<p>it was dawn. If he heard the Adhan (i.e. call for prayer) he would delay the fight, and if he did not hear the Adhan, he would attack them immediately after dawn. We reached Khaibar at night.</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2943 In-book reference : Book 56, Hadith 155 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 193 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
Odnośniki	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #063.</p>	
#063.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/157</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(102) Rozdział: Prorok zaprasza do przyjęcia islamu	(102) Chapter: The invitation of the Prophet saws to embrace Islam
	Przekazał Anas:	Narrated Anas:
	<p>Prorok wyruszył na Hajbar i dotarł tam wieczorem. [Mahomet] nie zwykł atakować jeśli docierał do danego ludu wieczorem dopóki nie nastał świt. Tak więc gdy nastał świt Żydzi wyszli z workami i łopatami. Gdy zobaczyli proroka, wtedy powiedzieli: „Mahomet i jego armia!“ Prorok powiedział: Allahu--Akbar! (Allah jest większy) a Hajbar jest zniszczony, gdyż kiedykolwiek zbliżamy się jakiemuś ludowi (tzn. wrogowi aby z nim walczyć), wtedy poranek tych, którzy zostali ostrzeżeni będzie nieszczęsny.</p>	<p>The Prophet (ﷺ) set out for Khaibar and reached it at night. He used not to attack if he reached the people at night, till the day broke. So, when the day dawned, the Jews came out with their bags and spades. When they saw the Prophet; they said, "Muhammad and his army!" The Prophet (ﷺ) said, Allahu--Akbar! (Allah is Greater) and Khaibar is ruined, for whenever we approach a nation (i.e. enemy to fight) then it will be a miserable morning for those who have been warned."</p>

Oдноśniki	Reference : Sahih al-Bukhari 2945 In-book reference : Book 56, Hadith 157 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 195 (deprecated numbering scheme)	
	Podobny hadis: http://sunnah.com/urn/410300 . W powyższym tekście widzimy, że mieszkańcy Hajbaru nawet nie wiedzieli, że są w stanie wojny z Mahometem. Byli to ciężko pracujący ludzie, którzy zajmowali się uprawą ziemi a nie wojną.	
#063. a)	http://sunnah.com/bukhari/10/8	
	10 Wezwanie do odprawiania modłów (Adhaan)	10 Call to Prayers (Adhaan)
	(6) Rozdział: Zawieszenie walk usłyszawszy Adhan	(6) Chapter: To suspend fighting on hearing the Adhan
	Przekazał Humaid:	Narrated Humaid:
	Anas bin Malik powiedział: „Kiedykolwiek prorok wyruszał do walki razem z nami (na drodze Allaha) przeciwko jakiemukolwiek narodowi, wtedy nigdy nie pozwalał nam na atak aż do rana i czekał i nasłuchiwał: jeśli usłyszał Adhan [tzn. wezwanie od odprawiania modłów], wtedy odwlekał atak a gdy nie słyszał Adhanu, wówczas ich atakował.“ Anas dodał: „Dotarliśmy do Hajbaru wieczorem a rankiem, gdy nie usłyszał wezwania do odprawiania modłów, wtedy on (prorok) wyruszył i ja też wyruszyłem za Abi Talhą a moja stopa dotykała stopy proroka.	Anas bin Malik said, "Whenever the Prophet (ﷺ) went out with us to fight (in Allah's cause) against any nation, he never allowed us to attack till morning and he would wait and see: if he heard Adhan he would postpone the attack and if he did not hear Adhan he would attack them." Anas added, "We reached Khaibar at night and in the morning when he did not hear the Adhan for the prayer, he (the Prophet) rode and I rode behind Abi Talha and my foot was touching that of the Prophet.
	Mieszkańcy Hajbaru wyszli z koszami	The inhabitants of Khaibar came

	<p>i łopatami a gdy zobaczyli proroka, wtedy krzyknęli: 'Mahomet! Na Allaha, Mahomet i jego armia.' Gdy wysłannik Allaha ich zobaczył, wtedy powiedział: „Allahu-Akbar! Allahu-Akbar! Hajbar jest zniszczony. Kiedykolwiek zbliżamy się do (wrogiego) narodu (aby z nimi walczyć), wtedy nieszczęsny będzie poranek tych, którzy zostali ostrzeżeni.“</p>	<p>out with their baskets and spades and when they saw the Prophet (ﷺ) they shouted 'Muhammad! By Allah, Muhammad and his army.' When Allah's Messenger (ﷺ) saw them, he said, "Allahu-Akbar! Allahu-Akbar! Khaibar is ruined. Whenever we approach a (hostile) nation (to fight), then evil will be the morning of those who have been warned."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 610 In-book reference : Book 10, Hadith 8 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 11, Hadith 584 (deprecated numbering scheme)</p>	
#064.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/158</p>	
	<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
	<p>(102) Rozdział: Prorok zaprasza do przyjęcia islamu</p>	<p>(102) Chapter: The invitation of the Prophet saws to embrace Islam</p>
	<p>Przekazał Abu Huraira:</p>	<p>Narrated Abu Huraira:</p>
	<p>Apostoł Allaha powiedział „Otrzymałem rozkaz, aby walczyć przeciwko ludziom dopóki nie powiedzą: 'Nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem' a ktokolwiek powie 'Nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem', tego życie oraz majątek będzie zabezpieczone przeze mnie, poza sprawami związanymi z prawem</p>	<p>Allah 's Apostle said, " I have been ordered to fight with the people till they say, 'None has the right to be worshipped but Allah,' and whoever says, 'None has the right to be worshipped but Allah,' his life and property will be saved by me except for Islamic law, and his accounts will be with Allah, (either to punish him or to</p>

Wyjaśnienie	islamskim a jego uczynki będą rozliczane przed Allahem (który albo go ukarze albo mu przebaczy).“	forgive him.)”
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2946 In-book reference : Book 56, Hadith 158 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 196 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#064. a)	<p>Jest to jeden z najbardziej znanych hadisów odnośnie nakazu do walki z niewiernymi dopóki nie przyjmą islamu. Zabijanie „byle jakich“ muzułmanów / obłudników jest nakazane nawet w dalekiej przyszłości:</p>	
	<p>http://sunnah.com/bukhari/88/12</p>	
	88 Apostaci	88 Apostates
	(6) Rozdział: Zabijanie Al-Khawarij oraz Al-Mulhidun	(6) Chapter: Killing Al-Khawarij and Al-Mulhidun
	Przekazał `Ali:	Narrated `Ali:
	Ilekcioć opowiadam ci przekaz od wysłannika Allaha, na Allaha, wolałbym raczej spaść z nieba niż przypisać mu fałszywą wypowiedź, ale jeżeli powiem ci coś pomiędzy mną a tobą (nie hadis), wtedy był to rzeczywiście podstęp (tzn. mogę powiedzieć rzeczy po prostu aby oszukać wroga).	Whenever I tell you a narration from Allah's Messenger (ﷺ), by Allah, I would rather fall down from the sky than ascribe a false statement to him, but if I tell you something between me and you (not a Hadith) then it was indeed a trick (i.e., I may say things just to cheat my enemy).
	Bez wątpienia slyszalem apostoła Allaha mówiącego: „Podczas ostatnich dni pojawią się młodzi głupi ludzie, którzy będą mówili co najlepsze ale ich wiara nie przejdzie przez ich gardła (tzn. nie będą mieli wiary) i szybko jak strzała przesywająca zwierzę opuszczą	No doubt I heard Allah's Apostle saying, "During the last days there will appear some young foolish people who will say the best words but their faith will not go beyond their throats (i.e. they will have no faith) and will go out from (leave) their religion as an arrow

Wyjaśnienie i odnośniki #064. b)	swoją religię [islam].	goes out of the game.
	Tak więc gdziekolwiek ich znajdziecie zabijajcie ich, ponieważ ktokolwiek ich zabije, ten otrzyma nagrodę w Dniu Zmartwychwstania.“	So, where-ever you find them, kill them, for who-ever kills them shall have reward on the Day of Resurrection."
	Reference : Sahih al-Bukhari 6930 In-book reference : Book 88, Hadith 12 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 84, Hadith 64 (deprecated numbering scheme)	
	Również w następnym hadisie Mahomet nakazuje zwalczać niemuzułmanów dopóki nie przyjmą islamu.	
	http://sunnah.com/muslim/44/52	
	44 Księga zasług towarzyszy [Mahometa]	44 The Book of the Merits of the Companions
	(4) Rozdział: Cnoty 'Ali Bin Abi Taliba (RA)	(4) Chapter: The Virtues Of 'Ali Bin Abi Talib (RA)
	Suhail przekazał zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział w dniu bitwy o Hajbar:	Suhail reported on the authority of Abu Huraira that Allah's Messenger (ﷺ) said on the Day of Khaibar:
	Z pewnością dam ten sztandar w ręce kogoś, kto kocha Allaha i jego wysłannika a Allah udzieli zwycięstwa z jego rąk. Umar b. Khattab powiedział: Nigdy nie marzyłem o przywództwie tak jak tego dnia. Stałem przed nim z nadzieją, że może to ja zostanę do tego wezwany, ale wysłannik Allaha wezwał 'Aliego b. Abu Taliba i obdarzył go (tym zaszczytem) i powiedział: Idź naprzód i nie	I shall certainly give this standard in the hand of one who loves Allah and his Messenger and Allah will grant victory at his hand. Umar b. Khattab said: Never did I cherish for leadership but on that day. I came before him with the hope that I may be called for this, but Allah's Messenger (ﷺ) called 'Ali b. Abu Talib and he conferred (this honour) upon him and said: Proceed on and do not look about

	rozglądaj się, dopóki Allah nie obdarzy cię zwycięstwem i 'Ali uszedł kawałek a następnie zatrzymał się i nie rozglądając się powiedział donośnym głosem: Wysłanniku Allaha, z jakiego względu mam zwalczać tych ludzi?	until Allah grants you victory, and 'Ali went a bit and then halted and did not look about and then said in a loud voice: Allah's Messenger, on what issue should I fight with the people?
	Wtedy on (prorok) powiedział: Zwalczaj ich dopóki nie zaświadczą, że nie ma boga nad Allaha a Mahomet jest jego wysłannikiem a kiedy to uczynią, wtedy ich krew oraz majątek staną się dla ciebie nietykalne poza sprawami, które są usprawiedliwione prawem a ich uczynki będą rozliczane przed Allahem.	Thereupon he (the Prophet) said: Fight with them until they bear testimony to the fact that there is no god but Allah and Muhammad is his Messenger, and when they do that then their blood and their riches are inviolable from your hands but what is justified by law and their reckoning is with Allah.
	Reference : Sahih Muslim 2405 In-book reference : Book 44, Hadith 52 USC-MSA web (English) reference : Book 31, Hadith 5917 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#065.	http://sunnah.com/bukhari/56/159	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(103) Rozdział: Ukrywanie prawdziwego celu wyprawy wojennej	(103) Chapter: Concealing the true destination of a Ghazwa
	Przekazał Ka`b bin Malik:	Narrated Ka`b bin Malik:
	Ilekcroć wysłannik Allah zamierzał poprowadzić wyprawę wojenną, wtedy uciekał się do dwuznaczności z której można było wywnioskować, że zamierzał udać się w inne miejsce	Whenever Allah's Messenger (ﷺ) intended to lead a Ghazwa, he would use an equivocation from which one would understand that he was going to a different

#066.

docelowe.	destination.
Reference : Sahih al-Bukhari 2947 In-book reference : Book 56, Hadith 159 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 197 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/160	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(103) Rozdział: Ukrywanie prawdziwego celu wyprawy wojennej	(103) Chapter: Concealing the true destination of a Ghazwa
Przekazał Ka`b bin Malik:	Narrated Ka`b bin Malik:
Gdy wysłannik Allaha zamierzał wyruszyć na wyprawę wojenną, wtedy uciekał się do dwuznaczności aby ukryć prawdziwy cel wyprawy, aż do wyprawy wojennej pod Tabuk, na którą wysłannik Allaha wyruszył podczas upałów. W obliczu bardzo długiej wyprawy przez pustynię i napotkania i zaatakowania dużej ilości wrogów wyjaśnił sytuację muzułmanom, tak aby mogli się odpowiednio przygotować oraz przygotować się do podbicia wrogów. Prorok poinformował ich o celu w kierunku którego zamierzał się udać.	Whenever Allah's Messenger (ﷺ) intended to carry out a Ghazwa, he would use an equivocation to conceal his real destination till it was the Ghazwa of Tabuk which Allah's Messenger (ﷺ) carried out in very hot weather. As he was going to face a very long journey through a wasteland and was to meet and attack a large number of enemies. So, he made the situation clear to the Muslims so that they might prepare themselves accordingly and get ready to conquer their enemy. The Prophet (ﷺ) informed them of the destination he was heading for.

<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2948 In-book reference : Book 56, Hadith 160 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 198 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/162</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(103) Rozdział: Ukrywanie prawdziwego celu wyprawy wojennej	(103) Chapter: Concealing the true destination of a Ghazwa
Przekazał Ka`b bin Malik:	Narrated Ka`b bin Malik:
Prorok wyruszył w czwartek na wyprawę wojenną pod Tabuk a zwykł preferować wyruszanie (tzn. w podróż) w czwartki.	The Prophet (ﷺ) set out on Thursday for the Ghazwa of Tabuk and he used to prefer to set out (i.e. travel) on Thursdays.
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2950 In-book reference : Book 56, Hadith 162 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 199 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/165</p>	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(106) Rozdział: Podróżowanie w ramadan	(106) Chapter: Travelling in Ramadan
Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:
Pewnego razu prorok wyruszył w miesiąc ramadanu. Przestrzegając postu, aż nie dotarł do miejsca zwanego Kadid, gdzie złamał swój post.	Once the Prophet (ﷺ) set out in the month of Ramadan. He observed fasting till he reached a place called Kadid where he broke his fast.

#067.

#068.

#069.

Reference : Sahih al-Bukhari 2953 In-book reference : Book 56, Hadith 165 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 202 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/166	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(107) Rozdział: Żegnanie się	(107) Chapter: Bidding farewell
Przekazał Abu Hurairah:	Narrated Abu Hurairah (ra):
Wysłannik Allaha wysłał nas na wyprawę wojenną mówiąc nam: „Jeśli znajdziecie taką a taką osobę (podał imiona dwóch mężczyzn spośród Kurajszytów), wtedy ich spalcie.“ Następnie przyszliśmy, aby się pożegnać gdy chcieliśmy wyruszyć w drogę, a wtedy on powiedział: „Kazałem wam wcześniej spalić tego-i-tego oraz tego-i-tego, ale jako że kara ogniem jest karą wykonywaną tylko przez Allaha, to jeśli ich złapiecie to zamiast tego ich zabijcie.“	Allah's Messenger (ﷺ) sent us on military expedition telling us, "If you find such and such persons (he named two men from Quraish), burn them fire." Then we came to bid him farewell, when we wanted to set out, he said: "Previously I ordered you to burn so-and-so and so-and-so with fire, but as punishment with fire is done by none except Allah, if you capture them, kill them, (instead)."
Reference : Sahih al-Bukhari 2954 In-book reference : Book 56, Hadith 166 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 202 (deprecated numbering scheme)	

#070.

http://sunnah.com/bukhari/56/173	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(110) Rozdział: Składanie przysięgi wierności, że nie będzie się uciekać podczas bitwy	(110) Chapter: To give a Bai'a for not to flee during a battle
Przekazał Mujashi:	Narrated Mujashi:
Mój brat i ja przyszliśmy do proroka i poprosiłem go o odebranie przysięgi wierności od nas odnośnie migracji. On powiedział: „Migracja minęła wraz z jej ludźmi.“ Zapytałem: „W takim razie względem czego odbierzesz przysięgę wierności od nas?“ On powiedział: „Odbiorę (przysięgę) wobec islamu i dżihadu.“	My brother and I came to the Prophet (ﷺ) and I requested him to take the pledge of allegiance from us for migration. He said, "Migration has passed away with its people." I asked, "For what will you take the pledge of allegiance from us then?" He said, "I will take (the pledge) for Islam and Jihad."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2962, 2963 In-book reference : Book 56, Hadith 173 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 208 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
http://sunnah.com/bukhari/56/175	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(112) Rozdział: Opóźnianie walki	(112) Chapter: Delay of the fighting
Przekazał Salim Abu An-Nadr:	Narrated Salim Abu An-Nadr:
Wyzwolony niewolnik `Umara bin 'Ubaidullaha, który był sekretarzem `Umara: `Abdullah bin Abi `Aufa napisał do niego (tzn. `Umara) list w którym znajdowało się co następuje:-- „Pewnego razu wysłannik Allaha (podczas świętej	The freed slave of `Umar bin 'Ubaidullah who was `Umar's clerk: `Abdullah bin Abi `Aufa wrote him (i.e. `Umar) a letter that contained the following:-- "Once Allah's Messenger (ﷺ) (during a holy battle), waited till the sun had

#071.

<p>wojny) poczekał aż zaszło słońce a następnie wstał pośród ludzi i powiedział: „O ludzie! Nie pragnijcie spotkać wroga (w walce) i proście Allaha aby was uratował (od nieszczęść) ale jeśli mielibyście stanąć przed wrogiem, to bądźcie cierpliwi i niech będzie wam wiadomo, że raj jest w cieniu mieczy.“ Następnie powiedział: „O Allahu! Objawicielu świętej księgi, rozpraszający chmury i pogromco Al-Ahzab (tzn. klanów niewiernych), pokonaj niewiernych i obdarz nas zwycięstwem.“</p>	<p>declined and then he got up among the people and said, "O people! Do not wish to face the enemy (in a battle) and ask Allah to save you (from calamities) but if you should face the enemy, then be patient and let it be known to you that Paradise is under the shades of swords." He then said,, "O Allah! The Revealer of the (Holy) Book, the Mover of the clouds, and Defeater of Al-Ahzab (i.e. the clans of infidels), defeat them infidels and bestow victory upon us."</p>
---	---

Reference : Sahih al-Bukhari 2965, 2966

In-book reference : Book 56, Hadith 175

USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 210
(deprecated numbering scheme)

#072.

<http://sunnah.com/bukhari/56/186>

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)

56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)

(122) Rozdział: „Odniosłem zwycięstwo poprzez ...“

(122) Chapter: "I have been made victorious..."

Przekazał Abu Huraira:

Narrated Abu Huraira:

Wysłannik Allaha powiedział: „Zostałem posłany z najkrótszymi słowami posiadającymi najszerze znaczenie, dano mi odnosić zwycięstwo poprzez terror (zasiany w sercach wrogów) a kiedy spałem przyniesiono mi klucze do skarbów

Allah's Messenger (ﷺ) said, "I have been sent with the shortest expressions bearing the widest meanings, and I have been made victorious with terror (cast in the hearts of the enemy), and while I was sleeping, the keys of the

	<p>tęgo świata i włożono do mojej dłoni.“ Abu Huraira dodał: Wysłannik Allaha opuścił ten świat i teraz to wy, ludzie, wydobywacie te skarby (tzn. prorok nie czerpał z nich korzyści).</p>	<p>treasures of the world were brought to me and put in my hand." Abu Huraira added: Allah's Messenger (ﷺ) has left the world and now you, people, are bringing out those treasures (i.e. the Prophet did not benefit by them).</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 2977 In-book reference : Book 56, Hadith 186 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 220 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
Wyjaśnienie i odnośniki	<p>Ten hadis jest jednym z wielu hadisów odnoszących się do terroru lub terroryzmu islamskiego. Terminy „terror“ oraz „terroryzm“ są zależne od definicji. Ogólnie przyjęło się, że: terror to atak silniejszego na słabszego a w przypadku terroryzmu jest odwrotnie: to słabsza strona działa przeciwko stronie silniejszej (np. władzy państwowej). W islamie występuje zarówno terror jak i terroryzm.</p>	
#072. a)	<p>http://sunnah.com/bukhari/7/2</p>	
	7 Przecieranie dłoni oraz stóp kurzem (tajammum)	7 Rubbing hands and feet with dust (Tayammum)
	(1) Rozdział: Rozdział	(1) Chapter: Chapter
	Przekazał Jabir bin `Abdullah:	Narrated Jabir bin `Abdullah:
	Prorok powiedział: „Dano mi pięć rzeczy, które nie otrzymał nikt przede mną.	The Prophet (ﷺ) said, "I have been given five things which were not given to any one else before me.
	-1. Allah dał mi odnieść zwycięstwa poprzez wzbudzenie przerażenia (zatrważającego mojego wroga) na odległość podróży wynoszącej jeden miesiąc.	-1. Allah made me victorious by awe, (by His frightening my enemies) for a distance of one month's journey.

#072. b)	-2. Ziemia została dla mnie (i dla moich naśladowców) uczyniona miejscem [odprawiania] modłów oraz czymś poprzez co można wykonać tajammum, dlatego też każdy z moich naśladowców może odprawiać modły kiedykolwiek nadejdzie czas odprawiania modłów.	-2. The earth has been made for me (and for my followers) a place for praying and a thing to perform Tayammum, therefore anyone of my followers can pray wherever the time of a prayer is due.
	-3. Łupy zostały dla mnie uczynione Halal (zalegalizowane) choć nie były zalegalizowane dla nikogo przede mną.	-3. The booty has been made Halal (lawful) for me yet it was not lawful for anyone else before me.
	-4. Dano mi prawo wstawiennictwa (w Dzień Zmartwychwstania).	-4. I have been given the right of intercession (on the Day of Resurrection).
	-5. Każdy prorok był wysyłany tylko do swojego narodu ale ja zostałem wysłany do całej ludzkości.	-5. Every Prophet used to be sent to his nation only but I have been sent to all mankind.
	Reference : Sahih al-Bukhari 335 In-book reference : Book 7, Hadith 2 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 7, Hadith 331 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/bukhari/8/87	
	8 Modły (Salat)	8 Prayers (Salat)
	(56) Rozdział: Wypowiedź proroka: „Ziemia została uczyniona dla mnie meczetem (miejscem odprawiania modłów) oraz rzeczą do oczyszczania (do wykonywania tajammum).“	(56) Chapter: The sayings of the Prophet (pbuh) "The earth has been made for me a Masjid (place for praying) and a thing to purify (to perform Tayammum)."
	Przekazał Jabir bin `Abdullah:	Narrated Jabir bin `Abdullah:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Dano mi pięć rzeczy, które nie	Allah's Messenger (ﷺ) said, "I have been given five things

	otrzymał żaden inny prorok przede mną. A są to:	which were not given to any amongst the Prophets before me. These are:
	-1. Allah dał mi odnieść zwycięstwa poprzez wzbudzenie przerażenia (zatrważającego mojego wroga) na odległość podróży wynoszącej jeden miesiąc.	-1. Allah made me victorious by awe (by His frightening my enemies) for a distance of one month's journey.
	-2. Ziemia została dla mnie (i dla moich naśladowców) uczyniona miejscem [odprawiania] modłów oraz rzeczą do wykonywania tajammum. Dlatego też moi naśladowcy mogą odprawiać modły kiedykolwiek nadejdzie czas odprawiania modłów.	-2. The earth has been made for me (and for my followers) a place for praying and a thing to perform Tayammum. Therefore my followers can pray wherever the time of a prayer is due.
	-3. Łupy zostały dla mnie uczynione Halal (zalegalizowane) (a nie były zalegalizowane dla nikogo innego).	-3. The booty has been made Halal (lawful) for me (and was not made so for anyone else).
	-4. Każdy prorok był wysyłany wyłącznie do swojego narodu ale ja zostałem wysłany do całej ludzkości. -5. Dano mi prawo wstawiennictwa (w Dzień Zmartwychwstania).	-4. Every Prophet used to be sent to his nation exclusively but I have been sent to all mankind. -5. I have been given the right of intercession (on the Day of Resurrection.)
	Reference : Sahih al-Bukhari 438 In-book reference : Book 8, Hadith 87 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 8, Hadith 429 (deprecated numbering scheme)	
Odnośniki	Kolejny hadis tego typu: http://sunnah.com/nasai/4/37 .	

#072. c)	http://sunnah.com/Muslim/5/7	
	5 Księga meczetów oraz miejsc odprawiania modłów	5 The Book of Mosques and Places of Prayer
	Abu Huraira przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	Abu Huraira reported that the Messenger of Allah (may peace be upon him) said:
	Dano mi wyższość nad innymi prorokami pod sześcioma względami: Dano mi słowa, które są zwięzłe, ale wyczerpujące w znaczeniu; pomagał mi terror wzbudzany w sercach wrogów. Zdobywanie łupów zostało mi dozwolone. Ziemia została dla mnie uczyniona czystą i stała się miejscem oddawania czci. Zostałem posłany dla całej ludzkości, a szereg proroków kończy się na mnie.	I have been given superiority over the other prophets in six respects: I have been given words which are concise but comprehensive in meaning; I have been helped by terror (in the hearts of enemies): spoils have been made lawful to me: the earth has been made for me clean and a place of worship; I have been sent to all mankind and the line of prophets is closed with me.
	Reference : Sahih Muslim 523 a In-book reference : Book 5, Hadith 7 English translation : Book 4, Hadith 1062	
#072. d)	http://sunnah.com/Muslim/5/8	
	5 Księga meczetów oraz miejsc odprawiania modłów	5 The Book of Mosques and Places of Prayer
	Przekazał Abu Huraira:	Abu Huraira reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: Powierzono mi słowa, które są zwięzłe, lecz wyczerpujące w znaczeniu; pomagał mi terror wzbudzany (w sercach wrogów). A kiedy spałem, zostały mi przyniesione klucze do skarbów	The Messenger of Allah (ﷺ) said: I have been commissioned with words which are concise but comprehensive in meaning; I have been helped by terror (in the hearts of enemies): and while I was asleep I was brought the keys

Wyjaśnienie	ziemi i włożone w moją dłoń. A Abfi Huraira dodał: Wysłannik Allaha odszedł (do swego niebiańskiego domu), a wy jesteście zajęci zdobywaniem ich.	of the treasures of the earth which were placed in my hand. And Abfi Huraira added: The Messenger of Allah (ﷺ) has left (for his heavenly home) and you are now busy in getting them.
	Reference : Sahih Muslim 523 b In-book reference : Book 5, Hadith 8 English translation : Book 4, Hadith 1063	
	Te hadisy jasno wskazują na to, w jaki sposób Mahomet odnosił zwycięstwa a mianowicie poprzez terror. Najbardziej znane wersety Koranu odnośnie tego tematu to:	
	#072. e)	
	https://quran.com/8/12	
Muhsin Khan	Muhsin Khan	
(Wspomnij) gdy twój pan objawił aniołom: „Zaprawdę, ja jestem z wami, umacniajcie więc tych, którzy uwierzyli. Ja zasieję terror w serca tych, którzy nie uwierzyli, uderzajcie ich więc po karkach i uderzajcie ich po wszystkich palcach u ręki i nogi.“	(Remember) when your Lord inspired the angels, "Verily, I am with you, so keep firm those who have believed. I will cast terror into the hearts of those who have disbelieved, so strike them over the necks, and smite over all their fingers and toes."	
Sahih International	Sahih International	
[Wspomnij] gdy twój pan objawił aniołom: „Ja jestem z wami, umocnijcie więc tych, którzy uwierzyli. Ja zasieję terror w serca niewiernych, uderzajcie ich więc po karkach i uderzajcie ich po wszystkich palcach.“	[Remember] when your Lord inspired to the angels, "I am with you, so strengthen those who have believed. I will cast terror into the hearts of those who disbelieved, so strike [them] upon the necks and strike from them every fingertip."	

Tafsir Ibn Kathir	Tafsir Ibn Kathir podaje tutaj odnośnie „uderzenia po wszystkich palcach“:	
	http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=1560&Itemid=	
	(...)	(...)
	(Ja zasieję terror w serca tych, którzy nie uwierzyli.) oznacza, wy – aniołowie – wspierajcie wiernych, umocnijcie ich (walkę) przeciwko ich wrogom, a tak wdrożycie mój rozkaz wobec was. Ja zasieję strach, hańbę oraz poniżenie nad tymi, którzy przeciwstawiali się mojemu rozkazowi i przeciwstawiali się mojemu wysłannikowi,	(I will cast terror into the hearts of those who have disbelieved.) means, `you -- angels -- support the believers, strengthen their (battle) front against their enemies, thus, implementing My command to you. I will cast fear, disgrace and humiliation over those who defied My command and denied My Messenger, f
	﴿قَاصِرِبُوا فَووقَ الْأَعْنَوقِ وَاصْرِبُوا مِنْهُم كَلِّ بَنَانِ﴾	﴿قَاصِرِبُوا فَووقَ الْأَعْنَوقِ وَاصْرِبُوا مِنْهُم كَلِّ بَنَانِ﴾
	(uderzajcie ich więc po karkach i uderzajcie ich po wszystkich palcach u ręki i nogi.) uderzajcie ich po ich czołach aby ich rozszarpać i po ich szyjach aby im je odciąć i odcinajcie ich kończyny, ręce i stopy. Powiedziano, że	(so strike them over the necks, and smite over all their fingers and toes.) strike them on their foreheads to tear them apart and over the necks to cut them off, and cut off their limbs, hands and feet. It was said that,
	﴿فَووقَ الْأَعْنَوقِ﴾	﴿فَووقَ الْأَعْنَوقِ﴾
	(po karkach) odnosi się do uderzenia po czołach, lub po karku według Ad-Dahhaka oraz `Atiyyaha Al-`Awfięgo. Potwierdzając drugie [znaczenie] Allah nakazuje wiernym,	(over the necks) refers to striking the forehead, or the neck, according to Ad-Dahhak and `Atiyyah Al-`Awfi. In support of the latter, Allah commanded the believers,
	﴿فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَاصْرِبُوا الرِّقَابَ حَتَّى إِذَا أَنتَحْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاقَ﴾	﴿فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَاصْرِبُوا الرِّقَابَ حَتَّى إِذَا أَنتَحْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاقَ﴾

	(Kiedy więc spotkacie (podczas walki na dżihadzie na drodze Allaha) tych, którzy nie wierzą, to uderzcie ich mieczem po (ich) szyi dopóki nie zabijecie i nie zranicie wielu z nich i mocno zaciśnijcie pętle (na nich, aby wziąć ich jako jeńców.) ﴿47:4﴾	(So, when you meet (in fight Jihad in Allah's cause) those who disbelieve, smite (their) necks till when you have killed and wounded many of them, then bind a bond firmly (on them, take them as captives).) ﴿47:4﴾
	(...)	(...)
Wyjaśnienie	Powyższy tafsir nawiązuje również do koranicznego wersetu 47:4, który jest jednym z wersetów dżihadu.	
#072. f)	https://quran.com/8/60	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	I przygotujcie przeciwko nim, ile możecie sił, wliczając w to oddziały konnicy (czołgi, samoloty, rakiety, artylerię itd.) jako zagrożenie wobec wrogów Allaha i waszych wrogów oraz innych o których wy może nie wiecie ale Allah wie. A to, co rozdajecie na drodze Allaha zostanie wam zwrócone i nie zostaniecie potraktowani niesprawiedliwosci.	And make ready against them all you can of power, including steeds of war (tanks, planes, missiles, artillery, etc.) to threaten the enemy of Allah and your enemy, and others besides whom, you may not know but whom Allah does know. And whatever you shall spend in the Cause of Allah shall be repaid unto you, and you shall not be treated unjustly.
	Sahih International	Sahih International
Przygotujcie przeciwko nim ile możecie sił i oddziałów konnicy, którymi moglibyście przerazić wroga Allaha i wroga waszego, jak również innych, których wy nie znacie ale Allah ich zna. A to, co wy rozdajecie na drodze Allaha, to zostanie wam w pełni oddane i nie doznacie	And prepare against them whatever you are able of power and of steeds of war by which you may terrify the enemy of Allah and your enemy and others besides them whom you do not know [but] whom Allah knows. And whatever you spend in the cause of Allah will	

Wyjaśnienie	niesprawiedliwości.	be fully repaid to you, and you will not be wronged.
	Muhsin Khan przedstawia w powyższym wersecie (8:60) bardzo ciekawe, nowoczesne tłumaczenie.	
#072. g)	https://quran.com/3/151	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	My zasiejemy terror w sercach tych, którzy nie uwierzyli, ponieważ przypisali Allahowi współtowarzyszy, odnośnie czego [Allah] nie zesłał żadnego upoważnienia; ich miejscem przebywania będzie ogień a jakże złe jest miejsce przebywania dla Zalimun (politeistów i złoczyńców).	We shall cast terror into the hearts of those who disbelieve, because they joined others in worship with Allah, for which He had sent no authority; their abode will be the Fire and how evil is the abode of the Zalimun (polytheists and wrong-doers).
	Sahih International	Sahih International
	My zasiejemy terror w serca tych, którzy nie uwierzyli, za to co przypisali Allahowi, odnośnie czego on nie zesłał żadnego upoważnienia. Ich miejscem schronienia będzie ogień a jakże złe jest miejsce pobytu dla złoczyńców.	We will cast terror into the hearts of those who disbelieve for what they have associated with Allah of which He had not sent down [any] authority. And their refuge will be the Fire, and wretched is the residence of the wrongdoers.
Wyjaśnienie	Przypisywanie Allahowi współtowarzyszy to modlenie się do Chrystusa i czynienie z Niego Boga. Dokładniejsze wyjaśnienie w surze 9:29-31 (https://quran.com/9/29-31) oraz w tafsirach. Zobacz rozdział 4. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem.	

#073.	http://sunnah.com/bukhari/56/213	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(138) Rozdział: Uczestniczenie w dżihadzie za zgodą rodziców	(138) Chapter: Participation in Jihad with parent's permission
	Przekazał Abdullah bin Amr:	Narrated `Abdullah bin `Amr:
	Pewien mężczyzna przyszedł do proroka prosząc go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. Prorok zapytał go: „Czy żyją twoi rodzice?” On odparł przytakująco. Prorok powiedział do niego: „W takim razie podejmij wysiłek w ich służbie.“	A man came to the Prophet (ﷺ) asking his permission to take part in Jihad. The Prophet (ﷺ) asked him, "Are your parents alive?" He replied in the affirmative. The Prophet (ﷺ) said to him, "Then exert yourself in their service."
Reference : Sahih al-Bukhari 3004 In-book reference : Book 56, Hadith 213 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 248 <i>(deprecated numbering scheme)</i>		
Wyjaśnienie	Zobacz hadis numer #149. oraz #424. w których jest opisane, że muzułmanin ma się zapytać rodziców o pozwolenie na wyruszenie na dżihad na drodze Allaha. Należy również pamiętać o tym, że <u>nie każdy muzułmanin musi wybierać się na dżihad</u> – jak podaje sura 9:122 (werset wraz z wykładnią poniżej) oraz na przykład ten oto hadis http://sunnah.com/abudawud/15/29 (Rozdział: Odnośnie abrogacji nakazu masowego rozlokowania sił poprzez specyficzne rozlokowanie sił) w którym sura 9:39 zostaje anulowana i zastąpiona wersem 9:122 – oraz, że istnieją różne formy dżihadu: porównaj hadisy numer #133., #421. oraz #506. Uczestniczenie w dżihadzie to również uzbrojenie dżihadysty i opieka nad jego rodziną (podczas jego nieobecności) – porównaj #145., #313., #399. oraz #400. Muzułmanin opiekujący się rodziną dżihadysty otrzymuje połowę nagrody tego, który wyruszył na dżihad – jak podaje hadis numer #313. Sura 9:122 wraz z wykładnią:	

Oдноśniki	https://quran.com/9/122	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	I nie jest to (odpowiednie) dla wiernych, aby wszyscy wyruszyli do walki (na džihad). Z każdego oddziału powinna wyruszyć tylko grupa, tak aby ci, (którzy pozostali w tyle) mogli szkolić się w (islamskiej) religii i aby mogli ostrzegać swój naród, kiedy do nich powrócą, tak aby mogli się wystrzegać (przed złem).	And it is not (proper) for the believers to go out to fight (Jihad) all together. Of every troop of them, a party only should go forth, that they (who are left behind) may get instructions in (Islamic) religion, and that they may warn their people when they return to them, so that they may beware (of evil).
	Sahih International	Sahih International
I wierni nie powinni wszyscy razem wyruszać [do walki]. Z każdego oddziału powinna się oddzielić pewna grupa [pozostając w tyle] aby nabyć wiedzę w swej religii i ostrzegać ludzi, gdy powrócą do nich tak aby byli ostrożni.	And it is not for the believers to go forth [to battle] all at once. For there should separate from every division of them a group [remaining] to obtain understanding in the religion and warn their people when they return to them that they might be cautious.	
Wykładnia	Wyjaśnienie sury 9:122 – Tafsir Ibn Abbas:	
	http://www.altafsir.com/Tafasir.asp?tMadhNo=2&tTafsirNo=73&tSoraNo=9&tAyahNo=122&tDisplay=yes&UserProfile=0&Languageld=2	
	{ مَنْ نَفَرَ فَلَؤْلَا كَافَّةً لِيَنْفِرُوا الْمُؤْمِنُونَ كَانَ وَمَا فِي الدِّينِ فِي لِيَتَفَقَّهُوا طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فِرْقَةٌ كُلٌّ لَعَلَّهُمْ رَجَعُوا إِذَا قَوْمَهُمْ وَيُنذِرُوا يَحْذَرُونَ }	{ مَنْ نَفَرَ فَلَؤْلَا كَافَّةً لِيَنْفِرُوا الْمُؤْمِنُونَ كَانَ وَمَا فِي الدِّينِ فِي لِيَتَفَقَّهُوا طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فِرْقَةٌ كُلٌّ مِنْ إِيَّاهُمْ رَجَعُوا إِذَا قَوْمَهُمْ وَيُنذِرُوا لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ }

(A wierni nie powinni wszyscy) nie jest to dozwolone aby wszyscy wierni (wyruszyli do walki) i zostawili proroka samego w Medynie. (Z każdego oddziału powinna wyruszyć tylko pewna grupa) podczas gdy inna grupa powinna zostać w Medynie (tak aby oni (którzy pozostali) mogli uczyć się [islamskiej] religii od proroka (i aby mogli ostrzegać) i aby mogli poinformować (ich naród, gdy ci powrócą do nich) z wypraw wojennych, (tak aby mogli się wystrzegać) aby wiedzieli co zostało im nakazane i to co zostało im zabronione. Powiedziano również, że werset ten został objawiony odnośnie [plemienia] Banu Asad, które przyszło do proroka do Medyny gdy zostało dotknięte suszą. Ich przybycie spowodowało wzrost cen w Medynie a wszystkie ulice w Medynie zostały zanieczyszczone ekskrementami. I tak Allah zabronił im tego.

(And the believers should not all) it is not permissible for all the believers to (go out to fight) and leave the Prophet (pbuh) alone in Medina. (Of every troop of them, a party only should go forth) while another party should stay in Medina, (that they (who are left behind) may gain sound knowledge in religion) that they may learn the religion from the Prophet (pbuh) (and that they may warn) and that they may inform (their folk when they return to them) from their military expedition, (so that they may beware) in order to know that which they have been commanded to do and that which they have been prohibited from doing. It is also said that this verse was revealed about the Banu Asad who came to the Prophet (pbuh) in Medina after being hit by drought. Their arrival caused prices in Medina to rise and all the streets became filthy with excrement. And so Allah prohibited them from this.

#074.

http://sunnah.com/bukhari/56/215	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(140) Rozdział: Jeśli mężczyzna zapisał się do wojska a jego żona wybiera się na hadż	(140) Chapter: If a man has enlisted himself in the army and then his wife goes out for Hajj
Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:
Że słyszał proroka, który powiedział: „Nie jest wolno, aby mężczyzna przebywał sam na sam z kobietą, a żadnej kobiecie nie wolno podróżować bez Muhrama (tzn. jej męża lub innej osoby, za którą w żadnym wypadku nigdy nie może wyjść za mąż, jak np. jej ojciec, brat itd.).“ Wtedy wstał pewien mężczyzna i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Zapisałem się do wojska na taką i taką wyprawę wojenną a moja żona jedzie na hadż [pielgrzymkę].“ Wysłannik Allaha powiedział: „Idź i odbądź hadż z twoją żoną.“	That he heard the Prophet (ﷺ) saying, "It is not permissible for a man to be alone with a woman, and no lady should travel except with a Muhram (i.e. her husband or a person whom she cannot marry in any case for ever; e.g. her father, brother, etc.)." Then a man got up and said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! I have enlisted in the army for such-and-such Ghazwa and my wife is proceeding for Hajj." Allah's Messenger (ﷺ) said, "Go, and perform the Hajj with your wife."
Reference : Sahih al-Bukhari 3006 In-book reference : Book 56, Hadith 215 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 250 (<i>deprecated numbering scheme</i>)	

#075.	http://sunnah.com/bukhari/56/219	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(144) Rozdział: Jeńcy związani łańcuchami	(144) Chapter: The prisoners of war in chains
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Prorok powiedział: „Allah dziwi się z tych ludzi, którzy wejdą do raju związani łańcuchami.“	The Prophet (ﷺ) said, "Allah wonders at those people who will enter Paradise in chains."
	Reference : Sahih al-Bukhari 3010 In-book reference : Book 56, Hadith 219 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 254 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Wyjaśnienie	W tym hadisie chodzi o niewiernych, którzy zostali zmuszeni przez muzułmanów do przyjęcia islamu pod groźbą pozbawienia życia.	
#075. a)	http://sunnah.com/urn/42350	
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Werset: – „Wy (prawdziwi muzułmanie) jesteście najlepszym spośród narodów, które zostały stworzone dla ludzkości.“ oznacza: najlepszy spośród narodów dla ludzkości, gdyż przyprowadzacie ich skutych w łańcuchy na ich szyjach dopóki nie przyjmą islamu.	The Verse:--"You (true Muslims) are the best of peoples ever raised up for mankind." means, the best of peoples for the people, as you bring them with chains on their necks till they embrace Islam.
	USC-MSA web (English) reference : Vol. 6, Book 60, Hadith 80 Arabic reference : Book 65, Hadith 4557	

#075. b)	http://sunnah.com/riyadussaliheen/19/32	
	19 Księga różnorodnych hadisów o znaczącej wartości	19 The Book of Miscellaneous ahadith of Significant Values
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział odnośnie interpretacji przekazanego ajatu:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) said in the interpretation of the Ayah reported:
	„Wy jesteście najlepszym spośród narodów, jaki został kiedykolwiek stworzony dla (korzyści) ludzkości...“ (3:110): Najlepsi dla ludzkości są ci, którzy przyprowadzają ich [niewiernych] skutych w łańcuchy wokół szyi dopóki nie przyjmą islamu (a poprzez to uratują się od wiecznej kary w ogniu piekielnym i wejdą do džanny w życiu ostatecznym).“	"You are the best of peoples ever raised up for (the benefit of) mankind..." (3:110): The best for mankind are those who bring them with chains round their necks till they embrace Islam (and thereby save them from the eternal punishment in the Hell-fire, and make them enter Jannah in the Hereafter)."
	[Al-Bukhari].	[Al-Bukhari].
	Sunnah.com reference : Book 19, Hadith 32 Arabic/English book reference : Book 19, Hadith 1839	
Wyjaśnienie	W powyższych hadisach chodzi więc o przymuszanie niewiernych do przyjęcia islamu, co dzieje się za pomocą džihadu. Zmuszanie ludzi do przyjęcia islamu jest opisane między innymi w hadisach numer #064., #365., #366., #367., #368., #369. #406. oraz w wersetach Koranu takich jak 9:29 (https://quran.com/9/29) (sura 9 to (chronologicznie) przedostatnia sura, która została „objawiona“ Mahometowi przez „anioła“ Dżbirila. (Nie zapominajmy o tym, że wszelkie pokojowe wersety Koranu zostały ostatecznie anulowane!)	

#076.	http://sunnah.com/bukhari/56/221	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(146) Rozdział: Prawdopodobieństwo zabijania niemowlaków i dzieci	(146) Chapter: Probability of killing the babies and children
	Przekazał As-Sab bin Jaththama:	Narrated As-Sab bin Jaththama:
	Prorok minął mnie w miejscu zwanym Al-Abwa lub Waddan i został zapytany czy można nocą atakować pogańskich wojowników, gdy zachodzi również prawdopodobieństwo narażenia ich kobiet i dzieci na niebezpieczeństwo. Prorok odparł: „Oni (tzn. kobiety i dzieci) są spośród nich (tzn. poganami).“ Usłyszałem również od proroka: „Instytucja Hima nie jest prawomocna, chyba że dla Allaha i jego apostoła.“	The Prophet (ﷺ) passed by me at a place called Al-Abwa or Waddan, and was asked whether it was permissible to attack the pagan warriors at night with the probability of exposing their women and children to danger. The Prophet (ﷺ) replied, "They (i.e. women and children) are from them (i.e. pagans)." I also heard the Prophet (ﷺ) saying, "The institution of Hima is invalid except for Allah and His Apostle."
Reference : Sahih al-Bukhari 3012 In-book reference : Book 56, Hadith 221 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 256 <i>(deprecated numbering scheme)</i>		
Odnosiniki	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #406. oraz szczególnie pod hadisem numer #412.	
#077.	http://sunnah.com/bukhari/56/223	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(147) Rozdział: Zabijanie dzieci podczas wojny	(147) Chapter: Killing the children in the war
Przekazał `Abdullah:	Narrated `Abdullah:	

Wyjaśnienie	Podczas niektórych wypraw wojennych proroka znaleziono martwą kobietę. Wysłannik Allaha potępił zabijanie kobiet i dzieci.	During some of the Ghazawat of the Prophet (ﷺ) a woman was found killed. Allah's Messenger (ﷺ) disapproved the killing of women and children.
	Reference : Sahih al-Bukhari 3014 In-book reference : Book 56, Hadith 223 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 257 (deprecated numbering scheme)	
	Ten hadis pojawia się kilkakrotnie; szczególnie ciekawa wersja jest w hadisie numer #474. gdy ludzie zbierają się wokół pewnej martwej kobiety zabitej podczas prowadzenia dżihadu. Nasuwa się pytanie dlaczego? Przecież Mahomet powiedział między innymi w hadisie numer #406. c), że dzieci i kobiety niewiernych są spośród nich. Jak się domyślam kobieta ta musiała być bardzo piękna, tak więc bardziej opłaca się nie zabijać kobiet i brać je w niewolę jako seks-niewolnice a dzieci wychowywać na dżihadystów. Zobacz na przykład hadis numer #078. a). oraz #093. Zobacz również hadisy numer #260., #262., oraz #412.	
#078.	http://sunnah.com/bukhari/56/224	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(148) Rozdział: Zabijanie kobiet podczas wojny	(148) Chapter: Killing the women in the war
	Przekazał Ibn `Umar:	Narrated Ibn `Umar:
	Podczas niektórych wypraw wojennych wysłannika Allaha znaleziono martwą kobietę, tak więc wysłannik Allaha zabronił zabijania kobiet i dzieci.	During some of the Ghazawat of Allah's Messenger (ﷺ) a woman was found killed, so Allah's Messenger (ﷺ) forbade the killing of women and children.

#078. a)	Reference : Sahih al-Bukhari 3015	
	In-book reference : Book 56, Hadith 224	
	USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 258 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/bukhari/12/6	
	12 Modły Fajr	12 Fear Prayer [SIC!]
	(6) Rozdział: Ofiarowanie As-Salat (modłów) podczas atakowania wroga oraz podczas bitew	(6) Chapter: Offering As-Salat (the prayers) while attacking the enemy and in battles
	Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Wysłannik Allaha ofiarował modły Fajr, kiedy było jeszcze ciemno, potem wyjechał i powiedział: 'Allah Akbar! Hajbar jest zniszczony. Kiedykolwiek zbliżamy się pewnemu narodowi, wtedy najbardziej nieszczęsny jest poranek tych, którzy zostali ostrzeżeni.“	Allah's Messenger (ﷺ) (p.b.u.h) offered the Fajr prayer when it was still dark, then he rode and said, 'Allah Akbar! Khaibar is ruined. When we approach near to a nation, the most unfortunate is the morning of those who have been warned."	
Ludzie wychodzili na ulice mówiąc: „Mahomet i jego armia.“ Wysłannik Allaha pokonał ich siłą a ich wojownicy zostali zabici; kobiety i dzieci wzięte do niewoli. Safiya została pojmana przez Dihya Al-Kalbi a później należała do apostoła Allaha, który ją poślubił a jej darem małżeńskim było to, iż została wyzwolona.	The people came out into the streets saying, "Muhammad and his army." Allah's Messenger (ﷺ) vanquished them by force and their warriors were killed; the children and women were taken as captives. Safiya was taken by Dihya Al-Kalbi and later she belonged to Allah's Apostle go who married her and her Mahr was her manumission.	

Wyjaśnienie	Reference : Sahih al-Bukhari 947 In-book reference : Book 12, Hadith 6 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 14, Hadith 68 (deprecated numbering scheme)	
	Kobiety i dzieci zostają więc wzięte w niewolę.	
#079.	http://sunnah.com/bukhari/56/225	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(149) Rozdział: Aby nie karać karą Allaha	(149) Chapter: Not to punish with Allah's punishment
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Wysłannik Allaha wysłał nas na misję (tzn. jednostkę wojskową) i powiedział: „Jeśli znajdziecie tego-i-tego oraz tego-i-tego, wtedy spalcie obydwóch ogniem.“ Gdy zamierzaliśmy wyruszyć w drogę, wtedy wysłannik Allaha powiedział: „Kazałem wam wcześniej spalić tego-i-tego oraz tego-i-tego, ale tylko Allah karze ogniem, tak więc gdy ich znajdziecie, wtedy ich zabijcie (tzn. nie palcie ich).“	Allah's Messenger (ﷺ) sent us in a mission (i.e., an army-unit) and said, "If you find so-and-so and so-and-so, burn both of them with fire." When we intended to depart, Allah's Messenger (ﷺ) said, "I have ordered you to burn so-and-so and so-and-so, and it is none but Allah Who punishes with fire, so, if you find them, kill them (i.e., don't burn them)."
	Reference : Sahih al-Bukhari 3016 In-book reference : Book 56, Hadith 225 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 259 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#080.

http://sunnah.com/bukhari/56/226	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(149) Rozdział: Aby nie karać karą Allaha	(149) Chapter: Not to punish with Allah's punishment
Przekazał `Ikrima:	Narrated `Ikrima:
`Ali spalił paru ludzi żywcem i ta wiadomość dotarła do Ibn `Abbasa, który powiedział: „Gdybym to ja był na jego miejscu, wtedy nie paliłbym ich [żywcem], według tego co powiedział prorok: 'Nie karzcie (nikogo) karą Allaha.' Bez wątpliwości zabiłbym ich ponieważ prorok powiedział: 'Jeśli ktoś (muzułmanin) porzuci swoją religię (islam) – zabijcie go.' “	`Ali burnt some people and this news reached Ibn `Abbas, who said, "Had I been in his place I would not have burnt them, as the Prophet (ﷺ) said, 'Don't punish (anybody) with Allah's Punishment.' No doubt, I would have killed them, for the Prophet (ﷺ) said, 'If somebody (a Muslim) discards his religion, kill him.' “
Reference : Sahih al-Bukhari 3017 In-book reference : Book 56, Hadith 226 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 260 (<i>deprecated numbering scheme</i>)	

#081.

http://sunnah.com/bukhari/56/227	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(152) Rozdział: Jeśli muszrik spali muzułmanina, to czy wtedy też powinien zostać spalony (w odwecie)?	(152) Chapter: If a Mushrik burns a Muslim, should he be burnt (in retaliation)?
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Grupa ośmiu mężczyzn z plemienia 'Ukil przyszła do proroka a nie służył im klimat Medyny. Tak więc	A group of eight men from the tribe of 'Ukil came to the Prophet (ﷺ) and then they found the climate

powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Daj nam mleka.“ Apostoł Allaha powiedział: „Zalecam wam, abyście dołączyli do stada wielbłądów.“ Tak więc pili mocz i mleko wielbłądów (jako lekarstwo), aż wyzdrowieli i stali się grubi. Następnie zabili pasterza i odjechali z wielbłądami i stali się niewiernymi po tym gdy stali się muzułmanami. Prorok wysłał kilku mężczyzn w pościgu za nimi gdy został poinformowany [o tym co się wydarzyło] przez osobę wołającą o pomoc i zostali przyprowadzeni zanim wzeszło słońce i nakazał im obciąć ręce i stopy. Następnie rozkazał aby wbito im w oczy rozgrzane gwoździe i tak ich pozostawiono na Harra (tzn. skalistej okolicy w Medynie). Prosili o wodę ale nikt im jej nie dał aż nie umarli (Abu Qilaba, narrator pomocniczy powiedział: „Popelnili morderstwo oraz kradzież i walczyli przeciwko Allahowi i jego apostołowi i szerzyli zepsucie na ziemi.“)

of Medina unsuitable for them. So, they said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Provide us with some milk." Allah's Apostle said, "I recommend that you should join the herd of camels." So they went and drank the urine and the milk of the camels (as a medicine) till they became healthy and fat. Then they killed the shepherd and drove away the camels, and they became unbelievers after they were Muslims. When the Prophet (ﷺ) was informed by a shouter for help, he sent some men in their pursuit, and before the sun rose high, they were brought, and he had their hands and feet cut off. Then he ordered for nails which were heated and passed over their eyes, and they were left in the Harra (i.e. rocky land in Medina). They asked for water, and nobody provided them with water till they died (Abu Qilaba, a sub-narrator said, "They committed murder and theft and fought against Allah and His Apostle, and spread evil in the land.")

Wyjaśnienie	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3018</p> <p>In-book reference : Book 56, Hadith 227</p> <p>USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 261 (<i>deprecated numbering scheme</i>)</p>	
	<p>Ten hadis odnosi się do następującego wersetu Koranu:</p>	
#081. a)	<p>https://quran.com/5/33</p>	
	<p>Muhsin Khan</p> <p>Karą dla tych, którzy zwalczają Allaha i jego wysłannika i szerzą zepsucie na ziemi, będzie to iż będą oni zabici albo ukrzyżowani albo też obetnie się im naprzemianlegle rękę i nogę albo zostaną skazani na wygnanie.</p>	<p>Muhsin Khan</p> <p>The recompense of those who wage war against Allah and His Messenger and do mischief in the land is only that they shall be killed or crucified or their hands and their feet be cut off on the opposite sides, or be exiled from the land.</p>
Wyjaśnienie	<p>Taka ma być dla nich hańba na tym świecie a w życiu ostatecznym będą doświadczać bolesnej kary.</p>	<p>That is their disgrace in this world, and a great torment is theirs in the Hereafter.</p>
	<p>W następujących hadisach otrzymujemy wyjaśnienie z jakiego powodu ci ludzie zostali naprawdę zabici:</p>	
#081. b)	<p>http://sunnah.com/urn/1003080</p>	
	<p>Przekazano od Anasa bin Malika, że kilku beduinów z plemienia 'Urainah przyszło do proroka i stali się muzułmanami ale nie służył im klimat Medyny; ich skóra stała się żółta i napęczniały ich brzuchy.</p>	<p>It was narrated from Anas bin Malik that some Bedouins from 'Urainah came to the Prophet (ﷺ) and became Muslims, but the climate of Al-Madinah did not suit them; their skin turned yellow and their stomachs became swollen.</p>
	<p>Wysłannik Allaha wysłał ich do brzemiennych wielbłądzic i powiedział aby pili mleko z moczem wielbłądów dopóki nie wyzdrowieli. Następnie</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) sent them to some pregnant camels of his and told them to drink their milk and urine until they recovered.</p>

#081. c)	ci ludzie zabili pasterza wielbłądów i odjechali z wielbłądami.	Then they killed the camel-herder and drove the camels away.
	Wysłannik Allaha wysłał za nimi ludzi w pościgu i zostali przyprowadzeni z powrotem. Ich ręce i stopy zostały odcięte a ich oczy zostały wypalone gorącymi gwoździami.	The Messenger of Allah (ﷺ) sent people after then and they were brought back. their hands and feet were cut off and their eyes were smoldered with burning nails.
	Dowódca wiernych, 'Abdul-Malik, powiedział do Anasa, gdy on przekazywał mu ten hadis: - „(Czy zostali ukarani) za kufr [niewiarę w islam] czy za grzech?” On powiedział: „Za kufr.“	The Commander of the Believers, 'Abdul-Malik, said to Anas - when he was narrating this Hadith to him - "(Were they being punished) for Kufr or for a sin?" He said: "For Kufr."
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference Vol. 1, Book 1, Hadith 307 Arabic reference : Book 1, Hadith 30	
	http://sunnah.com/nasai/37/70	
	Przekazano, że Anas bin Malik powiedział:	It was narrated that Anas bin Malik said:
	„Kilku beduinów z plemienia 'Uraynah przyszło do proroka Allaha i zaakceptowało islam ale nie służył im klimat; ich skóra stała się żółta i napęczniały ich brzuchy.	"Some Bedouin from 'Uraynah came to the Prophet of Allah [SAW] and accepted Islam, but the climate of Al-Madinah did not suit them; their skin turned yellow and their bellies became swollen.
	Prorok Allaha wysłał ich do wielbłądzic dających mleko i powiedział aby pili mleko z moczem wielbłądów dopóki nie wyzdrowieli. Następnie ci ludzie zabili pasterza i odjechali z wielbłądami.	The Prophet of Allah sent them to some milk camels of his and told them to drink their milk and urine until they recovered. Then they killed their herdsman and drove off the camels.

	Prorok Allaha wysłał za nimi mężczyzn w pościgu i zostali przyprowadzeni z powrotem a następnie kazał aby ich ręce i stopy zostały odcięte a ich oczy zostały wypalone.“	The Prophet of Allah sent (men) after them and they were brought back, then he had their hands and feet cut off, and their eyes were branded."
	Dowódca wiernych, 'Abdul-Malik, powiedział do Anasa, gdy on przekazywał ten hadis: „Czy ta (kara) była za kufr [niewiarę w islam] czy za grzech?“ On powiedział: „Za kufr.“	The Commander of the Believers, 'Abdul-Malik, said to Anas, when he was narrating this Hadith: "Was that (punishment) for Kufr or for sin?" He said: "For Kufr."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : unan an-Nasa'i 4035 In-book reference : Book 37, Hadith 70 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 404	
	Tak więc powodem zabicia a raczej torturowania tych osób (beduinów) była apostazja a nie rzekoma kradzież. Należy tutaj zaznaczyć, że jest bardzo mało informacji odnośnie powodu zabicia tego pasterza przez beduinów a cała historia jest jakby owiana tajemnicą. Ogólne znaczenie określenia „szerzenie zepsucia“ to brak posłuszeństwa wobec Allaha, czyli nie przestrzeganie szariatu:	
Wyjaśnienie		
Tafsir Ibn Kathir Tytuł:	http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=436&Itemid=	
	Znaczenie określenia „szerzenie zepsucia“	Meaning of Mischief
	W swoim tafsirze, As-Suddi powiedział, że Ibn `Abbas oraz Ibn Mas`ud skomentowali,	In his Tafsir, As-Suddi said that Ibn `Abbas and Ibn Mas`ud commented,
	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ﴾	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ﴾
(A gdy powiedziano do nich: „Nie szercie zepsucia na ziemi“ wtedy oni powiedzieli „My jesteśmy	(And when it is said to them: "Do not make mischief on the earth," they say: "We are only	

	tylko rozjemcami.“) „Oni są obłudnikami. Jeśli chodzi o	peacemakers.“) "They are the hypocrites. As for,
	﴿لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ﴾	﴿لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ﴾
	(„Nie szerzcie zepsucia na ziemi“), co znaczy niewiara oraz czyny brak posłuszeństwa.“ Abu Ja`far powiedział, że Ar-Rabi` bin Anas powiedział, że Abu Al-`Aliyah powiedział, że oświadczenie Allaha,	("Do not make mischief on the earth"), that is disbelief and acts of disobedience." Abu Ja`far said that Ar-Rabi` bin Anas said that Abu Al-`Aliyah said that Allah's statement,
	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ﴾	﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ﴾
	(A gdy powiedziano do nich: („Nie szerzcie zepsucia na ziemi“), oznacza „Nie popełniajcie czynów nieposłuszeństwa na ziemi. Ich szerzenie zepsucia to brak posłuszeństwa wobec Allaha, ponieważ ktokolwiek jest nieposłuszny Allahowi na ziemi, lub nakazuje aby nie być posłusznym Allahowi, ten popełnił czyn szerzenia zepsucia na ziemi. Pokój na ziemi i w niebie jest zapewniony (i zasłużony) poprzez posłuszeństwo (wobec Allaha).“ Ar-Rabi` bin Anas oraz Qatadah wyrazili to w podobny sposób.	(And when it is said to them: "Do not make mischief on the earth,") means, "Do not commit acts of disobedience on the earth. Their mischief is disobeying Allah, because whoever disobeys Allah on the earth, or commands that Allah be disobeyed, he has committed mischief on the earth. Peace on both the earth and in the heavens is ensured (and earned) through obedience (to Allah)." Ar-Rabi` bin Anas and Qatadah said similarly.
#082.	http://sunnah.com/bukhari/56/228	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(153) Rozdział:	(153) Chapter:
	Przekazał Abu Hurairah:	Narrated Abu Hurairah (ra):
	Słyszałem wysłannika Allaha, który	I heard Allah's Messenger (ﷺ)

powiedział: „Mrówka ugryzła proroka pośród proroków, tak więc nakazał aby spalić mrowisko.	saying, "An ant bit a Prophet amongst the Prophets, and he ordered that the place of the ants be burnt.
Tak więc Allah zesał do niego: 'Ze względu na jedną mrówkę, która cię ugryzła chcesz spalić cały naród, który wychwala Allaha?'	So, Allah inspired to him, 'It is because one ant bit you that you burnt a nation amongst the nations that glorify Allah?'
Reference : Sahih al-Bukhari 3019 In-book reference : Book 56, Hadith 228 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 261 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/230	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(154) Rozdział: Spalenie domów i palm daktylowych	(154) Chapter: The burning of houses and date-palms
Przekazał Ibn `Umar:	Narrated Ibn `Umar:
Prorok spalił palmy daktylowe [należące do] plemienia Bani An-Nadir.	The Prophet (ﷺ) burnt the date-palms of Bani An-Nadir.
Reference : Sahih al-Bukhari 3021 In-book reference : Book 56, Hadith 230 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 263 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/232	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(155) Rozdział: Zabicie śpiącego muszrika [politeista/bałwochwalca]	(155) Chapter: Killing a sleeping Mushrik
Przekazał Al-Bara bin Azib:	Narrated Al-Bara bin Azib:

#083.

#084.

Wysłannik Allaha wysłał grupę Ansarów do Abu Rafi`ego. `Abdullah bin Atik wszedł do jego domu w nocy i zabił go podczas gdy ten spał.	Allah's Messenger (ﷺ) sent a group of the Ansar to Abu Rafi`. `Abdullah bin Atik entered his house at night and killed him while he was sleeping.
Reference : Sahih al-Bukhari 3023 In-book reference : Book 56, Hadith 232 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 265 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/56/233	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(156) Rozdział: Nie życzyć sobie aby spotkać wroga	(156) Chapter: Do not wish to meet the enemy
Przekazał Salim Abu An-Nadr:	Narrated Salim Abu An-Nadr:
(wyzwolony niewolnik 'Umara bin 'Ubaidullaha) byłem sekretarzem Umara. Pewnego razu Abdullah bin Abi Aufa napisał list do 'Umara, gdy ten udawał się do Al-Haruriya.	(the freed slave of 'Umar bin 'Ubaidullah) I was Umar's clerk. Once Abdullah bin Abi Aufa wrote a letter to 'Umar when he proceeded to Al-Haruriya.
Czytałem w nim, że wysłannik Allaha podczas jednej ze swoich wypraw wojennych skierowanych przeciwko wrogom poczekał dopóki nie zaszło słońce a następnie wstał pośród ludzi mówiąc: „O ludzie! Nie pragnijcie spotkać wroga i proście Allaha o bezpieczeństwo, lecz gdy staniecie przed wrogiem, wtedy bądźcie cierpliwi i pamiętajcie, że raj jest w cieniu mieczy.“	I read in it that Allah's Messenger (ﷺ) in one of his military expeditions against the enemy, waited till the sun declined and then he got up amongst the people saying, "O people! Do not wish to meet the enemy, and ask Allah for safety, but when you face the enemy, be patient, and remember that Paradise is under the shades of swords."
Potem powiedział: „O Allahu,	Then he said, "O Allah, the

#085.

objawicielu świętej księgi, rozpraszający chmury i pogromco klanów, pokonaj ich i daj nam zwycięstwo nad nimi.“	Revealer of the Holy Book, and the Mover of the clouds and the Defeater of the clans, defeat them, and grant us victory over them."
Reference : Sahih al-Bukhari 3024, 3025 In-book reference : Book 56, Hadith 233 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 266 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/234	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(156) Rozdział: Nie życzyć sobie aby spotkać wroga	(156) Chapter: Do not wish to meet the enemy
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok powiedział: „Nie pragnijcie spotkać wroga, lecz gdy go spotkacie (staniecie przed wrogiem), wtedy bądźcie cierpliwi.“	The Prophet (ﷺ) said: "Do not wish to meet the enemy, but when you meet face) the enemy, be patient."
Reference : Sahih al-Bukhari 3026 In-book reference : Book 56, Hadith 234 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 266 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/235	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(157) Rozdział: Wojna to oszukiwanie	(157) Chapter: War is deceit
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Prorok powiedział: „Chosrow zginie stracony i nie będzie Chosrowa po nim, i cesarz z pewnością zginie stracony i nie będzie więcej cesarza	The Prophet (ﷺ) said, "Khosrau will be ruined, and there will be no Khosrau after him, and Caesar will surely be ruined and there will be

#086.

#087.

	po nim, a wy będziecie wydawać ich skarby na drodze Allaha.“ Wykrzyknął: „Wojna to oszukiwanie“.	no Caesar after him, and you will spend their treasures in Allah's Cause." He called, "War is deceit".
	Reference : Sahih al-Bukhari 3027, 3028 In-book reference : Book 56, Hadith 235 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 267 (deprecated numbering scheme)	
#088.	http://sunnah.com/bukhari/56/236	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(157) Rozdział: Wojna to oszukiwanie	(157) Chapter: War is deceit
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Wysłannik Allaha zawołał: „Wojna to oszukiwanie“.	Allah's Messenger (ﷺ) called, : "War is deceit".
	Reference : Sahih al-Bukhari 3029 In-book reference : Book 56, Hadith 236 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 268 (deprecated numbering scheme)	
#089.	http://sunnah.com/bukhari/56/237	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(157) Rozdział: Wojna to oszukiwanie	(157) Chapter: War is deceit
	Przekazał Jabir bin `Abdullah:	Narrated Jabir bin `Abdullah:
	Prorok powiedział: „Wojna to oszukiwanie.“	The Prophet (ﷺ) said, "War is deceit."
	Reference : Sahih al-Bukhari 3030 In-book reference : Book 56, Hadith 237 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 269 (deprecated numbering scheme)	

#090.	http://sunnah.com/bukhari/56/238	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(158) Rozdział: Mówienie kłamstw podczas wojny	(158) Chapter: Telling lies in war
	Przekazał Jabir bin `Abdullah:	Narrated Jabir bin `Abdullah:
	Prorok powiedział: „Kto jest gotów, aby zabić Ka`ba bin Al-Ashrafa, który skrzywdził Allaha i jego apostoła?“ Muhammad bin Maslama powiedział: „O wysłanniku Allaha! Czy chcesz abym go zabił? On odparł przytakująco. Tak więc Muhammad bin Maslama podszedł do niego (tzn. Ka`ba) i powiedział: „Ta osoba (tzn. prorok) rzucił nam wyzwania [przeciwstawia się nam] i zażądał od nas jałmużny.“	The Prophet (ﷺ) said, "Who is ready to kill Ka`b bin Al-Ashraf who has really hurt Allah and His Apostle?" Muhammad bin Maslama said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Do you like me to kill him?" He replied in the affirmative. So, Muhammad bin Maslama went to him (i.e. Ka`b) and said, "This person (i.e. the Prophet) has put us to task and asked us for charity."
	Ka`b odpowiedział: „Na Allaha, on kiedyś wam się sprzykrzy.“ Muhammad powiedział do niego: „Podążaliśmy za nim, więc nie chcemy go opuścić, dopóki nie zobaczymy co z tego wyjdzie.“ Muhammad bin Maslama mówił do niego dalej w ten sposób dopóki nie otrzymał szansy, aby go zabić.	Ka`b replied, "By Allah, you will get tired of him." Muhammad said to him, "We have followed him, so we dislike to leave him till we see the end of his affair." Muhammad bin Maslama went on talking to him in this way till he got the chance to kill him.
Reference : Sahih al-Bukhari 3031 In-book reference : Book 56, Hadith 238 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 270 (deprecated numbering scheme)		
Oдноśniki	Porównaj hadis numer #371. e).	

#091.	http://sunnah.com/bukhari/56/239	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(159) Rozdział: Potajemne zabijanie niemuzułmańskich wojowników	(159) Chapter: Killing non-Muslim warriors secretly
	Przekazał Jabir:	Narrated Jabir:
	Prorok powiedział: „Kto jest gotów zabić Ka'ba bin Ashrafa (tzn. pewnego Żyda).“ Muhammad bin Maslama odparł: „Czy chcesz abym ja go zabił?“ Prorok odparł przytakująco. Muhammad bin Maslama powiedział: „W takim razie pozwól mi abym powiedział co chcę.“ Prorok odpowiedział: „Dobrze (tzn. pozwalam ci).“	The Prophet (ﷺ) said, "Who is ready to kill Ka`b bin Ashraf (i.e. a Jew)." Muhammad bin Maslama replied, "Do you like me to kill him?" The Prophet (ﷺ) replied in the affirmative. Muhammad bin Maslama said, "Then allow me to say what I like." The Prophet (ﷺ) replied, "I do (i.e. allow you).
Reference : Sahih al-Bukhari 3032 In-book reference : Book 56, Hadith 239 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 271 <i>(deprecated numbering scheme)</i>		
Odnośniki	Porównaj hadis numer #090. oraz #371. e).	
#092.	http://sunnah.com/bukhari/56/244	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(164) Rozdział: Jakie kłótnie i różnice zdań są znieawidzone podczas wojny	(164) Chapter: What quarrels and differences are hated in the war
	Przekazał Abu Burda:	Narrated Abu Burda:
	że jego ojciec powiedział: „Prorok wysłał Mu`adha oraz Abu Musę do Jemenu mówiąc im. 'Traktujcie ludzi łagodnie i nie bądźcie wobec nich	That his father said, "The Prophet (ﷺ) sent Mu`adh and Abu Musa to Yemen telling them. 'Treat the people with ease and don't be hard

Wyjaśnienie	<p>surowi; głóście im radosną wieść i nie napełniajcie ich awersją; i miłujcie się wzajemnie i nie kłóćcie się.”</p>	<p>on them; give them glad tidings and don't fill them with aversion; and love each other, and don't differ."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3038 In-book reference : Book 56, Hadith 244 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 275 (deprecated numbering scheme)</p>	
	<p>Łagodne traktowanie ludzi i wzajemne miłowanie się jest tylko dla muzułmanów – zobacz wyjaśnienie pod hadisem #370. oraz werset 48:29.</p>	
#093.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/249</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(168) Rozdział: Gdy wróg jest gotów, aby zaakceptować werdykt muzułmanina	(168) Chapter: If the enemy is ready to accept the judgement of a Muslim
	Przekazał Abu Sa`id Al-Khudri:	Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:
	<p>Gdy plemię Bani Quraiza było gotowe, aby zaakceptować werdykt Sa`da, wtedy wysłannik Allaha wysłał po Sa`da, który był w pobliżu. Sa`d przyjechał na osiołku, a gdy się zbliżał, wtedy wysłannik Allaha powiedział (do Ansarów): „Wstańcie wobec waszego przywódcy.“ Sa`d przyszedł i usiadł obok wysłannika Allaha, który powiedział do niego.</p>	<p>When the tribe of Bani Quraiza was ready to accept Sa`d's judgment, Allah's Messenger (ﷺ) sent for Sa`d who was near to him. Sa`d came, riding a donkey and when he came near, Allah's Messenger (ﷺ) said (to the Ansar), "Stand up for your leader." Then Sa`d came and sat beside Allah's Messenger (ﷺ) who said to him.</p>
	<p>„Ci ludzie są gotowi zaakceptować twój werdykt.“ Sa`d powiedział: „Wydaję werdykt, że ich wojownicy powinni zostać zabici a ich kobiety</p>	<p>"These people are ready to accept your judgment." Sa`d said, "I give the judgment that their warriors should be killed and their children</p>

Wyjaśnienie	<p>i dzieci powinni zostać wzięci jako jeńcy.“ Prorok zaznaczył wtedy: „O Sa`dzie! Osądziłeś pośród nich według (lub podobnie do) werdyktu króla Allaha.“</p>	<p>and women should be taken as prisoners." The Prophet (ﷺ) then remarked, "O Sa`d! You have judged amongst them with (or similar to) the judgment of the King Allah."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3043 In-book reference : Book 56, Hadith 249 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 280 (deprecated numbering scheme)</p>	
	<p>Jest to jeden z kilku hadisów w których jest ukazane, że lepiej jest brać kobiety i dzieci w niewolę zamiast ich zabijać – kobiety mogą być niewolnicami seksualnymi a dzieci można wychować na „dobrych“ muzułmańskich wojowników czyli dżihadystów. Zobacz również hadis numer #260., #262., oraz przede wszystkim #412. wraz z wyjaśnieniem gdzie znajduje się pozwolenie zabijania dzieci. Podobne hadisy poniżej:</p>	
#093. a)	<p>http://sunnah.com/bukhari/79/36</p>	
	79 Proszenie o pozwolenie	79 Asking Permission
	(26) Rozdział: „Powstańcie wobec waszego wodza!“	(26) Chapter: "Get up for your chief!"
	Przekazał Abu Sa`id:	Narrated Abu Sa`id:
	Ludzie (plemienia) Quraiza uzgodnili, że przyjmą orzeczenie Sa`da. Prorok wysłał po niego (Sa`da) i on przyszedł. Prorok powiedział (do tych ludzi): „Wstańcie wobec waszego wodza lub najlepszego spośród was!“	The people of (the tribe of) Quraiza agreed upon to accept the verdict of Sa`d. The Prophet (ﷺ) sent for him (Sa`d) and he came. The Prophet (ﷺ) said (to those people), "Get up for your chief or the best among you!"
	Sa`d usiadł obok proroka i prorok powiedział (do niego): „Ci ludzie zgodzili się zaakceptować twój	Sa`d sat beside the Prophet (ﷺ) and the Prophet (ﷺ) said (to him), "These people have agreed

#093. b)	<p>werdykt.“ Sa`d powiedział: „Więc ogłaszam werdykt, że ich wojownicy powinny zostać zabici a ich kobiety i dzieci powinni zostać wzięci w niewolę.“ Prorok powiedział: „Osądziłeś według sądu króla (Allaha).“ (Patrz hadis numer 447, tom 5)</p>	<p>to accept your verdict." Sa`d said, "So I give my judgment that their warriors should be killed and their women and children should be taken as captives." The Prophet (ﷺ) said, "You have judged according to the King's (Allah's) judgment." (See Hadith No. 447, Vol. 5)</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 6262 In-book reference : Book 79, Hadith 36 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 74, Hadith 278 (deprecated numbering scheme)</p>	
	<p>http://sunnah.com/bukhari/63/30</p>	
	<p>63 Zasługi pomocników w Medynie (Ansarów)</p>	<p>63 Merits of the Helpers in Madinah (Ansaar)</p>
	<p>(12) Rozdział: Zasługi Sa'da bin Mu'adha</p>	<p>(12) Chapter: The merits of Sa'd bin Mu'adh</p>
	<p>Przekazał Abu Sa`id Al-Khudri:</p>	<p>Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:</p>
	<p>Niektórzy ludzie (tzn. Żydzi z plemienia Quraiza) zgodzili się zaakceptować werdykt Sa`da bin Mu`adha, tak więc prorok wysłał po niego (tzn. Sa`da bin Mu`adha). Ten przyjechał na osiołku a gdy zbliżał się do meczetu, wtedy prorok powiedział: „Wstańcie wobec najlepszego spośród was.“ albo powiedział: „Wstańcie wobec waszego wodza.“</p>	<p>Some people (i.e. the Jews of Bani bin Quraiza) agreed to accept the verdict of Sa`d bin Mu`adh so the Prophet (ﷺ) sent for him (i.e. Sa`d bin Mu`adh). He came riding a donkey, and when he approached the Mosque, the Prophet (ﷺ) said, "Get up for the best amongst you." or said, "Get up for your chief."</p>

	<p>Następnie prorok powiedział: „O Sa`dzie! Ci ludzie zgodzili się zaakceptować twój werdykt.“ Sa`d powiedział: „Orzekam więc, że ich wojownicy powinni zostać zabici a ich kobiety i dzieci powinni zostać wzięci w niewolę.“ Prorok powiedział: „Wydaleś werdykt podobny do werdyktu Allaha (lub werdyktu króla).</p>	<p>Then the Prophet (ﷺ) said, "O Sa`d! These people have agreed to accept your verdict." Sa`d said, "I judge that their warriors should be killed and their children and women should be taken as captives." The Prophet said, "You have given a judgment similar to Allah's Judgment (or the King's judgment).</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3804 In-book reference : Book 63, Hadith 30 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 58, Hadith 148 (deprecated numbering scheme)</p>	
#094.	<p>http://sunnah.com/bukhari/56/250</p>	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(169) Rozdział: Zabicie jeńca	(169) Chapter: The killing of a captive
	Przekazał Anas bin Malik (ra):	Narrated Anas bin Malik (ra):
	Wysłannik Allaha wkroczył (do Mekki) w roku podboju (Mekki) nosząc hełm na głowie. Gdy go zdjął, wtedy przyszedł pewien mężczyzna I powiedział: „Ibn Khatal trzyma się zasłony Kaby.“ Prorok powiedział: „Zabijcie go.“	<p>Allah's Messenger (ﷺ) entered (Makkah) in the year of the Conquest (of Makkah) wearing a helmet over his head. After he took it off, a man came and said, "Ibn Khatal is clinging to the curtains of the Ka'bah." The Prophet (ﷺ) said, "Kill him."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3044 In-book reference : Book 56, Hadith 250 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 280 (deprecated numbering scheme)</p>	

#095.	http://sunnah.com/bukhari/56/252	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(171) Rozdział: Wyzwalanie jeńca	(171) Chapter: The freeing of a captive
	Przekazał Abu Musa:	Narrated Abu Musa:
	Prorok powiedział: „Wyzwalajcie jeńców, nakarmcie głodnych i odwiedzajcie chorych.“	The Prophet (ﷺ) said, "Free the captives, feed the hungry and pay a visit to the sick."
	Reference : Sahih al-Bukhari 3046 In-book reference : Book 56, Hadith 252 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 282 (deprecated numbering scheme)	
	Wyjaśnienie	Tutaj chodzi oczywiście o muzułmanów – zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #370.
#096.	http://sunnah.com/bukhari/56/267	
	56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
	(181) Rozdział: Sporządzanie listy ludzi przez imama	(181) Chapter: The listing of the people by the Imam
	Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:
	Do proroka przyszedł pewien człowiek i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Zapisalem się do wojska na taką i taką wyprawę wojenną a moja żona jedzie na hadż [pielgrzymkę].“ Wysłannik Allaha powiedział: „Wróć i odbądź hadż z twoją żoną.“	A man came to the Prophet (ﷺ) and said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! I have enlisted in the army for such-and-such Ghazwa, and my wife is leaving for Hajj." Allah's Messenger (ﷺ) said, "Go back and perform Hajj with your wife."
	Reference : Sahih al-Bukhari 3061 In-book reference : Book 56, Hadith 267 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 295	

#097.

(deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/268	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(182) Rozdział: Allah może wesprzeć swoją religię Fajirem [fadżirem]	(182) Chapter: Allah may support the religion with a Fajir
Przekazał Az-Zuhri:	Narrated Az-Zuhri:
jak jest podane w hadisie 297.	as follows in Hadith 297.
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Towarzyszyliśmy wysłannikowi Allaha podczas wyprawy wojennej, i wspomniał on o mężczyźnie, który twierdził, że jest muzułmaninem, mówiąc: „Ten (mężczyzna) jest spośród ludzi ognia (piekielnego).“ Gdy zaczęła się bitwa, wtedy ów mężczyzna walczył niepostrzeżenie aż nie został ranny. Ktoś powiedział: „O wysłanniku Allaha!	We were in the company of Allah's Messenger (ﷺ) in a Ghazwa, and he remarked about a man who claimed to be a Muslim, saying, "This (man) is from the people of the (Hell) Fire." When the battle started, the man fought violently till he got wounded. Somebody said, "O Allah's Messenger (ﷺ)!
Ten mężczyzna, którego opisałeś jako osobę spośród ludzi (piekła) walczył dzisiaj niepostrzeżenie i umarł.“ Prorok powiedział: „On pójdzie w ogień (piekielny).“ Niektórzy ludzie prawie już zwątpili (w prawdziwość tego co powiedział prorok) i gdy znajdowali się w tym przeświadczeniu [powątpiewania] nagle ktoś powiedział, że osoba ta żyje ale jest ciężko ranna. [Ale] gdy zapadła noc, wtedy ów mężczyzna stracił cierpliwość i popełnił	The man whom you described as being from the people of the (Hell) Fire fought violently today and died." The Prophet (ﷺ) said, "He will go to the (Hell) Fire." Some people were on the point of doubting (the truth of what the Prophet had said) while they were in this state, suddenly someone said that he was still alive but severely wounded. When night fell, he lost patience and committed suicide.

<p>samobójstwo.</p>	
<p>Prorok został o tym poinformowany i powiedział: „Allah jest większy! Zaświadczam, że jestem niewolnikiem Allaha i jego apostołem.“ Następnie nakazał Bilalowi, aby ten ogłosił pośród ludzi: 'Nikt nie wejdzie do raju jak tylko muzułmanin a Allah może wesprzeć swoją religię (tzn. islam) nawet nieposłusznym [grzesznym] mężczyzną.'</p>	<p>The Prophet (ﷺ) was informed of that, and he said, "Allah is Greater! I testify that I am Allah's Slave and His Apostle." Then he ordered Bilal to announce amongst the people: 'None will enter Paradise but a Muslim, and Allah may support this religion (i.e. Islam) even with a disobedient man.'</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3062 In-book reference : Book 56, Hadith 268 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 296 (deprecated numbering scheme)</p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/269</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(183) Rozdział: Obieranie przywództwa nad armią podczas bitwy, gdy nie istnieje niebezpieczeństwo</p>	<p>(183) Chapter: To take over the leadership of the army during a battle when there is danger</p>
<p>Przekazał Anas bin Malik:</p>	<p>Narrated Anas bin Malik:</p>
<p>Wysłannik Allaha wygłosił kazanie i powiedział: „Zaid otrzymał flagę i został męczennikiem, następnie wziął ją Ja`far i został męczennikiem, następnie wziął ją `Abdullah bin Rawaha i został męczennikiem, a następnie wziął ją Khalid bin Al-Walid nie będąc mianowany</p>	<p>Allah's Messenger (ﷺ) delivered a sermon and said, "Zaid received the flag and was martyred, then Ja`far took it and was martyred, then `Abdullah bin Rawaha took it and was martyred, and then Khalid bin Al-Walid took it without being appointed, and Allah gave</p>

#098.

<p>[dowódcą] i Allah obdarzył go zwycięstwem.“ Prorok dodał wylewając przy tym łzy: „Nie jestem [byłbym] zadowolony (lub oni nie byłiby zadowoleni) gdyby pozostali (przy życiu) razem z nami.“</p>	<p>him victory." The Prophet (ﷺ) added, "I am not pleased (or they will not be pleased) that they should remain (alive) with us," while his eyes were shedding tears.</p>	
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3063 In-book reference : Book 56, Hadith 269 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 298 (deprecated numbering scheme)</p>		
#099.	http://sunnah.com/bukhari/56/271	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>	
<p>(185) Rozdział: Przebywanie w mieście (wroga) przez trzy (dni)</p>	<p>(185) Chapter: Staying in the (enemy) town for three (days)</p>	
<p>Przekazał Abu Talha:</p>	<p>Narrated Abu Talha:</p>	
<p>Ilekoć prorok podbił jakichś ludzi, wtedy pozostawał w ich mieście przez trzy dni.</p>	<p>Whenever the Prophet (ﷺ) conquered some people, he would stay in their town for three days.</p>	
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3065 In-book reference : Book 56, Hadith 271 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 300 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>		
#100.	http://sunnah.com/bukhari/56/273	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>	
<p>(187) Rozdział: Jeśli muszrikowie zabiorą dobytek muzułmanina jako łup wojenny</p>	<p>(187) Chapter: If Al-Mushrikun take the property of a Muslim as war booty</p>	
<p>Przekazał Nafi' (ra):</p>	<p>Narrated Nafi' (ra):</p>	
<p>Koń należący do Ibn 'Umara uciekł</p>	<p>A horse of Ibn 'Umar fled and the</p>	

#100. a)	<p>a pochwycił go wróg. Następnie mużulmanie podbili wroga a koń powrócił do niego za czasów życia wysłannika Allaha. Również pewnego razu niewolnik Ibn 'Umara (ra) uciekł i przyłączył się do Bizantyjczyków, a kiedy mużulmanie ich podbili, wtedy Khalid bin Al-Walid zwrócił mu jego niewolnika po śmierci proroka.</p>	<p>enemy took it. Then the Muslims conquered the enemy and the horse was returned to him during the lifetime of Allah's Messenger (ﷺ). And also, once a slave of Ibn 'Umar (ra) fled and joined the Byzantines, and when the Muslims conquered them, Khalid bin Al-Walid returned the slave to him after the death of the Prophet (ﷺ).</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3067 In-book reference : Book 56, Hadith 273 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 302 (deprecated numbering scheme)</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/37/85</p>	
	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
	<p>(12) Rozdział: Niewolnik, który ucieka do ziem szirku</p>	<p>(12) Chapter: A Slave Who Runs Away to the Land of Shirk</p>
	<p>Jarir zwykł przekazywać od proroka:</p>	<p>Jarir used to narrate from the Prophet [SAW]:</p>
	<p>'Jeśli ucieknie niewolnik, wtedy nie będzie od niego zaakceptowany żaden Salah [modły], a jeśli umrze, wtedy umrze jako niewierny.' Uciekł niewolnik Jarira a on go złapał i uderzył go po szyi (zabijając go).</p>	<p>"If a slave runs away, no Salah will be accepted from him, and if he dies he will die a disbeliever." A slave of Jarir's ran away, and he caught him and struck his neck (killing him).</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4050 In-book reference : Book 37, Hadith 85 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 4055</p>	

#101.

http://sunnah.com/bukhari/56/274	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(187) Rozdział: Jeśli muszrikowie zabiorą dobytek muzułmanina jako łup wojenny	(187) Chapter: If Al-Mushrikun take the property of a Muslim as war booty
Przekazał Nafi`:	Narrated Nafi`:
Pewnego razu niewolnik Ibn `Umara uciekł i przyłączył się do Bizantyjczyków. Khalid bin Al-Walid odzyskał go i zwrócił go `Abdullahowi (bin `Umarowi). Pewnego razu koń Ibn `Umara również uciekł i podążył za po Bizantyjczykami, a on (tzn. Khalid) odzyskał go i zwrócił `Abdullahowi.	Once a slave of Ibn `Umar fled and joined the Byzantine. Khalid bin Al-Walid got him back and returned him to `Abdullah (bin `Umar). Once a horse of Ibn `Umar also ran away and followed the Byzantines, and he (i.e. Khalid) got it back and returned it to `Abdullah.
Reference : Sahih al-Bukhari 3068 In-book reference : Book 56, Hadith 274 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 302 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/56/280	
56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)	56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)
(190) Rozdział: Sprzeniewierzenie niewielkiego wymiaru	(190) Chapter: A little Ghulul
Przekazał Abdullah bin Amr:	Narrated `Abdullah bin `Amr:
Był pewien człowiek, który troszczył się o rodzinę i własność proroka a zwano go Karkara. Człowiek ten zmarł a wysłannik Allaha powiedział: „On jest w ogniu (piekielnym).“	There was a man who looked after the family and the belongings of the Prophet (ﷺ) and he was called Karkara. The man died and Allah's Messenger (ﷺ) said,

#102.

<p>Następnie ludzie udali się aby na niego popatrzeć i znaleźli u niego płaszcz, który ukradł spośród łupów wojennych.</p>	<p>"He is in the '(Hell) Fire." The people then went to look at him and found in his place, a cloak he had stolen from the war booty.</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3074 In-book reference : Book 56, Hadith 280 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 308 (deprecated numbering scheme)</p>	
<p>#103. http://sunnah.com/bukhari/56/283</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(194) Rozdział: Nie ma emigracji po podboju</p>	<p>(194) Chapter: There is no emigration after the Conquest</p>
<p>Przekazał Ibn Abbas:</p>	<p>Narrated Ibn `Abbas:</p>
<p>Prorok powiedział w dniu podboju Mekki: „Nie ma migracji (po podboju) lecz dżihad i dobre intencje, a kiedy jesteście wzywani do dżihadu, wtedy powinniście natychmiast odpowiedzieć na wezwanie.“</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, on the day of the Conquest of Mecca, "There is no migration (after the Conquest), but Jihad and good intentions, and when you are called for Jihad, you should immediately respond to the call."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3077 In-book reference : Book 56, Hadith 283 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 311 (deprecated numbering scheme)</p>	
<p>#104. http://sunnah.com/bukhari/56/285</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(194) Rozdział: Nie ma emigracji po podboju</p>	<p>(194) Chapter: There is no emigration after the Conquest</p>
<p>Przekazał `Ata':</p>	<p>Narrated `Ata':</p>

<p>Ja oraz 'Ubai bin `Umar poszliśmy do Aiszy podczas gdy ona przebywała w pobliżu Thabir (tzn. góry). Ona powiedziała: „Nie ma migracji po obdarzeniu proroka zwycięstwem nad Mekką przez Allaha.“</p>	<p>I and 'Ubai bin `Umar went to `Aisha while she was staying near Thabir (i.e. a mountain). She said, "There is no Migration after Allah gave His Prophet victory over Mecca."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3080 In-book reference : Book 56, Hadith 285 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 313 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/56/289</p>	
<p>56 Walka na drodze Allaha (Dżihad)</p>	<p>56 Fighting for the Cause of Allah (Jihaad)</p>
<p>(197) Rozdział: Co powiedzieć po powrocie z dżihadu</p>	<p>(197) Chapter: What to say on returning from Jihad</p>
<p>Przekazał `Abdullah:</p>	<p>Narrated `Abdullah:</p>
<p>Kiedy prorok powracał (z dżihadu), wtedy trzykrotnie wymawiał Takbir i dodawał: „Powracamy, jeśli Allah zechce, ze skruchą i wielbiąc i wysławiając (naszego Pana) i upadając na twarz przed naszym panem. Allah spełnił swoją obietnicę i pomógł swojemu niewolnikowi, i tylko on sam (Allah) pokonał klany (niewiernych).“</p>	<p>When the Prophet (ﷺ) returned (from Jihad), he would say Takbir thrice and add, "We are returning, if Allah wishes, with repentance and worshipping and praising (our Lord) and prostrating ourselves before our Lord. Allah fulfilled His Promise and helped His Slave, and He Alone defeated the (infidel) clans."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3084 In-book reference : Book 56, Hadith 289 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 52, Hadith 317 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#105.

#106.

http://sunnah.com/bukhari/58/24	
58 Dżizja oraz Mawaada'ah	58 Jizyah and Mawaada'ah
(18) Rozdział:	(18) Chapter:
Przekazał Abu Wail:	Narrated Abu Wail:
Byliśmy w Siffin i Sahl bin Hunaif powstał i powiedział: „O ludzie! Obwiniajcie samych siebie! Byliśmy razem z prorokiem w dzień Hudaibiya, a gdybyśmy zostali wezwani do walki, wtedy byśmy walczyli. Ale przyszedł `Umar bin Al Khatab i powiedział: 'O wysłanniku Allaha!	We were in Siffin and Sahl bin Hunaif got up and said, "O people! Blame yourselves! We were with the Prophet (ﷺ) on the day of Hudaibiya, and if we had been called to fight, we would have fought. But `Umar bin Al Khatab came and said, 'O Allah's Messenger (ﷺ)!
Czyż nie mamy racji a nasi wrogowie jej nie mają? Wysłannik Allaha powiedział: 'Tak.' `Umar powiedział: 'Czy nasi zabici ludzie nie są w raju a ich w piekle?' On powiedział: 'Tak.' `Umar powiedział: 'Więc dlaczego mielibyśmy zaakceptować srogie warunki w sprawach dotyczących naszej religii?	Aren't we in the right and our opponents in the wrongs' Allah's Messenger (ﷺ) said, 'Yes.' `Umar said, 'Aren't our killed persons in Paradise and their's in Hell?' He said, 'Yes.' `Umar said, 'Then why should we accept hard terms in matters concerning our religion?
Czyż nie powinniśmy powrócić zanim Allah nie osądzi ich i nas?' Wysłannik Allaha powiedział: 'O Ibn Al- Khattabie! Ja jestem wysłannikiem Allaha i Allah nigdy mnie nie poniży.' Wtedy `Umar poszedł do Abu Bakry i opowiedział mu to co powiedział prorokowi.	Shall we return before Allah judges between us and them?' Allah's Messenger (ﷺ) said, 'O Ibn Al- Khattab! I am the Messenger of Allah and Allah will never degrade me. Then `Umar went to Abu Bakr and told him the same as he had told the Prophet.
Wtedy Abu Bakr powiedział (do `Umara). 'On jest wysłannikiem Allaha i Allah nigdy go nie poniży.'	On that Abu Bakr said (to `Umar). 'He is the Messenger of Allah and Allah will never degrade him.'

Następnie objawiona została sura al-Fath (tzn. zwycięstwo) a wysłannik Allaha wyrecytował ją aż do końca przed `Umarem.	Then Surat-al-Fath (i.e. Victory) was revealed and Allah's Messenger (ﷺ) recited it to the end in front of `Umar.
Wtedy `Umar zapytał: 'O wysłanniku Allaha! Czy to (tzn. pakt Hudaibiya) było zwycięstwem?' Wysłannik Allaha powiedział: „Tak.“	On that `Umar asked, 'O Allah's Messenger (ﷺ)! Was it (i.e. the Hudaibiya Treaty) a victory?' Allah's Messenger (ﷺ) said, "Yes".
Reference : Sahih al-Bukhari 3182 In-book reference : Book 58, Hadith 24 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 53, Hadith 406 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/64/340	
64 Wyprawy wojenne prowadzone przez proroka (Al-Maghaazi)	64 Military Expeditions led by the Prophet (pbuh) (Al-Maghaazi)
(53) Rozdział: Rozdział	(53) Chapter: Chapter
Przekazał Mujahid:	Narrated Mujahid:
Powiedziałem do Ibn Umara: „Chcę migrować do Szamu.“ On powiedział: „Nie ma migracji lecz dżihad (na drodze Allaha). Idź i zgłoś się na dżihad, a jeśli znajdziesz okazję do dżihadu (zostań tam), w przeciwnym razie wróć.“	I said to Ibn `Umar, "I want to migrate to Sham." He said, "There is no migration, but Jihad (for Allah's Cause). Go and offer yourself for Jihad, and if you find an opportunity for Jihad (stay there) otherwise, come back."
Reference : Sahih al-Bukhari 4309 In-book reference : Book 64, Hadith 340 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 59, Hadith 600 (deprecated numbering scheme)	

#107.

#108.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/11/6		
	11 Księga hadżu	11 The Book of Hajj	
	Aisza (niech Allah będzie z niej zadowolony) przekazała:	'Aishah (May Allah be pleased with her) reported:	
	Powiedziałam: „O wysłanniku Allaha! Uznajemy dżihad za najlepszy czyn; czy nie powinniśmy wyruszyć na dżihad?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Najlepszy dżihad dla was kobiet to hadż Mabrur (tzn. zaakceptowany przez Allaha).“	I said: "O Messenger of Allah! We consider Jihad as the best deed, should we not then go for Jihad?" The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The best Jihad for you women is Hajj Mabrur (i.e., one accepted by Allah)."	
	[Al-Bukhari].	[Al-Bukhari].	
	Sunnah.com reference : Book 11, Hadith 6 Arabic/English book reference : Book 11, Hadith 1276		
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.		
#109.	http://sunnah.com/urn/1078050		
	Matka wiernych, Aisza, powiedziała:	The Mother of the Believers, 'Aishah, said:	
	„Powiedziałam: 'O wysłanniku Allaha, czy nie powinniśmy wybrać się razem z tobą i walczyć wraz z tobą w dżihadzie, ponieważ nie sądzę, aby w Koranie był lepszy uczynek od dżihadu.' On powiedział: 'Nie. Najlepszy i najpiękniejszy (rodzaj) dżihadu to hadż do domu [Kaba]; hadż Mabrur.“ (sahih)	"I said: 'O Messenger of Allah, shall we not go out and fight in jihad with you, for I do not think there is any deed in the Qur'an that is better than jihad.' He said: 'No. the best and most beautiful (type) of jihad is Hajj to the House; Hajj Al-Mabrur. "(sahih)	
	Reference : Sunan an-Nasa'i 2628 In-book reference : Book 24, Hadith 0 English translation : Vol. 3, Book 24, Hadith 2629		
	Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	

#110.	http://sunnah.com/bukhari/25/8	
	25 Hadż (pielgrzymka)	25 Hajj (Pilgrimage)
	(4) Rozdział: Wyższość hadżu Mabrur	(4) Chapter: The superiority of Al-Hajj-ul-Mabrur
	Przekazała Aisza:	Narrated `Aisha:
	(matka wiernych) powiedziałam: „O wysłanniku Allaha! Uznajemy dżihad za najlepszy czyn.“ Prorok powiedział: „Najlepszy dżihad (dla kobiet) to hadż Mabrur.“	(the mother of the faithful believers) I said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! We consider Jihad as the best deed." The Prophet (ﷺ) said, "The best Jihad (for women) is Hajj Mabrur. "
Reference : Sahih al-Bukhari 1520 In-book reference : Book 25, Hadith 8 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 26, Hadith 595 <i>(deprecated numbering scheme)</i>		
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#111.	http://sunnah.com/bukhari/78/1	
	78 Dobre maniere oraz <i>etykieta</i> (Al-Adab)	78 Good Manners and Form (Al-Adab)
	(1) Rozdział: Al-Birr and As-Sila	(1) Chapter: Al-Birr and As-Sila
	Przekazał Al-Walid bin 'Aizar:	Narrated Al-Walid bin 'Aizar:
	Usłyszałem, że Abi `Amr 'Ash-Shaibani powiedział: „Właściciel tego domu – i wskazał tutaj na dom `Abdullaha – powiedział: „Zapytałem proroka: 'jaki uczynek jest najbardziej umiłowany przez Allaha?“	I heard Abi `Amr 'Ash-Shaibani saying, "The owner of this house." he pointed to `Abdullah's house, "said, 'I asked the Prophet (ﷺ) 'Which deed is loved most by Allah?"
On odparł: 'Aby odprawiać modły o wczesnych (najwcześniejszych) określonych porach.“ `Abdullah zapytał: „A co jest następne (w dobroci)?“ Prorok powiedział:	He replied, 'To offer prayers at their early (very first) stated times.' " `Abdullah asked, "What is the next (in goodness)?" The Prophet (ﷺ) said, "To be good	

<p>„Aby być dobrym i posłusznym wobec swoich rodziców“ `Abdullah zapytał: „A co jest następne (w dobroci)?“</p>	<p>and dutiful to one's parents," `Abdullah asked, "What is the next (in goodness)?"</p>	
<p>Prorok powiedział: „Uczestniczenie w dżihadzie na drodze Allaha.“ `Abdullah dodał: „Prorok przekazał mi te trzy rzeczy, a gdybym zapytał o więcej, wtedy powiedziałby mi więcej.“</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, "To participate in Jihad for Allah's Cause." `Abdullah added, "The Prophet (ﷺ) narrated to me these three things, and if I had asked more, he would have told me more."</p>	
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 5970 In-book reference : Book 78, Hadith 1 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 73, Hadith 1 (deprecated numbering scheme)</p>		
<p>#112.</p>	<p>http://sunnah.com/bukhari/78/3</p>	
	<p>78 Dobre maniere oraz <i>etykieta</i> (Al-Adab)</p>	<p>78 Good Manners and Form (Al-Adab)</p>
	<p>(3) Rozdział: Nie powinno się udawać na dżihad bez zgody rodziców</p>	<p>(3) Chapter: One should not go for Jihad without the permission of the parents</p>
	<p>Przekazał Abdullah bin Amr:</p>	<p>Narrated `Abdullah bin `Amr:</p>
	<p>Pewien mężczyzna powiedział do proroka „Czy mam uczestniczyć w dżihadzie?“ Prorok powiedział: „Czy żyją twoi rodzice?“ Mężczyzna powiedział: „Tak.“ Prorok powiedział: „Czyń dżihad na ich korzyść.“</p>	<p>A man said to the Prophet, "Shall I participate in Jihad?" The Prophet (ﷺ) said, "Are your parents living?" The man said, "Yes." The Prophet (ﷺ) said, "Do Jihad for their benefit."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 5972 In-book reference : Book 78, Hadith 3 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 73, Hadith 3 (deprecated numbering scheme)</p>	
<p>Wyjaśnienie</p>	<p>Zobacz wyjaśnienie w hadisie numer #073.</p>	

#113.

http://sunnah.com/nasai/39/22	
39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]	39 The Book of al-Bay'ah
(15) Rozdział: Wzmianka o rozbieżności poglądów odnośnie tego czy emigracja jest nadal obowiązkowa czy też nie	(15) Chapter: Mention Of The Difference Of Opinion As To Whether Emigration Is Still Obligatory Or Not
Przekazano, że Ibn 'Abbas powiedział:	It was narrated that Ibn 'Abbas said:
„Wysłannik Allaha powiedział w dniu podboju (Mekki): 'Nie ma więcej emigracji (hidżry) lecz jest dżihad i intencje. Kiedy jesteście wzywani do mobilizacji (do dżihadu), wtedy odpowiedzcie na wezwanie.'“	"The Messenger of Allah said on the Day of the Conquest (of Makkah): "There is no more emigration (Hijrah), rather there is Jihad and intention. When you are called to mobilize (for Jihad) then do so."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4170 In-book reference : Book 39, Hadith 22 English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4175	

#114.

http://sunnah.com/urn/1279310	
Przekazano, że Aisza powiedziała:	It was narrated that 'Aishah said:
„Powiedziałam: 'O wysłanniku Allaha, czy dżihad jest obowiązkowy dla kobiet?' On powiedział: „Tak. Dla nich jest dżihad pozbawiony walki: Hadż oraz Al-'Umrah [umra].“	“I said: ‘O Messenger of Allah, is Jihad obligatory for women?’ He said: “Yes: Upon them is a Jihad in which there is no fighting: Al-Hajj and Al-'Umrah.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 25, Hadith 2901 Arabic reference : Book 25, Hadith 3013	

Wyjaśnienie

[Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.](#)

#115.	http://sunnah.com/urn/2056020	
	Przekazała Aisza: „Powiedziałam:	'A'ishah (RAA) narrated, 'I said:
	'O wysłanniku Allaha! Czy dżihad jest nakazany (również) dla kobiet? Wysłannik Allaha powiedział: „Tak, dżihad, który odbywa się bez walki – hadż i umra.“ Relacjonowane przez Ibn Majah.	'O Messenger of Allah (ﷺ)! Is Jihad prescribed (also) for women?' Allah's Messenger said, "Yes, a Jihad which is without fighting, it is Hajj and 'Umrah." Related by Ibn Majah.
	English reference : Book 11, Hadith 1300 Arabic reference : Book 11, Hadith 1273	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#116.	http://sunnah.com/urn/1078030	
	Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah said:
	„Dżihad dla osób w podeszłym wieku, młodych i słabych oraz kobiet to hadż oraz Umarah.“ (Sahih)	"Jihad of the elderly, the young, the weak, and women, is Hajj and 'Umarah."(Sahah)
	Reference : Sunan an-Nasa'i 2626 In-book reference : Book 24, Hadith 0 English translation : Vol. 3, Book 24, Hadith 2627	
#117.	http://sunnah.com/urn/1279320	
	Przekazano od Umm Salamah, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Umm Salamah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Hadż jest dżihadem dla każdej słabej osoby.“	"Hajj is the Jihad of every weak person.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 25, Hadith 2902 Arabic reference : Book 25, Hadith 3014	

#118.

http://sunnah.com/nasai/39/21	
39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]	39 The Book of al-Bay'ah
(15) Rozdział: Wzmianka o rozbieżności poglądów odnośnie tego czy emigracja jest nadal obowiązkowa czy też nie	(15) Chapter: Mention Of The Difference Of Opinion As To Whether Emigration Is Still Obligatory Or Not
Przekazano, że Safwan bin Umayyah powiedział:	It was narrated that Safwan bin Umayyah said:
„Powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha, mówią, że nikt nie wejdzie do rajy z wyjątkiem muhadżira.'“ On powiedział: 'Nie ma więcej emigracji (hidżry) po podboju Mekki, lecz jest dżihad i intencje. Kiedy jesteście wzywani do mobilizacji (do dżihadu), wtedy odpowiedzcie na wezwanie.’“	"I said: 'O Messenger of Allah, they are saying that no one will enter Paradise except a Muhajir.'" He said: "There is no more emigration (Hijrah) after the Conquest of Makkah, rather there is Jihad and intention. When you are called to mobilize (for Jihad) then do so."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4169 In-book reference : Book 39, Hadith 21 English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4174	
http://sunnah.com/abudawud/15/4	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(849) Rozdział: Odnośnie hidżry: Czy się zakończyła?	(849) Chapter: Regarding Hijrah: Has It Ended ?
Ibn Abbas przekazał, że apostoł Allaha powiedział w dniu podboju Mekki:	Ibn 'Abbas reported that Apostle of Allah (ﷺ) as saying on the day of the conquest of Makkah:
Nie ma więcej emigracji po podboju Mekki, a tylko dżihad (walka na ścieżce Allaha) i parę intencji.	There is no emigration (after the conquest of Makkah), but only Jihad (striving in the path of Allah)

#119.

	Tak więc kiedy zostaniecie wezwani do wyruszenia (na dżihad), wtedy wyruszajcie.	and some intention. So when you are summoned to go forth (for Jihad), go forth.
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2480 In-book reference : Book 15, Hadith 4 English translation : Book 14, Hadith 2474	
#120.	http://sunnah.com/bulugh/6/2	
	6 Hadż	6 Hajj
	(1) Rozdział: Jego cnoty oraz cnoty tych, dla których hadż (pielgrzymka) jest obowiązkowy	(1) Chapter: Its virtues and those upon whom Hajj (Pilgrimage) is obligatory
	Przekazała Aisza: „Pewnego razu zapytałam wysłannika Allaha: 'O wysłanniku Allaha! Czy dżihad jest obowiązkiem dla kobiet?’“ On odpowiedział: „Tak. Kobiety muszą uczestniczyć w dżihadzie, który jest pozbawiony walki a jest to: hadż oraz umra.“	A'ishah (RAA) narrated, 'I once asked the Messenger of Allah (ﷺ) 'O Messenger of Allah! Is Jihad incumbent upon women?' He replied, "Yes. They have to take part in Jihad in which no fighting takes place, which is: Hajj and 'Umrah."
	Relacjonowane przez Ahmada oraz Ibn Majah a sformułowanie jest jego. Zostało to przekazane poprzez godny zaufania łańcuch narratorów.	Related by Ahmad and Ibn Majah and the wording is his. It is reported with a sound chain of narrators.
	Reference : Bulugh al-Maram 709 In-book reference : Book 6, Hadith 2 English translation : Book 6, Hadith 729	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	

#121.	http://sunnah.com/tirmidhi/33/17	
	33 Rozdziały odnośnie Al-Fitan	33 Chapters On Al-Fitan
	(13) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie 'Najbardziej cnotliwy dżihad to sprawiedliwe oświadczenie przed despotycznym władcą'	(13) Chapter: What has been Related About 'The Most Virtuous Jihad Is a Just Statement Before A Tyrannical Ruler'
	Abu Sa'eed Al-Khudri przekazał, że prorok powiedział:	Abu Sa'eed Al-Khudri narrated that the Prophet (s.a.w) said:
	„Zaprawdę, wśród największych rodzajów dżihadu jest sprawiedliwe oświadczenie przed despotycznym władcą.“	"Indeed, among the greatest types of Jihad is a just statement before a tyrannical ruler."
Wyjaśnienie	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 2174 In-book reference : Book 33, Hadith 17 English translation : Vol. 4, Book 7, Hadith 2174	
	Hadis pojawia się kilka razy. Wyjaśnienie: patrz poniżej.	
#121. a)	http://sunnah.com/abudawud/39/54	
	39 Bitwy (Kitab Al-Malahim)	39 Battles (Kitab Al-Malahim)
	(1603) Rozdział: Nakaz i zakaz	(1603) Chapter: Command And Prohibition
	Przekazał AbuSa'id al-Khudri:	Narrated AbuSa'id al-Khudri:
	Prorok powiedział: Najlepsza walka (dżihad) na drodze Allaha to (wypowiedzenie) słowa sprawiedliwości wobec despotycznego władcy.	The Prophet (ﷺ) said: The best fighting (jihad) in the path of Allah is (to speak) a word of justice to an oppressive ruler.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 4344 In-book reference : Book 39, Hadith 54 English translation : Book 38, Hadith 4330		

Wyjaśnienie

Tutaj należy sobie zadać pytanie: jak wyglądałaby sytuacja, w której jeden muzułmanin lub cała grupa / oddział muzułmanów miałby wydać „sprawiedliwe“ oświadczenie (hadis #121.) lub wypowiedzieć słowa sprawiedliwości (hadis #121. a)) wobec despotycznego władcy i co może go / ich oczekiwać? Taki muzułmanin / tacy muzułmanie naraża / -ją się oczywiście na śmierć na drodze Allaha (za co jest gwarantowany raj). Zobacz również numer #019., #200., #389. oraz #404. Te hadisy (#121., oraz #121. a)) są ściśle powiązane z rozdziałem Koranu 9:29, w którym muzułmanie mają nakazywać to, na co pozwolił Allah i Mahomet oraz zakazywać to, czego zakazał Allah i Mahomet – czyli de facto narzucać szariat, co dzieje się już w niektórych krajach Unii Europejskiej, gdzie działają już tak zwane jednostki islamskiej policji religijnej „Sharia-police“ jak np. w niektórych miastach w Niemczech oraz w Wielkiej Brytanii. Wszystko dzieje się na razie wbrew prawu obowiązującemu w danym kraju, co jednak nie oznacza, że nie ulegnie to zmianie. „Funkcjonariusze“ policji religijnej zabraniają np. spożywania alkoholu, zabraniają hazardu, muzyki, odbywania się koncertów, palenia papierosów itd. – wszystkiego co nie jest zgodne z szariatem. Jest to więc dokładnie to, co muzułmanie mają uczynić według sury 9:29 a jeżeli podczas wykonywania tego nakazu taki muzułmanin zostanie zabity, wtedy jest on uważany za męczennika – zgodnie z treścią powyższego hadisu. Zobacz również tytuł rozdziału w hadisie numer #124. – jest to podobna wersja powyższego hadisu nawiązującego do wersetu 9:29. Jeżeli więc muzułmanie znaleźliby się w sytuacji, w której narzucają jakiemuś władcy prawo islamu – zgodnie z surą 9:29 –, wtedy oczywiście muszą się liczyć z tym, że zostaną zabici. Przy okazji: Mahomet wysyłał listy do różnych władców (m.in. do Herakliusza I do cesarza Imperium Bizantyjskiego) „zapraszając“ ich do przyjęcia islamu słowami: „przyjmij islam a będziesz bezpieczny“ – porównaj: <http://sunnah.com/muslim/32/89>, <http://sunnah.com/bukhari/56/153>, <http://sunnah.com/bukhari/1/7>; zobacz również numery #064., #365., #369. oraz #406. W tej oto fatwie <https://islamqa.info/en/71284> w punkcie (d) jest dokładnie wyjaśnione, że ten typ dżihadu jest powiązany ze śmiercią muzułmanina podczas narzucania szariatu:

Przekazano od Jaabira (niech Allah będzie z niego zadowolony), że prorok (pokój i błogosławieństwa Allaha nich będą z nim) powiedział:	It was narrated from Jaabir (may Allaah be pleased with him) that the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him) said:
„Przywódcą męczenników jest Hamzah ibn ‘Abd al-Muttalib i człowiek, który sprzeciwił się despotce i nakazał czynienie dobra i zakazał czynienia zła i został przez niego zabity.“	“The leader of the martyrs is Hamzah ibn ‘Abd al-Muttalib and a man who stood up before a tyrant and enjoined good and forbade evil, and he killed him.“
Przekazane przez al-Haakima i zaklasyfikowane jako saheeh przez al-Albaaniego w zbiorze al-Silsilah al-Saheehah (374).	Narrated by al-Haakim and classed as saheeh by al-Albaani in al-Silsilah al-Saheehah (374).

Potwierdzenie można znaleźć również w tej oto publikacji na stronie 65-66:

http://www.khilafahbooks.com/wp-content/ebook-download/english/khilafah/political_thoughts_taqiuddin_nabhani.pdf

„Panem męczenników jest Hamzah a (równy jemu) jest mężczyzna, który sprzeciwił się niesprawiedliwemu władcy, nakazując mu (czynienie dobra) i zakazał mu (czynienia zła), tak więc (władca) zabił go.“	„The master of martyrs is Hamzah, and (equal to him) a man who stood up to an unjust ruler, commanded him (to do good) and forbade him (against evil), so (the ruler) killed him.“
--	--

Oraz tutaj:

https://www.al-islam.org/fr/node/27517#f_0a45efee_2

	„Najlepszym męczennikiem jest Hamzah Ibn Abu Talib oraz mężczyzna, który wypowiedział słowo prawdy wobec despotycznego władcy ze względu na co został zabity [przez władcę].“	„The best of martyrs is Hamzah Ibn Abu Talib and a man who spoke a word of truth to an oppressive ruler because of which he [the ruler] killed him.“
	Tak więc skutkiem narzucania szariat u może być śmierć „męczeńska“ muzułmanina na drodze Allaha.	
#122.	http://sunnah.com/urn/1276220	
	Przekazano od Ibn ‘Abbasa, że prorok powiedział:	It was narrated from Ibn ‘Abbas that the Prophet (ﷺ) said:
	„Jeśli jesteście wzywani do walki, wtedy odpowiadajcie na wezwanie.“	“If you are called to arms then go forth.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2773 Arabic reference : Book 24, Hadith 2878	
#123.	http://sunnah.com/urn/1276230	
	Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
	„Pył (dżihadu) na drodze Allaha i dym piekła nigdy nie zostaną połączone wewnątrz muzułmanina.“	“The dust (of Jihad) in the cause of Allah and the smoke of Hell will never be combined in the interior of a Muslim.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2774 Arabic reference : Book 24, Hadith 2879	
#124.	http://sunnah.com/ibnmajah/36/86	
	36 Udręki	36 Tribulations
	(20) Rozdział: Nakazywanie tego	(20) Chapter: Enjoining what is

Wyjaśnienie	co jest dobre i zakazywanie tego co jest złe	good and forbidding what is evil
	Przekazano od Abu Sa'eed Al-Khudri, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Najlepszy dżihad to słowo sprawiedliwości wypowiedziane do niesprawiedliwego władcy.“	“The best of jihad is a just word spoken to an unjust ruler.“
	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan Ibn Majah 4011 In-book reference : Book 36, Hadith 86 English translation : Vol. 5, Book 36, Hadith 4011	
	Zobacz wyjaśnienie hadisu numer #121. a). Tytuł rozdziału w powyższym hadisie nawiązuje do wersetu 9:29.	
#125.	http://sunnah.com/urn/41960	
	Przekazał Abu Wail:	Narrated Abu Wail:
	Hudhaifa powiedział: „Werset:-- „I rozdawajcie (z waszych majątków) na drodze Allaha i nie rzucajcie się własnymi rękami ku zatraceniu“ (2.195) został objawiony odnośnie wydawania [pieniędzy] na drodze Allaha (tzn. dżihadu).	Hudhaifa said, "The Verse:-- "And spend (of your wealth) in the Cause of Allah and do not throw yourselves in destruction," (2.195) was revealed concerning spending in Allah's Cause (i.e. Jihad).
	USC-MSA web (English) reference : Vol. 6, Book 60, Hadith 41 Arabic reference : Book 65, Hadith 4516	
#126.	http://sunnah.com/urn/45220	
	Przekazał Habib bin Abi Thabit:	Narrated Habib bin Abi Thabit:
	Poszedłem do Abu Waila, aby go zapytać (odnośnie tych, którzy zbuntowali się przeciwko `Aliemu). Na to Abu Wail odpowiedział:	I went to Abu Wail to ask him (about those who had rebelled against `Ali). On that Abu Wail said, "We were at Siffin (a city

<p>„Byliśmy w Siffin (miasto położone na brzegu Eufratu, miejscu, gdzie stoczyła się bitwa pomiędzy `Alim a Muawią). Pewien człowiek powiedział: „Czy będziesz po stronie tych, którzy są wezwani do zasięgnięcia rady w księdze Allaha (aby rozstrzygnąć ten spór)?“</p>	<p>on the bank of the Euphrates, the place where me battle took place between `Ali and Muawiya) A man said, "Will you be on the side of those who are called to consult Allah's Book (to settle the dispute)?"</p>
<p>`Ali powiedział: „Tak (zgadzam się, abyśmy rozstrzygnęli spór w świetle Koranu).“ Niektórzy ludzie sprzeciwiali się porozumieniu Aliego i chcieli walczyć. Wtedy Sahl bin Hunaif powiedział: 'Obwiniajcie samych siebie!</p>	<p>`Ali said, 'Yes (I agree that we should settle the matter in the light of the Qur'an).' ' Some people objected to `Ali's agreement and wanted to fight. On that Sahl bin Hunaif said, 'Blame yourselves!</p>
<p>Pamiętam jak [to było] w dzień Al-Hudaibiy (tzn. traktatu pokojowego pomiędzy prorokiem a poganami [z plemienia] Quraish): gdyby pozwolono nam walczyć, wtedy walczylibyśmy (z poganami). Wówczas `Umar przyszedł (do proroka) i powiedział: „Czyż nie jesteśmy na właściwej (ścieżce) a oni (poganie) na niewłaściwej?</p>	<p>I remember how, on the day of Al-Hudaibiya (i.e. the peace treaty between the Prophet (ﷺ) and the Quraish pagans), if we had been allowed to choose fighting, we would have fought (the pagans). At that time `Umar came (to the Prophet) and said, "Aren't we on the right (path) and they (pagans) in the wrong?"</p>
<p>Czy nasi zabici ludzie nie pójdą do raju a ich do piekła?“ Prorok odparł: „Tak.“ `Umar dodał: „Więc dlaczego mielibyśmy pozwolić na to, aby nasza religia została upokorzona i wrócić nim Allah nie rozstrzygnie tej sprawy pomiędzy nami?“ Prorok powiedział: „O synu Al-Khattaba!</p>	<p>Won't our killed persons go to Paradise, and theirs in the Fire?" The Prophet replied, "Yes." `Umar further said, "Then why should we let our religion be degraded and return before Allah has settled the matter between us?" The Prophet (ﷺ) said, "O the son</p>

	of Al-Khattab!
Bez wątpliwości: ja jestem wysłannikiem Allaha a Allah nigdy mną nie wzgardzi.“ Tak więc `Umar odszedł gniewny a był tak niecierpliwy, że poszedł do Abu Bakry i powiedział: „O Abu Bakrze! Czyż nie jesteśmy na właściwej ścieżce a oni (poganie) na niewłaściwej?“	No doubt, I am Allah's Messenger (ﷺ) and Allah will never neglect me." So `Umar left the place angrily and he was so impatient that he went to Abu Bakr and said, "O Abu Bakr! Aren't we on the right (path) and they (pagans) on the wrong?"
Abu Bakr powiedział: „O synu Al-Khattaba! On jest wysłannikiem Allaha a Allah nigdy nim nie wzgardzi.“ Następnie objawiona została sura Al-Fath (zwycięstwo).	Abu Bakr said, "O the son of Al-Khattab! He is Allah's Messenger (ﷺ), and Allah will never neglect him." Then Sura Al-Fath (The Victory) was revealed."
USC-MSA web (English) reference : Vol. 6, Book 60, Hadith 367 Arabic reference : Book 65, Hadith 4844	
#127.	http://sunnah.com/bukhari/25/4
25 Hadż (pielgrzymka)	25 Hajj (Pilgrimage)
(3) Rozdział: Wyruszenie na hadż na siodle jucznym (wielbłąda)	(3) Chapter: To go for Hajj on a pack-saddle (of a camel)
Przekazała Aisza:	Narrated 'Aishah:
Prorok wysłał mojego brata, 'Abdura Rahmana, razem ze mną do Tan'im na umrę [mniejsza pielgrzymka] i kazał mi jechać na siodle jucznym (wielbłąda). Umar powiedział: „Bądź gotowa, aby wyruszyć na hadż, gdyż jest to (hadż) jednym z dwóch rodzajów džihadu“.	The Prophet (ﷺ) sent my brother, 'Abdur Rahman with me to Tan'im for the 'Umra, and he made me ride on the packsaddle (of a camel). 'Umar said, "Be ready to travel for Hajj as it (Hajj) is one of the two kind of Jihad".

Wyjaśnienie	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 1516 In-book reference : Book 25, Hadith 4 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 26, Hadith 591 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.</p>	
#128.	<p>http://sunnah.com/urn/1078010</p>	
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that abu Hurairah said:
	„Pewien człowiek zapytał proroka: 'O wysłanniku Allaha, jaki czyn jest najlepszy?' On powiedział: 'Dżihad na drodze Allaha.' On powiedział: 'A co jest następne?' On powiedział: 'następne to [hadż] Al-Mabrur.'“	"A man asked the Prophet 'O Messenger of Allah, which deed is best?' He said: 'Jihad in the cause of Allah.' He said: 'Then what?' He said: 'then Hajj Al-Mabrir.'"
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 2624 In-book reference : Book 24, Hadith 0 English translation : Vol. 3, Book 24, Hadith 2625</p>	
	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.</p>	
#129.	<p>http://sunnah.com/urn/1077540</p>	
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	„Wysłannik Allaha powiedział: 'Ten, kto usiłuje wspierać wdowę lub biedną osobę jest jak ktoś, kto walczy w dżihadzie na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego.'“	"The Messenger of Allah said: "The one who strives to sponsor a widow or a poor person is like the one who strives in Jihad in the cause of Allah, the Mighty and Sublime.""

Wyjaśnienie	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 2577 In-book reference : Book 23, Hadith 0 English translation : Vol. 3, Book 23, Hadith 2578</p>	
	<p>Ten hadis jest jednym z hadisów w których Mahomet namawia osoby, które najczęściej nie wyruszały na dżihad (z różnych powodów), aby opiekowały się słabymi jednostkami wspólnoty muzułmańskiej.</p>	
#130.	<p>http://sunnah.com/nasai/47/2</p>	
	47 Księga wiary i jej znaki	47 The Book Of Faith and its Signs
	(1) Rozdział: Wzmianka o najlepszych spośród czynów	(1) Chapter: Mentioning the Best of Deeds
	Przekazano od Abdullaha bin Hubshi Al-Khath'ami, że:	It was narrated from Abdullah bin Hubshi Al-Khath'ami that:
	Zapytano proroka: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On powiedział: „Wiara w której nie ma wątpliwości, dżihad, w którym nie ma Ghulul [~ sprzeniewierzenie] i hadż Mabruur.“	The Prophet [SAW] was asked: "Which deed is best?" He said: "Faith in which there is no doubt, Jihad in which there is no Ghulul, and Hajjatun Mabruur."
	<p>Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4986 In-book reference : Book 47, Hadith 2 English translation : Vol. 6, Book 47, Hadith 4989</p>	
	Wyjaśnienie	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.</p>
#131.	<p>http://sunnah.com/nasai/25/23</p>	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(8) Rozdział: Cnota tego, który wysiła się na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	„Żaden mężczyzna, który płacze	"No man who weeps for fear

z bojaźni przed Allahem nie zostanie dotknięty ogniem dopóki mleko nie cofnie się do wymienia. A pył (dżihadu) na drodze Allaha i dym piekła nigdy nie zostaną połączone w nozdrzach muzułmanina.“	of Allah will be touched by the Fire until the milk goes back into the udders. And the dust (of Jihad) in the cause of Allah and the smoke of Hell, will never be combined in the nostrils of a Muslim."
--	--

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3107

In-book reference : Book 25, Hadith 23

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3109

#132.

<http://sunnah.com/nasai/25/45>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(17) Rozdział: Co jest równe dżihadowi na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego?

(17) Chapter: What Is Equal To Jihad In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime?

Przekazano od Abu Dharra, że pytał proroka Allaha jaki czyn jest najlepszy. On powiedział: „Wiara w Allaha oraz dżihad na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego.“

It was narrated from Abu Dharr that he asked the prophet of Allah (ﷺ) which deed was best. He said: "Belief in Allah and Jihad in the cause of Allah, the Mighty and Sublime."

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3129

In-book reference : Book 25, Hadith 45

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3131

#133.

<http://sunnah.com/urn/2056010>

Anas (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:

Anas (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:

„Zwalczajcie niewiernych (politeistów) waszym dobytkiem, waszym życiem

“Fight the disbelievers (polytheists) with your property, yourselves and

Odośniki	i waszym językiem.“ Relacjonowane przez Ahmada; An-Nasa’i oraz Al-Hakim zaklasyfikowali ten hadis jako Sahih.	your tongues.“ Related by Ahmad, An-Nasa’i and Al-Hakim graded it as Sahih.
	English reference : Book 11, Hadith 1299 Arabic reference : Book 11, Hadith 1272	
	Porównaj hadisy numer #421. oraz #506. Dżihad można prowadzić na różne sposoby – co oczywiście zależy od danej sytuacji, siły militarnej oraz liczebności muzułmańskiej w danym kraju.	
#134.	http://sunnah.com/urn/1276420	
	Przekazano, że Anas bin Malik powiedział:	It was narrated that Anas bin Malik said:
	„Byłem na wojnie a ‘Abdullah bin Rawahah powiedział:	“I was present in a war, and ‘Abdullah bin Rawahah said:
	O duszo moja! Widzę że nie chcesz pójść do raju.	O soul of mine! I see that you do Not want to go to Paradise.
	Przysięgam na Allaha, że z pewnością tam wejdiesz czy to dobrowolnie czy też nie.”	I swear by Allah that you surely Will enter it, willingly or Unwillingly.”
	Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2793 Arabic reference : Book 24, Hadith 2899	
	http://sunnah.com/urn/1276430	
#135.	Przekazano, że ‘Amr bin ‘Abasah powiedział:	It was narrated that ‘Amr bin ‘Abasah said:
	„Przyszedłem do proroka i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha, jaki dżihad jest najlepszy?' On powiedział: '(Mężczyzny) którego krew została przelana a jego koń został zraniony.”	“I came to the Prophet (ﷺ) and said: ‘O Messenger of Allah, which Jihad is best?’ He said: ‘(That of a man) whose blood is shed and his horse is wounded.”

<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2794 Arabic reference : Book 24, Hadith 2900</p>	
<p>#136. http://sunnah.com/urn/2056060</p>	
<p>Ibn 'Abbas (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>Ibn 'Abbas (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>„Nie ma emigracji (z Mekki do Medyny) po podboju Mekki, a tylko dżihad (na drodze Allaha) i dobre intencje.“</p>	<p>“There is no emigration (from Makkah to al-Madinah) after the conquest of Makkah, but only Jihad (in the Cause of Allah) and a good intention.</p>
<p>English reference : Book 11, Hadith 1304 Arabic reference : Book 11, Hadith 1277</p>	
<p>#137. http://sunnah.com/muslim/33/172</p>	
<p>33 Księga o władzy</p>	<p>33 The Book on Government</p>
<p>(30) Rozdział: Cnota odnośnie wyruszania rankiem lub wieczorem na drodze Allaha</p>	<p>(30) Chapter: The virtue of going out in the morning or the evening in the cause of Allah</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It has been narrated on the authority of Abu Huraira that the Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>Jeśli niektóre osoby spośród mojej „ummy“ [wspólnoty muzułmańskiej] (nie podjęłyby trudów dżihadu) – i wtedy on (Abu Huraira) przekazał resztę hadisu, a następnie powiedział: Wyprawa dla dżihadu wieczorem lub rankiem zasługuje na nagrodę lepszą niż świat i wszystko co w nim jest.</p>	<p>If some persons of my Umma (were not to undertake the hardships of Jihad), and he (Abu Huraira) then narrated the rest of the hadith and then said: A journey undertaken for jihad in the evening or morning merits a reward better than the world and all that is in it.</p>

	<p>Reference : Sahih Muslim 1882 In-book reference : Book 33, Hadith 172 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4642 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#138.	<p>http://sunnah.com/bukhari/13/18</p>	
	13 Dwa święta (Eid)	13 The Two Festivals (Eids)
	(11) Rozdział: Wyższość czynów w dniach tashriq	(11) Chapter: Superiority of deeds on the days of Tashriq
	Przekazał Ibn Abbas:	Narrated Ibn `Abbas:
	Prorok powiedział: „Żadne dobre uczynki spełnione w żadne inne dni nie są lepsze od tych spełnionych w te dni (pierwsze dziesięć dni Dhul Hijja).“ Wtedy paru towarzyszy proroka powiedziało: „Nawet nie dżihad?“ On odpowiedział „Nawet nie dżihad, z wyjątkiem [dżihadu] czynionego przez człowieka, który czyni to narażając samego siebie i swój majątek na niebezpieczeństwo (ze względu na Allaha) i nie powraca ani z jednym ani z drugim.“	The Prophet (ﷺ) said, "No good deeds done on other days are superior to those done on these (first ten days of Dhul Hijja)." Then some companions of the Prophet (ﷺ) said, "Not even Jihad?" He replied, "Not even Jihad, except that of a man who does it by putting himself and his property in danger (for Allah's sake) and does not return with any of those things."
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 969 In-book reference : Book 13, Hadith 18 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 15, Hadith 86 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#139.	<p>http://sunnah.com/bukhari/28/41</p>	
	28 Kara odnośnie polowania podczas pielgrzymki	28 Penalty of Hunting while on Pilgrimage
	(26) Rozdział: Hadż kobiet	(26) Chapter: Hajj of women
	Przekazała Aisza (matka wiernych):	Narrated Aisha (mother of

Wyjaśnienie		the faithful believers):
	Powiedziała: „O wysłanniku Allaha! Czy nie powinniśmy uczestniczyć w świętych wojnach i dżihadzie wraz z tobą?“ On odparł: „Najlepszy i najbardziej wyniosły dżihad (dla kobiet) to hadż zaakceptowany przez Allaha.“ Aisza dodała: Odkąd usłyszałam to od wysłannika Allaha, to zdecydowałam się nie opuszczać hadżu.	I said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Shouldn't we participate in Holy battles and Jihad along with you?" He replied, "The best and the most superior Jihad (for women) is Hajj which is accepted by Allah." `Aisha added: Ever since I heard that from Allah's Messenger (ﷺ) I have determined not to miss Hajj.
	Reference : Sahih al-Bukhari 1861 In-book reference : Book 28, Hadith 41 USC-MSA web (English) reference : Vol. 3, Book 29, Hadith 84 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#140.	http://sunnah.com/bukhari/97/83	
	97 Jedność, wyjątkowość Allaha (Tawheed)	97 Oneness, Uniqueness of Allah (Tawheed)
	(28) Rozdział: „I zaprawdę, nasze słowo zostało dane wcześniej naszym niewolnikom – wysłannikom.“	(28) Chapter: “And, verily, Our Word has gone forth of old for Our slaves – the Messengers“
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Allah gwarantuje osobie, która bierze udział w dżihadzie na jego drodze a nic jej do tego nie przymusza jak tylko czynienie dżihadu na jego drodze i wiara w słowa Allaha, że Allah albo zezwoli jej wejść do raju lub przyprowadzi tą osobę z powrotem do domu skąd wyruszyła, wraz	Allah's Messenger (ﷺ) said, "Allah guarantees to the person who carries out Jihad for His Cause and nothing compelled him to go out but the Jihad in His Cause, and belief in His Words, that He will either admit him into Paradise or return him with his reward or the booty he has earned

#141.

z nagrodą lub łupem wojennym.“ (Patrz hadis numer 555).	to his residence from where he went out." (See Hadith No. 555).
Reference : Sahih al-Bukhari 7457 In-book reference : Book 97, Hadith 83 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 93, Hadith 549 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/97/89	
97 Jedność, wyjątkowość Allaha (Tawheed)	97 Oneness, Uniqueness of Allah (Tawheed)
(30) Rozdział: „Powiedz: Gdyby morze było atramentem dla słów mojego Pana [Allaha], wtedy z pewnością morze by się wyczerpało...”	(30) Chapter: “Say: If the sea were ink for the Words of my Lord, surely the sea would be exhausted...”
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha powiedział: „Allah gwarantuje (osobie, która bierze udział w dżihadzie na jego drodze a nic jej do tego nie przymusza jak tylko czynienie dżihadu na jego drodze i wiara w słowo Allaha), że Allah albo zezwoli jej wejść do raju (jako męczennikowi) lub przyprowadzi tą osobę z powrotem do domu skąd wyruszyła, wraz z nagrodą lub łupem wojennym.“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "Allah guarantees (the person who carries out Jihad in His Cause and nothing compelled him to go out but Jihad in His Cause and the belief in His Word) that He will either admit him into Paradise (Martyrdom) or return him with reward or booty he has earned to his residence from where he went out."
Reference : Sahih al-Bukhari 7463 In-book reference : Book 97, Hadith 89 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 93, Hadith 555 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#142.

http://sunnah.com/urn/409820	
Yahya przekazał mi od Malika od Abu'z Zinada od al-Araja od Abu Hurayry, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Allah gwarantuje albo raj albo bezpieczny powrót do domu z tym co dana osoba zyskała jako nagrodę lub łupem temu, kto czyni dżihad na jego drodze [Allaha], jeśli jest to wyłącznie dżihad i ufność w jego obietnicę, która jest motywacją do wyruszenia w drogę opuszczając swój dom.“	Yahya related to me from Malik from Abu'z Zinad from al-Araj from Abu Hurayra that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "Allah guarantees either the Garden or a safe return to his home with whatever he has obtained of reward or booty, for the one who does jihad in His way, if it is solely jihad and trust in his promise that brings him out of his house."
USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 2 Arabic reference : Book 21, Hadith 963	
http://sunnah.com/tirmidhi/8/76	
8 Księga postu	8 The Book on Fasting
(52) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie czynów podczas dziesięciu dni (zu al-hidżdża)	(52) Chapter: What Has Been Related About Deeds During The Ten Days (Of Dhul-Hijjah)
Ibn Abbas przekazał, że:	Ibn Abbas narrated that :
wysłannik Allaha powiedział: „Nie ma takich dni, w których sprawiedliwe czyny są bardziej umiłowane przez Allaha niż te dziesięć dni.“ Oni powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Nawet nie dżihad na drodze Allaha?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Nawet nie dżihad na drodze Allaha, chyba że dana osoba wyruszy poświęcając swoje życie i swój	the Messenger of Allah said: "There are no days in which righteous deeds are more beloved to Allah than those ten days." They said: "O Messenger of Allah! Not even Jihad in Allah Cause?" The Messenger of Allah said: "Not even Jihad in Allah's Cause, unless a man were to out with his self and his wealth and not return

#143.

	majątek i nie wróci ani z jednym ani z drugim.“	from that with anything."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 757 In-book reference : Book 8, Hadith 76 English translation : Vol. 2, Book 3, Hadith 757	
#144.	http://sunnah.com/tirmidhi/23/2	
	23 Księga dżihadu	23 The Book on Jihad
	(2) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie osoby wyruszającej na bitwę pozostawiając swoich rodziców	(2) Chapter: What Has Benn Related About One Who Goes Out For Battle Abandoning His Parents
	Przekazał 'Abdullah bin 'Umar:	Narrated 'Abdullah bin 'Umar:
	Pewien mężczyzna przyszedł do proroka prosząc go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. Tak więc powiedział: 'Czy żyją twoi rodzice?' On powiedział: 'Tak.' On powiedział: 'W takim razie powinieneś prowadzić dżihad dla nich.'“	A man came to Prophet (ﷺ) seeking permission to go for Jihad. So he said: 'Do you have parents (living)? ' He said: 'Yes.' He said: 'Then it is for them that you should perform Jihad.'"
	[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieje coś odnośnie tego tematu od Ibn Abbasa.	[Abu 'Eisa said:] There is something on this topic from Ibn 'Abbas.
	Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. (Jeden z narratorów) Abul-Abbas jest niewidomym (Al-A'ma) poetą (Ash-Sha'ir), z Mekki, a jego imię to As-Sa'ab bin Farrukh.	This Hadith is Hasan Sahih. (One of the narrators) Abul-Abbas is the blind (Al-A'ma) poet (Ash-Sha'ir), from Makkah, and his name is As-Sa'ab bin Farrukh.
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1671 In-book reference : Book 23, Hadith 2 English translation : Vol. 2, Book 21, Hadith 1671	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	

#145.

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/177>

1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
Khalid Al-Juhani (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Khalid Al-Juhani (May Allah be pleased with him) reported:
Prorok powiedział: „Ten, kto zaopatrzy wojownika na drodze Allaha (dostanie nagrodę tego, kto rzeczywiście wyruszył na dżihad), a ten kto troszczy się o rodzinę wojownika [który wyruszył na dżihad] na drodze Allaha, dostanie nagrodę tego, który wyruszył na dżihad.“	The Prophet (ﷺ) said, "He who equips a warrior in the way of Allah (will get the reward of the one who has actually gone for Jihad); and he who looks after the family of a warrior in the way of Allah will get the reward of the one who has gone for Jihad".
[Al- Bukhari oraz Muslim].	[Al- Bukhari and Muslim].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 177	

#146.

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/9/259>

9 Księga cnót	9 The Book of Virtues
Ibn Abbas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Ibn 'Abbas (May Allah be pleased with them) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Nie ma dni, podczas których sprawiedliwe czyny są tak miłe Allahowi niż te dni (czyli pierwsze dziesięć dni Dhul-Hijjah).“ Zapytano go: „O wysłanniku Allaha, nawet nie dżihad na drodze Allaha?“ On (Mahomet) odparł: „Nawet nie dżihad na drodze Allaha, z wyjątkiem przypadku, gdy ktoś wyrusza poświęcając swoje życie i majątek i nie powraca ani z jednym ani z drugim.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "There are no days during which the righteous action is so pleasing to Allah than these days (i.e., the first ten days of Dhul-Hijjah)." He was asked: "O Messenger of Allah, not even Jihad in the Cause of Allah?" He (ﷺ) replied, "Not even Jihad in the Cause of Allah, except in case one goes forth with his life and his property and does not return with either of it."

#147.

[Al- Bukhari].	[Al- Bukhari].
Sunnah.com reference : Book 9, Hadith 259 Arabic/English book reference : Book 9, Hadith 1249	
http://sunnah.com/urn/1271300	
Przekazano od Ibn Abbasa, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Ibn 'Abbas that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Nie ma takich dni podczas których sprawiedliwe czyny są bardziej umiłowane przez Allaha niż te dni“ co oznacza (pierwsze) dziesięć dni Dhul- Hijjah. Oni powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Nawet nie dżihad na drodze Allaha?“ On powiedział: „Nawet nie dżihad na drodze Allaha, chyba że ktoś wyrusza poświęcając swoje życie i majątek i nie powraca ani z jednym ani z drugim.“	“There are no days during which righteous deeds are more beloved to Allah than these days,” meaning the (first) ten days of Dhul- Hijjah. They said: “O Messenger of Allah! Not even Jihad in the cause of Allah?“ He said: “Not even Jihad in the cause of Allah, unless a man goes out with himself and his wealth and does not bring anything back.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 1, Book 7, Hadith 1727 Arabic reference : Book 7, Hadith 1799	
#148.	http://sunnah.com/urn/2056030
Przekazał 'Abdullah bin 'Umar: 'Do wysłannika Allaha przyszedł pewien człowiek prosząc go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. Wysłannik Allaha zapytał go: „Czy żyją twoi rodzice?“ On odpowiedział: 'Tak.' Wysłannik Allaha powiedział następnie do niego:	'Abdullah bin 'Umar (RAA) narrated 'A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) asking his permission to go out for Jihad. The Messenger of Allah (ﷺ) asked him, “Are your parents alive?“ He replied, 'Yes.' The Messenger of Allah (ﷺ) then said to him, “Then your

Wyjaśnienie	„Wtedy twój dżihad będzie z nimi (tzn. opieka nad nimi i usługiwanie im.).“ Uzgodnione.	Jihad would be with them (i.e. in looking after them and being at their service.).“ Agreed upon.
	English reference : Book 11, Hadith 1301 Arabic reference : Book 11, Hadith 1274	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	
#149.	http://sunnah.com/urn/2056040	
Wyjaśnienie	Ahmad i Abu Dawud przekazali podobny hadis zgodnie z upoważnieniem Abu Sa'ida, i uzupełnili o dodatkowe zdanie: „Wróć i poproś ich o zgodę. Jeśli pozwolą ci wyruszyć, wtedy wyruszaj na dżihad; w przeciwnym razie bądź wobec nich dobry (zaopiekuj się nimi).“	Ahmad and Abu Dawud transmitted a similar hadith on the authority of Abu Sa'id, and they added the extra statement, “Go back and ask for their permission. If they permit you to go, then go for Jihad otherwise, be good to them (look after them).
	English reference : Book 11, Hadith 1302 Arabic reference : Book 11, Hadith 1275	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	
#150.	http://sunnah.com/muslim/33/165	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(29) Rozdział: Cnota męczeństwa na drodze Allaha	(29) Chapter: The virtue of Martyrdom in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Abu Huraira who said:
	Zapytano wysłannika Allaha: Jaki czyn może być równowartością dżihadu na drodze Allaha, wszechmogącego i wychwalanego? On odpowiedział: Nie macie sił aby	The Messenger of Allah (ﷺ) was asked: What deed could be an equivalent of Jihad in the way of Allah, the Almighty and Exalted? He answered: You do not have

<p>temu sprostać. Narrator powiedział: Postawili to pytanie dwa lub trzy razy. [Ale] za każdym razem odpowiadał: Nie macie sił aby temu sprostać. Gdy pytanie zostało postawione po raz trzeci, wtedy powiedział: Ktoś, kto wybiera się na dżihad jest jak ktoś, kto pości, stoi (wytrwale) odprawiając modły, (przestrzega rozkazów) Allaha (znajdujących się) w wersetach Koranu i nie okazuje żadnego znużenia w poszczeniu i odprawianiu modłów, dopóki mudżahedin nie powróci z dżihadu na drodze Allaha, wychwalanego.</p>	<p>the strength to do that deed. The narrator said: They repeated the question twice or thrice. Every time he answered: You do not have the strength to do it. When the question was asked for the third time, he said: One who goes out for Jihad is like a person who keeps fasts, stands in prayer (constantly), (obeying) Allah's (behests contained in) the verses (of the Qur'an), and does not exhibit any lassitude in fasting and prayer until the Mujahid returns from Jihad in the way of Allah, the Exalted.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1878 a In-book reference : Book 33, Hadith 165 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4636 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/14</p>	
<p>12 Księga dżihadu</p>	<p>12 The Book of Jihad</p>
<p>Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:</p>	<p>Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:</p>
<p>Zapytano wysłannika Allaha: „Jaki inny dobry czyn mógłby być równowartością dżihadu na drodze Allaha?” On odparł: „Nie macie sił aby temu sprostać.“ (Narrator powiedział:) Zadano pytanie dwa lub trzy razy ale za każdym razem on (Mahomet) odpowiadał: „Nie macie sił aby temu</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) was asked: "What other good deed could be an equivalent of Jihad in the way of Allah?" He (ﷺ) replied, "You do not have the strength to do it." (The narrator said:) The question was repeated twice or thrice, but every time he</p>

#151.

<p>sprostać.“ Następnie on (Mahomet) powiedział: „Ktoś kto wybiera się na dżihad na drodze Allaha jest jak osoba, która przestrzega „saum“ (ścisły post), stoi (wytrwale) odprawiając modły, recytuje wersety Koranu i nie okazuje żadnego znużenia w poszczeniu i odprawianiu modłów dopóki nie powróci uczestnik dżihadu na drodze Allaha.“</p>	<p>(ﷺ) answered, "You do not have the strength to do it." Then he (ﷺ) said, "One who goes out for Jihad in the Cause of Allah is like a person who observes Saum (fasting), stands in Salat (prayer) constantly, recites the Ayat of the Qur'an and does not exhibit any lassitude in fasting and prayer until the participant of Jihad in the way of Allah returns."</p>
<p>[Al-Bukhari oraz Muslim].</p>	<p>[Al-Bukhari and Muslim].</p>
<p>Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 14 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1298</p>	
<p></p>	
<p>http://sunnah.com/muslim/33/127</p>	
<p>33 Księga o władzy</p>	<p>33 The Book on Government</p>
<p>(20) Rozdział: Przysięganie lojalności oraz przysięganie obstawania przy islamie, podejmowanie dżihadu oraz czynienie dobra po podboju Mekki oraz znaczenie frazy: „Nie ma hidżry (migracji) po podboju.“</p>	<p>(20) Chapter: Swearing Allegiance and Pledging to adhere to Islam, to engage in Jihad and to do Good, after the conquest of Makkah, and the meaning of the phrase: "There is No Hijrah (migration) after the Conquest."</p>
<p>Aisza przekazała, że wysłannik Allaha został zapytany o migrację, po czym powiedział:</p>	<p>'A'isha reported that the Messenger of Allah (ﷺ) was asked about migration, whereupon he said:</p>
<p>Nie ma migracji po podboju (Mekki), lecz dżihad i szczerze intencje. Gdy jesteście wzywani do wyruszenia (dla islamu), wtedy powinniście wyruszyć.</p>	<p>There is no migration after the Conquest (of Mecca), but Jihad and sincere intention. When you are asked to set out (for the cause of Islam), you should set out.</p>

#152.

#153.

Reference : Sahih Muslim 1864 In-book reference : Book 33, Hadith 127 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4599 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/muslim/33/169	
33 Księga o władzy	33 The Book on Government
(30) Rozdział: Cnota odnośnie wyruszania rankiem lub wieczorem na drodze Allaha	(30) Chapter: The virtue of going out in the morning or the evening in the cause of Allah
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Anasa b. Malika, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Anas b. Malik that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
Wybieranie się (na dżihad) na drodze Allaha rankiem lub wieczorem (zasługuje na nagrodę) lepszą niż świat i wszystko co w nim jest.	Leaving (for Jihad) in the way of Allah in the morning or in the evening (will merit a reward) better than the world and all that is in it.
Reference : Sahih Muslim 1880 In-book reference : Book 33, Hadith 169 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4639 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/muslim/33/170	
33 Księga o władzy	33 The Book on Government
(30) Rozdział: Cnota odnośnie wyruszania rankiem lub wieczorem na drodze Allaha	(30) Chapter: The virtue of going out in the morning or the evening in the cause of Allah
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Sahla b. Sa'da as-Sa'idiego, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Sahl b. Sa'd as-Sa'idi that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
Wyprawa podejmowana przez osobę rankiem (dla dżihadu) na drodze	The journey undertaken by a person in the morning (for Jihad)

#154.

	Allaha (zasługuje na nagrodę) lepszą niż świat i wszystko co jest w nim.	in the way of Allah (will merit a reward) better than the world and all that is in it.
	Reference : Sahih Muslim 1881 a In-book reference : Book 33, Hadith 170 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4640 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#155.	http://sunnah.com/muslim/33/171	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(30) Rozdział: Cnota odnośnie wyruszania rankiem lub wieczorem na drodze Allaha	(30) Chapter: The virtue of going out in the morning or the evening in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Sahla b. Sa'da as-Sa'idiego, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Sahl b. Sa'd as-Sa'idi that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	Wyprawa podejmowana rankiem lub wieczorem (dla dżihadu) na drodze Allaha (zasługuje na nagrodę) lepszą niż świat i wszystko co jest w nim.	A journey undertaken in the morning or evening (fond Jihad) in the way of Allah (will merit a reward) better than the world and all that is in it.
	Reference : Sahih Muslim 1881 b In-book reference : Book 33, Hadith 171 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4641 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#156.	http://sunnah.com/muslim/33/173	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(30) Rozdział: Cnota odnośnie wyruszania rankiem lub wieczorem na drodze Allaha	(30) Chapter: The virtue of going out in the morning or the evening in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie	It has been narrated on the

z upoważnieniem Abu Ayyuby, że wysłannik Allaha powiedział:	authority of Abu Ayyub that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
Wyprawa podejmowana (dla dżihadu) rankiem lub wieczorem na drodze Allaha, jest lepsza niż (cokolwiek) na czym słońce wschodzi lub zachodzi.	A journey undertaken in the morning or evening (for Jihad) in the way of Allah is better than (anything) on which the sun rises or sets.
Reference : Sahih Muslim 1883 a In-book reference : Book 33, Hadith 173 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4643 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
#157.	http://sunnah.com/bukhari/25/7
25 Hadż (pielgrzymka)	25 Hajj (Pilgrimage)
(4) Rozdział: Wyższość hadżu Mabruur	(4) Chapter: The superiority of Al-Hajj-ul-Mabruur
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Zapytano proroka: „Jaki czyn jest najlepszy?” On odpowiedział: „Wiara w Allaha i jego apostoła.” Następnie zapytano go: „Jaki jest następny (w dobroci)?” On powiedział: „Uczestniczenie w dżihadzie na drodze Allaha.” Następnie zapytano go: „Jaki jest następny?” On powiedział: „Odprawianie hadżu Mabruur.”	The Prophet (ﷺ) was asked, "Which is the best deed?" He said, "To believe in Allah and His Apostle." He was then asked, "Which is the next (in goodness)?" He said, "To participate in Jihad in Allah's Cause." He was then asked, "Which is the next?" He said, "To perform Hajj-Mabruur. "
Reference : Sahih al-Bukhari 1519 In-book reference : Book 25, Hadith 7 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 26, Hadith 594 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.

#158.	http://sunnah.com/bukhari/49/32	
	49 Wyzwolenie niewolników	49 Manumission of Slaves
	(16) Rozdział: Niewolnik, który oddaje cześć swojemu Panu [Allahowi] i jest również wierny i szczerzy wobec swojego pana	(16) Chapter: A slave who worships his Lord and he is also honest and faithful to his master
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Bogobojny niewolnik otrzyma podwójną nagrodę.“ Abu Huraira dodał: Na niego, w ręku którego jest moja dusza, gdyby nie dżihad (tzn. święte wojny), hadż oraz mój obowiązek służenia mojej matce to z największą chęcią chciałbym ponieść śmierć jako niewolnik.	Allah's Messenger (ﷺ) said, "A pious slave gets a double reward." Abu Huraira added: By Him in Whose Hands my soul is but for Jihad (i.e. holy battles), Hajj, and my duty to serve my mother, I would have loved to die as a slave.
	Reference : Sahih al-Bukhari 2548 In-book reference : Book 49, Hadith 32 USC-MSA web (English) reference : Vol. 3, Book 46, Hadith 724 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Odnosiniki	Podobna wersja tego przekazu pojawia się tutaj: http://sunnah.com/muslim/27/68 .	
#159.	http://sunnah.com/bukhari/64/339	
	64 Wyprawy wojenne prowadzone przez proroka (Al-Maghaazi)	64 Military Expeditions led by the Prophet (pbuh) (Al-Maghaazi)
	(53) Rozdział: Rozdział	(53) Chapter: Chapter
	Przekazał Mujashi bin Masud:	Narrated Mujashi bin Masud:
	Przyprowadziłem Abu Mabada do proroka, aby mógł złożyć wobec niego przysięgę wierności dla migracji. Prorok powiedział: „Migracja minęła wraz z jej ludźmi,	I took Abu Mabad to the Prophet (ﷺ) in order that he might give him the pledge of allegiance for migration. The Prophet (ﷺ) said, "Migration has gone to its people,

ale odbiorę przysięgę wierności od niego (tzn. od Abu Mabada) względem islamu i dżihadu.“	but I take the pledge from him (i.e. Abu Mabad) for Islam and Jihad."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 4307, 4308 In-book reference : Book 64, Hadith 339 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 59, Hadith 599 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/97/159</p>	
97 Jedność, wyjątkowość Allaha (Tawheed)	97 Oneness, Uniqueness of Allah (Tawheed)
(48) Rozdział: Prorok nazwał As-Salat (modły) uczynkiem i powiedział: „Ktokolwiek nie recytuje Al-Fatihy z księgi podczas swoich modłów, tego modły są nieważne.“	(48) Chapter: The Prophet (saws) called As-Salat a deed and said, "Whoever does not recite Al-Fatiha of the Book in his Salat, his Salat is invalid
Przekazał Ibn Mas`ud:	Narrated Ibn Mas`ud:
Pewien człowiek zapytał proroka: „Jakie czyny są najlepsze?“ Prorok powiedział: „(1) Odprawianie (codziennych obowiązkowych) modłów o ich (wczesnych) określonych porach, (2) dobroć i posłuszeństwo wobec swoich rodziców, (3) oraz uczestniczenie w dżihadzie na drodze Allaha.“	A man asked the Prophet (ﷺ) "What deeds are the best?" The Prophet (ﷺ) said: "(1) To perform the (daily compulsory) prayers at their (early) stated fixed times, (2) to be good and dutiful to one's own parents, (3) and to participate in Jihad in Allah's Cause."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 7534 In-book reference : Book 97, Hadith 159 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 93, Hadith 625 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#160.

#161.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/3	
1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
Aisza (niech Allah będzie z niej zadowolony) przekazała, że prorok powiedział: „Nie ma więcej emigracji po podboju (Mekki), a tylko dżihad [(wysiłek i walka na drodze Allaha) będzie kontynuowany] i dobre intencje.* Kiedy więc jesteście wzywani do walki – wyruszajcie.“	A'ishah (May Allah be pleased with her) narrated that the Prophet (ﷺ) said, "There is no emigration after the conquest (of Makkah) but only Jihad [(striving and fighting in the cause of Allah) will continue] and good intention.* So if you are summoned to fight, go forth."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 3	

#162.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/194	
1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
Abu Sa'id Al-Khudri (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:
Prorok powiedział: „Najlepszy rodzaj dżihadu (walka na drodze Allaha) to wypowiedzenie słowa prawdy wobec despotycznego władcy.“	The Prophet (ﷺ) said, "The best type of Jihad (striving in the way of Allah) is speaking a true word in the presence of a tyrant ruler."
[Abu Dawud oraz At-Tirmidhi].	[Abu Dawud and At-Tirmidhi].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 194	

Wyjaśnienie

Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #121. a).

#163.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/568	
1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
Abu Musa (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Musa (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Gdy ludziom Ash'ariyun zaczyna brakować żywności podczas dżihadu	Messenger of Allah (ﷺ) said, "When the Ash'ariyun run short of food in the Jihad or when they are

lub gdy są w domu w Medynie, wtedy zbierają na płachcie wszystkie zapasy, które mają a następnie dzielą je równo między sobą. Oni są ze mnie a ja jestem z nich.“	at home in Al-Madinah, they collect all the provisions they have in a sheet and then divide it equally among themselves. They are of me and I am of them."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 568	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/3	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Dharr (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Dharr (May Allah be pleased with him) reported:
Zapytano wysłannika Allaha: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On (Mahomet) odparł: „Wiara w Allaha oraz dżihad (walka) na drodze Allaha.“	The Messenger of Allah (ﷺ) was asked: "Which deed is the best?" He (ﷺ) replied, "Faith in Allah and Jihad (fighting, struggle) in the Cause of Allah."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 3	
Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1287	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/19	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu 'Abs 'Abdur-Rahman bin Jabr (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu 'Abs 'Abdur-Rahman bin Jabr (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Nie dojdzie do tego, że stopy zabrudzone pyłem [ziemi] podczas (czynienia dżihadu) na drodze Allaha zostaną dotknięte ogniem (piekła).“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "It will not happen that the feet soiled with dust while (doing Jihad) in the way of Allah, will be touched by the fire (of Hell)."
[Al- Bukhari].	[Al- Bukhari].

#164.

#165.

#166.

Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 19 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1303	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/61	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Umamah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Umamah (May Allah be pleased with him) reported:
Pewien człowiek prosił o zgodę wysłannika Allaha aby podróżować po kraju. On (Mahomet) powiedział do niego: „Podróż dla moich ludzi to dżihad na drodze Allaha, chwała mu.“	A man sought permission from the Messenger of Allah (ﷺ) to travel in the land. He (ﷺ) said to him, "Travel for my people is Jihad in the Cause of Allah, glory be to Him."
[Abu Dawud].	[Abu Dawud].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 61 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1345	
http://sunnah.com/nasai/39/12	
39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]	39 The Book of al-Bay'ah
(9) Rozdział: Przysięga podejmowania dżihadu	(9) Chapter: Pledging To Engage In Jihad
Przekazano, że Ya'la bin Umayyah powiedział:	It was narrated that Ya'la bin Umayyah said:
„Przyszedłem do wysłannika Allaha wraz z moim ojcem Umayyah w dzień podboju (Mekki) i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha, zaakceptuj przysięgę mojego ojca odnośnie emigracji (hidżry).' Wysłannik Allaha powiedział: 'Zaakceptuję tę przysięgę wobec walki w dżihadzie, gdyż emigracja (hidżra) ustała.“	"I came to the Messenger of Allah with my father Umayyah on the Day of the Conquest (of Makkah) and said: 'O Messenger of Allah, accept my father's pledge for emigration (Al-Hijrah).' The Messenger of Allah said: 'I will accept his pledge to fight in Jihad, for the emigration

#167.

	(Al-Hijrah) has ceased."
	<p>Grade: Hasan (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 4160</p> <p>In-book reference : Book 39, Hadith 12</p> <p>English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4165</p>
#168.	http://sunnah.com/nasai/39/61
	<p>39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]</p> <p>39 The Book of al-Bay'ah</p>
	<p>(37) Rozdział: Cnota tego, który wymawia prawdę wobec niesprawiedliwego władcy</p> <p>(37) Chapter: The Virtue Of The One Who Speaks The Truth Before An Unjust Ruler</p>
	<p>Przekazano od Tariq bin Shihaba, że:</p> <p>It was narrated from Tariq bin Shihab that:</p>
	<p> pewien człowiek zapytał proroka, gdy włożył nogę w strzemię: „Jaki rodzaj dżihadu jest najlepszy?“ On powiedział: „Słowo prawdy wypowiedziane wobec niesprawiedliwego władcy.“</p> <p>a man asked the Prophet, when he had put his leg in the stirrup: "Which kind of Jihad is best?" He said: " a word of truth spoken before an unjust rulers."</p>
	<p>Grade: Hasan (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 4209</p> <p>In-book reference : Book 39, Hadith 61</p> <p>English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4214</p>
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #121. a).
#169.	http://sunnah.com/urn/1006150
	<p>Przekazano, że Abdullah bin Mas'ud powiedział:</p> <p>It was narrated that 'Abdullah bin Mas'ud said:</p>
	<p>„Zapytałem wysłannika Allaha, jaki czyn jest najbardziej umiłowany przez Allaha?“ On powiedział: „Ustanowienie modłów o</p> <p>"I asked the Messenger of Allah (ﷺ) which action is most beloved to Allah? He said: 'Establishing prayer on time, honoring one's</p>

#170.

odpowiednim czasie, szanowanie swoich rodziców i dżihad na drodze Allaha.“	parents and Jihad in the cause of Allah.”
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 1, Book 6, Hadith 612 Arabic reference : Book 6, Hadith 618	
http://sunnah.com/nasai/25/1	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia dżihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
Przekazano, że Ibn 'Abbas powiedział:	Narrated It was narrated that Ibn Abbas said:
„Gdy prorok został wypędzony z Mekki, wtedy Abu Bakr powiedział do niego: 'Wypędzili swojego proroka, zaprawdę do Allaha należymy i do niego powracamy. Oni są niewątpliwie skazani na zgubę.'	“When the Prophet was expelled from Makkah, Abu Bakr said to him: ‘They have driven out their Prophet, verily to Allah we belong and to Him we return. They are surely doomed.’
Następnie zostało objawione: 'Pozwolenie na walkę (przeciwko niewiernym) jest dane tym (wiernym) przeciwko którym toczona jest walka, ponieważ zostali skrzywdzeni i zaprawdę Allah jest w stanie obdarzyć ich (wiernych) zwycięstwem.'	Then it was revealed: ‘Permission to fight (against disbelievers) is given to those (believers) who are fought against, because they have been wronged; and surely, Allah is able to give them (believers) victory.’
A wtedy wiedziałem, że dojdzie do walki.“ Ibn Abbas powiedział: „To jest pierwszy werset, który został objawiony odnośnie walki.“	Then I knew that there would be fighting.“ Ibn Abbas said: “This is the first Verse that was revealed concerning fighting.“

#171.

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3085 In-book reference : Book 25, Hadith 1 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3087	
http://sunnah.com/nasai/25/2	
25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia džihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
Przekazano od Ibn 'Abbasa:	Narrated It was narrated from Ibn Abbas:
że Abdur-Rahman bin Awf i kilku jego towarzyszy przyszli do proroka w Mekce i powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Byliśmy szanowani gdy byliśmy bałwochwalcami a gdy uwierzyliśmy, wtedy zostaliśmy upokorzeni.“	that Abdur-Rahman bin Awf and some of his companions came to the Prophet in Makkah and said: “O Messenger of Allah! We were respected when we were idolaters and when we believed, we were humiliated.“
On powiedział: „Otrzymałem nakaz aby przebaczać, tak więc nie walczcie.“ Następnie, gdy Allah uczynił, że przenieśliśmy się do Medyny, wtedy on [Allah] nakazał nam walczyć, ale oni się wzbranieli. Wtedy Allah, potężny i wzniosły, objawił:	He said: “I have been commanded to pardon, so do not fight.“ Then, when Allah caused us to move to Al-Madinah, He commanded us to fight, but they refrained. Then Allah, the Mighty and Sublime, revealed:
„Czyż nie widziałeś tych, którym powiedziano aby powstrzymywali swoje ręce (od walki) i odprawiali As-Salah [modły].“	Have you not seen those who were told to hold back their hands (from fighting) and perform As-Salah“

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3086 In-book reference : Book 25, Hadith 2 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3088
--

#172.

<http://sunnah.com/nasai/25/3>

25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia džihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	Narrated It was narrated that Abu Hurairah said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Zostałem wysłany ze zwięzłymi słowami i wspierał mnie strach. Kiedy spałem przyniesiono mi klucze do skarbów tej ziemi i włożono mi je do moich dłoni.’“	“The Messenger of Allah said: ‘I have been sent with concise speech and I have been supported with fear. While I was sleeping, the keys to the treasures of the Earth were brought to me and placed in my hands.’“
Abu Hurairah powiedział: „Wysłannik Allaha odszedł a wy je zdobywacie.“	Abu Hurairah said: “The Messenger of Allah has gone and you are acquiring them.”

Grade: Sahih (Darussalam)
Reference : Sunan an-Nasa'i 3087
In-book reference : Book 25, Hadith 3
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3089

Wyjaśnienie

Hadis powiązany z terrorem. Zobacz hadis numer #072.

#173.

<http://sunnah.com/nasai/25/5>

25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia džihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad

	Przekazano od Sa'eeda bin Al-Musayyaba oraz Salamaha bin Abdur-Rahmana, że Abu Hurairah powiedział:	Narrated It was narrated from Sa'eed bin Al-Musayyab and Salamah bin Abdur-Rahman that Abu Hurairah said:
	„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Zostałem wysłany ze zwięzłymi słowami i wspierał mnie strach. Kiedy spałem przyniesiono mi klucze do skarbów tej ziemi i włożono mi je do moich dłoni.'	"I heard the Messenger of Allah said: 'I have been sent with concise speech, and I have been supported with fear. While I was sleeping, the keys to the treasures of the Earth were brought to me and placed in my hands.'
	Abu Hurairah powiedział: „Wysłannik Allaha odszedł a wy je zdobywacie.“	Abu Hurairah said: The Messenger of Allah has gone and you are acquiring them.“
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3089 In-book reference : Book 25, Hadith 5 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3091	
	Wyjaśnienie	Hadis powiązany z terrorem. Zobacz hadis numer #072.
#174.	http://sunnah.com/nasai/25/18	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(4) Rozdział: Wyższość mudżahedina nad tymi, którzy nie wyruszają do walki	(4) Chapter: The Superiority Of The Mujahidin Over Those Who Do Not Go Out To Fight
	Przekazano, że Al-Bara' powiedział:	It was narrated that Al-Bara' said:
	„Gdy objawione zostało co następuje: Nie są sobie równi ci spośród wiernych, którzy siedzą (w domu),' [1] wtedy przyszedł Ibn Umm Maktum, który był niewidomy, i powiedział: 'O wysłanniku Allaha, a co ze mną? Jestem niewidomy.'	"When the following was revealed: 'Not equal are those of the believers who sit (at home),' [1] Ibn Umm Maktum, who was blind, came and said: 'O Messenger of Allah, what about me? I am blind.'

	<p>On powiedział: 'Nie odszedł dopóki nie zostało objawione co następuje: Oprócz tych, którzy doznali szkody (poprzez zranienia lub są niewidomi lub kuleją).'" [2] [1] An-Nisa' 4:95. [2] An-Nisa' 4:95.</p>	<p>He said: 'He did not leave before the following was revealed: Except those who are disabled (by injury or are blind or lame).'" [2] [1] An-Nisa' 4:95. [2] An-Nisa' 4:95.</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3102 In-book reference : Book 25, Hadith 18 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3104</p>	
	<p>Oдноśniki Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #030.</p>	
#175.	<p>http://sunnah.com/nasai/25/19</p>	
	<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
	<p>(5) Rozdział: Przyzwolenie na pozostanie w tyle dla tego, kto ma dwoje rodziców</p>	<p>(5) Chapter: Concession Allowing The One Who Has Two Parents To Stay Behind</p>
	<p>Przekazano, że Abdullah bin 'Amr powiedział:</p>	<p>It was narrated that 'Abdullah bin 'Amr said:</p>
	<p>„Do wysłannika Allaha przyszedł pewien człowiek i poprosił go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. On powiedział: 'Czy żyją twoi rodzice?' On powiedział: 'Tak.' On powiedział: 'W takim razie wysilaj się dla nich.'"</p>	<p>"A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and asked him for permission to go for Jihad. He said: 'Are your parents alive?' He said: 'Yes.' He said: 'Then strive for their sake.'"</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3103 In-book reference : Book 25, Hadith 19 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3105</p>	
<p>Oдноśniki Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.</p>		

#176.	http://sunnah.com/nasai/25/21	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(7) Rozdział: Cnota tego, który walczy na drodze Allaha poświęcając swoje życie i swój majątek	(7) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah With Himself And His Wealth
	Przekazano od Abu Sa'eeda Al-Khudriego, że do proroka przyszedł pewien człowiek i powiedział:	It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that a man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said:
	„O wysłanniku Allaha! Jaki człowiek jest najlepszy?“ On powiedział: „Ten, kto walczy na drodze Allaha poświęcając swoje życie i swój majątek.“	"O Messenger of Allah! Which of the people is best?" He said: "One who strives with himself and his wealth in the cause of Allah."
	On powiedział: „A kto potem, o wysłanniku Allaha?“ On powiedział: „Następnie wierny (izolując się) w jednej z górskich przełęczy, okazując bojaźń wobec Allaha i oszczędzając ludziom swojego zła.“	He said: "Then who, O Messenger of Allah?" He said: "Then a believer (isolating himself) in one of the mountain passes, who fears Allah and spares the people his evil."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3105 In-book reference : Book 25, Hadith 21 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3107	
Odnosiniki	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.	
#177.	http://sunnah.com/nasai/25/24	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(8) Rozdział: Cnota tego, który wysiła się na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet

#178.

Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
„Żaden mężczyzna, który płacze z bojaźni przed Allahem, najwyższym, nie wejdzie do ognia dopóki mleko nie cofnie się do wymienia. A pył (dżihadu) na drodze Allaha i dym piekła nigdy nie zostaną połączone.“	"No man will enter the Fire who weeps for fear of Allah, Most High, until the milk goes back into the udders. And the dust (of Jihad) in the cause of Allah, and the smoke of Hell will never be combined."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3108 In-book reference : Book 25, Hadith 24 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3110	
http://sunnah.com/nasai/25/25	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(8) Rozdział: Cnota tego, który walczy na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that The Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Dwóch nigdy nie zostanie połączonych w ogniu [piekielnym]: Muzułmanin, który zabił niewiernego a następnie robił co mógł i nie zboczył.	"Two will never be gathered together in the Fire: A Muslim who killed a disbeliever then tried his best and did not deviate.
I dwie [rzeczy] nigdy nie zostaną połączone w płucach wiernego: Pył na drodze Allaha oraz odór piekła. I dwie [rzeczy] nigdy nie zostaną połączone w sercu wiernego: Wiara oraz zazdrość.“	And two will never be gathered together in the lungs of a believer: Dust in the cause of Allah, and the odor of Hell. And two will never be gathered in the heart of a salve: Faith and envy."
Grade: Hasan (Darussalam)	

Reference : Sunan an-Nasa'i 3109	
In-book reference : Book 25, Hadith 25	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3111	
#179.	http://sunnah.com/nasai/25/27
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(8) Rozdział: Cnota tego, który walczy na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
„Pył na drodze Allaha oraz dym piekła nigdy nie będą połączone w twarzy [nozdrzach] mężczyzny a skąpstwo i wiara nie mogą być nigdy połączone w sercu niewolnika.“	"The dust in the cause of Allah and the smoke of Hell will never be combined in a man's face, and stinginess and faith can never be combined in a slave's heart."
Grade: Hasan (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 3111	
In-book reference : Book 25, Hadith 27	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3113	
#180.	http://sunnah.com/nasai/25/29
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(8) Rozdział: Cnota tego, który walczy na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
„Pył na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego, i dym piekła nigdy nie zostaną połączone w nozdrzach muzułmanina.“	"The dust in the cause of Allah, the Mighty and Sublime, and the smoke of Hell will never be combined in the nostrils of a Muslim."

Grade: Hasan (Darussalam)
 Reference : Sunan an-Nasa'i 3113
 In-book reference : Book 25, Hadith 29
 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3115

#181.

<http://sunnah.com/nasai/25/32>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(9) Rozdział: Nagroda tego, którego stopy zostały pokryte pyłem [ziemi] na drodze Allaha

(9) Chapter: The Reward Of The One Whose Feet Become Dusty In The Cause Of Allah

Yazid bin Abi Mariam powiedział:

Yazid bin Abi Mariam said:

„Abayah bin Rafi' spotkał mnie, gdy szedłem na modły piątkowe i powiedział: 'Ciesz się, gdyż te kroki, które teraz czynisz są na drodze Allaha.'

"Abayah bin Rafi' met me when I was walking to Friday prayers, and he said: 'Rejoice, for these steps you are taking are in the cause of Allah.'

Usłyszałem, że Abu 'Abs powiedział: Wysłannik Allaha powiedział: Ten którego stopy zostaną pokryte pyłem na drodze Allaha, ten zostanie zakazany dla ognia [zostanie uchroniony przed ogniem].“

I heard Abu 'Abs say: The Messenger of Allah (ﷺ) said: Anyone whose feet become dusty in the cause of Allah, he will be forbidden to the Fire."

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3116

In-book reference : Book 25, Hadith 32

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3118

#182.

<http://sunnah.com/nasai/25/34>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(11) Rozdział: Cnota wyruszenia przed południem na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego

(11) Chapter: The Virtue Of Going Out Before Noon In The Cause Of Allah, The Mighty and Sublime

Przekazano, że Sahl bin Sa'd

It was narrated that Sahl bin Sa'd

#183.

powiedział:	said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Wyruszenie przed południem lub po południu na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego, jest lepsze niż ten świat i wszystko co w nim jest.“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Going out before noon or after noon, in the cause of Allah, the Mighty and Sublime, is better than this world and everything in it.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3118 In-book reference : Book 25, Hadith 34 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3120	
http://sunnah.com/nasai/25/35	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(12) Rozdział: Cnota wyruszenia po południu na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego	(12) Chapter: The Virtue Of Going Out After Noon In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime
Przekazano od Abu 'Abdur-Rahmana Al-Hubuliego, że usłyszał, że Abu Ayyub Al-Ansari powiedział:	It was narrated from Abu 'Abdur- Rahman Al-Hubuli that he heard Abu Ayyub Al-Ansari say:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Wyruszenie przed południem oraz po południu na drodze Allaha jest lepsze niż wszystko na czym słońce wschodzi i zachodzi.“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Going out before noon and after noon, in the cause of Allah, is better than everything on which the sun rises and sets.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3119 In-book reference : Book 25, Hadith 35 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3121	

#184.

http://sunnah.com/nasai/25/41	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(15) Rozdział: Nagroda oddziału najeźdźczego, któremu nie powiedzie się osiągnięcie celu	(15) Chapter: The Reward Of The Raiding Party That Fails To Achieve Its Goal
'Abdullah bin 'Amr powiedział:	'Abdullah bin 'Amr said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Każdy oddział najeźdźczy, który wyrusza na drodze Allaha i zdobywa łupy wojenne otrzyma dwie trzecie nagrody na tym świecie zamiast w życiu ostatecznym a jedna trzecia pozostaje [oczekuje ich] (w życiu ostatecznym).	"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'There is no raiding party that goes out in the cause of Allah and acquires some spoils of war, but they have been given two-thirds of their reward in this world instead of in the Hereafter, and there remains one-third (in the Hereafter).
A jeśli nie zdobędą żadnych łupów wojennych, wtedy wszelką nagrodę (otrzymają w życiu ostatecznym).”	And if they do not acquire any spoils of war, then all of their reward (will come in the Hereafter).”
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3125 In-book reference : Book 25, Hadith 41 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3127	

#185.

http://sunnah.com/nasai/25/43	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(16) Rozdział: Przypowieść o mudżahedinie (który walczy na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego)	(16) Chapter: The Parable Of A Mujahid (Who Strives In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime)
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha	"I heard the Messenger of Allah

powiedział: 'Przypowieść mudżahedina, który walczy na drodze Allaha – a Allah wie najlepiej, kto [walczy] na jego drodze – jest jak tego, który pości, odprawia modły Qiyam, skupia się na stosownej pokorze, oddaje pokłon i upada na twarz.'"	(صلى الله عليه وسلم) say: 'The parable of a Mujahid who strives in the cause of Allah - and Allah knows best who in His cause - is that of one who fasts, prays Qiyam, focuses with proper humility, bows and prostrates.'"
---	---

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3127

In-book reference : Book 25, Hadith 43

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3129

#186.

<http://sunnah.com/nasai/25/46>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(17) Rozdział: Co jest równe dżihadowi na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego?

(17) Chapter: What Is Equal To Jihad In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime?

Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:

It was narrated that Abu Hurairah said:

„Pewien człowiek zapytał wysłannika Allaha jaki czyn jest najlepszy. On powiedział: 'Wiara w Allaha.' On powiedział: 'A co jest następne?' On powiedział: 'Dżihad na drodze Allaha.' On powiedział: 'A co jest następne?' On powiedział: 'Hadż Mabruur.' [1] [1] Hadż, który jest zaakceptowany lub wolny od grzechu.

"A man asked the Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) which deed is best. He said: 'Faith in Allah.' He said: 'Then what?' He said: 'Jihad in the cause of Allah.' He said: 'Then what?' He said: 'Hajjun Mabruur.'" [1] [1] Hajj, that is accepted, or free of sin.

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3130

In-book reference : Book 25, Hadith 46

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3132

Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#187.	http://sunnah.com/nasai/25/53	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(22) Rozdział: Ten kto walczy, tak aby powiedziano, że ten-i-ten był odważny	(22) Chapter: The One Who Fights So That It Will Be Said That So-And-So Was Brave
	Przekazano od Abu Hurairy, że pewien człowiek spośród ludzi Asz-Szamu powiedział do niego:	It was narrated from Abu Hurairah, that one of the people of Ash-Sham said to him:
	„O szejku, opowiedz mi hadis, który usłyszałeś od wysłannika Allaha.“ (On powiedział: „Tak; słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Trzy osoby będą pierwszymi osobami nad którymi zapadnie wyrok w Dzień Zmartwychwstania.	"O Shaikh, tell me of a Hadith that you heard from the Messenger of Allah (ﷺ)." (He said: "Yes; I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'The first of people for whom judgment will be passed on the Day of Resurrection are three.
	Mężczyzna który stał się męczennikiem. Zostanie on przyprowadzony i Allah przypomni mu o jego błogosławieństwach i potwierdzi je. On powie: Co z nimi uczyniłeś? On powie: Walczyłem ze względu na ciebie dopóki nie zostałem męczennikiem.	A man who was martyred. He will be brought and Allah will remind him of His blessings and he will acknowledge them. He will say: What did you do with them? He will say: I fought for Your sake until I was martyred.
	On powie: Kłamiesz. Walczyłeś, aby powiedziano, że ten-i-ten jest taki odważny i tak też powiedziano. Następnie on [Allaha] nakaże, aby ów człowiek został wleczony po twarzy i wrzucony w ogień. A (drugim będzie) mężczyzna, który nabył wiedzę i uczył innych	He will say: You are lying. You fought so that it would be said that so-and-so is brave, and it was said. Then He will order that he be dragged on his face and thrown into the Fire. And (the second will be) a man who acquired knowledge and taught others,

i czytał Koran.	and read Qur'an.
<p>Zostanie on przyprowadzony i Allah przypomni mu o jego błogosławieństwach i potwierdzi je. On powie: Co z nimi uczyniłeś? On powie: Nabyłem wiedzę i uczyłem innych i czytałem Koran ze względu na ciebie. On powie: Kłamiesz.</p>	<p>He will be brought, and Allah will remind him of His blessings, and he will acknowledge them. He will say: What did you do with them? He will say: I acquired knowledge and taught others, and read the Qur'an for Your sake. He will say: You are lying.</p>
<p>Nabyłeś wiedzę, tak aby powiedziano, że jesteś uczonym i czytałeś Koran, tak aby powiedziano, że jesteś recytatorem i tak też powiedziano. Następnie on [Allaha] nakaze, aby ów człowiek został wleczony po twarzy i wrzucony w ogień. A (trzecim będzie) mężczyzna, którego Allah uczynił bogatym i dał mu majątek wszelkiego rodzaju.</p>	<p>You acquired knowledge so that it would be said that you were a scholar; and you read Qur'an so that it would be said that you were a reciter, and it was said. Then He will order that he be dragged on his face and thrown into the Fire. And (the third will be) a man whom Allah made rich and gave him all kinds of wealth.</p>
<p>Zostanie on przyprowadzony i Allah przypomni mu o jego błogosławieństwach i potwierdzi je. Powie on: Co z nimi uczyniłeś? On powie: Nie opuściłem żadnej możliwości, która ci się podoba aby wydawać majątek – Abu 'Abdur-Rahman (An-Nasa'i) powiedział: Nie zrozumiałem „która ci się podoba” tak jak chciałem [1] – „ale wydawałem majątek.”</p>	<p>He will be brought and Allah will remind him of His blessings, and he will acknowledge them. he will say: What did you do with them? He will say: I did not leave any way that You like wealth to be spent - Abu 'Abdur-Rahman (An-Nasa'i) said: I did not understand "what You like" as I wanted to [1] - "but I spent it."</p>

<p>On powie: „Kłamiesz. Wydawałeś majątek, tak aby powiedziano, że ten był hojny i tak też powiedziano.“ „Następnie on [Allaha] nakaże, aby ów człowiek został wleczony po twarzy i wrzucony w ogień.“</p>	<p>He will say: "You are lying. You spent it so that it would be said that he was generous, and it was said." Then he will order that he be dragged on his face and thrown into the Fire."</p>
<p>[1] To znaczy, nie słyszał ani też nie zrozumiał co nadeszło potem jak również tak jak tego chciał ale było to podobne do tego co następuje odnośnie wydawania. Podobna wypowiedź została przedstawiona przez szejka 'Abdur-Rahmana Al-punjani w jego zapisach odnośnie tego tekstu według Al-Funjaniego w jego komentarzu At-Ta'iqat As-Salafiyyah (2:51)</p>	<p>[1] That is, he did not hear or understand what came after it as well as he wanted to, but it was similar to what follows regarding the spending. Similar was stated by Shaikh 'Abdur-Rahman Al-punjani in his notes on the text, according to Al-Funjani in his commentary At-Ta'iqat As-Salafiyyah (2:51)</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3137 In-book reference : Book 25, Hadith 53 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3139</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/25/54</p>	
<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
<p>(23) Rozdział: Ten kto walczy na drodze Allaha, zamierzają otrzymać tylko 'Iqal ¹</p>	<p>(23) Chapter: The One Who Fights In The Cause Of Allah, Intending Only To Get An 'Iqal 1</p>
<p>¹ Al-'Iqal: Lina, którą przywiązuje się przednią nogę wielbłąda. (As-Sindi). Niektórzy z nich powiedzą, że jest to ogólnie rzecz biorąc symbol zasobności.</p>	<p>1 Al-'Iqal: The rope by which the camel's fore-leg is fettered. (As-Sindi). Some of them will say that it is symbol of wealth in general.</p>

#188.

Przekazano od Yahyi bin Al-Walida bin 'Ubadaha bin As-Samita, że jego dziadek powiedział:	It was narrated from Yahya bin Al-Walid bin 'Ubadah bin As-Samit that his grandfather said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek walczy na drodze Allaha zamierzając otrzymać tylko 'Iqal, ten otrzyma co zamierzał.“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Whoever fights in the cause of Allah intending only to get an 'Iqal, he will have what he intended."
Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3138 In-book reference : Book 25, Hadith 54 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3140	
http://sunnah.com/nasai/25/58	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(26) Rozdział: Nagroda tego, kto wystrzeli strzałę na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego	(26) Chapter: The Reward Of The One Who Shoots An Arrow In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime
Przekazano od Shurahbila bin As-Simty, że powiedział do 'Amra bin 'Abasahy:	It was narrated from Shurahbil bin As-Simt that he said to 'Amr bin 'Abasah:
„O 'Amrze! Opowiedz nam hadis, który usłyszałeś od wysłannika Allaha.“	"O 'Amr! Tell us a Hadith that you heard from the Messenger of Allah (ﷺ)."
On powiedział: „Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Komukolwiek wyrośnie szary włos na drodze Allaha najwyższego, temu będzie to światłem w Dzień Zmartwychwstania. Ktokolwiek wystrzeli strzałę na drodze Allaha najwyższego, niezależnie od tego	He said: "I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'Whoever develops one gray hair in the cause of Allah, Most High, it will be light for him on the Day of Resurrection. Whoever shoots an arrow in the cause of Allah, Most High, whether it reaches

#189.

Wyjaśnienie i odnośniki	czy ta dosięgnie wroga czy też nie, to będzie to jakby wyzwolił niewolnika.	the enemy or not, it will be as if he freed a slave.
	Ktokolwiek wyzwoli wierzącego niewolnika, to będzie to dla niego jak odkupienie od ognia, kończy na po kończy nie."	Whoever frees a believing slave, it will be a ransom for him from the Fire, limb by limb."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3142 In-book reference : Book 25, Hadith 58 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3144	
	Odnośnie wyzwolenia niewolników: chodzi oczywiście tylko o muzułmańskich niewolników – porównaj hadis numer #223. b).	
#190.	http://sunnah.com/nasai/25/65	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad	
(28) Rozdział: Co należy powiedzieć gdy zostaje się zadżganym przez wroga	(28) Chapter: What Is To Be Said By The One Who Is Stabbed By The Enemy	
Przekazano, że Jabir bin 'Abdullah powiedział:	It was narrated that Jabir bin 'Abdullah said:	
„W dzień bitwy pod Uhud ludzie uciekli a wysłannik Allaha znajdował się pomiędzy dwunastoma mężczyznami spośród Ansarów a jednym z nich był Talhah bin 'Ubaidullah. On powiedział: 'Kto stawi czoło tym ludziom?' Talhah powiedział: 'Ja to zrobię.' Wysłannik Allaha powiedział: 'Zostań gdzie jesteś.'	"On the day of Uhud, the people ran away, and the Messenger of Allah (ﷺ) was in one position among twelve men of the Ansar, one of whom was Talhah bin 'Ubaidullah. He said: 'Who will face the people?' Talhah said: 'I will.' The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Stay where you are.'	
Jeden z Ansarów powiedział: 'Ja to zrobię, o wysłanniku Allaha.'	One of the Ansar said: 'I will, O Messenger of Allah (ﷺ).'	

<p>On powiedział: 'Ty (idź naprzód).'</p> <p>Tak więc walczył dopóki nie został zabity. Następnie [Mahomet] odwrócił się i zobaczył bałwochwalców.</p> <p>On powiedział: 'Kto stawia czoło tym ludziom?' Talhah powiedział: 'Ja to zrobię.'</p>	<p>He said: 'You (go ahead).' So he fought until he was killed. Then he turned and saw the idolators.</p> <p>He said: 'Who will face the people?' Talhah said: 'I will'.</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: 'Zostań gdzie jesteś.' Jeden z Ansarów powiedział: 'Ja to zrobię, o wysłanniku Allaha.' On powiedział: 'Ty (idź naprzód).' Tak więc walczył dopóki nie został zabity. Trwało to tak dalej i każdy mężczyzna spośród Ansarów szedł i stawiał im czoło i walczył jak jego poprzednik i zostawał zabity aż zostali tylko wysłannik Allaha oraz Talhah bin 'Ubaidullah.</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Stay where you are.' One of the Ansar said: 'I will, O Messenger of Allah (ﷺ).' He said: 'You (go ahead).' So he fought until he was killed. This carried on, and each man of the Ansar went out to face them and fought like the one before him, and was killed, until only the Messenger of Allah (ﷺ) and Talhah bin 'Ubaidullah were left.</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: 'Kto stawia czoło tym ludziom?' Talhah powiedział: 'Ja to zrobię.' Tak więc Talhah walczył jak tych jedenastu przed nim dopóki jego ręką nie została ugodzona i jego palce zostały odcięte i wykrzyknął z bólu.</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Who will face the people?' Talhah said: 'I will.' So Talhah fought like the eleven before him, until his hand was struck, and his fingers were cut off, and he exclaimed in pain.</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: 'Gdybyś powiedział Bismillah (w imię Allaha), wtedy anioły uniosłyby cię wraz z patrzącymi się ludźmi.' Następnie Allah odparł bałwochwalców."</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'If you had said Bismillah (in the Name of Allah), the angels would have lifted you up with the people looking on.' Then Allah drove back the idolators."</p>

#191.

Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3149 In-book reference : Book 25, Hadith 65 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3151	
http://sunnah.com/nasai/25/75	
25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(33) Rozdział: Licząc na śmierć na drodze Allaha	(33) Chapter: Hoping To Die In The Cause Of Allah
Przekazano od Kathira bin Murraha, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Kathir bin Murrah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Nie ma żadnej duszy na ziemi, która umrze a znajduje się w dobrej pozycji przed Allahem, która chciałaby powrócić do was, nawet gdyby miała [dostała] cały ten świat, poza tym, który został zabity (na drodze Allaha); ten pragnie powrotu i zostanie zabitym ponownie.“	"There is no soul on Earth that dies, and is in a good position before Allah, that would like to come back to you, even if it had all this world, except the one who is killed (in the cause of Allah); he wishes that he could come back and be killed again."
Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3159 In-book reference : Book 25, Hadith 75 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3161	
http://sunnah.com/nasai/25/76	
25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(34) Rozdział: Czego pragną ludzie raju	(34) Chapter: What The People Of Paradise Wish For
Przekazano, że Anas powiedział:	It was narrated that Anas said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Pewien człowiek spośród ludzi raju zostanie przyprowadzony [przed	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'A man from among the people of Paradise will be brought

#192.

<p>Odnosiniki</p> <p>#192. a)</p>	<p>Allaha] i Allah, potężny i wzniosły, powie: „O synu Adama, jak ci się podoba twoje miejsce (w raju)?“</p>	<p>and Allah, the Mighty and Sublime, will say: "O son of Adam, how do you find your place (in Paradise)?"</p>
	<p>On powie: „O Panie, to najlepsze miejsce.“ On powie: „Proś i pragnij (czego tylko zechcesz).“ On powie: „Proszę cię abyś wysłał mnie z powrotem na świat, tak abym mógł zostać zabity na twojej drodze dziesięć razy“ – ze względu na to, co widzi odnośnie cnoty męczeństwa.</p>	<p>He would say: "O Lord, it is the best place." He will say: "Ask and wish (for whatever you want)." He would say: "I ask You to send me back to the world so that I may be killed in Your cause ten time" - because of what he sees of the virtue of martyrdom."</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3160 In-book reference : Book 25, Hadith 76 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3162</p>	
	<p>Podobny hadis: http://sunnah.com/nasai/25/69.</p>	
	<p>https://sunnah.com/nasai/25/50</p>	
	<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
	<p>(19) Rozdział: Jaka nagroda należy się temu, kto zaakceptuje islam, emigruje i walczy w imię dżihadu?</p>	<p>(19) Chapter: What Reward Is There For The One Who Accepts Islam, Emigrates And Strives For Jihad?</p>
	<p>Przekazano, że Sabrah bin Abi Fakhir powiedział:</p>	<p>It was narrated that Sabrah bin Abi Fakhir said:</p>
	<p>„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'szatan siedzi na ścieżce syna Adama. Siedzi i czeka na niego na ścieżce do islamu i powiada: Czy [naprawdę] zaakceptujesz islam i porzucisz swoją religię i religię twoich przodków? Ale on go nie słucha i akceptuje islam. Następnie</p>	<p>"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'the Shaitan sits in the paths of the son of Adam. He sits waiting for him, in the path to Islam, and he says: Will you accept Islam, and leave your religion, and the religion of your forefathers? But he disobeys him and accepts</p>

	<p>[szatan] siedzi i czeka na niego na ścieżce do emigracji i powiada: Czy [naprawdę] wyemigrujesz i zostawisz twój kraj i twoje niebo? Ten, kto emigruje jest jak koń przywiązany do pala. Ale on go nie słucha i emigruje.</p>	<p>Islam. Then he sits waiting for him, on the path to emigration, and he says: Will you emigrate and leave behind your land and sky? The one who emigrates is like a horse tethered to a peg. But he disobeys him and emigrates.</p>
	<p>Następnie [szatan] siedzi i czeka na niego na ścieżce do dżihadu i powiada: Czy [naprawdę] będziesz walczył w dżihadzie jeśli będzie to ciebie kosztowało twoje życie i twój dobytek? Będziesz walczył i zostaniesz zabity a twoja żona wyjdzie za mąż za kogoś innego a twój dobytek zostanie podzielony. Ale on go nie słucha i walczy w dżihadzie.'</p>	<p>Then he sits, waiting for him, on the path to Jihad, and he says: Will you fight in Jihad when it will cost you your life and your wealth? You will fight and be killed, and your wife will remarry, and your wealth will be divided. But he disobeys him and fights in Jihad.'</p>
	<p>Wysłannik Allaha powiedział: 'Ten, kto tak uczyni, ten od Allaha, potężnego i wzniosłego, otrzyma prawo wstępu do raju. Kto zostanie zabity, ten otrzyma od Allaha, potężnego i wzniosłego, prawo wstępu do raju. Jeśli utonie, wtedy otrzyma od Allaha prawo wstępu do raju; lub ktokolwiek spadnie ze swojego konia i złamie sobie kark, ten otrzyma od Allaha prawo wstępu do raju.'"</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Whoever does that, then he had a right from Allah, the Mighty and Sublime, that He will admit him to paradise. Whoever is killed, he has a right from Allah, the Mighty and Sublime, that He will admit him to Paradise. If he is drowned, he has a right from Allah that He will admit him to paradise, or whoever is thrown by his mount and his neck is broken, he had a right from Allah that he will admit him to Paradise.'"</p>

#192. b)	Grade: Hasan (Darussalam)	
	Reference : Sunan an-Nasa'i 3134	
	In-book reference : Book 25, Hadith 50	
	English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3136	
	https://sunnah.com/urn/410090	
Yahya przekazał mi od Malika od Abu'z-Zinady od al-Araja od Abu Hurayry, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Na tego, w rękę którego jest moja osoba!	Yahya related to me from Malik from Abu'z-Zinad from al-Araj from Abu Hurayra that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "By He in whose hand my self is!	
Chciałbym walczyć na drodze Allaha i zostać zabity a następnie powrócić do życia, tak abym mógł ponownie zostać zabity a potem ponownie powrócić do życia, tak abym mógł zostać zabity.“ Abu Hurayra powiedział trzy razy: „Zaświadczam o tym, na Allaha!“	I would like to fight in the way of Allah and be killed, then be brought to life again so I could be killed, and then be brought to life again so I could be killed." Abu Hurayra said three times, "I testify to it by Allah!"	
USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 27		
Arabic reference : Book 21, Hadith 988		
#192. c)	https://sunnah.com/muslim/33/155	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(28) Rozdział: Cnota dżihadu oraz wyruszania (do walki) na drodze Allaha	(28) Chapter: The virtue of Jihad and going out (to fight) in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Abu Huraira that the Messenger of Allah (may peace upon him) said:

	<p>Allah podjął się opieki nad sprawami tego, kto wyrusza aby walczyć na jego [Allaha] drodze, wierząc w niego i potwierdzając prawdę jego apostoła. W swojej opiece [Allah] zobowiązał się, że albo wpuści go [dżihadystę] do raju albo sprawi, że powróci do swojego domu skąd wyruszył wraz z nagrodą lub (jego udziałem w) łupach.</p>	<p>Allah has undertaken to look after the affairs of one who goes out to fight in His way believing in Him and affirming the truth of His Apostles. He is committed to His care that He will either admit him to Paradise or bring him back to his home from where he set out with a reward or (his share of) booty.</p>
	<p>Na istotę, w ręce której jest życie Mahometa. Jeśli jakaś osoba zostanie ranna na drodze Allaha, wtedy w Dniu Sądu pojawi się z raną w takim samym stanie jaka była gdy ją otrzymał; jej kolor będzie kolorem krwi ale jej zapach będzie zapachem piżmowym.</p>	<p>By the Being in Whose Hand is the life of Muhammad. If a person gets wounded in the way of Allah, he will come on the Day of Judgment with his wound in the same condition as it was when it was first inflicted; its colour being the colour of blood but its smell will be the smell of musk.</p>
	<p>Na istotę, w ręku której znajduje się życie Mahometa – gdyby nie było to zbyt trudne dla muzułmanów, to bym nigdy nie pozostał w tyle jakiegokolwiek wyprawy wyruszającej na walkę na drodze Allaha.</p>	<p>By, the Being in Whose Hand is Muhammad's life, if it were not to be too hard upon the Muslime. I would not lag behind any expedition which is going to fight in the cause of Allah.</p>
	<p>Ale nie posiadam wystarczająco środków aby wyposażyć ich [mudżahedinów] w zwierzęta jeździeckie, ani też oni (tzn. wszyscy z nich) nie posiadają wystarczająco środków (aby wyposażyć się we wszystkie środki potrzebne do [prowadzenia] dżihadu) tak więc</p>	<p>But I do not have abundant means to provide them (the Mujahids) with riding beasts, nor have they (i. e. all of them) abundant means (to provide themselves with all the means of Jihad) so that they could be left behind. By the Being in Whose Hand is Muhammad's life,</p>

#192. d)	[musieliby] pozostać w tyle. Na istotę, w ręce której jest życie Mahometa: uwielbiam walczyć na drodze Allaha i zostać zabity, i ponownie walczyć i zostać zabity i ponownie walczyć i zostać zabity.	I love to fight in the way of Allah and be killed, to fight and again be killed and to fight again and be killed.
	Reference : Sahih Muslim 1876 a In-book reference : Book 33, Hadith 155 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4626 (deprecated numbering scheme)	
	https://sunnah.com/muslim/33/160	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(28) Rozdział: Cnota dżihadu oraz wyruszania (do walki) na drodze Allaha	(28) Chapter: The virtue of Jihad and going out (to fight) in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Abu Huraira who said:
	Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: Nie pozostawałbym w tyle, (gdy) wyprawa (na dżihad była zwoływana), gdyby nie było to zbyt trudne dla wiernych....	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: I would not stay behind (when) an expedition (for Jihad was being mobilised) if it were going to be too hard upon the believers....
	Po tym następują te same słowa jakie pojawiły się w poprzednim przekazie lecz ten przekaz posiada takie samo zakończenie jak poprzedni hadis z minimalną różnicą w sformułowaniu: „Na istotę, w ręku której znajduje się moje życie: chciałbym zostać zabity na drodze Allaha; [a] następnie abym	This is followed by the same words as have appeared in the previous tradition, but this tradition has the same ending as the previous hadith with a slight difference in the wording: "By the Being in Whose Hand is my life, I love that I should be killed in the way of

Wyjaśnienie	został wskrzeszony i ponownie został zabity na jego [Allaha] drodze....“	Allah; then I should be brought back to life and be killed again in His way....”
	Reference : Sahih Muslim 1876 f In-book reference : Book 33, Hadith 160 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4631 (deprecated numbering scheme)	
	Sedno dżihadu to zabijanie i śmierć na drodze Allaha a następnie wskrzeszenie i ponowna śmierć na drodze Allaha – czyli „zombie“-dżihad.	
#193.	http://sunnah.com/nasai/25/78	
Wyjaśnienie	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(36) Rozdział: Proszenie o męczeństwo	(36) Chapter: Asking For Martyrdom
	Sahl bin Abi Umamah bin Sahl bin Hunaif przekazał od swojego ojca, od swojego dziadka, że wysłannik Allaha powiedział:	Sahl bin Abi Umamah bin Sahl bin Hunaif narrated from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek szczerze poprosi Allaha, potężnego i wzniosłego, o męczeństwo, wobec tego Allah spowoduje, że osiągnie status męczennika nawet jeśli umrze w łóżku.“	"Whoever asks Allah, the mighty and Sublime, sincerely for martyrdom, Allah will cause him to reach the status of the martyrs even if he dies in his bed."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3162 In-book reference : Book 25, Hadith 78 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3164	
	Jest kilka rodzajów „męczeństwa“, tak więc śmierć podczas walki nie jest jedynym rodzajem „męczeństwa“ w islamie. Ponadto wydaje się również bardzo prawdopodobne, że męczennikiem można zostać również umierając w łóżku w skutek odniesionych ran podczas dżihadu na drodze Allaha.	

#194.

http://sunnah.com/nasai/25/79	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(36) Rozdział: Proszenie o męczeństwo	(36) Chapter: Asking For Martyrdom
Przekazano od 'Uqbahy bin 'Amira, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from 'Uqbah bin 'Amir that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Istnieje pięć rzeczy – ktokolwiek umrze na jakąkolwiek z nich, ten jest męczennikiem. Ten, kto zostaje zabity na drodze Allaha jest męczennikiem; ten, kto umiera ze względu na dolegliwości [choroby] brzuszne na drodze Allaha jest męczennikiem; ten, kto umiera ze względu na zarazę na drodze Allaha jest męczennikiem; oraz kobieta, która umiera podczas porodu na drodze Allaha jest męczennikiem.“	"There are five things, whoever dies of any of them is a martyr. The one who is killed in the cause of Allah is a martyr; the one who dies of an abdominal complaint in the cause of Allah is a martyr; the one who dies of the plague in the cause of Allah is a martyr; and the woman who dies in childbirth in the cause of Allah is a martyr."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3163 In-book reference : Book 25, Hadith 79 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3165	
http://sunnah.com/nasai/25/82	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(38) Rozdział: Wyjaśnienie tego	(38) Chapter: Explanation of That
Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Allah uśmiecha się do dwóch ludzi: jeden z nich zabił drugiego, lecz	"Allah laughs at two men, one of whom killed the other but they

#195.

	obydwaj weszli do raju.	both entered Paradise.
	Pierwszy walczył na drodze Allaha i został zabity a następnie Allah zaakceptował skruchę tego, kto go zabił i ten [również] walczył i został męczennikiem.“	The first one fought in the cause of Allah and was killed, then Allah accepted the repentance of the one who killed him, and he fought and was martyred."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3166 In-book reference : Book 25, Hadith 82 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3168	
	http://sunnah.com/abudawud/15/9	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(852) Rozdział: Odnośnie nagrody dżihadu	(852) Chapter: Regarding The Reward Of Jihad
	Abu Sa'id (Al Khudri) przekazał: prorok został zapytany: „Jacy wierni są najdoskonalsi względem wiary?“	Abu Sa'id (Al Khudri) reported The Prophet(ﷺ) was asked “Which believers are most perfect in respect of faith?
	On odparł: „Człowiek, który walczy na ścieżce Allaha swoim życiem i dobytkiem oraz człowiek, który oddaje cześć Allahowi w górskiej dolinie, gdzie uchroni ludzi przed swoim złem.““	He replied “A man who strives in the path of Allaah with his life and property and a man who worships Allaah in a mountain valley where he protects the people from his evil.“
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2485 In-book reference : Book 15, Hadith 9 English translation : Book 14, Hadith 2479	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.	

#197.	http://sunnah.com/abudawud/15/27	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(865) Rozdział: Opuszczanie walki nie jest upodobane	(865) Chapter: That It Is Disliked To Abandon Fighting
	Przekazał Abu Umamah:	Narrated AbuUmamah:
	Prorok powiedział: Ten kto nie przyłączy się do wyprawy wojennej (dżihad) lub nie zaopatrzy lub nie zaopiekuje się rodziną wojownika, który wyruszył [na dżihad], ten zostanie porażony przez Allaha niespodziewanym nieszczęściem. Yazid ibn Abdu Rabbihi powiedział w swoim przekazie: 'przed nastaniem Dnia Zmartwychwstania'.	The Prophet (ﷺ) said: He who does not join the warlike expedition (jihad), or equip, or looks well after a warrior's family when he is away, will be smitten by Allah with a sudden calamity. Yazid ibn Abdu Rabbihi said in his tradition: 'before the Day of Resurrection'.
	Grade: Hasan (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2503 In-book reference : Book 15, Hadith 27 English translation : Book 14, Hadith 2497	
Odnosiniki	Porównaj hadis numer #451. wraz z wyjaśnieniem oraz hadis numer #505.	
#198.	http://sunnah.com/abudawud/15/35	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(869) Rozdział: Odnosiście męstwa oraz tchórzostwa	(869) Chapter: Regarding Bravery And Cowardice
	Przekazał AbuHurayrah:	Narrated AbuHurayrah:
	Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: Złe w mężczyźnie jest zatrwajające skąpstwo oraz nieopanowane tchórzostwo.	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: What is evil in a man are alarming niggardliness and unrestrained cowardice.

Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2511	
In-book reference : Book 15, Hadith 35	
English translation : Book 14, Hadith 2505	
#199.	http://sunnah.com/abudawud/15/38
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(871) Rozdział: Odnoszenie strzelania	(871) Chapter: Regarding Shooting
'Uqabah bin Amir Al Juhani powiedział: „Usłyszałem jak wysłannik Allaha wyrecytował, gdy znajdował się na kazalnicy: „Przygotujcie przeciwko nim wasze siły na ile was tylko stać. Strzeżcie się, siła to strzelanie, strzeżcie się, siła to strzelanie, strzeżcie się, siła to strzelanie.“	'Uqabah bin Amir Al Juhani said “I heard the Apostle of Allaah (ﷺ) recite when he was on the pulpit “Against them make ready your strength to the utmost of your power. Beware, strength is shooting, beware strength is shooting, beware strength is shooting.”
Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2514	
In-book reference : Book 15, Hadith 38	
English translation : Book 14, Hadith 2508	
#200.	http://sunnah.com/abudawud/15/41
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(873) Rozdział: Kto walczy, aby słowo Allaha dominowało	(873) Chapter: Whoever Fights So That The Word Of Allah Is Uppermost
Abu Musa powiedział: „Pewien beduin przyszedł do apostoła Allaha i powiedział: „Jeden człowiek walczy dla sławy, jeden walczy aby został wychwalany, jeden walczy dla łupów a jeden walczy aby został zobaczony.	Abu Musa said “A beduoin came to the Apostle of Allaah (ﷺ) and said “One man fights for reputation, one fights for being praised, one fights for booty and one for his place to be seen. (Which of them

(Który z nich znajduje się na ścieżce Allaha?)“.	is in Allaah’s path?)“.
Apostoł Allaha odparł: “Ten, kto walczy o to, aby słowo Allaha miało przewagę, ten znajduje się na ścieżce Allaha.“	The Apostle of Allaah (ﷺ) replied “The one who fights that Allaah’s word may have pre-eminence is in Allaah’s path.“
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2517 In-book reference : Book 15, Hadith 41 English translation : Book 14, Hadith 2511	
http://sunnah.com/abudawud/15/44	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(874) Rozdział: Odośnie cnoty męczeństwa	(874) Chapter: Regarding The Virtue Of Martyrdom
Przekazał Abdullah ibn Abbas:	Narrated Abdullah ibn Abbas:
Prorok powiedział: Gdy wasi bracia zostali zabici w bitwie pod Uhud, wtedy Allah umieścił ich dusze w podgardlach zielonych ptaków, które lecą do rzek raju i spożywają jego owoce i gnieźdzą się w złotych lampach zwisających w cieniu tronu.	The Prophet (ﷺ) said: When your brethren were smitten at the battle of Uhud, Allah put their spirits in the crops of green birds which go down to the rivers of Paradise, eat its fruit and nestle in lamps of gold in the shade of the Throne.
A gdy doświadczyli słodkości jadła, napojów i [całej] reszty, wtedy zapytali: Kto opowie naszym braciom o nas, że żyjemy w raju i otrzymujemy zaopatrzenie, tak aby nie zubożeli wobec dżihadu i nie odwrócili się od wojny?	Then when they experienced the sweetness of their food, drink and rest, they asked: Who will tell our brethren about us that we are alive in Paradise provided with provision, in order that they might not be disinterested in jihad and recoil in war?

#201.

	<p>Allah, najwyższy, powiedział: Ja opowiem im o was; tak więc Allah zesłał: „Nie uważajcie tych, którzy zostali zabici na drodze Allaha [za umarłych].“ aż do końca tego wersetu.</p>	<p>Allah Most High said: I shall tell them about you; so Allah sent down; "And do not consider those who have been killed in Allah's path." till the end of the verse.</p>
	<p>Grade: Hasan (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2520 In-book reference : Book 15, Hadith 44 English translation : Book 14, Hadith 2514</p>	
Wyjaśnienie	<p>Mahomet nawołuje tutaj do kontynuowania dżihadu.</p>	
#202.	<p>http://sunnah.com/abudawud/15/45</p>	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(874) Rozdział: Odnosnie cnoty męczeństwa	(874) Chapter: Regarding The Virtue Of Martyrdom
	Przekazała Hasana', córka Mu'awiyahy:	Narrated Hasana' daughter of Mu'awiyah:
	Przekazała ona zgodnie z upoważnieniem jej stryja ze strony ojca: Zapytałem proroka: Kto jest w raju?	She reported on the authority of her paternal uncle: I asked the Prophet (ﷺ): Who are in Paradise?
	On odparł: Prorocy są w raju, męczennicy są w raju, noworodki są w raju oraz dzieci zakopane żywcem są w raju.	He replied: Prophets are in Paradise, martyrs are in Paradise, infants are in Paradise and children buried alive are in Paradise.
	<p>Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2521 In-book reference : Book 15, Hadith 45 English translation : Book 14, Hadith 2515</p>	

#203.

http://sunnah.com/abudawud/15/55	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(881) Rozdział: Odnosnie kobiet uczestniczących w bitwie	(881) Chapter: Regarding Women Participating In Battle
Przekazał Anas ibn Malik:	Narrated Anas ibn Malik:
Gdy wysłannik Allaha wyruszył na wyprawę, wtedy wziął ze sobą Umm Sulaymę oraz kilka kobiet spośród Ansarów, które dostarczały wodę oraz opiekowały się rannymi.	When the Messenger of Allah (ﷺ) went on an expedition, he took Umm Sulaym, and he had some women of the Ansar who supplied water and tended the wounded.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2531 In-book reference : Book 15, Hadith 55 English translation : Book 14, Hadith 2525	

#204.

http://sunnah.com/abudawud/15/120	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(925) Rozdział: Odnosnie człowieka, który wykrzykuje hasło	(925) Chapter: Regarding A Man Who Calls Out A Code Word
Ilyas bin Salamah(bin Al Akwa') przekazał zgodnie z upoważnieniem jego ojca: „Wyruszyliśmy na wyprawę wraz z Abu Bakrem (niech Allah będzie z niego zadowolony) za czasów apostoła Allaha a naszym okrzykiem bojowym było: „Śmierć“ „Śmierć“.“	Ilyas bin Salamah(bin Al Akwa') said on the authority of his father “We went on an expedition with Abu Bakr (Allaah be pleased with him) in the time of the Apostle of Allaah(ﷺ) and our war cry was “Put to death“ “Put to death“.“
Grade: Hasan Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2596 In-book reference : Book 15, Hadith 120 English translation : Book 14, Hadith 2590	

#205.

http://sunnah.com/abudawud/15/132	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(934) Rozdział: Grupa osób podróżująca razem wyznaczająca jedną osobę spośród nich jako osobę dowodzącą	(934) Chapter: A Group Of People Traveling Together Putting One Of Them In Charge
Przekazał AbuSa'id al-Khudri:	Narrated AbuSa'id al-Khudri:
Prorok powiedział: Gdy trzy osoby są w podróży, wtedy powinni wyznaczyć jedną spośród nich jako swojego dowódcę.	The Prophet (ﷺ) said: When three are on a journey, they should appoint one of them as their commander.
Grade: Hasan Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2608 In-book reference : Book 15, Hadith 132 English translation : Book 14, Hadith 2602	

#206.

http://sunnah.com/abudawud/15/137	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(937) Rozdział: Odnośnie wzywania bałwochwalców do islamu	(937) Chapter: Regarding Calling Idolators To Islam
Sulaiman bin Buraidah przekazał zgodnie z upoważnieniem jego ojca: prorok powiedział: „Walczcie w imieniu Allaha i na ścieżce Allaha i przeciwko tym, którzy nie wierzą w Allaha, walczcie i nie bądźcie wiarołomni i nie bądźcie nieuczciwi względem łupów i nie oszpecajcie (podczas zabijania) i nie zabijajcie dzieci.“	Sulaiman bin Buraidah reported on his father's authority The Prophet (ﷺ) said “Fight in the name of Allaah and in the path of Allaah and with him who disbelieves in Allaah fight and do not be treacherous and do not be dishonest about boot yand do not deface (in killing) and do not kill a child.“

Wyjaśnienie i odnośniki	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2613 In-book reference : Book 15, Hadith 137 English translation : Book 14, Hadith 2607	
	Odnosnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #474. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	
#207.	http://sunnah.com/abudawud/15/153	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(944) Rozdział: Co zostało nakazane odnośnie trzymania armii blisko siebie (podczas rozbijania obozu)	(944) Chapter: What Has Been Ordered Regarding Keeping The Army Close Together (When Camping)
	Przekazał Mu'adh ibn Anas al-Juhani:	Narrated Mu'adh ibn Anas al-Juhani:
	Walczyłem razem z prorokiem w takich i takich bitwach. Ludzie zajmowali dużo miejsca i weszli na drogę. Prorok wysłał głosiciela aby ogłosił pośród ludzi: Tym, którzy zajmują dużo miejsca lub wkraczają na drogę, nie zostanie przypisany dżihad.	I fought along with the Prophet (ﷺ) in such and such battles. The people occupied much space and encroached on the road. The Prophet (ﷺ) sent an announcer to announce among the people: Those who occupy much space or encroach on the road will not be credited with jihad.
	Grade: Hasan (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2629 In-book reference : Book 15, Hadith 153 English translation : Book 14, Hadith 2623	

#208.

http://sunnah.com/abudawud/15/162	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(949) Rozdział: Atakowanie wroga w nocy	(949) Chapter: Attacking The Enemy During The Night
Przekazał Salamah ibn al-Akwa':	Narrated Salamah ibn al-Akwa':
Wysłannik Allaha mianował Abu Bakrę naszym dowódcą i walczyliśmy przeciwko ludziom, którzy byli politeistami i zaatakowaliśmy ich nocą zabijając ich. Naszym okrzykiem bojowym było tej nocy: „Śmierć; śmierć.“ Salamah powiedział: Zabiłem tej nocy własnymi rękoma politeistów należących do siedmiu domostw.	The Messenger of Allah (ﷺ) appointed AbuBakr our commander and we fought with some people who were polytheists, and we attacked them at night, killing them. Our war-cry that night was "put to death; put to death." Salamah said: I killed that night with my hand polytheists belonging to seven houses.
Grade: Hasan (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2638 In-book reference : Book 15, Hadith 162 English translation : Book 14, Hadith 2632	

#209.

http://sunnah.com/abudawud/15/180	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(959) Rozdział: Odnośnie nakazu milczenia podczas napotkania [wroga]	(959) Chapter: Regarding The Order To Keep Silent At The Time Of The Encounter
Przekazał Qays ibn Abbad:	Narrated Qays ibn Abbad:
Towarzysze proroka nie lubili krzyżeć podczas walki.	The Companions of the Prophet (ﷺ), disliked shouting while fighting.

Grade: Sahih Mauquf (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2656 In-book reference : Book 15, Hadith 180 English translation : Book 14, Hadith 2650
--

#210.	http://sunnah.com/abudawud/15/192	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(968) Rozdział: Odnośnie zabijania kobiet	(968) Chapter: Regarding Killing Women
	‘Abd Allaah bin (mas’ud) powiedział: „W jednej z bitew apostoła Allaha znaleziono pewną zabita kobietę. Apostoł Allaha zabronił zabijania kobiet i dzieci.	‘Abd Allaah bin (mas’ud) said “A woman was found slain in one of the battles of the Apostle of Allaah (ﷺ). The Apostle of Allaah (ﷺ) forbade to kill women and children.
Wyjaśnienie	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2668 In-book reference : Book 15, Hadith 192 English translation : Book 14, Hadith 2662 Odnośnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #474. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	

#211.	http://sunnah.com/abudawud/15/196	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(968) Rozdział: Odnośnie zabijania kobiet	(968) Chapter: Regarding Killing Women
	Al Sa’b bin Jaththamah powiedział, że zapytał apostoła Allaha o politeistów, których osady były atakowane w nocy podczas gdy niektóre ich dzieci oraz kobiety zostały zabite. Prorok [powiedział]: „Oni są spośród nich.“ ‘Amr bin Dinar zwykł mawiać; „	Al Sa’b bin Jaththamah said that he asked the Apostle of Allaah (ﷺ) about the polytheists whose settlement were attacked at night when some of their offspring and women were smitten. The Prophet (ﷺ) “They are of them.

Wyjaśnienie	oni są uznawani za takich samych jak ich rodzice.“	‘Amr bin Dinar used to say “they are regarded in the same way as their parents.“
	Al-Zuhri powiedział:	Al-Zuhri said:
	Następnie wysłannik Allaha zabronił zabijać kobiet i dzieci.	Thereafter the Messenger of Allah (ﷺ) prohibited to kill women and children.
	Reference : Sunan Abi Dawud 2672 In-book reference : Book 15, Hadith 196 English translation : Book 14, Hadith 2666	
	Odnosnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #474. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	
#212.	http://sunnah.com/abudawud/15/209	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(974) Rozdział: Zabijanie jeńca nie zapraszając go do [przyjęcia] islamu	(974) Chapter: Killing A Captive Without Inviting Him To Islam
	Anas bin Malik powiedział: „Apostoł Allaha wkroczył do Mekki w roku podboju (Mekki) nosząc hełm na głowie.	Anas bin Malik said “The Apostle of Allaah (ﷺ) entered Makkah in the year of the conquest (of Makkah) wearing a helmet on his head.
	Gdy go zdjął, wtedy przyszedł do niego pewien mężczyzna i powiedział: „Ibn Khatal trzyma się zasłony Kaby.“ On powiedział: „Zabijcie go.“	When he took off it a man came to him and said “Ibn Akhtal is hanging with the curtains of the Ka’bah.“ He said “Kill him“.
	Abu Dawud powiedział: „Imię Ibn Akhtala to ‘Abd Allaah a zabił go Abu Barzat Al Aslami.	Abu Dawud said “The name of Ibn Akhtal is ‘Abd Allaah and Abu Barzat Al Aslami killed him.

Grade: Sahih (Al-Albani)
 Reference : Sunan Abi Dawud 2685
 In-book reference : Book 15, Hadith 209
 English translation : Book 14, Hadith 2679

#213.

<http://sunnah.com/abudawud/15/212>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(977) Rozdział: Odnośnie szczodrości
 względem wypuszczenia jeńca bez
 żadnego okupu

(977) Chapter: Regarding
 The Generosity In Freeing
 A Captive Without Any Ransom

Anas powiedział: „Osiemdziesięciu
 Mekkańczyków zeszło z góry Al
 Tan'im o (czasie) porannych modłów
 chcąc zabić proroka i jego
 towarzyszy.

Anas said “Eighty Meccans came
 down from the mountain of Al
 Tan'im against the Prophet (ﷺ)
 and his Companions at the (time
 of the) dawn prayer to kill them.

Apostoł Allaha wziął ich w niewolę
 bez żadnej walki a [potem] apostoł
 Allaha ich wypuścił. Wtedy Allah,
 najwyższy, objawił: „To on
 powstrzymał ich ręce od was
 i wasze ręce od nich w dolinie
 Mekki“ do końca wersetu.

The Apostle of Allaah (ﷺ) took
 them captive without fighting and
 the Apostle of Allaah (ﷺ) set
 them free. Thereupon Allaah Most
 High sent down “He it is Who
 averted their hands from you and
 your hands from them in the valley
 of Makkah,” till the end of the
 verse.

Grade: Sahih (Al-Albani)

Reference : Sunan Abi Dawud 2688

In-book reference : Book 15, Hadith 212

English translation : Book 14, Hadith 2682

Wyjasnienie	<p>Jest to nawiązanie do werseu 48:24 (https://quran.com/48/24).</p> <p>Dokładniejsze wyjaśnienie znajduje się tutaj: http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2007&Itemid=104</p> <p>Jest to werset z okresu medyńskiego gdzie Mahomet zawarł nawet pakt z niewiernymi, który z wraz wersem 9:1 zostaje jednak unieważniony. Polecam tutaj również surę 47:35:</p>	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	<p>Nie słabnijcie więc i nie wzywajcie do pokoju (wrogów islamu) gdy jesteście górą.</p> <p>Allah jest z wami i nigdy nie umniejszy nagrody za wasze uczynki.</p>	<p>So be not weak and ask not for peace (from the enemies of Islam), while you are having the upper hand.</p> <p>Allah is with you, and will never decrease the reward of your good deeds.</p>

#214.

<http://sunnah.com/abudawud/15/214>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(978) Rozdział: Odnosnie wykupywania jeńców za pomocą majątku

(978) Chapter: Regarding Ransoming Captives With Wealth

'Umar bin Al Khattab powiedział: „Podczas bitwy pod Badrem prorok wziął okup“. Następnie Allah, najwyższy, zesłał: „Nie jest to odpowiednie dla apostoła, aby brał jeńców dopóki doszczętnie nie podbije kraju. Ty patrzysz na doczesne dobra tego świata lecz Allah patrzy na życie ostateczne.“

'Umar bin Al Khattab said “During the battle of Badr, the Prophet (ﷺ) took ransom“. Thereupon Allaah Most High sent down “It is not fitting for an Apostle that he should have prisoners of war until he hath thoroughly subdued the land. You look on the temporal goods of this world, but Allaah looketh to the Hereafter“.

A Allah jest wysławiany w [swojej] potędze i mądrości. Gdyby nie wcześniejszy nakaz od Allaha, wtedy dosięgnęłaby cię surowa kara za (okup), który wzięłeś. Następnie Allah uczynił łupy wojenne prawowitymi.	And Allaah is exalted in might and Wise. Had it not been for a previous ordainment from Allaah, a severe penalty would have reached you for the (ransom) that you took. Allaah then made the spoils of war lawful.
Abu Dawud powiedział: „Słyszałem, że Ahmad bin Hanbal został zapytany odnośnie imienia Abu Nuhy.“ On powiedział: „Co uczynisz z jego imieniem? Jego imię jest złe.	Abu Dawud said “I heard that Ahmad bin Hanbal was asked about the name of Abu Nuh“. He said “What will you do with his name? His name is a bad one.
Abu Dawud powiedział: „imię Abu Nuha to Qurad. Prawidłowe jest, że jego imię to ‘Abd Al Rahman bin Ghazwan.	Abu Dawud said “the name of Abu Nuh is Qurad. What is correct is that his name is ‘Abd Al Rahman bin Ghazwan.
Grade: Hasan Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2690 In-book reference : Book 15, Hadith 214 English translation : Book 14, Hadith 2684	
http://sunnah.com/abudawud/15/215	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(978) Rozdział: Odnośnie wykupywania jeńców za pomocą majątku	(978) Chapter: Regarding Ransoming Captives With Wealth
Przekazał Abdullah ibn Abbas:	Narrated Abdullah ibn Abbas:
Prorok ustanowił okup za ludzi przedislamskiej Arabii w wysokości stu dirhamów za głowę w dzień bitwy pod Badrem.	The Prophet (ﷺ) fixed the ransom of the people of pre-Islamic Arabia at four hundred dirhams per head on the day of the battle of Badr.

#215.

#216.

Reference : Sunan Abi Dawud 2691 In-book reference : Book 15, Hadith 215 English translation : Book 14, Hadith 2685	
http://sunnah.com/abudawud/15/286	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(1013) Rozdział: Odnośnie wysyłania wysłanników	(1013) Chapter: Regarding Sending Messengers
Przekazał Abdullah ibn Mas'ud:	Narrated Abdullah ibn Mas'ud:
Harithah ibn Mudarrib powiedział, że przyszedł do Abdullaha ibn Mas'uda i powiedział (do niego): Nie ma wrogości pomiędzy mną a jakimkolwiek człowiekiem spośród Arabów. Przeszedłem obom meczetu [plemienia] Banu Hanifah. Oni (ci ludzie) wierzyli w Musaylimę [Musajlimę]. Abdullah (ibn Mas'ud) wysłał po nich.	Harithah ibn Mudarrib said that he came to Abdullah ibn Mas'ud and said (to him): There is no enmity between me and any of the Arabs. I passed a mosque of Banu Hanifah. They (the people) believed in Musaylimah. Abdullah (ibn Mas'ud) sent for them.
Zostali oni przyprowadzeni a on wezwał ich do okazania skruchy, z wyjątkiem Ibn an-Nawwahahy. Powiedział do niego: Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: Gdyby nie to, że jesteś wysłannikiem, to odciąłbym ci głowę.	They were brought, and he asked them to repent, except Ibn an-Nawwahah. He said to him: I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: Were it not that you were not a messenger, I would behead you.
Ale dzisiaj nie jesteś wysłannikiem. Następnie rozkazał aby Qarazah ibn Ka'b (go zabił). Ten odciął mu głowę na rynku. Każdy, kto chciał zobaczyć Ibn an-Nawwahahę zabitego na rynku (ten mógł to uczynić).	But today you are not a messenger. He then ordered Qarazah ibn Ka'b (to kill him). He beheaded him in the market. Anyone who wants to see Ibn an-Nawwahah slain in the market (he may see him).

Grade: Sahih (Al-Albani)
 Reference : Sunan Abi Dawud 2762
 In-book reference : Book 15, Hadith 286
 English translation : Book 14, Hadith 2756

#217.

<http://sunnah.com/abudawud/15/295>

15 Dzihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(1018) Rozdział: Odnośnie
 pozwolenia zawracania z bitwy
 po tym gdy zostało to zakazane

(1018) Chapter: Regarding
 The Permission For Returning
 From The Battle After It Had
 Been Prohibited

Ibn ‘Abbas powiedział: „Werset:
 „Ci, którzy wierzą w Allaha i w Dzień
 Ostatni nie proszą cię o to, aby
 zostać zwolnionym od walki swoim
 życiem i dobytkiem“ został anulowany
 i zastąpiony przez werset:
 “Wierzącymi są tylko ci, którzy
 wierzą w Allaha i jego apostoła....
 gdyż Allah jest przebaczący,
 najbardziej litościwy.“

Ibn ‘Abbas said “The verse “Those
 who believe in Allaah and the Last
 Day ask thee for no exemption
 from fighting with their goods and
 persons“ was abrogated by the
 verse “Only those are believers
 who believe in Allaah and His
 Apostle....For Allaah is Oft-
 Forgiving, Most Merciful.“

Grade: Hasan (Al-Albani)

Reference : Sunan Abi Dawud 2771

In-book reference : Book 15, Hadith 295

English translation : Book 14, Hadith 2765

wyjaśnienie

**Hadis nawiązuje do wersetu Koranu 9:44 – jednego z niewielu wersetów
 sury 9, który został anulowany wcześniejszym wersem (wersem 24:62).**

#218.

<http://sunnah.com/urn/1277140>

Przekazano od ‘Abdullaha bin
 Mas’uda, że prorok powiedział:

It was narrated from ‘Abdullah bin
 Mas’ud that the Prophet (ﷺ)
 said:

Wyjaśnienie i odnośniki	<p>„Pośród tych odpowiedzialnych za was, gdy już odejdę, będą ludzie, którzy stłumią sunnę i będą podążać za innowacją. Oni przesuną modły z ich odpowiednich czasów.“</p> <p>Powiedziałem: „O wysłanniku Allaha, co powinienem uczynić, jeśli tego dożyję?“ On powiedział: „Pytasz się mnie, o ibn Abd, co miałbyś uczynić? Nie ma posłuszeństwa wobec tego, który nie okazuje posłuszeństwa Allahowi.“</p>	<p>“Among those in charge of you, after I am gone, will be men who extinguish the Sunnah and follow innovation. They will delay the prayer from its proper time.“</p> <p>I said: “O Messenger of Allah, if I live to see them, what should I do?“ He said: “You ask me, O Ibn ‘Abd, what you should do? There is no obedience to one who disobeys Allah.“</p>
	<p>Grade: Hasan (Darussalam)</p> <p>English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2865</p> <p>Arabic reference : Book 24, Hadith 2975</p>	
	<p>Często w różnych programach telewizyjnych jest mowa o próbach lub możliwościach zreformowania islamu, jednak według Mahometa każda innowacja pociąga za sobą karę odrzucenia przez Allaha lub / oraz wykluczenie z islamu.</p>	
	<p>http://sunnah.com/nawawi40/5</p>	
#218. a)	<p>Zgodnie z upoważnieniem matki wiernych, Aiszy, która powiedziała:</p> <p>Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto wprowadzi coś w naszej sprawie (tzn. islam), co nie jest z niej, zostanie odrzucony (przez Allaha).“</p> <p>[Bukhari & Muslim] W innej wersji w zbiorze Sahih Muslim czytamy:</p> <p>„Ten, kto dopuszcza się czynu, którego nie nakazaliśmy, ten zostanie odrzucony (przez Allaha).“</p>	<p>On the authority of the mother of the faithful, Aisha (ra), who said:</p> <p>The Messenger of Allah (ﷺ) said, “He who innovates something in this matter of ours (i.e., Islam) that is not of it will have it rejected (by Allah).“ [Bukhari & Muslim]</p> <p>In another version in Muslim it reads: “He who does an act which we have not commanded, will have it rejected (by Allah).“</p>

#218. b)	Reference : 40 Hadith Nawawi 5 English translation : Hadith 5	
	http://sunnah.com/abudawud/41/37	
	41 Rodzaje kar za przelanie krwi (Al-Diyat)	41 Types of Blood-Wit (Kitab Al-Diyat)
	(1654) Rozdział: Czy muzułmanin powinien zostać zabity w odwecie za niewiernego?	(1654) Chapter: Should A Muslim Be Killed In Retaliation For A Disbeliever ?
	Przekazał Qays ibn Abbad:	Narrated Qays ibn Abbad :
	Ja oraz Ashtar poszliśmy do Aliego i powiedzieliśmy do niego: Czy wysłannik Allaha dał ci jakiegokolwiek wskazówki odnośnie czegokolwiek o czym nie dał wskazówek ludziom?	I and Ashtar went to Ali and said to him: Did the Messenger of Allah (ﷺ) give you any instruction about anything for which he did not give any instruction to the people in general?
	On powiedział: Nie, poza tym co zawiera ten mój dokument. Musaddad powiedział: Następnie wyciągnął dokument. Ahmad powiedział: Dokument, który znajdował się w pochwie jego miecza.	He said: No, except what is contained in this document of mine. Musaddad said: He then took out a document. Ahmad said: A document from the sheath of his sword.
Ten zawierał: Życie wszystkich muzułmanów jest sobie równe; są oni jak jedna ręką wobec drugiej; najbardziej skromny z nich może zagwarantować ich ochronę. Strzeżcie się: muzułmanin nie może zostać zabity za niewiernego, ani też ten, kto otrzymał przymierze nie może zostać zabity podczas gdy jego przymierze trwa. Jeśli ktoś wprowadzi innowację, ten będzie za nią	It contained: The lives of all Muslims are equal; they are one hand against others; the lowliest of them can guarantee their protection. Beware, a Muslim must not be killed for an infidel, nor must one who has been given a covenant be killed while his covenant holds. If anyone introduces an innovation, he will be responsible for it. If anyone	

	odpowiedzialny. Jeśli ktoś wprowadzi innowację lub da schronienie osobie, która wprowadza innowację (w religii), ten jest przeklęty przez Allaha, przez jego anioły i przez wszystkich jego ludzi.	introduces an innovation or gives shelter to a man who introduces an innovation (in religion), he is cursed by Allah, by His angels, and by all the people.
	Musaddad powiedział: Wersja Ibn Abu Urubaha posiada: Wyciągnął dokument.	Musaddad said: Ibn AbuUrubah's version has: He took out a document.
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 4530 In-book reference : Book 41, Hadith 37 English translation : Book 40, Hadith 4515	
#219.	http://sunnah.com/adab/1/20	
	1 Rodzice	1 Parents
	(9) Rozdział: Posłuszeństwo wobec swoich rodziców dopóki nie pociąga to za sobą nieposłuszeństwa	(9) Chapter: Being Dutiful to Parents as long as that does not entail disobedience
	Abdullah ibn 'Amr powiedział: „Do proroka, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, przyszedł pewien człowiek, który chciał prowadzić dżihad. Prorok zapytał: 'Czy żyją twoi rodzice?' 'Tak', odpowiedział. On [Mahomet] powiedział: 'W takim razie podejmij wysiłek na ich rzecz.'”	'Abdullah ibn 'Amr said, "A man came to the Prophet, may Allah bless him and grant him peace, wanting to do jihad. The Prophet asked, 'Are your parents alive?' 'Yes,' he replied. he said, 'Then exert yourself on their behalf.'"
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Al-Adab Al-Mufrad 20 In-book reference : Book 1, Hadith 20 English translation : Book 1, Hadith 20	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	

#220.

http://sunnah.com/urn/2056000	
Abu Hurairah (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	Abu Hurairah (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Ten kto umrze bez wybrania się na dżihad lub nie rozważał wybrania się na dżihad na drodze Allaha, ten umrze jako winny posiadania jednej z cech obłudy.“ Relacjonowane przez Muslima.	“He who dies without having gone or thought of going out for Jihad in the Cause of Allah, will die while being guilty of having one of the qualities of hypocrisy.“ Related by Muslim.
English reference : Book 11, Hadith 1298 Arabic reference : Book 11, Hadith 1271	

#221.

http://sunnah.com/urn/2056300	
Przekazał Ibn Umar: 'Wysłannik Allaha wysłał Sariję (niewielką armię na dżihad) do Najd, a ja byłem pośród nich. Zdobyli wiele wielbłądów jako łupy a przydziłał każdego z nich wynosił dwanaście wielbłądów i każdy otrzymał dodatkowego wielbłąda.' Uzgodnione.	Ibn 'Umar (RAA) narrated, 'The Messenger of Allah (ﷺ) sent a Sariyah (a small army for Jihad) to Najd, and I was among them. They got many camels as spoils and each one's share was twelve camels, and they were given an additional camel each.'. Agreed upon.
English reference : Book 11, Hadith 1328 Arabic reference : Book 11, Hadith 1302	

Odnosi

Podobny hadis: <http://sunnah.com/abudawud/15/265>.

#222.

http://sunnah.com/urn/2057030	
Przekazał Abu Dharr: Zapytałem wysłannika Allaha: 'Jaki czyn jest najbardziej doskonały?' On odparł: „Wiara w Allaha i dżihad na jego drodze.“ Następnie zapytałem:	Abu Dharr (RAA) narrated, I asked the Messenger of Allah (ﷺ) 'Which action is the most excellent?' He replied, "Faith in Allah and Jihad in His Cause."

Wyjaśnienie	'Którzy niewolnicy nadają się najlepiej (aby ich wyzwolić)' a on odpowiedział: „Ci, których ceny są najwyższe i są najbardziej wartościowi dla swoich właścicieli.“ Uzgodnione.	I then asked, 'Which slaves are the most excellent (for the purpose of emancipating them)' and he replied, "Those whose prices are the highest and are the most valuable to their owners." Agreed upon.
	English reference : Book 15, Hadith 1465 Arabic reference : Book 15, Hadith 1421	
	Wprawdzie głównym tematem jest tutaj dżihad, jednak chciałbym zwrócić uwagę na to, że islam – jak mógłby sugerować ten hadis – wcale nie jest przeciwny niewolnictwu, a w przypadku wyzwolenia „najbardziej wartościowych“ niewolników chodzi o potencjalnych nowych wojowników wykupionych dla dżihadu. Mahomet posiadał wielu niewolników i nimi również handlował – patrz hadis #223. oraz #223. a).	
#223.	https://sunnah.com/nasai/44/173	
	44 Księga transakcji finansowych	44 The Book of Financial Transactions
	(66) Rozdział: Sprzedaż zwierząt za zwierzęta różnych ilości lub gatunku, od ręki do ręki	(66) Chapter: Selling Animals for Animals of Different amounts or Quality, Hand to Hand
	Przekazano, że Jabir Sair powiedział:	It was narrated that Jabir Sair:
	„Przyszedeł pewien niewolnik i złożył wysłannikowi Allaha przysięgę odnośnie emigracji a prorok nie zdawał sobie sprawy z tego, że ta osoba była niewolnikiem.	"A slave came and gave his pledge to the Messenger of Allah to emigrate, and the Prophet did not realize that he was a slave.
	Następnie przyszedł jego pan i szukał go. Prorok powiedział: 'Sprzedaj mi go.' Tak więc kupił go za dwóch czarnych niewolników a następnie nie akceptował żadnej [przysięgi]	Then his master came looking for him. The Prophet said; 'Sell him to me.' So he bought him for two black slaves, then he did not accept until he had asked;

#223. a)	od nikogo dopóki nie zapytał: 'Czy jest on niewolnikiem?'"	'Is he a slave?'"
	Reference : Sunan an-Nasa'i 4621 In-book reference : Book 44, Hadith 173 English translation: Vol. 5, Book 44, Hadith 4625	
	http://sunnah.com/muslim/22/152	
	22 Księga MUSAQAḤ	22 The Book of MUSAQAḤ
	(23) Rozdział: Pozwolenie na sprzedaż zwierząt za zwierzęta tego samego rodzaju i różnego gatunku	(23) Chapter: The permissibility of selling animals for animals of the same kind and of different quality
	Jabir (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Jabir (Allah be pleased with him) reported:
	Przyszedł pewien niewolnik i złożył przysięgę wierności wobec apostoła Allaha względem migracji; on (święty prorok) nie wiedział, że ta osoba była niewolnikiem. Następnie przyszedł jego pan i zażądał aby go mu zwrócono, na co apostoł Allaha powiedział: Sprzedaj mi go. I kupił go za dwóch czarnych niewolników a po tym nie odebrał przysięgi wierności od nikogo dopóki nie zapytał czy dana osoba jest niewolnikiem (lub też wolnym człowiekiem).	There came a slave and pledged allegiance to Allah's Apostle (ﷺ) on migration; he (the Holy Prophet) did not know that he was a slave. Then there came his master and demanded him back, whereupon Allah's Apostle (ﷺ) said: Sell him to me. And he bought him for two black slaves, and he did not afterwards take allegiance from anyone until he had asked him whether he was a slave (or a free man)
Reference : Sahih Muslim 1602 In-book reference : Book 22, Hadith 152 USC-MSA web (English) reference : Book 10, Hadith 3901 (<i>deprecated numbering scheme</i>)		
Wyjaśnienie	Porównaj też hadis numer #481. Z powyższych dwóch hadisów dowiadujemy się, że do Mahometa przyszedł pewien człowiek i złożył wobec niego przysięgę, że przyłączy się	

do wspólnoty muzułmańskiej. Mahomet zaakceptował jego przysięgę lecz nie zdawał sobie sprawy z tego, że ów mężczyzna był niewolnikiem. Innymi słowy: Mahomet nie wiedział, że zaakceptowanie przysięgi tego mężczyzny będzie go coś kosztowało, tak więc wyciągnął z tej sytuacji wnioski i od tego czasu nie zaakceptował już więcej żadnej przysięgi od nikogo, dopóki nie zapytał czy dana osoba nie jest przypadkiem niewolnikiem. A więc Mahomet nie zamierzał tak naprawdę zapłacić za wyzwolenie niewolników, którzy przechodzili na islam. Z powyższych hadisów dowiadujemy się również, że jeśli Mahomet kupił pewnego niewolnika (zapewne bardziej nadającego się do prowadzenia dżihadu) za dwóch czarnych niewolników, wtedy oznacza to, że Mahomet musiał posiadać niewolników, którymi handlował. Mahomet mógł wykupić tego niewolnika za pomocą pieniędzy, ale kupił go za dwóch czarnych niewolników, co oznacza, że czarni niewolnicy byli pewnego rodzaju walutą dla Mahometa. Ponadto niewolnik, który złożył przysięgę Mahometowi był zapewne arabskim niewolnikiem a Mahomet wymienił dwóch czarnych niewolników za jednego arabskiego niewolnika, co sugeruje, że czarni niewolnicy byli uważani za mniej wartościowych niewolników niż arabscy niewolnicy i dlatego byli tańsi. Dlatego też taki jest tytuł powyższego hadisu: „Pozwolenie na sprzedaż zwierząt za zwierzęta tego samego rodzaju i różnego gatunku” oraz „Sprzedaż zwierząt za zwierzęta różnych ilości lub gatunku, od ręki do ręki” Tak więc w islamie niemuzułmańscy niewolnicy są porównywani do zwierząt a czarni niewolnicy byli mniej warty niż niewolnicy innego koloru skóry.

Należy jednak przyznać, że Mahomet namawiał do wyzwolenia niewolników – chodzi oczywiście o muzułmańskich niewolników –, lecz nie czynił tego za własne pieniądze:

#223. b)

<http://sunnah.com/urn/415340>

Malik przekazał mi od Ibn Shihaba od Ubaydullaha ibn Abdullaha ibn Utby ibn Masuda, że pewna osoba spośród Ansarów przysłała do wysłannika Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, wraz z czarną niewolnicą należącą do niego. Powiedział on: „Wysłanniku Allaha, muszę wyzwolić niewolnicę, która jest wierną [muzułmanką].

Malik related to me from Ibn Shihab from Ubaydullah ibn Abdullah ibn Utba ibn Masud that one of the Ansar came to the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, with a black slave- girl of his. He said, "Messenger of Allah, I must set a slave free who is a mumina.

Jeśli sądzisz, że jest wierną [muzułmanką], wtedy ją wyzwolę.“
Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, zapytał ją: „Czy zaświadczasz, że nie ma boga nad Allaha?“
Ona powiedziała: „Tak.“

If you think that she is mumina, I will free her." The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, questioned her, "Do you testify that there is no god but Allah?" She said, "Yes."

„Czy zaświadczasz, że Mahomet jest wysłannikiem Allaha?“
Ona powiedziała: „Tak.“ „Czy jesteś pewna co do zmartwychwstania po śmierci?“ Ona powiedziała: „Tak.“
Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Wyzwól ją.“

"Do you testify that Muhammad is the Messenger of Allah?" She said, "Yes." "Are you certain about the rising after death?" She said, "Yes." The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "Free her."

USC-MSA web (English) reference : Book 38, Hadith 9

Arabic reference : Book 38, Hadith 1474

#223. c)	http://sunnah.com/urn/1268350	
	Usłyszano, że Jabir bin `Abdullah powiedział:	Jabir bin `Abdullah was heard to say:
	„Zwykliśmy sprzedawać nasze niewolnice i matki naszych dzieci (Umahat Awaldina) za życia proroka gdy był jeszcze pośród nas, i nie widzieliśmy w tym niczego złego.“	“We used to sell our slave women and the mothers of our children (Umahat Awaldina) when the Prophet (ﷺ) was still living among us, and we did not see anything wrong with that.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 3, Book 19, Hadith 2517 Arabic reference : Book 19, Hadith 2613	
#223. d)	http://sunnah.com/urn/1269060	
	Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Jeśli niewolnik kradnie, wtedy go sprzedaj – choćby za połowę ceny.“	“If a slave steals, then sell him, even for half Price.' „
	Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 3, Book 20, Hadith 2589 Arabic reference : Book 20, Hadith 2687	
#223. e)	http://sunnah.com/bukhari/86/62	
	86 Granice oraz kary ustanowione przez Allaha (Hudud)	86 Limits and Punishments set by Allah (Hudood)
	(35) Rozdział: Gdy niewolnica popełni zinę [cudzołóstwo]	(35) Chapter: When a female slave commits zina
	Przekazał Abu Huraira oraz Zaid bin Khalid:	Narrated Abu Huraira and Zaid bin Khalid:
Ubiegano się o werdykt wysłannika Allaha odnośnie niezamężnej niewolnicy winnej dopuszczenia się nielegalnego stosunku seksualnego.	The verdict of Allah's Messenger (ﷺ) was sought about an unmarried slave girl guilty of illegal intercourse.	

Odośniki	<p>On odparł: „Jeśli dopuści się nielegalnego stosunku seksualnego, wtedy wychłostajcie ją (pięćdziesięcioma uderzeniami) a jeśli dopuści się nielegalnego stosunku seksualnego (po raz drugi), wtedy wychłostajcie ją (pięćdziesięcioma uderzeniami), a jeśli dopuści się nielegalnego stosunku seksualnego (po raz trzeci), wtedy wychłostajcie ją (pięćdziesięcioma uderzeniami) i sprzedajcie ją nawet za linę zrobioną z włosów.“</p>	<p>He replied, "If she commits illegal sexual intercourse, then flog her (fifty stripes), and if she commits illegal sexual intercourse (after that for the second time), then flog her (fifty stripes), and if she commits illegal sexual intercourse (for the third time), then flog her (fifty stripes) and sell her for even a hair rope."</p>
	<p>Ibn Shihab powiedział: „Nie jestem pewien czy prorok nakazał, aby została sprzedana za trzecim czy za czwartym razem, gdy dopuści się nielegalnego stosunku seksualnego.“</p>	<p>Ibn Shihab said, "I am not sure whether the Prophet (ﷺ) ordered that she be sold after the third or fourth time of committing illegal intercourse."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 6837, 6838 In-book reference : Book 86, Hadith 62 USC-MSA web (English) reference : Vol. 8, Book 82, Hadith 822 (deprecated numbering scheme)</p>	
	<p>Inna wersja powyższego hadisu: http://sunnah.com/bukhari/34/179.</p>	
#224.	<p>http://sunnah.com/nasai/35/71</p>	
	<p>35 Księga przysięg oraz przyrzeczeń</p>	<p>35 The Book of Oaths and Vows</p>
	<p>(40) Rozdział: Jeśli mężczyzna składa przysięgę a ktoś mówi do niego „Jeśli Allah zechce“, czy wtedy się to dla niego liczy?</p>	<p>(40) Chapter: If A Man Swears An Oath And Someone Says To Him, "If Allah Wills," Does That Count For Him?</p>
	<p>Abu Hurairah przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allah said:</p>

<p>„Sulaiman bin Dawud powiedział: 'Dziś wieczorem wybiorę się do dziewięćdziesięciu kobiet, a każda z nich urodzi jeźdźca, który będzie prowadził dżihad na drodze Allaha.' Jego towarzysz powiedział do niego: 'Jeśli Allah zechce.' Ale on nie powiedział: 'Jeśli Allah zechce.' Potem wybrał się do nich [po kolei], ale żadna z nich nie zaszła w ciążę z wyjątkiem kobiety, która urodziła pół mężczyzny. Na tego, w ręku którego jest moja dusza! Gdyby powiedział 'Jeśli Allah zechce', wtedy wszyscy prowadziliby dżihad na drodze Allaha jako jeźdźcy.“</p>	<p>"Sulaiman bin Dawud said: 'Tonight I will go around ninety women, each of whom will bear a horseman who will perform Jihad in the cause of Allah.' His companion said to him: 'If Allah wills.' But he did not say: 'If Allah wills.' Then he went around to them all, but none of them got pregnant except a woman who bore half a man. By the One in Whose Hand is my soul! If he had said, 'If Allah wills,' they would all have performed Jihad in the cause of Allah as horsemen."</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3831 In-book reference : Book 35, Hadith 71 English translation : Vol. 4, Book 35, Hadith 3862</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/25/47</p>	
<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
<p>(18) Rozdział: Status mudżahedina (który wysiła się na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego)</p>	<p>(18) Chapter: The Status Of A Mujahid (Who Strives In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime)</p>
<p>Przekazano od Abu Sa'eed Al-Khudri, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>„O Abu Sa'eedzie! Ktokolwiek jest zadowolony z Allaha jako Pana, z islamu jako religii i Mahometa jako</p>	<p>"O Abu Sa'eed! Whoever is content with Allah as Lord, Islam as his religion and Muhammad as</p>

#225.

<p>proroka, temu gwarantowany jest raj.“ Abu Sa'id uznał to za niesamowite i powiedział: „Powtórz to jeszcze raz, o wysłanniku Allaha.“ Więc tak zrobił, a następnie wysłannik Allaha powiedział: „Jest jeszcze coś za pomocą czego dana osoba może zostać wywyższona o sto stopni w raju, a każdy z nich jest jak to, co jest między niebem a ziemią.“ On powiedział: „Cóż to takiego, o wysłanniku Allaha?“ On powiedział: „Dżihad na drodze Allaha, dżihad na drodze Allaha.“</p>	<p>Prophet, then he is guaranteed Paradise." Abu Sa'eed found this amazing and said: "Say it to me again, O Messenger of Allah." So he did that, then the Messenger of Allah (ﷺ) said: "And there is something else by means of which a person may be raised one hundred degrees in Paradise, each of which is like that which is between the Heaven and the Earth." He said: "What is it, O Messenger of Allah?" He said: "Jihad in the cause of Allah, Jihad in the cause of Allah."</p>
--	---

Grade: Sahih (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3131

In-book reference : Book 25, Hadith 47

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3133

#226.

<http://sunnah.com/abudawud/15/40>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(872) Rozdział: Odnosnie osoby, która walczy dla ziemskich zysków	(872) Chapter: Regarding A Person Who Fights For Worldly Gain
Przekazał AbuHurayrah:	Narrated AbuHurayrah:
Pewien człowiek powiedział: Wysłanniku Allaha, pewien człowiek pragnie wziąć udział w dżihadzie na ścieżce Allaha a pragnie ziemskich korzyści? Prorok powiedział: On nie otrzyma nagrody. Ludzie uważali, że to straszne i rzekli do tego człowieka:	A man said: Messenger of Allah, a man wishes to take part in jihad in Allah's path desiring some worldly advantage? The Prophet (ﷺ) said: He will have not reward. The people thought it terrible, and they said to the man:

<p>Wróć do wysłannika Allaha, gdyż może źle cię zrozumiał. Dlatego też (poszedł i ponownie) zapytał: Wysłanniku Allaha, pewien człowiek pragnie wziąć udział w dżihadzie na ścieżce Allaha a pragnie ziemskich korzyści? On odpowiedział: Nie ma dla niego nagrody. Ponownie powiedzieli do mężczyzny: Powróć do wysłannika Allaha. On zwrócił się do niego po raz trzeci. On [Mahomet] odpowiedział: Nie ma dla niego nagrody.</p>	<p>Go back to the Messenger of Allah (ﷺ), for you might not have made him understand well. He, therefore, (went and again) asked: Messenger of Allah, a man wishes to take part in jihad in Allah's path desiring some worldly advantage? He replied: There is no reward for him. They again said to the man: Return to the Messenger of Allah. He, therefore, said to him third time. He replied: There is no reward for him.</p>
---	--

Grade: Hasan (Al-Albani)

Reference : Sunan Abi Dawud 2516

In-book reference : Book 15, Hadith 40

English translation : Book 14, Hadith 2510

#227.

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/321>

1 Księga różnorodnych zbiorów

1 The Book of Miscellany

Przekazał Abdullah bin Amr bin Al-'as (niech Allah będzie z niego zadowolony):

'Abdullah bin 'Amr bin Al-'as (May Allah be pleased with them) reported:

Pewien mężczyzna przyszedł do proroka Allaha i powiedział: „Przysięgam ci lojalność względem emigracji i dżihadu, oczekując nagrody od Allaha.“ On (Mahomet) powiedział: „Czy żyje jakiś twój rodzic?“ On powiedział: „Tak, obydwaj żyją.“ On (Mahomet) powiedział: „Czy chcesz nagrody od Allaha?“ On odparł przytakująco.

A man came to the Prophet (ﷺ) of Allah and said, "I swear allegiance to you for emigration and Jihad, seeking reward from Allah." He (ﷺ) said, "Is any of your parents alive?" He said, "Yes, both of them are alive." He (ﷺ) then asked, "Do you want to seek reward from Allah?" He replied in the affirmative.

Wyjaśnienie	Po czym wysłannik Allaha powiedział: „Wróć do twoich rodziców i dotrzyмай im dobrego towarzystwa.“	Thereupon Messenger of Allah (ﷺ) said, "Go back to your parents and keep good company with them".
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	W innym przekazie podano, że pewna osoba przyszła do wysłannika Allaha i prosiła o jego zgodę na uczestniczenie w dżihadzie. Prorok zapytał: „Czy żyją twoi rodzice?” On odparł przytakująco. Prorok powiedział: „(Powinieneś) uznać usługi dla nich jako dżihad.“	In another narration it is reported that a person came to Messenger of Allah (ﷺ) and sought his permission to participate in Jihad. The Prophet (ﷺ) asked, "Are your parents alive?" He replied in the affirmative. The Prophet (ﷺ) said, "(You should) consider their service as Jihad."
	Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 321	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	
#228.	http://sunnah.com/urn/1276300	
	Przekazano, że Mu'awiyah bin Jahimah As-Sulaimi powiedział:	It was narrated that Mu'awiyah bin Jahimah As-Sulaimi said:
	„Przyszedłem do wysłannika Allaha i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha: chcę wyruszyć na dżihad razem z tobą, zabiegając poprzez to o oblicze Allaha w życiu ostatecznym.' On powiedział: 'Biada tobie! Czy twoja matka nadal żyje?' Powiedziałem: 'Tak.' On powiedział: 'Wracaj i uhonoruj ją.' Następnie zbliżyłem się do niego z drugiej strony i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha chcę wyruszyć na dżihad razem z tobą, zabiegając	“I came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said: ‘O Messenger of Allah, I want to go for Jihad with you, seeking thereby the Face of Allah and the Hereafter.’ He said: ‘Woe to you! Is your mother still alive?’ I said: ‘Yes.’ He said: ‘Go back and honor her.’ Then I approached him from the other side and said: ‘O Messenger of Allah, I want to go for Jihad with you, seeking thereby the Face of Allah and the Hereafter.’ He said:

	<p>poprzez to o oblicze Allaha w życiu ostatecznym.' On powiedział: 'Biada tobie! Czy twoja matka nadal żyje?' Powiedziałem: 'Tak.' On powiedział: 'Wracaj i uhonoruj ją.' Następnie zbliżyłem się do niego od przodu i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha chcę wyruszyć na dżihad razem z tobą, zabiegając poprzez to o oblicze Allaha w życiu ostatecznym.' On powiedział: 'Biada tobie! Czy twoja matka nadal żyje?' Powiedziałem: 'Tak.' On powiedział: 'Wracaj i słuź jej, gdyż tam jest raj.'"</p>	<p>'Woe to you! Is your mother still alive?' I said: 'Yes.' He said: 'Go back and honour her.' Then I approached him from in front and said: 'O Messenger of Allah, I want to go for Jihad with you, seeking thereby the Face of Allah and the Hereafter.' He said: 'Woe to you! Is your mother still alive?' I said: 'Yes.' He said: 'Go back and serve her, for there is Paradise.'"</p>
<p>Wyjaśnienie</p>	<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2781 Arabic reference : Book 24, Hadith 2886</p> <p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073. W innym hadisie podane jest, że raj znajduje się raczej pod cieniem mieczy – porównaj hadisy #025., #071. oraz #085.</p>	
<p>#229.</p>	<p>http://sunnah.com/muslim/12/108</p>	
	<p>12 Księga zakatu</p>	<p>12 The Book of Zakat</p>
	<p>(27) Rozdział: Cnota tego, który czyni inne rodzaje dobrych uczynków dodatkowo do składania jałmużny</p>	<p>(27) Chapter: The virtue of the one who does other kinds of good deeds in addition to giving charity</p>
	<p>Abu Huraira przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>Abu Huraira reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying:</p>
	<p>Jeśli ktoś ofiaruje parę [jakichś] rzeczy ze względu na Allaha, wtedy zostanie zaproszony aby wejść do raju (poprzez te słowa): O słuگو Allaha, to jest dobre (dla ciebie).</p>	<p>If anyone contributes a pair of anything for the sake of Allah, he would be invited to enter Paradise (with these words): O servant of Allah, it is good (for you). Those</p>

Oдношники	<p>Ci, którzy podejmują się odprawiania modłów będą zaproszeni do wejścia przez bramę modłów; ci, którzy uczestniczą w dżihadzie będą zaproszeni do wejścia przez bramę dżihadu; ci, którzy składają jałmużnę będą zaproszeni do wejścia przez bramę jałmużny a ci, którzy przestrzegają postu będą zaproszeni do wejścia przez bramę ar-Rayyan.</p>	<p>who engage in prayer will be invited to enter by the gate of prayer; those who take part in Jihad will be invited to enter by the gate of Jihad; those who give charity will be invited to enter by the gate of charity; and those who observe fast will be invited to enter by the gate ar-Rayyan.</p>
	<p>Abu Bakr Siddiq powiedział: Wysłanniku Allaha, czy jest to konieczne, aby dana osoba została zaproszona przez jedną z tych bram? Czy będzie ktoś zaproszony do wejścia przez wszystkie te bramy? Wysłannik Allaha powiedział: Tak i mam nadzieję, że będziesz jednym z nich.</p>	<p>Abu Bakr Siddiq said: Messenger of Allah, is it necessary that a person be invited through one of these gates? Will anyone be invited to enter by all those gates? The Messenger of Allah (ﷺ) said: Yes, and I hope you will be one of them.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 1027 a In-book reference : Book 12, Hadith 108 USC-MSA web (English) reference : Book 5, Hadith 2239 (<i>deprecated numbering scheme</i>)</p>	
	<p>Kolejne hadisy tego typu: http://sunnah.com/nasai/25/99, http://sunnah.com/nasai/25/100.</p>	
#230.	<p>http://sunnah.com/muslim/33/159</p>	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(28) Rozdział: Cnota dżihadu oraz wyruszenia (do walki) na drodze Allaha	(28) Chapter: The virtue of Jihad and going out (to fight) in the cause of Allah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy,	It has been narrated on the authority of Abu Haraira that the

<p>że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>Każda rana, którą otrzymał muzułmanin na drodze Allaha, pojawi się w Dzień Sądu w takim samym stanie, w jakim była gdy została zadana i będzie obficie krwawiła. Jej kolor będzie kolorem krwi ale jej zapach będzie zapachem piżmowym. Na tego, w którego ręce jest życie Mahometa, gdyby nie było to zbyt trudne dla muzułmanów, to bym nigdy nie pozostał w tyle jakiegokolwiek wyprawy na rzecz dżihadu, ale nie posiadam wystarczająco środków aby wyposażyć mudżahedinów w zwierzęta jeździeckie, ani też oni (tzn. wszyscy z nich) nie posiadają wystarczająco środków (aby wyposażyć się we wszystkie środki potrzebne do [prowadzenia] dżihadu) aby za mną podążać, ani też nie zadowoliliby ich serca, gdyby pozostali za mną.</p>	<p>Every wound received by a Muslim in the way of Allah will appear on the Day of Judgment in the same condition as it was when it was inflicted, and would be bleeding profusely. The colour (of its discharge) will be the colour of blood, but its smell will be the smell of musk. By the Being in Whose Hand is Muhammad's life, if it were not hard upon the Muslims, I would not lag behind any expedition undertaken for Jihad, but I do not possess abundant means to provide the Mujahids with riding animals, nor do they (i. e. all of them) have abundant means (to provide themselves with all the means of Jihad) to follow me, nor would it please their hearts to stay behind me.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1876 e In-book reference : Book 33, Hadith 159 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4630 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#231.	http://sunnah.com/muslim/33/175	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(31) Rozdział: Wysokie pozycje, które Allah przygotował dla mudżahedina w raju	(31) Chapter: The High Positions that Allah has prepared for the Mujahid in Paradise
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Sa`ida al-Khudriego, że wysłannik Allaha powiedział (do niego):	It has been narrated on the authority of Abu Sa`id al-Khudri that the Messenger of Allah (ﷺ) said (to him):
	Abu Sa`idzie, ktokolwiek ochoczo przyjmie Allaha jako swojego Pana, islam jako swoją religię a Mahometa jako swojego apostoła, ten jest siłą rzeczy upoważniony do wejścia do raju. On (Abu Sa`id) zdziwił się i powiedział: Wysłanniku Allaha, powtórz to dla mnie. On (wysłannik Allaha) uczynił to i powiedział: Jest jeszcze inny czyn, który wywyższa stopień człowieka w raju do stopnia stokrotnie (wyższego) a wysokość pomiędzy jednym stopniem a drugim jest równa wysokości nieba od ziemi. On (Abu Sa`id) powiedział: Jaki to czyn? On [Mahomet] odpowiedział: Dżihad na drodze Allaha! Dżihad na drodze Allaha!	Abu Sa`id, whoever cheerfully accepts Allah as his Lord, Islam as his religion and Muhammad as his Apostle is necessarily entitled to enter Paradise. He (Abu Sa`id) wondered at it and said: Messenger of Allah, repeat it for me. He (the Messenger of Allah) did that and said: There is another act which elevates the position of a man in Paradise to a grade one hundred (higher), and the elevation between one grade and the other is equal to the height of the heaven from the earth. He (Abu Sa`id) said: What is that act? He replied: Jihad in the way of Allah! Jihad in the way of Allah!
Reference : Sahih Muslim 1884 In-book reference : Book 33, Hadith 175 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4645 <i>(deprecated numbering scheme)</i>		
Wyjaśnienie	Zobacz również wyjaśnienie pod hadisem numer #007.	

#232.

http://sunnah.com/bukhari/30/7	
30 Post	30 Fasting
(4) Rozdział: Ar-Raiyan jest dla ludzi przestrzegających Saum (post)	(4) Chapter: Ar-Raiyan is for people observing Saum
Przekazał Abu Huraira:	'Narrated Abu Huraira:
<p>Wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przeznaczy dwie (rzeczy lub dobytek) w jałmużnie na drodze Allaha, ten będzie wezwany z bram raju i będzie do niego powiedziane: 'O niewolniku Allaha! Tutaj jest dostatek.' Tak więc, ktokolwiek był pośród ludzi, którzy oferowali swoje modły, ten zostanie wezwany z bramy modłów; a ktokolwiek był pośród ludzi, którzy uczestniczyli w dżihadzie, ten zostanie wezwany z bramy dżihadu; a ktokolwiek był pośród tych, którzy przestrzegali postu, ten zostanie wezwany z bramy Ar-Raiyan; a ktokolwiek był pośród tych, którzy dawali jałmużnę, ten zostanie wezwany z bramy jałmużny.“</p> <p>Abu Bakr powiedział: „Niech moi rodzice okupią cię swoim życiem, o wysłanniku Allaha! Żadne cierpienie ani zapotrzebowanie nie spadnie na tego, kto zostanie wezwany z tych bram. Czy będzie ktoś, kto zostanie wezwany z wszystkich tych bram?“</p> <p>Prorok odparł: „Tak i mam nadzieję, że będziesz jednym z nich.“</p>	<p>Allah's Messenger (ﷺ) said, "Whoever gives two kinds (of things or property) in charity for Allah's Cause, will be called from the gates of Paradise and will be addressed, 'O slaves of Allah! Here is prosperity.' So, whoever was amongst the people who used to offer their prayers, will be called from the gate of the prayer; and whoever was amongst the people who used to participate in Jihad, will be called from the gate of Jihad; and whoever was amongst those who used to observe fasts, will be called from the gate of Ar-Raiyan; whoever was amongst those who used to give in charity, will be called from the gate of charity." Abu Bakr said, "Let my parents be sacrificed for you, O Allah's Messenger (ﷺ)! No distress or need will befall him who will be called from those gates. Will there be any one who will be called from all these gates?" The Prophet (ﷺ) replied, "Yes, and I hope you will be one of them."</p>

#233.

Reference : Sahih al-Bukhari 1897 In-book reference : Book 30, Hadith 7 USC-MSA web (English) reference : Vol. 3, Book 31, Hadith 121 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/62/1	
62 Towarzysze proroka	62 Companions of the Prophet
(1) Rozdział: Towarzysze proroka	(1) Chapter: The Companions of the Prophet (saws)
Przekazał Abu Sa`id Al-Khudri:	Narrated Abu Sa`id Al-Khudri:
„Wysłannik Allaha powiedział: „Nadejdzie czas, gdy grupa ludzi będzie prowadzić świętą wojnę i zostanie powiedziane: 'Czy jest ktoś pośród was, kto towarzyszył wysłannikowi Allaha?' Oni powiedzą: 'Tak.' I wtedy zostaną obdarzeni zwycięstwem.	"Allah's Messenger (ﷺ) said, "A time will come upon the people, when a group of people will wage a holy war and it will be said, 'Is there amongst you anyone who has accompanied Allah's Messenger (ﷺ)?' They will say, 'Yes.' And so victory will be bestowed on them.
Następnie nadejdzie czas, gdy grupa ludzi będzie prowadzić świętą wojnę i zostanie powiedziane: 'Czy jest ktoś pośród was, kto towarzyszył towarzyszom wysłannika Allaha?' Oni powiedzą: 'Tak.' I wtedy zostaną obdarzeni zwycięstwem.	Then a time will come upon the people when a group of people will wage a holy war, and it will be said, "Is there amongst you anyone who has accompanied the companions of Allah's Messenger (ﷺ)?' They will say, 'Yes.' And so victory will be bestowed on them.
Następnie nadejdzie czas, gdy grupa ludzi będzie prowadzić świętą wojnę i zostanie powiedziane: 'Czy jest ktoś pośród was, kto towarzyszył towarzyszom towarzyszy wysłannika Allaha?'	Then a time will come upon the people when a group of people will wage a holy war, and it will be said, "Is there amongst you anyone who has been in the company of the companions of the companions

	of Allah's Messenger (ﷺ) ?'
Oni powiedzą: 'Tak.' I zostaną obdarzeni zwycięstwem.	They will say, 'Yes.' And victory will be bestowed on them."
Reference : Sahih al-Bukhari 3649 In-book reference : Book 62, Hadith 1 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 57, Hadith 1 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/bukhari/62/18	
62 Towarzysze proroka	62 Companions of the Prophet
(5) Rozdział: „Gdybym miał wziąć [bardzo] dobrego przyjaciela...”	(5) Chapter: "If I were to take Khalil ..."
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przeznaczy dwie jakichś rzeczy na drogę Allaha, ten zostanie wezwany z wszystkich bram raju: 'O niewolniku Allaha! To jest dobrodziejstwem.' Ten kto jest pośród tych, którzy odprawiają modły, ten będzie wezwany z bramy odprawiania modłów (w raju) a ten kto jest spośród ludzi dżihadu, ten będzie wezwany z bramy dżihadu, a ten kto jest spośród tych, którzy dają jałmużnę (tzn. Zakat [obowiązkowa, przymusowa jałmużna]), ten będzie wezwany z bramy jałmużny, a ten kto jest pośród tych, którzy przestrzegają postu, ten będzie wezwany z bramy postu, bramy Raiyan.“ Abu Bakr powiedział: „Ten, kto będzie wezwany z wszystkich tych bram, ten nie	I heard Allah's Messenger (ﷺ) saying, "Anybody who spends a pair of something in Allah's Cause will be called from all the gates of Paradise, "O Allah's slave! This is good.' He who is amongst those who pray will be called from the gate of the prayer (in Paradise) and he who is from the people of Jihad will be called from the gate of Jihad, and he who is from those' who give in charity (i.e. Zakat) will be called from the gate of charity, and he who is amongst those who observe fast will be called from the gate of fasting, the gate of Raiyan." Abu Bakr said, "He who is called from all those gates will need nothing," He added, "Will anyone be called from all those gates,

#234.

<p>będzie potrzebował niczego“ dodał „Czy ktoś będzie wezwany z wszystkich tych bram, o wysłanniku Allaha?“ On powiedział: „Tak i mam nadzieję, że będziesz pośród nich, o Abu Bakrze.“</p>	<p>O Allah's Messenger (ﷺ)?" He said, "Yes, and I hope you will be among those, O Abu Bakr."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3666 In-book reference : Book 62, Hadith 18 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 57, Hadith 18 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/urn/635500</p>	
<p>Przekazał Abu Hurairah: że wysłannik Allaha powiedział: „Każdy, kto przeznaczy parę [jakichś] rzeczy na ścieżkę Allaha, ten będzie tak oto wezwany w raju: 'O czcicielu Allaha, to jest dobrodziejstwem.' I ktokolwiek jest spośród ludzi odprawiających modły (Salat), ten będzie wezwany z bramy odprawiania modłów (Salat), a ktokolwiek był jednym z ludzi dżihadu, ten będzie wezwany z bramy dżihadu. A kto był spośród ludzi jałmużny, ten będzie wezwany z bramy jałmużny, a kto był spośród ludzi poszczących, ten będzie wezwany z bramy Ar-Rayyan.“ Tak więc Abu Bakr powiedział: „Niech mój ojciec i moja matka będą dla ciebie okupem! Ten, kto będzie wezwany z tych bram, ten nie będzie miał powodu do jakichkolwiek</p>	<p>Narrated Abu Hurairah: that the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Whoever spends a pair of things in the path of Allah, he will be called in Paradise: 'O Worshiper of Allah, this is good.' And whoever is among the people of Salat, he will be called from the gate of Salat, and whoever was among from the people of Jihad, he will be called from the gate of Jihad. And whoever was among the people of charity, then he will be called from the gate of charity, and whoever was from the people of fasting, then he will be called from the gate of Ar-Rayyan." So Abu Bakr said: "May my father and mother be ransomed for you! The one who is called from these gates will be free of all worries.</p>

#235.

<p>zmartwień. Ale czy będzie ktoś wezwany z wszystkich tych bram?" On (Mahomet) powiedział: „Tak i mam nadzieję, że będziesz pośród nich.“</p>	<p>But will anyone be called from all of those gates?" He (ﷺ) said: "Yes, and I hope that you are among them."</p>
--	--

Grade: Sahih (Darussalam)

English reference : Vol. 1, Book 46, Hadith 3674

Arabic reference : Book 49, Hadith 4037

#236.

<http://sunnah.com/urn/640330>

Przekazał Sahl bin Sa'd As-Sa'idi:

„Zobaczyłem Marwana bin Al-Hakama siedzącego w meczecie a więc poszedłem do niego i usiadłem obok niego. On poinformował nas, że Zaid bin Thabit poinformował go, że prorok podyktował [te słowa]: 'Nie są sobie równi ci spośród wiernych, którzy siedzą [w domach] względem mudżahedinów na drodze Allaha.' On powiedział: 'Tak więc Ibn Umm Maktum przyszedł i podyktował mi, że on powiedział: „O wysłanniku Allaha! Na Allaha! Gdybym był w stanie prowadzić dżihad, wtedy bym uczestniczył w dżihadzie.' A był on człowiekiem niewidomym. Tak więc Allah objawił swojemu wysłannikowi – podczas gdy jego udo ciążyło na moim – i stało się tak ciężkie, że obawiałem się, że złamię moje udo. Następnie został od tego uwolniony, tak więc Allah objawił mu:

Narrated Sahl bin Sa'd As-Sa'idi:

"I saw Marwan bin Al-Hakam sitting in the Masjid, so I went over to him until I sat next to him. He informed us that Zaid bin Thabit informed him, that the Prophet (ﷺ) dictated: 'Not equal among the believers are those who sit and the Mujahidin in the cause of Allah.' He said: 'So Ibn Umm Maktum came and he was dictating to me that he said: "O Messenger of Allah! By Allah! If I were capable of Jihad then I would participate in Jihad.' And he was a blind a man. So Allah revealed to His Messenger (ﷺ) - while his thigh was against my thigh - and it became so heavy that I was worried it was about to fracture my thigh. Then he was relieved of it, so Allah had revealed to him: Except those who are disabled."

	Oprócz tych, którzy doznali szkody.“	
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 5, Book 44, Hadith 3033 Arabic reference : Book 47, Hadith 3307	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #030.	
#237.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/17	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Sa'id Al-Khudri (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Jeśli ktoś jest zadowolony z Allaha jako swojego Pana, z islamu jako swojej religii i z Mahometa jako wysłannika (Allaha), wtedy niewątpliwie będzie uprawniony do wejścia do dżanny (raju).“ Abu Sa'id był tym zachwycony i poprosił wysłannika Allaha aby to powtórzył. On (Mahomet) powtórzył to ponownie a następnie powiedział: „Jest również inny czyn poprzez który Allah wywyższy stopień (pobożnego wiernego) niewolnika w dżannie (raju) do stopnia stokrotnie wyższego. A odległość pomiędzy dwoma stopniami jest równa odległości pomiędzy niebem a ziemią.“ Zapytał on wysłannika Allaha cóż to takiego a on (Mahomet) odpowiedział: „Dżihad na drodze Allaha, dżihad na drodze Allaha.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "If anyone is pleased with Allah as his Rubb, with Islam as his religion and with Muhammad (ﷺ) as (Allah's) Messenger, surely, he will be entitled to enter Jannah." Abu Sa'id was delighted with this and requested the Messenger of Allah (ﷺ) to repeat it. He (ﷺ) repeated it again and then said, "There is also another act by which Allah will elevate the position of a (pious believing) slave in Jannah to a grade one hundred degrees higher. And the distance between any two grades is equal to the distance between heaven and earth." He asked the Messenger of Allah (ﷺ) what it was and he ((ﷺ)) replied, "Jihad in the way of Allah; Jihad in the way of Allah."
	[Muslim].	[Muslim].

Wyjaśnienie	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 17	
	Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1301	
#238.	Zobacz również wyjaśnienie pod hadisem numer #007.	
	http://sunnah.com/urn/1076190	
	Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
	<p>„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przeznaczy parę [jakichś] rzeczy na drogę Allaha, ten zostanie wezwany z bram raju: O niewolniku Allaha, ta [brama] jest dla ciebie dobra. Raj posiada (kilka) bram. Ktokolwiek jest spośród ludzi odprawiających modły (Salah), ten będzie wezwany z bramy odprawiania modłów. Ktokolwiek jest spośród ludzi dżihadu, ten będzie wezwany z bramy dżihadu. Ktokolwiek jest spośród ludzi jałmużny, ten będzie wezwany z bramy jałmużny. A ktokolwiek jest spośród ludzi poszczących, ten będzie wezwany z bramy Ar-Rayyan.“ Abu Bakr powiedział: „Czy jest jakaś potrzeba aby ktoś został wezwany z wszystkich tych bram? Czy będzie ktoś wezwany z wszystkich tych bram, o wysłanniku Allaha?“ On powiedział: „Tak i mam nadzieję, że będziesz pośród nich.“</p>	<p>"I heard the Messenger of Allah say" "Whoever spends on a pair of things in the cause of Allah, he will be called from the gates of Paradise: O slave of Allah, this is good for you. Paradise had (several) gates. Whoever is one of the people of Salah, he will be called from the gate of prayer. Whoever is one of the people of Jihad, will be called from the gate of Jihad. Whoever is one of the people of charity will be called from the gate of charity. And whoever is one of the people of fasting will be called from the gate of Ar-Rayyan." Abu Bakr said: "Is there any need for anyone to be called from all of these gates? Will anyone be called from all of them, O Messenger of Allah?" He said: "Yes, and I hope that you will be among them."</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 2439</p> <p>In-book reference : Book 23, Hadith 0</p> <p>English translation : Vol. 3, Book 23, Hadith 2441</p>		

#239.

http://sunnah.com/muslim/1/158	
1 Księga wiary	1 The Book of Faith
(36) Rozdział: Wyjaśnienie, że wiara w Allaha najwyższego jest najlepszym z uczynków	(36) Chapter: Clarifying that faith in Allah most high is the best of deeds
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abdullaha b. Mas'uda, że nadmienił. Zapytałem wysłannika Allaha jaki czyn jest najlepszy. On (święty prorok) odpowiedział:	It is narrated on the authority of 'Abdullah b. Mas'ud that he observed. I asked the Messenger of Allah (ﷺ) which deed was the best. He (the Holy Prophet) replied:
Modły o wyznaczonej godzinie. Ja zapytałem (ponownie): A co jest następne? On (święty prorok) odpowiedział: Życzliwość wobec własnych rodziców. Ja zapytałem (ponownie): A co jest następne? On odpowiedział: Gorliwy wysiłek (dżihad) na drodze Allaha. I nie zaprzestałbym zadawać więcej pytań lecz [zaprzestałem] ze względu (na jego uczucia).	Prayer at its appointed hour. I (again) said: Then what? He (the Holy Prophet) replied: Kindness to the parents. I (again) said: Then what? He replied: Earnest endeavour (Jihad) in the cause of Allah. And I would have not ceased asking more questions but out of regard (for his feelings).
Reference : Sahih Muslim 85 a In-book reference : Book 1, Hadith 158 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 151 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#240.

http://sunnah.com/muslim/1/159	
1 Księga wiary	1 The Book of Faith
(36) Rozdział: Wyjaśnienie, że wiara w Allaha najwyższego jest najlepszym z uczynków	(36) Chapter: Clarifying that faith in Allah most high is the best of deeds
Przekazał 'Abdullah b. Mas'ud:	'Abdullah b. Mas'ud reported:
Powiedziałem: Wysłanniku Allaha, jaki czyn przybliży człowieka do raju? On (święty prorok) odpowiedział: Odprawianie modłów w odpowiednim czasie. Ja powiedziałem: Co jest następne, wysłanniku Allaha? On odpowiedział: Życzliwość wobec własnych rodziców. Ja powiedziałem: A co jest następne? On odpowiedział: Dżihad na drodze Allaha.	I said: Messenger of Allah, which of the deeds (takes one) nearer to Paradise? He (the Holy Prophet) replied: Prayer at its proper time, I said: What next, Messenger of Allah? He replied: Kindness to the parents. I said: What next? He replied: Jihad in the cause of Allah.
Reference : Sahih Muslim 85 b In-book reference : Book 1, Hadith 159 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 152 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/muslim/32/20	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(5) Rozdział: Pozwolenie oszukiwania podczas wojny	(5) Chapter: Permissibility of deceit in war
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Jabira, że wysłannik Allaha powiedział:	It is narrated on the authority of Jabir that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
Wojna to fortel.	War is a stratagem.

#241.

Reference : Sahih Muslim 1739 In-book reference : Book 32, Hadith 20 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4311 (deprecated numbering scheme)	
#242. http://sunnah.com/muslim/32/22	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(6) Rozdział: Nie jest to upodobane pragnienie aby spotkać wroga oraz nakaz aby być niezłomnym jeśli się spotka wroga	(6) Chapter: It is disliked to wish to meet the enemy, and the command to be steadfast when meeting the enemy
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Abu Huraira that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
Nie pragnijcie spotkać wroga ale jeśli go spotkacie, wtedy bądźcie niezłomni.	Do not desire an encounter with the enemy; but when you encounter them, be firm.
Reference : Sahih Muslim 1741 In-book reference : Book 32, Hadith 22 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4313 (deprecated numbering scheme)	
#243. http://sunnah.com/muslim/32/35	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(10) Rozdział: Pozwolenie na wycinanie drzew należących do kuffar [niewiernych] oraz palenie tych drzew	(10) Chapter: Permissibility of cutting down the trees of the Kuffar and burning them
'Abdullah b. Umar przekazał, że apostoł Allaha spalił palmy daktylowe należące do [plemienia] Banu Nadir.	'Abdullah b. Umar reported that Allah's Apostle (ﷺ) burnt the date-palms of Banu Nadir.

#244.

Reference : Sahih Muslim 1746 c In-book reference : Book 32, Hadith 35 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4326 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/muslim/32/37	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(12) Rozdział: Łupy wojenne	(12) Chapter: Spoils of War
Mus'ab b. Sa'd przekazał pewien hadis, który usłyszał od swojego ojca, który powiedział:	A hadith has been narrated by Mus'ab b. Sa'd who heard it from his father as saying:
Mój ojciec wziął miecz spośród <i>Khums</i> i przyniósł go do proroka i powiedział: Podaruj mi go. On odmówił. Wtedy Allah objawił (ten werset koraniczny): „ Pytają cię odnośnie łupów wojennych. Powiedz: Łupy wojenne są dla Allaha i [jego] apostoła“ (viii. 1).	My father took a sword from Khums and brought it to the Prophet (ﷺ) and said: Grant it to me. He refused. At this Allah revealed (the Qur'anic verse):" They ask thee concerning the spoils of war. Say: The spoils of war are for Allah and the Apostle" (viii. 1).
Reference : Sahih Muslim 1748 a In-book reference : Book 32, Hadith 37 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4328 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/muslim/32/38	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(12) Rozdział: Łupy wojenne	(12) Chapter: Spoils of War
Mus'ab b. Sa'd przekazał pewien hadis, który usłyszał od swojego ojca, który powiedział:	A hadith has been narrated by Mus'ab b. Sa'd who heard it from his father as saying:

#245.

<p>„Cztery wersety koraniczne zostały objawione o mnie. Znalazłem miecz (pośród łupów wojennych). Przyniesiono go do proroka. On (mój ojciec) powiedział: Wysłanniku Allaha, podaruj mi go. Apostoł Allaha powiedział: Połóż to tu.</p>	<p>" Four verses of the Qur'an have been revealed about me. I found a sword (among the spoils of war). It was brought to the Prophet (ﷺ). He (my father) said: Messenger of Allah, bestow it upon me. The Apostle of Allah (ﷺ) said: Place it there.</p>
<p>Następnie (mój ojciec) wstał a wysłannik Allaha powiedział do niego: Odnieś go tam skąd go wzięłeś. (Wtedy) on (mój ojciec) powiedział ponownie: Wysłanniku Allaha, podaruj mi go. Czy mam zostać potraktowany jak ktoś, kto nie ma żadnego udziału (w łupach)?</p>	<p>Then he (my father) stood up and the Messenger of Allah (ﷺ) said to him: Place it from where you got it. (At this) he (my father) said again: Messenger of Allah, bestow it upon me Shall I be treated like one who has no share in (the booty)?</p>
<p>Apostoł Allaha (pokój niech będzie z nim) powiedział: Odnieś go tam skąd go wzięłeś. Wtedy objawiony został ten werset: „ Pytają cię o łupy wojenne.... Powiedz: Łupy wojenne są dla Allaha i [jego] wysłannika“</p>	<p>The Apostle of Allah (may peace be upon him) said: Place it from where you got it. At this was revealed the verse:" They ask thee about the spoils of war.... Say: The spoils of war are for Allah and the Messenger"</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1748 b In-book reference : Book 32, Hadith 38 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4329 (deprecated numbering scheme)</p>	

#246.

http://sunnah.com/muslim/32/39	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(12) Rozdział: Łupy wojenne	(12) Chapter: Spoils of War
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Ibn Umara, że prorok wysłał wyprawę do Najd a ja byłem pośród wojsk. Zyskali dużą ilość wielbłądów w łupach.	It has been narrated on the authority of Ibn Umar that the Prophet (ﷺ) sent an expedition to Najd and I was among the troops. They got a large number of camels as a booty.
Jedenaście lub dwanaście wielbłądów przypadło każdemu wojownikowi i każdy z nich otrzymał dodatkowego wielbłąda.	Eleven or twelve camels fell to the lot of every fighter and each of them also got one extra camel.
Reference : Sahih Muslim 1749 a In-book reference : Book 32, Hadith 39 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4330 (deprecated numbering scheme)	

#247.

http://sunnah.com/muslim/32/40	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(12) Rozdział: Łupy wojenne	(12) Chapter: Spoils of War
Ibn 'Umar przekazał, że wysłannik Allaha wysłał wyprawę do Najd a Ibn Umar był również pośród wojsk a ich udział (w łupach) sięgnął dwunastu wielbłądów i każdy otrzymał dodatkowego wielbłąda a wysłannik Allaha nic w tym nie zmienił.	Ibn 'Umar reported that Allah's Messenger (ﷺ) sent an expedition to Najd and Ibn Umar was also among the troops, and their share (of the spoils) came to twelve camels and they were given one camel over and above that. and Allah's Messenger (ﷺ) did not make any change in it.

Reference : Sahih Muslim 1749 b In-book reference : Book 32, Hadith 40 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4331 (deprecated numbering scheme)	
#248. http://sunnah.com/muslim/32/41	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(12) Rozdział: Łupy wojenne	(12) Chapter: Spoils of War
Przekazał Ibn 'Umar, że wysłannik Allaha wysłał wyprawę do Najd, a ja (również) wyruszyłem pośród wojsk.	It has been narrated by Ibn 'Umar that the Messenger of Allah (ﷺ) sent an expedition to Najd, and I (also) went with the troops.
Zdobyliśmy wielbłądy oraz kozy jako łupy wojenne, a nasz udział wynosił dwanaście wielbłądów na głowę, a wysłannik Allaha podarował każdemu z nas dodatkowego wielbłąda.	We got camels and goats as spoils of war, and our share amounted to twelve camels per head, and the Messenger of Allah (ﷺ) gave an extra camel to each of us.
Reference : Sahih Muslim 1749 c In-book reference : Book 32, Hadith 41 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4332 (deprecated numbering scheme)	
#249. http://sunnah.com/muslim/32/56	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions
(15) Rozdział: Orzeczenie związane z Fai' (łup zdobyty bez walki)	(15) Chapter: Ruling on Fai' (Booty acquired without fighting)
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Umara, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Umar, who said:
Majątek porzucony przez plemię Banu Nadir był tym, którym Allah	The properties abandoned by Banu Nadir were the ones which Allah

<p>obdarzył swojego apostoła, dla którego nie była podjęta żadna wyprawa czy za pomocą kawalerii konnej lub kawalerii na wielbłądach. Ten dobytek był przeznaczony szczególnie dla proroka. [Mahomet] Pokrywał z tego dochodu roczne wydatki swojej rodziny i wydawał to, co pozostało na zakup koni i broni jako przygotowanie do dżihadu.</p>	<p>bestowed upon His Apostle for which no expedition was undertaken either with cavalry or camelry. These properties were particularly meant for the Prophet (ﷺ). He would meet the annual expenditure of his family from the income thereof, and would spend what remained for purchasing horses and weapons as preparation for Jihad.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1757 a In-book reference : Book 32, Hadith 56 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4347 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>#250.</p>	<p>http://sunnah.com/muslim/32/77</p>
<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of Jihad and Expeditions</p>
<p>(22) Rozdział: Pozwolenie na zwalczanie tych, którzy łamią pakt; pozwolenie na to, aby oblężeni ludzie się poddali [oraz] podporządkowali się werdyktowi sprawiedliwej osoby, która jest upoważniona do wydawania sądu</p>	<p>(22) Chapter: Permissibility of fighting those who break a treaty; Permissibility of letting besieged people surrender, subject to the judgement of a just person who is qualified to pass judgement</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Sa'ida al-Khudriego, który powiedział:</p>	<p>It has been narrated on the authority of Abu Sa'id al-Khudri who said:</p>
<p>Lud [plemienia] Quraiza poddał się i zaakceptował decyzję Sa'da b. Mu'adha odnośnie nich. Zatem wysłannik Allaha wysłał po Sa'da,</p>	<p>The people of Quraiza surrendered accepting the decision of Sa'd b. Mu'adh about them. Accordingly, the Messenger of Allah (ﷺ) sent</p>

	<p>który przybył do niego na osiołku. Gdy zbliżał się do meczetu, wtedy wysłannik Allaha powiedział do Ansarów: Wstańcie aby powitać waszego wodza.</p>	<p>for Sa'd who came to him riding a donkey. When he approached the mosque, the Messenger of Allah (ﷺ) said to the Ansar: Stand up to receive your chieftain.</p>
	<p>Następnie powiedział (do Sa'da): Ci ludzie poddali się akceptując twoją decyzję. On (Sa'd) powiedział: Zabijcie ich wojowników a ich kobiety i dzieci weźcie w niewolę. (Słyszając to) prorok (niech pokój będzie z nim) powiedział: Osądziłeś według zarządzenia boga [Allaha].</p>	<p>Then he said (to Sa'd): These people have surrendered accepting your decision. He (Sa'd) said: You will kill their fighters and capture their women and children. (Hearing this), the Propbot (may peace be upon him) said: You have adjudged by the command of God.</p>
	<p>Narrator miał przekazać: Być może powiedział: Osądziłeś według zarządzenia króla. Ibn Muthanna nie wspomniał (w tej wersji przekazu) o alternatywnej wypowiedzi.</p>	<p>The narrator is reported to have said: Perhaps he said: You have adjudged by the decision of a king. Ibn Muthanna (in his version of the tradition) has not mentioned the alternative words.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 1768 a In-book reference : Book 32, Hadith 77 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4368 (deprecated numbering scheme)</p>	
Wyjaśnienie	Zobacz hadis numer #093.	
#251.	http://sunnah.com/muslim/32/79	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(22) Rozdział: Pozwolenie na zwalczanie tych, którzy łamią pakt; pozwolenie na to, aby oblężeni ludzie się poddali [oraz] podporządkowali się werdyktowi sprawiedliwej osoby,	(22) Chapter: Permissibility of fighting those who break a treaty; Permissibility of letting besieged people surrender, subject to the judgement of a just person who

	która jest upoważniona do wydawania sądu	is qualified to pass judgement
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Aiszy, która powiedziała:	It has been narrated on the authority of A'isha who said:
	Sa'd został ranny w dzień Bitwy Rowu. Pewien człowiek z [plemienia] Quraish zwany Ibn al-Ariqah wystrzelił w niego strzałę, która przeszła tętnicę pośrodku jego przedramienia.	Sa'd was wounded on the day of the Battle of the Ditch. A man from the Quraish called Ibn al-Ariqah shot at him an arrow which pierced the artery in the middle of his forearm.
	Wysłannik Allaha rozbił dla niego namiot w meczecie i pytał o niego przebywając blisko niego. Gdy [Mahomet] wrócił z bitwy i odłożył broń i wziął kąpiel, wtedy ukazał mu się anioł Dżibril, który usuwał pył ze swoich włosów (tak, jakby akurat powrócił z bitwy).	The Messenger of Allah (ﷺ) pitched a tent for him in the mosque and would inquire after him being in close proximity. When he returned from the Ditch and laid down his arms and took a bath, the angel Gabriel appeared to him and he was removing dust from his hair (as if he had just returned from the battle).
	Tenże powiedział: Odłożyłeś broń na bok. Na boga [Allaha], (jeszcze) nie odłożyliśmy [bronii] na bok. A więc wyruszaj przeciwko nim. Wysłannik Allaha zapytał: Dokąd? On wskazał w kierunku Banu Quraiza. Tak więc wysłannik Allaha (pokój niech będzie z nim) walczył przeciwko nim.	The latter said: You have laid down arms. By God, we haven't (yet) laid them down. So march against them. The Messenger of Allah (ﷺ) asked: Where? He pointed to Banu Quraiza. So the Messenger of Allah (may peace be upon him) fought against them.
	Ci ludzie poddali się zwierzchnictwu wysłannika Allaha ale ten przekazał podjęcie decyzji o nich Sa'dowi, który powiedział: Zdecydowałem	They surrendered at the command of the Messenger of Allah (ﷺ), but he referred the decision about them to Sa'd who said: I decide

	o nich, aby ci spośród nich, którzy umieją walczyć zostali zabici, ich kobiety i dzieci zostały wzięte jako jeńcy a ich majątek został rozdany (pośród muzułmanów).	about them that those of them who can fight be killed, their women and children taken prisoners and their properties distributed (among the Muslims).
	Reference : Sahih Muslim 1769 a In-book reference : Book 32, Hadith 79 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4370 (deprecated numbering scheme)	
Odnośniki	Zobacz również wyjaśnienie pod hadisem numer #093.	
#252.	http://sunnah.com/muslim/32/111	
	32 Księga dżihadu oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(34) Rozdział: Rozejm w Al-Hudaybiyah	(34) Chapter: The truce of Al-Hudaybiyah
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem al-Bara' b. 'Aziba, który powiedział:	It has been narrated on the authority of al-Bara' b. 'Azib who said:
	'Ali b. Abu Talib spisał traktat pomiędzy prorokiem a politeistami w dniu Hudaibiya. Napisał on: Oto co uregulował Mahomet, wysłannik Allaha. Oni (politeiści) powiedzieli: Nie zapisuj słów „wysłannik Allaha“. Gdybyśmy wiedzieli, że jesteś wysłannikiem Allaha, to nie walczylibyśmy przeciwko tobie.	'Ali b. Abu Talib penned the treaty between the Prophet (ﷺ) and the polytheists on the Day of Hudaibiya. He wrote: This is what Muhammad, the Messenger of Allah, has settled. They (the polytheists) said: Do not write words" the Messenger of Allah". If we knew that you were the Messenger of Allah, we would not fight against you.
	Prorok powiedział do 'Ali'iego: Skreśl te słowa. On (Ali) powiedział: Nie mam zamiaru ich skreślać. Tak	The Prophet (ﷺ) said to 'Ali: Strike out these words. He (Ali) said: I am not going to strike them

<p>więc prorok skreślił je sam własną ręką. Narrator powiedział, że warunki na jakie zgodziły się obydwie strony zawierały to, że muzułmanie wejdą do Mekki (w przyszłym roku) i będą mogli tam zostać przez trzy dni i że nie wejdą tam nosząc broni chyba że w pochwach.</p>	<p>out. So the Prophet (ﷺ) struck them out with his own hand. The narrator said that the conditions upon which the two sides had agreed included that the Muslims would enter Mecca (next year) and would stay there for three days, and that they would not enter bearing arms except in their sheaths or bolsters.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1783 a In-book reference : Book 32, Hadith 111 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4401 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/muslim/32/123</p>	
<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of Jihad and Expeditions</p>
<p>(37) Rozdział: Bitwa pod Uhud</p>	<p>(37) Chapter: The Battle of Uhud</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Anasa b. Malika, że (gdy wróg zdobywał przewagę) w dzień bitwy pod Uhud, wtedy wysłannik Allaha został tylko z siedmioma mężczyznami spośród Ansarów i dwoma mężczyznami spośród plemienia Quraish. Gdy wróg napierał w jego kierunku i przytłoczył go, wtedy powiedział:</p>	<p>It has been reported on the authority of Anas b. Malik that (when the enemy got the upper hand) on the day of the Battle of Uhud, the Messenger of Allah (ﷺ) was left with only seven men from the ansar and two men from the Quraish. When the enemy advanced towards him and overwhelmed him, he said:</p>
<p>Ktokolwiek odeprze ich od nas, ten zyska raj lub będzie moim towarzyszem w raju. Pewien człowiek spośród Ansarów odpowiedział</p>	<p>Whoso turns them away from us will attain Paradise or will be my Companion in Paradise. A man from the Ansar came forward</p>

#253.

na ten apel i walczył (z wrogiem) dopóki nie został zabity.	and fought (the enemy) until he was killed.
Wróg napierał i przytłoczył go ponownie, a wtedy on powtórzył te słowa: Ktokolwiek odeprze ich od nas, ten zyska raj lub będzie moim towarzyszem w raju. Pewien człowiek spośród Ansarów odpowiedział na ten apel i walczył dopóki nie został zabity. Ta sytuacja trwała dopóki tych siedmiu Ansarów nie zostało zabitych (jeden po drugim).	The enemy advanced and overwhelmed him again and he repeated the words: Whoso turns them away, from us will attain Paradise or will be my Companion in Paradise. A man from the Ansar came forward and fought until he was killed. This state continued until the seven Ansar were killed (one after the other).
Wysłannik Allaha powiedział do swoich dwóch towarzyszy: Nie oddaliśmy naszym towarzyszom sprawiedliwości.	Now, the Messenger of Allah (ﷺ) said to his two Companions: We have not done justice to our Companions.
Reference : Sahih Muslim 1789 In-book reference : Book 32, Hadith 123 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4413 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/muslim/32/124	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(37) Rozdział: Bitwa pod Uhud	(37) Chapter: The Battle of Uhud
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abd-ul-'Aziza b. Abu Hazima, który usłyszał [to] od swojego ojca (Abu Hazima). Tenże usłyszał to od Sahla b. Sa'da, który został zapytany odnośnie rany, którą wysłannik Allaha odniósł w dniu bitwy pod Uhud. On powiedział:	It has been narrated on the authority of Abd-ul-'Aziz b. Abu Hazim, who learnt from his father (Abu Hazim). The latter heard it from Sahl b. Sa'd who was asked about the injury which the Messenger of Allah (ﷺ) got on the day of the Battle of Uhud.

#254.

	He said:
Twarz wysłannika Allaha została zraniona, jego przednie zęby zostały uszkodzone i jego hełm zmiążdżony. Fatima, córka wysłannika Allaha, obmywała krew (z jego głowy), a 'Ali b. Abu Talib polewał jego głowę wodą używając do tego swojej tarczy.	The face of the Messenger of Allah (ﷺ) was injured, his front teeth were damaged and his helmet was crushed. Fatima, the daughter of the Messenger of Allah (ﷺ), was washing the blood (from his head), and 'Ali b. Abu Talib was pouring water on it from a shield.
Gdy Fatima zobaczyła, że krwawienie przybrało na sile ze względu na (polewanie) (rany) wodą, wtedy wzięła kawałek maty i spaliła ją na popiół. [Następnie] umieściła popiół na ranie i krwawienie ustało.	When Fatima saw that the bleeding had increased on account of (pouring) water (on the wound), she took a piece of mat and burnt it until it was reduced to ashes. She put the ashes on the wound and the bleeding stopped.
Reference : Sahih Muslim 1790 a In-book reference : Book 32, Hadith 124 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4414 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/muslim/32/125	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(37) Rozdział: Bitwa pod Uhud	(37) Chapter: The Battle of Uhud
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hazimy, który usłyszał [to] od Sahl b. Sa'da. Ten został zapytany o ranę wysłannika Allaha. On powiedział:	It has been reported on the authority of Abu Hazim who heard from Sahl b. Sa'd. The latter was asked about the injury of the Messenger of Allah (ﷺ). He said:
Na boga, znam osobę, która przemywała ranę wysłannika Allaha, która oblewała ranę wodą i czym	By God, I know the person who washed the wound of the Messenger of Allah (ﷺ), who

#255.

ta rana była leczona.	poured water on it and with what the wound was treated.
Następnie Sahl przekazał ten sam hadis tak jak zostało to przekazane przez 'Abda al-'Azla z wyjątkiem, że dodał te słowa: „ A jego twarz została zraniona“ i zastąpił słowo „Hushimat“ słowem „Kusirat“ (tzn. była stłuczona).	Then Sahl narrated the same tradition as has been narrated by 'Abd al-'Azlz except that he added the words:" And his face was injured" and replaced the word" Hushimat" by" Kusirat" (i. e. it was broken).
Reference : Sahih Muslim 1790 b In-book reference : Book 32, Hadith 125 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4415 (deprecated numbering scheme)	
#256.	http://sunnah.com/muslim/32/127
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(37) Rozdział: Bitwa pod Uhud	(37) Chapter: The Battle of Uhud
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Anasa, że wysłannik Allaha odniósł szkodę w dzień bitwy pod Uhud w postaci uszkodzonych przednich zębów i został ranny w głowę.	It has been narrated on the authority of Anas that the Messenger of Allah (ﷺ) had his front teeth damaged on the day of the Battle of Uhud, and got a wound on his head.
[Mahomet] Wycierał krew (z twarzy) mówiąc:	He was wiping the blood (from his face) and was saying:
Jak ci ludzie chcą osiągnąć zbawienie, którzy zranili swojego proroka i złamali mu jego ząb, podczas gdy on wyzwał ich ku bogu [Allahowi]?	How will these people attain salvation who have wounded their Prophet and broken his tooth while he called them towards God?
Wówczas, bóg [Allah], wychwalany i wspaniały, objawił ten werset:	At this time, God, the Exalted and Glorious, revealed the Verse:"

	„Nie masz żadnego upoważnienia“ (iii. 127).	Thou hast no authority" (iii. 127).
	Reference : Sahih Muslim 1791 In-book reference : Book 32, Hadith 127 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4417 (deprecated numbering scheme)	
Wyjaśnienie	Wzywanie do „przyjęcia“ islamu: porównaj hadisy numer #365. oraz #369.	
#257.	http://sunnah.com/muslim/32/130	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(38) Rozdział: Wielki gniew Allaha wobec tego, który został zabity przez wysłannika Allaha	(38) Chapter: The intense wrath of Allah towards the one who was killed by the messenger of Allah (saws)
	Przekazał Hammam b. Munabbih, który powiedział:	It has been narrated by Hammam b. Munabbih who said:
	Oto co zostało nam przekazane przez Abu Hurairę od wysłannika Allaha. (Tym wprowadzeniem) przekazał szereg hadisów.	This is what has been related to us by Abu Huraira from the Messenger of Allah (ﷺ). (With this introduction) he narrated a number of traditions.
	Jednym z nich było to, że wysłannik Allaha powiedział: Wielki jest gniew Allaha wobec ludu, który uczynił to wysłannikowi Allaha – wskazując przy tym na swoje przednie zęby.	One of these was that the Messenger of Allah (ﷺ) said: Great is the wrath of Allah upon a people who have done this to the Messenger of Allah (ﷺ), and he was at that time pointing to his front teeth.
	Wysłannik Allaha powiedział również: Wielki jest gniew Allaha wobec osoby, która została zabita przez wysłannika Allaha na drodze Allaha,	The Messenger of Allah (ﷺ) also said: Great is the wrath of Allah upon a person who has been killed by the Messenger of

#258.

wychwalanego i wspaniałego.	Allah (ﷺ) in the way of Allah, the Exalted and Glorious.
Reference : Sahih Muslim 1793 In-book reference : Book 32, Hadith 130 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4420 (deprecated numbering scheme)	
http://sunnah.com/muslim/32/154	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(44) Rozdział: Bitwa Al-Ahzab (frakcji), znana również jako Al-Khandaq (rowu)	(44) Chapter: The Battle of Al-Ahzab (The Confederates), also known as Al-Khandaq (The Ditch)
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Sahl b. Sa'da, który powiedział:	It has been reported on the authority of Sahl b. Sa'd who said:
Wysłannik Allaha przyszedł do nas podczas gdy kopaliśmy rów i nosiliśmy ziemię na naszych plecach. (Widząc nasz stan) powiedział: O boże [Allahu], nie ma życia poza życiem ostatecznym. Wybacz więc Muhadzirom i Ansarom.	The Messenger of Allah (ﷺ) came to us while we were digging the ditch and were carrying the earth on our shoulders. (Seeing our condition), he said: O God, there is no life but the life of the Hereafter. So forgive Thou the Muhajirs and the Ansar.
Reference : Sahih Muslim 1804 In-book reference : Book 32, Hadith 154 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4444 (deprecated numbering scheme)	

#259.

http://sunnah.com/muslim/32/164	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(47) Rozdział: Kobiety uczestniczące w wyprawach wojennych razem z mężczyznami	(47) Chapter: Women participating in military expeditions with the men
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Anasa b. Malika, który powiedział, że wysłannik Allaha pozwolił Umm Sulaimie i kilku innym kobietom spośród Ansarów towarzyszyć mu gdy wybierał się na wojnę; kobiety te podawały wodę (żołnierzom) i opiekowały się rannymi.	It has been narrated on the authority of Anas b. Malik who said that the Messenger of Allah (ﷺ) allowed Umm Sulaim and some other women of the Ansar to accompany him when he went to war; they would give water (to the soldiers) and would treat the wounded.
Reference : Sahih Muslim 1810 In-book reference : Book 32, Hadith 164 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4454 (deprecated numbering scheme)	

#260.

http://sunnah.com/muslim/32/168	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
(48) Rozdział: Kobiety, które uczestniczą w wyprawach wojennych mają otrzymać nagrodę lecz nie regularny przydział [rupów]; oraz zakaz zabijania dzieci wroga	(48) Chapter: Women who take part in military expeditions are to be given a reward but not a regular share; And the prohibition of killing children of the enemy
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Yazida b. Hurmuzy, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Yazid b. Hurmuz who said:
Najda b. 'Amir al-Haruri napisał do Ibn Abbasa pytając go odnośnie	Najda b. 'Amir al-Haruri wrote to Ibn Abbas asking him about the

	<p>niewolnika oraz kobiety – czy otrzymają udział spośród łupów (jeśli uczestniczyli w dżihadzie); odnośnie zabijania dzieci (wroga) (podczas wojny); odnośnie sieroty – kiedy dobiega końca sieroctwo; odnośnie krewnych (świętego proroka) – kim ci są.</p>	<p>slave and the woman as to whether they would get a share from the booty (it they participated in Jihad) ; about the killing of (enemy) children (in war) ; about the orphan as to when his orphanhood comes to an end; about kinsmen (of the Holy Prophet) as to who they are.</p>
	<p>Powiedział do Yazida: Napisz do niego. (Gdyby nie to, że mógłby popełnić głupstwo, to bym do niego nie napisał.) Napisz: Napisałeś pytając się o kobietę oraz niewolnika – czy otrzymają udział spośród łupów jeśli uczestniczyli w dżihadzie. (Powinieneś wiedzieć, że) nie ma dla nich nic takiego z wyjątkiem tego, że otrzymają nagrodę. I napisałeś pytając mnie odnośnie zabijania dzieci wroga podczas wojny. (Powinieneś zdać sobie spraw z tego, że) wysłannik Allaha (niech pokój będzie z nim) ich nie zabijał. I również i ty nie powinieneś ich zabijać, chyba że wiesz to co wiedział towarzysz Mojżesza (tzn. Khadir) odnośnie chłopca, którego zabił.</p>	<p>He said to Yazid: Write to him. (If he were not likely to fall into folly, I would not have written to him.) Write: You have written asking about the woman and the slave whether they would get a share of the booty if they participated in Jihad. (You should know that) there is nothing of the sort for them except that they will be given a prize. And you have written asking me about the killing of the enemy children in war. (You should understand that) the Messenger of Allah (may peace be upon him) did not kill them. and thou shouldst not kill them unless thou knew what the companion of Moses (i. e. Khadir) knew about the boy he had killed.</p>
	<p>I napisałeś pytając mnie odnośnie sieroty – kiedy okres jego sieroctwa dobiega końca, tak aby przydomek „sieroty“ został od niego usunięty.</p>	<p>And you have written asking me about the orphan as to when the period of his orphanhood comes to an end, so that the sobriquet of"</p>

Odośniki	(Odośnie tego, powinieneś wiedzieć, że) przydomek „sierota“ nie zostanie usunięty od niego, dopóki nie osiągnie dojrzałości ciała i umysłu.	orphan" is dropped from him. (In this regard, you should know that the sobriquet" orphan" will not be dropped from him until he attains maturity of body and mind.
	I napisałeś pytając mnie o bliskich krewnych (świątego proroka) – kim oni są. Sądzimy, że to my nimi jesteśmy, lecz nasi ludzie odmówili nam tego (tej pozycji oraz towarzyszących temu przywilejów).	And you have written asking me about the close relatives (of the Holy Prophet) as to who they are. We think that it is we, but our people have denied us this (position and its concomitant privileges).
	Reference : Sahih Muslim 1812 c In-book reference : Book 32, Hadith 168 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4458 (deprecated numbering scheme)	
	Podobny hadis numer #261. Odośnie zabijania dzieci: zobacz również wyjaśnienie pod hadisem numer #093. oraz #412.	
#261.	http://sunnah.com/abudawud/15/251	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)	
(999) Rozdział: Odośnie kobiety oraz niewolnika otrzymujących spośród łupów	(999) Chapter: Regarding A Woman And A Slave Being Given Something From The Spoils	
Przekazał Abdullah ibn Abbas:	Narrated Abdullah ibn Abbas:	
Yazid ibn Hurmuz powiedział: Najdah napisał do Ibn Abbasa pytając go o takie-a-takie sprawy i wspomniał o paru rzeczach; (zapytał) o niewolnika: czy ten otrzyma coś spośród łupów; i (zapytał) o kobiety: czy wyruszały (na wyprawę) wraz z wysłannikiem Allaha i czy	Yazid ibn Hurmuz said: Najdah wrote to Ibn Abbas asking him about such-and-such, and such-and-such, and he mentioned some things; he (asked) about a slave whether he would get something from the spoils; and he (asked) about women whether they used	

<p>przydzielono im udział; Ibn Abbas powiedział: Gdybym nie obawiał się głupstwa [z jego strony], to nigdy bym nie napisał (odpowiedzi).</p>	<p>to go out (on expeditions) along with the Messenger of Allah (ﷺ), and whether they would be allotted a share, Ibn Abbas said: Had I not apprehended a folly, I would not have written (a reply) to him.</p>
<p>Jeśli chodzi o niewolnika, to otrzymywał on trochę [niewielką część] spośród łupów (jako nagrodę spośród łupów); jeśli chodzi o kobiety, to opiekowały się one rannymi i dostarczały wodę.</p>	<p>As for the slave, he was given a little of the spoils (as a reward from the booty); as to the women, they would treat the wounded and supply water.</p>
<p>Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2727 In-book reference : Book 15, Hadith 251 English translation : Book 14, Hadith 2721</p>	
<p>#262.</p>	<p>http://sunnah.com/muslim/32/170</p>
<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of Jihad and Expeditions</p>
<p>(48) Rozdział: Kobiety, które uczestniczą w wyprawach wojennych mają otrzymać nagrodę lecz nie regularny przydział [łupów]; oraz zakaz zabijania dzieci wroga</p>	<p>(48) Chapter: Women who take part in military expeditions are to be given a reward but not a regular share; And the prohibition of killing children of the enemy</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Yazida b. Hurmuzy, który powiedział:</p>	<p>It has been narrated on the authority of Yazid b. Hurmuz who said:</p>
<p>Najda napisał do Ibn Abbasa. Siedziałem w towarzystwie Ibn Abbasa, gdy czytał jego list i pisał odpowiedź. Ibn Abbas powiedział: Gdyby nie chodziło o to, aby zapobiec</p>	<p>Najda wrote to Ibn Abbas. I was sitting in the company of Ibn 'Abbas when he read his letter and wrote its reply. Ibn Abbas said: Were it not for preventing him from</p>

	<p>temu aby popadł w nieprawość to bym nie odpowiedział na ten list, oby nigdy nie zaznał szczęścia. Odpisał w odpowiedzi odnosząc się do udziału bliskich krewnych (świętego proroka) (spośród łupów) o których wspomniał bóg [Allah]. (Muszę ci powiedzieć, że) myśleliśmy, że to my byliśmy bliskimi krewnymi wysłannika Allaha, lecz nasi ludzie odmówili uznania nas jako takich.</p>	<p>falling into wickedness. I would not have replied to his letter, may he never be joyful. He wrote in reply to him referring to the share of the close relatives (of the Holy Prophet) (from the booty) whom God has mentioned. (I have to tell you that) we thought we were the close relatives of the Messenger of Allah (ﷺ), but our people have refused to recognise us as such.</p>
	<p>Pytałeś o sierotę w odniesieniu do tego, kiedy jego sieroctwo dobiega końca. (Muszę powiedzieć, że) gdy osiągnie wiek zawierania małżeństwa, osiągnie wiek dojrzałości umysłowej oraz jego dobytek zostanie mu zwrócony, wtedy nie jest dłużej uznawany za sierotę. Pytałeś czy wysłannik Allaha (pokój niech będzie z nim) zabijał kogokolwiek spośród dzieci politeistów podczas wojny.</p>	<p>You have asked about the orphan as to when his orphanhood comes to an end. (I have to say that) when he reaches the age of marriage, attains maturity of mind, and his property is returned to him, then he is no longer an orphan. You have inquired whether the Messenger of Allah (may peace be upo him) used to kill anyone from the children of the polytheists in the war.</p>
	<p>(Powinieneś wiedzieć, że) wysłannik Allaha nie zwykł zabijać kogokolwiek spośród ich dzieci, i ty (również) nie powinieneś zabijać kogokolwiek spośród nich, z wyjątkiem przypadku, kiedy wiesz o nich to co wiedział Khadir o chłopcu, którego zabił.</p>	<p>(You should know that) the Messenger of Allah (ﷺ) used not to kill any one of their children, and you (too) should not kill any one of them, except when you knew about them what Khadir had known about the boy whom he killed.</p>

	<p>I pytałeś, czy jest jakaś ustalona część łupu dla kobiet i niewolników, jeśli uczestniczyli w bitwie. (Muszę ci powiedzieć, że) nie ma dla nich ustalonego udziału, lecz otrzymają jakąś nagrodę spośród łupów wojennych.</p>	<p>And you have inquired whether there is a fixed share of the booty for women and slaves when they participate in a battle. (I have to tell you that) there is no fixed share for them except that they will be given some reward from the spoils of war.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 1812 e In-book reference : Book 32, Hadith 170 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4460 (deprecated numbering scheme)</p>	
Wyjaśnienie	<p>Odnośnie dzieci: zobacz #412. oraz wyjaśnienie pod hadisem numer #093.</p>	
#263.	<p>http://sunnah.com/muslim/32/176</p>	
	<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of Jihad and Expeditions</p>
	<p>(49) Rozdział: Ilość wypraw wojennych proroka</p>	<p>(49) Chapter: The number of campaigns of the Prophet (saws)</p>
	<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Zubaira, który usłyszał Jabira b. `Abdullah'a mówiącego:</p>	<p>It has been reported on the authority of Abu Zubair who heard Jabir b. `Abdullah say:</p>
	<p>Walczyłem w towarzystwie wysłannika Allaha w dziewiętnastu bitwach. Jabir powiedział: Nie uczestniczyłem w bitwie pod Badrem oraz bitwie pod Uhud.</p>	<p>I fought in the company of the Messenger of Allah (ﷺ) nineteen battles. Jabir said: I did not participate in the Battle of Badr and the Battle of Uhud.</p>
	<p>Mój ojciec nie dopuścił mnie (do uczestniczenia w tych bitwach ze względu na mój młody wiek). Gdy Abdullah (mój ojciec) został zabity w dzień bitwy pod Uhud, wtedy</p>	<p>My father prevented me (from participating in these battles as my age was tender). After `Abdullah (my father) was killed on the Day of Uhud, I never lagged behind the</p>

nigdy nie pozostawałem w tyle za wysłannikiem Allaha i przyłączałem się do każdej bitwy (którą toczył).	Messenger of Allah (ﷺ) and joined every battle (he fought).	
Reference : Sahih Muslim 1813 In-book reference : Book 32, Hadith 176 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4466 (deprecated numbering scheme)		
#264.	http://sunnah.com/muslim/32/177	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions	
(49) Rozdział: Ilość wypraw wojennych proroka	(49) Chapter: The number of campaigns of the Prophet (saws)	
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Buraidy (który usłyszał ten przekaz od swojego ojca), że wysłannik Allaha przeprowadził dziewiętnaście wypraw wojennych a (sam) walczył w ośmiu spośród nich.	It has been narrated on the authority of Buraida (who heard the tradition from his father) that the Messenger of Allah (ﷺ) conducted nineteen military campaigns and he (actually) fought in eight of them.	
Reference : Sahih Muslim 1814 a In-book reference : Book 32, Hadith 177 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4467 (deprecated numbering scheme)		
#265.	http://sunnah.com/muslim/32/178	
32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions	
(49) Rozdział: Ilość wypraw wojennych proroka	(49) Chapter: The number of campaigns of the Prophet (saws)	
Przekazał Buraida, który usłyszał to od swojego ojca, że ten dołączył do wysłannika Allaha podczas	It has been narrated by Buraida who heard it from his father that he joined the Messenger of Allah	

	szesnastu wypraw wojennych	(صلى الله عليه وسلم) in sixteen military campaigns
	Reference : Sahih Muslim 1814 b In-book reference : Book 32, Hadith 178 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4468 (deprecated numbering scheme)	
#266.	http://sunnah.com/muslim/32/179	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(49) Rozdział: Ilość wypraw wojennych proroka	(49) Chapter: The number of campaigns of the Prophet (saws)
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Salama, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Salama who said:
	Dołączyłem do siedmiu wypraw wojennych prowadzonych przez samego wysłannika Allaha oraz dziewięciu wypraw na które wysłał raz Abu Bakrę a raz Usamę b. Zaida.	I joined seven military expeditions led by the Messenger of Allah himself (صلى الله عليه وسلم), and nine expeditions which he sent out once under Abu Bakr and once under Usama b. Zaid.
	Reference : Sahih Muslim 1815 a In-book reference : Book 32, Hadith 179 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4469 (deprecated numbering scheme)	
#267.	http://sunnah.com/muslim/33/125	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(20) Rozdział: Przysięganie lojalności oraz przysięganie obstawania przy islamie, podejmowanie dżihadu oraz czynienie dobra po podboju Mekki oraz znaczenie frazy: „Nie ma hidżry (migracji) po podboju.“	(20) Chapter: Swearing Allegiance and Pledging to adhere to Islam, to engage in Jihad and to do Good, after the conquest of Makkah, and the meaning of the phrase: "There is No Hijrah (migration) after the Conquest."

Przekazano zgodnie z upoważnieniem Ibn Abbasa, że wysłannik Allaha powiedział w dniu podboju Mekki:	It has been narrated on the authority of Ibn 'Abbas that the Messenger of Allah (ﷺ) said on the day of the Conquest of Mecca:
Nie ma już więcej hidżry, lecz (tylko) dżihad (walka dla islamu) i szczerłość celu (wielka nagroda); gdy jesteście wzywani aby wyruszyć (na wyprawę podjętą dla islamu), wtedy powinniście (ochoczo) tak uczynić.	There is no Hijra now, but (only) Jihad (fighting for the cause of Islam) and sincerity of purpose (have great reward) ; when you are asked to set out (on an expedition undertaken for the cause of Islam) you should (readily) do so.
Reference : Sahih Muslim 1353 c In-book reference : Book 33, Hadith 125 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4597 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/muslim/33/143	
33 Księga o władzy	33 The Book on Government
(26) Rozdział: Cnota koni; „Do ich grzywy jest przywiązana dobroć.“	(26) Chapter: The virtue of horses; "Goodness is tied to their Forelocks."
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Jarira b. Abdullaha, który powiedział:	It has been narrated on the authority of Jarir b. Abdullah who said:
Widziałem jak wysłannik Allaha wykręcał palcami grzywę konia i mówił: (Wielka) korzyść, tzn. nagroda, (za wyhodowanie ich do dżihadu) i łupy wojenne zostały przywiązane do grzywy koni aż po Dzień Sądu.	I saw that the Messenger of Allah (ﷺ) was twisting the forelock of a horse with his fingers and he was saying: (A great) benefit. i. e. reward (for rearing them for Jihad) and spoils of war, has been tied to the forelocks of horses until the Day of Judgment.

#268.

<p>Reference : Sahih Muslim 1872 a In-book reference : Book 33, Hadith 143 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4614 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>#269. http://sunnah.com/muslim/33/226</p>	
<p>33 Księga o władzy</p>	<p>33 The Book on Government</p>
<p>(47) Rozdział: Krytyka odnośnie tego, kto umiera nie walcząc (w dżihadzie) lub nie rozmyślał nad walką</p>	<p>(47) Chapter: Criticism of one who dies without having fought (in Jihad) or having thought of fighting</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It has been narrated on the authority of Abu Huraira that the Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>Ktoś kto umarł lecz nie walczył na drodze Allaha ani też nie wyrażał jakiegokolwiek pragnienia (lub determinacji) do wybrania się na dżihad, ten umarł śmiercią obłudnika. 'Abdullah b. Mubarak powiedział: Sądzymy, że ten hadis należał do czasów wysłannika Allaha.</p>	<p>One who died but did not fight in the way of Allah nor did he express any desire (or determination) for Jihad died the death of a hypocrite. 'Abdullah b. Mubarak said: We think the hadith pertained to the time of the Messenger of Allah (ﷺ).</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 1910 In-book reference : Book 33, Hadith 226 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4696 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>#270. http://sunnah.com/muslim/45/5</p>	
<p>45 Księga cnoty, nakazywania dobrych manier oraz zawiązywania więzi pokrewieństwa</p>	<p>45 The Book of Virtue, Enjoining Good Manners, and Joining of the Ties of Kinship</p>
<p>(1) Rozdział: Posłuszeństwo wobec swoich rodziców i który z rodziców jest bardziej do tego</p>	<p>(1) Chapter: Being Dutiful To One's Parents, And Which Of Them Is More Entitled To It</p>

	uprawniony	
	Abdullah b. 'Amr przekazał, że pewna osoba przyszła do apostoła Allaha i prosiła o jego zgodę (na uczestniczenie) w dżihadzie, na co on (święty prorok) odpowiedział:	Abdullah b. 'Amr reported that a person came to Allah's Apostle (ﷺ) and sought permission (to participate) in Jihad, whereupon he (the Holy Prophet) said:
	Czy twoi rodzice żyją? On powiedział: Tak. Wtedy on (święty prorok) powiedział: Powinieneś dołożyć wszelkich starań (w ich) służbie.	Are your parents living? He said: Yes. Thereupon he (the Holy Prophet) said: You should put in your best efforts (in their) service.
	Reference : Sahih Muslim 2549 a In-book reference : Book 45, Hadith 5 USC-MSA web (English) reference : Book 32, Hadith 6184 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	
#271.	http://sunnah.com/bukhari/2/19	
	2 Wiara	2 Belief
	(18) Rozdział: Ktokolwiek mówi, że wiara jest uczynkiem (dobrym uczynkiem)	(18) Chapter: Whoever says that faith is action (good deeds)
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Zapytano wysłannika Allaha: „Jaki czyn jest najlepszy?” On powiedział: „Wiara w Allaha i jego apostoła (Mahometa).” Osoba ta zapytała następnie: „A jaki jest następny (w dobroci)?” On odpowiedział: „Uczestniczenie w dżihadzie (walce religijnej) na drodze Allaha.” Osoba ta zapytała ponownie: „A jaki jest następny (w dobroci)?” On odparł: „Odprawianie hadżu (pielgrzymka do	Allah's Messenger (ﷺ) was asked, "What is the best deed?" He replied, "To believe in Allah and His Apostle (Muhammad). The questioner then asked, "What is the next (in goodness)?" He replied, "To participate in Jihad (religious fighting) in Allah's Cause." The questioner again asked, "What is the next (in goodness)?" He replied,

	<p>Mekki) Mubrur, (która jest zaakceptowana przez Allaha i jest odbywana jedynie z zamiarem zabiegania o zadowolenie Allaha a nie po to, aby się popisać i bez popełnienia grzechu i zgodnie z tradycją proroka).“</p>	<p>"To perform Hajj (Pilgrim age to Mecca) 'Mubrur, (which is accepted by Allah and is performed with the intention of seeking Allah's pleasure only and not to show off and without committing a sin and in accordance with the traditions of the Prophet)."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 26 In-book reference : Book 2, Hadith 19 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 2, Hadith 26 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>Wyjaśnienie</p>	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.</p>	
<p>#272.</p>	<p>http://sunnah.com/bukhari/9/6</p>	
	<p>9 Czasy modłów</p>	<p>9 Times of the Prayers</p>
	<p>(5) Rozdział: Wyższość ofiarowania As-Salat (modłów) o określonych czasach</p>	<p>(5) Chapter: Superiority of offering As-Salat (the prayers) at the stated times</p>
	<p>Przekazał `Abdullah:</p>	<p>Narrated `Abdullah:</p>
	<p>Zapytałem proroka: „Jaki uczynek jest Allahowi najmilszy?“ On odpowiedział „Aby odprawiać modły o wczesnych określonych porach.“ Zapytałem „A co jest następne (w dobroci)?“ On odpowiedział: „Aby być dobrym i posłusznym wobec swoich rodziców“; zapytałem ponownie: „A co jest następne (w dobroci)?“ On odpowiedział: „Uczestniczenie w dżihadzie (walce religijnej) na drodze Allaha.“ Abdullah dodał: „Zapytałem tylko tyle a gdybym zapytał o więcej,</p>	<p>I asked the Prophet (ﷺ) "Which deed is the dearest to Allah?" He replied, "To offer the prayers at their early stated fixed times." I asked, "What is the next (in goodness)?" He replied, "To be good and dutiful to your parents" I again asked, "What is the next (in goodness)?" He replied, "To participate in Jihad (religious fighting) in Allah's cause." `Abdullah added, "I asked only that much and if I had asked more,</p>

wtedy prorok powiedziałby mi więcej.“	the Prophet (ﷺ) would have told me more."
Reference : Sahih al-Bukhari 527 In-book reference : Book 9, Hadith 6 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 10, Hadith 505 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/57/32	
57 Jedna piąta łupu [przeznaczana] na drogę Allaha (Khums)	57 One-fifth of Booty to the Cause of Allah (Khumus)
(8) Rozdział: Oświadczenie proroka: „Łup został dla was, muzułmanów, zalegalizowany.“	(8) Chapter: The statement of the Prophet saws: "Booty has been made legal for you Muslims."
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha powiedział: „Allah gwarantuje osobie, która walczy na jego drodze i kogo motywacja wybrania się na dżihad uzasadniona jest tylko i wyłącznie dżihadem na drodze Allaha i wiarą w jego słowo, że wpuści taką osobę do raju (jako męczennika) lub przyprowadzi ją z powrotem do miejsca zamieszkania, z którego wyruszyła z tym co zyska jako nagrodę i łupem.“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "Allah guarantees him who strives in His Cause and whose motivation for going out is nothing but Jihad in His Cause and belief in His Word, that He will admit him into Paradise (if martyred) or bring him back to his dwelling place, whence he has come out, with what he gains of reward and booty."
Reference : Sahih al-Bukhari 3123 In-book reference : Book 57, Hadith 32 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 53, Hadith 352 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/63/22	
63 Zasługi pomocników w Medynie (Ansarów)	63 Merits of the Helpers in Madinah (Ansaar)

#273.

#274.

(9) Rozdział: „O Allahu! Poprowadź Ansarów oraz Muhadżirów i spraw aby postępowali właściwie	(9) Chapter: “O Allah! Improve and make right the state of the Ansar and the Muhajirun
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
W dniu bitwy pod Medyną (tzn. Ghazwat-ul-Khandaq) Ansarowie mawiali: „Jesteśmy tymi, którzy złożyli przysięgę wierności wobec Mahometa do dżihadu (tzn. świętej walki) tak długo, jak żyjemy.“ Prorok odpowiedział im: „O Allahu! Nie ma życia poza życiem ostatecznym, więc proszę uhonoruj Ansarów i emigrantów.“	On the day of the battle of the Trench (i.e. Ghazwat-ul-Khandaq) the Ansar used to say, "We are those who have given the pledge of allegiance to Muhammad for Jihad (i.e. holy fighting) as long as we live." The Prophet (ﷺ), replied to them, "O Allah! There is no life except the life of the Hereafter; so please honor the Ansar and the Emigrants."
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3796 In-book reference : Book 63, Hadith 22 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 58, Hadith 140 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/64/143</p>	
64 Wyprawy wojenne prowadzone przez proroka (Al-Maghaazi)	64 Military Expeditions led by the Prophet (pbuh) (Al-Maghaazi)
(29) Rozdział: Wyprawa wojenna pod Medyną lub bitwa Al-Ahzab	(29) Chapter: The Ghazwa of Al-Khandaq or Al-Ahzab Battle
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Wysłannik Allaha udał się w kierunku Khandaq (tzn. rowu) i zobaczył emigrantów i Ansarów, którzy kopali rów w zimny poranek. Nie mieli niewolników, którzy by to wykonali (tą pracę) za nich. Gdy prorok zobaczył ich trud i głód, wtedy	Allah's Messenger (ﷺ) went out towards the Khandaq (i.e. Trench) and saw the Emigrants and the Ansar digging the trench in the cold morning. They had no slaves to do that (work) for them. When the Prophet saw their hardship and

#275.

powiedział: „O Allahu! Prawdziwe życie jest życiem ostatecznym, tak więc proszę wybaczyć Ansarom i emigrantom.“ Oni odpowiedzieli mu: „Jesteśmy tymi, którzy złożyli przysięgę wierności wobec Mahometa, aby prowadzić dżihad tak długo, jak żyjemy.”	hunger, he said, 'O Allah! The real life is the life of the Hereafter, so please forgive Ansar and the Emigrants.'" They said in reply to him, "We are those who have given the Pledge of allegiances to Muhammad for to observe Jihad as long as we live."
Reference : Sahih al-Bukhari 4099 In-book reference : Book 64, Hadith 143 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 59, Hadith 425 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/93/61	
93 Zarządzenia (Ahkaam)	93 Judgments (Ahkaam)
(43) Rozdział: Jak ludzie składają przysięgę wobec imama	(43) Chapter: How do the people give the Bai'a to the Imam
Przekazał Anas:	Narrated Anas:
Prorok wyszedł chłodnego ranka podczas gdy Muhadzirowie (emigranci) i Ansarowie kopali rów. Prorok powiedział wtedy: „O Allahu! Prawdziwa dobroć to dobroć w życiu ostatecznym, proszę więc wybaczyć Ansarom i Muhadzirom.“ Oni odpowiedzieli: „Jesteśmy tymi, którzy złożyli przysięgę wierności wobec Mahometa, aby prowadzić dżihad, tak długo, jak pozostajemy przy życiu.“	The Prophet (ﷺ) went out on a cold morning while the Muhajirin (emigrants) and the Ansar were digging the trench. The Prophet (ﷺ) then said, "O Allah! The real goodness is the goodness of the Here after, so please forgive the Ansar and the Muhajirin." They replied, "We are those who have given the Pledge of allegiance to Muhammad for to observe Jihad as long as we remain alive."

#276.

Reference : Sahih al-Bukhari 7201
 In-book reference : Book 93, Hadith 61
 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 89, Hadith 308
(deprecated numbering scheme)

#277.

<http://sunnah.com/urn/403840>

Yahya przekazał mi od Malika od Sumayya, „mawla“ Abu Bakry, że Abu Bakr ibn Abd ar-Rahman zwykł mawiać: „Ktoś, kto rankiem lub po południu wybiera się do meczetu z zamiarem wybrania się jedynie do meczetu, aby albo dobrze się uczyć lub uczyć kogoś, ten jest jak ktoś, kto prowadzi dżihad drodze Allaha i wraca z łupem.“

Yahya related to me from Malik from Sumayy, the mawla of Abu Bakr, that Abu Bakr ibn Abd ar-Rahman used to say, "Someone who goes to the mosque in the morning or the afternoon with no intention of going anywhere else, either to learn good or teach it, is like someone who does jihad in the way of Allah and returns with booty."

USC-MSA web (English) reference : Book 9, Hadith 56
 Arabic reference : Book 9, Hadith 387

Wyjaśnienie

Tutaj brakuje jednak wątku „męczeństwa“ i obietnicy wejścia do raju Allaha – co jest gwarantowane dżihadyście ponoszącemu śmierć na drodze Allaha. Ponadto dżihad jest przedstawiony ponownie jako walka.

#278.

<http://sunnah.com/urn/409810>

Yahya przekazał mi od Malika od Abu'z-Zinady od al-Araja od Abu Hurayry, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Ktoś, kto prowadzi dżihad na drodze Allaha jest jak ktoś, kto wytrwale pości i odprawia modły i nie słabnie w poszczeniu i odprawianiu modłów

Yahya related to me from Malik from Abu'z-Zinad from al-Araj from Abu Hurayra that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said "Someone who does jihad in the way of Allah is like someone who fasts and prays constantly and who does not slacken from his prayer and fasting

	dopóki [mudżahedin] nie powróci [z dżihadu].“	until he returns."
	USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 1 Arabic reference : Book 21, Hadith 962	
#279.	http://sunnah.com/urn/410240	
	Yahya przekazał mi od Malika od Yahya ibn Saida, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, zachęcał ludzi do dżihadu i wspominał o ogrodzie. Jeden z Ansarów [zwolennicy Mahometa wspierający go w Medynie] jadł parę daktyli, które trzymał w swojej ręce i powiedział: „Czyż jestem tak pragnący tego świata, że miałbym siedzieć dopóki dokończę je jeść?“ Wyrzucił to co miał w ręce, chwycił za miecz i walczył dopóki nie został zabity.	Yahya related to me from Malik from Yahya ibn Said that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, stimulated people for jihad and mentioned the Garden. One of the Ansar was eating some dates in his hand, and said, "Am I so desirous of this world that I should sit until I finish them?" He threw aside what was in his hand and took his sword, and fought until he was slain.
	USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 42 Arabic reference : Book 21, Hadith 1002	
#280.	http://sunnah.com/tirmidhi/21/52	
	21 Księga wypraw wojennych	21 The Book on Military Expeditions
	(33) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie hidżry	(33) Chapter: What Has Been Related About Hijrah
	Przekazał Ibn 'Abbas:	Narrated Ibn 'Abbas:
	W dniu podboju Mekki wysłannik Allaha powiedział: „Nie ma hidżry po podboju, a jest tylko dżihad i intencje a gdy jesteście wzywani	That on the day of Conquest of Makkah, the Messenger of Allah (ﷺ) said: "There is no Hijrah after the conquest, there is

aby wyruszyć (do walki), wtedy wyruszajcie.“	only Jihad and intention, and when you are called to go forth (for battle), then go."
[On powiedział:] Odnośnie tego tematu są narracje od Abu Sa'eeda, 'Abdullaha bin 'Amra oraz 'Abdullaha bin Hubshiego.	[He said:] There are narrations on this topic from Abu Sa'eed, 'Abdullah bin 'Amr, and 'Abdullah bin Hubshi.
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. Sufyan Ath-Thawri przekazał to podobnie od Mansura bin Al-Mu'tamira.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih. Sufyan Ath-Thawri reported it similarly from Mansur bin Al-Mu'tamir.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1590 In-book reference : Book 21, Hadith 52 English translation : Vol. 3, Book 19, Hadith 1590	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/2	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(1) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty dżihadu	(1) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Jihad
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
„Wysłannik Allaha powiedział: co znaczy: Allah, potężny i wzniosły, powiada: 'Mudżahedin [wojujący] na mojej drodze ma ode mnie gwarancję. Jeśli go pochwycę, wtedy uczynię, że otrzyma w spadku raj a jeśli sprawię, że powróci [do domu], wtedy powróci z nagrodą lub łupami wojennymi.“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: meaning: Allah Mighty and Sublime is He says: 'The Mujahid in My cause, he has guarantee from Me. If I seize him, I cause him to inherit Paradise, and if I return him, I return him with a reward or spoils of war.'"
[On powiedział:] Ten hadis jest hadisem Gharib Sahih odnośnie tej drogi przekazicieli.	[He said:] This Hadith is Gharib Sahih from this route.

#281.

Grade: Hasan (Darussalam)
 Reference : Jami` at-Tirmidhi 1620
 In-book reference : Book 22, Hadith 2
 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1620

#282.

<http://sunnah.com/tirmidhi/22/6>

22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(3) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty poszczenia na drodze Allaha	(3) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Fasting In The Cause Of Allah
Przekazał Abu Umamah Al-Bahili:	Narrated Abu Umamah Al-Bahili:
że prorok powiedział: „Jeśli ktokolwiek pości przez jeden dzień na drodze Allaha, wtedy Allah umieści pomiędzy nim a ogniem rów, którego odległość jest jak odległość pomiędzy niebem a ziemią.“	That the Prophet (ﷺ) said, "Whoever fasts a day in the cause of Allah, Allah shall put between him and the Fire a trench whose distance is like that between the heavens and the earth."
Ten hadis jest hadisem Gharib jako narracja Abu Umamahy.	This Hadith is Gharib as a narration of Abu Umamah.

Grade: Hasan (Darussalam)
 Reference : Jami` at-Tirmidhi 1624
 In-book reference : Book 22, Hadith 6
 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1624

#283.

<http://sunnah.com/tirmidhi/22/14>

22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(7) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty tego, którego stopy zostały pokryte pyłem [ziemi] na drodze Allaha	(7) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of The One Whose Two Feet Became Dusty In The Cause Of Allah
Przekazał Yazid bin Abu Maryam:	Narrated Yazid bin Abu Maryam:

<p>Abayah bin Rifa'ah bin Rafi' spotkał mnie gdy szedłem na piątkowe modły. Powiedział on: 'Bądź dobrej nadziei, ponieważ zaprawdę te kroki, które stawiasz są na drodze Allaha.' Usłyszałem, że Abu 'Abs powiedział: „Wysłannik Allaha powiedział: 'Kogokolwiek stopy zostaną pokryte pyłem na drodze Allaha, tego stopy zostaną zakazane dla ognia.'”</p>	<p>"Abayah bin Rifa'ah bin Rafi' met me while I was walking to the Friday prayer. He said: 'Have glad tidings, for indeed these footsteps of yours are in the cause of Allah. I heard Abu 'Abs say: "The Messenger of Allah (ﷺ) said, 'Whoever get his two feet dusty in the path of Allah, then they are prohibited for the Fire.'"</p>
<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih Gharib. Imię Abu 'Absa to 'Abdur-Rahman bin Jabr. Istnieją narracje odnośnie tego tematu od Abu Bakry oraz pewnego mężczyzny spośród towarzyszy proroka.</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih Gharib. Abu 'Abs's name is 'Abdur-Rahman bin Jabr. There are narrations on this topic from Abu Bkar and a man from the Companions of the Prophet (ﷺ).</p>
<p>On powiedział: Yazid bin Abi Maryam jest człowiekiem z Asz-Szamu. Al-Walid bin Muslim, Yahya bin Hamzah i kilku innych spośród ludzi Asz-Szamu przekazują od niego.</p>	<p>He said: Yazid bin Abi Maryam is a man from Ash-Sham. Al-Walid bin Muslim, Yahya bin Hamzah, and some others among the people of Ash-Sham report from him.</p>
<p>Buraid bin Abi Maryam pochodzi z Al-Kufah. Jego ojciec jest jednym z towarzyszy proroka a imię jego było Malik bin Rabi'ah. [Buraid bin Abi Maryam słyszał [je] od Anasa bin Malika. Abu Ishaq Al-Hamdani, 'Ata bin As-Sa'ib, Yunus bin Abi Ishaq, oraz Shu'bah przekazali hadisy od Buraidy bin Abi Maryamy].</p>	<p>Buraid bin Abi Maryam is form Al-Kufah. His father is one of the Companions of the Prophet (ﷺ) whose name was Malik bin Rabi'ah. [Buraid bin Abi Maryam heard from Anas bin Malik. Abu Ishaq Al-Hamdani, 'Ata bin As-Sa'ib, Yunus bin Abi Ishaq, and Shu'bah reported Ahadith from Buraid bin Abi Maryam].</p>

#284.

<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1632 In-book reference : Book 22, Hadith 14 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1632</p>	
<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/15</p>	
<p>22 Księga cnót dżihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(8) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty pyłu na drodze Allaha</p>	<p>(8) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Dust In Allah's Cause</p>
<p>Przekazał Abu Hurairah:</p>	<p>Narrated Abu Hurairah:</p>
<p>że wysłannik Allaha powiedział: „Człowiek, który płakał ze względu na bojaźń wobec Allaha nie wstąpi do ognia dopóki mleko nie cofnie się do wymienia; a pył na drodze Allaha i dym piekła nie połączą się.“</p>	<p>That the Messenger of Allah (ﷺ) said, "A man who wept out of the fear of Allah shall not enter the Fire until the milk returns to the udder; and dust in the cause of Allah and the smoke of Hell shall not come together."</p>
<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. Muhammad bin 'Abdur-Rahman jest wyzwolonym niewolnikiem Abu Talhahy i jest z Medyny.</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih. Muhammad bin 'Abdur-Rahman is freed slave of Abu Talhah, and he is from Al-Madinah.</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1633 In-book reference : Book 22, Hadith 15 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1633</p>	

#285.	http://sunnah.com/tirmidhi/22/21	
	22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
	(11) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty łucznictwa na drodze Allaha	(11) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Archery In The Cause Of Allah
	Przekazał Abu Najih As-Sulami:	Narrated Abu Najih As-Sulami:
	Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek wystrzeli strzałę na drodze Allaha, temu przysługuje nagroda za wyzwolenie niewolnika.'	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: "Whoever shoots an arrow in the cause of Allah, then he has the reward of freeing a slave."
	[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. Abu Najih to 'Amr bin 'Abasah As-Sulami, a 'Abdullah bin Al-Azraq to 'Abdullah bin Zaid.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih. Abu Najih is 'Amr bin 'Abasah As-Sulami, and 'Abdullah bin Al-Azraq is 'Abdullah bin Zaid.
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1638 In-book reference : Book 22, Hadith 21 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1638	
Wyjaśnienie	Odnosnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.	
#286.	http://sunnah.com/tirmidhi/22/29	
	22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
	(16) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto walczy dla pokazu oraz dóbr doczesnych	(16) Chapter: What Has Been Related About One Who Fights For Show And For Worldly Matters
	Przekazał Abu Musa:	Narrated Abu Musa:
	„Wysłannik Allaha został zapytany o mężczyznę, który walczy ze względu na męstwo, mężczyznę, który walczy ze względu na ochronę	"The Messenger of Allah (ﷺ) was asked about a man who fights out of bravery, one who fights out of protection (for himself or others),

(samego siebie oraz innych) i mężczyznę, który walczy aby go zobaczono. Który z nich znajduje się na drodze Allaha?	and one who fought to be seen. Which of them is in the cause of Allah ?
On powiedział: 'Ktokolwiek walczył, aby słowo Allaha dominowało, ten walczył na drodze Allaha.'	He said: 'Whoever fought so that the Word of Allah is supreme, then he is in Allah's cause.'
[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieje coś odnośnie tego tematu od 'Umara. Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] There is something on this topic from 'Umar. This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1646 In-book reference : Book 22, Hadith 29 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1646	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/33	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(17) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie wyruszania rankiem oraz po południu na drodze Allaha	(17) Chapter: What Has Been Related About Going Out In The Morning And The Afternoon In The Cause Of Allah
Przekazał Abu Hurairah:	Narrated Abu Hurairah:
Pewien mężczyzna spośród towarzyszy proroka przeszedł obok jaru w którym znajdowało się małe źródło gaszące pragnienie, tak więc był zdumiony jak bardzo było to błogie. Powiedział więc: 'Opuszczę ludzi i pozostanę w tym jarze. Ale nie uczynię tego, dopóki nie poproszę wysłannika Allaha o pozwolenie.'	A man from the Companions of the Prophet (ﷺ) passed by ravine containing a small spring of thirst quenching water, so he was amazed by how pleasant it was. So he said: 'I should leave the people and stay in this ravine. But I will not do it until I seek permission from the Messenger of Allah (ﷺ).'

#287.

<p>Tak więc wspomniał o tym wysłannikowi Allaha a wtedy on [Mahomet] powiedział: 'Nie czyn tak. Gdyż zaprawdę jeden z was stojący na drodze Allaha jest bardziej cnotliwy niż jego modły w jego domu odprawiane przez siedemdziesiąt lat. Czyż nie uwielbiasz, że Allah przebacza ci twoje grzechy i wpuszcza cię do raju? A więc walcz na drodze Allaha, gdyż raj jest obowiązkowy dla każdego kto walczy na drodze Allaha na czas pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy.'</p>	<p>So he mentioned that to the Messenger of Allah (ﷺ) and he said: 'Do not do so. For indeed one of you standing in the cause of Allah is more virtuous than his Salat in his house for seventy years. Do you not love that Allah forgive your sins and admit you into Paradise ? Then fight in the cause of Allah, for whoever fights in Allah's cause for the time it takes for two milkings of a camel, then Paradise is obligatory for him.'</p>
<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan.</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan.</p>
<p>Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1650 In-book reference : Book 22, Hadith 33 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1650</p>	
<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/40</p>	
<p>22 Księga cnot dżihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(21) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto został ranny na drodze Allaha</p>	<p>(21) Chapter: What Has Been Related About One Who Is Wounded In Allah's Cause</p>
<p>Przekazał Mu'adh bin Jabal:</p>	<p>Narrated Mu'adh bin Jabal:</p>
<p>Że prorok powiedział: „Raj jest obowiązkowy dla każdego kto walczył na drodze Allaha – muzułmanin – na czas pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy. A ktokolwiek doznał</p>	<p>That the Prophet (ﷺ) said: "Whoever fought in the cause of Allah - a Muslim man - for the time it takes for two milkings of a camel, then Paradise is obligatory for him.</p>

#288.

<p>rany na drodze Allaha lub cierpi z powodu odniesionych obrażeń [ciała], ten pojawi się w Dzień Zmartwychwstania podczas gdy ([jego rana] będzie krwawić) obficie niż kiedykolwiek a jej kolor będzie szafranowy a jej zapach będzie piżmowy.“</p>	<p>And whoever suffered a wound in the cause of Allah, or he suffers from an injury, then he will come on the Day of Resurrection while (his blood will be) more copious than it ever was, its color the color of saffron, and its scent like that of musk."</p>
<p>Ten hadis jest hadisem Sahih.</p>	<p>This Hadith is Sahih.</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1657 In-book reference : Book 22, Hadith 40 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1657</p>	
<p>#289.</p>	<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/41</p>
<p>22 Księga cnot dżihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(22) Rozdział: Jaki czyn jest najbardziej cnotliwy?</p>	<p>(22) Chapter: Which Deed Is The Most Virtuous ?</p>
<p>Przekazał Abu Hurairah:</p>	<p>Narrated Abu Hurairah:</p>
<p>„Zapytano wysłannika Allaha: 'Jaki czyn jest najbardziej cnotliwy? A jaki czyn jest najlepszy?' On (Mahomet) powiedział: 'Wiara w Allaha i jego wysłannika.' Powiedziano: 'A co jest następne?' On powiedział: 'Dżihad jest garbem (najbardziej wyróżniającym się) spośród czynów.' Co jest następne, o wysłanniku Allaha? On powiedział: 'Następnie hadż Mabrur.'“</p>	<p>"The Messenger of Allah (ﷺ) was asked: 'Which deed is the most virtuous ? And which deed is the best ?' He (ﷺ) said: 'Faith in Allah and His Messenger.' It was said: 'Then what ?' He said: 'Jihad is the hump (the most prominent) of the deeds.' Then what O Messenger of Allah ? He said: 'Then Hajj Mabrur.'" </p>

	[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih i został przekazany inną drogą od Abu Hurairy, od proroka (Mahometa).	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih, it has been reported through other routes from Abu Hurairah from the Prophet (ﷺ).
	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1658 In-book reference : Book 22, Hadith 41 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1658	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	
#290.	http://sunnah.com/tirmidhi/22/42	
	22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
	(23) Rozdział: Co zostało powiedziane odnośnie 'Wrota raju znajdują się w cieniu mieczy'	(23) Chapter: What Has Been Mentioned About 'The Gates Of Paradise Are Under The Shadows Of The Swords;
	Przekazał Abu Bakr bin Abi Musa Al-Ash'ari:	Narrated Abu Bakr bin Abi Musa Al-Ash'ari:
	„Słyszałem jak mój ojciec powiedział w obecności wroga: 'Wysłannik Allaha powiedział: „Zaprawdę, wrota raju znajdują się w cieniu mieczy.”“ Pewien człowiek pośród ludzi o niestarannym wyglądzie powiedział: 'Czy usłyszałeś to o czym wspomniałeś od wysłannika Allaha?' On powiedział: 'Tak.'	"I heard my father saying in the presence of the enemy: 'The Messenger of Allah (ﷺ) said: "Indeed, the gates of Paradise are under the shadows of the swords." A man among the people with ragged appearance said: 'Have you heard what you mentioned from the Messenger of Allah (ﷺ) ?' He said: 'Yes.'
	Tak więc [mężczyzna ten] powrócił do swoich towarzyszy i życzył im Salam (pożegnał się z nimi), połamał pochwę swojego miecza i zaczął walczyć aż nie został zabity.“	So he returned to his comrades and bid them Salam (farewell), broke the sheath of his sword, and began fighting with it until he was killed."

<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Sahih Gharib. Nie znamy tego [hadisu] jak tylko z narracji Ja'fara bin Sulaimana [Ad-Dubai']. (Jedno z imion narratorów) Abu 'Imrana Al-Jawnia to 'Abdul Malik bin Habib. Jeśli chodzi o Abu Bakra bin Abi Musę, to Ahmad bin Hanbal powiedział: „To jest jego imię.“</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Sahih Gharib. We do not know it except as a narration of Ja'far bin Sulaiman [Ad-Dubai']. (One of the narrators) Abu 'Imran Al-Jawni's name is 'Abdul Malik bin Habib. As for Abu Bakr bin Abi Musa, Ahmad bin Hanbal said: "That is his name."</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1659 In-book reference : Book 22, Hadith 42 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1659</p>	
<p>#291.</p>	<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/43</p>
<p>22 Księga cnót dżihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(24) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie: którzy z ludzi są najbardziej cnotliwi</p>	<p>(24) Chapter: What Has Been Related About Which Of The People Are Most Virtuous</p>
<p>Przekazał Abu Sa'id Al Khudri: że zapytano wysłannika Allaha: „Kto spośród ludzi jest najbardziej cnotliwy?“ On powiedział: „Mężczyzna, który uczestniczy w dżihadzie na drodze Allaha.“ Oni powiedzieli: „A następnie kto?“ On powiedział: „Następnie wierny, który pozostaje na jednej z górskich ścieżek ze względu na Taqwa'ę wobec swojego pana:[Allaha], pozostawiając ludzi bezpiecznymi przed swoim złem.“</p>	<p>Narrated Abu Sa'id Al Khudri : that the Messenger of Allah (ﷺ) was asked: "Which of the people are most virtuous?" He said: "A man who take part in Jihad in Allah's cause." They said: "Then whom?" He said: "Then a believer who stays in one of the mountains path out of Taqwa for his Lord, leaving the people secure from his evil."</p>

	[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1660 In-book reference : Book 22, Hadith 43 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1660	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.	
#292.	http://sunnah.com/tirmidhi/22/46	
	22 Księga cnót džihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
	(25) Rozdział: Odnośnie nagród dla męczennika	(25) Chapter: Regarding The Rewards For The Martyr
	Przekazał Al-Miqdam bin Ma'diykarib:	Narrated Al-Miqdam bin Ma'diykarib:
	<p>Że wysłannik Allaha powiedział: „Jest sześć rzeczy, które Allah przygotował dla męczennika. Otrzymuje on przebaczenie wraz z pierwszym przelaniem jego krwi, pokazane mu jest jego miejsce w raju, będzie uchroniony przed karą w grobie, uchroniony przed największym terrorem, na jego głowie zostanie umieszczona korona godności a kamienie szlachetne na niej są lepsze niż ten świat i wszystko co w nim jest, poślubi siedemdziesiąt dwie żony spośród hurys z raju i będzie mu wolno się wstawić za siedemdziesiąt osób spośród jego bliskich krewnych.“</p>	<p>That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "There are six things with Allah for the martyr. He is forgiven with the first flow of blood (he suffers), he is shown his place in Paradise, he is protected from punishment in the grave, secured from the greatest terror, the crown of dignity is placed upon his head - and its gems are better than the world and what is in it - he is married to seventy two wives along Al-Huril-'Ayn of Paradise, and he may intercede for seventy of his close relatives."</p>

	[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1663 In-book reference : Book 22, Hadith 46 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1663	
Wyjaśnienie	W tym hadisie Mahomet wyjaśnia, co muzułmański „męczennik“ otrzyma od Allaha i co zostanie mu zaoszczędzone.	
#293.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/195	
	1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
	Przekazał Abu 'Abdullah Tariq bin Shihab (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu 'Abdullah Tariq bin Shihab (May Allah bepleased with him) reported:
	Pewien człowiek zapytał proroka (gdy ten akurat włożył nogę w strzemię): „Jaka jest najwyższa forma džihadu?“ On (Mahomet) powiedział: „Mówienie prawdy w obecności despotycznego władcy“.	A person asked the Prophet (ﷺ) (when he had just put his foot in the stirrup): "What is the highest form of Jihad?" He (ﷺ) said, "Speaking the truth in the presence of a tyrant ruler".
	[An-Nasa'i].	[An-Nasa'i].
	Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 195	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #121. a).	
#294.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/290	
	1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
	Thauban bin Bujdud (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Thauban bin Bujdud (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Najlepszy dinar jest ten, który dana osoba wydaje na swoją rodzinę, oraz ten dinar, który wydaje na swoje	Messenger of Allah (ﷺ) said, "The most excellent dinar is one that a person spends on his family, and the dinar which he spends on

zwierzę jeździeckie na drodze Allaha (na dżihad) oraz ten dinar, który wydaje na swoich towarzyszy na drodze Allaha.“	his riding-animal in the way of Allah (in Jihad), and the dinar he spends on his companions in the way of Allah".
[Muslim].	[Muslim].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 290	

#295.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/312	
	1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
	'Abdullah bin Mas'ud (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	'Abdullah bin Mas'ud (May Allah be pleased with him) reported:
	Zapytałem proroka: „Jaki spośród uczynków jest najbardziej umiłowany przez Allaha?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Odprawianie modłów o odpowiednim czasie.“ Zapytałem: „Co jest następne?“ On odparł: „Życzliwość wobec własnych rodziców.“ Zapytałem: „Co jest następne?“ On odparł: „Dżihad na drodze Allaha.“	I asked the Prophet (ﷺ) , "Which of the deeds is loved most by Allah?" Messenger of Allah (ﷺ) said, "Salat at its proper time." I asked, "What next?" He (ﷺ) replied, "Kindness to parents." I asked, "What next?" He replied, "Jihad in the way of Allah."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 312	
Wyjaśnienie	Odnosnie rodziców: zobacz hadis numer #001.	

#296.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/11/3	
	11 Księga hadżu	11 The Book of Hajj
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Zapytano proroka: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On odparł: „Wiara w Allaha i jego wysłannika.“ Następnie	The Prophet (ﷺ) was asked: "Which deed is the best?" He (ﷺ) replied, "Faith in Allah

	<p>zapytano go: „A co jest następne?“ On odparł: „Dżihad (święta walka) na drodze Allaha.“ Następnie go zapytano: „Co jest następne?“ On odparł: „Hadż Mabrur (zaakceptowana pielgrzymka).“</p>	<p>and His Messenger." Then he was asked: "What is next?" He replied, "Jihad (holy fighting) in the Cause of Allah." Then he was asked, "What is after that?" He (ﷺ) replied, "Hajj Mabrur (an accepted pilgrimage)."</p>
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	<p>Sunnah.com reference : Book 11, Hadith 3 Arabic/English book reference : Book 11, Hadith 1273</p>	
Wyjaśnienie	<p>Odnosnie rodziców: zobacz hadis numer #001.</p>	
#297.	<p>http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/2</p>	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Ibn Mas'ud (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Ibn Mas'ud (May Allah be pleased with him) reported:
	<p>Zapytałem wysłannika Allaha: „Jaki uczynek jest Allahowi najmiłszy?“ On odparł: „Odprawianie As-Salat (modłów) o najwcześniejszych określonych porach.“ Zapytałem: „A co jest następne (w dobroci)?“ On powiedział: „Życzliwość wobec własnych rodziców.“ Zapytałem: „A co jest następne (w dobroci)?“ On powiedział: „Uczestniczenie w dżihadzie na drodze Allaha.“</p>	<p>I asked the Messenger of Allah (ﷺ): "Which action is dearest to Allah?" He (ﷺ) replied, "Performing As-Salat (the prayer) at its earliest fixed time." I asked, "What is next (in goodness)?" He (ﷺ) said, "Kindness towards parents." I asked, "What is next (in goodness)?" He (ﷺ) said, "To participate in Jihad in the Cause of Allah."</p>
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
<p>Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 2 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1286</p>		
Wyjaśnienie	<p>Odn. rodziców: zobacz hadis numer #001. Odnosnie hadżu #116. i #117.</p>	

#298.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/42	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
	Ilekroć wysłannik Allaha wyruszał aby uczestniczyć w dżihadzie, wtedy zanosił błagania: „Allahumma Anta 'adudi wa nasiri, bika ahulu, wa bika asulu, wa bika uqatilu (O Allahu, ty jesteś moim sprzymierzeńcem i moim pomocnikiem. Z twoją pomocą otrzymuję siłę i z twoją pomocą napadam na wroga i pokonuje go i z twoją pomocą walczę.“	Whenever the Messenger of Allah (ﷺ) set out to participate in Jihad, he would supplicate: "Allahumma Anta 'adudi wa nasiri, bika ahulu, wa bika asulu, wa bika uqatilu (O Allah, You are my Supporter and my Helper. With Your help I get strength, and with Your help I bounce upon the enemy and defeat it, and with Your help I fight)."
	[Abu Dawud oraz At- Tirmidhi].	[Abu Dawud and At- Tirmidhi].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 42 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1326	
Odnosiniki	Zobacz również hadis numer #429.	
#299.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/46	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto utrzymuje konia dla dżihadu, posiadając wiarę w Allaha oraz polegając na jego obietnicy, ten odkryje, że żywność [dla zwierząt], woda, odchody i mocz będą mu zaliczone na jego wadze w Dzień Zmartwychwstania.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who keeps a horse for Jihad purposes, having faith in Allah and relying on His Promise, will find that its fodder, drink, droppings and urine will all be credited to him in his Scales on the Day of Resurrection."
	[Al- Bukhari].	[Al- Bukhari].

Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 46
 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1330

#300.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/75	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Dharr (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Dharr (May Allah be pleased with him) reported:
	Zapytałem wysłannika Allaha: „Jaki czyn jest najbardziej doskonały?” On odparł: „Wiara w Allaha i dżihad na jego ścieżce.” Zapytałem następnie: „Jacy niewolnicy są najlepsi (aby ich uwolnić)?” On odpowiedział: „Ci, którzy są darzeni dużym szacunkiem przez swoich ludzi, ich których wartość jest wyższa.”	I asked the Messenger of Allah (ﷺ), "Which deed is most excellent?" He replied, "Faith in Allah and Jihad in His path." I then asked, "Which slaves are most excellent (to set free)?" He replied, "Those who are held in high esteem by their people and whose value is higher."
	[Al- Bukhari oraz Muslim].	[Al- Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 75 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1359		
Wyjaśnienie	Odnosnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.	

#301.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/9/84	
	9 Księga cnót	9 The Book of Virtues
	Ibn Mas'ud (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Ibn Mas'ud (May Allah be pleased with him) reported:
	Zapytałem wysłannika Allaha: „Jaki czyn jest najlepszy?” On (Mahomet) powiedział: „[Odprawianie] As-Salat [modłów] o określonych porach.” Zapytałem: „Co jest następne?” On (Mahomet) powiedział: „Posłuszeństwo wobec swoich rodziców.”	I asked the Messenger of Allah (ﷺ): "Which act is the best?" He (ﷺ) said, "As-Salat at their fixed times." I asked, "What next?" He (ﷺ) said, "Being dutiful to parents." I asked, "What next?" He (ﷺ) said, "Striving (Jihad)

Odkazy	Zapytałem: „Co jest następne?“ On (Mahomet) powiedział: „Walka (dżihad) na drodze Allaha.“	in the way of Allah."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 9, Hadith 84 Arabic/English book reference : Book 9, Hadith 1074	
	Odkaz rodziców: zobacz hadis numer #001.	
#302.	http://sunnah.com/nasai/39/17	
	39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]	39 The Book of al-Bay'ah
	(12) Rozdział: Emigracja (hidżra) beduina	(12) Chapter: Emigration (Hijrah) Of A Bedouin
	Przekazano, że Abdullah bin 'Amr powiedział:	It was narrated that 'Abdullah bin 'Amr said:
	„Pewien człowiek powiedział: 'O wysłanniku Allaha! Jaka emigracja (hidżra) jest najlepsza?' On powiedział: 'Porzucić to, czego twój pan, potężny i wzniosły, nie znosi.' On powiedział: 'Istnieją dwa rodzaje emigracji; emigracja mieszkańca miasta i emigracja beduinów. Jeśli chodzi o beduinów, to gdy jest wzywany (do walki w dżihadzie), wtedy musi okazać posłuszeństwo gdy ma taki nakaz a jeśli chodzi o mieszkańca miasta, wtedy jest on tym, który jest poddawany o wiele surowszej próbie i o wiele bardziej nagradzany.“	"A man said: 'O Messenger of Allah! Which emigration (Hijrah) is best?' He said: 'To leave what your Lord, the Mighty and Sublime, dislikes.' He said: 'There are two kinds of emigration, the emigration of the town dweller and the emigration of the Bedouin. As for the Bedouin, when he is called (to fight in Jihad) he must respond, and he must obey when he is commanded, and as for the town dweller, he is the one who is more severely tested and more greatly rewarded.'"

#303.

<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4165 In-book reference : Book 39, Hadith 17 English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4170</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/39/20</p>	
<p>39 Księga al-Bay'ah [islamska przysięga wierności]</p>	<p>39 The Book of al-Bay'ah</p>
<p>(15) Rozdział: Wzmianka o rozbieżności poglądów odnośnie tego czy emigracja jest nadal obowiązkowa czy też nie</p>	<p>(15) Chapter: Mention Of The Difference Of Opinion As To Whether Emigration Is Still Obligatory Or Not</p>
<p>Przekazano od 'Amr bin 'Abdur- Rahmana bin Umayyaha, że jego ojciec powiedział mu, że Ya'la powiedział:</p>	<p>It was narrated from 'Amr bin 'Abdur-Rahman bin Umayyah that his father told him that Ya'la said:</p>
<p>„Przyszedłem do wysłannika Allaha wraz z moim ojcem w dzień podboju (Mekki) i powiedziałem: 'O wysłanniku Allaha, przyjmij przysięgę mojego ojca odnośnie emigracji.' Wysłannik Allaha powiedział: „Przyjmę tą przysięgę względem dżihadu, gdyż emigracja (hidżra) ustała.”</p>	<p>"I came to the Messenger of Allah with my father on the day of the Conquest (of Makkah) and said: 'O Messenger of Allah, accept my father's pledge to emigrate.' The Messenger of Allah said: 'I will accept his pledge for Jihad, for the emigration (Hijrah) has ceased.'"</p>
<p>Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4168 In-book reference : Book 39, Hadith 20 English translation : Vol. 5, Book 39, Hadith 4173</p>	

#304.

http://sunnah.com/nasai/47/45	
47 Księga wiary i jej znaki	47 The Book Of Faith and its Signs
(24) Rozdział: Dżihad	(24) Chapter: Jihad
Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Allah obiecał temu, kto wyruszy na jego [Allaha] drodze i nie wyrusza jak tylko z wiarą we mnie [Allaha] i dla dżihadu na mojej drodze, że takiej osobie gwarantowane jest wejście do raju, wszystko jedno w jaki sposób, czy też zostanie zabity lub umrze albo wróci do swojego domu skąd wyruszył wraz z tym co zyskał jako nagrodę lub łupem wojennym.“	"I heard the Messenger of Allah [SAW] say: 'Allah has promised the one who goes out in His cause 'and does not go out except with faith in Me and for Jihad in My cause,' that he is guaranteed to enter Paradise no matter how, either he is killed, or he dies, or he will be brought back to his home from which he departed having acquired whatever he acquired of reward or spoils of war.'"
Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 5029 In-book reference : Book 47, Hadith 45 English translation : Vol. 6, Book 47, Hadith 5032	

#305.

http://sunnah.com/nasai/47/46	
47 Księga wiary i jej znaki	47 The Book Of Faith and its Signs
(24) Rozdział: Dżihad	(24) Chapter: Jihad
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Allah potężny i wzniosły gwarantuje osobie, która wybiera się na jego drogę a nic innego nie jest dla niej zamiarem jak tylko czynienie dżihadu na mojej drodze i wiara we mnie [Allaha],	"The Messenger of Allah [SAW] said: 'Allah, the Mighty and Sublime, has guaranteed to the one who goes out in His cause, 'and he does not go out for any other purpose except Jihad in My

<p>wiara w moich wysłanników, temu gwarantuję, że zezwolę tej osobie wejść do raju lub przyprowadzę ją z powrotem do miejsca zamieszkania skąd wyruszyła, wraz z tym co zyskała jako nagrodę lub łupem wojennym.”</p>	<p>cause and faith in Me, believing in My Messengers, but he is guaranteed that I will admit him to Paradise or I will send him back to his dwelling from which he set out, having acquired whatever he acquired of reward or spoils of war.”</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 5030 In-book reference : Book 47, Hadith 46 English translation : Vol. 6, Book 47, Hadith 5033</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/28/2</p>	
<p>28 Księga koni, wyścigów oraz strzelania</p>	<p>28 The Book of Horses, Races and Shooting</p>
<p>(1) Rozdział: Dobroć jest przywiązana do grzywy koni aż po Dzień Sądu“</p>	<p>(1) Chapter: "Goodness Is Tied To The Forelocks Of Horses Until The Day of Judgment</p>
<p>Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:</p>	<p>It was narrated that Abu Hurairah said:</p>
<p>„Wysłannik Allaha powiedział: 'Do grzywy koni jest przywiązana dobroć aż po Dzień Zmartwychwstania. A konie są trzech typów: Te, które przynoszą mężczyźnie nagrodę, te, które są środkiem ochrony dla mężczyzny, oraz te, które są ciężarem (grzechu) dla mężczyzny. Jeśli chodzi o te, które przynoszą nagrodę, to są one trzymane dla Allaha i džihadu. Dla wszelkiego pokarmu, który przedostanie się w ich</p>	<p>"The Messenger of Allah said: 'There is goodness tied to the forelocks of horses until the Day of Resurrection. And horses are of three types: Those that bring reward to man, those that are a means of protection for a man, and those that are a burden (of sin) for a man. As for those that bring reward, they are kept for the cause of Allah and for Jihad. No fodder enters their stomach but for</p>

#306.

<p>zołądki jest zapisana nagroda, nawet jeśli [muzułmanin] wyprowadzi konia na pastwisko." I przytoczył ten hadis.</p>	<p>everything that enters their stomachs, reward is written for him, even if he puts them out to pasture." And he quoted the Hadith.</p>
--	--

Grade: Sahih (Darussalam)
Reference : Sunan an-Nasa'i 3562
 In-book reference : Book 28, Hadith 2
 English translation : Vol. 4, Book 28, Hadith 3592

#307.

<http://sunnah.com/urn/1006140>

Al-Walid bin Al'Ayzar powiedział:

Al-Walid bin Al'Ayzar said:

„Usłyszałem, że Abu 'Amr Ash-Shaibani powiedział: 'Właściciel tego domu – i wskazał w kierunku domu Abdullaha – powiedział: Zapytałem wysłannika Allaha: 'Jaki czyn jest najbardziej umiłowany dla Allaha, niech będzie wychwalany?' On powiedział: 'Modły ofiarowane na czas, szanowanie swoich rodziców i dżihad na drodze Allaha.'“

"I heard Abu 'Amr Ash-Shaibani say: 'The owner of this house - and he pointed to the house of 'Abdullah - said: I asked the Messenger of Allah (ﷺ): 'Which deed is most beloved to Allah, may He be exalted?' He said: 'Prayer offered on time, honoring one's parents, and Jihad in the cause of Allah.'"

Grade: Sahih (Darussalam)
 English reference : Vol. 1, Book 6, Hadith 611
 Arabic reference : Book 6, Hadith 617

Oдноśniki

Oдноśnie rodziców: zobacz hadis numer #001.

#308.

<http://sunnah.com/nasai/25/20>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(6) Rozdział: Przyzwolenie na pozostanie w tyle dla tego, kto ma matkę

(6) Chapter: Concession Allowing One Who Has A Mother To Stay Behind

Przekazano od Mu'awiyaha

It was narrated from Mu'awiyah bin

Wyjaśnienie	bin Jahimaha As-Sulamiego, że Jahimaha przyszedł do proroka i powiedział:	Jahimah As-Sulami, that Jahimah came to the Prophet (ﷺ) and said:
	„O wysłanniku Allaha! Chcę wyruszyć do walki (na dżihad) i przyszedłem aby prosić cię o radę.“ On powiedział: „Czy masz matkę?“ On powiedział: „Tak.“ On powiedział: „W takim razie zostań z nią, gdyż raj jest pod jej stopami.“	"O Messenger of Allah! I want to go out and fight (in Jihad) and I have come to ask your advice." He said: "Do you have a mother?" He said: "Yes." He said: "Then stay with her, for Paradise is beneath her feet."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3104 In-book reference : Book 25, Hadith 20 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3106	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073. W innym hadisie podane jest, że raj znajduje się raczej pod cieniem mieczy – porównaj hadisy #025., #071. oraz #085.	
#309.	http://sunnah.com/nasai/25/38	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(14) Rozdział: Co Allah, potężny i wzniosły, gwarantuje temu, kto walczy na jego drodze	(14) Chapter: What Allah, The Mighty And Sublime, Guarantees To One Who Strives In His Cause
	Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Allah, potężny i wzniosły, zagwarantował osobie, która walczy na jego drodze i wybiera się tylko na dżihad na jego drodze i wierzy w jego słowo, że wpuści taką osobę do raju lub przyprowadzi ją z powrotem do miejsca zamieszkania z którego	"Allah, the Mighty and Sublime, has guaranteed to the one who strives in His cause, only going out for Jihad in His cause, and believing in His Word, that He will admit him to Paradise, or bring him back to his home from which

#310.

wyruszyła, z tym co zyska jako nagrodę lub łupem.“	he emerged, with whatever he has earned of reward, or spoils of war."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3122 In-book reference : Book 25, Hadith 38 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3124	
http://sunnah.com/nasai/25/39	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(14) Rozdział: Co Allah, potężny i wzniosły, gwarantuje temu, kto walczy na jego drodze	(14) Chapter: What Allah, The Mighty And Sublime, Guarantees To One Who Strives In His Cause
Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Allah zagwarantował, że: 'Ten, kto wyruszy na [dżihad] na drodze Allaha a nic innego go do tego nie zmusza poza wiarą we mnie oraz dżihadem na mojej drodze – że zezwoli tej osobie wejść do raju niezależnie od tego czy zostanie zabita czy umrze lub sprawi, że wróci do domu z którego wyruszyła, z tym co zyska jako nagrodę lub łupem wojennym.“	"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'Allah has guaranteed: 'For the one who goes out in the cause of Allah, and nothing makes him do that except faith in Me, and Jihad in My cause - that He will admit him to Paradise whether he is killed or he dies, or He will return him to his home from which he departed with whatever he has earned of reward or spoils of war.'"
Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3123 In-book reference : Book 25, Hadith 39 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3125	

#311.

http://sunnah.com/nasai/25/44	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(17) Rozdział: Co jest równe dżihadowi na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego?	(17) Chapter: What Is Equal To Jihad In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime?
Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
„Do wysłannika Allaha przyszedł mężczyzna i powiedział: 'Powiedz mi jaki uczynek jest równy dżihadowi.' On powiedział: 'Nie mogę. Gdy mudżahedin wyrusza [na dżihad], to czy ty w tym czasie możesz wejść do meczetu i stać podczas odprawiania modłów i nigdy nie odpoczywać, pościć i nigdy nie przerywać postu?' On powiedział: 'Kto tak może?'"	"A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said: 'Tell me of an action that is equal to Jihad.' He said: 'I cannot. When the Mujahid goes out, can you enter the Masjid and stand in prayer and never rest, and fast and never break your fast?' He said: 'Who can do that?'"
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 3128	
In-book reference : Book 25, Hadith 44	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3130	
http://sunnah.com/abudawud/14/126	
14 Post (Kitab Al-Siyam)	14 Fasting (Kitab Al-Siyam)
(828) Rozdział: Odnosnie poszczenia przez dziesięć (dni)	(828) Chapter: Regarding Fasting The Ten (Days)
Przekazał Ibn 'Abbas:	Narrated Ibn 'Abbas:
Że wysłannik Allaha powiedział: Nie ma żadnej cnoty, która bardziej przypada do gustu Allahowi w jakimkolwiek dniu niż w tych dniach – to znaczy pierwsze dziesięć dni Dhu al-Hijjah [zu al-hidżdża]. Oni	The Messenger of Allah (ﷺ) as saying: There is no virtue more to the liking of Allah in any day than in these days, that is, the first ten days of Dhu al-Hijjah. They (the Companions) asked: Messenger

#312.

<p>(towarzysze) zapytali: Wysłanniku Allaha, czy nawet nie walka na ścieżce Allaha (dżihad)?</p> <p>On powiedział: (Tak), nawet nie walka na ścieżce Allaha, z wyjątkiem człowieka, który wyrusza (na ścieżce Allaha) poświęcając swoje życie i majątek i nie powraca ani z jednym ani z drugim.</p>	<p>of Allah, not even the struggle in the path of Allah (Jihad) ? He said: (Yes), not even the struggle in the path of Allah, except a man who goes out (in the path of Allah) with his life and property, and does not return with any of them.</p>
<p>Grade: Sahih (Al-Albani)</p> <p>Reference : Sunan Abi Dawud 2438</p> <p>In-book reference : Book 14, Hadith 126</p> <p>English translation : Book 13, Hadith 2432</p>	
<p>#313.</p>	<p>http://sunnah.com/abudawud/15/34</p>
<p>15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)</p>	<p>15 Jihad (Kitab Al-Jihad)</p>
<p>(868) Rozdział: Co jest zaakceptowane jako uczestniczenie w bitwie</p>	<p>(868) Chapter: What Is Accepted As Participation In Battle</p>
<p>Abu Sa'id Al Khudri powiedział: „Apostoł Allaha wysłał wyprawę do Banu Lihyan i powiedział: „Jedna z dwóch osób powinna wyruszyć. Potem rzekł do tych, którzy siedzieli (w domu): Ten z was, który zatroszczy się o rodzinę i majątek wojownika, ten otrzyma połowę nagrody tego, który wyrusza (na dżihad).“</p>	<p>Abu Sa'id Al Khudri said “The Apostle of Allaah (ﷺ) sent an expedition towards Banu Lihyan and said “One of the two persons should go forth. He then said to those who sat (at home), If any one of you looks after the family and property of a warrior, he will receive half the reward of the one who goes forth (in jihad).“</p>
<p>Grade: Sahih (Al-Albani)</p> <p>Reference : Sunan Abi Dawud 2510</p> <p>In-book reference : Book 15, Hadith 34</p> <p>English translation : Book 14, Hadith 2504</p>	

Wyjaśnienie	<p>Nie każdy muzułmanin musi wyruszać na dżihad; ten, kto zaopiekuje się rodziną i dobytkiem dżihadysty, ten otrzymuje połowę nagrody dżihadysty. Zobacz również surę 9:122. Uczestniczenie w dżihadzie to również uzbrojenie dżihadysty i opieka nad jego rodziną (podczas jego nieobecności) – porównaj #145., #399. oraz #400.</p>	
#314.	<p>http://sunnah.com/abudawud/15/53</p>	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(880) Rozdział: Odnosnie mężczyzny, który wyrusza na bitwę podczas gdy jego rodzice się temu sprzeciwiają	(880) Chapter: Regarding A Man Who Goes To Battle While His Parents Object
	<p>‘Abd Allah bin ‘Amr powiedział: „Pewien mężczyzna przyszedł do proroka i powiedział: 'Apostole Allaha, czy mogę uczestniczyć w dżihadzie?’“ On zapytał: „Czy masz rodziców?’“ On odparł: „Tak.“ „Tak więc wysilaj się dla nich.“</p>	<p>‘Abd Allah bin ‘Amr said “A man came to the Prophet(ﷺ) and said “Apostle of Allaah(ﷺ), May I take part in jihad?” He asked “Do you have parents?” He replied “Yes“. So, strive for them.“</p>
	Abu Dawud powiedział:	Abu Dawud said:
	Imię narratora Abu al-'Abbasa, poety, to al-Sa'ib b. Farrukh.	The name of the narrator Abu al-'Abbas, a poet, is al-Sa'ib b. Farrukh.
	<p>Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2529 In-book reference : Book 15, Hadith 53 English translation : Book 14, Hadith 2523</p>	
Wyjaśnienie	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.</p>	

#315.	http://sunnah.com/urn/1252260	
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek przychodzi do tego mojego meczetu i przychodzi tylko w dobrym celu, takim jak aby się czegoś nauczyć lub aby uczyć, tego status jest jak tej osoby, która walczy w dżihadzie na drodze Allaha. Ktokolwiek przychodzi ze względu na jakikolwiek inny cel, tego status jest jak osoby, która pilnuje dobytku innych osób.'“	"I heard the Messenger of Allah say: 'Whoever comes to this mosque of mine, and only comes for a good purpose, such as to learn or to teach, his status is like that of one who fights in Jihad in the cause of Allah. Whoever comes for any other purpose, his status is that of a man who is keeping an eye on other people's property.'"
	Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 1, Book 1, Hadith 227 Arabic reference : Book 1, Hadith 232	
Wyjaśnienie	Tutaj brakuje jednak wątku „męczeństwa“ i obietnicy wejścia do raju Allaha – co jest gwarantowane dżihadyście ponoszącemu śmierć na drodze Allaha. Ponadto dżihad jest przedstawiony ponownie jako walka.	
#316.	http://sunnah.com/urn/1276310	
	Przekazano, że Abdullah bin 'Amr powiedział:	It was narrated that 'Abdullah bin 'Amr said:
	„Do wysłannika Allaha przyszedł mężczyzna i powiedział: 'O wysłanniku Allaha przyszedłem aby zabiegać o wyruszenie na dżihad razem z tobą, zabiegając poprzez to o oblicze Allaha w życiu ostatecznym. Przyszedłem chociaż moi rodzice płaczą.' On powiedział: 'Wróć do nich i przywróć im uśmiech na twarzy, tak	“A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said: 'O Messenger of Allah, I have come seeking to go out in Jihad with you, seeking thereby the Face of Allah and the Hereafter. I have come even though my parents are weeping.' He said: 'Go back to them and make them smile

Wyjaśnienie	jak przyczyniłeś się do ich smutku.”	as you have made them weep.”
	Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2782 Arabic reference : Book 24, Hadith 2888	
	Podobny hadis: http://sunnah.com/abudawud/15/52 . Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #073.	
#317.	http://sunnah.com/urn/1276320	
	Przekazano, że Abu Musa powiedział:	It was narrated that Abu Musa said:
	„Prorok został zapytany o mężczyznę, który walczy aby wykazać się swoją odwagą, lub ze względu na dumę i zaszczyt z uwagi na swoich krewnych, lub dla popisu [pokazu]. Wysłannik Allaha powiedział: 'Ten, kto walczy aby słowo Allaha stało się dominujące, ten jest tym, (który walczy) na drodze Allaha.'”	“The Prophet (ﷺ) was asked about a man who fights to prove his courage, or out of pride and honour for his close relatives, or to show off. The Messenger of Allah (ﷺ) said: ‘Whoever fights so that the Word of Allah may be supreme is the one who (is fighting) in the cause of Allah.’”
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2783 Arabic reference : Book 24, Hadith 2889	
#318.	http://sunnah.com/ibnmajah/36/53	
	36 Udręki	36 Tribulations
	(13) Rozdział: Samoizolacja	(13) Chapter: Isolating oneself
	Przekazano od Abu Sa'eeda Al-Khudri, że do proroka przyszedł pewien człowiek i powiedział:	It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that a man came to the Prophet (ﷺ) and said:
	„Jaki człowiek jest najlepszy?” On powiedział: „Człowiek, który walczy w dżihadzie na drodze Allaha [poświęcając] swoje życie i swój	“Which of the people is best?” He said: “A man who strives in Jihad in the cause of Allah with himself and his wealth.” He said:

Odnosiniki	<p>majątek.“ On powiedział: „A kto jest następny?“ On powiedział: „Człowiek w górskiej przełęczy, który oddaje cześć Allahowi i pozostawia ludzi [bezpiecznymi] przed swoim złem.“</p>	<p>“Then who?“ He said: “A man in a mountain pass who worships Allah and leaves the people from his evil.“</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan Ibn Majah 3978 In-book reference : Book 36, Hadith 53 English translation : Vol. 5, Book 36, Hadith 3978</p>	
	<p style="color: red;">Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.</p>	
#319.	<p>http://sunnah.com/bukhari/63/141</p>	
	<p>63 Zasługi pomocników w Medynie (Ansarów)</p>	<p>63 Merits of the Helpers in Madinah (Ansaar)</p>
	<p>(45) Rozdział: Emigracja proroka do Medyny</p>	<p>(45) Chapter: The emigration of the Prophet (saws) to Al-Madina</p>
	<p>Przekazał Abu Burda Bin Abi Musa Al-Ash`ari:</p>	<p>Narrated Abu Burda Bin Abi Musa Al-Ash`ari:</p>
	<p>`Abdullah bin Umar powiedział do mnie: „Czy wiesz co mój ojciec powiedział pewnego razu twojemu ojcu?“ Powiedziałem: „Nie.“ Powiedział on: „Mój ojciec powiedział do twojego ojca: 'O Abu Musa, czy zadowolony jesteś, że będziemy nagradzani za nasze nawrócenie się na islam wraz z wysłannikiem Allaha i naszą migrację z nim i nasz dżihad z nim i wszystkie nasze dobre uczynki, które uczyniliśmy wraz z nim i że wszystkie te uczynki, które uczyniliśmy po jego śmierci nie będą brane pod uwagę, niezależnie</p>	<p>`Abdullah bin `Umar said to me, "Do you know what my father said to your father once?" I said, "No." He said, "My father said to your father, 'O Abu Musa, will it please you that we will be rewarded for our conversion to Islam with Allah's Messenger (ﷺ) and our migration with him, and our Jihad with him and all our good deeds which we did, with him, and that all the deeds we did after his death will be disregarded whether good or bad?'</p>

od tego czy dobre czy złe?'	
<p>Twój ojciec (tzn. Abu Musa) powiedział: 'Nie, na Allaha, uczestniczyliśmy w dżihadzie po [odejściu] wysłannika Allaha, odprawialiśmy modły i czyniliśmy wiele dobrych uczynków i wiele osób przyjęło islam z naszych rąk i bez wątpliwości: oczekujemy nagrody od Allaha za te dobre uczynki.' Na to odpowiedział mój ojciec (tzn. Umar): 'Jeśli o mnie chodzi, to, na tego w ręku którego jest dusza Umara, chciałbym aby uczynki, które uczyniliśmy za czasów proroka zostały nagrodzone, podczas gdy cokolwiek uczyniliśmy po śmierci proroka [powinno] wystarczyć, aby uratować nas od kary tak aby dobre uczynki zrekompensowały złe uczynki.'" Na to odpowiedziałem (Ibn Umarowi): „Na Allaha, twój ojciec był lepszy niż mój ojciec!”</p>	<p>Your father (i.e. Abu Musa) said, 'No, by Allah, we took part in Jihad after Allah's Messenger (ﷺ), prayed and did plenty of good deeds, and many people have embraced Islam at our hands, and no doubt, we expect rewards from Allah for these good deeds.' On that my father (i.e. `Umar) said, 'As for myself, By Him in Whose Hand `Umar's soul is, I wish that the deeds done by us at the time of the Prophet (ﷺ) remain rewardable while whatsoever we did after the death of the Prophet (ﷺ) be enough to save us from Punishment in that the good deeds compensate for the bad ones.' " On that I said (to Ibn `Umar), "By Allah, your father was better than my father!"</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3915 In-book reference : Book 63, Hadith 141 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 58, Hadith 254 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#320.	http://sunnah.com/nasai/25/16	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(4) Rozdział: Wyższość mudżahedina nad tymi, którzy nie wyruszają do walki	(4) Chapter: The Superiority Of The Mujahidin Over Those Who Do Not Go Out To Fight
	Przekazano, że Ibn Shihab powiedział:	It was narrated that Ibn Shihab said:
<p>„Sahl bin Sa'd powiedział: 'Zobaczyłem Marwana siedzącego w meczecie a więc poszedłem i usiadłem obok niego a on powiedział nam, że Zaid bin Thabit powiedział mu, że wysłannik Allaha podyktował mu te słowa: [Nie są sobie równi ci wierni, którzy siedzą (w domu) wobec tych którzy walczą z całą siłą i walczą na drodze Allaha]. Wtedy Ibn umm Maktum przyszedł do niego podczas gdy on dyktował to mi (Zaidowi) i powiedział: 'O wysłanniku Allaha! Gdybym był w stanie wyruszyć na dżihad to bym wyruszył na dżihad.' Ale był niewidomym mężczyzną. Następnie Allah objawił swojemu wysłannikowi, podczas gdy jego udo naciskało na moje udo i (stało się tak ciężkie, że) myślałem, że moje udo pęknie a następnie zostało to od niego odsunięte, a Allah, potężny i wzniosły, objawił: 'Oprócz tych, którzy doznali szkody (poprzez zranienia lub są niewidomi lub kuleją).'" [1] [1] An-Nisa' 4:95.</p>	<p>"Sahl bin Sa'd said: 'I saw Marwan sitting in the Masjid so I went and sat beside him, and he told us that Zaid bin Thabit had told him, that the Messenger of Allah (ﷺ) dictated to him the words: [Not equal are those of the believers who sit (at home) and those who strive hard and fight in the cause of Allah]. Then Ibn umm Maktum came to him while he was dictating it to me (Zaid) and said: 'O Messenger of Allah! If I were able to go for Jihad I would go out for Jihad.' But he was a blind man. Then Allah revealed to His Messenger (ﷺ) - while his thigh was agaisnt my thigh, and (it became so heavy that) I thought my thigh would break, then it was lifted from him, and Allah, the Mighty and Sublime, revealed: 'Except those who are disabled (by injury or are blind or lame).'" [1] [1] An-Nisa' 4:95.</p>	

Oдноśniki	<p>Grade: Sahih (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 3100</p> <p>In-book reference : Book 25, Hadith 16</p> <p>English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3102</p>	
	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #030.</p>	
#321.	<p>http://sunnah.com/muslim/1/156</p>	
	1 Księga wiary	1 The Book of Faith
	(36) Rozdział: Wyjaśnienie, że wiara w Allaha najwyższego jest najlepszym z uczynków	(36) Chapter: Clarifying that faith in Allah most high is the best of deeds
	Przekazał Abu Dharr:	Abu Dharr reported:
	<p>Powiedziałem: Wysłanniku Allaha, który z uczynków jest najlepszy? On (święty prorok) odpowiedział: Wiara w Allaha i dżihad na jego drodze. Zapytałem ponownie: Jaki niewolnik jest najlepszy aby go wyzwolić? On (święty prorok) odpowiedział: Ten, który jest wartościowy dla swojego pana i którego cena jest wysoka. Powiedziałem: A jeśli mnie na to nie będzie stać?</p>	<p>I said: Messenger of Allah, which of the deeds is the best? He (the Holy Prophet) replied: Belief in Allah and Jihad in His cause. I again asked: Who is the slave whose emancipation is the best? He (the Holy Prophet) replied: One who is valuable for his master and whose price is high. I said: If I can't afford to do it?</p>
	<p>On (święty prorok) odpowiedział: Pomóż rzemieślnikowi lub zrób coś dla niewykwalifikowanego (robotnika). Ja (Abu Dharr) powiedziałem: Wysłanniku Allaha, sam widzisz, że jestem bezradny wobec niektórych z tych czynów. On (święty prorok) odpowiedział: Zaniechaj wyrządzania ludziom krzywdy. To jest jałmużna</p>	<p>He (the Holy Prophet) replied: Help an artisan or make anything for the unskilled (labourer). I (Abu Dharr) said: Messenger of Allah, you see that I am helpless in doing some of these deeds. He (the Holy Prophet) replied: Desist from doing mischief to the people. That is the charity of your person on your behalf.</p>

	twojej osoby w twoim imieniu.	
	Reference : Sahih Muslim 84 a In-book reference : Book 1, Hadith 156 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 149 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
Oдно́niki	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #030. Odnośnię niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.	
#322.	http://sunnah.com/muslim/1/160	
	1 Księga wiary	1 The Book of Faith
	(36) Rozdział: Wyjaśnienie, że wiara w Allaha najwyższego jest najlepszym z uczynków	(36) Chapter: Clarifying that faith in Allah most high is the best of deeds
	Usłyszano od Abu Amr Shaibaniego, że wskazał na dom Abdullaha i powiedział:	It was heard from Abu 'Amr Shaibani that, pointing towards the house of Abdullah, he said:
	Właściciel tego domu powiedział mi, że zapytał wysłannika Allaha: Które spośród czynów są ulubione przez Allaha? On (święty prorok) stwierdził: Odprawianie modłów w odpowiednim czasie. Ja zapytałem (ponownie): A co jest następne? On odpowiedział: Dobroć wobec rodziców. Ja zapytałem (ponownie): A co potem? On odpowiedział: Następnie dżihad na drodze Allaha. On (Abdullah) powiedział: Oto co powiedział mi (święty prorok). Gdybym pytał dalej, wtedy uzupełniłby [swoją wypowiedź] dla mnie.	The owner of this house told me that he asked the Messenger of Allah (ﷺ): Which of the deeds are liked by Allah? He (the Holy Prophet) observed: Prayer at its proper time. I (again) said: What next? He replied: Then goodness to the parents. I (again) said: What then? He replied: Then Jihad in the cause of Allah. He ('Abdullah) said: This is what I was told (by the Holy Prophet). Had I questioned further, he would have made additions for me.

	<p>Reference : Sahih Muslim 85 c In-book reference : Book 1, Hadith 160 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 153 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#323.	<p>http://sunnah.com/muslim/33/203</p>	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(39) Rozdział: Nienaruszalność żon mudżahedina oraz grzech tego, kto dopuści się zdrady z jego żonami względem niego [mudżahedina]	(39) Chapter: The sanctity of the wives of the Mujahidin, and the sin of the one who betrays them with regard to them
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Sulaimina b. Buraidy, który dowiedział się o tym przekazie od swojego ojca. Ten powiedział, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Sulaimin b. Buraida who learnt the tradition from his father. The latter said that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	Nienaruszalność żon mudżahedinów jest jak nienaruszalność matek dla tych, którzy siedzą w domu (tzn. nie wybierają się na dżihad). Każdy, kto zostaje w tyle i opiekuje się rodziną mudżahedina i zdradza jego zaufanie, ten będzie stać w Dzień Sądu przed mudżahedinem, który odbierze z jego chwalebnych zasług ile tylko chce. Więc jak myślisz (czy pozostawi cokolwiek)?	The sanctity of the wives of Mujahids is like the sanctity of their mothers for those who sit at home (i. e do not go out for Jihad). Anyone who stays behind looking after the family of a Mujahid and betrays his trust will be made to stand on the Day of judgment before the Mujahid who will take away from his meritorious deeds whatever he likes. So what do you think (will he leave anything)?
	<p>Reference : Sahih Muslim 1897 a In-book reference : Book 33, Hadith 203 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4673 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

Wyjaśnienie	<p>Mahomet ostrzega każdego, kto nie uczestniczy w dżihadzie – a opiekuje się rodziną dżihadysty – aby nie zdradził zaufania dżihadysty.</p> <p>Uczestniczenie w dżihadzie to również uzbrojenie dżihadysty i opieka nad jego rodziną (podczas jego nieobecności) – porównaj #145., #313., #399. oraz #400.</p>	
#324.	http://sunnah.com/bukhari/2/29	
	2 Wiara	2 Belief
	(26) Rozdział: Dżihad (walka na drodze Allaha) jest częścią wiary	(26) Chapter: Al-Jihad (fighting tn Allah's Cause) is a part of faith
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	<p>Prorok powiedział: „Osoba, która uczestniczy w (świętych wojnach) na drodze Allaha a nic jej do tego nie zmusza poza wiarą w Allaha i jego apostoła zostanie wynagrodzona przez Allaha albo nagrodą lub łupem (jeśli przeżyje) lub zostanie wpuszczona do raju (jeśli zostanie zabita w bitwie jako męczennik). Gdyby nie okazało się to trudne dla moich zwolenników, wtedy nie pozostawałbym w tyle jakiegokolwiek Sariyi [niewielkiej armii] wybierającej się na dżihad i z największą chęcią chciałbym zostać męczennikiem na drodze Allaha a następnie powrócić do życia, a potem ponownie zostać męczennikiem, a następnie ponownie wrócić do życia, a potem ponownie zostać męczennikiem na jego [Allaha] drodze.“</p>	<p>The Prophet (ﷺ) said, "The person who participates in (Holy battles) in Allah's cause and nothing compels him to do so except belief in Allah and His Apostles, will be recompensed by Allah either with a reward, or booty (if he survives) or will be admitted to Paradise (if he is killed in the battle as a martyr). Had I not found it difficult for my followers, then I would not remain behind any sariya going for Jihad and I would have loved to be martyred in Allah's cause and then made alive, and then martyred and then made alive, and then again martyred in His cause."</p>

#325.

Reference : Sahih al-Bukhari 36 In-book reference : Book 2, Hadith 29 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 2, Hadith 36 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/bukhari/24/71	
24 Obowiązkowa jałmużna w formie podatku (Zakat)	24 Obligatory Charity Tax (Zakat)
(49) Rozdział: Oświadczenie Allaha Ta'ala	(49) Chapter: The Statement of Allah Ta'ala
Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
Wysłannik Allaha nakazał (pewnej osobie) zebrać Zakat, i ta osoba powróciła i powiedziała mu, że Ibn Jamil, Khalid bin Al-Walid oraz `Abbas bin `Abdul Muttalib odmówili zapłacenia Zakatu.“ Prorok powiedział: „Cóż sprawiło, że Ibn Jamil odmówił zapłacenia Zakatu choć był biednym człowiekiem a stał się bogaty dzięki Allahowi i jego apostołowi? Ale jesteś niesprawiedliwy domagając się Zakatu od Khalida gdyż utrzymuje on swoją zbroję na drodze Allaha (na džihad). Jeśli chodzi o `Abbasa bin `Abdula Muttaliba, to jest on wujkiem apostoła Allaha i Zakat jest dla niego obowiązkiem i powinien zapłacić dwa razy tyle.“	Allah's Messenger (ﷺ) (p.b.u.h) ordered (a person) to collect Zakat, and that person returned and told him that Ibn Jamil, Khalid bin Al-Walid, and `Abbas bin `Abdul Muttalib had refused to give Zakat." The Prophet said, "What made Ibn Jamil refuse to give Zakat though he was a poor man, and was made wealthy by Allah and His Apostle ? But you are unfair in asking Zakat from Khalid as he is keeping his armor for Allah's Cause (for Jihad). As for `Abbas bin `Abdul Muttalib, he is the uncle of Allah's Apostle (p.b.u.h) and Zakat is compulsory on him and he should pay it double."

#326.

<p>Reference : Sahih al-Bukhari 1468 In-book reference : Book 24, Hadith 71 USC-MSA web (English) reference : Vol. 2, Book 24, Hadith 547 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/64/338</p>	
64 Wyprawy wojenne prowadzone przez proroka (Al-Maghaazi)	64 Military Expeditions led by the Prophet (pbuh) (Al-Maghaazi)
(53) Rozdział: Rozdział	(53) Chapter: Chapter
Przekazał Majashi:	Narrated Majashi:
<p>Wziąłem mojego brata do proroka po podboju (Mekki) i powiedziałem: „O wysłanniku Allaha! Przyszedłem do ciebie z moim bratem, tak abyś odebrał od niego przysięgę wierności dla migracji.“ Prorok powiedział: „Ludzie migracji (tzn. ci, którzy migrowali do Medyny przed podbojem) korzystali z przywilejów wynikających z migracji (tzn. że nie ma już potrzeby migracji).“ Powiedziałem do proroka: „Wobec czego odbierzesz jego przysięgę wierności?“ Prorok powiedział: „Odbiorę jego przysięgę wierności wobec islamu, wiary i dżihadu (tzn. walki na drodze Allaha).“</p>	<p>I took my brother to the Prophet (ﷺ) after the Conquest (of Mecca) and said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! I have come to you with my brother so that you may take a pledge of allegiance from him for migration." The Prophet (ﷺ) said, The people of migration (i.e. those who migrated to Medina before the Conquest) enjoyed the privileges of migration (i.e. there is no need for migration anymore)." I said to the Prophet, "For what will you take his pledge of allegiance?" The Prophet (ﷺ) said, "I will take his pledge of allegiance for Islam, Belief, and for Jihad (i.e. fighting in Allah's Cause).</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 4305, 4306 In-book reference : Book 64, Hadith 338 USC-MSA web (English) reference : Vol. 5, Book 59, Hadith 598 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

<p>#327.</p>	<p>http://sunnah.com/urn/409840</p>	
	<p>Yahya przekazał mi od Abdullaha ibn Abd ar-Rahmana ibn Mamara al- Ansariego, że Ata ibn Yasar powiedział, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Czy mam ci powiedzieć, kto posiada najwyższy stopień wśród ludzi? Mężczyzna, który bierze w ręce lejce swojego konia aby wyruszyć na dżihad na drodze Allaha. Czy mam ci powiedzieć, kto posiada najwyższy stopień wśród ludzi po nim? Mężczyzna, który mieszka samotnie z kilkoma owcami, odprawia modły, płaci Zakat i oddaje cześć Allahowi nie przypisując mu nikogo [w czci].“</p>	<p>Yahya related to me from Abdullah ibn Abd ar-Rahman ibn Mamar al- Ansari that Ata ibn Yasar said that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, “Shall I tell you who has the best degree among people? A man who takes the rein of his horse to do jihad in the way of Allah. Shall I tell you who has the best degree among people after him? A man who lives alone with a few sheep, performs the prayer, pays the zakat, and worships Allah without associating anything with him.“</p>
	<p>USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 4 Arabic reference : Book 21, Hadith 965</p>	
<p>Odnośniki</p>	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.</p>	
<p>#328.</p>	<p>http://sunnah.com/urn/409890</p>	
	<p>Yahya przekazał mi od Malika od Nafi’ego od Ibn Umara, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, zobaczył zwłoki kobiety, która została zabita w jednym z najazdów i wtedy potępił to zabójstwo i zabronił zabijania kobiet i dzieci.</p>	<p>Yahya related to me from Malik from Nafi from Ibn Umar that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, saw the corpse of a woman who had been slain in one of the raids, and he disapproved of it and forbade the killing of women and children.</p>

Odośniki	USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 9 Arabic reference : Book 21, Hadith 970	
	Odośnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #474. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	
#329.	http://sunnah.com/urn/409910	
	Yahya przekazał mi od Malika, że usłyszał, że Umar ibn Abd al-Aziz napisał do jednego gubernatora: „Zostało nam przekazane, że gdy wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, wysyłał oddział najeźdźczy, wtedy mawiał do nich: 'Przeprowadzajcie najazdy w imieniu Allaha na drodze Allaha.	Yahya related to me from Malik that he had heard that Umar ibn Abd al-Aziz wrote to one of his governors, "It has been passed down to us that when the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, sent out a raiding party, he would say to them, 'Make your raids in the name of Allah in the way of Allah.
	Zwalczajcie każdego, kto odrzuca Allaha. Nie kradnijcie spośród łupów i nie postępujcie wiarołomnie. Nie masakrujcie i nie zabijajcie dzieci.' Powiedzcie to samo waszym armiom i oddziałom najeźdźczym, jeśli Allah zechce. Pokój z wami.“	Fight whoever denies Allah. Do not steal from the booty, and do not act treacherously. Do not mutilate and do not kill children.' Say the same to your armies and raiding parties, Allah willing. Peace be upon you."
	USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 11 Arabic reference : Book 21, Hadith 972	
Wyjaśnienie i odośniki	Odośnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #474. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem. Mahomet nawołuje do przeprowadzania najazdów i zwalczania niemuzułmanów, porównaj też hadisy numer #064., #365., #369. oraz #406.	

#330.

<http://sunnah.com/urn/409950>

Yahya przekazał mi od Malika od Nafi'ego od Abdullaha ibn Umara, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, wysłał oddział najeźdźczy w którym był Abdullah ibn Umar w pobliżu Najd. Splądrowali wiele wielbłądów a ich udziałem było dwanaście lub trzy-
naście wielbłądów na głowę. Podzielili [łupy] wielbłąd po wielbłądzie.

Yahya related to me from Malik from Nafi from Abdullah ibn Umar that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, sent a raiding party which included Abdullah ibn Umar near Najd. They plundered many camels and their portions were twelve or eleven camels each. They divided it up camel by camel.

USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 15

Arabic reference : Book 21, Hadith 976

#331.

<http://sunnah.com/urn/410140>

Yahya przekazał mi od Malika od Abu'n-Nadra, „mawla“ Umara ibn Ubaydullaha, że usłyszał, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział odnośnie męczenników z Uhud: „Zaświadczam za nich.“ Abu Bakr as-Siddiq powiedział: „Wysłanniku Allaha! Czyż nie jesteśmy ich braćmi? Przyjęliśmy islam tak jak oni przyjęli islam i prowadziliśmy dżihad, tak jak oni prowadzili dżihad.“ Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Tak, ale nie wiem co uczynicie po mnie [gdy odejdę].“ Abu Bakr płakał obficie i powiedział: „Czyż naprawdę będziemy żyć dłużej od ciebie!“

Yahya related to me from Malik from Abu'n-Nadr, the mawla of Umar ibn Ubaydullah that he had heard that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said over the martyrs of Uhud, "I testify for them." Abu Bakr as-Siddiq said, "Messenger of Allah! Are we not their brothers? We entered Islam as they entered Islam and we did jihad as they did jihad." The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "Yes, but I do not know what you will do after me." Abu Bakr wept profusely and said, "Are we really going to out-live you!"

USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 32

Arabic reference : Book 21, Hadith 993

#332.

<http://sunnah.com/urn/410150>

Yahya przekazał mi od Malika, że Yahya ibn Said powiedział: „Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, siedział przy grobie, który był kopany w Medynie. Pewien człowiek zajrzał do grobu i powiedział: 'Straszne łoże dla wiernego.' 'Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: 'Złe? To co powiedziałaś jest całkowicie błędne.'

Yahya related to me from Malik that Yahya ibn Said said, "The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, was sitting by a grave which was being dug at Madina. A man looked into the grave and said, 'An awful bed for the mumin. 'The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, 'Evil? What you have said is absolutely wrong.'

Mężczyzna powiedział: 'Nie miałem tego na myśli, wysłanniku Allaha. Miałem na myśli zostanie zabitym na drodze Allaha.' Wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: 'Śmierć na drodze Allaha nie ma sobie równych! Nie ma innego miejsca na ziemi gdzie wolałbym mieć grób niż tutaj (co znaczy w Medynie). Powtórzył to trzy razy.'"

The man said, 'I didn't mean that, Messenger of Allah. I meant being killed in the way of Allah.' The Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, 'Being killed in the way of Allah has no like! There is no place on the earth which I would prefer my grave to be than here (meaning Madina). He repeated it three times.'"

USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 33

Arabic reference : Book 21, Hadith 994

Wyjaśnienie

Śmierć na drodze Allaha nie ma sobie równych.

#333.

<http://sunnah.com/urn/410160>

Yahya przekazał mi od Malika od Zayda ibn Aslamy, że Umar ibn al-Khattab zwykł mawiać: „O Allahu! Proszę cię o męczeństwo na twojej drodze i śmierć w mieście twojego wysłannika!“

Yahya related to me from Malik from Zayd ibn Aslam that Umar ibn al-Khattab used to say, "O Allah! I ask you for martyrdom in Your way and death in the city of Your Messenger!"

USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 34

Arabic reference : Book 21, Hadith 995

#334.

<http://sunnah.com/urn/410220>

Yahya przekazał mi od Malika od Yahyi ibn Saida od Abu Saliha as-Sammana od Abu Hurayry, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Gdybym nie był zatroskany o moją wspólnotę [muzułmańską], wtedy nie pozostałbym nigdy w tyle jakiegokolwiek oddziału najeźdźczego wyruszającego na drodze Allaha.

Yahya related to me from Malik from Yahya ibn Said from Abu Salih as-Samman from Abu Hurayra that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "Had I not been concerned for my community, I would have liked never to stay behind a raiding party going out in the way of Allah.

Jednakże nie znajduję żadnych środków aby ich tam przewieźć ani też oni nie mają niczego na czym mogliby wyruszyć i jest to dla nich bolesne, że muszą zostać w tyle za mną. Chciałbym walczyć na drodze Allaha i zostać zabity a następnie powrócić do życia, tak abym mógł zostać zabity ponownie a potem powrócić do życia, tak abym mógł zostać zabity.“

However, I do not find the means to carry them to it, nor do they find anything on which to ride out and it is grievous for them that they should stay behind me. I would like to fight in the way of Allah and be killed, then brought to life so I could be killed and then brought to life so I could be killed."

#335.

USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 40 Arabic reference : Book 21, Hadith 1000	
http://sunnah.com/tirmidhi/23/7	
23 Księga džihadu	23 The Book on Jihad
(6) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie bitew stoczonych przez proroka oraz ile ich było	(6) Chapter: What Has Been Related About Battles Of The Prophet (saws) And How Many There Were
Przekazał Abu Ishaq:	Narrated Abu Ishaq:
„Byłem blisko Zaida bin Arqamy, gdy został zapytany: 'Ile bitew stoczył prorok?' On powiedział: 'Dziewiętnaście.' Tak więc powiedziałem: 'W ilu bitwach brałeś udział razem z nim?' On powiedział: 'W siedemnastu.' Powiedziałem: 'Która z nich była pierwsza?' On powiedział: 'Dhat Al-Ushaira' lub Al-'Usaira'.”	"I was next to Zaid bin Arqam when he was asked: 'How many battles did the Prophet (ﷺ) fight ?' He said: 'Nineteen.' So I said: 'How many battles did you take part in with him ?' he said: 'Seventeen.' I said: 'Which of them was the first?' He said: 'Dhat Al-Ushaira' or Al-'Usaira'."
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1676 In-book reference : Book 23, Hadith 7 English translation : Vol. 3, Book 21, Hadith 1676	
http://sunnah.com/tirmidhi/23/25	
23 Księga džihadu	23 The Book on Jihad
(19) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty koni	(19) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Horses

#336.

Przekazał 'Urwah Al-Bariqi:	Narrated 'Urwah Al-Bariqi:
Że wysłannik Allaha powiedział: „Dobroć pozostanie przywiązana do grzywy koni aż po Dzień Sądu: (Przynoszą one) nagrody i łupy wojenne.“	That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Goodness will remain in the forelocks of horses until the Day of Judgement: (They bring about) Rewards and spoils of war."
[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieją narracje odnośnie tego tematu od Ibn 'Umara, Abu Sa'eeda, Jarira, Abu Hurairy, Asma'y bin Yazidy, Al-Mughira bin Shu'baha oraz Jabira.	[Abu 'Eisa said:] There are narrations on this topic from Ibn 'Umar, Abu Sa'eed, Jarir, Abu Hurairah, Asma' bin Yazid, Al-Mughira bin Shu'bah, and Jabir.
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. 'Urwah to Ibn Al-Ja'd Al-Bariqi, a mawiają, że jest to 'Urwah bin Al-Ja'd. Ahmad bin Hanbal powiedział: „Fikh tego hadisu jest taki, że džihad jest z każdym imamem aż po Dzień Sądu.“	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih. 'Urwah is Ibn Al-Ja'd Al-Bariqi, and they say he is 'Urwah bin Al-Ja'd. Ahmad bin Hanbal said: "The Fiqh of this Hadith is that Jihad is with every Imam until the Day of Judgement."
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Jami` at-Tirmidhi 1694	
In-book reference : Book 23, Hadith 25	
English translation : Vol. 3, Book 21, Hadith 1694	
http://sunnah.com/nasai/25/57	
25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(25) Rozdział: Nagroda tego, kto walczy na drodze Allaha na długość czasu pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy	(25) Chapter: The Reward Of The One Who Fights In The Cause Of Allah For The Length Of Time Between Two Milkings Of A She-Camel
Mu'adh bin Jabal powiedział, że usłyszał, że prorok powiedział:	Mu'adh bin Jabal said that he heard the Prophet (ﷺ) say:

#337.

<p>„Ktokolwiek walczy na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego, na długość czasu pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy, temu gwarantowany jest raj. Ktokolwiek szczerze, ze szczerzego serca, poprosi Allaha o to aby został zabity (w dżihadzie) i umrze lub zostanie zabity, ten otrzyma nagrodę męczennika. Ktokolwiek dozna obrażeń ciała lub zostanie ranny na drodze Allaha, wtedy [jego rana] będzie krwawiła w Dniu Zmartwychwstania mocniej niż kiedykolwiek ale jej kolor będzie szafranowy a zapach będzie piżmowy. Ktokolwiek dozna obrażeń ciała na drodze Allaha, na nim spoczywa pieczęć męczenników.“</p>	<p>"Whoever fights in the cause of Allah, the Mighty and Sublime, for the length of time between two milkings of a she-camel, Paradise is guaranteed for him. Whoever asks Allah to be killed (in Jihad) sincerely, from his heart, then he dies or is killed, he will have the reward of a martyr. Whoever is wounded or injured in the cause of Allah, it will come on the Day of Resurrection bleeding the most it ever bled, but its color will be like saffron, and its fragrance will be like musk. Whoever is wounded in the cause of Allah, upon him is the seal of the martyrs."</p>	
<p>Reference : Sunan an-Nasa'i 3141 In-book reference : Book 25, Hadith 57 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3143</p>		
<p>#338.</p>	<p>http://sunnah.com/nasai/25/73</p>	
	<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
	<p>(32) Rozdział: Ten, kto walczy na drodze Allaha ale posiada dług</p>	<p>(32) Chapter: The One Who Fights In The Cause Of Allah But Owes A Debt</p>
<p>Przekazano od 'Abdullaha bin Qatadaha, że usłyszał jak Abu Qatadah przekazywał od wysłannika Allaha, że ten wstał pośród nich i powiedział, że dżihad na drodze Allaha i wiara w Allaha są najlepszymi</p>	<p>It was narrated from 'Abdullah bin Qatadah that he heard Abu Qatadah narrate from the Messenger of Allah (ﷺ), that he stood up among them and said that Jihad in the cause of Allah</p>	

#338. a)	czynami. Wtedy wstał pewien mężczyzna i powiedział:	and belief in Allah are the best of deeds. Then a man stood up and said:
	„O wysłanniku Allaha, jeśli zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy Allah przebaczy mi moje grzechy?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Tak, jeśli zostaniesz zabity na drodze Allaha a będziesz cierpliwy i będziesz zabiegał o nagrodę i będziesz stawiał czoło wrogowi bez próby ucieczki – poza niespłaconym długiem. Dżibril mi to powiedział.“	"O Messenger of Allah, if I am killed in the cause of Allah, will Allah forgive my sins?" The Messenger of Allah (ﷺ) said: "Yes, if you are killed in the cause of Allah, and you are patient and seek reward, and you are facing the enemy, not running way - except for debt. Jibril (peace be upon him) told me that."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3157 In-book reference : Book 25, Hadith 73 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3159	
	http://sunnah.com/muslim/33/179	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(32) Rozdział: Jeśli jakaś osoba zostanie zabita na drodze Allaha, wtedy wszystkie jej grzechy zostaną odkupione poza długiem	(32) Chapter: If a person is killed in the cause of Allah, all his sins will be expiated except debt
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem 'Amr b. al-'Asa, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been reported on the authority of 'Amr b. al-'As that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	Wszystkie grzechy szahida (męczennika) są wybaczone poza długiem.	All the sins of a Shahid (martyr) are forgiven except debt.

#338. b)	Reference : Sahih Muslim 1886 a In-book reference : Book 33, Hadith 179 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4649 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/muslim/33/180	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(32) Rozdział: Jeśli jakaś osoba zostanie zabita na drodze Allaha, wtedy wszystkie jej grzechy zostaną odkupione poza długiem	(32) Chapter: If a person is killed in the cause of Allah, all his sins will be expiated except debt
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Amr b. al-'Asa poprzez inny łańcuch przekazicieli, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been reported on the authority of Amr b. al-'As through a different chain of transmitters that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	Śmierć na drodze Allaha wymazuje wszystko poza długiem.	Death in the way of Allah blots out everything except debt.
#338. c)	Reference : Sahih Muslim 1886 b In-book reference : Book 33, Hadith 180 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4650 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/tirmidhi/23/46	
	23 Księga dżihadu	23 The Book on Jihad
	(32) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto ponosi śmierć męczeńską będąc w długu	(32) Chapter: What Has Been Related About One Who Is Martyred While In Debt
	Przekazał 'Abdullah bin Abi Qatadah:	Narrated 'Abdullah bin Abi Qatadah:
	że usłyszał swojego ojca przekazującego pewien hadis, który usłyszał od wysłannika Allaha w którym [Mahomet] stał pośród	That he heard his father, narrating a Hadith, which he heard from the Messenger of Allah (ﷺ) in which he stood among them, mentioning

	<p>nich wspominając o tym, że dżihad na drodze Allaha oraz wiara w Allaha są najbardziej cnotliwymi czynami.</p>	<p>to them that Jihad in the cause of Allah and faith in Allah were the most virtuous of deeds.</p>
	<p>Wtedy wstał pewien mężczyzna i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Jeśli zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy moje grzechy zostaną mi przebaczone?” Tak więc wysłannik Allaha powiedział: „Tak, jeśli zostaniesz zabity na drodze Allaha a jesteś cierpliwy, zabiegając o nagrodę i maszerowałeś naprzód bez ucieczki.“</p>	<p>Then a man stood and said: "O Messenger of Allah! If I were killed in the cause of Allah, would my sins forgiven ?" So the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Yes, If you are killed in Allah's cause, and you are patient, seeking the reward, advancing, not fleeing."</p>
	<p>Następnie wysłannik Allaha powiedział: „Co takiego powiedziałaś?” Tak więc odpowiedziała: „Jeśli zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy moje grzechy zostaną usunięte (przebaczone)?” Tak więc wysłannik Allaha powiedział: „Tak, jeśli jesteś cierpliwy, zabiegając o nagrodę i maszerowałeś naprzód bez ucieczki – poza długiem.“ Gdyż tak mi powiedział Dżibril.“</p>	<p>Then the Messenger of Allah (ﷺ) said: "What was it that you said?" So he replied: "If I were killed in the cause of Allah, would my sins be removed (forgiven)?" So the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Yes, If you are patient, seeking the reward, advancing, not fleeing - except debt. For Jibril said that to me."</p>
	<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieją narracje odnośnie tego tematu od Anasa, Muhammada bin Jahsha oraz Abu Hurairy. Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] There are narrations on this topic from Anas, Muhammad bin Jahsh, And Abu Hurairah. This Hadith is Hasan Sahih.</p>
	<p>Niektórzy z nich przekazali ten hadis (podobny do tego) od Sa'eeda Al-Maqburiego od Abu Hurairy</p>	<p>Some of them reported this Hadith from Sa'eed Al-Maqburi, from Abu Hurairah, from the Prophet (ﷺ)</p>

Wyjaśnienie i odnośniki	od proroka. Yahya bin Sa'eed Al-Ansari oraz więcej niż jeden narrator przekazali to do Sa'eeda Al-Maqburiego od 'Abdullaha bin Abi Qatadahę od jego ojca od proroka.	similar to this. Yahya bin Sa'eed Al-Ansari and more than one narrator reported this from Sa'eed Al-Maqburi from 'Abdullah bin Abi Qatadah, from his father, from the Prophet (ﷺ).
	Jest to bardziej prawidłowe niż narracja Sa'eeda Al-Maqburiego od Abu Hurairy.	This is more correct than the narration of Sa'eed Al-Maqburi from Abu Hurairah.
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1712 In-book reference : Book 23, Hadith 46 English translation : Vol. 3, Book 21, Hadith 1712	
	Porównaj też hadisy numer #347., #348., #350., #396., #493. Dżihad na drodze Allaha to gwarancja odkupienia grzechów muzułmanina i wejścia do raju Allaha.	
#339.	http://sunnah.com/muslim/45/7	
45 Księga cnoty, nakazywania dobrych manier oraz zawiązywania więzi pokrewieństwa	45 The Book of Virtue, Enjoining Good Manners, and Joining of the Ties of Kinship	
(1) Rozdział: Posłuszeństwo wobec swoich rodziców i który z rodziców jest bardziej do tego uprawniony	(1) Chapter: Being Dutiful To One's Parents, And Which Of Them Is More Entitled To It	
Yazid b. Abu Habib przekazał, że Na'im, wyzwolony niewolnik Umm Salamy, przekazał mu, że 'Abdullah b. 'Amr b. 'As powiedział:	Yazid b. Abu Habib reported that Na'im, the freed slave of Umm Salama, reported to him that 'Abdullah b. 'Amr b. 'As said:	
Do apostoła Allaha przyszła pewna osoba i powiedziała: Jestem ci dłużny lojalności wobec migracji i dżihadu zabiegając o nagrodę tylko od Allaha.	There came to Allah's Apostle (ﷺ) a person and said: I owe allegiance to you for migration and Jihad seeking reward only	

Wyjaśnienie	<p>On (święty prorok) powiedział: Jest żyje ktoś z twoich rodziców?</p> <p>On powiedział: Tak, oczywiście, żyją obydwój. On zapytał ponadto: Czy chcesz zabiegać o nagrodę od Allaha? On powiedział: Tak.</p> <p>Na to wysłannik Allaha odpowiedział: Wracaj do swoich rodziców i ogarnij ich życzliwą opieką.</p>	<p>from Allah. He (the Holy Prophet) said: Is one from amongst your parents living? He said: Yes, of course, both are living. He further asked: Do you want to seek reward from Allah? He said: Yes.</p> <p>Thereupon Allah's Messenger (ﷺ) said: Go back to your parents and accord them benevolent treatment.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 2549 d</p> <p>In-book reference : Book 45, Hadith 7</p> <p>USC-MSA web (English) reference : Book 32, Hadith 6186 (<i>deprecated numbering scheme</i>)</p>	
	<p>Odnośnie rodziców: zobacz hadis numer #001.</p>	
	<p>http://sunnah.com/bukhari/97/51</p>	
#340.	<p>97 Jedność, wyjątkowość Allaha (Tawheed)</p> <p>(22) Rozdział: „...A jego tron był nad wodą...“</p> <p>Przekazał Abu Huraira:</p> <p>Prorok powiedział: „Ktokolwiek wierzy w Allaha i jego apostoła, odprawia modły w doskonały sposób i pości w ramadanie, wtedy na Allahu spoczywa obowiązek aby wpuścić taką osobę do raju, niezależnie od tego czy taka osoba emigruje ze względu na Allaha czy też zostanie w kraju w którym się urodziła.“ Oni (towarzysze proroka) powiedzieli: „O wysłanniku Allaha! Czy nie</p>	<p>97 Oneness, Uniqueness of Allah (Tawheed)</p> <p>(22) Chapter: “...And His Throne was on the water...“</p> <p>Narrated Abu Huraira:</p> <p>The Prophet (ﷺ) said, "Whoever believes in Allah and His Apostle offers prayers perfectly and fasts (the month of) Ramadan then it is incumbent upon Allah to admit him into Paradise, whether he emigrates for Allah's cause or stays in the land where he was born." They (the companions of the Prophet) said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Should we not</p>

<p>powinniśmy poinformować o tym ludzi?" On powiedział: „W raju istnieje sto stopni, które Allah przygotował dla tych, którzy prowadzą dżihad na jego drodze. Odległość między każdymi dwoma stopniami jest jak odległość pomiędzy niebem a ziemią, jeśli więc prosisz Allaha o coś, to proś go o Firdaus, bo jest to ostatnia część raju i najwyższa część raju, a na jego szczycie znajduje się tron wspaniałomyślnego a z niego tryskają rzeki raju.“</p>	<p>inform the people of that?" He said, "There are one-hundred degrees in Paradise which Allah has prepared for those who carry on Jihad in His Cause. The distance between every two degrees is like the distance between the sky and the Earth, so if you ask Allah for anything, ask Him for the Firdaus, for it is the last part of Paradise and the highest part of Paradise, and at its top there is the Throne of Beneficent, and from it gush forth the rivers of Paradise."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 7423 In-book reference : Book 97, Hadith 51 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 93, Hadith 519 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/1</p>	
<p>22 Księga cnót dżihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(1) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty dżihadu</p>	<p>(1) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of Jihad</p>
<p>Przekazał Abu Hurairah:</p>	<p>Narrated Abu Hurairah:</p>
<p>„Zostało powiedziane: 'O wysłanniku Allaha, co jest równe dżihadowi?' On powiedział: 'Zaprawdę wy (ludzie) nie jesteście w stanie temu sprostać.' Tak więc pytali go dwa lub trzy razy a za każdym razem mówił im: 'Wy (ludzie) nie jesteście w stanie temu sprostać.' Wtedy powiedział za trzecim razem: 'Przykład</p>	<p>"It was said, 'O Messenger of Allah, what equals Jihad?' He said: 'Verily, you (people) are not capable of it.' So they repeated it to him two or three times, each time he said, 'You (people) are not capable of it.' Then he said the third time: 'The example of the Mujahid in the path of Allah is like</p>

#341.

mudżahedina na ścieżce Allaha jest jak osoby, która pości i stoi (odprawiając modły) i nie słabnie w modłach ani w poszczeniu, dopóki mudżahedin nie powróci [z dżihadu] na drodze Allaha.“	the one who fasts and stands (in prayer) and does not slacken from Salat, nor fasting, until the Mujahid in the cause of Allah returns.”
Istnieją narracje odnośnie tego tematu od Ash-Shifa', 'Abdullaha bin Hubshiego, Abu Musa'y, Abu Sa'eeda, Umm Malika Al-Bahziyyaha oraz Anasa.	There are narrations on this topic from Ash-Shifa', 'Abdullah bin Hubshi, Abu Musa', Abu Sa'eed, Umm Malik Al-Bahziyyah, and Anas.
Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. I został przekazany poprzez więcej niż jeden przekaz od Abu Hurairy od proroka.	This Hadith is a Hasan Sahih. And it has been reported through more than one route from Abu Hurairah from the Prophet (ﷺ).
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1619 In-book reference : Book 22, Hadith 1 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1619	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/49	
22 Księga cnot dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(26) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie cnoty garnizonów	(26) Chapter: What Has Been Related About The Virtue Of The Garrisons
Przekazał Abu Hurairah:	Narrated Abu Hurairah:
Że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek spotka Allaha bez żadnych śladów po dżihadzie, ten spotka go ze skazą.“	That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Whoever meets Allah without any traces from Jihad he meets Allah with a defect.
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest Gharib jako narracja Al-Walida bin Muslima od Isma'il bin Rafiego.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Gharib as a narration of Al-Walid bin Muslim from Isma'il bin Rafi'.

#342.

<p>Isma'il bin Rafi' został zaklasyfikowany jako „słaby“ [przekaziciel] przez niektóre osoby gromadzące hadisy. Słyszałem, że Mahomet powiedział: „Jest on godny zaufania, przeciętny (Muqarib) w hadisach.“</p>	<p>Isma'il bin Rafi' was graded weak by some of the people of Hadith. I heard Muhammad saying: "He is trustworthy, average (Muqarib) in Hadith."</p>
<p>Hadis ten został przekazany od Abu Hurairy od proroka przez inną drogę niż ta. Odnosnie hadisu Salmana: jego łańcuch nie jest połączony, Muhammad bin Al-Munkadir nie widział Salmana Al-Farisiego.</p>	<p>This Hadith has been reported from Abu Hurairah from the Prophet (ﷺ) through other than this route. Regarding the Hadith of Salman, its chain is not connected, Muhammad bin Al-Munkadir did not see Salman Al-Farisi.</p>
<p>Hadis ten został przekazany od Ayyuba bin Musa'y, od Makhula, od Shurahbila bin As-Simta od Salmana, od proroka.</p>	<p>This Hadith has been reported from Ayyub bin Musa, from Makhul, from Shurahbil bin As-Simt from Salman, from the Prophet (ﷺ).</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1666 In-book reference : Book 22, Hadith 49 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1666</p>	
<p>#343.</p>	<p>http://sunnah.com/riyadussaliheen/18/120</p>
<p>18 Księga czynów zakazanych</p>	<p>18 The Book of the Prohibited actions</p>
<p>Buraidah (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział:</p>	<p>Buraidah (May Allah be pleased with him) said:</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: „Nienaruszalność żon mudżahedinów (tzn. tych którzy usilnie walczą na drodze Allaha) jest dla tych,</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The sanctity of the wives of Mujahidun (i.e., those who strive hard and fight in the way of Allah)</p>

Wyjaśnienie	<p>którzy pozostali w domu (tzn. ci, którzy nie wybierają się na pole walki aby walczyć w dżihadzie) jak nienaruszalność ich własnych matek. Każdy, kto zostaje w tyle aby opiekować się rodziną mudżahedina i zdradza jego zaufanie, ten będzie stać w Dzień Zmartwychwstania przed mudżahedinem, który odbierze z jego chwalebnych zasług ile tylko chce, dopóki nie będzie usatysfakcjonowany.“ Wysłannik Allaha zwrócił się do nas i powiedział: „Jak myślicie (tzn. czy pozostawi mu cokolwiek)?“</p>	<p>for those who remain at home (i.e., those who do not go to the battlefield to fight Jihad) is like the sanctity of their own mothers. Anyone who remains behind to look after the family of a Mujahid and betrays his trust, will be made to stand on the Day of Resurrection before the Mujahid who will take away from his meritorious deeds whatever he likes till he is satisfied." The Messenger of Allah (ﷺ) turned toward us and said, "Now, what do you think (i.e., will he leave anything with him)?"</p>
	[Muslim].	[Muslim].
	<p>Sunnah.com reference : Book 18, Hadith 120 Arabic/English book reference : Book 18, Hadith 1630</p>	
	<p>Mahomet ostrzega każdego, kto nie uczestniczy w dżihadzie – a opiekuje się rodziną dżihadysty – aby nie zdradził zaufania dżihadysty. Uczestniczenie w dżihadzie to również uzbrojenie dżihadysty i opieka nad jego rodziną (podczas jego nieobecności) – porównaj #145., #399. oraz #400.</p>	
#344.	<p>http://sunnah.com/riyadussaliheen/9/226</p>	
	9 Księga cnót	9 The Book of Virtues
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto przeznaczy parę [jakichś rzeczy] na drogę Allaha, ten będzie wezwany z bram dżanny: 'O niewolniku Allaha!	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who spends a pair in the way of Allah will be called from the gates of Jannah: 'O slave of Allah!

<p>Ta brama jest dla ciebie lepsza, a ten, kto jest nieustannie pogrążony w (modłach) Salat, będzie wezwany z bramy (modłów) Salat; a kto jest chętny do walki na drodze Allaha, będzie wezwany z bramy dżihadu; a kto regularnie przestrzega postu, Saum, ten zostanie wezwany z bramy Ar-Raiyan. Ten, kto jest hojny w jałmużnie będzie wezwany z bramy jałmużny.“ Abu Bakr (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział: „O wysłanniku Allaha! Niech moja matka i mój ojciec okupią cię swoim życiem! Ci, którzy będą wezwani z tych bram nie będą w potrzebie czegokolwiek. Czy będzie ktoś wezwany z wszystkich tych bram?“ On odparł: „Tak i mam nadzieję, że będziesz jednym z nich.“</p>	<p>This gate is better for you' and one who is constant in Salat (prayer), will be called from the Gate of Salat; and whoever is eager in fighting in the Cause of Allah, will be called from the Gate of Jihad; and who is regular in observing Saum will be called from Ar-Raiyan Gate. The one who is generous in charity will be called from the Gate of Charity." Abu Bakr (May Allah be pleased with him) said: "O Messenger of Allah (ﷺ)! May my mother and father be sacrificed for you! Those who are called from these gates will stand in need of nothing. Will anybody be called from all of those gates?" He replied, "Yes, and I hope that you will be one of them."</p>
<p>[Al-Bukhari oraz Muslim].</p>	<p>[Al-Bukhari and Muslim].</p>
<p>Sunnah.com reference : Book 9, Hadith 226</p>	
<p>Arabic/English book reference : Book 9, Hadith 1216</p>	
<p></p>	
<p>#345.</p>	<p>http://sunnah.com/adab/10/9</p>
<p>10 Odpowiedzialność</p>	<p>10 Responsibility</p>
<p>(113) Rozdział: Pomoc dla brata [w wierze]</p>	<p>(113) Chapter: A man's maintenance of his brother</p>
<p>Abu Dharr przekazał, że prorok, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, został zapytany: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On odparł: „Wiara w Allaha i dżihad na jego drodze.“</p>	<p>Abu Dharr reported that the Prophet, may Allah bless him and grant him peace, was asked, "What action is best?" He replied, "Belief in Allah and jihad in His way."</p>

Wyjaśnienie	<p>Zapytano go: „Jacy niewolnicy są najlepsi?“ On odpowiedział: „Ci, za których płaci się najwyższe ceny i którzy są najbardziej cenni dla swoich ludzi.“ On powiedział: „Jak sądzisz, co powinienem uczynić, jeśli nie będę w stanie walczyć?“</p> <p>On odpowiedział: „Pomóż komuś, kto jest w tarapatach lub pracuj dla kogoś, kto nie pracuje.“ On zapytał: „Jak sądzisz, co powinienem uczynić, jeśli jestem zbyt słaby (aby postępować odpowiednio)?“</p> <p>On odparł: „Zaoszczędź ludziom twoje zło. To jest sadaqa, którą możesz obdarować samego siebie.“</p>	<p>He was asked, "Which slaves are best?" He replied, "The highest in price and most precious to their people." He said, "What do you think I should do if I am unable to fight?" He replied, "Help someone in trouble or work for someone who does not work." He asked, "What do you think that I should do if I am too weak (to act accordingly)?"</p> <p>He replied, "Spare people your evil. That is a sadaqa which you bestow on yourself."</p>
	<p>Grade: Sahih (Al-Albani)</p> <p>Reference : Al-Adab Al-Mufrad 220</p> <p>In-book reference : Book 10, Hadith 9</p> <p>English translation : Book 10, Hadith 220</p>	
	<p>Kluczowe pytanie: co mam zrobić jeśli nie będę w stanie walczyć?</p> <p>Porównaj hadisy numer #030., #145., #313., #399. oraz #400.</p>	
#346.	<p>http://sunnah.com/urn/2203050</p> <p>Abu Dharr przekazał, że prorok, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, został zapytany: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On odparł: „Wiara w Allaha i džihad na jego drodze.“</p> <p>Zapytano go: „Jacy niewolnicy są najlepsi?“ On odpowiedział: „Ci, za których płaci się najwyższe ceny i którzy są najbardziej cenni dla</p>	<p>Abu Dharr reported that the Prophet, may Allah bless him and grant him peace, was asked, "Which is the best action?" He replied, "Belief in Allah and jihad in His Way." He was asked, "Which slaves are best?" He replied, "The highest in price and the most precious to their people." He said,</p>

Wyjaśnienie	<p>swoich ludzi.“ On powiedział: „Jak sądzisz, co powinienem uczynić, jeśli nie będę w stanie walczyć?“</p> <p>On powiedział: „Pomóż komuś, kto jest w tarapatkach lub pracuj dla kogoś, kto nie pracuje.“ On powiedział: „Jak sądzisz, co powinienem uczynić, jeśli jestem zbyt słaby (aby postępować odpowiednio)?“ On powiedział: „Zaoszczędź ludziom twoje zło. To jest sadaqa, którą możesz obdarować samego siebie.“</p>	<p>"What do you think I should do if I am unable to fight?" He said, "Help someone in trouble or work for someone who does not work." He said, "What do you think that I should do if I am too weak (to act accordingly)?" He said, "Spare people your evil. That is a sadaqa which you bestow on yourself."</p>
	<p>Grade: Sahih (Al-Albani)</p> <p>English reference : Book 14, Hadith 305</p> <p>Arabic reference : Book 1, Hadith 305</p>	
	<p>Kluczowe pytanie: co mam zrobić jeśli nie będę w stanie walczyć?</p> <p>Porównaj hadisy numer #030., #145., #313., #399. oraz #400.</p> <p>Odnośnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.</p>	
#347.	<p>http://sunnah.com/muslim/33/176</p>	
	33 Księga o władzy	33 The Book on Government
	(32) Rozdział: Jeśli jakaś osoba zostanie zabita na drodze Allaha, wtedy wszystkie jej grzechy zostaną odkupione poza długiem	(32) Chapter: If a person is killed in the cause of Allah, all his sins will be expiated except debt
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Qatady, że wysłannik Allaha wstał pośród nich (swoich towarzyszy) aby wygłosić kazanie w którym powiedział im, że dżihad na drodze Allaha oraz	It has been narrated on the authority of Abu Qatada that the Messenger of Allah (ﷺ) stood up among them (his Companions) to deliver his sermon in which he told them that Jihad in the way of Allah

	<p>wiara w Allah (wraz jego wszystkimi przymiotami) są najbardziej chwalebne spośród czynów. Pewien mężczyzna wstał i powiedział:</p>	<p>and belief in Allah (with all His Attributes) are the most meritorious of acts. A man stood up and said:</p>
	<p>Wysłanniku Allaha, czy myślisz, że jeśli zostanę zabity na drodze Allaha, to wtedy moje grzechy zostaną wymazane? Wysłannik Allaha powiedział: Tak, jeśli zostaniesz zabity na drodze Allaha a byłeś cierpliwy i szczerzy i zawsze walczyłeś obliczem skierowanym ku wrogowi, nigdy nie odwracając się do niego plecami. Potem dodał: Co powiedziałaś (teraz)? (Chcąc mieć pewność od niego dla jego satysfakcji), zapytał (ponownie): Czy sądzisz, że gdy zostanę zabity na drodze Allaha, to wtedy wszystkie moje grzechy zostaną wymazane? Wysłannik Allaha powiedział: Tak, jeśli byłeś cierpliwy i szczerzy i zawsze walczyłeś obliczem skierowanym ku wrogowi i nigdy nie odwracałeś się do niego plecami, (wtedy wszystkie twoje uchybienia zostaną ci przebaczone) z wyjątkiem [niespłaconego] długu. Dżibril mi to powiedział.</p>	<p>Messenger of Allah, do you think that if I am killed in the way of Allah, my sins will be blotted out from me? The Messenger of Allah (ﷺ) said: Yes, in case you are killed in the way of Allah and you were patient and sincere and you always fought facing the enemy, never turning your back upon him. Then he added: What have you said (now)? (Wishing to have further assurance from him for his satisfaction), he asked (again): Do you think if I am killed in the way of Allah, all my sins will be obliterated from me? The Messenger of Allah (ﷺ) said: Yes, if you were patient and sincere and always fought facing the enemy and never turning your back upon him, (all your lapses would be forgiven) except debt. Gabriel has told me this.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 1885 a In-book reference : Book 33, Hadith 176 USC-MSA web (English) reference : Book 20, Hadith 4646 (<i>deprecated numbering scheme</i>)</p>	

Odnosiniki	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #338. c).	
#348.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/217	
	1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
	Abu Qatadah Al-Harith bin Rib'i (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Qatadah Al-Harith bin Rib'i (May Allah be pleased with him) reported:
	<p>Wysłannik Allaha powiedział „Wiara w Allaha i walka na jego drodze (dżihad) są czynami największej wartości.“ Pewien mężczyzna wstał i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Powiedz mi czy jeśli zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy zostaną mi przebaczone wszystkie moje grzechy?“ On odpowiedział: „Tak, jeśli zostaniesz zabity na drodze Allaha a jesteś cierpliwy, pełen nadziei, że otrzymasz nagrodę i maszerowałeś naprzód bez odwrotu.“</p>	<p>Messenger of Allah (ﷺ) said, "Faith in Allah and striving in His Cause (Jihad) are the deeds of highest merit." A man stood up said: "O Messenger of Allah! Tell me if I am killed in the Cause of Allah, will all my sins be forgiven?" He (ﷺ) replied, "Yes, if you are killed in the Cause of Allah while you are patient, hopeful of your reward and marching forward not retreating."</p>
	<p>Wtedy prorok powiedział do niego: „Powtórz co powiedziałaś.“ Mężczyzna powiedział: „Powiedz mi czy gdy zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy zostaną mi odpuszczone wszystkie moje grzechy?“ On odparł: „Tak, jeśli zostaniesz męczennikiem a będziesz cierpliwy, pełen nadziei, że otrzymasz nagrodę i będziesz maszerował naprzód bez odwrotu, chyba że jesteś</p>	<p>Then the Prophet (ﷺ) said to him, "Repeat what you have said." The man said: "Tell me if I am killed in the Cause of Allah, will all my sins be remitted?". He replied, "Yes, if you are martyred while you are patient, hopeful of your reward and march forward without retreating, unless, if you owe any debt, that will not be remitted. Angel Jibril told me that".</p>

Odnosiniki	komuś winien spłaty długu – to nie będzie odpuszczone. Anioł Dżibril mi to powiedział.“	
	[Muslim].	[Muslim].
	Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 217	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #338. c).	
#349.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/10	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Allah gwarantuje, że ta osoba, która wyruszy aby walczyć na jego drodze, wierząc w niego [Allaha] i potwierdzając prawdę jego wysłannika, albo zostanie wpuszczona do džanny (raju) lub zostanie (bezpiecznie) przyprowadzona z powrotem do domu skąd wyruszyła, wraz z nagrodą lub udziałem w łupie jaki zdobyła. Na niego, w ręku którego jest dusza Mahometa, jeśli jakaś osoba zostanie ranna na drodze Allaha, wtedy w Dniu Zmartwychwstania pojawi się z raną w takim samym stanie jaka była gdy ją otrzymał; jej kolor będzie kolorem krwi ale jej zapach będzie zapachem piżmowym. Na tego, w ręku którego jest dusza Mahometa, gdyby nie było to zbyt trudne dla muzułmanów,	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Allah guarantees that he who goes out to fight in His way believing in Him and affirming the truth of His Messenger, will either be admitted to Jannah or will be brought back to his home (safely) from where he has set out, with whatever reward or share of booty he may have gained. By Him in Whose Hand Muhammad's soul is, if a person is wounded in the way of Allah, he will come on the Day of Resurrection with his wound in the same condition as it was on the day when he received it; its colour will be the colour of blood but its smell will be the smell of musk. By Him in Whose Hand Muhammad's soul is, if it were not to be too hard upon the Muslims, I would not lag behind any expedition to fight in

<p>to bym nigdy nie pozostał w tyle jakiegokolwiek wyprawy w celu walki na drodze Allaha, ale nie mam ani wystarczająco środków aby wyposażyć ich w środki transportu (wierzchowce) ani też nie mają tego wszyscy muzułmanie a będzie to trudne dla nich, aby pozostać w tyle gdy wyruszę (na dżihad). Na niego, w rękę którego jest dusza Mahometa, uwielbiam walczyć na drodze Allaha i zostać zabity i ponownie walczyć i zostać zabity i ponownie walczyć i zostać zabity.“</p>	<p>the Cause of Allah, but I have neither abundant means to provide them conveyance (horses) nor all other Muslims have it, and it will be hard on them to remain behind when I go forth (for Jihad). By Him in Whose Hand Muhammad's soul is, I love to fight in the way of Allah and get killed, to fight again and get killed and to fight again and get killed."</p>	
<p>[Muslim].</p>	<p>[Muslim].</p>	
<p>Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 10</p>		
<p>Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1294</p>		
<p></p>		
<p>#350.</p>	<p>http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/29</p>	
	<p>12 Księga dżihadu</p>	<p>12 The Book of Jihad</p>
	<p>Abu Qatadah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:</p>	<p>Abu Qatadah (May Allah be pleased with him) reported:</p>
	<p>Wysłannik Allaha wstał pośród swoich towarzyszy i powiedział: „Dżihad na drodze Allaha i wiara w Allaha (wraz z jego wszystkimi przymiotami) są najbardziej chwalebne spośród czynów.“ Pewien mężczyzna wstał i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Poucz mnie czy gdy zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy moje grzechy zostaną wymazane?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Tak,</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) stood up among his Companions and said, "Jihad in the way of Allah and belief in Allah (with all His Attributes) are the most meritorious of actions." A man stood up and said: "O Messenger of Allah! Inform me if I am killed in the way of Allah, will my sins be blotted out?" The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Yes, in case you are</p>

Odnosiniki	<p>jeśli zostaniesz zabity na drodze Allaha a byłeś cierpliwy, pełen nadziei, że otrzymasz nagrodę i posuwałeś się naprzód bez odwrotu (tzn. podczas walki).“ Następnie powiedział: „Jakie było twoje pytanie?“ On zapytał ponownie: „Poucz mnie czy gdy zostanę zabity na drodze Allaha, czy wtedy wszystkie moje grzechy zostaną wymazane?“ Wysłannik Allaha odpowiedział: „Jeśli będziesz cierpliwy, pełen nadziei, że otrzymasz nagrodę i będziesz zawsze walczył z wrogiem nie uciekając przed nim, wtedy wszystko, poza niespłaconym długiem, zostanie przebaczone. Dżibril mi to powiedział.“</p>	<p>killed in the way of Allah and you remained patient, hopeful of reward, and advancing forward without retracing back (i.e., while fighting)." Then he said, "What was your question?" He inquired again: "Inform me, if I am killed in the way of Allah, will all my sins be blotted out?" The Messenger of Allah (ﷺ) replied, "If you remained patient, hopeful of reward and always fought without turning your back upon enemy, everything, except debt, will be forgiven. Jibril has told me this."</p>
	[Muslim].	[Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 29 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1313	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #338. c).	
#351.	<p>http://sunnah.com/urn/1276020</p>	
Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:	
„Allah przygotował (nagrodę) dla tych, którzy wybierają się (do walki) na jego drodze: ‘I nie wybierajcie się (do walki) jak tylko (do walki) na dżihad na mojej drodze, ze względu na wiarę we mnie i wiarę w moich	“Allah has prepared (reward) for those who go out (to fight) in His cause: ‘And do not go out except (to fight) for Jihad in My cause, out of faith in Me and belief in My Messengers, but he has a	

<p>wysłanników; ten kto tak czyni ma gwarancję ode mnie, że wpuszczę go do raju lub przyprowadzę go z powrotem do miejsca zamieszkania, skąd wyruszył, wraz z tym co zyskał jako nagrodę lub łupem, który zdobył.' Następnie powiedział: 'Na tego, w ręku którego jest moja dusza, gdyby nie to, że okazałoby się to zbyt trudne dla muzułmanów, to bym nigdy nie pozostał w tyle jakiegokolwiek wyprawy, która została zwołana na drodze Allaha. Ale nie mogłem znaleźć żadnych zasobów aby zaopatrzyć ich w wierzchowce a i oni nie znaleźli zasobów aby za mną podążać, ani też nie byłiby zadowoleni gdyby zostali w tyle, gdybym to ja wyruszył. Na niego, w ręku którego jest dusza Mahometa, chciałbym móc walczyć na drodze Allaha i zostać zabity, i ponownie walczyć i zostać zabity i ponownie walczyć i zostać zabity.'"</p>	<p>guarantee from Me that I will admit him to Paradise, or I will return him to his dwelling from which he set out, with the reward that he attained, or the spoils that he acquired.' Then he said: 'By the One in Whose Hand is my soul, were it not that it would be too difficult for the Muslims, I would never have stayed behind from any expedition that went out in the cause of Allah. But I could not find the resources to give them mounts and they could not find the resources to follow me, nor would they be pleased to stay behind if I went. By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, I wish I could fight in the cause of Allah and be killed, then fight and be killed, then fight and be killed.'"</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2753 Arabic reference : Book 24, Hadith 2858</p>	

#352.

<p>http://sunnah.com/urn/1276370</p>	
<p>Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
<p>„W grzywie koni jest dobroć“ – lub powiedział: „Do grzywy koni jest przywiązana dobroć.“ Suhail (jeden z narratorów) powiedział: „Nie jestem pewien czy“ – „aż do Dnia Zmartwychwstania. A konie są trzech typów: te, które przynoszą mężczyźnie nagrodę, te, które są środkiem ochrony dla mężczyzny, oraz te, które są ciężarem (grzechu) dla mężczyzny. Co do tych, które przynoszą nagrodę: człowiek utrzymuje je na drodze Allaha i utrzymuje je nieustannie w gotowości (na dżihad) tak, że za każdy pokarm, który przyjmują do swoich żołądków będzie mu zapisana nagroda, a jeśli wyprowadzi je na pastwisko, wtedy wszystko co zjedzą będzie mu zapisane jako nagroda.</p>	<p>“There is goodness in the forelocks of horses“ – or he said: “There is goodness tied in the forelocks of horses.“ Suhail (one of the narrators) said: “I am not certain of“ – “until the Day of Resurrection. And horses are of three types: those that bring reward to a man, those that are a means of protection for a man, and those that are a burden (of sin) for a man. As for those that bring reward, a man keeps them in the cause of Allah and keeps them constantly ready (for Jihad), so they do not take any fodder into their stomachs but a reward will be written for him, and if he puts them out to pasture, they do not eat anything but reward will be written for him.</p>
<p>Jeśli je napoi z płynącej rzeki, wtedy każdą kroplę, która dostanie się do ich żołądka będzie nagrodzona“ (kontynuując) dopóki nie wspomniał o nagrodzie w związku z ich moczem i odchodami, a nawet wtedy, gdy biegają tam i z powrotem, za każdy krok będzie mu [właścicielowi]</p>	<p>If he gives them to drink from a flowing river, for every drop that enters their stomachs there will be reward,“ (continuing) until he mentioned reward in conjunction with their urine and droppings, and even when they run here and there by themselves, for each step</p>

<p>zapisana nagroda – 'Jeśli chodzi o te, które są środkiem ochrony: człowiek utrzymuje je ponieważ są źródłem godności i ozdoby, ale nie zapomina o prawach ich pleców i żołądków (tzn. ich prawo aby nie zostały przemęczone oraz prawo aby zostały nakarmione) czy w czasach trudności lub łatwość. Co do tych, które przynoszą brzemię (grzechu): ten kto utrzymuje je dla celów grzesznych lub dla przepychu i pokazania się przed ludźmi – dla nich przynoszą brzemię grzechu.“</p>	<p>they take a reward will be written for him – ‘As for those that are a means of protection, a man keeps them because they are a source of dignity and adornment, but he does not forget the rights of their backs and stomachs (i.e., their right not to be overworked and their right to be fed) whether at times of their difficulty or ease. As for those that bring a burden (of sin), the one who keeps them for purposes of wrongdoing or for pomp and show before people, is the one for whom they bring a burden of sin.“</p>
---	---

Grade: Sahih (Darussalam)

English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2788

Arabic reference : Book 24, Hadith 2894

#353.

<http://sunnah.com/riyadussaliheen/1/109>

1 Księga różnorodnych zbiorów	1 The Book of Miscellany
Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział:	Anas (May Allah be pleased with him) said:
Mój wujek Anas bin An-Nadr (niech Allah będzie z niego zadowolony) nie brał udziału w bitwie pod Badrem i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Nie brałem udziału w pierwszej bitwie którą toczyłeś przeciwko poganom, a jeśli Allah pozwoli mi na udział w bitwie przeciwko poganom, wtedy Allah zobaczy co zrobię.“	My uncle Anas bin An-Nadr (May Allah be pleased with him) was absent from the battle of Badr and he said: "O Messenger of Allah! I was absent from the first battle you fought against the pagans, and if Allah let me participate in a battle against the pagans, Allah will see what I do." So he

<p>I tak doczekał się dnia bitwy pod Uhud. Muzułmanie porzucili swoje stanowiska (które prorok kazał im utrzymać) i zostali pokonani, [a wtedy] on powiedział: „O Allahu! Wybacz tym ludziom (tzn. muzułmanom) to, co uczynili i zrzucam odpowiedzialność z siebie za to, co uczynili poganie.“ Następnie wyruszył naprzód z mieczem i spotkał (uciekającego) Sa'da bin Mu'adha i powiedział do niego:</p>	<p>encountered the day of Uhud Battle. The Muslims left the positions (the Prophet (ﷺ) told them to keep) and were defeated, he said: "O Allah! excuse these people (i.e., the Muslims) for what they have done, and I am clear from what the pagans have done". Then he went forward with his sword and met Sa'd bin Mu'adh (fleeing) and said to him:</p>
<p>„Na Pana Kaby [Allaha]! Czuję zapach dżanny [raju] z miejsca bliższego niż góra Uhud“. Sa'd powiedział: „O wysłanniku Allaha, to co on zrobił było ponad moje siły“. Anas powiedział: „Zobaczyliśmy ponad osiemdziesiąt ran na jego ciele spowodowanych pchnięciem i uderzeniem (miecza), strzałami i włócznią. Znaleźliśmy go zabitego i zmasakrowanego przez politeistów. Nikt nie był w stanie go rozpoznać poza jego siostrą, która rozpoznała go poprzez czubki jego palców.“ Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział: „Wierzymy, że a'jat 'Wśród wiernych są ludzie wierni przymierzu, które zawarli z Allahem [tzn. wybrali się na dżihad (świętą walkę) i nie odwrócili się w ucieczce przed niewiernymi]...'</p>	<p>"By the Rubb of the Ka'bah! I can smell the fragrance of Jannah from a place closer than Uhud Mount". Sa'd said: "O Messenger of Allah, what he did was beyond my power". Anas said: "We saw over eighty wounds on his body caused by stabbing, striking and shooting of arrows and spears. We found that he was killed, and mutilated by the polytheists. Nobody was able to recognize him except his sister who recognized him by the tips of his fingers." Anas (May Allah be pleased with him) said: "We believe that the Ayah 'Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah [i.e., they have gone out for Jihad (holy fighting), and showed not their backs to the disbelievers]...'</p>

#354.

(33:23), odnosi się do niego i do takich jak on.“	(33:23), refers to him and his like".
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Arabic/English book reference : Book 1, Hadith 109	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/18/12	
18 Księga czynów zakazanych	18 The Book of the Prohibited actions
Przekazał Mu'adh bin Jabal (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Mu'adh bin Jabal (May Allah be pleased with him) reported:
Zapytałem wysłannika Allaha: „Powiadom mnie o czynie, który spowoduje, że wejdę do džanny [raju] i zachowa mnie z dala od piekła.“ On (Mahomet) odpowiedział: „Zapytałeś mnie o sprawę wielkiej wagi, ale jest to łatwe dla kogoś komu Allah to ułatwia.“ Dodął: „Czczij Allaha, nie przypisuj mu nic w czczeniu, ofiaruj As-Salat (modły), płac Zakat, przestrzegaj Saum (post) podczas ramadanu i odbądź hadż (pielgrzymkę) do domu Allaha, jeśli cię na to stać.“	I asked the Messenger of Allah (ﷺ): "Inform me of an act which will cause me to enter Jannah and keep me far from Hell." He (ﷺ) replied, "You have asked me about a matter of great importance, but it is easy for one for whom Allah makes it easy." He added, "Worship Allah, associate nothing with Him in worship, offer As-Salat (the prayer), pay the Zakat, observe Saum (fasting) during Ramadan and perform Hajj (pilgrimage) to the House of Allah, if you can afford it."
On (Mahomet) dodał: „Czyż nie mam cię poprowadzić do bram dobroci? Post jest osłoną (przed piekłem), jałmużna gasi (tzn. usuwa) grzechy jak woda gasi ogień oraz stanie podczas modłów obok niewolnika Allaha podczas ostatniej trzeciej części nocy.“ Wtedy wyrecytował:	He (ﷺ) further said, "Shall I not guide you to the gates of goodness? Fasting is a screen (from Hell), charity extinguishes (i.e., removes) the sins as water extinguishes fire, and standing in prayers by a slave of Allah during the last third part of the night."

<p>„Ich boki wrywają się z łóżek aby wzywać swojego Pana z obawą i nadzieją i rozdają (na jałmużnę na drodze Allaha) z tego, z czego my ich obdarzyliśmy. Żadna osoba nie wie, jaka radość jest trzymana dla nich w ukryciu w nagrodę za to, co czynili.“ (32: 16-17) Potem dodał: „Czy mam ci powiedzieć o źródle rzeczy, jej filarze i szczycie?“ Odparłem: „Tak! Z pewnością, o proroku Allaha!“</p>	<p>Then he recited: "Their sides forsake their beds, to invoke their Rabb in fear and hope, and they spend (in charity in Allah's Cause) out of what We have bestowed on them. No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do." (32:16-17) Then he added, "Shall I tell you of the root of the matter, its pillar and its highest point?" I replied: "Yes! Certainly, O Prophet of Allah."</p>
<p>On powiedział: „Źródłem całej rzeczy (podstawą) jest islam, jego filarem (podporą jest) As-Salat (modły), a jego szczytem jest dżihad (walka na drodze Allaha).“ Potem zapytał: „Czy mam ci powiedzieć o tym, co trzyma te wszystkie rzeczy?“ Powiedziałem: „Tak, o wysłanniku Allaha!“ Więc chwycił swój język i powiedział: „Trzymaj to pod kontrolą.“ Zapytałem: „O wysłanniku Allaha! Czy naprawdę mamy być odpowiedzialni za to, o czym mówimy?“ On odpowiedział: „Niech twoja matka cię utraci! Ludzie będą wyrzucani na twarz do piekła ze względu na to, co wypowiadali swoim językiem.“</p>	<p>He said, "The root of this matter (foundation) is Islam, its pillar (mainstay is) As-Salat (the prayer) and its highest point is Jihad (fighting in the Cause of Allah)." Then he asked, "Shall I tell you of that which holds all these things?" I said: "Yes, O Messenger of Allah." So he took hold of his tongue and said, "Keep this in control." I asked: "O Messenger of Allah! Shall we really be accounted for what we talk about?" He replied, "May your mother lose you! People will be thrown on their faces into the Hell on account of their tongues."</p>
<p>Sunnah.com reference : Book 18, Hadith 12 Arabic/English book reference : Book 18, Hadith 1522</p>	

#355.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/33	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
Mój wujek Anas bin An- Nadr (niech Allah będzie z niego zadowolony) nie brał udziału w bitwie pod Badrem. Powiedział on: „O wysłanniku Allaha! Nie brałem udziału w pierwszej bitwie, którą toczyłeś przeciwko poganom. (Na Allaha!) jeśli Allah da mi szansę do walki przeciwko poganom, wtedy bez wątpienia Allah zobaczy z jaką (odwagą) będę walczył.“ W dniu bitwy pod Uhud, gdy muzułmanie odwrócili się plecami i uciekli, powiedział: „O Allahu! Przepraszam cię za to, co ci (tzn. jego towarzysze) uczynili i potępiam to, co uczynili ci [ludzie] (tzn. poganie).“	My uncle Anas bin An- Nadr (May Allah be pleased with him) was absent from the battle of Badr. He said: "O Messenger of Allah! I was absent from the first battle you fought against the pagans. (By Allah!) if Allah gives me a chance to fight against the pagans, no doubt, Allah will see how (bravely) I will fight." On the Day of Uhud, when the Muslims turned their backs and fled, he said, "O Allah! I apologize to You for what these (i.e., his companions) have done, and I denounce what these (i.e., the pagans) have done."
Następnie posuwał się naprzód i spotkał go Sa'd bin Mu'adh. On powiedział: „O Sa'dzie bin Mu'adhu! Na Pana An-Nadra, džanna [raj]! Czuję jego zapach z miejsca bliższego niż (góra) Uhud“. Później Sa'd powiedział: „O wysłanniku Allaha! Nie mogę dokonać lub uczynić tego, co uczynił on (tzn. Anas bin An-Nadr). Naliczyliśmy ponad osiemdziesiąt ran zadanych mieczem, włócznią i strzałami na	Then he advanced and Sa'd bin Mu'adh met him. He said: "O Sa'd bin Mu'adh! By the Rubb of An-Nadr, Jannah! I am smelling its aroma coming from before (the mountain of) Uhud," Later on, Sa'd said: "O Messenger of Allah! I cannot achieve or do what he (i.e., Anas bin An-Nadr) did. We found more than eighty wounds by swords, spears and arrows on his body. We found him

<p>jego ciele. Znaleźliśmy go martwego a jego ciało było zmasakrowane do tego stopnia, że nikt nie mógł go rozpoznać poza jego siostrą, która rozpoznała go po jego palcu.“</p>	<p>dead and his body was mutilated so badly that none except his sister could recognise him by his finger."</p>
<p>Sądziliśmy, że następujący werset został objawiony odnośnie niego i innych takich jak on: „Wśród wiernych są ludzie wierni przymierzu, które zawarli z Allahem (tzn. wybrali się na dżihad i nie odwrócili się w ucieczce przed niewiernymi) i wśród nich są tacy, którzy już wypełnili swój obowiązek (tzn. zostali męczennikami).“ (33:23).</p>	<p>We used to think that the following Ayah was revealed concerning him and other men of his sort: "Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah (i.e., they have gone out for Jihad, and showed not their backs to the disbelievers), of them some have fulfilled their obligations (i.e., have been martyred)." (33:23).</p>
<p>Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 33 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1317</p>	
<p>http://sunnah.com/muslim/1/33</p>	
<p>1 Księga wiary</p>	<p>1 The Book of Faith</p>
<p>(8) Rozdział: Nakaz do walki przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą „La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah“, oraz dopóki nie ustanowią modły i nie zapłacą zakaat [obowiązkową, przymusową jałmużną] oraz nie uwierzą we wszystko co przyniósł prorok. Ktokolwiek tak uczyni, tego życie oraz majątek będzie objęte ochroną z wyjątkiem prawa [islamskiego]</p>	<p>(8) Chapter: The command to fight the people until they say "La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah", and establish Salat, and pay the Zakat, and believe in everything that the prophet (saws) brought. Whoever does that, his life and his wealth are protected except by its right, and his secrets are entrusted to Allah, the most high. Fighting those who withhold Zakat</p>

#356.

<p>a tajemnice [takiej osoby] będą powierzone Allahowi, najwyższemu. Zwalczanie tych, którzy odmawiają [zapłacenia] zakatu lub innych rzeczy, jest jednym z obowiązków islamu a imam powinien być zatroskany o prawa islamu</p>	<p>or other than that is one of the duties of Islam and the Iman should be concerned with the Laws of Islam</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It is reported on the authority of Abu Huraira that the Messenger of Allah said:</p>
<p>Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki ci nie oświadczą, że nie ma boga nad Allaha, a kto tak zaświadczył otrzymał gwarancję ochrony jego dobytku i jego życia w moim imieniu poza sprawami [islamskiego] prawa, które zależą od Allaha.</p>	<p>I have been commanded to fight against people so long as they do not declare that there is no god but Allah, and he who professed it was guaranteed the protection of his property and life on my behalf except for the right affairs rest with Allah.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 21 a In-book reference : Book 1, Hadith 33 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 30 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/muslim/1/34</p>	
<p>1 Księga wiary</p>	<p>1 The Book of Faith</p>
<p>(8) Rozdział: Nakaz do walki przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą „La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah“, oraz dopóki nie ustanowią modły i nie zapłacą zakat [obowiązkową, przymusową jałmużnę] oraz nie uwierzą we wszystko co przyniósł prorok.</p>	<p>(8) Chapter: The command to fight the people until they say "La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah", and establish Salat, and pay the Zakat, and believe in everything that the prophet (saws) brought. Whoever does that, his life and his wealth are protected except by its</p>

#357.

<p>Ktokolwiek tak uczyni, tego życie oraz majątek będzie objęte ochroną z wyjątkiem prawa [islamskiego] a tajemnice [takiej osoby] będą powierzone Allahowi, najwyższemu. Zwalczanie tych, którzy odmawiają [zapłacenia] zakatu lub innych rzeczy, jest jednym z obowiązków islamu a imam powinien być zatroskany o prawa islamu</p>	<p>right, and his secrets are entrusted to Allah, the most high. Fighting those who withhold Zakat or other than that is one of the duties of Islam and the Imam should be concerned with the Laws of Islam</p>
<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abu Hurairy, że usłyszał jak wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>It is reported on the authority of Abu Huraira that he heard the Messenger of Allah say:</p>
<p>Otrzymałem rozkaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki ci nie zaświadczą, że nie ma boga nad Allaha i dopóki nie uwierzą we mnie, że jestem wysłannikiem (od Pana) i w to wszystko co przyniosłem. A gdy to uczynią, wtedy ich krew (tzn. życie) oraz ich majątek będą objęte gwarancją ochrony w moim imieniu, poza tymi sprawami, które są usprawiedliwione prawem [tzn. szariatem], a uznanie ich uczynków będzie zależec od Allaha.</p>	<p>I have been commanded to fight against people, till they testify to the fact that there is no god but Allah, and believe in me (that) I am the messenger (from the Lord) and in all that I have brought. And when they do it, their blood and riches are guaranteed protection on my behalf except where it is justified by law, and their affairs rest with Allah.</p>
<p>Reference : Sahih Muslim 21 b In-book reference : Book 1, Hadith 34 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 31 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	

#358.

http://sunnah.com/muslim/1/35	
1 Księga wiary	1 The Book of Faith
<p>(8) Rozdział: Nakaz do walki przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą „La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah“, oraz dopóki nie ustanowią modły i nie zapłacą zakaat [obowiązkową, przymusową jałmużną] oraz nie uwierzą we wszystko co przyniósł prorok. Ktokolwiek tak uczyni, tego życie oraz majątek będzie objęte ochroną z wyjątkiem prawa [islamskiego] a tajemnice [takiej osoby] będą powierzone Allahowi, najwyższemu. Zwalczanie tych, którzy odmawiają [zapłacenia] zakatu lub innych rzeczy, jest jednym z obowiązków islamu a imam powinien być zatroskany o prawa islamu</p>	<p>(8) Chapter: The command to fight the people until they say "La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah", and establish Salat, and pay the Zakat, and believe in everything that the prophet (saws) brought. Whoever does that, his life and his wealth are protected except by its right, and his secrets are entrusted to Allah, the most high. Fighting those who withhold Zakat or other than that is one of the duties of Islam and the Iman should be concerned with the Laws of Islam</p>
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Jabira, że wysłannik Allaha powiedział:	It is narrated on the authority of Jabir that the Messenger of Allah said:
Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki ci nie oświadczą, że nie ma boga nad Allaha a kiedy to wypowiedzą, że nie ma boga nad Allaha, wtedy ich krew oraz majątek będą objęte gwarancją ochrony w moim imieniu z wyjątkiem takich przypadków gdzie jest to usprawiedliwione prawem [szariatem] a uznanie ich uczynków zależy od	I have been commanded that I should fight against people till they declare that there is no god but Allah, and when they profess it that there is no god but Allah, their blood and riches are guaranteed protection on my behalf except where it is justified by law, and their affairs rest with Allah, and then he (the Holy

Allaha; a następnie on (święty prorok) wyrecytował (ten werset świętego Koranu): „A ty nie jesteś żadnym ich stróżem“ (lxxxviii, 22).	Prophet) recited (this verse of the Holy Qur'an):" Thou art not over them a warden" (lxxxviii, 22).
Reference : Sahih Muslim 21 c In-book reference : Book 1, Hadith 35 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 32 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
http://sunnah.com/nasai/37/18	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Przekazano od An-Nu'mana bin Salima, że:	It was narrated from An-Nu'man bin Salim that:
'Amr bin Aws powiedział mu, że jego ojciec Aws powiedział: „Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie zaświadczą, że La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem), a wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek staną się dla mnie zakazane z wyjątkiem prawa, które jest wymagane.“	'Amr bin Aws told him that his father Aws said: "The Messenger of Allah [SAW] said: 'I have been commanded to fight the people until they bear witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah), then their blood and their wealth become forbidden to me, except for a right that is due."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3983 In-book reference : Book 37, Hadith 18 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3988	

#359.

#360.

http://sunnah.com/nasai/25/6	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia dżihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
Sa'eed bin Al-Musayyab przekazał, że:	Narrated Sa'eed bin Al-Musayyab narrated that:
Abu Hurairah powiedział mu, że wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek powie La ilaha illallah, tego życie oraz jego majątek będzie bezpieczne przede mną z wyjątkiem prawa (w przypadku którego zastosowane jest islamskie prawo) a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem.“	Abu Hurairah told him that the Messenger of Allah said: “I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah). Whoever says La ilaha illallah, his life and his property are safe from me, except by its right (in cases where Islamic laws apply), and his reckoning will be with Allah.“
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 3090	
In-book reference : Book 25, Hadith 6	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3092	

#361.

http://sunnah.com/nasai/25/11	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia dżihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
Abu Hurairah przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma	"I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is non worthy or

<p>nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek to wypowie, tego życie oraz jego majątek będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem [islamskiego] prawa a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem.“</p>	<p>worship except Allah). Whoever says it, his life and his property are safe from me, except for its right, and his reckoning will be with Allah."</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3095 In-book reference : Book 25, Hadith 11 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3097</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/37/7</p>	
<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
<p>(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi</p>	<p>(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed</p>
<p>Abu Hurairah przekazał, że:</p>	<p>Abu Hurairah narrated that :</p>
<p>Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego majątek oraz życie będzie bezpieczne przede mną z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem.“</p>	<p>The Messenger of Allah [SAW] said: "I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy of worship but Allah). Whoever says La ilaha illallah, his wealth and his life are safe from me except for a right that is due, and his reckoning will be with Allah.“</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3972 In-book reference : Book 37, Hadith 7 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3977</p>	

#362.

#363.

http://sunnah.com/nasai/37/12	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah. Jeśli to wypowiedzą, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek są mi zakazane z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a ich rozliczenie będzie przed Allahem.'“	"The Messenger of Allah [SAW] said: 'I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah. If they say it, then their blood and wealth are prohibited for me, except for a right that is due, and their reckoning will be with Allah.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3977 In-book reference : Book 37, Hadith 12 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3982	
http://sunnah.com/nasai/37/9	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Abu Hurairah przekazał, że:	Abu Hurairah narrated that:
Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki nie powiedzą La ilaha illallah a ktokolwiek to wypowie, tego życie oraz majątek będzie bezpieczne przede mną	The Messenger of Allah [SAW] said: "I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah, and whoever says it, his life and his wealth are safe from me, except for a right that is

#364.

#365.

z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a jego rozliczenie będzie przed Allahem.“	due, and his reckoning will be with Allah."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3974 In-book reference : Book 37, Hadith 9 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3979	
http://sunnah.com/bukhari/8/44	
8 Modły (Salat)	8 Prayers (Salat)
(28) Rozdział: Wyższość odprawiania modłów w kierunku Kibla	(28) Chapter: Superiority of (praying) facing the Qiblah with the toes toward it as well
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem rozkaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki ci nie powiedzą: 'Nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem.' A gdy tak uczynią, gdy będą odprawiać modły tak jak my, gdy zwrócą twarz w stronę naszego Kibla [kierunek odprawiania modłów] i będą zarzynali tak jak my zarzynamy, wtedy ich krew i majątek będą dla nas święte a my nie będziemy się mieszać (w ich życie) poza sprawami związanymi z prawem [szariatem] a ich uczynki będą rozliczane przed Allahem.“	Allah's Messenger (ﷺ) said, "I have been ordered to fight the people till they say: 'None has the right to be worshipped but Allah.' And if they say so, pray like our prayers, face our Qibla and slaughter as we slaughter, then their blood and property will be sacred to us and we will not interfere with them except legally and their reckoning will be with Allah."
Reference : Sahih al-Bukhari 392 In-book reference : Book 8, Hadith 44 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 8, Hadith 387 (<i>deprecated numbering scheme</i>)	

#366.

http://sunnah.com/abudawud/15/164	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(951) Rozdział: Za co bałwochwalcy mają zostać zwalczani	(951) Chapter: What The Idolates Are To Be Fought For
Abu Hurairah przekazał, że apostoł Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz do walki z ludźmi dopóki nie oświadczą, że nie ma boga nad Allaha, a gdy tak uczynią, wtedy zachowają swoje życie i dobytek przede mną z wyjątkiem tego co się należy [według islamskiego prawa] (tzn. odnośnie życia i dobytku) a ich rozliczenie będzie w rękach Allaha.“	Abu Hurairah reported the Apostle of Allaah (ﷺ) as saying “ I am commanded to fight with men till they testify that there is no god but Allaah, when they do that they will keep their life and property safe from me, except what is due to them. (i.e., life and property) and their reckoning will be at Allaah’s hands.“
Grade: Sahih Mutawatir (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2640 In-book reference : Book 15, Hadith 164 English translation : Book 14, Hadith 2634	
http://sunnah.com/abudawud/15/165	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(951) Rozdział: Za co bałwochwalcy mają zostać zwalczani	(951) Chapter: What The Idolates Are To Be Fought For
Przekazał Anas ibn Malik:	Narrated Anas ibn Malik:
Prorok powiedział: Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki ci nie oświadczą, że nie ma boga nad Allaha a Mahomet jest jego sługą i jego apostołem, dopóki nie zwrócą twarzy w stronę naszego Kibla [kierunek odprawiania modłów],	The Prophet (ﷺ) said: I am commanded to fight with men till they testify that there is no god but Allah, and that Muhammad is His servant and His Apostle, face our qiblah (direction of prayer), eat what we slaughter, and pray like

#367.

<p>dopóki nie będą jedli tego co my zarzniemy i dopóki nie będą odprawiać modły tak jak my. Jeśli tak uczynią, wtedy pozbawienie ich życia oraz zabranie ich majątku nie będzie dla nas zgodne z prawem [szariatem] poza tym co się od nich oczekuje. Będą mieli te same prawa oraz te same obowiązki jak muzułmanie.</p>	<p>us. When they do that, their life and property are unlawful for us except what is due to them. They will have the same rights as the Muslims have, and have the same responsibilities as the Muslims have.</p>
<p>Reference : Sunan Abi Dawud 2641 In-book reference : Book 15, Hadith 165 English translation : Book 14, Hadith 2635</p>	
<p>http://sunnah.com/urn/1300750</p>	
<p>Przekazano, że Mu'adh bin Jabal powiedział:</p>	<p>It was narrated that Mu'adh bin Jabal said:</p>
<p>„Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie oświadczą, że La ilaha ill-allah (nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem) i że ja jestem wysłannikiem Allaha, oraz dopóki nie ustanowią odprawianie regularnych modłów i nie zapłacą zakatu [obowiązkowej, przymusowej jałmużny].“</p>	<p>"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'I have been commanded to fight the people until they testify to La ilaha ill-allah (none has the right to be worshipped but Allah) and that I am the Messenger of Allah, and establish regular prayers and pay Zakat.'"</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 1, Book 1, Hadith 72 Arabic reference : Book 1, Hadith 76</p>	
<p>http://sunnah.com/nawawi40/8</p>	
<p>Zgodnie z upoważnieniem Abdullaha ibn Umara (ra):</p>	<p>On the authority of Abdullah ibn Umar (ra):</p>

#368.

#369.

<p>Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem rozkaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie zaświadczą, że nie ma nikogo godnego czci poza Allahem i że Mahomet jest wysłannikiem Allaha oraz dopóki nie ustanowią salah [modły] i nie zapłacą zakatu [obowiązkowej, przymusowej jałmużny]. I jeśli tak uczynią, wtedy otrzymają ochronę przede mną względem ich życia i majątku, chyba że [dopuszczą się czynów podlegających karze] w islamie a ich rozliczenie będzie przed Allahem.“ [Bukhari & Muslim]</p>	<p>The Messenger of Allah (ﷺ) said, "I have been ordered to fight against the people until they testify that there is none worthy of worship except Allah and that Muhammad is the Messenger of Allah, and until they establish the salah and pay the zakat. And if they do that then they will have gained protection from me for their lives and property, unless [they commit acts that are punishable] in Islam, and their reckoning will be with Allah." [Bukhari & Muslim]</p>
<p>Reference : 40 Hadith Nawawi 8 English translation : Hadith 8</p>	
<p>#370.</p>	<p>http://sunnah.com/nawawi40/13</p>
<p>Zgodnie z upoważnieniem Abu Hamzy Anasa bin Malika (niech Allah będzie z niego zadowolony) – sługa wysłannika Allaha (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) – [przekazał], że prorok (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział:</p>	<p>On the authority of Abu Hamzah Anas bin Malik (may Allah be pleased with him) — the servant of the Messenger of Allah (peace and blessings of Allah be upon him) — that the Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) said:</p>

Wyjaśnienie i odnośniki	Nikt z was [prawdziwie] nie uwierzy, dopóki nie będzie uwielbiał dla swojego brata tego, co uwielbia dla siebie. [Al-Bukhari] [Muslim]	None of you [truly] believes until he loves for his brother that which he loves for himself. [Al-Bukhari] [Muslim]
	Reference : 40 Hadith Nawawi 13 English translation : Hadith 13	
	Hadis o podobnej tematyce: http://sunnah.com/tirmidhi/42/1 . Ten hadis nie jest powiązany z dżihadem, niemniej jednak jest on bardzo dobrym przykładem wyjaśniającym pewną kwestię a mianowicie: kto jest bratem dla muzułmanina? Jak podaje sura 5:51: https://quran.com/5/51	
	Muhsin Khan	Muhsin Khan
	O wy którzy wierzycie!	O you who believe!
Nie bierzcie sobie Żydów i chrześcijan za Auliya' (przyjaciół, obrońców, pomocników itd.), oni są Auliya' jedni dla drugich.	Take not the Jews and the Christians as Auliya' (friends, protectors, helpers, etc.), they are but Auliya' to one another.	
A jeśli ktoś z was weźmie ich za Auliya, wtedy ten niewątpliwie jest jednym z nich.	And if any amongst you takes them as Auliya', then surely he is one of them.	
Zaprawdę Allah nie prowadzi tych ludzi, którzy są Zalimun (politeiści i złoczyńcy i niesprawiedliwi).	Verily, Allah guides not those people who are the Zalimun (polytheists and wrong-doers and unjust).	
Wykładnia tego wersetu według Ibn Kathira podaje: http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=767&Itemid=60		
Zakaz zaprzyjaźniania się z Żydami, chrześcijanami i wrogami islamu	The Prohibition of Taking the Jews, Christians and Enemies of Islam as Friends	

	<p>Allah zabrania swoim wiernym sługom zaprzyjaźniania się z Żydami i chrześcijanami, ponieważ są wrogami islamu i jego ludu, niech Allah ich przeklnie. Następnie Allah podaje, że ci są przyjaciółmi jedni dla drugich i wyraża groźbę wobec tych którzy tak czynią,</p>	<p>Allah forbids His believing servants from having Jews and Christians as friends, because they are the enemies of Islam and its people, may Allah curse them. Allah then states that they are friends of each other and He gives a warning threat to those who do this,</p>
	<p>﴿وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ﴾</p>	<p>﴿وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ﴾</p>
<p>(A jeśli ktoś z was się z nimi zaprzyjaźni, wtedy ten niewątpliwie jest jednym z nich.) Ibn Abi Hatim zanotował, że `Umar nakazał Abu Musa Al-Ash`ariowi wysłać mu na jednej kartce bilans ile pobrał a ile wydał.</p>	<p>(And if any among you befriends them, then surely he is one of them.) Ibn Abi Hatim recorded that `Umar ordered Abu Musa Al-Ash`ari to send him on one sheet of balance the count of what he took in and what he spent.</p>	
<p>Abu Musa posiadał chrześcijańskiego skrybę i ten był w stanie sprostać wymaganiom `Umara. `Umarowi spodobało się to co zobaczył i wykrzyknął „Ten skryba jest fachowcem. Czy przeczytałbyś nam w meczecie list, który otrzymaliśmy z Asz-Szamu“ Abu Musa powiedział „On nie może.“ `Umar powiedział „Czy nie jest on czysty“ Abu Musa powiedział, „Nie, ale jest chrześcijaninem.“</p>	<p>Abu Musa then had a Christian scribe, and he was able to comply with `Umar's demand. `Umar liked what he saw and exclaimed, "This scribe is proficient. Would you read in the Masjid a letter that came to us from Ash-Sham" Abu Musa said, "He cannot." `Umar said, "Is he not pure" Abu Musa said, "No, but he is Christian."</p>	
<p>Abu Musa powiedział „Tak więc `Umar skarcił mnie i szturchnął moje udo (swoim palcem)</p>	<p>Abu Musa said, "So `Umar admonished me and poked my thigh (with his finger), saying,</p>	

mówiąc, `Wypędź go (z Medyny).' Następnie wyrecytował,	`Drive him out (from Al-Madinah).' He then recited,
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ﴾	﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ﴾
(O wy którzy wierzyacie! Nie bierzcie sobie za przyjaciół Żydów i chrześcijan...)“ Następnie przekazał, że `Abdullah bin `Utbah powiedział „Niech każdy z was uważa, aby nie stał się Żydem lub chrześcijaninem będąc tego nieświadom.“	(O you who believe! Take not the Jews and the Christians as friends...)“ Then he reported that `Abdullah bin `Utbah said, "Let one of you beware that he might be a Jew or a Christian, while unaware."
Narrator tego oświadczenia powiedział „Myśleliśmy, że odnosił się do tego wersetu,	The narrator of this statement said, "We thought that he was referring to the Ayah,
﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ﴾	﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصْرَىٰ أَوْلِيَاءَ﴾
(O wy którzy wierzyacie! Nie bierzcie sobie za przyjaciół Żydów i chrześcijan,)“ Allah powiedział,	(O you who believe! Take not the Jews and the Christians as friends,)" Allah said,
﴿فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ﴾	﴿فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ﴾
(I widzicie tych ludzi, w których sercach jest choroba...) Choroba wątpliwości, wahania się oraz obłudy.	(And you see those in whose hearts there is a disease...) A disease of doubt, hesitation and hypocrisy.
﴿يُسْرِعُونَ فِيهِمْ﴾	﴿يُسْرِعُونَ فِيهِمْ﴾
(oni spieszą do ich przyjaźni,) co oznacza, że oni spieszą aby zaoferować im swoją przyjaźń oraz lojalność potajemnie i publicznie,	(they hurry to their friendship,) meaning, they rush to offer them their friendship and allegiances in secret and in public,
﴿يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ﴾	﴿يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ﴾
(mówiąc: „Obawiamy się aby jakieś nieszczęście losu na nas nie spadło.“) I tak usprawiedliwiają się, że zaoferowali przyjaźń i lojalność	(saying: "We fear lest some misfortune of a disaster may befall us.") They thus offer this excuse for their friendship and allegiances

wobec niewiernych mawiając, że obawiają się, że niewierni mogliby pokonać muzułmanów, tak więc są przychylni Żydom i chrześcijanom, aby wykorzystać tą przychylność w razie takiej ewentualności. Allah odpowiedział,	to the disbelievers, saying that they fear that the disbelievers might defeat the Muslims, so they want to be in favor with the Jews and Christians, to use this favor for their benefit in that eventuality! Allah replied,
﴿قَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَهُ الْفَتْحُ﴾	﴿قَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَهُ الْفَتْحُ﴾
(Być może Allah przyniesie im zwycięstwo...) odnosząc się do podboju Mekki, według As-Suddi.	(Perhaps Allah may bring a victory...) referring to the conquering of Makkah, according to As-Suddi.
﴿أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ﴾	﴿أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ﴾
(lub decyzję odnosząc się do jego woli) aby Żydzi i chrześcijanie płacili dzizję, jak podał As-Suddi,	(or a decision according to His will) requiring the Jews and Christians to pay the Jizyah, as As-Suddi stated,
﴿فَيَصِيحُوا﴾	﴿فَيَصِيحُوا﴾
(Wtedy staną się) oznacza, że obłudnicy, którzy zaprzyjaźnili się z Żydami i chrześcijanami, będą	(Then they will become) meaning, the hypocrites who gave their friendship to the Jews and Christians, will become,
﴿عَلَى مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ﴾	﴿عَلَى مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ﴾
(odnosząc się do tego, co trzymali w tajemnicy w sobie) odnośnie lojalności,	(for what they have been keeping as a secret in themselves) of allegiances,
﴿نَدِيمِينَ﴾	﴿نَدِيمِينَ﴾
(pełni żalu) ze względu na przyjaźń z Żydami i chrześcijanami, która im nie przyniosła korzyści ani ich nie ochroniła przed krzywdą.	(regretful,) for their friendship with the Jews and Christians which did not benefit them or protect them from any harm.
Raczej było to nic innego jak tylko krzywdą, gdyż Allah obnażył ich prawdziwe oblicze swoim wiernym	Rather, it was nothing but harm, as Allah exposed their true reality to His faithful servants in this life,

ślugom w tym życiu, choć próbowali to ukryć. Gdy te oznaki, które obnażyły ich obłudę, zostały zebrane przeciwko nim, wtedy ich sprawa stała się jasna wiernym sługom Allaha.

although they tried to conceal it. When the signs that exposed their hypocrisy were compiled against them, their matter became clear to Allah's faithful servants.

Tak więc wierni byli zaskoczeni obłudnikami, którzy udawali wiernych, przysięgając na ich wierność, a jednak ich twierdzenia były kłamstwem i oszustwem. Dlatego też Allah powiedział,

So the believers were amazed at these hypocrites who pretended to be believers, swearing to their faithfulness, yet their claims were all lies and deceit. This is why Allah said,

﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهُولَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ﴾

﴿وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهُولَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ﴾

(A ci, którzy wierzą będą mówili „Czyż to oni przysięgali na Allaha najbardziej uroczystą przysięgą, że byli z wami“ Wszystko co uczynili było daremne i ponieśli stratę.)

(And those who believe will say, "Are these the men who swore their strongest oaths by Allah that they were with you" All that they did has been in vain, and they have become the losers.)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِحَيِّثُومٍ وَبِحَبِئْتِهِ أَذْلَةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يَجْهَدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَفُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَسِعَ عَلِيمٌ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ﴾

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِحَيِّثُومٍ وَبِحَبِئْتِهِ أَذْلَةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يَجْهَدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَفُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَسِعَ عَلِيمٌ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ﴾

(54. O wy którzy wierzycie! Ktokolwiek spośród was odwróci się od swojej religii (islam), Allah sprowadzi ludzi, których będzie kochał i oni będą go kochali,

(54. O you who believe! Whoever from among you turns back from his religion (Islam), Allah will bring a people whom He will love and they will love Him; humble towards

	<p>pokornych wobec wiernych, surowych wobec niewiernych, walcząc na drodze Allaha i nigdy nie obawiać się potępienia ze strony obwiniających.</p>	<p>the believers, stern towards the disbelievers, fighting in the way of Allah, and never fearing the blame of the blamers.</p>
	<p>Jest to łaska Allaha, którą obdarza kogo chce. Allah jest wszechwystarczalny dla potrzeb swoich stworzeń, wszechwiedzący.)</p>	<p>That is the grace of Allah which He bestows on whom He wills. And Allah is All-Sufficient for His creatures' needs, All-Knower.)</p>
	<p>(55. Zaprawdę waszym obrońcą jest Allah, jego wysłannik oraz wierni, ci, którzy odprawiają Salah [modły], płacą Zakah [obowiązkową, przymusową jałmużnę] i oddają pokłon.)</p>	<p>(55. Verily, your Protector is Allah, His Messenger, and the believers, those who perform the Salah, and give Zakah, and they bow down.)</p>
	<p>(56. A ktokolwiek bierze sobie Allaha, jego wysłannika i tych którzy uwierzyli jako obrońców, wtedy stronnictwo Allaha odniesie zwycięstwo.</p>	<p>(56. And whosoever takes Allah, His Messenger, and those who have believed, as protectors, then the party of Allah will be the victorious.)</p>
	<p>Tak więc bratem dla muzułmanina może być tylko drugi muzułmanin; jeśli muzułmanin zaprzyjaźni się z niewiernym, wtedy sam staje się niewiernym – jak podaje sura 5:51 – oraz według wypowiedzi Mahometa na przykład w hadisie numer #439.</p>	
<p>#371.</p>	<p>http://sunnah.com/nawawi40/14</p>	
	<p>Zgodnie z upoważnieniem Ibn Masooda (niech Allah będzie z niego zadowolony), który powiedział:</p>	<p>On the authority of Ibn Masood (may Allah be pleased with him) who said:</p>

#371. a)	<p>Wysłannik Allaha (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Nie jest dozwolone aby przelewać krew muzułmanina z wyjątkiem trzech [przypadków]: osoba w stanie małżeńskim, która popełni cudzołóstwo, [w przypadku] życia za życie oraz [w przypadku], gdy ktoś porzuca swoją religię i odcina się od wspólnoty.“ [Al-Bukhari] [Muslim]</p>	<p>The Messenger of Allah (peace and blessings of Allah be upon him) said, “It is not permissible to spill the blood of a Muslim except in three [instances]: the married person who commits adultery, a life for a life, and the one who forsakes his religion and separates from the community.” [Al-Bukhari] [Muslim]</p>
	<p>Reference : 40 Hadith Nawawi 14 English translation : Hadith 14</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/37/52</p>	
	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
	<p>(5) Rozdział: Wzmianka o tym, jakie okoliczności pozwalają na przelewanie krwi muzułmanina</p>	<p>(5) Chapter: Mentioning What Circumstances Allow Shedding the Blood of a Muslim</p>
	<p>Przekazano, że 'Amr bin Ghalib powiedział:</p>	<p>It was narrated that 'Amr bin Ghalib said:</p>
	<p>„Aisza powiedziała: 'Czy nie wiesz, że wysłannik Allaha powiedział: Nie jest to dozwolone aby przelewać krew muzułmanina z wyjątkiem przypadku, gdy żonaty mężczyzna popełnił cudzołóstwo lub gdy ktoś powrócił do Kufr [niewiary] po tym gdy stał się muzułmaninem lub w przypadku życia za życie.'“</p>	<p>"Aishah said: 'Do you not know that the Messenger of Allah [SAW] said: It is not permissible to shed the blood of a Muslim, except a man who committed adultery after being married, or one who reverted to Kufr after becoming Muslim, or a life for a life.'"</p>

Wyjaśnienie	Grade: Sahih (Darussalam)	
	Reference : Sunan an-Nasa'i 4017	
	In-book reference : Book 37, Hadith 52	
#371. b)	English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 4022	
	Zabójstwo muzułmanina jest więc dozwolone w trzech przypadkach; jak podają poniższe hadisy: zabicie <i>niewinnego</i> wiernego – czyli muzułmanina – jest poważniejszym „grzechem“ przed Allahem niż unicestwienie całego świata.	
	http://sunnah.com/nasai/37/21	
#371. c)	37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
	(2) Rozdział: Ciężkość grzechu przelewania krwi	(2) Chapter: The Gravity of the Sin of Shedding Blood
	Przekazano, że 'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As powiedział:	It was narrated that 'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As said:
	„Wysłannik Allaha powiedział: 'Na tego, w ręku którego jest moja dusza, zabicie wiernego jest poważniejsze przed Allahem aniżeli unicestwienie całego świata.'“	"The Messenger of Allah [SAW] said: 'By the One in Whose Hand is my soul, killing a believer is more grievous before Allah than the extinction of the whole world.'"
	Grade: Hasan (Darussalam)	
	Reference : Sunan an-Nasa'i 3986	
In-book reference : Book 37, Hadith 21		
English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3991		
#371. c)	http://sunnah.com/nasai/37/22	
	37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
	(2) Rozdział: Ciężkość grzechu przelewania krwi	(2) Chapter: The Gravity of the Sin of Shedding Blood
	Przekazano od 'Abdullaha bin 'Amra, że:	It was narrated from 'Abdullah bin 'Amr that:

#371. d)	Prorok powiedział: „Unicestwienie całego świata jest mniej poważne przed Allahem aniżeli zabicie muzułmanina.“	The Prophet [SAW] said: "The extinction of the whole world is less significant before Allah than killing a Muslim man."
	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3987 In-book reference : Book 37, Hadith 22 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3992	
	http://sunnah.com/nasai/37/23	
	37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
	(2) Rozdział: Ciężkość grzechu przelewania krwi	(2) Chapter: The Gravity of the Sin of Shedding Blood
	Przekazano, że Abdullah bin 'Amr powiedział:	It was narrated that 'Abdullah bin 'Amr said:
	„Zabicie wiernego jest poważniejsze przed Allahem aniżeli unicestwienie całego świata.“	"Killing a believer is more grievous before Allah than the extinction of the whole world."
	Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3988 In-book reference : Book 37, Hadith 23 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3993	
	Wyjaśnienie	Zabójstwo muzułmanina czy też niewiernego, czyli niemuzułmanina, jest również zalegalizowane w przypadku znieważenia Mahometa – o czym dowiadujemy się z poniższego hadisu:
	#371. e)	http://sunnah.com/nasai/37/105
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]		37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(16) Rozdział: Orzeczenie odnośnie tego, kto zniesławia proroka		(16) Chapter: The Ruling on the One Who Defames the Prophet [SAW]

	Ibn 'Abbas przekazał, że:	Ibn 'Abbas narrated that :
<p>Za czasów wysłannika Allaha żył pewien niewidomy mężczyzna, który miał [pewną kobietę] – Umm Walad – z której miał dwóch synów.</p> <p>Ta kobieta bardzo oczerniała i zniesławiała wysłannika Allaha a on [ten niewidomy mężczyzna] karmił ją ale ona nie zwracała na to uwagi; on zabronił jej tego ale ona go zignorowała.</p>	<p>There was a blind man during the time of the Messenger of Allah [SAW] who had an Umm Walad by whom he had two sons. She used to slander and defame the Messenger of Allah [SAW] a great deal, and he would rebuke her, but she would not pay heed, and he would forbid her to do that, but she ignored him.</p>	
<p>(Niewidomy mężczyzna powiedział) Pewnego wieczoru wspomniałem o proroku a ona go oczerniła. Nie mogłem tego znieść tak więc poszedłem po sztylet i wbiłem tenże w jej brzuch i oparłem się o niego i zabiłem ją. Rankiem znaleziono ją martwą.</p>	<p>(The blind man said) One night I mentioned the Prophet [SAW], and she slandered him. I could not bear it so I went and got a dagger which I thrust into her stomach and leaned upon it, and killed her. In the morning she was found slain.</p>	
<p>Powiedziano o tym prorokowi a on zebrał ludzi i powiedział: „Zaklinam na Allaha tego człowieka, nad którym mam prawo aby okazał mi posłuszeństwo i uczynił to co ja i aby powstał.“ Niewidomy mężczyzna zaczął się trząść i powiedział: „O wysłanniku Allaha, ja jestem tym, który ją zabił.</p>	<p>Mention of that was made to the Prophet [SAW] and he gathered the people and said: "I adjure by Allah; a man over whom I have the right, that he should obey me, and he did what he did, to stand up." The blind man started to tremble and said: "O Messenger of Allah [SAW], I am the one who killed her.</p>	
<p>Ona była moją Umm Walad i była życzliwa i miła wobec mnie i mam od niej dwóch synów [pięknych] jak perły, ale ona bardzo cię oczerniała i zniesławiała. Zabroniłem jej tego ale</p>	<p>She was my Umm Walad and she was kind and gentle toward me, and I have two sons like pearls from her, but she used to slander and defame you a great deal.</p>	

Odośniki	ona nie zaprzestała, skarciłem ją ale nie zwracała na to uwagi. W końcu kiedy wspomniałem twoje imię a ona cię oczerniła, wtedy poszedłem po sztylet i wbiłem tenże w jej brzuch i oparłem się o niego dopóki jej nie zabiłem.	I forbade her, but she did not stop, and I rebuked her, but she did not pay heed. Finally, I mentioned your name and she slandered you, so I went and got a dagger which I thrust into her stomach, and leaned on it until I killed her.
	Wysłannik Allaha powiedział: „Zaświadczam, że przelanie jej krwi jest dozwolone.“	The Messenger of Allah [SAW] said: "I bear witness that her blood is permissible."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4070 In-book reference : Book 37, Hadith 105 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 4075	
	Kolejny hadis opisujący zabicie kobiety wymienionej w powyższym hadisie znajduje się również tutaj http://sunnah.com/abudawud/40/11 oraz tutaj http://sunnah.com/urn/2053440 . Porównaj również hadisy numer: #090., oraz #091. w których sam Mahomet domaga się zabójstwa osoby, która go znieważyla.	
#372.	http://sunnah.com/bukhari/2/18	
2 Wiara	2 Belief	
(17) Rozdział: (Oświadczenie Allaha Jalla Jalalahu) „Ale jeśli okażą skruchę [poprzez odrzucenie szirku (politeizmu) i zaakceptują islamski monoteizm] i będą odprawiać As-Salat [modły] (Iqamat-as-Salat) i dawać jałmużnę, to dajcie im wolną drogę.“	(17) Chapter: (The Statement of Allah Jalla Jalalahu) "But if they repent [by rejecting Shirk (polytheism) and accept Islamic Monotheism] and perform As-Salat (Iqamat-as-Salat) and give Zakat then leave their way free."	
Przekazał Ibn 'Umar:	Narrated Ibn 'Umar:	
Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem rozkaz (od Allaha) aby	Allah's Messenger (ﷺ) said: "I have been ordered (by Allah)	

<p>walczyć przeciwko ludziom dopóki ci nie zaświadczą, że nikt oprócz Allaha nie ma prawa do czci i że Mahomet jest wysłannikiem Allaha i dopóki nie ofiarują modły w perfekcyjny sposób oraz obowiązkowej jałmużny; jeśli więc to uczynią, wtedy ocalą przedemną życie i majątek, poza sprawami związanymi z prawem islamskim a wtedy ich uczynki będą rozliczane przed Allahem.“</p>	<p>to fight against the people until they testify that none has the right to be worshipped but Allah and that Muhammad is Allah's Messenger (ﷺ), and offer the prayers perfectly and give the obligatory charity, so if they perform that, then they save their lives and property from me except for Islamic laws and then their reckoning (accounts) will be done by Allah."</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 25 In-book reference : Book 2, Hadith 18 USC-MSA web (English) reference : Vol. 1, Book 2, Hadith 25 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/muslim/1/36</p>	
<p>1 Księga wiary</p>	<p>1 The Book of Faith</p>
<p>(8) Rozdział: Nakaz do walki przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą „La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah“, oraz dopóki nie ustanowią modły i nie zapłacą zekat [obowiązkową, przymusową jałmużnę] oraz nie uwierzą we wszystko co przyniósł prorok.</p>	<p>(8) Chapter: The command to fight the people until they say "La ilaha illallah Muhammad Rasul-Allah", and establish Salat, and pay the Zakat, and believe in everything that the prophet (saws) brought.</p>
<p>Ktokolwiek tak uczyni, tego życie oraz majątek będzie objęte ochroną z wyjątkiem prawa [islamskiego] a tajemnice [takiej osoby] będą powierzone Allahowi, najwyższemu.</p>	<p>Whoever does that, his life and his wealth are protected except by its right, and his secrets are entrusted to Allah, the most high. Fighting those who withhold Zakat or other</p>

#373.

Zwalczanie tych, którzy odmawiają [zapłacenia] zakatu lub innych rzeczy, jest jednym z obowiązków islamu a imam powinien być zatroskany o prawa islamu	than that is one of the duties of Islam and the Imam should be concerned with the Laws of Islam
Przekazano zgodnie z upoważnieniem Abdullah b. 'Umara, że wysłannik Allaha powiedział:	It has been narrated on the authority of Abdullah b. 'Umar that the Messenger of Allah said:
Otrzymałem rozkaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki ci nie zaświadczą, że nie ma boga nad Allaha a Mahomet jest jego wysłannikiem, oraz dopóki nie ustanowią [islamskie] modły oraz nie zapłacą Zakat [obowiązkowej, przymusowej jałmużny], a gdy tak uczynią, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz ich majątek będą objęte gwarancją ochrony w moim imieniu, poza tymi sprawami, które są usprawiedliwione prawem [tzn. szariatem] a uznanie ich uczynków będzie zależeć od Allaha.	I have been commanded to fight against people till they testify that there is no god but Allah, that Muhammad is the messenger of Allah, and they establish prayer, and pay Zakat and if they do it, their blood and property are guaranteed protection on my behalf except when justified by law, and their affairs rest with Allah.
<p>Reference : Sahih Muslim 22 In-book reference : Book 1, Hadith 36 USC-MSA web (English) reference : Book 1, Hadith 33 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
<p>http://sunnah.com/urn/1300740</p>	
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'I have been commanded

#374.

przeciwko ludziom, dopóki nie oświadczą, że La ilaha illallah (nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem) i że ja jestem wysłannikiem Allaha, oraz dopóki nie ustanowią odprawianie regularnych modłów i nie zapłacą zakatu [obowiązkowej, przymusowej jałmużny].“	to fight the people until they testify to La ilaha illallah (none has the right to be worshipped but Allah) and that I am the Messenger of Allah, and establish regular prayers and pay Zakat.”
---	---

Grade: Sahih (Darussalam)

English reference : Vol. 1, Book 1, Hadith 71

Arabic reference : Book 1, Hadith 75

#375.

<http://sunnah.com/nasai/25/7>

25 Księga džihadu

25 The Book of Jihad

(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia džihadu

(1) Chapter: The Obligation Of Jihad

Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:

Narrated It was narrated that Abu Hurairah said:

„Gdy wysłannik Allaha umarł i Abu Bakr został mianowany kalifem, a paru Arabów odeszło od wiary, wtedy Umar powiedział: 'O Abu Bakrze! Jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego życie oraz jego majątek będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem

“When the Messenger of Allah died and Abu Bakr was appointed as Khalifah, and some of the Arab’s disbelieved, Umar said: ‘O Abu Bakr! How can you fight the people when the Messenger of Allah said: I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah). Whoever says La ilaha illallah, his life and his property are safe from me, except for its right, and his reckoning will be with Allah?’

	<p>[islamskiego] prawa a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem?' Abu Bakr, niech Allah będzie z niego zadowolony, powiedział: 'Na Allaha, niewątpliwie będę zwalczał tych, którzy oddzielają modły i zakah [obowiązkową, przymusową jałmużnę], gdyż zakah jest tym co się należy spośród majątku. Na Allaha, jeśli odmówią mi małej [młodej] kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' (Umar powiedział) 'Na Allaha, gdy pojąłem, że Allah, potężny i wzniosły, otworzył pierś Abu Bakry do walki, wtedy wiedziałem, że była to prawda.'"</p>	<p>Abu Bakr, may Allah be pleased with him, said: 'By Allah, I will surely fight those who separate prayer and Zakah, for Zakah is what is due on wealth. By Allah, if they withhold from me a small she-goat that they used to give to the Messenger of Allah I will fight them for withholding it.' (Umar said) 'By Allah, when I realized that Allah, the Mighty and Sublime, had opened the chest of Abu Bakr to fighting, then I knew that it was the truth.'"</p>
<p>Wyjaśnienie</p>	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3091 In-book reference : Book 25, Hadith 7 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3093</p> <p>Wojny toczone przeciwko apostatów: ten hadis jest jednym z wielu odnośnie wojen prowadzonych przeciwko apostatów. Po śmierci Mahometa wielu muzułmanów odeszło od islamu i gdyby nie zabijano apostatów, wtedy islam rozpadłby się w kilka lat po śmierci Mahometa. Porównaj hadisy numer #376., #378., #379., #416. od a) do c) oraz http://sunnah.com/nasai/25/10.</p>	
<p>#376.</p>	<p>http://sunnah.com/bukhari/88/7</p>	
	<p>88 Apostaci</p>	<p>88 Apostates</p>
	<p>(3) Rozdział: Zabijanie tych, którzy odrzucają wypełnienie obowiązków nakazanych przez Allaha</p>	<p>(3) Chapter: Killing those who refuse to fulfil the duties enjoined by Allah, and considering them</p>

	oraz uznawanie ich za apostatów	as apostates
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Gdy prorok umarł a Abu Bakr został jego następcą a paru Arabów powróciło do niewiary [odstąpiło od wiary muzułmańskiej], wtedy Umar powiedział: „O Abu Bakrze! Jak możesz walczyć przeciwko tym ludziom podczas gdy wysłannik Allah powiedział: 'Otrzymałem rozkaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą: 'Nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem' a ktokolwiek powie 'Nikt nie ma prawa być czczony poza Allahem', wtedy Allah ocali jego majątek i jego życie przede mną, chyba że (zrobi coś, za co otrzyma karę zgodną z prawem) [szariatem] a jego uczynki będą rozliczane przed Allahem.”	When the Prophet (ﷺ) died and Abu Bakr became his successor and some of the Arabs reverted to disbelief, `Umar said, "O Abu Bakr! How can you fight these people although Allah's Messenger (ﷺ) said, 'I have been ordered to fight the people till they say: 'None has the right to be worshipped but Allah, 'and whoever said, 'None has the right to be worshipped but Allah', Allah will save his property and his life from me, unless (he does something for which he receives legal punishment) justly, and his account will be with Allah?'"
	Abu Bakr powiedział: „Na Allaha! Będę zwalczał każdego, kto rozróżnia pomiędzy Zakatem a odprawianiem modłów, ponieważ Zakat stanowi prawo aby wziąć z majątku (danej) osoby (według rozkazu Allaha).	Abu Bakr said, "By Allah! I will fight whoever differentiates between prayers and Zakat as Zakat is the right to be taken from property (according to Allah's Orders).
	„Na Allaha! Jeśli odmówią mi choćby koźlęcia, które dawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi tego odmówili.“ 'Umar powiedział: „Na Allaha: Zauważyłem, że Allah otworzył klatkę piersiową Abu Bakry wobec podjęcia decyzji	By Allah! If they refused to pay me even a kid they used to pay to Allah's Messenger (ﷺ), I would fight with them for withholding it." `Umar said, "By Allah: It was nothing, but I noticed that Allah opened Abu Bakr's chest towards

Odnosiniki	do walki i dlatego uświadomiłem sobie, że ta decyzja była słuszna.“	the decision to fight, therefore I realized that his decision was right."
	Reference : Sahih al-Bukhari 6924, 6925 In-book reference : Book 88, Hadith 7 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 84, Hadith 59 (deprecated numbering scheme)	
	Porównaj hadis numer #375. waz z wyjaśnieniem.	
#377.	http://sunnah.com/bukhari/88/5	
	88 Apostaci	88 Apostates
	(2) Rozdział: Al-Murtad oraz Al-Murtaddah	(2) Chapter: Al-Murtad and Al-Murtaddah
	Przekazał `Ikrima:	Narrated `Ikrima:
	Do Aliego przyprowadzono paru ateistów i ten ich spalił. Ta wiadomość dotarła do Ibn Abbasa, który powiedział: „Gdybym to ja był na jego miejscu, wtedy nie paliłbym ich [żywcem], ponieważ wysłannik Allaha zabronił tego mówiąc: 'Nie karzcie nikogo karą Allaha (ogniem).'	Some Zanadiqa (atheists) were brought to `Ali and he burnt them. The news of this event, reached Ibn `Abbas who said, "If I had been in his place, I would not have burnt them, as Allah's Messenger (ﷺ) forbade it, saying, 'Do not punish anybody with Allah's punishment (fire).'
	Zabiłbym ich według oświadczenia wysłannika Allaha, 'Ktokolwiek zmieni swoją muzułmańską religię: zabijcie go.'“	I would have killed them according to the statement of Allah's Messenger (ﷺ), 'Whoever changed his Islamic religion, then kill him.'"
	Reference : Sahih al-Bukhari 6922 In-book reference : Book 88, Hadith 5 USC-MSA web (English) reference : Vol. 9, Book 84, Hadith 57 (deprecated numbering scheme)	

#378.	http://sunnah.com/nasai/25/8	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia dżihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
	Przekazano od 'Ubaidullaha bin 'Abdullaha bin 'Utba bin Mas'uda, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated from 'Ubaidullah bin 'Abdullah bin 'Utba bin Mas'ud that Abu Hurairah said:
	„Gdy wysłannik Allaha umarł i Abu Bakr (został mianowany kalifem) po nim i kilku spośród Arabów odeszło od wiary, wtedy Umar, niech Allah będzie z niego zadowolony, powiedział: 'O Abu Bakrze, jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego życie oraz jego majątek będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem [islamskiego] prawa a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem?’“	"When the Messenger of Allah (ﷺ) died and Abu Bakr (was appointed Khalifah) after him, and some of the 'Arabs disbelieved, 'Umar, may Allah be pleased with him, said: 'O Abu Bakr, how can you fight the people when the Messenger of Allah (ﷺ) said: I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah.) Whoever says La ilaha illallah, his life and his property are safe from me, except for its right, and his reckoning will be with Allah?'"
Abu Bakr, niech Allah będzie z niego zadowolony, powiedział: „Niewątpliwie będę zwalczał tych, którzy oddzielają modły i zakah [obowiązkową, przymusową jałmużnę], gdyż zakah jest tym co się należy spośród majątku. Na Allaha, jeśli odmówią mi małej [młodej] kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha,	Abu Bakr, may Allah be pleased with him, said: "I will surely fight those who separate prayer and Zakah, for Zakah is what is due on wealth. By Allah, if they withhold from me a small she-goat that they used to give to the Messenger of Allah (ﷺ) I will fight them for withholding it." ('Umar said) 'By	

Wyjaśnienie	<p>wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' (Umar powiedział) 'Na Allaha, gdy pojąłem, że Allah, potężny i wzniosły, otworzył pierś Abu Bakry do walki, wtedy wiedziałem, że była to prawda.'" Sformułowanie pochodzi od Ahmada.</p>	<p>Allah, when I realized that Allah, the Mighty and Sublime, had opened the chest of Abu Bakr to fighting, then I knew that it was the truth.'" The wording is that of Ahmad.</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3092 In-book reference : Book 25, Hadith 8 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3094</p>	
	<p>Porównaj hadis numer #375. waz z wyjaśnieniem.</p>	
#379.	<p>http://sunnah.com/nasai/25/9</p>	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(1) Rozdział: Obowiązek prowadzenia dżihadu	(1) Chapter: The Obligation Of Jihad
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	<p>„Gdy Abu Bakr mobilizował się aby ich zwalczać, wtedy Umar powiedział: 'O Abu Bakrze, jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego życie oraz jego majątek będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem [islamskiego] prawa a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem?""</p>	<p>"When Abu Bakr mobilized to fight them, 'Umar said: 'O Abu Bakr, how can you fight the people when the Messenger of Allah (ﷺ) said: "I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy or worship except Allah). Whoever says La ilaha illallah, his life and his property are safe from me, except for its right, and his reckoning will be with Allah?"</p> <p>Abu Bakr, may Allah be pleased with me him, said: 'By Allah, I will</p>

Wyjaśnienie	<p>Abu Bakr, niech Allah będzie z niego zadowolony, powiedział: 'Na Allaha, niewątpliwie będę zwalczał tych, którzy oddzielają modły i zakah [obowiązkową, przymusową jałmużnę], gdyż zakah jest tym co się należy spośród majątku. Na Allaha, jeśli odmówią mi małej [młodej] kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' (Umar powiedział) 'Na Allaha, gdy pojąłem, że Allah, najwyższy, otworzył pierś Abu Bakry do walki przeciwko nim, wtedy wiedziałem że była to prawda.'"</p>	<p>surely fight those who separate prayer and Zakah, for Zakah is what is due on wealth. By Allah, if they withhold from me a small she-goat that they used to give to the Messenger of Allah (ﷺ) I will fight them for withholding it.' (Umar said) 'By Allah, when I realized that Allah, the Most High, had opened the chest of Abu Bakr to fighting them, then I knew that it was the truth.'"</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 3093</p> <p>In-book reference : Book 25, Hadith 9</p> <p>English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3095</p>	
	<p>Porównaj hadis numer #375. waz z wyjaśnieniem.</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/25/13</p>	
#380.	25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
	(2) Rozdział: Surowe ostrzeżenie odnośnie zaniechania džihadu	(2) Chapter: Stern Warning Against Forsaking Jihad
	Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek umrze nie walcząc lub nie myśląc o walce, ten umiera na jednej z gałęzi obludy.“	"Whoever dies without having fought or thought of fighting, he dies on one of the branches of hypocrisy."

#381.

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3097 In-book reference : Book 25, Hadith 13 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3099	
http://sunnah.com/nasai/25/14	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(3) Rozdział: Przyzwolenie zezwalające osobie na to, aby nie przyłączać się do wyprawy	(3) Chapter: Concession Allowing A Person Not To Join A Campaign
Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: Na niego, w ręku którego jest moja dusza, gdyby nie to, że jest paru wiernych mężczyzn, którzy nie byłiby szczęśliwi gdyby pozostawiono ich w tyle (gdy wyruszam na wyprawę) a nie mam środków aby dać im wierzchowce (tak aby mogli się do mnie przyłączyć), to nie pozostawałbym w tyle jakiegokolwiek wyprawy czy bitwy na drodze Allaha. Na niego, w ręku którego jest moja dusza: chciałbym zostać zabity na drodze Allaha a następnie wskrzeszony a następnie zabity i ponownie wskrzeszony a następnie zabity i ponownie wskrzeszony a następnie zabity a następnie zabity.”	"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'By the One in Whose hand is my soul, were it not for the fact that there are some believing men who would not feel happy to stay behind (when I go out on a campaign) and I do not have the means to provide them with mounts (so that they can join me), I would not have stayed behind from any campaign or battle in the cause of Allah. By the One in Whose hand is my soul, I wish that I could be killed in the cause of Allah, then brought back to life, then be killed, then be brought back to life, then be killed then be brought back to life, then be killed.'"

Grade: Sahih (Darussalam)
Reference : Sunan an-Nasa'i 3098
 In-book reference : Book 25, Hadith 14
 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3100

#382.

<http://sunnah.com/nasai/25/15>

25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(4) Rozdział: Wyższość mudżahedina nad tymi, którzy nie wyruszają do walki	(4) Chapter: The Superiority Of The Mujahidin Over Those Who Do Not Go Out To Fight
Przekazano, że Sahl bin Sa'd powiedział:	It was narrated that Sahl bin Sa'd said:
„Zobaczyłem Marwana bin Al-Hakama siedzącego i przyszedłem [do niego] i usiadłem przy nim. Powiedział nam, że Zaid bin Thabit powiedział mu, że następująca rzecz została objawiona wysłannikowi Allaha: (Nie równi sobie są ci wierni, którzy siedzą (w domu) wobec tych którzy walczą z całą siłą i walczą na drodze Allaha); wtedy przyszedł Ibn Umm Maktum gdy dyktował to mi (Zaidowi) i powiedział: 'O wysłanniku Allaha! Gdybym był w stanie wyruszyć na dżihad to bym wyruszył na dżihad.' Wtedy Allah, potężny i wzniosły, objawił mu, podczas gdy jego udo ciążyło na moim i stało się tak ciężkie, że myślałem, że moje udo pęknie, dopóki (objawienie) nie ustało: 'Oprócz tych, którzy doznali szkody (poprzez zranienia lub	"I saw Marwan bin Al-Hakam sitting and I came and sat with him. He told us that Zaid bin Thabit told him, that the following was revealed to Allah's Messenger (ﷺ): (Not equal are those of the believers who sit (at home) and those who strive hard and fight in the cause of Allah), then Ibn Umm Maktum came when he was dictating it to me (Zaid), and said: 'O Messenger of Allah! If I were able to go for Jihad I would go out for Jihad.' Then Allah, the Mighty and Sublime, revealed to him - while his thigh was against mine, and became so heavy that I thought my thigh would break, until (the revelation) stopped -: 'Except those who are disabled (by injury or are blind or lame).'"

Odośniki	<p>są niewidomi lub kuleją).“</p> <p>(...) [<i>Dalszy tekst hadisu nie jest ważny</i>]</p>	<p>[1] Abu 'Abdur-Rahman (An-Nasa'i) said: This 'Abdur-Rahman bin Ishaq is tolerable, while 'Abdur-Rahman bin Ishaq, from whom reports 'Ali bin Mushir, abu Mu'awiyah, and 'Abdul-Wahid bin Ziyad from An-Nu'man bin Sa'd - he is not trustworthy. [1] An-Nisa' 4:95.</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam)</p> <p>Reference : Sunan an-Nasa'i 3099</p> <p>In-book reference : Book 25, Hadith 15</p> <p>English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3101</p>	
	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #030.</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/25/22</p>	
#383.	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(8) Rozdział: Cnota tego, który wysiła się na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
	Przekazano, że Abu Sa'eed Al-Khudri powiedział:	It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said:
	„W roku [wyprawy wojennej pod] Tabuk, wysłannik Allaha zwrócił się do ludzi podczas gdy opierał się o swojego wierzchowca. Powiedział: 'Czy mam wam opowiedzieć o najlepszych spośród ludzi oraz najgorszych spośród ludzi? Pośród najlepszych spośród ludzi jest mężczyzna, który walczy na drodze Allaha na swoim koniu lub na swoim	"in the year of Tabuk, the Messenger of Allah (ﷺ) addressed the people, while leaning against his mount. He said: 'Shall I not tell you of the best of the people and the worst of the people? Among the best of the people is a man who strives in the cause of Allah on the back of his horse, or on the back of his camel,

Wyśnienie	<p>wielbłądzie lub pieszo aż do śmierci. A pośród najgorszych spośród ludzi jest niemoralny mężczyzna (Fajir), który czyta księgę Allaha ale nie powstrzymuje się od niczego złego ze względu na nią."</p>	<p>or on his own two feet, until death comes to him. And among the worst of the people, is an immoral man (Fajir) who reads the Book of Allah but he does not refrain from doing anything bad because of it."</p>
	<p>Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3106 In-book reference : Book 25, Hadith 22 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3108</p>	
	<p>Mahomet podaje tutaj kim jest obłudnik a mianowicie muzułmanin, który po przeczytaniu Koranu nie przestrzega jego treści lub nauk z niego płynących. <u>UWAGA:</u> Definicja „czynienia zła“ (według islamu) odbiega niestety od naszej definicji „czynienia zła“ lub definicji „czynienia zła“ według Biblii.</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/25/26</p>	
#384.	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(8) Rozdział: Cnota tego, który wysiła się na drodze Allaha na swoich nogach	(8) Chapter: The Virtue Of The One Who Strives In The Cause Of Allah On His Feet
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	„Wysłannik Allaha powiedział: 'Pył na drodze Allaha oraz dym piekła nigdy nie będą połączone w płucach niewolnika [Allaha] a skąpstwo i wiara nie mogą być nigdy połączone w sercu niewolnika.“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'The dust in the cause of Allah and the smoke of Hell will never be combined in the lungs of a slave, and the stinginess and faith can never be combined in a slave's heart."

#385.

Grade: Hasan (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3110 In-book reference : Book 25, Hadith 26 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3112	
http://sunnah.com/nasai/25/40	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(14) Rozdział: Co Allah, potężny i wzniosły, gwarantuje temu, kto walczy na jego drodze	(14) Chapter: What Allah, The Mighty And Sublime, Guarantees To One Who Strives In His Cause
Abu Hurairah powiedział:	Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Przypowieść mudżahedina (który walczy na drodze Allaha) – a Allah wie najlepiej, kto walczy na drodze Allaha – jest jak tego, który nieustannie pości oraz odprawia modły (Qiyam). Allah obiecał mudżahedinowi (który walczy na jego drodze), że albo sprawi, że [mudżahedin] umrze i wtedy wpuści go do raju albo sprawi, że [mudżahedin] powróci do domu bezpiecznie z tym co zyskał jako nagrodę lub łupami wojennymi.'”	"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'The parable of Mujahid (who strives in the cause of Allah) - and Allah knows best who strives in teh cause of Allah - is that of one who fasts and prays Qiyam (continually). Allah has promised Mujahid (who strives in His cause), that He will either cause him to die and admit him to paradise, or, He will bring him back safely with whatever he had earned of reward or spoils of war.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3124 In-book reference : Book 25, Hadith 40 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3126	

#386.

http://sunnah.com/nasai/25/42	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(15) Rozdział: Nagroda strony dokonującej najazdu, której nie powiedzie się osiągnięcie celu	(15) Chapter: The Reward Of The Raiding Party That Fails To Achieve Its Goal
Przekazano od Ibn Umara, od proroka, co on [Mahomet] przekazał od swojego pana, potężnego i wzniosłego:	It was narrated from Ibn 'Umar, from the Prophet (ﷺ), of what he related from his Lord, the Mighty and Sublime:
„A temu spośród moich niewolników [tzn. muzułmanów], który wyrusza jako mudżahedin walcząc na drodze Allaha i zabiegając o moje upodobanie, gwarantuję, że powróci wraz z tym co zyskał jako nagrodę lub łupami wojennymi a jeśli wezmę jego (duszę), wtedy przebaczę mu i okażę się mu miłosierny.“	"And of My slaves who goes out as a Mujahid striving in the cause of Allah, seeking my pleasure, I guarantee that I will bring him back with whatever he had earned as reward or spoils of war, and if I take his (soul) I will forgive him and have mercy on him."
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 3126	
In-book reference : Book 25, Hadith 42	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3128	

#387.

http://sunnah.com/nasai/25/48	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(18) Rozdział: Status mudżahedina (który wysiła się na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego)	(18) Chapter: The Status Of A Mujahid (Who Strives In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime)
Przekazano, że Abu Ad-Darda' powiedział:	It was narrated that Abu Ad-Darda' said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek ustanowi salah [modły],	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Whoever established Salah,

będzie płacił zakah [obowiązkową, przymusową jałmużnę] i umrze nie przypisując Allahowi nikogo [w czczeniu], ten ma prawo od Allaha potężnego i wzniosłego, że otrzyma przebaczenie, niezależnie od tego czy emigrował czy też zmarł w miejscu swojego urodzenia.'

Powiedzieliśmy: 'O wysłanniku Allaha! Czyż nie mamy powiedzieć o tym ludziom, tak aby się ucieszyli?'

On powiedział: 'W raju jest sto stopni (a odległość) pomiędzy dwoma stopniami jest jak (odległość) pomiędzy niebem i ziemią; Allah przygotował je dla mudżahedina, który walczy na jego drodze. Gdyby nie było to zbyt trudne dla wiernych, a ja nie mogę znaleźć dla nich wierzchowców – a oni niechętnie pozostają w tyle gdy ja wyruszam na (wyprawę) – wtedy nie pozostawałbym w tyle jakiegokolwiek wyprawy. Chciałbym zostać zabity a następnie powrócić do życia, a następnie ponownie zostać zabity.'"

pays Zakah, and dies not associating anything with Allah, he has a right from Allah the Mighty and Sublime, that He will forgive him, whether he emigrated, or died in his birthplace.' We said: 'O Messenger of Allah! Shall we not tell the people about it so that they may rejoice?' He said: 'In Paradise there are one hundred levels, (the distance) between each two of which is like (the distance) between the Heaven and the Earth; Allah has prepared them for the Mujahidin who strive in His cause. Were it not that it would be too difficult for the believers and I cannot find mounts for them - and they do not like to stay behind if I go out (on a campaign) - I would not have stayed behind from any expedition. I wish that I could be killed then brought back to life, then killed again.'"

Grade: Hasan (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3132

In-book reference : Book 25, Hadith 48

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3134

#388.

http://sunnah.com/nasai/25/51	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(20) Rozdział: Cnota tego, kto przeznaczą parę [jakichś] (rzeczy) na drogę Allaha, potężnego i wzniosłego	(20) Chapter: The Virtue Of The One Who Spends On A Pair (Of Things) In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime
Abu Hurairah zwykł przekazywać, że wysłannik Allaha mawiał:	Abu Hurairah used to narrate that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Każdy, kto przeznaczą parę [jakichś] rzeczy na drogę Allaha, ten będzie tak oto wezwany w raju: 'O niewolniku Allaha, oto jest dostatek.' Ktokolwiek jest spośród tych, którzy odprawiają modły, ten będzie wezwany z bramy raju. Ktokolwiek jest spośród tych, którzy brali udział w dżihadzie, ten będzie wezwany z bramy raju. Ktokolwiek jest spośród tych, którzy poszczą, ten będzie wezwany z bramy Ar-Rayyan.“ Abu Bakr As-Siddiq powiedział: „O wysłanniku Allaha! Żadne cierpienie ani zapotrzebowanie nie spadnie na tego, kto jest wzywany z tych bram. Czy będzie ktoś, kto zostanie wezwany z wszystkich tych bram? Wysłannik Allaha powiedział: „Tak i mam nadzieję, że będziesz jednym z nich.“	"Whoever spends on a pair (of things) in the cause of Allah, he will be called in Paradise: 'O slave of Allah, here is prosperity.' Whoever is one of those who pray, he will be called from the gate of Paradise. Whoever is one of those who participated in Jihad, he will be called from the gate of Paradise. Whoever is one of those who fast, he will be called from the gate of Ar-Rayyan." Abu Bakr As-Siddiq said: "O Messenger of Allah! No distress, or need will befall the one who is called from those gates. Will there be anyone who will be called from all these gates? The Messenger of Allah (ﷺ) said: "Yes, and I hope that you will be one of them."

#389.

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3135 In-book reference : Book 25, Hadith 51 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3137	
http://sunnah.com/nasai/25/52	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(21) Rozdział: Kto walczy aby słowo Allaha dominowało	(21) Chapter: Whoever Fights So That The Word Of Allah Will Be Supreme
Abu Musa Al-Ash'ari powiedział:	Abu Musa Al-Ash'ari said:
„Do wysłannika Allaha przyszedł pewien beduin i powiedział: 'Jeden człowiek walczy dla sławy lub dla łupów wojennych albo walczy aby się popisać. Kto jest tym, który walczy na drodze Allaha?' On powiedział: 'Ten, kto walczy aby słowo Allaha stało się dominujące, ten jest tym, który walczy na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego.'”	"A Bedouin came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said: 'A man fights for fame, or he fights for the spoils of war, or he fights to show off. Who is the one who is fighting in the cause of Allah?' He said: 'The one who fights so that the word of Allah will be supreme is the one who is fighting in the cause of Allah, the Mighty and Sublime.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3136 In-book reference : Book 25, Hadith 52 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3138	
http://sunnah.com/nasai/25/56	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(24) Rozdział: Ten kto walczy zabiegając o nagrodę oraz sławę	(24) Chapter: The One Who Fights Seeking Reward And Fame
Przekazano, że Abu 'Umamah Al-Bahili powiedział:	It was narrated that Abu 'Umamah Al-Bahili said:
„Do proroka przyszedł pewien	"A man came to the Prophet (ﷺ)

#390.

<p>człowiek i powiedział: 'Co sądzisz o człowieku, który walczy zabiegając o nagrodę i sławę – co dostanie?'</p> <p>Wysłannik Allaha powiedział: 'Nic nie będzie miał.' Powtórzył to trzy razy a prorok powiedział do niego: 'Nic nie będzie miał.' Następnie powiedział: 'Allah nie akceptuje żadnego czynu z wyjątkiem tego, który jest wyłącznie dla niego, zabiegając o jego oblicze.'"</p>	<p>and said: 'What do you think of a man who fights seeking reward and fame - what will he have?'</p> <p>The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'He will not have anything.' He repeated it three times, and the Prophet (ﷺ) said to him: 'He will not have anything.' Then he said: 'Allah does not accept any deed, except that which is purely for Him, and seeking His Face.'"</p>
---	--

Grade: Hasan (Darussalam)

Reference : Sunan an-Nasa'i 3140

In-book reference : Book 25, Hadith 56

English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3142

#391.

<http://sunnah.com/nasai/25/59>

25 Księga dżihadu

25 The Book of Jihad

(26) Rozdział: Nagroda tego, kto strzela strzałę na drodze Allaha, potężnego i wzniosłego

(26) Chapter: The Reward Of The One Who Shoots An Arrow In The Cause Of Allah, The Mighty And Sublime

Przekazano, że Abu Najih As-Sulami powiedział:

It was narrated that Abu Najih As-Sulami said:

„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek wystrzeli strzałę na drodze Allaha, która trafi do celu, wtedy dzięki temu zostanie wywyższony w raju o jeden stopień.' W tym dniu wystrzeliłem szesnaście strzał, które trafiły do celu.“ On powiedział: „I słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Wystrzelenie

"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'Whoever shoots an arrow in the cause of Allah and it hits the target, it will raise him one level in Paradise.' That day I shot sixteen arrows that hit their targets." He said: "And I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'Whoever shoots an arrow in the

Wyjaśnienie	strzały na drodze Allaha jest równe nagrodzie wyzwolenia niewolnika."“	cause of Allah, it is equal to the reward of freeing a slave."“
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3143 In-book reference : Book 25, Hadith 59 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3145	
	Odnosnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.	
#392.	http://sunnah.com/nasai/25/67	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(30) Rozdział: Życzenie sobie aby zostać zabity na drodze Allaha	(30) Chapter: Wishing To Be Killed In The Cause Of Allah
	Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
	„Gdyby nie okazało się to zbyt trudne dla mojej ummy [społeczność muzułmańska], to bym nie pozostał w tyle jakiegokolwiek wyprawy. Ale nie mogli znaleźć wierzchowców a i ja nie mogłem znaleźć dla nich jakichkolwiek wierzchowców a byłoby to zbyt trudne dla nich aby pozostali w tyle podczas gdy ja wyruszam [na dżihad]. I chciałbym zostać zabity na drodze Allaha a następnie wskrzeszony, następnie zabity, następnie wskrzeszony, następnie zabity“ trzy razy.	"Were it not that it would be too difficult for my Ummah, I would not have stayed behind from any expedition. But they could not find mounts, and I could not find any mounts for them, and it would be too hard for them to stay behind when I went out. And I wish that I could be killed in the cause of Allah, then brought back to life, then killed, then brought back to life, then killed," three times.
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3151 In-book reference : Book 25, Hadith 67 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3153	

#393.

http://sunnah.com/nasai/25/68	
25 Księga džihadu	25 The Book of Jihad
(30) Rozdział: Życzenie sobie aby zostać zabity na drodze Allaha	(30) Chapter: Wishing To Be Killed In The Cause Of Allah
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Na tego, w ręku którego jest moja dusza, gdyby nie to, że niektórzy mężczyźni spośród wiernych nie chcieli pozostać w tyle podczas gdy ja wyruszałem (do walki) – a nie mogłem znaleźć dla nich żadnych wierzchowców – wtedy nie pozostawałbym w tyle jakiegokolwiek wyprawy, która walczyła na drodze Allaha. Na niego, w ręku którego jest moja dusza, chciałbym zostać zabity na drodze Allaha a następnie wskrzeszony a następnie zabity a następnie wskrzeszony a następnie zabity.'”	"I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'By the One in Whose hand is my soul, were it not that some men among the believers would not like to stay behind when I went out (to fight), and I could not find any mounts for them, I would not have stayed behind from any campaign that fought in the cause of Allah. By the One in Whose hand is my soul, I wish that I could be killed in the cause of Allah, then brought back to life, then killed, then be brought back to life, then killed.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3152 In-book reference : Book 25, Hadith 68 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3154	

#394.

http://sunnah.com/nasai/25/70	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(31) Rozdział: Nagroda tego, który został zabity na drodze Allaha	(31) Chapter: The Reward Of The One Who Was Killed In The Cause Of Allah
Przekazano, że 'Amr powiedział:	It was narrated that 'Amr said:
„Słyszałem, że Jabir powiedział: 'Pewien mężczyzna powiedział w dniu bitwy pod Uhud: Jeśli zostanę zabity na drodze Allah, to jak sądzisz – gdzie będę? On [Mahomet] powiedział: W raju. [Mężczyzna] Wyrzucił parę daktyli, które trzymał w ręce i walczył dopóki nie został zabity.'“	"I heard Jabir say: 'A man said on the day of Uhud: If I am killed in the cause of Allah, where do you think I will be? He said: In Paradise. He threw down some dates that were in his hand and fought until he was killed.'"
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 3154	
In-book reference : Book 25, Hadith 70	
English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3156	

#395.

http://sunnah.com/nasai/25/71	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
(32) Rozdział: Ten, kto walczy na drodze Allaha ale posiada dług	(32) Chapter: The One Who Fights In The Cause Of Allah But Owes A Debt
Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
„Pewien człowiek przyszedł do proroka podczas gdy ten głosił kazanie z kazalnicy i powiedział: 'Jeśli będę cierpliwie walczył na drodze Allaha i zabiegał o nagrodę, stawiając czoło wrogowi i nie	"A man came to the Prophet (ﷺ) while he was delivering a Khutbah from the Minbar, and he said: 'If I fight in the cause of Allah with patience and seeking reward, facing the enemy and not running

<p>uciekając, czy sądzisz, że wtedy Allah przebaczy mi moje grzechy?' On powiedział: 'Tak.' Następnie zamilknął na jakiś czas. A potem powiedział: 'Gdzie jest ten człowiek, który się pytał w tejże chwili?' Mężczyzna powiedział: 'Oto jestem.' On powiedział: 'Co powiedziałaś?' On powiedział: 'Co powiedziałaś?' On powiedział: 'Powiedziałem: Powiedziałem: Jeśli będę cierpliwie walczył na drodze Allaha i zabiegał o nagrodę, stawiając czoło wrogowi i nie uciekając, czy sądzisz, że wtedy Allah przebaczy mi moje grzechy?' On [Mahomet] powiedział: 'Tak, poza [niespłaconym] długiem. Dżibril powiedział mi o tym w tej chwili.'"</p>	<p>away, do you think that Allah will forgive my sins?' He said: 'Yes.' Then he fell silent for a while. Then he said: 'Where is the one who was asking just now?' The man said: 'Here I am.' He said: 'What did you say?' He said: 'What did you say?' He said: 'I said: I said: If I fight in the cause of Allah with patience and seeking reward, facing the enemy and not running away, do you think that Allah will forgive my sins?' He said: 'Yes, except for debt. Jibril told me that just now.'"</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3155 In-book reference : Book 25, Hadith 71 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3157</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/25/72</p>	
<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
<p>(32) Rozdział: Ten, kto walczy na drodze Allaha ale posiada dług</p>	<p>(32) Chapter: The One Who Fights In The Cause Of Allah But Owes A Debt</p>
<p>Przekazano od Abdullaha bin Abi Qatadahy, że jego ojciec powiedział:</p>	<p>It was narrated from 'Abdullah bin Abi Qatadah that his father said:</p>
<p>„Do wysłannika Allaha przyszedł mężczyzna i powiedział: 'O wysłanniku Allaha, jeśli zostanę</p>	<p>"A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said: 'O Messenger of Allah, if I am killed</p>

#396.

<p>zabity na drodze Allaha [walcząc] cierpliwie i zabiegając o nagrodę, stawiając czoło wrogowi i nie uciekając, czy sądzisz, że wtedy Allah przebaczy mi moje grzechy?' Wysłannik Allaha powiedział: 'Tak.' Gdy człowiek ten się oddalił, wtedy wysłannik Allaha przywołał go z powrotem i powiedział: 'Co powiedziałeś?' On powtórzył swoje pytanie a wtedy wysłannik Allaha powiedział: 'Tak, poza [niespłaconym] długiem. Dżibril tak mi powiedział.'"</p>	<p>in the cause of Allah with patience and seeking reward, facing the enemy and not running away, do you think that Allah will forgive my sins?' The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Yes.' When the man turned away, the Messenger of Allah (ﷺ) called him back and said: 'What did you say?' He repeated his question, and the Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Yes, except debt. Jibril told me.'"</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3156 In-book reference : Book 25, Hadith 72 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3158</p>	
<p>http://sunnah.com/nasai/25/74</p>	
<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
<p>(32) Rozdział: Ten, kto walczy na drodze Allaha ale posiada dług</p>	<p>(32) Chapter: The One Who Fights In The Cause Of Allah But Owes A Debt</p>
<p>Przekazano od Abdullaha bin Abi Qatadahy, że jego ojciec powiedział:</p>	<p>It was narrated from 'Abdullah bin Abi Qatadah that his father said:</p>
<p>„Pewien człowiek przyszedł do proroka, gdy ten znajdował się na kazalnicy i powiedział: 'O wysłanniku Allaha, czy sądzisz, że jeśli będę władał moim mieczem na drodze Allaha z cierpliwością i zabiegając o nagrodę, stawiając czoło wrogowi i nie uciekając, to czy Allah przebaczy</p>	<p>"A man came to the Prophet (ﷺ) when he was on the Minbar and said: 'O Messenger of Allah, do you think that if I wield this sword of mine in the cause of Allah, with patience and seeking reward, facing the enemy, and not running away, will Allah forgive my sins?'</p>

#397.

<p>mi moje grzechy?' On powiedział: 'Tak.' Gdy człowiek ten się oddalił, wtedy Mahomet przywołał go z powrotem i powiedział: 'Dżibril powiada: chyba że posiadasz niespłacony dług.'"</p>	<p>He said: 'Yes.' When he turned away, he called him back and said: 'Jibril says: unless you are in debt.'"</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3158 In-book reference : Book 25, Hadith 74 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3160</p>	
<p>#398.</p>	<p>http://sunnah.com/nasai/25/81</p>
<p>25 Księga dżihadu</p>	<p>25 The Book of Jihad</p>
<p>(37) Rozdział: Spotkanie w raju tego, kto zabił i tego, który został zabity na drodze Allaha</p>	<p>(37) Chapter: Meeting In Paradise Of The one Who Killed And The One Who Was Killed In The Cause Of Allah</p>
<p>Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:</p>	<p>It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:</p>
<p>„Allah, potężny i wzniosły, lubi gdy spośród dwóch ludzi jeden zabija drugiego, a następnie obydwaj wejdą do raju.“ A innym razem powiedział: „Allah uśmiecha się do dwóch ludzi: jeden z nich zabił drugiego, lecz obydwaj weszli do raju.“</p>	<p>"Allah, the Mighty and Sublime, likes it when there are two men, one of whom killed the other, then they both enter Paradise." And another time he said: "He laughs at two men, one of whom killed the other, then they both entered Paradise."</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3165 In-book reference : Book 25, Hadith 81 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3167</p>	

Wyjaśnienie	<p>Podobna wersja tego hadisu znajduje się tutaj: http://sunnah.com/nasai/25/82.</p> <p>Kolejne odnośniki i dokładniejsze wyjaśnienia tego hadisu znajdują się w powiązanych hadisach poniżej:</p>	
	<p>#398. a). http://sunnah.com/urn/1251900</p>	
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
	„Wysłannik Allaha powiedział: „Allah uśmiecha się do dwóch ludzi: jeden z nich zabił drugiego, lecz obydwoj wejda do raju, gdyż pierwszy z nich walczył na drodze Allaha i został męczennikiem, a następnie jego zabójca okazał skruchę wobec Allaha i stał się muzułmaninem a następnie również walczył na drodze Allaha i został męczennikiem.“	"The Messenger of Allah said: 'Allah will laugh at two persons- one of them kills the other, and both of them enter Paradise, for the first one fought in the cause of Allah and was martyred, then his killer repented to Allah and became Muslim, then he also fought in the cause of Allah and was martyred.'"
<p>Grade: Sahih (Darussalam)</p> <p>English reference : Vol. 1, Book 1, Hadith 191</p> <p>Arabic reference : Book 1, Hadith 196</p>		
#398. b).	<p>http://sunnah.com/urn/410100</p>	
	Yahya przekazał mi od Malika od Abu'z-Zinady od al-Araja od Abu Hurayry, że wysłannik Allaha, niech Allah go błogosławi i udzieli mu pokoju, powiedział: „Allah uśmiecha się do dwóch ludzi.	Yahya related to me from Malik from Abu'z-Zinad from al-Araj from Abu Hurayra that the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, said, "Allah laughs at two men.
	Jeden z nich zabił drugiego lecz obydwoj wejda do ogrodu [raju]: jeden z nich walczy na drodze Allaha i zostaje zabity, następnie	One of them kills the other, but each of them will enter the Garden: one fights in the way of Allah and is killed, then Allah turns to the killer,

	Allah zwraca się do jego zabójcy a więc [również i] on walczy (na drodze Allaha) i również zostaje męczennikiem.“	so he fights (in the way of Allah) and also becomes a martyr."
	USC-MSA web (English) reference : Book 21, Hadith 28 Arabic reference : Book 21, Hadith 989	
#399.	http://sunnah.com/nasai/25/96	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(44) Rozdział: Cnota tego, kto zaopatruje wojownika	(44) Chapter: The Virtue Of The One Who Equips A Warrior
	Przekazano od Zaida bin Khalida, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Zaid bin Khalid that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek zaopatruje wojownika na drodze Allaha, ten [również] walczył i ktokolwiek troszczy się o jego rodzinę podczas jego nieobecności, ten [również] walczył.“	"Whoever equips a warrior in the cause of Allah has fought, and whoever looks after his family in his absence has fought."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3180 In-book reference : Book 25, Hadith 96 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3182	
Wyjaśnienie	Zachęta Mahometa do opiekowania się rodziną dżihadysty przez osoby nie biorące udziału w dżihadzie oraz do uczestniczenia w świętych wojnach (dżihadzie) bez rzeczywistego brania w nich udziału.	
#400.	http://sunnah.com/nasai/25/97	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(44) Rozdział: Cnota tego, kto zaopatruje wojownika	(44) Chapter: The Virtue Of The One Who Equips A Warrior

Odośniki	Przekazano, że Zaid bin Khalid Al-Juhani powiedział:	It was narrated that Zaid bin Khalid Al-Juhani said:
	„Wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek zaopatruje wojownika, ten [również] walczył i ktokolwiek troszczy się o jego rodzinę podczas jego nieobecności, ten [również] walczył.'“	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'Whoever equips a warrior has fought, and whoever looks after his family in his absence has fought.'"
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3181 In-book reference : Book 25, Hadith 97 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3183	
	Zobacz hadis numer #399.	
#401.	http://sunnah.com/nasai/25/105	
25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad	
(47) Rozdział: Nienaruszalność żon mudżahedina	(47) Chapter: The Sanctity Of The Wives Of The Mujahidin	
Przekazano od Sulaimana bin Buraidahy, że jego ojciec powiedział:	It was narrated from Sulaiman bin Buraidah that his father said:	
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Nienaruszalność żon mudżahedina względem tych [mężczyzn], którzy zostają w tyle, jest jak nienaruszalność ich matek. Nie ma żadnego człowieka, który biorąc odpowiedzialność troszczenia się o żonę mudżahedina a dopuszcza się nią z zdrady względem mudżahedina lecz stanie przed nim [mudżahedinem] w Dzień Zmartwychwstania a wtedy mudżahedin weźmie cokolwiek	"The Messenger of Allah (ﷺ) said: 'The sanctity of the wives of the Mujahidin to those who stay behind is like the sanctity of their mothers. There is no man who takes on the responsibility of looking after the wife of one of the Mujahidin and betrays him with her but he (the betrayer) will be made to stand before him on the Day of Resurrection and he will take whatever he wants of his (good) deeds. So what do	

	chce spośród jego (dobrych) czynów. Jak więc myślisz?"	you think?"
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3189 In-book reference : Book 25, Hadith 105 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3191	
#402.	http://sunnah.com/nasai/25/106	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(48) Rozdział: Ten kto dopuszcza się zdrady z żoną wojownika	(48) Chapter: The One Who Betrays A Warrior With His Wife
	Przekazano od Sulaimana bin Buraidahy, od jego ojca, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Sulaiman bin Buraidah, from his father, that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Nienaruszalność żony mudżahedina względem tych [mężczyzn], którzy zostają w tyle, jest jak nienaruszalność ich matek. Jeśli taka osoba weźmie odpowiedzialność troszczenia się o żonę [mudżahedina] a następnie dopuści się [z nią] zdrady, wtedy zostanie powiedziane do niego w Dzień Zmartwychwstania: 'Ten oto dopuścił się zdrady z twoją żoną, tak więc weź cokolwiek chcesz spośród jego dobrych uczynków.' Jak więc myślisz?"	"The sanctity of the wife of the Mujahidin to those who stay behind is like the sanctity of their mothers. If he takes on the responsibility of looking after his wife then betrays him, it will be said to him on the Day of Resurrection: 'This one betrayed you with your wife, so take whatever you want of his good deeds.' So what do you think?"
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3190 In-book reference : Book 25, Hadith 106 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3192	
Wyjaśnienie	Porównaj wyjaśnienie pod hadisem numer #323.	

#403.	http://sunnah.com/nasai/25/107	
	25 Księga dżihadu	25 The Book of Jihad
	(48) Rozdział: Ten kto dopuszcza się zdrady z żoną wojownika	(48) Chapter: The One Who Betrays A Warrior With His Wife
	Przekazano od Ibn Buraidah, od jego ojca, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Ibn Buraidah, from his father, that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Nienaruszalność żon mudżahedina względem tych [mężczyzn], którzy zostają w tyle, jest jak nienaruszalność ich matek. Nie ma żadnego człowieka, spośród tych, którzy zostają w tyle a biorąc odpowiedzialność troszczenia się o żonę mudżahedina (dopuszcza się z nią zdrady względem mudżahedina) lecz [taki człowiek] stanie przed nim [mudżahedinem] w Dzień Zmartwychwstania i wtedy zostanie powiedziane: 'O taki-i-taki: oto taki-i-taki – weź cokolwiek chcesz z jego dobrych uczynków.'“ Następnie prorok odwrócił się do swoich towarzyszy i powiedział: „Jak myślicie: Czy pozostawi mu jakieś dobre uczynki?“	"The sanctity of the wives of the Mujahidin to those who stay behind is like the sanctity of their mothers. There is no man among those who stay behind who takes on the responsibility of looking after the wife of one of the Mujahidin (and betrays him) but he (the betrayer) will be made to stand before him on the Day Resurrection and it will be said: 'O So-and-so, this is so-and-so, take whatever you want from his good deeds.'" Then the Prophet (ﷺ) turned to his Companions and said: "What do you think: Will he leave him any of his good deeds?"
Grade Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3191 In-book reference : Book 25, Hadith 107 English translation : Vol. 1, Book 25, Hadith 3193		
Wyjaśnienie	Porównaj wyjaśnienie pod hadisem numer #323.	

#404.

http://sunnah.com/urn/2056070	
Abu Musa Al-Ash'ari (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	Abu Musa Al-Ash'ari (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Ten, kto walczy o to, aby słowo Allaha dominowało, ten walczy na drodze Allaha.“ Uzgodnione.	“The one who fights for Allah’s word to become Superior, is striving in Allah’s Cause.” Agreed upon.
English reference : Book 11, Hadith 1305 Arabic reference : Book 11, Hadith 1278	

#405.

http://sunnah.com/urn/2056080	
'Abdullah bin As-Sa'di (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	'Abdullah bin As-Sa'di narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Emigracja (w celu zwalczania wroga) będzie kontynuowana dopóki wróg jest zwalczany.“ Relacjonowane przez An-Nasa'i, a Ibn Hibban zaklasyfikował ten hadis jako Sahih.	“Emigration (to fight the enemy) will continue as long as an enemy is fought.“ Related by An-Nasa'i, and Ibn Hibban graded it as Sahih
English reference : Book 11, Hadith 1306 Arabic reference : Book 11, Hadith 1279	

#406.

http://sunnah.com/urn/2056100	
Sulaiman bin Buraidah przekazał zgodnie z upoważnieniem jego ojca, zgodnie z upoważnieniem Aiszy: „Ilekoć wysłannik Allaha mianował dowódcę armii lub Sariyi [niewielka armia wysyłana na dżihad], wtedy zalecał mu bojaźń wobec Allaha w jego własnym postępowaniu i aby brał pod uwagę dobrostan	Sulaiman bin Buraidah narrated on the authority of his father on the authority of 'A'ishah (RAA), “Whenever Allah’s Messenger appointed a commander over an army or a Sariyah, he would instruct him to fear Allah in his own behavior and consider the welfare of the Muslims who were with him.

	<p>muzułmanów, którzy mu towarzyszyli. Następnie mawiał: „Wyruszajcie na dżihad w imię Allaha, na drodze Allaha i zwalczajcie tych, którzy nie wierzą w Allaha. Wyruszajcie na dżihad i nie ulegajcie Ghulul [~sprzeniewierzenie] ani też nie bądźcie wiarołomni ani nie masakrujcie (zwłok) ani nie zabijajcie dzieci. Kiedy napotkacie na waszych wrogów lub politeistów, wtedy wezwijcie ich do trzech działań i zaakceptujcie od nich to z czymkolwiek się zgodzą i powstrzymajcie się od czynienia czegokolwiek innego:</p>	<p>He then used to say “Go out for Jihad in Allah’s name, in the Cause of Allah, and fight those who disbelieve in Allah. Go out for Jihad and do not indulge in Ghulul, or be treacherous or mutilate (dead bodies) or kill a child. When you meet your enemy, or the polytheists, invite them to three courses of action, and accept whichever of them they are willing to agree to, and withhold from doing anything else:</p>
	<p>Wezwijcie ich do przyjęcia islamu, a jeśli się zgodzą, wtedy zaakceptujcie to od nich. Następnie wezwijcie ich do migracji z ich ziem do ziem emigrantów (tzn. Medyny), jeśli odmówią, wtedy powiedzcie im, że będą jak muzulmańscy Arabowie mieszkający na pustyni, i nie będą mieli prawa w Ghanimah [to co się odbiera niewiernym siłą] lub Fai' [to co się odbiera niewiernym bez użycia siły] chyba że będą uczestniczyć w dżihadzie razem z muzulmanami.</p>	<p>Call them to Islam, and if they agree accept it from them. Then invite them to migrate from their land to the land of the Emigrants (i.e. al-Madinah), if they refuse, then tell them they will be like the Muslim desert Arabs, thus they will have no right in the Ghanimah or Fai' unless they participate in Jihad with the Muslims.</p>

	<p>Jeśli odmówią (zaakceptowania islamu), wtedy kaźcie im płacić dżizję a jeśli się zgodzą, wtedy zaakceptujcie to od nich. Jeśli odmówią, wtedy wezwijcie pomocy Allaha, najwyższego, przeciwko nim i zwalczajcie ich.</p>	<p>If they refuse (to accept Islam) order them to pay the Jizyah and if they agree, accept it from them. If they refuse, seek Allah, the Most High's help against them and fight them.</p>
	<p>Kiedy będziecie oblegać twierdzę, a ludzie mieszkający wewnątrz będą chcieli abyście udzielili im ochrony Allaha i jego proroka, wtedy nie udzielajcie im ani jednego ani drugiego lecz przyznajcie im swoją ochronę, ponieważ jest to o wiele mniej poważne (mniejsza wina) aby złamać waszą gwarancję ochrony niż złamać gwarancję ochrony Allaha. A jeśli zaoferują kapitulację pod warunkiem, że będą podani osądowi Allaha, wtedy nie udzielajcie im na to waszej zgody, lecz osądzajcie według waszego nakazu, gdyż nie wiecie czy będziecie w stanie wypełnić osąd Allaha najwyższego wobec nich.“ Relacjonowane przez Muslima.</p>	<p>When you besiege a fortress, and its people wish you to grant them the protection of Allah and His Prophet, grant them neither but grant them your protection, for it is less serious (a lesser guilt) to break your guarantee of protection than to break that of Allah's. And if they offer to capitulate under the condition that they are subjected to the judgment of Allah, do not grant them this, but judge according to your own command, for you do not know whether or not you will be able to carry out Allah, the Most High's Judgment regarding them.“ Related by Muslim.</p>
	<p>English reference : Book 11, Hadith 1308 Arabic reference : Book 11, Hadith 1281</p>	
<p>Wyjaśnienie</p>	<p>Zobacz również hadis numer #408. Podobne przekazy znajdują się również tutaj: http://sunnah.com/abudawud/15/136, http://sunnah.com/urn/1277070. Powyższy hadis to jeden z kilku hadisów, gdzie Mahomet nakazuje muzułmanom trzy rzeczy: 1. mają wzywać niewiernych do przyjęcia islamu,</p>	

2. jeśli niewierni to odrzucają, wtedy muzułmanie mają zażądać od nich zapłacenia dżizji – czyli haraczu (opłata wymuszana na niewiernych siłą i pod groźbą utraty życia); dżizja nie jest podatkiem jak czasami można przeczytać na niektórych stronach internetowych, gdyż dżizję płacą tylko niewierni w uniżeniu i upokorzeniu (patrz rozdział 5. **Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem** – tłumaczenie sury 9:29 wraz z wykładnią sury 9:29).

3. Jeśli „oferta” płacenia dżizji zostanie odrzucona, wtedy muzułmanie mają nakaz zwalczania niewiernych.

Ten hadis jest również często używany przez muzułmanów aby pokazać, że Mahomet zabraniał zabijać dzieci. Niestety nie jest to do końca prawdą: odnośnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093., #412., #474. wraz z wyjaśnieniem (tafsirem).

Dzieci były zazwyczaj brane w niewolę a później wychowywane na dżihadystów. Patrz hadis numer #093., #430. Muzułmanie bardzo chętnie przytaczają te oto hadisy #406. a) oraz #406. b), podczas gdy w następnych hadisach mamy nagle diametralną zmianę zdania Mahometa – zobacz hadisy numer #406. c) do k).

#406. a)

<http://sunnah.com/muslim/32/28>

32 Księga dżihadu oraz wypraw

32 The Book of Jihad and Expeditions

(8) Rozdział: Zakaz zabijania kobiet i dzieci podczas wojny

(8) Chapter: The prohibition of killing women and children in war

Przekazano zgodnie z upoważnieniem 'Abdullaha, że podczas jednej z bitew, w których brał udział wysłannik Allaha, znaleziono pewną martwą kobietę. On [Mahomet] potępił zabijanie kobiet i dzieci.

It is narrated on the authority of 'Abdullah that a woman was found killed in one of the battles fought by the Messenger of Allah (ﷺ). He disapproved of the killing of women and children.

Reference : Sahih Muslim 1744 a

In-book reference : Book 32, Hadith 28

USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4319

#406. b)	(deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/muslim/32/29	
	32 Księga dżihadu oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(8) Rozdział: Zakaz zabijania kobiet i dzieci podczas wojny	(8) Chapter: The prohibition of killing women and children in war
	Przekazano od Ibn Umara, że podczas jednej z tych bitew znaleziono pewną martwą kobietę, tak więc wysłannik Allaha zabronił zabijania kobiet i dzieci.	It is narrated by Ibn 'Umar that a woman was found killed in one of these battles; so the Messenger of Allah (ﷺ) forbade the killing of women and children.
	Reference : Sahih Muslim 1744 b In-book reference : Book 32, Hadith 29 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4320 (deprecated numbering scheme)	
#406. c)	http://sunnah.com/muslim/32/30	
	32 Księga dżihadu oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(9) Rozdział: Pozwolenie na zabijanie kobiet i dzieci podczas nocnych najazdów, o ile nie jest to czynione z premedytacją	(9) Chapter: Permissibility of killing women and children in night raids, so long as it is not done deliberately
	Przekazano zgodnie z upoważnieniem Sa'ba b. Jaththama, że prorok Allaha powiedział, gdy został zapytany o kobiety i dzieci politeistów zabitych podczas nocnego najazdu: Oni są spośród nich.	It is reported on the authority of Sa'b b. Jaththama that the Prophet of Allah (ﷺ), when asked about the women and children of the polytheists being killed during the night raid, said: They are from them.

#406. d)	Reference : Sahih Muslim 1745 a In-book reference : Book 32, Hadith 30 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4321 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/muslim/32/31	
	32 Księga džihadu oraz wypraw	32 The Book of Jihad and Expeditions
	(9) Rozdział: Pozwolenie na zabijanie kobiet i dzieci podczas nocnych najazdów, o ile nie jest to czynione z premedytacją	(9) Chapter: Permissibility of killing women and children in night raids, so long as it is not done deliberately
	Przekazano od Sa'ba bin Jaththama, że powiedział (do „świętego“ proroka):	It is narrated by Sa'b b. Jaththama that he said (to the Holy Prophet):
	Wysłanniku Allaha, zabijamy dzieci politeistów podczas nocnych napaści. On powiedział: Oni są spośród nich.	Messenger of Allah, we kill the children of the polytheists during the night raids. He said: They are from them.
#406. e)	Reference : Sahih Muslim 1745 b In-book reference : Book 32, Hadith 31 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4322 (deprecated numbering scheme)	
	http://sunnah.com/urn/2056090	
	Przekazał Nafi' (RAA): „Wysłannik Allaha przeprowadził atak na plemię al-Mustaliq, podczas gdy oni tego nie oczekiwali. Zabił tych, którzy walczyli a kobiety i dzieci wziął do niewoli.“ 'Abdullah bin Umar opowiedział mi o tym. Uzgodnione.	Nafi' (RAA) narrated, 'The Messenger of Allah (ﷺ) made an attack on Bani al-Mustaliq when they were unaware. He killed the men who were fighting and took the women and children as captives.' 'Abdullah bin Umar told me about it. Agreed upon.

#406. f)	English reference : Book 11, Hadith 1307	
	Arabic reference : Book 11, Hadith 1280	
	http://sunnah.com/urn/2056130	
	Przekazał As-Sa'b bin Jath-thamah (RAA): 'Wysłannik Allaha został zapytany o politeistów, których ziemie były atakowane wieczorami [w nocy], gdzie zachodziło prawdopodobieństwo, że niektóre z ich kobiet oraz ich potomstwo zostaną zabite lub zranione.' On [Mahomet] powiedział: „Oni są spośród nich.“ Uzgodnione	As-Sa'b bin Jath-thamah (RAA) narrated, 'The Messenger of Allah (ﷺ) was asked about the polytheists whose land was attacked at night with the probability that some of their women and offspring were killed or hurt.' He said "They are from among them." Agreed upon
#406. g)	English reference : Book 11, Hadith 1311	
	Arabic reference : Book 11, Hadith 1284	
	http://sunnah.com/urn/2056160	
	Samurah (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:	Samurah (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Zabijcie dorosłych mężczyzn spośród politeistów ale oszczędźcie ich dzieci.“ Relacjonowane przez Abu Dawuda a At-Tirmidhi zaklasyfikował ten hadis jako Sahih.	“Kill the mature men of the polytheists but spare their children.“ Related by Abu Dawud and At-Tirmidhi graded it as Sahih.	
#406. h)	English reference : Book 11, Hadith 1314	
	Arabic reference : Book 11, Hadith 1287	
	http://sunnah.com/urn/1268580	
	Przekazano, że 'Abdul-Malik bin `Umair powiedział:	It was narrated that 'Abdul-Malik bin `Umair said:

#406. i)	<p>„Słyszałem, że 'Atiyyah Al-Quradhi powiedział: 'Zostaliśmy pokazani wysłannikowi Allaha w dzień podboju plemienia Quraidhah. Ci, którzy mieli już włosy łonowe zostali zabici, a ci, którzy nie mieli włosów łonowych, zostali przy życiu. Ja byłem jednym z tych, którzy nie mieli jeszcze włosów łonowych, więc mnie puszczono.“</p>	<p>“I heard 'Atiyyah Al-Quradhi say: 'We were presented to the Messenger of Allah (ﷺ) on the Day of Quraidhah. Those whose pubic hair had grown were killed, and those whose pubic hair had not yet grown were let go. I was one of those whose pubic hair had not yet grown, so I was let go.“</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 3, Book 20, Hadith 2541 Arabic reference : Book 20, Hadith 2638</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/46/111</p>	
	<p>46 Księga odcinania złodziejowi ręki</p>	<p>46 The Book of Cutting off the Hand of the Thief</p>
	<p>(17) Rozdział: Definicja wieku dojrzewania i wiek w jakim można wykonać karę Hadd na mężczyźnie lub kobiecie</p>	<p>(17) Chapter: Definition of Puberty and the age at which the Hadd punishment May be carried out on a man or a woman</p>
	<p>Przekazano, że 'Atiyyah powiedział:</p>	<p>It was narrated that 'Atiyyah said:</p>
	<p>„Byłem wśród więźniów Quraizah; zbadano nas, a komu urosły włosy (łonowe), ten został zabity, a komu nie urosły jeszcze włosy [łonowe], temu pozwolono pozostać przy życiu i nie został zabity.“</p>	<p>'I was among the prisoners of Quraizah; we were examined, and whoever had grown (pubic) hair was killed, and whoever had not grown hair, he was allowed to live and was not killed."</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 4981 In-book reference : Book 46, Hadith 111 English translation : Vol. 5, Book 46, Hadith 4984</p>	

#406. j)	http://sunnah.com/nasai/27/41	
	27 Księga rozwodu	27 The Book of Divorce
	(20) Rozdział: Ile się liczy rozwód chłopca?	(20) Chapter: When Does The Divorce Of A Boy Count?
	Przekazano, że Kathir bin As-Sa'ib powiedział:	It was narrated that Kathir bin As-Sa'ib said:
	„Synowie plemienia Quraizah powiedzieli mi, że zostali pokazani wysłannikowi Allaha w dniu podboju plemienia Quraizah, a kto (pośród nich) osiągnął już wiek dojrzewania lub któremu urosły już włosy łonowe, ten został zabity, a kto nie osiągnął jeszcze wieku dojrzewania i nie urosły mu włosy łonowe, ten został (przy życiu).“	"The sons of Quraizah told me that they were presented to the Messenger of Allah on the Day of Quraizah, and whoever (among them) had reached puberty, or had grown pubic hair, was killed, and whoever had not reached puberty and had not grown pubic hair was left (alive)."
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3429 In-book reference : Book 27, Hadith 41 English translation : Vol. 4, Book 27, Hadith 3459	
#406. k)	http://sunnah.com/abudawud/40/54	
	40 Nakazane kary (Kitab Al-Hudud)	40 Prescribed Punishments (Kitab Al-Hudud)
	(17) Rozdział: Dziecko, które popełniło przestępstwo podlegające (karze) Had	(17) Chapter: A child who commits a crime that is subject to a had (punishment)
	Przekazał Atiyyah al-Qurazi:	Narrated Atiyyah al-Qurazi:
	Byłem pośród jeńców Banu Qurayzah. Oni (towarzysze) zbadali nas, i ci, którym zaczęły rosnać włosy łonowe zostali zabici, a ci, którzy nie mieli włosów łonowych, nie zostali	I was among the captives of Banu Qurayzah. They (the Companions) examined us, and those who had begun to grow hair (pubes) were killed, and those who had not were

	zabici. Byłem pośród tych, którym nie urosły jeszcze włosy łonowe.	not killed. I was among those who had not grown hair.
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 4404 In-book reference : Book 40, Hadith 54 English translation : Book 39, Hadith 4390	
#407.	http://sunnah.com/muslim/32/1	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions
	(1) Rozdział: Pozwolenie na atakowanie kuffar [niewiernych] bez uprzedniego ostrzeżenia, którzy zostali objęci wezwaniem do [przyjęcia] islamu	(1) Chapter: Permissibility of raiding the Kuffar, who have been reached with the call of Islam, without giving prior warning
	Przekazał Ibn 'Aun:	Ibn 'Aun reported:
	Napisałem do Nafi'ego pytając go, czy było to konieczne aby zaprosić (niewiernych) do zaakceptowania (islam) zanim napotka się na nich w walce. Odpisał mi, że było to konieczne we wczesnych etapach islamu. Wyłannik Allaha dokonał najazdu na [plemię] Banu Mustaliq, podczas gdy oni tego nie oczekiwali a ich bydło poilo się [przy zbiorniku wodnym]. Zabił tych, którzy walczyli a innych uwięził. Tegoż dnia wziął w niewolę Juwairiya'ę bint al-Harith. Nafi' powiedział, że przekaz ten został mu przekazany od Abdullaha b. Umara, który to (osobiście) był pośród oddziałów dokonujących	I wrote to Nafi' inquiring from him whether it was necessary to extend (to the disbelievers) an invitation to accept (Islam) before meeting them in fight. He wrote (in reply) to me that it was necessary in the early days of Islam. The Messenger of Allah (ﷺ) made a raid upon Banu Mustaliq while they were unaware and their cattle were having a drink at the water. He killed those who fought and imprisoned others. On that very day, he captured Juwairiya bint al-Harith. Nafi' said that this tradition was related to him by Abdullah b. Umar who (himself)

#407. a)	najazdu.	was among the raiding troops.
	Reference : Sahih Muslim 1730 a In-book reference : Book 32, Hadith 1 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4292 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	
	http://sunnah.com/bukhari/49/25	
	49 Wyzwolenie niewolników	49 Manumission of Slaves
	(13) Rozdział: Ktokolwiek posiadał arabskich niewolników	(13) Chapter: Whoever possessed Arab slaves
	Przekazał Ibn `Aun:	Narrated Ibn `Aun:
	Napisałem list do Nafi`ego i Nafi` odpisał na mój list, że prorok zaatakował niespodziewanie plemię Mustaliq bez ostrzeżenia, podczas gdy ci nie byli czujni a ich bydło poilo się przy zbiornikach wodnych. Ich wojownicy zostali zabici a ich kobiety i dzieci wzięte w niewolę; tego dnia prorok otrzymał [kobietę] Juwairiya'ę. Nafi` powiedział, że Ibn `Umar przekazał mu powyższy przekaz i że Ibn `Umar był w tej armii.	I wrote a letter to Nafi` and Nafi` wrote in reply to my letter that the Prophet (ﷺ) had suddenly attacked Bani Mustaliq without warning while they were heedless and their cattle were being watered at the places of water. Their fighting men were killed and their women and children were taken as captives; the Prophet (ﷺ) got Juwairiya on that day. Nafi` said that Ibn `Umar had told him the above narration and that Ibn `Umar was in that army.
	Reference : Sahih al-Bukhari 2541 In-book reference : Book 49, Hadith 25 USC-MSA web (English) reference : Vol. 3, Book 46, Hadith 717 <i>(deprecated numbering scheme)</i>	

#408.	http://sunnah.com/muslim/32/3	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions
	(2) Rozdział: Mianowanie dowódców wypraw przez władcę oraz pouczanie ich odnośnie etykiety wojny itd.	(2) Chapter: Ruler appointing leaders of expeditions and advising them of the etiquette of war, etc.
	Przekazano od Sulaimana bin Buraidy przez jego ojca, że gdy wysłannik Allaha mianował kogoś dowódcą armii lub oddziału, wtedy szczególnie nawoływał tą osobę do bojaźni wobec Allaha oraz aby okazywać dobroć wobec muzułmanów, którzy tej osobie towarzyszyli. Mawiał wtedy:	It has been reported from Sulaiman b. Buraida through his father that when the Messenger of Allah (ﷺ) appointed anyone as leader of an army or detachment he would especially exhort him to fear Allah and to be good to the Muslims who were with him. He would say:
	Walczcie w imieniu Allaha oraz na drodze Allaha. Zwalczajcie tych, którzy nie wierzą w Allaha. Prowadźcie świętą wojnę, nie sprzeniewierzajcie łupów; nie łamcie przysięgi i nie masakrujcie (trupów); nie zabijajcie dzieci. Gdy napotkacie waszych wrogów, którymi są politeiści, wezwijcie ich do trzech czynów. Jeśli odpowiedzą pozytywnie na jakiś z nich, wtedy również to zaakceptujcie i wstrzymajcie się od wyrządzania im krzywdy.	Fight in the name of Allah and in the way of Allah. Fight against those who disbelieve in Allah. Make a holy war, do not embezzle the spoils; do not break your pledge; and do not mutilate (the dead) bodies; do not kill the children. When you meet your enemies who are polytheists, invite them to three courses of action. If they respond to any one of these, you also accept it and withhold yourself from doing them any harm.
Wezwijcie ich do (zaakceptowania) islamu; jeśli na to odpowiedzą pozytywnie, wtedy zaakceptujcie to od nich i odstańcie od walki	Invite them to (accept) Islam; if they respond to you, accept it from them and desist from fighting against them. Then invite them to	

	<p>przeciwko nim. Następnie wezwijcie ich do przesiedlenia się z ich ziem do ziem Muhadżirów i poinformujcie ich o tym, że jeśli to uczynią, wtedy będą posiadali wszystkie przywileje i obowiązki Muhadżirów.</p>	<p>migrate from their lands to the land of the Muhajireen and inform them that, if they do so, they shall have all the privileges and obligations of the Muhajireen.</p>
	<p>Jeśli odrzucą migrację, wtedy powiedzcie im, że otrzymają status muzułmańskich beduinów i będą podlegać rozkazom Allaha tak jak inni muzułmanie ale nie otrzymają żadnego udziału w łupach wojennych, chyba że będą walczyć razem z muzułmanami (przeciwko niewiernym). Jeśli odrzucą zaakceptowanie islamu, wtedy zażądajcie od nich zapłacenia dżizji. Jeśli zgodzą się zapłacić dżizję, wtedy zaakceptujcie to od nich i powstrzymajcie wasze ręce.</p>	<p>If they refuse to migrate, tell them that they will have the status of Bedouin Muslims and will be subjected to the Commands of Allah like other Muslims, but they will not get any share from the spoils of war or Fai' except when they actually fight with the Muslims (against the disbelievers). If they refuse to accept Islam, demand from them the Jizya. If they agree to pay, accept it from them and hold off your hands.</p>
	<p>Jeśli odrzucą zapłacenie „podatku“ [dżizji], wtedy wezwijcie pomocy Allaha i zwalczajcie ich. Kiedy będziecie oblegać fortecę a oblężeni zwrócą się do was o ochronę w imię Allaha i jego proroka, wtedy nie udzielajcie im gwarancji Allaha i jego proroka, ale waszą własną gwarancję i gwarancję waszych towarzyszy ponieważ jest to mniejszym grzechem gdyby poręczenie udzielone przez was lub waszych towarzyszy zostałyby naruszone aniżeli w</p>	<p>If they refuse to pay the tax, seek Allah's help and fight them. When you lay siege to a fort and the besieged appeal to you for protection in the name of Allah and His Prophet, do not accord to them the guarantee of Allah and His Prophet, but accord to them your own guarantee and the guarantee of your companions for it is a lesser sin that the security given by you or your companions be disregarded than that the security</p>

	<p>przypadku gdy poręczenie udzielone w imię Allaha i jego proroka zostałyby pogwałcone.</p>	<p>granted in the name of Allah and His Prophet be violated.</p>
	<p>Kiedy będziecie oblegać fortecę a oblężeni zwrócą się do was abyście ich wypuścili zgodnie z rozkazami Allaha, wtedy nie wypuszczajcie ich zgodnie z jego rozkazem ale według waszego rozkazu ponieważ nie wiecie czy będziecie w stanie wypełnić rozkazy Allaha wobec nich.</p>	<p>When you besiege a fort and the besieged want you to let them out in accordance with Allah's Command, do not let them come out in accordance with His Command, but do so at your (own) command, for you do not know whether or not you will be able to carry out Allah's behest with regard to them.</p>
	<p>Reference : Sahih Muslim 1731 a, b In-book reference : Book 32, Hadith 3 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4294 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
	<p>Wyjaśnienie Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #406.</p>	
#409.	<p>http://sunnah.com/muslim/32/27</p>	
	<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions</p>
	<p>(7) Rozdział: Zaleca się odprawiać modły za zwycięstwo gdy napotyka się wroga</p>	<p>(7) Chapter: It is recommended to pray for victory when meeting the enemy</p>
	<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Anasa, że wysłannik Allaha powiedział w dzień bitwy pod Uhud:</p>	<p>It is narrated on the authority of Anas that the Messenger of Allah (ﷺ) said on the day of the Battle of Uhud:</p>
	<p>O Allahu, jeśli zechcesz (pokonać muzułmanów), wtedy nie będzie nikogo na ziemi kto oddawałby ci cześć.</p>	<p>O Allah, if Thou wilt (defeat Muslims), there will be none on the earth to worship Thee.</p>

	<p>Reference : Sahih Muslim 1743</p> <p>In-book reference : Book 32, Hadith 27</p> <p>USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4318</p> <p><i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#410.	<p>http://sunnah.com/muslim/32/75</p>	
	32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw	32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions
	(21) Rozdział: Wypędzenie Żydów i chrześcijan z Półwyspu Arabskiego	(21) Chapter: Expulsion of Jews and Christians from the Arabian Peninsula
	Przekazał 'Umar b. al-Khattib, że usłyszał, że wysłannik Allaha, powiedział:	It has been narrated by 'Umar b. al-Khattib that he heard the Messenger of Allah (ﷺ) say:
	Wypędzę Żydów i chrześcijan z Półwyspu Arabskiego i nie pozostawię tutaj nikogo poza muzułmanami.	I will expel the Jews and Christians from the Arabian Peninsula and will not leave any but Muslim.
	<p>Reference : Sahih Muslim 1767 a</p> <p>In-book reference : Book 32, Hadith 75</p> <p>USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4366</p> <p><i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#410. a)	<p>http://sunnah.com/bukhari/58/9</p>	
	58 Dżizja oraz Mawaada'ah	58 Jizyah and Mawaada'ah
	(6) Rozdział: Wypędzenie Żydów z Półwyspu Arabskiego	(6) Chapter: The expelling of the Jews from the Arabian Peninsula
	Przekazał Abu Huraira:	Narrated Abu Huraira:
	Podczas gdy byliśmy w meczecie prorok wyszedł i powiedział: „Chodźmy do Żydów“. Wyszliśmy aż dotarliśmy do Bait-ul-Midras. On powiedział do nich: „Jeżeli	While we were in the Mosque, the Prophet (ﷺ) came out and said, "Let us go to the Jews" We went out till we reached Bait-ul-Midras. He said to them, "If you embrace

	<p>przyjmiecie islam, wtedy będziecie bezpieczni. Powinniście wiedzieć, że ziemia należy do Allaha i jego apostoła i że chcę wypędzić was z tej ziemi. Tak więc, jeśli ktoś z was posiada jakąś własność, ten ma pozwolenie na jej sprzedaż, w przeciwnym razie powinniście wiedzieć, że ziemia należy do Allaha i jego apostoła.“</p>	<p>Islam, you will be safe. You should know that the earth belongs to Allah and His Apostle, and I want to expel you from this land. So, if anyone amongst you owns some property, he is permitted to sell it, otherwise you should know that the Earth belongs to Allah and His Apostle."</p>
	<p>Reference : Sahih al-Bukhari 3167 In-book reference : Book 58, Hadith 9 USC-MSA web (English) reference : Vol. 4, Book 53, Hadith 392 <i>(deprecated numbering scheme)</i></p>	
#411.	<p>http://sunnah.com/muslim/32/136</p>	
	<p>32 Księga <i>dżihadu</i> oraz wypraw</p>	<p>32 The Book of <i>Jihad</i> and Expeditions</p>
	<p>(39) Rozdział: Prześladowanie, które dotykało proroka ze strony bałwochwalców oraz obłudników</p>	<p>(39) Chapter: The persecution suffered by the prophet (saws) at the hands of the idolaters and hypocrites</p>
	<p>Przekazano zgodnie z upoważnieniem Junduba b. Sufyana, który powiedział:</p>	<p>It has been narrated on the authority of Jundub b. Sufyan who said:</p>
	<p>Palec wysłannika Allaha został ranny podczas jednego spotkania [z wrogiem]. [Mahomet] powiedział: Jesteś tylko palcem, który krwawił a to czego doświadczyłeś jest na drodze Allaha.</p>	<p>A finger of the Messenger of Allah (ﷺ) was wounded in one of the encounters He said: Thou art just a little finger which has bled, and what thou hast experienced is in the cause of Allah.</p>

Reference : Sahih Muslim 1796 a
 In-book reference : Book 32, Hadith 136
 USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4426
(deprecated numbering scheme)

#412.

<http://sunnah.com/muslim/32/167>

32 Księga *dżihadu* oraz wypraw

32 The Book of *Jihad*
and Expeditions

(48) Rozdział: Kobiety, które uczestniczą w wyprawach wojennych mają otrzymać nagrodę lecz nie regularny przydział [łupów]; oraz zakaz zabijania dzieci wroga

(48) Chapter: Women who take part in military expeditions are to be given a reward but not a regular share; And the prohibition of killing children of the enemy

Ten przekaz został przekazany zgodnie z upoważnieniem (Yazida b. Hurmusa), poprzez inny łańcuch przekazicieli wraz z następującą różnicą odnośnie wyjaśnienia jednej z kwestii poruszonej przez Najda w jego liście do Ibn Abbasa:

This tradition has been narrated by the game authority (Yazid b. Hurmus) through a different chain of transmitters with the following difference in the elucidation of one of the points raised by Najda in his letter to Ibn Abas:

Wysłannik Allaha nie zwykł zabijać dzieci, tak więc i ty nie powinienes ich zabijać, chyba że mógłbyś wiedzieć, co wiedział Khadir odnośnie dziecka, które zabił lub możesz rozróżnić pomiędzy dzieckiem, które wyrośnie na wiernego [=muzułmanina] (oraz dzieckiem, które wyrośnie na niewiernego), tak abyś zabił (przyszłego) niewiernego a pozostawił (przyszłego) wiernego [przy życiu].

The Messenger of Allah (ﷺ) used not to kill the children, so thou shouldst not kill them unless you could know what Khadir had known about the child he killed, or you could distinguish between a child who would grow up to be a believer (and a child who would grow up to be a non-believer), so that you killed the (prospective) non-believer and left the (prospective) believer aside.

Wyjaśnienie i odnośniki	<p>Reference : Sahih Muslim 1812 b</p> <p>In-book reference : Book 32, Hadith 167</p> <p>USC-MSA web (English) reference : Book 19, Hadith 4457 (<i>deprecated numbering scheme</i>)</p>	
	<p>Wyjaśnienie odnośnie zabijania dzieci – Tafsir al-Jalalayn, sura 18:74: http://www.altafsir.com/Tafasir.asp?tMadhNo=1&tTafsirNo=74&tSoraNo=18&tAyahNo=74&tDisplay=yes&UserProfile=0&LanguageId=2</p>	
	<p>أَقْتَلْتَ قَالَ فَقَتَلَهُ غُلَامًا لَقِيَا إِذَا حَتَّىٰ فَأَنْطَلَقَا { نَكَرًا شَيْئًا حُنْتُ لَقَدْ نَفْسٍ بَغَيْرِ زَكِيَّةٍ نَفْسًا } }</p>	<p>قَالَ فَقَتَلَهُ غُلَامًا لَقِيَا إِذَا حَتَّىٰ فَأَنْطَلَقَا { شَيْئًا حُنْتُ لَقَدْ نَفْسٍ بَغَيْرِ زَكِيَّةٍ نَفْسًا أَقْتَلْتَ نَكَرًا } }</p>
	<p>Tak więc po opuszczeniu statku wyruszyli pieszo, dopóki nie spotkali chłopca, który nie osiągnął jeszcze wieku dojrzewania i bawił się z [innymi] chłopcami, a pośród których jego twarzy była najpiękniejsza – i on, al-Khidr, zabił go podrywając mu gardło nożem, gdy chłopiec leżał lub poprzez odrywanie mu głowy rękoma lub poprzez rozbijanie jego głowy o ścianę – wszystko to są [różne] opinie (spójnik fā' [z fa-qatalahu, 'i zabił go'] jest tutaj używany ponieważ [wskazuje to na to, że] zabójstwo miało miejsce po spotkaniu; odpowiedź na idhā, 'gdy' to [następujące oświadczenie qāla...]) – on, Mojżesz, powiedział do niego: 'Czyż zabiłeś niewinną duszę, tzn. bezgrzesznego chłopca, który nie osiągnął wieku [prawnej] odpowiedzialności (w alternatywnej</p>	<p>So they set off, after leaving the ship, making their way on foot, until, when they met a boy, who had not yet reached puberty, playing with [other] boys, among whom his face was the fairest — and he, al-Khidr, slew him, by slitting his throat with a knife while he lay down, or by tearing his head off with his hand, or by smashing his head against a wall, all of which are [different] opinions (the coordinating fā' [of fa-qatalahu, 'and he slew him'] is used here because [it indicates that] the slaying took place after the encounter; the response to idhā, 'when' is [the following statement, qāla ...]) — he, Moses, said, to him: 'Have you slain an innocent soul, that is, a pure one that had not reached the age of [legal]</p>

	<p>wersji [dla zākiya] jest zakiyya), [zabity] nie w odwecie za innego człowieka?, innymi słowy, ktoś, kto nie zabił żadnego człowieka. Zaprawdę dopuściłeś się strasznej rzeczy' (czytaj nukran lub nukuran) to znaczy obrzydliwości.</p>	<p>responsibility (a variant reading [for zākiya] has zakiyya), [one slain] not in retaliation for another soul?, in other words, one that has not slain any soul. Verily you have committed an dreadful thing' (read nukran or nukuran), that is to say, an abomination.</p>
#413.	<p>http://sunnah.com/nasai/37/1</p>	
	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
	<p>(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi</p>	<p>(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed</p>
	<p>Przekazano od Anasa bin Malika, że:</p>	<p>It was narrated from Anas bin Malik that:</p>
	<p>Prorok powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko bałwochwalcom, dopóki nie zaświadczą że La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem) i że Mahomet jest jego niewolnikiem i wysłannikiem. Jeśli zaświadczą, że La ilaha illallah oraz że Mahomet jest jego niewolnikiem i wysłannikiem i będą odprawiać modły tak jak my i zwracać się twarzą w stronę naszego Kibla [kierunek odprawiania modłów] oraz jeść nasze zarżnięte zwierzęta, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek staną się zakazane dla nas z wyjątkiem prawa, które jest wymagane.“</p>	<p>The Prophet [SAW] said: "I have been commanded to fight the idolators until they bear witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah) and that Muhammad is His slave and Messenger. If they bear witness to La ilaha illallah and that Muhammad is His slave and Messenger, and they pray as we pray and face our Qiblah, and eat our slaughtered animals, then their blood and wealth becomes forbidden to us except for a right that is due."</p>

#414.

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3966 In-book reference : Book 37, Hadith 1 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3971	
http://sunnah.com/nasai/37/2	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Przekazano od Anasa bin Malika, że:	It was narrated from Anas bin Malik that :
Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko bałwochwalcom, dopóki nie zaświadczą że La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem) i że Mahomet jest wysłannikiem Allaha. Jeśli zaświadczą, że La ilaha illallah i że Mahomet jest wysłannikiem Allaha i zwrócą twarz w stronę naszego Kibla [kierunek odprawiania modłów] i będą jeść nasze zarżnięte zwierzęta oraz odprawiać modły tak jak my, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek staną się zakazane z wyjątkiem prawa, które jest wymagane i będą mieli te same prawa oraz te same obowiązki jak muzułmanie.“	The Messenger of Allah [SAW] said: "I have been commanded to fight the idolators until they bear witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah) and that Muhammad is the Messenger of Allah [SAW]. If they bear witness to La ilaha illallah and that Muhammad is the Messenger of Allah [SAW], and they face our Qiblah, eat our slaughtered animals, and pray as we do, then their blood and wealth become forbidden except for a right that is due, and they will have the same rights and obligations as the Muslims."

#415.

Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3967 In-book reference : Book 37, Hadith 2 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3972	
http://sunnah.com/nasai/37/3	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Maimun bin Siyah zapytał Anasa bin Malika:	Maimun bin Siyah asked Anas bin Malik:
„O Abu Hamzah, cóż czyni krew oraz dobytek muzułmanina zakazanym?“ On powiedział: „Ktokolwiek zaświadczy że La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem) i że Mahomet jest wysłannikiem Allaha, kto zwróci twarz w kierunku Kibla [kierunek odprawiania modłów], odprawia modły tak jak my odprawiamy modły oraz je nasze zarżnięte zwierzęta, ten jest muzułmaninem i posiada te same prawa oraz obowiązki jak muzułmanie.“	"O Abu Hamzah, what makes the blood and wealth of a Muslim forbidden?" He said: "Whoever bears witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah) and that Muhammad is the Messenger of Allah [SAW], faces our Qiblah, prays as we pray, and eats our slaughtered animals, he is a Muslim, and has the same rights and obligations as the Muslims."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3968 In-book reference : Book 37, Hadith 3 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3973	

#416.	http://sunnah.com/nasai/37/4	
	37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
	(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
	Przekazano, że Anas bin Malik powiedział:	It was narrated that Anas bin Malik said:
	„Gdy wysłannik Allaha zmarł, wtedy Arabowie stali się apostatami, tak więc Umar powiedział: 'O Abu Bakrze, jak możesz walczyć przeciwko Arabom?' Abu Bakr powiedział: 'Wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie zaświadczą, że La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem) i że ja jestem wysłannikiem Allaha, dopóki nie ustanowią Salah [modły] i nie zapłacą zakatu [obowiązkowej, przymusowej jałmużny].“ Na Allaha, jeśli odmówią mi młodej kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich za to zwalczał.' 'Umar powiedział: 'Na Allaha, gdy tylko pojąłem jak bardzo pewien był Abu Bakr, wtedy zrozumiałem, że była to prawda.'“	"When the Messenger of Allah [SAW] died, the 'Arabs apostatized, so 'Umar said: 'O Abu Bakr, how can you fight the 'Arabs?' Abu Bakr said: 'The Messenger of Allah [SAW] said: "I have been commanded to fight the people until they bear witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah) and that I am the Messenger of Allah, and they establish Salah and pay Zakah." By Allah, if they withhold from me a young goat that they used to give to the Messenger of Allah [SAW], I will fight them for it.' 'Umar said: 'By Allah, as soon as I realized how certain Abu Bakr was, I knew that it was the truth.'"
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3969 In-book reference : Book 37, Hadith 4 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3974		

#416. a)	http://sunnah.com/nasai/37/5	
	37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
	(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
	Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:	It was narrated that Abu Hurairah said:
<p>„Gdy prorok umarł a Abu Bakr został po nim kalifem i paru Arabów powróciło do Kufr [niewiary] [odstąpiło od wiary muzułmańskiej], wtedy Umar powiedział do Abu Bakry: 'Jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem). Ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego majątek oraz życie będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a rozliczenie takiej osoby będzie przed Allahem?' Abu Bakr powiedział: 'Na Allaha będę zwalczał każdego, kto oddziela Salah [modły] oraz Zakah, gdyż Zakah to obowiązkowe prawo aby zabrać spośród majątku. Na Allaha, jeśli odmówią mi liny, którą dawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' Umar (niech Allah będzie z niego zadowolony) powiedział:</p>	<p>"When the Messenger of Allah [SAW] died and Abu Bakr became the Khalifah after him, and some of the 'Arabs reverted to Kufr, 'Umar said to Abu Bakr: 'How can you fight the people when the Messenger of Allah [SAW] said: I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah (there is none worthy of worship but Allah). Whoever says La ilaha illallah, his wealth and his life are safe from me except for a right that is due, and his reckoning will be with Allah.?' Abu Bakr said: 'By Allah, I will fight whoever separates Salah and Zakah, for Zakah is the compulsory right to be taken from wealth. By Allah, if they withhold from me a rope that they used to give to the Messenger of Allah [SAW], I will fight them for withholding it.' 'Umar, may Allah be pleased with him, said: 'By Allah, as soon as I realized that Allah has expanded</p>	

#416. b)	<p>'Na Allaha, gdy tylko pojąłem, że Allah rozszerzył pierś Abu Bakry do walki, wtedy zrozumiałem, że była to prawda.'"</p>	<p>the chest of Abu Bakr for fighting, I knew that it was the truth.'"</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3970 In-book reference : Book 37, Hadith 5 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3975</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/37/8</p>	
	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
	<p>(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi</p>	<p>(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed</p>
	<p>Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:</p>	<p>It was narrated that Abu Hurairah said:</p>
	<p>„Gdy prorok umarł a Abu Bakr został po nim kalifem i Arabowie powrócili do Kufr [niewiary] [odstąpili od wiary muzułmańskiej], wtedy Umar powiedział: 'O Abu Bakrze, jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki nie powiedzą La ilaha illallah a ktokolwiek wypowie La ilaha illallah, tego życie oraz majątek będzie bezpieczne przede mną, z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a jego rozliczenie będzie przed Allahem, potężnym i wzniosłym?' Abu Bakr powiedział: 'Będę zwalczał każdego,</p>	<p>"When the Messenger of Allah [SAW] died, and Abu Bakr (became Khalifah) after him, and the 'Arabs reverted to Kufr, 'Umar said: 'O Abu Bakr, how can you fight the people when the Messenger of Allah [SAW] said: I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah, and whoever says La ilaha illallah, his wealth and his life are safe from me, except for a right that is due, and his reckoning will be with Allah, the Mighty and Sublime?' Abu Bakr said: 'I will fight whoever separates Salah and Zakah, for Zakah is the compulsory</p>

#416. c)	<p>kto oddziela Salah [modły] oraz Zakah, gdyż Zakah to obowiązkowe prawo aby zabrać spośród majątku. Na Allaha, jeśli odmówią mi młodej kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' 'Umar powiedział: 'Na Allaha, gdy tylko zobaczyłem, że Allah rozszerzył pierś Abu Bakry do walki, wtedy zrozumiałem, że była to prawda.'"</p>	<p>right to be taken from wealth. By Allah, if they withhold from me a young goat that they used to give to the Messenger of Allah [SAW], I will fight them for withholding it.' 'Umar said: 'By Allah, as soon as I saw that Allah has expanded the chest of Abu Bakr to fighting, I knew that it was the truth.'"</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3973 In-book reference : Book 37, Hadith 8 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3978</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/37/10</p>	
	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p>	<p>37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]</p>
	<p>(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi</p>	<p>(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed</p>
	<p>Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:</p>	<p>It was narrated that Abu Hurairah said:</p>
	<p>„Tak więc Abu Bakr zdecydował się zwalczać ich, a następnie Umar powiedział: 'O Abu Bakrze, jak możesz walczyć przeciwko ludziom, podczas gdy wysłannik Allaha powiedział: „Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki nie powiedzą La ilaha illallah a jeśli to wypowiedzą, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek będą bezpieczne</p>	<p>"So Abu Bakr decided to fight them, then 'Umar said: 'O Abu Bakr, how can you fight the people when the Messenger of Allah [SAW] said: "I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah, and if they say it, their blood and their wealth will be safe from me except for a right that is due.?"</p>

Odośniki	<p>przede mną, z wyjątkiem prawa, które jest wymagane?' Abu Bakr powiedział: 'Będę zwalczał każdego, kto oddziela modły i zakah [obowiązkowa, przymusowa jałmużna]. Na Allaha, jeśli odmówią mi młodej kozy, którą oddawali wysłannikowi Allaha, wtedy będę ich zwalczał za to, że mi jej nie dali.' 'Umar powiedział: 'Na Allaha, gdy tylko pojąłem, że Allah rozszerzył pierś Abu Bakry aby ich zwalczał, wtedy zrozumiałem, że była to prawda.'"</p>	<p>Abu Bakr said: 'I will fight whoever separates prayer and Zakah. By Allah, if they withhold from me a young goat that they used to give to the Messenger of Allah [SAW], I will fight them for withholding it.' 'Umar said: 'By Allah, as soon as I realized that Allah has expanded the chest of Abu Bakr to fight them, I knew that it was the truth.'"</p>
	<p>Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3975 In-book reference : Book 37, Hadith 10 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3980</p>	
	<p>Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #375.</p>	
	<p>http://sunnah.com/nasai/37/11</p>	
	#417.	<p>37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]</p> <p>(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi</p> <p>Przekazano, że Abu Hurairah powiedział:</p> <p>„Wysłannik Allaha powiedział: 'Otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom, dopóki nie powiedzą La ilaha illallah. Jeśli to wypowiedzą, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek są mi</p>

zakazane, z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a ich rozliczenie będzie przed Allahem, potężnym i wzniosłym.“	that is due, and their reckoning will be with Allah, the Mighty and Sublime."
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3976 In-book reference : Book 37, Hadith 11 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3981	
http://sunnah.com/nasai/37/14	
37 Księga walki [Zakaz przelewania krwi]	37 The Book of Fighting [The Prohibition of Bloodshed]
(1) Rozdział: Zakaz przelewania krwi	(1) Chapter: The Prohibition of Bloodshed
Przekazano, że An-Nu'man bin Bashir powiedział:	It was narrated that An-Nu'man bin Bashir said:
„Towarzyszyliśmy wysłannikowi Allaha i przyszedł do niego pewien mężczyzna i szepnął do niego. Powiedział: 'Zabijcie go.' Wtedy on powiedział: 'Czy zaświadczył, wypowiadając La ilaha illallah (nie ma nikogo godnego czci poza Allahem)?' On powiedział: 'Tak, ale mówi to tylko po to, aby się ochronić.'	"We were with the Messenger of Allah [SAW] and a man came and whispered to him. He said: 'Kill him.' Then he said: 'Does he bear witness to La ilaha illallah (there is none worthy of worship except Allah)?' He said: 'Yes, but he is only saying it to protect himself.'
Wysłannik Allaha powiedział: 'Nie zabijajcie go, gdyż otrzymałem nakaz aby walczyć przeciwko ludziom dopóki nie powiedzą La ilaha illallah a jeśli to wypowiedzą, wtedy ich krew [tzn. życie] oraz majątek będą bezpieczne przede mną, z wyjątkiem prawa, które jest wymagane a ich	The Messenger of Allah [SAW] said: 'Do not kill him, for I have been commanded to fight the people until they say La ilaha illallah, and if they say it, their blood and their wealth are safe from me, except for a right that is due, and their reckoning will

#418.

	rozliczenie będzie przed Allahem.“	be with Allah.”
	Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Sunan an-Nasa'i 3979 In-book reference : Book 37, Hadith 14 English translation : Vol. 5, Book 37, Hadith 3984	
#419.	http://sunnah.com/abudawud/15/19	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(858) Rozdział: Odnosnie cnoty zabijania niewiernego	(858) Chapter: Regarding The Virtue Of Killing Disbeliever
	Abu Hurairah przekazał, że apostoł Allaha powiedział: „Niewierny i ten, który go zabił, nigdy nie zostaną połączeni w piekle.“	Abu Hurairah reported the Apostle of Allaah (ﷺ) as saying “An infidel and the one who killed him will never be brought together in Hell.“
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2495 In-book reference : Book 15, Hadith 19 English translation : Book 14, Hadith 2489	
#420.	http://sunnah.com/abudawud/15/26	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(865) Rozdział: Opuszczanie walki nie jest upodobane	(865) Chapter: That It Is Disliked To Abandon Fighting
	Abu Hurairah przekazał, że prorok powiedział: „Ktokolwiek umrze nie walcząc lub nie traktuje walki (przeciwko niewiernym) jako swój obowiązek, ten umrze winny pewnego rodzaju obłudy.“	Abu Hurairah reported the Prophet (ﷺ) as saying “He who dies without having fought or having felt fighting (against the infidels) to be his duty will die guilty of a kind of hypocrisy.“

Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2502 In-book reference : Book 15, Hadith 26 English translation : Book 14, Hadith 2496
--

#421.

<http://sunnah.com/abudawud/15/28>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(865) Rozdział: Opuszczanie walki nie jest upodobane

(865) Chapter: That It Is Disliked To Abandon Fighting

Przekazał Anas ibn Malik:

Narrated Anas ibn Malik:

Prorok powiedział: Używajcie waszego majątku, waszego życia i waszego języka aby walczyć przeciwko politeistom.

The Prophet (ﷺ) said: Use your property, your persons any your tongues in striving against the polytheists.

Grade: Sahih (Al-Albani)

Reference : Sunan Abi Dawud 2504

In-book reference : Book 15, Hadith 28

English translation : Book 14, Hadith 2498

Odnosiniki

Porównaj hadisy numer #133., oraz #506.

#422.

<http://sunnah.com/abudawud/15/33>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(868) Rozdział: Co jest zaakceptowane jako uczestniczenie w bitwie

(868) Chapter: What Is Accepted As Participation In Battle

Zaid bin Khalid al Juhani przekazał, że apostoł Allaha powiedział: „Ten, kto zaopatrzy wojownika na ścieżce Allaha, ten brał udział w walce. A ten kto troszczy się o rodzinę wojownika – podczas jego nieobecności – ten brał udział w walce.“

Zaid bin Khalid al Juhani reported that Apostle of Allaah (ﷺ) as saying “He who equips a fighter in Allaah’s path has taken part in the fighting. And he looks after a fighter’s family when he is away has taken part in the fighting.“

Grade: Sahih (Al-Albani)
Reference : Sunan Abi Dawud 2509
 In-book reference : Book 15, Hadith 33
 English translation : Book 14, Hadith 2503

#423.

<http://sunnah.com/abudawud/15/46>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(875) Rozdział: Odnośnie zaakceptowania wstawiennictwa męczennika

(875) Chapter: Regarding The Acceptance Of The Martyr's Intercession

Przekazał AbudDarda':

Narrated AbudDarda':

Prorok powiedział: Wstawiennictwo męczennika będzie zaakceptowane dla siedemdziesięciu członków jego rodziny.

The Prophet (ﷺ) said: The intercession of a martyr will be accepted for seventy members of his family.

Abu Dawud powiedział: Prawidłowe imię narratora to Rabah b. al-Walid (a nie al-walid b. Rabah jak pojawiło się w łańcuchu w tekście przekazu)

Abu Dawud said: The correct name if the narrator is Rabah b. al-Walid (and not al-walid b. Rabah as occurred in the chain of narrators in the text of the tradition)

Grade: Sahih (Al-Albani)

Reference : Sunan Abi Dawud 2522

In-book reference : Book 15, Hadith 46

English translation : Book 14, Hadith 2516

#424.

<http://sunnah.com/abudawud/15/54>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)

15 Jihad (Kitab Al-Jihad)

(880) Rozdział: Odnośnie mężczyzny, który wyrusza na bitwę podczas gdy jego rodzice się temu sprzeciwiają

(880) Chapter: Regarding A Man Who Goes To Battle While His Parents Object

Przekazał AbuSa'id al-Khudri:

Narrated AbuSa'id al-Khudri:

Do wysłannika Allaha wyemigrował z Jemenu pewien mężczyzna.

A man emigrated to the Messenger of Allah (ﷺ) from the Yemen.

Odośniki	<p>[Mahomet] zapytał go: Czy masz jakichkolwiek (krewnych) w Jemenie? On odpowiedział: Moich rodziców. On zapytał: Czy zezwolili ci? On odpowiedział: Nie. On powiedział: Wracaj do nich i poproś ich o ich zgodę. Jeśli ci pozwolą, wtedy walcz (na ścieżce Allaha); w przeciwnym razie poświęć się dla nich.</p>	<p>He asked (him): Have you anyone (of your relatives) in the Yemen? He replied: My parents. He asked: Did they permit you? He replied: No. He said: Go back to them and ask for their permission. If they permit you, then fight (in the path of Allah), otherwise be devoted to them.</p>
	<p>Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2530 In-book reference : Book 15, Hadith 54 English translation : Book 14, Hadith 2524</p>	
	<p style="color: red;">Porównaj hadis numer #149. Zobacz również wyjaśnienie pod hadisem numer #073.</p>	
	<p>http://sunnah.com/abudawud/15/60</p>	
#425.	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(885) Rozdział: Osoba, która sprzedaje samą siebie [swoją duszę] (dla Allaha)	(885) Chapter: A Person Who Sells His Self (For The Sake Of Allah)
	Przekazał Abdullah ibn Mas'ud:	Narrated Abdullah ibn Mas'ud:
	Prorok powiedział: Nasz Pan, najwyższy, jest zadowolony z mężczyzny, który walczy na ścieżce Allaha, wychwalanego; lecz następnie jego towarzysze uciekli (tzn. wycofali się).	The Prophet (ﷺ) said: Our Lord Most High is pleased with a man who fights in the path of Allah, the Exalted; then his companions fled away (i.e. retreated).
	Ale on wiedział, że jest to grzechem (aby uciekać z pola walki) tak więc wrócił, a jego krew została przelana. Następnie Allah, wychwalany, powiada do swoich aniołów: Spójrzcie na mojego sługę; wrócił zabiegając o	But he knew that it was a sin (to flee away from the battlefield), so he returned, and his blood was shed. Thereupon Allah, the Exalted, says to His angels: Look at My servant; he returned

<p>to, co dla niego mam (tzn. nagrodę), i obawiając się mojej (kary), dopóki jego krew nie została przelana.</p>	<p>seeking what I have for him (i.e. the reward), and fearing (the punishment) I have, until his blood was shed.</p>
<p>Grade: Hasan (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2536 In-book reference : Book 15, Hadith 60 English translation : Book 14, Hadith 2530</p>	
#426.	<p>http://sunnah.com/abudawud/15/62</p>
<p>15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)</p>	<p>15 Jihad (Kitab Al-Jihad)</p>
<p>(887) Rozdział: Odnosnie mężczyzny, który ginie od swojej własnej broni</p>	<p>(887) Chapter: Regarding A Man Who Dies By His Own Weapon</p>
<p>Salamah bin Al Akwa' powiedział: „Mój brat walczył desperacko w dniu bitwy pod Hajbarem. Ale uderzył go jego własny miecz i go zabił. Towarzysze apostoła Allaha rozmawiali o nim i wątpili (w jego męczeństwo) mówiąc: „Mężczyzna, który zginął poprzez własną broń“.</p>	<p>Salamah bin Al Akwa' said “On the day of the battle of the Khaibar, my brother fought desperately. But his sword fell back on him and killed him. The Companions of the Apostle of Allaah (ﷺ) talked about him and doubted it (his martyrdom) saying “A man who died with his own weapon“.</p>
<p>Apostoł Allaha powiedział: „On umarł jako wojownik walcząc na ścieżce Allaha. Ibn Shihab powiedział: „Zapytałem syna Salamaha bin Al Akwa'y.“</p>	<p>The Apostle of Allaah (ﷺ) said “he died as a warrior striving in the path of Allaah. Ibn Shihab said “I asked the son of Salamah bin Al Akwa' .“</p>
<p>On przekazał mi zgodnie z upoważnieniem jego ojca podobny [przekaz] z wyjątkiem tego, że powiedział: „Apostoł Allaha powiedział: „Oni powiedzieli kłamstwo, gdyż umarł on jako</p>	<p>He narrated to me on the authority of his father similar to that except that he said “The Apostle of Allaah (ﷺ) said “They told a lie, he died as a warrior striving in the path of Allaah. There is a double</p>

Odośniki	wojownik walcząc na ścieżce Allaha. Dla niego jest podwójna nagroda.”	reward for him.”
	Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2538 In-book reference : Book 15, Hadith 62 English translation : Book 14, Hadith 2532	
	Podobny hadis: http://sunnah.com/nasai/25/66 .	
#427.	http://sunnah.com/abudawud/15/65	
	15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
	(889) Rozdział: Odośnie osoby, która prosi Allaha o męczeństwo	(889) Chapter: Regarding A Person Who Asks Allah For Martyrdom
	Przekazał Mu'adh ibn Jabal:	Narrated Mu'adh ibn Jabal:
	Wysłannik Allaha powiedział: Jeśli ktokolwiek walczy na ścieżce Allaha na czas pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy, temu gwarantowany jest raj. Jeśli ktokolwiek szczerze poprosi Allaha, aby został zabity a następnie umrze lub zostanie zabity, wtedy czeka go nagroda męczennika.	The Messenger of Allah (ﷺ) said: If anyone fights in Allah's path as long as the time between two milkings of a she-camel, Paradise will be assured for him. If anyone sincerely asks Allah for being killed and then dies or is killed, there will be a reward of a martyr for him.
	Ibn al-Musaffa dodał odtąd: Jeśli ktoś został ranny na ścieżce Allaha, albo spotka go nieszczęście, ten stawi się w Dniu Zmartwychwstania z raną tak obfitą, jak to tylko możliwe, a jej kolor będzie kolorem szafranowy, a jej zapach zapachem piżmowy; a jeśli ktoś cierpi na wrzody, podczas gdy znajduje się na ścieżce Allaha, na tym będzie spoczywać pieczęć męczenników.	Ibn al-Musaffa added from here: If anyone is wounded in Allah's path, or suffers a misfortune, it will come on the Day of resurrection as copious as possible, its colour saffron, and its odour musk; and if anyone suffers from ulcers while in Allah's path, he will have on him the stamp of the martyrs.

Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2541	
In-book reference : Book 15, Hadith 65	
English translation : Book 14, Hadith 2535	
#428. http://sunnah.com/abudawud/15/131	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(933) Rozdział: Odnosnie mężczyzny podróżującego w pojedynkę	(933) Chapter: Regarding A Man Traveling Alone
Przekazał Abdullah ibn Amr ibn al-'As:	Narrated Abdullah ibn Amr ibn al-'As:
Wysłannik Allaha powiedział: Pojedynczy jeździec to diabeł, a dwóch jeźdźców to para diabłów lecz trzech to grupa jeźdźców.	The Messenger of Allah (ﷺ) said: A single rider is a devil, and a pair of riders are a pair of devils, but three are a company of riders.
Grade: Hasan (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2607	
In-book reference : Book 15, Hadith 131	
English translation : Book 14, Hadith 2601	
#429. http://sunnah.com/abudawud/15/156	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(946) Rozdział: Jakie zanosi się błaganie gdy napotyka się wroga	(946) Chapter: What Supplication Is Made When Encountering The Enemy
Przekazał Anas ibn Malik:	Narrated Anas ibn Malik:
Gdy wysłannik Allaha wybierał się na wyprawę, wtedy powiadał: O Allahu, ty jesteś moim wspomożycielem i pomocnikiem; dzięki tobie się poruszam [zmieniam kierunki], dzięki tobie atakuję i dzięki tobie walczę.	When the Messenger of Allah (ﷺ) went on an expedition, he said: O Allah, Thou art my aider and helper; by Thee I move, by Thee I attack, and by Thee I fight.

#430.

Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2632 In-book reference : Book 15, Hadith 156 English translation : Book 14, Hadith 2626	
http://sunnah.com/abudawud/15/157	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(947) Rozdział: Wzywianie bałwochwalców (do zaakceptowania islamu)	(947) Chapter: Calling The Idolaters (To Accept Islam)
Ibn 'Awn powiedział: „Napisałem do Nafi'ego pytając go o wezwanie politeistów (do przyjęcia islamu) w czasie walki. Tak więc napisał do mnie: „To było we wczesnych etapach islamu.	Ibn 'Awn said “I wrote to Nafi' asking him about summoning the polytheists (to Islam) at the time of fighting. So, he wrote to me “This was in the early days of Islam.
Prorok Allaha zaatakował [plemię] Banu Al Mustaliq podczas gdy nie mieli się na baczności a ich bydło się poilo. Ich wojownicy zostali zabici a tych, którzy ocaleli (tzn. kobiety i dzieci), wzięto jako jeńców. W tym dniu zdobyto Juwairiya'ę, córkę Al Harithy. 'Abd Allaah przekazał to mi a był w tej armii.“	The Prophet of Allaah (ﷺ) attacked Banu Al Mustaliq while they were inattentive and their cattle were drinking water. So their fighters were killed and the survivors (i.e., women and children) were taken prisoners. On that day Juwairiyah daughter of Al Harith was obtained. 'Abd Allaah narrated this to me, he was in that army.“
Abu Dawud powiedział: „Jest to dobry przekaz od Ibn 'Awna od Nafi'ego i nikt inny nie partycypował w jego narracji.“	Abu Dawud said “This is a good tradition narrated by Ibn 'Awn from Nafi' and no one shared him in narrating it.“

Grade: Sahih (Al-Albani)
Reference : Sunan Abi Dawud 2633
 In-book reference : Book 15, Hadith 157
 English translation : Book 14, Hadith 2627

#431.

<http://sunnah.com/abudawud/15/177>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(957) Rozdział: Odnośnie szpiega, który jest pod ochroną (na muzułmańskim terytorium)	(957) Chapter: Regarding A Spy Who Is Under Protection (In A Muslim Territory)
Ibn Salamah bin Al Akwa' przekazał zgodnie z upoważnieniem jego ojca. Szpieg politeistów przyszedł do proroka gdy był w podróży. Usiadł w pobliżu jego towarzyszy a następnie umknął.	Ibn Salamah bin Al Akwa' reported on the authority of his father. A spy of the polytheists came to the Prophet (ﷺ) when he was on a journey. He sat near his Companions and then slipped away.
Prorok powiedział: „Poszukajcie go i zabijcie go“. On powiedział: „Pospieszyłem do niego i zabiłem go. Wziąłem jego własność, którą przekazał mi (prorok).“	The Prophet (ﷺ) said “look for him and kill him“. He said “I raced to him and killed him. I took his belongings which he (the Prophet) gave me.

Grade: Sahih (Al-Albani)
Reference : Sunan Abi Dawud 2653
 In-book reference : Book 15, Hadith 177
 English translation : Book 14, Hadith 2647

#432.

<http://sunnah.com/abudawud/15/197>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(969) Rozdział: Odnośnie odrazy względem palenia wroga Allaha ogniem	(969) Chapter: Regarding The Abhorrence Of Burning The Enemy With Fire

Przekazał Hamzah al-Aslami:	Narrated Hamzah al-Aslami:
Wysłannik Allaha mianował go dowódcą oddziału. Powiedział: Wyszedłem razem z nim (oddziałem). On (prorok) powiedział: Jeśli znajdziesz tego i tego (człowieka) – spal go. Następnie się oddaliłem a on mnie zawołał. Tak więc powróciłem do niego a on powiedział: Jeśli znajdziesz tego i tego (człowieka) zabij go a nie pal go, ponieważ nikt nie karze ogniem poza Panem Ognia.	The Messenger of Allah (ﷺ) appointed him commander over a detachment. He said: I went out along with it. He (the Prophet) said: If you find so-and-so, burn him with the fire. I then turned away, and he called me. So I returned to him, and he said: If you find so-and-so, kill him, and do not burn him, for no one punishes with fire except the Lord of the fire.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2673 In-book reference : Book 15, Hadith 197 English translation : Book 14, Hadith 2667	
http://sunnah.com/abudawud/15/227	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(985) Rozdział: Odnośnie zakazu plądrowania gdy brakuje pożywienia na ziemi wroga	(985) Chapter: Regarding The Prohibition Of Plundering When Food Is Scarce In The Land Of The Enemy
Przekazał AbdurRahman ibn Samurah ibn Kabul:	Narrated AbdurRahman ibn Samurah ibn Kabul:
AbuLabid powiedział: Byliśmy w towarzystwie AbdurRahmana ibn Samuraha ibn Kabula. Ludzie dobrali się do łupów i zaczęli je plądrować.	AbuLabid said: We were with AbdurRahman ibn Samurah ibn Kabul. The people got booty and plundered it.
[Wtedy] on powstał i zwrócił się (do ludzi): Słyszałem, że wysłannik Allaha zabronił przywłaszczania sobie majątku spośród łupów przed	He stood and addressed (the people): I heard the Messenger of Allah (ﷺ) prohibiting getting property from the booty before

#433.

#434.

rozdzieleniem owych. Dlatego też zwrócili to, co zabrali, a wtedy on rozdawał łupy pośród nich.	its distribution. Therefore, they returned what they had taken, He then distributed it among them.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2703 In-book reference : Book 15, Hadith 227 English translation : Book 14, Hadith 2697	
http://sunnah.com/abudawud/15/252	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(999) Rozdział: Odnosnie kobiety oraz niewolnika otrzymujących spośród łupów	(999) Chapter: Regarding A Woman And A Slave Being Given Something From The Spoils
Yazid bin Humruz powiedział: „Najdah Al Hururi napisał do Ibn ‘Abbasa pytając go czy kobiety uczestniczyły w bitwie wraz z apostołem Allaha i czy przydzielono im udział w łupach. Ja (Yazid bin Hurmuz) napisałem list w imieniu Ibn ‘Abbasa do Najdaha.	Yazid bin Humruz said “Najdah Al Hururi wrote to Ibn ‘Abbas asking him whether the women participated in battle along with the Apostle of Allaah (ﷺ) and whether they were allotted a share from the spoils. I (Yazid bin Hurmuz) wrote a letter on behalf of Ibn ‘Abbas to Najdah.
Kobiety uczestniczyły w bitwie wraz z apostołem Allaha , ale nie przydzielono im żadnego udziału (w łupach) a dano im tylko niewielką część.	They participated in the battle along with the Apostle of Allaah (ﷺ), but no portion (from the spoils) was allotted to them, they were given only a little of it.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2728 In-book reference : Book 15, Hadith 252 English translation : Book 14, Hadith 2722	

#435.

http://sunnah.com/abudawud/15/255	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(999) Rozdział: Odnośnie kobiety oraz niewolnika otrzymujących spośród łupów	(999) Chapter: Regarding A Woman And A Slave Being Given Something From The Spoils
Przekazał Jabir ibn Abdullah: Dostarczałem wodę moim towarzyszom w dniu [bitwy] pod Badrem.	Narrated Jabir ibn Abdullah: I supplied water to my companions on the day of Badr.
Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2731 In-book reference : Book 15, Hadith 255 English translation : Book 14, Hadith 2725	

#436.

http://sunnah.com/abudawud/15/256	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(1000) Rozdział: Odnośnie przydzielenia bałwochwalczy udziału [spośród łupów]	(1000) Chapter: Regarding An Idolater Being Alloted A Share
Aisza powiedziała (jest to wersja narratora Yahyi). Pewien człowiek spośród politeistów towarzyszył prorokowi chcąc walczyć razem z nim.	A'ishah said (this is the version of narrator Yahya). A man from the polytheists accompanied the Prophet (ﷺ) to fight along with him.
On [Mahomet] powiedział: „Wracaj.” Jeden i drugi narrator (Musaddad oraz Yahya) doszli następnie do zgody. Prorok powiedział: „Nie chcemy żadnej pomocy od politeisty.”	He said “Go back. Both the narrators (Musaddad and Yahya) then agreed. The Prophet said “We do not want any help from a polytheist.”

Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2732	
In-book reference : Book 15, Hadith 256	
English translation : Book 14, Hadith 2726	
#437. http://sunnah.com/abudawud/15/281	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(1010) Rozdział: Odnośnie imama jako tarczy przymierza	(1010) Chapter: Regarding The Imam Is The Shield Of The Covenant
Abu Hurarirah przekazał, że apostoł Allaha powiedział: „Muzułmański władca jest tarczą dzięki której toczy się bitwa.“	Abu Hurarirah reported the Apostle of Allaah (ﷺ) as saying “A Muslim ruler is shield by which a battle is fought.“
Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2757	
In-book reference : Book 15, Hadith 281	
English translation : Book 14, Hadith 2751	
#438. http://sunnah.com/abudawud/15/285	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(1013) Rozdział: Odnośnie wysyłania wysłanników	(1013) Chapter: Regarding Sending Messengers
Przekazał Nu'aym ibn Mas'ud:	Narrated Nu'aym ibn Mas'ud:
Słyszałem jak wysłannik Allaha powiedział gdy przeczytał list od Musaylimahy: W co wy wierzycie? Oni powiedzieli: My wierzymy tak jak on wierzy. On powiedział: Przysięgam na Allaha, gdyby nie to, że nie zabija się wysłanników, to odciąłbym wasze głowy.	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say when he read the letter of Musaylimah: What do you believe yourselves? They said: We believe as he believes. He said: I swear by Allah that were it not that messengers are not killed, I would cut off your heads.

Grade: Sahih (Al-Albani) Reference : Sunan Abi Dawud 2761 In-book reference : Book 15, Hadith 285 English translation : Book 14, Hadith 2755

#439.

<http://sunnah.com/abudawud/15/311>

15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(1029) Rozdział: Odnośnie przebywania na ziemi szirku	(1029) Chapter: Regarding Residing In The Land Of Shirk
Przekazał Samurah ibn Jundub:	Narrated Samurah ibn Jundub:
Kontynuując wysłannik Allaha powiedział: Każdy, kto przestaje z politeistą i mieszka z nim, ten jest jak on.	To proceed, the Messenger of Allah (ﷺ) said: Anyone who associates with a polytheist and lives with him is like him.

Grade: Sahih (Al-Albani)
Reference : Sunan Abi Dawud 2787
In-book reference : Book 15, Hadith 311
English translation : Book 14, Hadith 2781

#440.

<http://sunnah.com/nawawi40/29>

Zgodnie z upoważnieniem Muadha bin Jabala (niech Allah będzie z niego zadowolony), który powiedział:	On the authority of Muadh bin Jabal (may Allah be pleased with him) who said:
Powiedziałem: „O wysłanniku Allaha, opowiedz mi o czynie, który zaprowadzi mnie do raju i zachowa mnie od ognia piekielnego.“ On (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Zapytałeś mnie o wielką sprawę, ale jest to łatwe, dla tego, komu Allah to ułatwia: czczenie Allaha bez przypisywania mu jakichkolwiek współtowarzyszy	I said, “O Messenger of Allah, tell me of an act which will take me into Paradise and will keep me away from the Hellfire.” He (peace and blessings of Allah be upon him) said, “You have asked me about a great matter, yet it is easy for him for whom Allah makes it easy: worship Allah, without associating any partners with Him;

<p>[w czczeniu]; ustanowienie modłów; płacenie zakatu; postzczenie w ramadan oraz odprawianie pielgrzymki do domu [Kaby].“</p>	<p>establish the prayer; pay the zakat; fast in Ramadhan; and make the pilgrimage to the House.“</p>
<p>Potem on (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Czy mam cię poprowadzić ku dobroci? Post jest tarczą; jałmużna wymazuje grzech tak jak woda gasi ogień; oraz modły mężczyzny w głębi nocy.“</p>	<p>Then he (peace and blessings of Allah be upon him) said, “Shall I not guide you towards the means of goodness? Fasting is a shield; charity wipes away sin as water extinguishes fire; and the praying of a man in the depths of the night.“</p>
<p>Wtedy on (pokój i błogosławieństwa Allaha z nim) wyrecytował: „[Ci], którzy opuszczają łóżka aby wzywać swojego Pana z obawą i nadzieją i rozdają (na jałmużnę na drodze Allaha) z tego, z czego my ich obdarzyliśmy. Żadna osoba nie wie, jaka radość jest trzymana dla nich w ukryciu w nagrodę za to, co czynili.“ [as-Sajdah, 16-17]</p>	<p>Then he (peace and blessings of Allah be upon him) recited: “[Those] who forsake their beds, to invoke their Lord in fear and hope, and they spend (charity in Allah’s cause) out of what We have bestowed on them. No person knows what is kept hidden for them of joy as a reward for what they used to do.“ [as-Sajdah, 16-17]</p>
<p>Potem on (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) dodał: „Czy mam cię poinformować o głowie wszystkich rzeczy, jej filarze i szczycie?“ Powiedziałem: „Tak, o wysłanniku Allaha.“ On (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Głową wszystkiego jest islam, jego filarem są modły a jego szczytem jest dżihad.“</p>	<p>Then he (peace and blessings of Allah be upon him) said, “Shall I not inform you of the head of the matter, its pillar and its peak?“ I said, “Yes, O Messenger of Allah.“ He (peace and blessings of Allah be upon him) said, “The head of the matter is Islam, its pillar is the prayer and its peak is jihad.“</p>

Następnie on (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Czy mam cię poinformować o podstawie tego wszystkiego?“ Powiedziałem: „Tak, o wysłanniku Allaha.“ Chwył więc swój język i powiedział: „Powstrzymaj to.“	Then he (peace and blessings of Allah be upon him) said, “Shall I not tell you of the foundation of all of that?” I said, “Yes, O Messenger of Allah.” So he took hold of his tongue and said, “Restrain this.”
Powiedziałem: „O proroku Allaha, czy będziemy sądzeni odnośnie tego co wypowiedzieliśmy językiem?“ On (pokój i błogosławieństwa Allaha niech będą z nim) powiedział: „Niech twoja matka będzie względem ciebie pogrążona w żałobie, o Muadhie! Czy jest coś, co rzuca w ogień piekielny ludzi na twarze – lub: na nos – poza żniwami ich języków?“ Zostało to przekazane przez at-Tirmidhi, który powiedział, że hadis ten jest dobry oraz godny zaufania.	I said, “O Prophet of Allah, will we be taken to account for what we say with it?” He (peace and blessings of Allah be upon him) said, “May your mother be bereaved of you, O Muadh! Is there anything that throws people into the Hellfire upon their faces — or: on their noses — except the harvests of their tongues?” It was related by at-Tirmidhi, who said it was a good and sound hadeeth.
Reference : 40 Hadith Nawawi 29 English translation : Hadith 29	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/10	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(6) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto przygotowuje wojownika [do walki]	(6) Chapter: What Has Been Related About The One Who Prepares A Fighter
Przekazał Zaid bin Khalid Al-Juhani:	Narrated Zaid bin Khalid Al-Juhani:
Że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przygotowuje wojownika na drodze Allaha, ten brał udział w wyprawie wojennej a ktokolwiek	That the Messenger of Allah (ﷺ) said, "Whoever prepares a fighter in Allah's cause, he has participated in a military expedition,

#441.

troszczy się o rodzinę wojownika, ten uczestniczył w wyprawie wojennej.“	and whoever looks after the family of a fighter, he has participated in a military expedition."
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih i został przekazany poprzez więcej niż jeden przekaz.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih, and it has been reported through more than one route.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1628 In-book reference : Book 22, Hadith 10 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1628	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/11	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(6) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto przygotowuje wojownika [do walki]	(6) Chapter: What Has Been Related About The One Who Prepares A Fighter
Przekazał Zaid bin Khalid Al-Juhani:	Narrated Zaid bin Khalid Al-Juhani:
Że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przygotowuje wojownika na drodze Allaha lub troszczy się o rodzinę wojownika, ten uczestniczył w wyprawie wojennej.“	That the Messenger of Allah (ﷺ) said, "Whoever prepares a fighter in Allah's cause, or looks after the family of a fighter, then he has participated in a military expedition."
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1629 In-book reference : Book 22, Hadith 11 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1629	

#442.

#443.

http://sunnah.com/tirmidhi/22/13	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(6) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto przygotowuje wojownika [do walki]	(6) Chapter: What Has Been Related About The One Who Prepares A Fighter
Przekazał Zaid bin Khalid Al-Juhani:	Narrated Zaid bin Khalid Al-Juhani:
Że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek przygotowuje wojownika na drodze Allaha, ten brał udział w wyprawie wojennej a ktokolwiek troszczy się o rodzinę wojownika, ten uczestniczył w wyprawie wojennej.“	That the Messenger of Allah (ﷺ) said, "Whoever prepares a fighter in Allah's cause, he has participated in a military expedition, and whoever watches after the family of a fighter, he has participated in a military expedition."
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1631 In-book reference : Book 22, Hadith 13 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1631	

#444.

http://sunnah.com/tirmidhi/22/37	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(19) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie tego, kto prosi o męczeństwo	(19) Chapter: What Has Been Related About One Who Asks For Martyrdom
Przekazał Mu'adh bin Jabal:	Narrated Mu'adh bin Jabal :
Że prorok powiedział: „Ktokolwiek szczerze, ze szczerego serca, poprosi Allaha aby został zabity na jego drodze, temu Allah podaruje nagrodę męczeństwa.“	That the Prophet (ﷺ) said: "Whoever asks Allah to be killed in His cause sincerely from his heart, Allah shall give him the reward of martyrdom."

#445.

[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1654 In-book reference : Book 22, Hadith 37 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1654	
http://sunnah.com/tirmidhi/22/44	
22 Księga cnót dżihadu	22 The Book on Virtues of Jihad
(25) Rozdział: Odnośnie nagród dla męczennika	(25) Chapter: Regarding The Rewards For The Martyr
Przekazał Anas bin Malik:	Narrated Anas bin Malik:
<p>Że wysłannik Allaha powiedział: „Nikt z ludzi raju nie chciałby powrócić na ten świat poza męczennikiem, który zaprawdę wróciłby na ten świat z największą chęcią mówiąc, że z największą chęcią chciałby zostać zabity dziesięć razy na drodze Allaha ze względu na to co zobaczył odnośnie zaszczytu, który otrzymał [od Allaha].“</p>	<p>That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "None of the people of Paradise would wish to return to the world except for the martyr who indeed would love to return to the world saying that he would love to be killed ten times in Allah's cause because of what he has seen of the honor that He has given him."</p>
[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan Sahih.
Grade: Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1661 In-book reference : Book 22, Hadith 44 English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1661	

#446.

http://sunnah.com/urn/1276030	
Przekazano od Abu Sa'eeda Al-Khudriego, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet (ﷺ) said:
„Ten, kto walczy na drodze Allaha posiada gwarancję od Allaha. Albo [Allah] wzniesie go do swojego przebaczenia i miłosierdzia albo wyśle go z powrotem wraz z nagrodą oraz łupem wojennym. Podobieństwo tego, który walczy na drodze Allaha jest jak tego, który pości oraz nieustannie odprawia modły wieczorami, dopóki [wojownik] nie powróci.“	“The one who fights in the cause of Allah has a guarantee from Allah. Either He will raise him to His forgiveness and mercy, or He will send him back with reward and spoils of war. The likeness of the one who fights in the cause of Allah is that of one who fasts and prays at night without ceasing, until he returns.“
Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2754 Arabic reference : Book 24, Hadith 2859	
http://sunnah.com/urn/1276040	
Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Wyruszenie rankiem na drodze Allaha lub wieczorem jest bardziej cnotliwe niż świat i wszystko co w nim jest.“	“Going out in the morning in the cause of Allah, or in the evening, is more virtuous than the world and what is in it.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2755 Arabic reference : Book 24, Hadith 2860	

#447.

#448.

http://sunnah.com/urn/1276050	
Przekazano od Sahl bin Sa'da As-Sa'idiego, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Sahl bin Sa'd As-Sa'idi that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Wyruszanie rankiem na drodze Allaha lub wieczorem jest lepsze niż świat i wszystko co w nim jest.“	“Going out in the morning in the cause of Allah, or in the evening, is better than the world and what is in it.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2756 Arabic reference : Book 24, Hadith 2861	

#449.

http://sunnah.com/urn/1276060	
Przekazano od Anasa bin Malika, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Anas bin Malik that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Wyruszanie rankiem na drodze Allaha lub wieczorem jest lepsze niż świat i wszystko co w nim jest.“	“Going out in the morning in the cause of Allah, or in the evening, is better than the world and what is in it.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2757 Arabic reference : Book 24, Hadith 2862	

#450.

http://sunnah.com/urn/1276070	
Przekazano, że 'Umar bin Khattab powiedział:	It was narrated that 'Umar bin Khattab said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek zaopatrzy wojownika na drodze Allaha aż będzie całkowicie zaopatrzone, ten będzie miał taką samą nagrodę jak on [wojownik], dopóki [wojownik]	“I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: ‘Whoever equips a warrior in the cause of Allah until he is fully equipped, he will have a reward like his, until he dies or returns.“

Oдноśniki	nie umrze lub nie powróci.“	
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2758 Arabic reference : Book 24, Hadith 2863	
	Podobny hadis: http://sunnah.com/abudawud/15/50 . Porównaj również inne hadisy odnośnie tego tematu: #145., #313., #399. oraz #400.	
#451.	http://sunnah.com/urn/1276110	
	Przekazano od Abu Umamah, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Umamah that the Prophet (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek nie walczy albo nie zaopatrzy wojownika lub nie zostanie w tyle aby troszczyć się o rodzinę wojownika, tego Allah pokarze nieszczęściem przed nastaniem Dnia Zmartwychwstania.“	“Whoever does not fight, or equip a fighter, or stay behind to look after a fighter’s family, Allah will strike him with a calamity before the Day of Resurrection.“
	Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2762 Arabic reference : Book 24, Hadith 2867	
	Wyjaśnienie	Jeśli muzułmanie nie będą uczestniczyć w walce lub nie uzbroją dżihadystów lub nie zaopiekują się rodziną dżihadysty, podczas gdy ten prowadzi wojnę na drodze Allaha, wtedy dosięgnie ich kara Allaha. Porównaj hadis numer #197. oraz #505.
#452.	http://sunnah.com/urn/1276410	
	Mu’adh bin Jabal przekazał, że usłyszał, że prorok powiedział:	Mu’adh bin Jabal narrated that he heard the Prophet (ﷺ) say:
	„Każdy muzułmanin, który walczy na drodze Allaha na czas pomiędzy dwoma dojeniami wielbłądzicy, temu gwarantowany jest raj.“	“Any Muslim who fights in the cause of Allah for the time between two milkings of a she-camel, he will be guaranteed Paradise.“

	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2792 Arabic reference : Book 24, Hadith 2898	
#453.	http://sunnah.com/urn/1276440	
	Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Nie ma nikogo, kto zostałby ranny na drodze Allaha – a Allah wie najlepiej, kto został ranny na jego drodze – lecz stawi się w Dzień Zmartwychwstania wraz ze swoimi ranami, tak jakby stało się to w ten właśnie dzień w który został ranny; ich kolor będzie kolorem krwi ale ich zapach będzie zapachem piżmowym.“	“There is no one who is wounded in the cause of Allah – and Allah knows best of who is wounded in His cause – but he will come on the Day of Resurrection with his wounds looking as they did on the day he was wounded; their color will be the color of blood but their smell will be the fragrance of musk.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2795 Arabic reference : Book 24, Hadith 2901	
Odnosiniki	Podobny hadis: http://sunnah.com/nasai/25/63 .	
#454.	http://sunnah.com/urn/1276460	
	Sahl bin Abu Umamah bin Sahl bin Hunaif przekazał od swojego ojca, od swojego dziadka, że prorok powiedział:	Sahl bin Abu Umamah bin Sahl bin Hunaif narrated from his father, from his grandfather that the Prophet (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek ze szczerego serca poprosi Allaha o męczeństwo, wobec tego Allah spowoduje, że osiągnie status męczennika nawet jeśli umrze w łóżku.“	“Whoever asks Allah for martyrdom, sincerely from his heart, Allah will cause him to reach the status of the martyrs even if he dies in his bed.“

Grade: Sahih (Darussalam)	
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2797	
Arabic reference : Book 24, Hadith 2903	
http://sunnah.com/urn/1276490	
Przekazano od Jabira bin 'Abdullaha:	It was narrated from Jabir bin 'Abdullah:
„Gdy 'Abdullah bin 'Amr bin Haram został zabity w dzień bitwy pod Uhud, wtedy wysłannik Allaha powiedział: 'O Jabirze, czyż mam ci powiedzieć co Allah powiedział twojemu ojcu?' Powiedziałem: 'Tak.' On powiedział: 'Allah nie przemawia do nikogo jak tylko spoza zasłony, ale do twojego ojca przemawiał twarzą w twarz i powiedział: „O mój niewolniku, proś mnie a otrzymasz to ode mnie.“	“When 'Abdullah bin 'Amr bin Haram was killed, on the Day of Uhud, the Messenger of Allah (ﷺ) said: ‘O Jabir, shall I not tell you what Allah said to your father?’ I said: ‘Yes.’ He said: ‘Allah does not speak to anyone except from behind a screen, but He spoke to your father face to face and said: “O My slave, ask Me and I shall give you.”
On powiedział: „O mój Panie, przywróć mnie z powrotem do życia, tak abym mógł zostać zabity ze względu na ciebie po raz drugi.“ On powiedział: “Postanowiłem już, że oni już nie powrócą (na ziemię po ich śmierci).“	He said: “O my Lord, bring me back to life so that I may be killed for Your sake a second time.” He said: “I have already decreed that they will not return (to the world after death).“
On powiedział: „O Panie, przekaż (dobrą wieść o moim stanie) tym, których pozostawiłem.“ Tak więc Allah objawił ten werset: 'Nie uważajcie tych, którzy zostali zabici na drodze Allaha za umarłych.'“[3:169]	He said: “O Lord, convey (the good news about my state) to those whom I have left behind.” So Allah revealed this Verse: ‘Think not of those as dead who are killed in the way of Allah.’“[3:169]

#455.

Grade: Hasan (Darussalam)
 English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2800
 Arabic reference : Book 24, Hadith 2906

#456.

<http://sunnah.com/urn/1276500>

Przekazano od ‘Abdullaha odnośnie wersetu:

It was narrated from ‘Abdullah concerning the Verse:

„Nie uważajcie tych, którzy zostali zabici na drodze Allaha za umarłych. Wręcz przeciwnie, oni żyją u swojego Pana i otrzymują zaopatrzenie.“
 [3:169] że powiedział: „Zapytaliśmy o to i (prorok) powiedział: ‘Ich dusze są jak zielone ptaki, które lecą dokąd chcą w raju a następnie powracają do lamp zwisających z tronu.

“Think not of those as dead who are killed in the way of Allah. Nay, they are alive, with their Lord, and they have provision,”[3:169] that he said: “We asked about that, and (the Prophet ﷺ) said: ‘Their souls are like green birds that fly wherever they wish in Paradise, then they come back to lamps suspended from the Throne.

Gdy byli w tym stanie, wtedy wasz Pan spojrział na nich i powiedział: „Proście o co chcecie.“ Oni powiedzieli: „O Panie, o co mamy cię prosić, gdyż możemy latać w raju dokąd tylko zapagniemy?“

While they were like that, your Lord looked at them and said, “Ask me for whatever you want.” They said: “O Lord, what should we ask You for when we can fly wherever we wish in Paradise?”

Gdy zdali sobie sprawę z tego, że nie zostaną zostawieni w spokoju dopóki o coś nie poproszą, wtedy powiedzieli: „Prosimy cię abyś przywrócił nasze dusze w nasze ciała na świecie, abyśmy mogli (ponownie) walczyć ze względu na ciebie.“

When they saw that they would not be left alone until they had asked for something, they said: “We ask You to return our souls to our bodies in the world so that we may fight for Your sake (again).“

#457.

Gdy zobaczył, że nie poproszą o nic innego, wtedy zostawił ich w spokoju.”	When He saw that they would not ask for anything but that, they were left alone.”
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2801 Arabic reference : Book 24, Hadith 2907	
http://sunnah.com/urn/1276520	
Przekazano od ‘Abdullaha bin ‘Abdullaha bin Jabira bin ‘Atika od jego ojca, że zachorował jego dziadek i prorok przyszedł go odwiedzić. Jeden z członków rodziny powiedział:	It was narrated from ‘Abdullah bin ‘Abdullah bin Jabir bin ‘Atik, from his father, that his grandfather fell sick and the Prophet (ﷺ) came to visit him. One of his family members said:
„Mieliśmy nadzieję, że gdy umrze, wtedy będzie to jako męczennik na drodze Allaha.“ Wysłannik Allaha powiedział: „W takim przypadku byłoby niewielu męczenników wśród mojego narodu. Zostanie zabitym na drodze Allaha jest męczeństwem; śmierć ze względu na zarazę jest męczeństwem; gdy ciężarna kobieta umiera podczas porodu, wtedy jest to męczeństwem; oraz umieranie ze względu na utonięcie lub spalenie lub zapalenie opłucnej jest męczeństwem.“	“We hoped that when he died it would be as a martyr in the cause of Allah.” The Messenger of Allah (ﷺ) said: “In that case the martyrs of my nation would be few. Being killed in the cause of Allah is martyrdom; dying of the plague is martyrdom; when a pregnant woman dies in childbirth that is martyrdom; and dying of drowning, or burning, or of pleurisy, is martyrdom.”
Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2803 Arabic reference : Book 24, Hadith 2909	

#458.

http://sunnah.com/urn/1276530	
Przekazano od Abu Hurairy, że prorok powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (ﷺ) said:
„Cóż takiego mówicie pośród was odnośnie męczennika?“ Oni powiedzieli: „Ten kto zostanie zabity na drodze Allaha.“ On powiedział: „W takim przypadku byłoby niewielu męczenników wśród mojego narodu.	“What do you say among yourselves about the martyr?“ They said: “The one who is killed in the cause of Allah.“ He said: “In that case the martyrs among my nation would be few.
Ktokolwiek zostaje zabity na drodze Allaha jest męczennikiem; ktokolwiek umiera na drodze Allaha jest męczennikiem; ktokolwiek umiera ze względu na choroby żołądkowe jest męczennikiem; i ktokolwiek umiera ze względu na zarazę jest męczennikiem.“	Whoever is killed in the cause of Allah is a martyr; whoever dies in the cause of Allah is a martyr; whoever dies of a stomach disease is a martyr; and whoever dies of the plague is a martyr.“
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2804 Arabic reference : Book 24, Hadith 2910	
http://sunnah.com/urn/1276540	
Przekazano od Anasa bin Malika, że prorok wkroczył do Mekki w dzień podboju nosząc na głowie hełm.	It was narrated from Anas bin Malik that the Prophet (ﷺ) entered Makkah on the day of the Conquest, with a helmet on his head.
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2805 Arabic reference : Book 24, Hadith 2912	

#459.

#460.	http://sunnah.com/urn/1276610	
	Przekazano, że ‘Amr bin ‘Abasah powiedział:	It was narrated that ‘Amr bin ‘Abasah said:
	„Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek wystrzeli strzałę w kierunku wroga a jego strzała dosięgnie wroga – niezależnie od tego czy go trafi czy też nie – to będzie to jakby wyzwolił niewolnika.’“	“I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: ‘Whoever shoots an arrow at the enemy and his arrow reaches the enemy, whether it hits him or not, that is equivalent to him freeing a slave.’“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2812 Arabic reference : Book 24, Hadith 2919	
Wyjaśnienie	Odnosnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.	
#461.	http://sunnah.com/urn/1276620	
	Przekazano, że ‘Uqbah bin ‘Amir Al-Juhani powiedział:	It was narrated that ‘Uqbah bin ‘Amir Al-Juhani said:
	„Słyszałem, że wysłannik Allaha wyrecytował będąc na kazalnicy: 'Przygotujcie przeciwko nim, ile możecie sił' [8:60] (A mówiąc to) trzy razy – 'Siła oznacza strzelanie.’“	“I heard the Messenger of Allah (ﷺ) reciting on the pulpit: ‘And make ready against them all you can of power.’[8:60] (And saying that) three times – ‘Power means shooting.’“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2813 Arabic reference : Book 24, Hadith 2920	
Odnosniki	Patrz hadis numer #072. f).	

#462.

http://sunnah.com/urn/1276630	
Przekazano, że 'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani powiedział:	It was narrated that 'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani said:
„Słyszałem, że wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek nauczy się jak strzelać (z łuku) a następnie porzuci to, ten nie okazał mi posłuszeństwa.'“	“I heard the Messenger of Allah (ﷺ) say: 'Whoever learns how to shoot (arrows) then abandons it, has disobeyed me.'“
Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2814 Arabic reference : Book 24, Hadith 2921	
http://sunnah.com/urn/1276650	
Przekazano, że Harith bin Hassan powiedział:	It was narrated that Harith bin Hassan said:
„Przybyłem do Medyny i zobaczyłem proroka stojącego na kazalnicy a Bilal stał przed nim z mieczem u boku i (zobaczyłem) czarną flagę. Powiedziałem: 'Któż to?' On powiedział: 'To jest 'Amr bin 'As, który akurat powrócił z wyprawy.'“	“I came to Al-Madinah and saw the Prophet (ﷺ) standing on the pulpit, and Bilal standing in front of him, with his sword by his side, and (I saw) a black flag. I said: 'Who is this?' He said: 'This is 'Amr bin 'As, who has just come back from a campaign.'“
Grade: Hasan (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2816 Arabic reference : Book 24, Hadith 2923	

#463.

#464.	http://sunnah.com/urn/1276710	
	Przekazano od Jabira, że prorok wkroczył do Mekki nosząc czarny turban.	It was narrated from Jabir that the Prophet (ﷺ) entered Makkah wearing a black turban.
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2822 Arabic reference : Book 24, Hadith 2929	
#465.	http://sunnah.com/urn/1276810	
	Przekazano od Aiszy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Nie chcemy pomocy od politeistów.“	‘We do not seek the help of the polytheist.’
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2832 Arabic reference : Book 24, Hadith 2939	
#466.	http://sunnah.com/urn/1276820	
	Przekazano od Aiszy, że prorok powiedział:	It was narrated from 'Aishah that the Prophet (ﷺ) said:
	„Wojna to oszukiwanie.“	“War is deceit.”
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2833 Arabic reference : Book 24, Hadith 2940	
#467.	http://sunnah.com/urn/1276830	
	Przekazano od Ibn 'Abbasa, że prorok powiedział:	It was narrated from Ibn 'Abbas that the Prophet (ﷺ) said:
	„Wojna to oszukiwanie.“	“War is deceit.”
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2834 Arabic reference : Book 24, Hadith 2941	

#468.

http://sunnah.com/urn/1276850	
Przekazano od Iyasa bin Salamahy bin Akwa'y, że jego ojciec powiedział:	It was narrated from Iyas bin Salamah bin Akwa' that his father said:
„Walczyłem z pewnym mężczyzną i zabiłem go a wysłannik Allaha przyznał mi jego łupy.“	“I fought a man and killed him, and the Messenger of Allah (ﷺ) awarded me his spoils.”
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2836 Arabic reference : Book 24, Hadith 2943	

#469.

http://sunnah.com/urn/1276860	
Przekazano od Abu Muhammada, wyzwolonego niewolnika Abu Qatadahy (od Abu Qatadahy), że wysłannik Allaha nagroził go łupami mężczyzny, którego zabił w dzień bitwy pod Hunain.	It was narrated from Abu Muhammad, the freed slave of Abu Qatadah (from Abu Qatadah) that the Messenger of Allah (ﷺ) awarded him the spoils of a man whom he killed on the Day of Hunain.
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2837 Arabic reference : Book 24, Hadith 2944	

#470.

http://sunnah.com/urn/1276870	
Przekazano od syna Samurahy bin Junduba, że jego ojciec powiedział:	It was narrated from the son of Samurah bin Jundub that his father said:
„Wysłannik Allaha powiedział: 'Ktokolwiek [kogoś] zabije, temu należą się jego łupy.'“	“The Messenger of Allah (ﷺ) said: ‘Whoever kills, the spoils are his.’“

Grade: Sahih (Darussalam)	
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2838	
Arabic reference : Book 24, Hadith 2945	
#471.	http://sunnah.com/urn/1276880
Przekazano, że Ibn 'Abbas powiedział:	It was narrated that Ibn 'Abbas said:
„Sa'b bin Jaththamah powiedział: 'Prorok został zapytany odnośnie politeistów, którzy są atakowani w nocy, a ich kobiety i dzieci są zabijane.' On powiedział: 'Oni są spośród nich.'“	“Sa'b bin Jaththamah said: 'The Prophet (ﷺ) was asked about the polytheists who are attacked at night, and their women and children are killed.' He said: 'They are from among them.'“
Grade: Sahih (Darussalam)	
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2839	
Arabic reference : Book 24, Hadith 2946	
#472.	http://sunnah.com/urn/1276890
Przekazano od Iyasa bin Salamahy bin Awka'y, że jego ojciec powiedział:	It was narrated from Iyas bin Salamah bin Awka', that his father said:
„Zaatakowaliśmy [plemię] Hawazin razem z Abu Bakrem za czasów proroka i przybyliśmy do oazy należącej do [plemienia] Bani Fazarah podczas ostatniej części nocy. Zaatakowaliśmy o świcie najeżdżając na ludzi oazy i zabijając ich – dziewięć lub siedem domostw.“	“We attacked Hawazin, with Abu Bakr, during the time of the Prophet (ﷺ), and we arrived at an oasis belonging to Bani Fazarah during the last part of the night. We attacked at dawn, raiding the people of the oasis, and killed them, nine or seven households.“
Grade: Hasan (Darussalam)	
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2840	
Arabic reference : Book 24, Hadith 2947	

#473.	http://sunnah.com/urn/1276900	
	Przekazano od Ibn ‘Umara, że prorok zobaczył pewną kobietę, która została zabita na drodze i zabronił zabijania kobiet i dzieci.	It was narrated from Ibn ‘Umar that the Prophet (ﷺ) saw a woman who had been killed on the road, and he forbade killing women and children.
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2841 Arabic reference : Book 24, Hadith 2948	
	Odośniki Odośnienie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #430. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	
#474.	http://sunnah.com/urn/1276910	
	Przekazano, że Hanzalah Al-Katib powiedział:	It was narrated that Hanzalah Al-Katib said:
	„Wyruszyliśmy do walki u boku wysłannika Allaha i minęliśmy zabita kobietę wokół której zgromadzili się ludzie. Odsunęli się aby przepuścić proroka i on powiedział: ‘Ta (kobieta) nie była spośród tych, którzy walczyli.’	“We went out to fight alongside the Messenger of Allah (ﷺ), and we passed by a slain woman whom the people had gathered around. They parted (to let the Prophet (ﷺ) through) and he said: ‘This (woman) was not one of those who were fighting.’
	Następnie powiedział do pewnego mężczyzny: ‘Idź do Khalida bin Walida i powiedz mu, że wysłannik Allaha nakazuje wam [tak]: „Nie zabijajcie kobiet ani żadnego robotnika (rolnego).”	Then he said to a man: ‘Go to Khalid bin Walid and tell him that the Messenger of Allah (ﷺ) commands you: “Do not kill any women or any (farm) laborer.”’
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2842 Arabic reference : Book 24, Hadith 2949		

<p>Wyjaśnienie i odnośniki</p>	<p>Mahomet ostrzega muzułmanów, że jeśli porzucą dżihad i zajmą się uprawą ziemi, wtedy Allah ześle na nich hańbę, której nie usunie, dopóki nie powrócą do swojej religii – zobacz wykładnię sury 9:23 w hadisie numer #001. lub ten oto hadis: http://sunnah.com/abudawud/24/47 w którym potwierdza się wyjaśnienie sury 9:23:</p> <p>(...) Jeśli zaangażujecie się w transakcję inah, podążycie za wołami i będziecie zadowoleni z rolnictwa oraz porzucicie toczenie dżihadu (walkę na drodze Allaha), [wtedy] Allah uczyni, że hańba zapanują nad wami i nie wycofa jej, aż nie powrócicie do swojej pierwotnej religii.</p> <p>Kto więc wyżywi muzułmanów, jeśli nikt nie zajmie się rolnictwem? Odpowiedź jest prosta: podbici niewierni.</p> <p>Oдноśnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #430. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.</p>	
<p>#475.</p>	<p>http://sunnah.com/urn/1276950</p>	
	<p>Przekazano od Ayasa bin Salamahy bin Akwa'y, że jego ojciec powiedział:</p>	<p>It was narrated from Ayas bin Salamah bin Akwa' that his father said:</p>
	<p>„Zaatakowaliśmy [plemię] Hawazin za czasów wysłannika Allaha razem z Abu Bakrem. [On] Nagrodił mnie niewolnicą z [plemienia] Banu Fazarah, spośród najpiękniejszych kobiet arabskich, która nosiła na sobie skórę zwierzęcą. Nie ogołociłem jej z ubrania dopóki nie dotarłem do Medyny.</p>	<p>“We attacked, Hawazin at the time of the Messenger of Allah (ﷺ) with Aby Bakr. He awarded me a slave girl from Banu Fazarah, among the most beautiful of the Arabs, who was wearing an animal skin of hers. I did not divest her of her clothing until I reached Al-Madinah.</p>
	<p>Następnie na rynku spotkał mnie prorok i powiedział: ‘Na Allaha, daj mi ją.’ Tak więc dałem mu ją a on wysłał</p>	<p>Then the Prophet (ﷺ) met me in the marketplace, and said: ‘By Alla, give her to me.’ So I gave her to</p>

ją jako okup za kilku muzułmańskich jeńców, którzy byli w Mekce.“	him, and he sent her as a ransom for some of the Muslim prisoners who were in Makkah.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2846 Arabic reference : Book 24, Hadith 2954	
http://sunnah.com/urn/1277050	
Przekazano, że Umm ‘Atiyyah Al-Ansariyyaha powiedziała:	It was narrated that Umm ‘Atiyyah Al-Ansariyyah said:
„Walczyłam u boku wysłannika Allaha w siedmiu wyprawach, doglądając ich dobytku, przygotowując dla nich pożywienie, opiekując się rannymi i chorymi.“	“I fought alongside the Messenger of Allah (ﷺ) in seven campaigns, looking after their goods, making food for them, tending the wounded and looking after the sick.“
Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2856 Arabic reference : Book 24, Hadith 2965	
http://sunnah.com/urn/1277060	
Przekazano, że Safwan bin ‘Assil powiedział:	It was narrated that Safwan bin ‘Assil said:
„Wysłannik Allaha wysłał nas w oddziale wojskowym i powiedział: 'Wyruszajcie w imieniu Allaha oraz na drodze Allaha. Zwalczajcie tych, którzy nie wierzą w Allaha. Nie masakrujcie, nie bądźcie wiarołomni, nie kradnijcie spośród łupów wojennych i nie zabijajcie dzieci.“	“The Messenger of Allah (ﷺ) sent us in a military detachment and said: ‘Go in the Name of Allah, and in the cause of Allah. Fight those who disbelieve in Allah. Do not mutilate, do not be treacherous, do not steal from the spoils of war, and do not kill children.“

#476.

#477.

Oдноśniki	Grade: Hasan (Darussalam)	
	English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2857	
	Arabic reference : Book 24, Hadith 2966	
	Oдноśnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #430. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.	
#478.	http://sunnah.com/urn/1277080	
	Przekazano od Abu Hurairy, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
	„Ktokolwiek okazuje mi posłuszeństwo, ten okazuje posłuszeństwo Allahowi, a ktokolwiek nie okazuje mi posłuszeństwa, ten nie okazuje posłuszeństwa Allahowi. Ktokolwiek okazuje posłuszeństwo władcy, ten mi okazuje posłuszeństwo a ktokolwiek nie okazuje posłuszeństwa władcy, ten mi nie okazuje posłuszeństwa.“	“Whoever obeys me, obeys Allah, And whoever disobeys me, disobeys Allah. Whoever obeys the ruler, obeys me, and whoever disobeys the ruler, disobeys me.“
	Grade: Sahih (Darussalam)	
	English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2859	
	Arabic reference : Book 24, Hadith 2969	
#479.	http://sunnah.com/urn/1277100	
	Przekazano od Umm Husainy, że usłyszała, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Umm Husain that she heard the Messenger of Allah (ﷺ) say:
	„Nawet jeśli ten, który został mianowany nad wam jest okaleczonym niewolnikiem- Etiopczykiem, którego nos i uszy zostały obcięte, wtedy okażcie mu	“Even if the one appointed over you is a mutilated Ethiopian slave whose nose and ears have been cut off, listen to him and obey, so long as he leads you

<p>posłuszeństwo tak długo jak prowadzi was według księgi Allaha.“</p>	<p>according to the Book of Allah.“</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2861 Arabic reference : Book 24, Hadith 2971</p>	
<p>#480. http://sunnah.com/urn/1277130</p>	<p>Przekazano od Ibn ‘Umara, że wysłannik Allaha powiedział:</p>
<p>„Muzułmanin jest zobowiązany do okazania posłuszeństwa wobec (władcy) czy mu się to podoba czy też nie, chyba że nakazuje mu się popełnienie czynu nieposłuszeństwa. Jeśli nakazuje mu się popełnienie grzechu, wtedy nie powinien ani słuchać ani okazywać posłuszeństwa.“</p>	<p>It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allah (ﷺ) said: “The Muslim is obliged to obey (the ruler) whether he likes it or not, unless he is commanded to commit an act of disobedience. If he is commanded to commit a sin then he should neither listen nor obey.“</p>
<p>Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2864 Arabic reference : Book 24, Hadith 2974</p>	
<p>#481. http://sunnah.com/urn/1277180</p>	<p>Przekazano, że Jabir powiedział:</p>
<p>„Przyszedł pewien niewolnik i złożył prorokowi przysięgę , przysięgę odnośnie emigracji a prorok nie zdawał sobie sprawy z tego, że ta osoba była niewolnikiem. Wtedy przyszedł jego pan szukając go a prorok powiedział: ‘Sprzedaj mi go,’ i przyprowadził mu w zamian dwóch czarnych niewolników. Po tym</p>	<p>It was narrated that Jabir said: “A slave came and gave his pledge to the Prophet (ﷺ), pledging to emigrate, and the Prophet (ﷺ) did not realize that he was a slave. Then his master came looking for him, and the Prophet (ﷺ) said: ‘Sell him to me,’ and he brought him in exchange for two black slaves. Then after that he did not</p>

Wyjaśnienie	zajściu [Mahomet] nie zaakceptował przysięgi od nikogo dopóki nie zapytał czy dana osoba jest niewolnikiem.“	accept the pledge from anyone until he had asked whether he was a slave.“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2869 Arabic reference : Book 24, Hadith 2979	
	Mahomet kupił tutaj pewnego niewolnika (zapewne bardziej nadającego się do prowadzenia dżihadu) za dwóch czarnych niewolników.	
#482.	http://sunnah.com/urn/1277230	
	Muhammad bin Munkadir powiedział, że usłyszał, że Umaimah bint Ruqaiqah powiedziała:	Muhammad bin Munkadir said that he heard Umaimah bint Ruqaiqah say:
	„Przyszłam do proroka wraz z kilkoma innymi kobietami, aby to zaoferować mu naszą przysięgę. On powiedział do nas: ‘(Akceptuję waszą przysięgę) względem tego, co jesteście w stanie zrobić. Ale nie podaję ręki kobietom.’“	“I came to the Prophet (ﷺ) with some other women, to offer our pledge to him. He said to us: ‘(I accept your pledge) with regard to what you are able to do. But I do not shake hands with women.’“
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2874 Arabic reference : Book 24, Hadith 2984	
#483.	http://sunnah.com/urn/640890	
	Przekazał 'Uqbah bin 'Amir: że wysłannik Allaha wyrecytował ten ajat będąc na kazalnicy: Przygotujcie przeciwko nim, ile możecie sił (8:60). On powiedział: „Zaprawdę! Siła to strzelanie“ - trzy razy - „Zaprawdę! Allah otworzy dla was ziemię i zaopatrzy was w zapasy, tak więc niech nikt z was nie porzuca ćwiczeń	Narrated 'Uqbah bin 'Amir: that the Messenger of Allah (ﷺ) recited this Ayah upon the Minbar: And make ready against them all you can of power (8:60). He said: "Verily! Power is shooting" - three times - "Verily! Allah will open the earth for you and suffice you with supplies, so let none of you forsake

	łucznictwa.“	practicing with his arrows."
	Grade: Sahih (Darussalam) English reference : Vol. 5, Book 44, Hadith 3083 Arabic reference : Book 47, Hadith 3363	
Wyjaśnienie i odnośniki	Jest to hadis, który jest powiązany z koranicznym werselem 8:60 (terror, terroryzm, dżihad); patrz numer 072. f).	
#484.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/1	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Zapytano wysłannika Allaha: „Jaki czyn jest najlepszy?“ On odparł: „Wiara w Allaha i jego wysłannika.“ Zapytano go: „Co jest następne?“ On odparł: „Dżihad (święta walka) na drodze Allaha.“ Następnie zapytano go: „A co jest po tym (w dobroci)?“ On odparł: „Hadż Mabrur (co jest zaakceptowane przez Allaha).“	The Messenger of Allah (ﷺ) was asked, "Which deed is the best?" He (ﷺ) replied, "Faith in Allah and His Messenger." He (ﷺ) was asked, "What is next?" He (ﷺ) replied, "Jihad (holy fighting) in the Cause of Allah." Then he was asked: "What is after that (in goodness)?" He (ﷺ) replied, "Hajj Mabrur (which is accepted by Allah)."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 1 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1285	
Wyjaśnienie	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #003.	

#485.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/4	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Zaprawdę! Wybieranie się wczesnym rankiem lub wieczorem aby walczyć na drodze Allaha jest lepsze niż świat i wszystko co w nim jest.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Verily! Setting out in the early morning or in the evening in order to fight in Allah's way is better than the world and what it contains."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 4 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1288	

#486.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/5	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Sa'id Al-Khudri (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:
Do wysłannika Allaha przyszedł pewien człowiek i powiedział: „Kto jest najlepszym spośród ludzi?“ On [Mahomet] odparł: „Wierny, który walczy na drodze Allaha swoim życiem i majątkiem.“	A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and said, "Who is the best among men?" He (ﷺ) replied, "A believer who strives in the way of Allah with his wealth and life."
Mężczyzna zapytał ponownie: „Kto jest następny (w doskonałości)?“ On [Mahomet] powiedział: „Następnie jest mężczyzna, który podejmuje się czczenia swego Pana w górskiej dolinie pozostawiając ludzi bezpiecznych przed swoim zepsuciem.“	The man asked again, "Who is next to him (in excellence)?" He (ﷺ) said, "Next to him is a man who is engaged in worshipping his Rubb in a mountain valley, leaving the people secure from his mischief."

Wyjaśnienie	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 5 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1289	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.	
#487.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/11	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Ktokolwiek zostanie ranny podczas walki na drodze Allaha, ten przybędzie w Dzień Zmartwychwstania z krwawiącą raną, która będzie miała kolor krwi ale jej zapach będzie zapachem piżmowym.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Whoever is wounded while fighting in the way of Allah, will come on the Day of Resurrection with blood oozing from his wound having the colour of blood but with the fragrance of musk."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 11 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1295	
#488.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/15	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Przekazał Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Najlepsze życie jest tego, który trzyma w ręce lejce swojego konia na drodze Allaha i spieszy na jego grzbiecie do miejsc z których słyszy okrzyki bojowe lub szcęk oręża zabiegając o męczeństwo lub zabijanie na polu bitwy; lub osoby,	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The best life is that of the man who holds his horse's rein in Allah's way and flies on its back to the places from whence he hears a war cry or the clatter of arms, seeking martyrdom or slaughter on the battlefield; or that

Wyjaśnienie	która wyrusza, aby zostać na wierzchołku góry lub w dolinie i tam odprawia Salat (modły), płaci Zakat i czci swojego Pana, aż nie dopadnie go śmierć. Ten nie jest zaniepokojony niczymi sprawami z wyjątkiem czynienia dobra.“	of a person who goes to stay on the top of the hill or in a valley, and there he performs Salat (prayer), pays the Zakat and worships his Rubb till death overtakes him. He has no concern with the affairs of anyone except the doing of good."
	[Muslim].	[Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 15 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1299	
	Zobacz wyjaśnienie pod hadisem numer #005. oraz hadis numer #287.	
#489.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/16	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „W raju jest sto stopni, które Allah przygotował dla tych, którzy walczą na jego drodze; a odległość między dwoma takimi stopniami jest jak odległość pomiędzy niebem a ziemią.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "In Jannah there are a hundred grades which Allah has prepared for those who fight in His Cause; and the distance between any two of those grades is like the distance between the heaven and the earth."
	[Al-Bukhari].	[Al-Bukhari].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 16 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1300	

#490.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/18	
12 Księga džihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał Abu Bakr bin Abu Musa Al-Ash'ari:	Abu Bakr bin Abu Musa Al-Ash'ari reported:
Słyszałem jak mój ojciec powiedział w obecności wroga: Wysłannik Allaha powiedział: „Wrota džanny znajdują się w cieniu mieczy.“ Pewien zarośnięty mężczyzna wstał i powiedział: „O Abu Muso! Czy usłyszałeś, że wysłannik Allaha powiedział to osobiście?“ Abu Musa odparł przytakująco; tak więc powrócił do swoich towarzyszy i powiedział: „Przekazuję wam pozdrowienia pożegnalne.“ Następnie połamał pochwę swojego miecza i wyrzucił ją. Pospieszył z mieczem w kierunku wroga i walczył dopóki nie został męczennikiem.	I heard my father saying in the presence of the enemy: The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The gates of Jannah are under the shades of the swords." A man with a shaggy appearance got up and said, "O Abu Musa! Did you hear the Messenger of Allah (ﷺ) say that in person?" Abu Musa replied in the affirmative; so he returned to his companions and said: "I tender you farewell greetings." Then he broke the scabbard of his sword and threw it away. He rushed towards the enemy with his sword and fought with it till he was martyred.
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 18 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1302	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/25	
12 Księga džihadu	12 The Book of Jihad
Abu Sa'id Al-Khudri (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha wysłał wyprawę do [plemienia] Banu Lahyan i powiedział: „Jeden z dwóch	The Messenger of Allah (ﷺ) sent an expedition to Banu Lahyan and said, "One man from every two

#491.

mężczyzn powinien dołączyć do sił bojowych, a nagroda będzie podzielona po równo pośród nich.“	should join the fighting force, and the reward will be shared amongst them equally."
[Muslim].	[Muslim].
Inna narracja w zbiorze Sahih Muslim podaje: Wysłannik Allaha powiedział: „Niech wyrusza jedna z dwóch osób“ i dodał: „Ktokolwiek zostanie w tyle (i dobrze się troszczy o rodzinę i dobytek tych, którzy dołączyli do wyprawy), ten otrzyma połowę nagrody wojownika.“	Another narration in Muslim is: The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Let one of every two men go forth", and added: "Whoever stays behind (and looks well after the family and the property of those who have joined the expedition) will get half the reward of the warrior."
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 25 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1309	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/26	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Al-Bara (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Al-Bara (May Allah be pleased with him) reported:
Do proroka przyszedł uzbrojony mężczyzna i zapytał: „O wysłanniku Allaha! Czy mam wyruszyć do walki czy mam najpierw przyjąć islam?“ On (Mahomet) odparł: „Wejdz do kręgu islamu a następnie walcz.“ [Więc] przyjął islam i walczył dopóki nie został zabity. Po czym wysłannik Allaha powiedział: „Zaakceptował islam na krótki czas ale został wielce nagrodzony.“	A man equipped with arms came to the Prophet (ﷺ) and asked: "O Messenger of Allah! Should I go and fight or should I embrace Islam first?" He (ﷺ) replied, "Enter in the fold of Islam and then fight." He embraced Islam and fought until he was killed. Thereupon the Messenger of Allah (ﷺ) said, "He accepted Islam for a short time but was rewarded much."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].

#492.

#493.

Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 26	
Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1310	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/28	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As (May Allah be pleased with them) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Allah przebacza każdy grzech męczennika, poza jego [niespłaconym] długiem.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Allah forgives every sin of a martyr, except his debt."
[Muslim].	[Muslim].
Inna narracja w zbiorze Sahih Muslim podaje: Wysłannik Allaha powiedział: „Stanie się męczennikiem na drodze Allaha odkupuje wszystko, poza [niespłaconym] długiem.“	Another narration in Muslim is: The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Being martyred in the Cause of Allah expiates for everything, except debt."
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 28	
Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1312	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/30	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Jabir (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Jabir (May Allah be pleased with him) reported:
Pewien człowiek zapytał wysłannika Allaha: „Powiedz mi gdzie będę jeśli zostanę zabity podczas walki na drodze Allaha?“ On (Mahomet) powiedział: „W dżannie [raju].“ Mężczyzna ten wyrzucił kilka daktyli, które trzymał w ręku, rzucił się do walki [pospieszył na pole walki] i walczył dopóki nie został zabity.	A man asked the Messenger of Allah (ﷺ): "Tell me where I will be if I am killed while fighting in the way of Allah?" He (ﷺ) replied, "In Jannah." The man threw away the few dates which he had in his hand, jumped into the battlefield and fought on till he was killed.

#494.

#495.

[Muslim]	[Muslim]
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 30 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1314	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/31	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha i jego towarzysze dotarli do Badru przed politeistami a gdy przybyli, wtedy on [Mahomet] zarządził: „Niech nikt z was nie wysunie się przede mnie.“ Gdy politeiści zbliżyli się, wtedy wysłannik Allaha powiedział: „Powstańcie teraz i podążajcie do dżanny [raju], która jest tak szeroka jak niebiosa i ziemia.“	The Messenger of Allah (ﷺ) and his Companions reached Badr before the polytheists, and when they arrived, he (ﷺ) directed: "Let no one of you advance ahead of me." When the polytheists came near, the Messenger of Allah (ﷺ) said, "Now stand up and proceed towards Jannah which is as wide as are the heavens and the earth."
'Umair bin Al-Humam (niech Allah będzie z niego zadowolony) zapytał: „Czy dżanna jest tak szeroka jak niebiosa i ziemia?“ Wysłannik Allaha odparł przytakująco. 'Umair skomentował: „Wspaniale!“ Wysłannik Allaha zapytał go co nakłoniło go do tego, aby coś takiego powiedział.	'Umair bin Al-Humam (May Allah be pleased with him) asked: "Is Jannah as wide as are the heaven and the earth?" The Messenger of Allah (ﷺ) replied in the affirmative. 'Umair remarked: "Great!" The Messenger of Allah (ﷺ) asked him what had urged him to say so.
On odparł: „Nic, o wysłanniku Allaha! Lecz nadzieja, że mógłbym zostać jednym z mieszkańców dżanny [raju].“ Wysłannik Allaha powiedział: „Ty będziesz na pewno pośród nich.“ 'Umair wziął kilka daktyli ze swojego	He replied: "Nothing, O Messenger of Allah! But hope that I might become one of the inhabitants of Jannah." The Messenger of Allah (ﷺ) said, "You will definitely be among them." 'Umair then took

kołczanu i zaczął je jeść, ale po chwili powiedział: „Jeśli przeżyje, aż zjem moje daktyle, wtedy oznacza to długie życie.“ Tak więc wyrzucił daktyle, które miał ze sobą, a następnie walczył z wrogiem dopóki nie został zabity.	some dates out of his quiver and began to eat them, but after a short time he said: "If I survive till I eat my dates, it will mean a long life." So he threw away the dates which he had with him and then fought with the enemy till he was killed.
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 31 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1315	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/36	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał Jabir bin 'Abdullah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Jabir bin 'Abdullah (May Allah be pleased with them) reported:
Zwłoki mojego ojca, który został zmasakrowany przez wroga, zostały przyniesione i położone przed prorokiem.	The dead body of my father, who was mutilated by the enemy, was brought and placed before the Prophet (ﷺ).
Wstałem aby odkryć jego twarz ale ludzie powstrzymali mnie a prorok powiedział: „Anioły nadal chronią go swoimi skrzydłami.“	I got up to uncover his face but the people stopped me, and the Prophet (ﷺ) said, "The angels continue to cover him with their wings."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 36 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1320	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/37	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał Sahl bin Hunaif (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Sahl bin Hunaif (May Allah be pleased with him) reported:

#496.

#497.

Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto zanoszą szczerze błagania do Allaha o męczeństwo, tego Allah wywyższy do stopnia męczennika, nawet jeśli umrze w swoim łóżu.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who supplicates Allah sincerely for martyrdom, Allah will elevate him to the station of the martyrs, even if he dies on his bed."
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 37 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1321	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/38	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto zanoszą szczerze błagania o męczeństwo, temu zostanie to udzielone nawet jeśli nie zostanie zabity na polu walki.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who supplicates sincerely for martyrdom, it will be granted to him even though he is not killed on the battlefield."
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 38 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1322	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/48	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał 'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani (niech Allah będzie z niego zadowolony):	'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani (May Allah be pleased with him) reported:
Słyszałem jak wysłannik Allaha powiedział z kazalnicy: „Przygotujcie się aby napotkać ich (wroga) z tak wielką siłą na jaką was stać. Zaprawdę! Siła leży w łucznictwie,	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) saying from the pulpit, "Prepare to meet them (the enemy) with as much strength as you can afford. Verily! Strength is in

#498.

#499.

#500.

siła leży w łucznictwie, siła leży w łucznictwie.“	archery, strength is in archery, strength is in archery.”
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 48 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1332	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/50	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał 'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani (niech Allah będzie z niego zadowolony):	'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto nauczył się łucznictwa a następnie to zaniedbał, ten nie jest spośród nas.“ (Lub powiedział) „Ten jest winny nieposłuszeństwa (wobec wysłannika Allaha).“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who learnt archery and then neglected it, is not from us." (Or said,) "He has been guilty of disobedience (to Messenger of Allah)."
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 50 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1334	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/55	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Sa'id Al-Khudri (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Allah utrzyma twarz każdego swojego niewolnika, który przestrzega Saumu (postu) przez jeden dzień na drodze Allaha, z dala od ognia piekielnego na odległość siedemdziesięciu lat.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Every slave of Allah who observes Saum (fasting) for a day in the Cause of Allah, Allah will keep his face from Hell-fire at a distance of seventy years."
[Al- Bukhari oraz Muslim].	[Al- Bukhari and Muslim].

#501.

#502.

Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 55 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1339	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/56	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Umamah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Umamah (May Allah be pleased with him) reported:
Prorok powiedział: „Allah utrzyma twarz każdego, kto przestrzega Saumu (postu) przez jeden dzień na drodze Allaha, z dała od ognia piekielnego na odległość równoznaczną odległości pomiędzy niebem a ziemią.“	The Prophet (ﷺ) said, "He who observes Saum (fasting) for a day in the Cause of Allah, Allah will keep his face from Hell-fire at a distance equivalent to that between heaven and the earth."
[At- Tirmidhi].	[At- Tirmidhi].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 56 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1340	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/57	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Ten kto umrze bez walki na drodze Allaha lub nie rozważał nad walką, ten umrze z jedną z cech obłudy.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who dies without having fought in the Cause of Allah or without having thought of doing so, will die with one characteristic of hypocrisy in him."
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 57 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1341	

#503.

#504.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/59	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Musa (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Musa (May Allah be pleased with him) reported:
Do proroka przyszedł pewien beduin i powiedział: „O wysłanniku Allaha! Jeden człowiek walczy dla łupów, inny walczy aby zdobyć sławę a trzeci walczy dla popisu [pokazu].“ Inna narracja podaje: „Jeden walczy aby pokazać swoją waleczność, inny walczy ze względu na swoją dumę rodzinną.“	A bedouin came to the Prophet (ﷺ) and said: "O Messenger of Allah! One man fights for booty, another fights to win fame, and the third fights for show off." Another narration is: "One fights for displaying his valour, another fights out of his family pride."
Inna narracja podaje: „Jeden walczy ze względu na gniew.“ On zapytał: „Który z nich walczy na drodze Allaha?“ Wysłannik Allaha powiedział: „Ten kto walczy o to, aby słowo Allaha (tzn. islam) było wywyższone, jest tym, kto walczy na drodze Allaha.“	Another narration is: "One fights out of rage." He asked: "Which of them is fighting in the Cause of Allah?" The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The one who fights so that Word of Allah (Islam) be exalted, is the one who fights in the Cause of Allah."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 59 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1343	

#505.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/64	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Abu Umamah (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Abu Umamah (May Allah be pleased with him) reported:
Prorok powiedział: „Ten, kto ani nie będzie brał udziału w walce ani nie zaopatrzy wojownika ani nie zatroszczy się o jego (tj. wojownika)	The Prophet (ﷺ) said, "He who neither takes part in fighting nor equips a warrior nor looks after his (the warrior's) family, will be

Odośniki	rodzinę, ten zostanie dotknięty ciężkim nieszczęściem przed nastaniem Dnia Zmartwychwstania.“	afflicted by severe calamities before the Day of Resurrection."
	[Abu Dawud].	[Abu Dawud].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 64 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1348	
	Porównaj hadis numer #197. oraz #451.	
#506.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/65	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Anas (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	Anas (May Allah be pleased with him) reported:
	Prorok powiedział: „Zwalczajcie politeistów waszym dobytkiem, życiem i językiem.“	The Prophet (ﷺ) said, "Fight the polytheists with your wealth, lives and tongues."
	[Abu Dawud].	[Abu Dawud].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 65 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1349	
	Porównaj hadisy numer #133. oraz #421.	
#507.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/67	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Przekazał Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Nie pragnijcie spotkać wroga. Módlcie się do Allaha aby udzielił wam bezpieczeństwa; (ale) gdy napotkacie ich [wroga], wtedy wykażcie się cierpliwością.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Do not wish for an encounter with the enemy. Pray to Allah to grant you safety; (but) when you encounter them, show patience."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 67 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1351	

#508.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/68	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Abu Hurairah oraz Jabir (niech Allah będzie z nich zadowolony) przekazali:	Abu Hurairah and Jabir (May Allah be pleased with them) reported:
	Prorok powiedział: „Wojna jest oszukiwaniem.“	The Prophet (ﷺ) said, "War is deception."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 68 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1352	
#508. a)	http://sunnah.com/tirmidhi/23/6	
	23 Księga dżihadu	23 The Book on Jihad
	(5) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie pozwolenia na kłamanie i oszukiwanie podczas wojny	(5) Chapter: What Has Been Related About The Permission To Lie And Be Deceitful In War
	Przekazał Jabir bin 'Abdullah :	Narrated Jabir bin 'Abdullah :
	Że wysłannik Allaha powiedział: „Wojna to oszukiwanie.“	That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "War is deceit."
	[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieją narracje odnośnie tego tematu od następujących osób: 'Ali, Zaid bin Thabit, Aisza, Ibn 'Abbas, Abu Hurairah, Asma' bint Yazid bin As-Sakan, Ka'b bin Malik oraz Anas bin Malik.	[Abu 'Eisa said:] There are narrations on this topic from 'Ali, Zaid bin Thabit, 'Aishah, Ibn 'Abbas, Abu Hurairah, Asma' bint Yazid bin As-Sakan, Ka'b bin Malik and Anas bin Malik.
	Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih.	This Hadith is Hasan Sahih.
	Grade : Sahih (Darussalam) Reference : Jami` at-Tirmidhi 1675 In-book reference : Book 23, Hadith 6 English translation : Vol. 3, Book 21, Hadith 1675	

Wyjaśnienie i odnośniki	„Wojna to oszukiwanie.“ – porównaj hadisy numer #087., #088., #089., #241., #466., #467., #508. Temat toczenia wojny jest szczególnie ważny wobec podzielenia świata przez islam na „dar al-harb” (dom / terytorium wojny) oraz „dar al-islam” (dom / terytorium islamu).	
#509.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/69	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	Przekazał Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Męczennicy są pięciu typów: ten, kto umiera ze względu na zarazę; ten, kto umiera ze względu na choroby brzuszne; ci, którzy utonęli; ten, kto umiera pod gruzami (budowli itd.) oraz ten, kto umiera podczas walki na drodze Allaha.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "The martyrs are of five kinds: One who dies of plague; one who dies of disease of his belly; the drowned; one who dies under the debris (of construction, etc.), and one who dies while fighting in the way of Allah."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 69 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1353	
#510.	http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/71	
	12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
	'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał:	'Abdullah bin 'Amr bin Al-'As (May Allah be pleased with them) reported:
	Wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto zostaje zabity podczas gdy broni swojego dobytku, ten jest męczennikiem.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who is killed while defending his property is a martyr."
	[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
	Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 71 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1355	

#511.

http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/72	
12 Księga džihadu	12 The Book of Jihad
Sa'id bin Zaid bin 'Amr bin Nufail (niech Allah będzie z niego zadowolony) przekazał, [że] jeden z dziesięciu towarzyszy [Mahometa], którzy otrzymali radosną wieść wejścia do džanny [raju] przekazał:	Sa'id bin Zaid bin 'Amr bin Nufail (May Allah be pleased with him) reported, one of the ten Companions who were given the glad tidings of entering Jannah reported:
Słyszałam, że wysłannik Allaha powiedział: „Ten, kto umiera broniąc swojego dobytku, ten jest męczennikiem; ten, kto umiera w obronie swojego życia, ten jest męczennikiem; i ten, kto umiera broniąc swojej wiary, ten jest męczennikiem; ten kto umiera broniąc swojej rodziny, ten jest męczennikiem.“	I heard the Messenger of Allah (ﷺ) saying: "He who dies while defending his property is a martyr; he who dies in defence of his own life is a martyr; and he who dies on defense of his faith is a martyr, he who dies in defence of his family is a martyr."
[Abu Dawud oraz At- Tirmidhi].	[Abu Dawud and At- Tirmidhi].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 72 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1356	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/73	
12 Księga džihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
Do wysłannika Allaha przyszedł pewien mężczyzna i zapytał: „O wysłanniku Allaha! Co mam zrobić jeśli przyjdzie do mnie ktoś z zamiarem odebrania mi mojego dobytku?“ On odparł: „Nie oddawaj mu go.“	A man came to the Messenger of Allah (ﷺ) and asked, "O Messenger of Allah! What shall I do if someone comes to me with the intention of taking away my property?" He replied, "Do not

#512.

	hand over it to him."
Mężczyzna zapytał: „Co mam zrobić jeśli będzie ze mną walczył?” Wysłannik Allaha powiedział: „A więc go zwalczaj.“ „Jaka będzie moja pozycja w życiu ostatecznym, jeśli mnie zabije?”	The man asked, "What shall I do if he fights me?" The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Then fight him." "What will be my position in the Hereafter if he has killed me?"
Wysłannik Allaha odparł: „W takim przypadku będziesz męczennikiem.“ Ów mężczyzna zapytał: „A jeśli to ja bym go zabił?” Wysłannik Allaha odparł: „[Wtedy] będzie on w ogniu piekielnym.“	The Messenger of Allah (ﷺ) replied, "In that case you are a martyr." The man asked: "What if I killed him?" The Messenger of Allah (ﷺ) replied, "He will be in the Hell- fire."
[Muslim].	[Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 73 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1357	
http://sunnah.com/riyadussaliheen/12/74	
12 Księga dżihadu	12 The Book of Jihad
Przekazał Abu Hurairah (niech Allah będzie z niego zadowolony):	Abu Hurairah (May Allah be pleased with him) reported:
Wysłannik Allaha powiedział: „Allah wybawi od ognia piekielnego każdą kończynę ciała w zamian za każdą kończynę ciała niewolnika – nawet jego intymne części ciała – tej osoby, która wyzwoli muzułmańskiego niewolnika.“	The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who sets free a Muslim slave, Allah will deliver from the fire of Hell every limb of his body in return for every limb of the slave's body, even his private parts."
[Al-Bukhari oraz Muslim].	[Al-Bukhari and Muslim].
Sunnah.com reference : Book 12, Hadith 74 Arabic/English book reference : Book 12, Hadith 1358	
Odnośniki	Odnośnie niewolników: zobacz hadisy numer #032., #093., #100., #222., #223., #275., #407. a), #481.

#514.	http://sunnah.com/urn/2056150	
	<p>Ibn 'Umar (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha zobaczył pewną kobietę, która została zabita podczas jednej z jego wypraw, tak więc potępił zabijanie kobiet i dzieci. Uzgodnione.</p>	<p>Ibn 'Umar (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) saw a woman who was killed in one of his expeditions, so he disapproved the killing of women and children. Agreed upon.</p>
Oдноśniki	<p>English reference : Book 11, Hadith 1313 Arabic reference : Book 11, Hadith 1286</p>	
	<p>Odnośnie zabijania dzieci (i kobiet) patrz wyjaśnienie pod hadisami numer: #077., #078., #093. oraz #430. a szczególnie #412. wraz z wyjaśnieniem.</p>	
Wyjaśnienie i odnośniki	#515. http://sunnah.com/urn/2056520	
	<p>Abu Hurairah (RAA) przekazał, że wysłannik Allaha powiedział:</p>	<p>Abu Hurairah (RAA) narrated that The Messenger of Allah (ﷺ) said:</p>
	<p>„Nie pozdrawiajcie pierwsi Żydów i chrześcijan (jeśli ich spotkacie) a jeśli spotkacie kogokolwiek z nich na drodze, to zepchnijcie go w najbardziej wąskie miejsce [ścieki] (tzn. nie przyznawajcie im pozycji autorytetu pośród was.)“ Relacjonowane przez Muslima.</p>	<p>“Do not start by saluting the Jews and the Christians (when you meet them), and if you meet any of them on the road, force him to go to the narrowest part of the road (i.e. do not give them positions of authority among you.)“ Related by Muslim.</p>
	<p>English reference : Book 11, Hadith 1350 Arabic reference : Book 11, Hadith 1324</p>	
<p>Hadis ten powtarza się wielokrotnie w różnych zbiorach hadisów: http://sunnah.com/search/?q=narrowest Zobacz również wykładnię sury 9:30 w rozdziale 5. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem: http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2566&Itemid= (...) </p>		

	(Nie mówcie jako pierwsi „Salam“ [pokój] do Żydów i chrześcijan a jeśli zobaczycie ich na drodze, zepchnijcie ich w najbardziej wąskie miejsce [ścieki].) (...)	
#516.	http://sunnah.com/urn/42940	
	Przekazał `Abdullah:	Narrated `Abdullah:
	Braliśmy udział w świętych wojnach prowadzonych przez proroka i nie było z nami kobiet (żon). A więc powiedzieliśmy (do proroka). „Czy mamy się wykastrować?“ Ale prorok zabronił nam tego i pozwolił na zawarcie małżeństwa (tymczasowego) dając kobiecie choćby szatę a następnie wyrecytował: „O wy którzy wierzycie! Nie zabraniajcie dobrych rzeczy, na które Allah wam pozwolił.“	We used to participate in the holy wars carried on by the Prophet (ﷺ) and we had no women (wives) with us. So we said (to the Prophet (ﷺ)). "Shall we castrate ourselves?" But the Prophet (ﷺ) forbade us to do that and thenceforth he allowed us to marry a woman (temporarily) by giving her even a garment, and then he recited: "O you who believe! Do not make unlawful the good things which Allah has made lawful for you."
	USC-MSA web (English) reference : Vol. 6, Book 60, Hadith 139 Arabic reference : Book 65, Hadith 4615	
Wyjaśnienie	Mahomet pozwalał muzułmanom na zawieranie tak zwanych „małżeństw na czas“ lub „małżeństw tymczasowych“ – jest to de facto prostytutka –, następnie zabraniał takich małżeństw a potem znowu na nie pozwalał. Temat „małżeństw tymczasowych“ omówię w innej publikacji.	
#517.	http://sunnah.com/bukhari/67/9	
	67 Stan małżeński, małżeństwo (Nikaah)	67 Wedlock, Marriage (Nikaah)
	(6) Rozdział: Zawieranie małżeństwa z biednym mężczyzną	(6) Chapter: The marrying of a poor man
	Przekazał Ibn Masud:	Narrated Ibn Masud:

#518.

<p>Walczyliśmy w świętych wojnach towarzysząc prorokowi a nie było z nami [naszych] żon. Tak więc powiedzieliśmy: „O wysłanniku Allaha! Czy mamy się wykastrować?“ Prorok zabronił nam tego.</p>	<p>We used to fight in the holy battles in the company of the Prophet (ﷺ) and we had no wives with us. So we said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Shall we get castrated?" The Prophet (ﷺ) forbade us to do so.</p>
<p>Reference : Sahih al-Bukhari 5071 In-book reference : Book 67, Hadith 9 USC-MSA web (English) reference : Vol. 7, Book 62, Hadith 9 (deprecated numbering scheme)</p>	
<p>http://sunnah.com/bukhari/67/13</p>	
<p>67 Stan małżeński, małżeństwo (Nikaah)</p>	<p>67 Wedlock, Marriage (Nikaah)</p>
<p>(8) Rozdział: Co jest nieupodobane odnośnie braku zawierania małżeństwa oraz kastracji</p>	<p>(8) Chapter: What is disliked of not marrying and of getting castrated</p>
<p>Przekazał 'Abdullah:</p>	<p>Narrated 'Abdullah:</p>
<p>Braliśmy udział w świętych wojnach prowadzonych przez wysłannika Allaha a nie było z nami naszych (żon). Tak więc powiedzieliśmy: „Czy mamy się wykastrować?“ On [Mahomet] zabronił nam tego a następnie pozwolił nam na zawarcie tymczasowych kontraktów małżeńskich (2) z kobietami i wyrecytował nam: -- 'O wy którzy wierzycie! Nie zakazujcie dobrych rzeczy, które Allah uznał dla was za dozwolone, i nie przebierajcie miary.' (5.87)</p>	<p>We used to participate in the holy battles led by Allah's Messenger (ﷺ) and we had nothing (no wives) with us. So we said, "Shall we get ourselves castrated?" He forbade us that and then allowed us to marry women with a temporary contract (2) and recited to us: -- 'O you who believe ! Make not unlawful the good things which Allah has made lawful for you, but commit no transgression.' (5.87)</p>

Reference : Sahih al-Bukhari 5075

In-book reference : Book 67, Hadith 13

USC-MSA web (English) reference : Vol. 7, Book 62, Hadith 13
(deprecated numbering scheme)

1 a. Dżihad – podsumowanie

Z powyższych hadisów wynika, że „dżihad“ – a dokładniej „dżihad na drodze Allaha“ – jest więc toczony po to, aby wywyżżyć słowo Allaha, czyli aby dominował islam – porównaj hadisy numer #019., #200., #286., #317., #389., #404., #504. oraz surę 8:39.

<https://quran.com/8/39>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I zwalczajcie ich, aż nie będzie już fitny (niewiara i politeizm: tzn. czczenie innych boskości poza Allahem) i religia (czczenie) w całości będzie należeć tylko do Allaha [na całym świecie].	And fight them until there is no more Fitnah (disbelief and polytheism: i.e. worshipping others besides Allah) and the religion (worship) will all be for Allah Alone [in the whole of the world].
Ale jeśli się powstrzymają (od czczenia innych oprócz Allaha), wtedy Allah zaprawdę jest wszechwidzący co oni czynią.	But if they cease (worshipping others besides Allah), then certainly, Allah is All-Seer of what they do.

Drugie zdanie powyższego wersetu odnosi się do podbitych niewiernych, którzy zostali zmuszeni do czczenia Allaha i przyjęcia islamu – jak podaje na przykład hadis numer #406. (porównaj również wyjaśnienie pod tymże hadisem).

Jeżeli niewierni odmówią przyjęcia islamu, wtedy – aby przeżyć – muszą płacić dżizję – czyli haracz – i to w upokorzeniu i uniżeniu (zobacz przede wszystkim egzegezę sury 9:30 w rozdziale **5. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem.**

http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2566&Itemid=64

oraz na przykład hadisy numer #406. (wraz z wyjaśnieniem), #408. a także

<http://sunnah.com/abudawud/15/136>, <http://sunnah.com/urn/1277070>).

Jest to więc oczywiste, że wiele osób będzie wolało przyjąć islam aniżeli płacić haracz i zostać uniżonym i upokorzonym.

Powracając do dżihadu:

Jak widzieliśmy w powyższym zbiorze hadisów, dżihad można prowadzić na wiele sposobów: dobytkiem, życiem i językiem – porównaj hadisy numer #133., #421., #506., fatwy odnośnie dżihadu w rozdziale „**Fatwy o dżihadzie**“ (osobna publikacja) oraz fatwę w rozdziale trzecim odnośnie większego i mniejszego dżihadu

<https://islamqa.info/en/10455>.

Każda forma lub każdy rodzaj dżihadu zależy od różnych czynników a najczęściej są to:

- liczebność społeczności muzułmańskiej w danym kraju,
 - nastawienie rdzennej ludności wobec islamu oraz muzułmanów,
 - przychylność mediów wobec wspólnoty muzułmańskiej,
 - poziom wiedzy odnośnie dżihadu (zarówno muzułmanów jak i niemuzułmanów),
 - faza islamizacji danego kraju,
 - możliwości finansowe oraz
 - siła militarna muzułmanów
- itd.

Na zbrojny dżihad – jak podaje sura 9:122 – nie muszą wyruszać wszyscy muzułmanie; jednak ci, którzy nie wyruszają na dżihad, powinni – a nawet jest to ich obowiązek – uzbroić dżihadystę (pod groźbą kary ze strony Allaha) oraz zaopiekować się jego rodziną – porównaj hadisy numer #197., #441., #442., #443. oraz #451.

Dżihad jest tylko w kilku przypadkach postrzegany – w przenośni – jako „wysłłek“ dla rodziców i opieka nad nimi – porównaj hadisy numer # 073., #112., #144., #148., #175., #219., #227., #270., #314., #316. oraz #339.

„Przenośnię“ widać szczególnie dobrze w przypadku hadisów numer #112., #144. oraz #148.

Hadis numer #112 <http://sunnah.com/bukhari/78/3>

78 Dobre maniere oraz *etykieta* (Al-Adab)

(3) Rozdział: Nie powinno się udawać na dżihad bez zgody rodziców

Przekazał Abdullah bin Amr: Pewien mężczyzna powiedział do proroka „Czy mam uczestniczyć w dżihadzie?“ Prorok powiedział: „Czy żyją twoi rodzice?“ Mężczyzna powiedział: „Tak.“ Prorok powiedział: „Czyń dżihad na ich korzyść.“

Hadis numer #144. <http://sunnah.com/tirmidhi/23/2>

23 Księga dżihadu

(2) Rozdział: Co zostało przekazane odnośnie osoby wyruszającej na bitwę pozostawiając swoich rodziców

Przekazał 'Abdullah bin 'Umar: Pewien mężczyzna przyszedł do proroka prosząc go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. Tak więc powiedział: 'Czy żyją twoi rodzice?' On powiedział: 'Tak.' On powiedział: 'W takim razie powinieneś prowadzić dżihad dla nich.'"
[Abu 'Eisa powiedział:] Istnieje coś odnośnie tego tematu od Ibn Abbasa. Ten hadis jest hadisem Hasan Sahih. (Jeden z narratorów) Abul-Abbas jest niewidomym (Al-A'ma) poetą (Ash-Sha'ir), z Mekki, a jego imię to As-Sa'ab bin Farrukh.

Hadis numer #148. <http://sunnah.com/um/2056030>

Przekazał 'Abdullah bin 'Umar: 'Do wysłannika Allaha przyszedł pewien człowiek prosząc go o pozwolenie na uczestniczenie w dżihadzie. Wysłannik Allaha zapytał go: „Czy żyją twoi rodzice?” On odpowiedział: 'Tak.' Wysłannik Allaha powiedział następnie do niego: „Wtedy twój dżihad będzie z nimi (tzn. opieka nad nimi i usługiwanie im.).“ Uzgodnione.

Tak więc w tych kilku przypadkach „dżihad“ jest używany w przenośni jako wysiłek / opieka nad własnymi rodzicami.

Rodzice muzułmanina mogą mu jednak pozwolić na wyruszenie na dżihad na drodze Allaha – porównaj hadisy numer #149. oraz #424.

W kilku hadisach Mahomet nakazuje muzułmaninowi, który zamierza wyruszyć na dżihad, aby powrócił do własnych rodziców – porównaj hadisy numer #228. oraz #308. wraz z wyjaśnieniem. Jak podałem już powyżej, należy również nie zapominać o tym, że nie każdy muzułmanin musi wyruszać na dżihad jak podaje sura 9:122 oraz ten oto hadis <http://sunnah.com/abudawud/15/29>.

Ilość wszystkich hadisów w różnych rozdziałach (nie tylko w rozdziałach o dżihadzie) w których występuje słowo „dżihad“ (jihad) oraz „rodzice“ (parents) lub „matka“ (mother) albo „ojciec“ (father) to: 29 + 24 + 11 = 64 hadisy.

<http://sunnah.com/search/?q=jihad+parents>

<http://sunnah.com/search/?q=jihad+mother>

<http://sunnah.com/search/?q=jihad+father>

Zaledwie w jedenastu hadisach – spośród powyżej wymienionych 64 hadisów – dżihad ukazywany jest w świetle opieki nad matką / rodzicami.

W kilku hadisach jest podane, że dżihad jest ponad posłuszeństwem wobec rodziców – porównaj hadisy numer #272., #295., #301, <https://sunnah.com/tirmidhi/27/2> oraz <https://sunnah.com/tirmidhi/2/25>.

„Dżihad bez walki“ to pielgrzymka – jest to dla osób w podeszłym wieku, młodych i słabych oraz kobiet – porównaj hadis numer #114., #115. a szczególnie #116. oraz #117.

We wszystkich innych przypadkach dżihad jest przedstawiany jako walka dla Allaha w celu wywyższenia islamu.

Każdy muzułmanin, który zostaje zabity podczas prowadzenia dżihadu na drodze Allaha jest męczennikiem i otrzymuje gwarancję, że wejdzie do raju Allaha – porównaj hadisy numer #106., #140., #141., #142., #202., #287., #288., #304., #305., #309., #310., #324., #385., #386., #452 – nie może jednak przywłaszczyć sobie żadnej rzeczy spośród łupów – porównaj hadis numer #102. – ani nie może mieć niespłaconego długu – porównaj hadisy numer #338., #338. a), #338. b), #338. c), #347., #350., #395., #396., #397., #493. – gdyż „Allah przebacza każdy grzech męczennika, poza jego [niespłaconym] długiem.”

Muzułmanin staje się męczennikiem również wtedy, gdy broni swojej wiary i zostaje za to zabity – zobacz na przykład hadisy numer #511 oraz #121., #121.a) wraz z wyjaśnieniem. Taka sytuacja może nastąpić również podczas propagowania islamu („dawah”).

Męczennikowi zostają oszczędzone męki w grobie i może się wstawić za siedemdziesięciu członków spośród swojej rodziny – porównaj hadis numer #292. oraz #423.

Obok dżihadysty zabitego podczas prowadzenia dżihadu na drodze Allaha, męczennikami są również inne osoby ponoszące śmierć wskutek:

a) zarazy, b) choroby brzusznej, c) utonięcia, d) zawałającego się budynku, e) spalenia f) obrony własnego dobytku oraz e) obrony „wiary“ (islamskiej).

Męczennikiem może być również kobieta, która umiera podczas porodu.
(Porównaj hadisy numer #028., #194., #457., #458., #509., #510. oraz #511.)
Hadisy numer #150. oraz #151. podają, że nie ma lepszego czynu niż dżihad.
W hadisach numer #026., #171., #172., #173., #355., #360., #361., #375., oraz #420.
pojawia się informacja o tym, że dżihad jest obowiązkowy oraz, że osoba
która nie walczyła lub nie rozmyślała o walce (na drodze Allaha) umrze jako
obłudnik – tutaj szczególnie #220., #269., #380., #420. oraz #503.

W hadisach numer #005., #176., #196., #291., #318., #327., #486. dżihadysta jest
przedstawiany jako najlepszy, najbardziej cnotliwy, najdoskonalszy muzułmanin.
W hadisie numer #287. Mahomet przekonuje muzułmanów, że dżihad jest ważniejszy
niż błogie i spokojne odosobnione życie natomiast w tytule hadisu numer #324. mamy
podane: „dżihad (walka na drodze Allaha) jest częścią wiary“.

W kilku hadisach jest opisane jakie jest (największe) pragnienie muzułmanina a jest to
tak zwany „zombie“-dżihad a więc zabijanie i zostanie zabitym podczas toczenia dżihadu
a następnie powrót do życia i ponowna śmierć w dżihadzie na drodze Allaha – porównaj
hadisy numer #191., #192., #192. b), #192. c), #192. d) #334., #349., #351., #381., #387.,
#392., #393. itd.

1 b. Zamachy samobójcze, ataki na niewiernych a dżihad

Samobójstwo jest w islamie potępione, to prawda – zobacz na przykład hadis numer #097.
oraz <https://sunnah.com/bukhari/83/31>, <https://sunnah.com/bukhari/23/117> – ale tak zwany
„muzułmański zamach samobójczy“ nie jest samobójstwem.

W przypadku samobójstwa dana osoba, która dokonuje takiego czynu, działa zazwyczaj
pod wpływem silnych emocji wywołanych przez depresję, różnego rodzaju problemy
finansowe, problemy w domu, odrzucenie przez dziewczynę / chłopaka, żonę / męża,
alkohol lub uzależnienie od narkotyków, nagłe kalectwo, nieuleczalną chorobę itd.
Osoba, która popełnia samobójstwo nie chce zazwyczaj skrzywdzić innych osób, chociaż
zdarzają się również przypadki w których taka osoba wsiada na przykład do samochodu

i powoduje wypadek na autostradzie w którym giną również osoby postronne, które znalazły się w danym miejscu całkowicie przypadkowo.

W przypadku „muzułmańskiego zamachu samobójczego“ osoba, która przeprowadza zamach, zamierza zabić inne osoby a mianowicie niewiernych.

Jeżeli w takim zamachu zginą (przypadkowo) również inni muzułmanie, wtedy mówi się oficjalnie o niewinnych ofiarach takiego zamachu.

Śmierć zamachowca a raczej dżihadysty jest przy tym oczywistym skutkiem prowadzenia dżihadu – tak samo jak w przypadku toczenia dżihadu na polu walki, zabijania niewiernych i ostatecznie ponoszenia śmierci. Różnica między śmiercią dżihadysty, który prowadzi dżihad na polu walki, a śmiercią dżihadysty wysadzającego się wśród niewiernych jest minimalna: dżihadysta toczący dżihad na polu walki zabija najpierw niewiernych a następnie zostaje przez nich zabity; w przypadku zamachu „samobójczego“ dżihadysta zostaje zabity kilka sekund – a czasami nawet milisekund – zanim zostaną zabici niewierni.

Niektórzy muzułmanie argumentują czasami, że taki muzułmanin wysadzający się w powietrze ginie przecież od „własnej broni” czy też ładunku wybuchowego, a więc nie można tego uznać za dżihad.

Niestety i na to jest odpowiedź na przykład w hadisie numer #426. oraz w tym oto hadisie <http://sunnah.com/nasai/25/66>, gdzie niektórzy muzułmanie kwestionowali śmierć „męczeńską“ dżihadysty, który zginął w wyniku rany spowodowanej przez jego własną broń. Mahomet odpowiada tutaj, że taka osoba zmarła jako wojownik walcząc na ścieżce Allaha i że dla niego jest podwójna nagroda.

Z logicznego punktu widzenia wysadzenie się w powietrze pośród niewiernych wydaje się być bardziej wydajne / efektywne i na dłuższą metę bardziej ekonomiczne niż toczenie dżihadu przeciwko niewiernym na polu walki, ponieważ podczas wysadzania się w powietrze dżihadysta zabije z pewnością większą ilość niewiernych, niż uczyniłby to podczas toczenia dżihadu na polu walki (tutaj należy zaznaczyć, że islam nie rozróżnia pomiędzy żołnierzami a „niewinnymi“ niewiernymi cywilami). Wynik prowadzenia zbrojnego dżihadu jest ostatecznie zawsze ten sam: śmierć dżihadysty oraz śmierć

niewiernych. A więc dżihadysta zabija i zostaje zabity – porównaj hadisy numer #191., #192., #192. a) do #192. d) #334., #349., #351., #381., #387., #392., #393., #495. itd.

Ostatnio mamy również coraz częściej do czynienia z różnymi atakami muzułmanów na niewiernych, czyli niemuzułmanów. W takich niespodziewanych, „nagłych atakach” muzułmanie napadają i zabijają niemuzułmanów najczęściej za pomocą nożów lub broni palnej. Muzułmanin, który zabija niewiernych podczas takiego napadu, czyli podczas toczenia dżihadu „za pomocą miecza”, liczy na to, że zostanie zastrzelony przez policję lub oddział specjalny względnie antyterrorystyczny a wtedy jest uważany za męczennika, ponieważ zabija niewiernych w imię Allaha a następnie zostaje przez nich zabity.

Dzieje się tak ponieważ dżihad na drodze Allaha i śmierć z rąk niewiernych to gwarancja odkupienia grzechów muzułmanina i wejścia do raju Allaha – porównaj #338., #338. a), #338. b), #347., #348., #350., #394., #395., #396., #397., #493., #494.

Powszechny rozkaz do walki przeciwko niewiernym znajduje się na przykład w hadisach numer #064., #365., #369., #406. itd. – patrz również sura 9:29 w rozdziale:

5. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem.

Bardzo ciekawa odmiana dżihadu to narzucanie islamu niewiernym poprzez narzucanie szariatu – porównaj hadisy numer #121., #121. a). oraz surę 9:29.

Wyjaśnienie znajduje się pod hadisem numer #121. a). Tak więc dżihadem – a więc walką o to, aby islam / słowo Allah dominował/-o – może być również narzucanie szariatu (przykład: próby narzucania szariatu przez tak zwaną „policję szariacką” w Wielkiej Brytanii oraz Niemczech).

„Zwolnione” z dżihadu są osoby, które nie są w stanie prowadzić walkę – porównaj na przykład hadisy numer #030., (wraz z wyjaśnieniem) oraz #174. – ale i te mogą uczestniczyć w dżihadzie poprzez uzbrojenie wojownika i opiekę nad jego rodziną – porównaj #145., #313., #399. oraz #400., #441., #442., #443.

Jeżeli jakaś osoba nie wyruszy na dżihad albo nie zaopatrzy dżihadystę i nie zaopiekuje się jego rodziną, wtedy Mahomet grozi, że takich muzułmanów osiągnie kara Allaha – porównaj hadisy numer #197., #451., #505.

Jak więc widzimy dżihad to przede wszystkim walka zbrojna w celu wywyższenia słowa Allaha – a więc aby islam dominował. W zaledwie kilku hadisach dżihad jest używany w przenośni jako wysiłek dla rodziców oraz w przypadku pielgrzymki jako dżihad bez walki – porównaj hadisy numer #114. oraz #115.

Biorąc pod uwagę, że całkowita ilość hadisów *sahih* (autentycznych) oraz *hasan* (dobrych), w których występuje słowo dżihad to 1293 wyników i odejmując 11 hadisów, w których dżihad jest używany w przenośni jako wysiłanie się dla rodziców / opieka nad rodzicami oraz parę hadisów w których występuje określenie pielgrzymki jako „dżihadu bez walki“, można stwierdzić, że w około 98% dżihad to walka zbrojna na drodze Allaha, do której nawiązuje już sam tytuł w wielu rozdziałach hadisów:

56 Walka na drodze Allaha (Dżihad).

Święta walka / święta wojna pojawia się w hadisach numer #014., #045., #047., #053., #071., #139., #158., #233., #274., #296., #353., #408., #484., #516., #517. oraz #518.

Dodatkowa informacja odnośnie niektórych hadisów, w których muzułmanie są określani jako „niewolnicy“: chodzi tutaj o fakt, że w islamie każdy muzułmanin jest niewolnikiem Allaha – porównaj hadisy numer #097., oraz #105.

Więcej o muzułmanach jako o niewolnikach Allaha można przeczytać w lekcji numer: [3. Czy Allah to Jahwe? \(http://www.investigateislam.com/archives/2166\)](http://www.investigateislam.com/archives/2166)

1 c. Car-jihad

Ostatnio pojawił się również nowy „rodzaj“ dżihadu a mianowicie „car-jihad“ czyli dżihad przeprowadzany za pomocą samochodu (dostawczego lub ciężarówki).

Wygląda to mniej więcej tak: muzułmanin wjeżdża samochodem w jak największą grupę osób – najczęściej na deptaku itp. – raniąc i zabijając przy tym niewiernych – oczywiście jeżeli podczas takiego ataku zginą również muzułmanie, wtedy (i tylko wtedy) mówi się o niewinnych ofiarach. W takim samochodzie może znajdować się również ładunek wybuchowy, który zostanie zdetonowany, gdy tylko samochód się zatrzyma a ludzie będą chcieli dokonać samosądu na dżihadyście. Podczas „car-jihadu“ dżihadysta zabija jak największą ilość osób a następnie zostaje zabity albo poprzez ładunek wybuchowy, zabijając wówczas jeszcze większą ilość niewiernych, przez niewiernych, którzy dokonują samosądu albo poprzez policję.

Ten rodzaj dżihadu jest zgodny z zasadą: **dżihadysta zabija i zostaje zabity**.

Porównaj hadisy numer #191., #192., #192. a) do #192. d) #334., #349., #351., #381., #387., #392., #393., #495. itd.

1 d. Terror i terroryzm:

Na wstępie należy rozróżnić pomiędzy terrorem a terroryzmem.

Terror, jak podaje encyklopedia PWN, to:

<http://encyklopedia.pwn.pl/haslo/terror;3986795.html>

terror [łac.], stosowanie przemocy, gwałtu, okrucieństwa w celu zastraszenia, zniszczenia przeciwnika.

Podobne definicje znajdują się również na następujących stronach:

<http://portalwiedzy.onet.pl/109907,,,,terror,haslo.html>

terror (łac. 'przestrach, trwoga') stosowanie przemocy, gwałtu, okrucieństwa w celu zastraszenia, zniszczenia przeciwnika.

<http://portalwiedzy.onet.pl/113562,,,,terroryzowac,haslo.html>

terroryzować (fr. *terroriser* z łc. *terror* 'przestrach, trwoga') stosować terror wobec kogoś, zmuszać kogoś do czegoś gwałtem, przemocą; zastraszać, prześladować.

http://wsjp.pl/index.php?id_hasla=13307&ind=0&w_szukaj=terror

terror

stosowanie przemocy i okrucieństwa dla zastraszenia i podporządkowania sobie kogoś

Tak więc terror to synonim zgrozy, poczucia przerażenia, trwogi itd. Chodzi więc o wywołanie strachu, lęku, paniki itp. uciekając się przy tym (ogólnie) do przemocy: ucisku, represji, morderstwa, porwania, tortur, zamachów itp.

Encyklopedia PWN podaje odnośnie terroryzmu:

<http://encyklopedia.pwn.pl/haslo/terroryzm;3986796.html>

terroryzm [łac.], różnie umotywowane, najczęściej ideologicznie, planowane i zorganizowane działania pojedynczych osób lub grup, podejmowane z naruszeniem istniejącego prawa w celu wymuszenia od władz państwowych i społeczeństwa określonych zachowań i świadczeń, często naruszające dobra osób postronnych; działania te są realizowane z całą bezwzględnością, za pomocą różnych środków (nacisk psychiczny, przemoc fizyczna, użycie broni i ładunków wybuchowych), w warunkach specjalnie nadanego im rozgłosu i celowo wytworzonego w społeczeństwie lęku.

Istnieje ponad 100 definicji tego zjawiska; kilkadziesiąt powstało w ramach prac ONZ, gł. przy próbach określenia terroryzmu międzynarodowego.

Należy odróżnić, mimo wspólnego źródłosłowu, terroryzm od terroru (aktów terroru); terror to gwałt i przemoc „silniejszych“ organów państwa wobec „słabszych“ obywateli, a terroryzm to gwałt i przemoc „słabszych“ obywateli wobec „silniejszych“ organów państwa. Akty terrorystyczne są uzasadniane różnymi ideami: polit., społ., narodowościowymi i rel., niekiedy niewyraźnymi lub pomieszany i mają również przyczynę w psychicznych anomaliach terrorystów. Sprawcy takich działań bywają zafascynowani reakcjami społeczeństwa na swoje czyny; zdesperowani i nieodpowiedzialni szukają w przemocy sposobu rozwiązania własnych problemów. Przywiązują dużą wagę do nadania swym wystąpieniom rozgłosu medialnego (np. emitowanie przez arabską telewizję sceny egzekucji na cudzoziemskich zakładnikach w Iraku 2004). (...)

<http://sjp.pwn.pl/sjp/terroryzm;2578078.html>

terroryzm

terroryzm «działania pojedynczych osób lub grup usiłujących za pomocą aktów terrorystycznych wymusić na rządach państw określone ustępstwa»

<http://portalwiedzy.onet.pl/104633,,,,terroryzm,haslo.html>

terroryzm (łac. *terror* 'przestrasz, trwoga') stosowanie terroru dla celów politycznych, zwłaszcza zorganizowana działalność ugrupowań ekstremistycznych – uprowadzenia samolotów, zamachy bombowe, zabójstwa polityków – prowadzona dla wywarcia presji na społeczeństwo i władze, w celu wymuszenia ustępstw, korzystnych dla siebie decyzji politycznych.

Jak podaje encyklopedia PWN, pomiędzy terrorem a terroryzmem istnieje pewna różnica:

(...) „terror to gwałt i przemoc „silniejszych“ organów państwa wobec „słabszych“ obywateli, a terroryzm to gwałt i przemoc „słabszych“ obywateli wobec „silniejszych“ organów państwa.“
(...)

A więc terror to zastosowanie przemocy, gwałtu, okrucieństwa itd. lub ogólniej: „atak“ silniejszego na słabszego w celu wywołania strachu, zgrozy, trwogi itd. (na przykład terror nazistowski, stalinowski), a w przypadku terroryzmu jest odwrotnie, a więc to jakaś słabsza strona, jednostka, grupa, organizacja itd. działa przeciwko stronie silniejszej (np. władzy państwowej).

Biorąc pod uwagę kwestię „siły“, możliwy jest również terroryzm państwowy wobec obywateli danego państwa – na przykład w przypadku tyrani –, jeżeli władza państwowa, która może być stroną „słabszą“ względem obywateli danego kraju, używa przemocy i gwałtu wobec swoich obywateli – strony quasi „silniejszej“ – aby wywołać strach, trwogę, zgrozę, przerażenie itd.

W islamie występuje zarówno terror jak i terroryzm: gdy islam jest słaby a więc gdy w danym państwie muzułmanów jest stosunkowo niewiele, ale są już liczącą się mniejszością, wtedy stosuje się terroryzm. Oczywiście w takich warunkach muzułmanie zawsze twierdzą i zawsze będą twierdzić, że ani terror ani terroryzm nie ma nic wspólnego z islamem. W innych (europejskich) krajach, gdzie społeczność muzułmańska jest już na tyle silna, że nie musi się obawiać niewiernych, takie oświadczenia nie są już potrzebne, jednak nie głosi się ich raczej publicznie, aby nie dawać powodu do powstrzymania lub udaremnienia islamizacji kolejnych krajów. Jeżeli takie oświadczenia pojawiają się jednak w mediach w krajach z większą społecznością muzułmańską, wtedy odbierane są – zwłaszcza w krajach z mniejszościami muzułmańskimi – zazwyczaj jako wypowiedzi osób niespełna rozumu, wariatów, „fanatyków“, „radykałów“ itp.

Przy okazji: muzułmanów nie dzielimy na „radykalnych“ i „umiarkowanych“, tylko na prawdziwych, przestrzegających szariatu muzułmanów oraz takich, którzy nimi nie są. Jeżeli ktoś podając się za abstynenta wybiera się na przykład na imprezę urodzinową i spożywa tam alkohol, wtedy nie może być abstynentem, ponieważ

definicja słowa „abstynent“ podaje, że abstynentem jest tylko osoba, która nie spożywa alkoholu. Tak więc muzułmanie, którzy w mediach są określani jako „radikalni“, są po prostu prawdziwymi, przestrzegającymi szariatu muzułmanami. Każdy muzułmanin, który nie przestrzega szariatu – czy to z niewiedzy czy z własnej woli – nie może zwać się prawdziwym muzułmaninem. Ten temat chciałbym omówić jednak w innej publikacji.

Powracając do tematu:

Gdy społeczność muzułmańska w danym kraju staje się silniejsza, wtedy dochodzi do aktów terroru wymierzonych w niewiernych czyli niemuzułmanów. Terror może również występować lokalnie np. w jakimś mieście, w którym społeczność muzułmańska jest już większością i na tyle silna, że zaczynają się masowe ataki na niemuzułmanów. W skali krajowej będzie to uważane za terroryzm, gdyż mniejszość terroryzuje większość, ale w danym mieście jest to już terror.

W jednym i drugim przypadku używa się wszelkich środków zastraszania, wzbudzenia przerażenia, strachu, lęku itd. Tak więc w odniesieniu do islamu terroryzowanie wroga to nie tylko wybuchy, zamachy i eksplozje itp. – to jest raczej już krok ostateczny. Terror i terroryzowanie to wszelkie działania mające na celu zastraszyć, wywołać przerażenie itd.

Terrorem lub terroryzmem – w zależności od punktu widzenia – jest również zabijanie apostatów – co oznacza, że każdy muzułmanin, który porzucił islam, żyje w nieustannej obawie, że może zostać zamordowany – porównaj na przykład hadisy numer #080., #371. oraz #377.

W Koranie i hadisach terror i terroryzm występuje wszędzie tam, gdzie jest mowa o zabijaniu na drodze Allaha – porównaj hadisy numer #191., #192., #192. a) do #192. d) #334., #349., #351., #381., #387., #392., #393. 495 itd. – a zwłaszcza o zwalczaniu niewiernych i zmuszaniu ich do przyjęcia islamu oraz o zabijaniu apostatów – porównaj hadisy numer #064., #064. b), #365., #369., #375., #376., #378., #379., #406. #416. od a) do c) oraz na przykład sura 9:29.

Samo słowo „terror“ występuje również w autentycznych zbiorach hadisów – porównaj numery #072., #072. a), #072. b), #072. c), #072. d), #172. oraz #173. – oraz również w Koranie w kilku miejscach z czego najbardziej znanymi wersetami są te trzy: werset 8:12, werset 8:60 oraz werset 3:151 – te wersety są również przetłumaczone i znajdują się pod numerami #072. e)., #072. f) oraz #072. g).

Teraz przejdźmy do Koranu:

2. Wersety koraniczne odnośnie dżihadu

<https://quran.com/search?q=jihad>

Po usunięciu wyników w językach takich jak turecki, malajski, azerbejdżański itd. pozostaje 25 wyników w języku angielskim. W niektórych wynikach w innych językach takich jak turecki, malajski, azerbejdżański występuje słowo „jihad“ ale w angielskim jest to opisane po prostu jako „walka“. Oczywiście liczba wyników w języku arabskim, w których występuje słowo „dżihad“, przewyższa wielokrotnie wyniki znalezione w języku angielskim – ponieważ „dżihad“ nie jest zawsze tłumaczony jako „dżihad“ ale często po prostu właśnie jako „walka“ lub bardziej precyzyjnie: „walka na drodze Allaha“.

Wszystkie wyniki odnośnie dżihadu jako walki można znaleźć pod następującym adresem w języku angielskim:

http://www.answering-islam.org/Quran/Themes/jihad_passages.html

Dżihad w trzech fazach jest opisany tutaj: <http://www.answering-islam.org/Bailey/jihad.html>

W poniższym zbiorze skoncentrujemy się jednak tylko na **JEDNOZNACZNYCH** wynikach w języku angielskim, w których występuje słowo „jihad“ (dżihad):

<http://quran.com/2/3>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Ci, którzy wierzą w Ghaib* [*to co jest niewidzialne] i którzy odprawiają modły As-Salat (Iqamat-as-Salat) i rozdają z tego, w co ich zaopatrzyliśmy [tzn. dają Zakat, wydają na siebie samych, swoich rodziców, swoje dzieci, swoje żony itd., oraz dają również jałmużnę biednym oraz również na dżihad na drodze Allaha, itd.].	Who believe in the Ghaib and perform As-Salat (Iqamat-as-Salat), and spend out of what we have provided for them [i.e. give Zakat , spend on themselves, their parents, their children, their wives, etc., and also give charity to the poor and also in Allah's Cause - Jihad, etc.].

<http://quran.com/2/190> (*)

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I zwalczajcie na drodze Allaha tych, którzy was zwalczą lecz nie przebijajcie miary. Zaprawdę Allah nie lubi najeźdźców. [Ten werset jest pierwszym wersem, który został objawiony w związku z dżihadem ale został uzupełniony innym (werset 9:36)].	And fight in the Way of Allah those who fight you, but transgress not the limits. Truly, Allah likes not the transgressors. [This Verse is the first one that was revealed in connection with Jihad, but it was supplemented by another (V.9:36)].

(*) Werset 2:190 jest wersem anulowanym:

<http://www.altafsir.com/Tafasir.asp?tMadhNo=1&tTafsirNo=74&tSoraNo=2&tAyahNo=190&tDisplay=yes&UserProfile=0&LanguagelD=2>

<http://quran.com/2/195>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I wydawajcie na drodze Allaha (tzn. dżihad wszelkiego rodzaju, itd.) i nie rzucajcie się ku zatraceniu (poprzez brak wydawania waszego majątku na drodze Allaha) i czyńcie dobro*. Zaprawdę, Allah kocha Al-Muhsinun (dobrze czyniących).	And spend in the Cause of Allah (i.e. Jihad of all kinds, etc.) and do not throw yourselves into destruction (by not spending your wealth in the Cause of Allah), and do good. Truly, Allah loves Al-Muhsinun (the good-doers).

(*) Czynienie dobra odnosi się oczywiście do czynienia dobra według islamskiego pojęcia czynienia dobra.

<http://quran.com/2/216>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Dżihad (święta walka na drodze Allaha) jest wam (muzułmanom) przepisana, nawet jeśli jest wam nienawistna. Być może, czujecie wstręt do jakiejś rzeczy, choć jest dla was dobra i być może, kochacie jakąś rzecz, choć jest dla was zła. Allah wie, ale wy nie wiecie.	Jihad (holy fighting in Allah's Cause) is ordained for you (Muslims) though you dislike it, and it may be that you dislike a thing which is good for you and that you like a thing which is bad for you. Allah knows but you do not know.

<http://quran.com/8/74>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
A ci, którzy uwierzyli i wywędrowali i walczyli z całą siłą na drodze Allaha (dżihad), jak i ci, którzy użyczyli im (swojego) schronienia i udzielili pomocy – tacy są naprawdę wierzący, dla nich jest przebaczenie i Rizqun Karim (hojne zaopatrzenie tzn. raj).	And those who believed, and emigrated and strove hard in the Cause of Allah (Al-Jihad), as well as those who gave (them) asylum and aid; - these are the believers in truth, for them is forgiveness and Rizqun Karim (a generous provision i.e. Paradise).

<http://quran.com/9/24>

Sahih International	Sahih International
Powiedz [o Mahomecie]: „Jeśli wasi ojcowie, wasi synowie, wasi bracia, wasze żony, wasi krewni i wasze majątki, które zdobyliście, i handel, o którego zastój się obawiacie, i mieszkania, które wam się tak podobają, są wam miłsze aniżeli Allah i jego wysłannik oraz dżihad na jego drodze, to czekajcie, dopóki Allah nie wypełni swojego rozkazu. I Allah nie prowadzi nieposłusznych ludzi czyniących na przekór.“	Say, [O Muhammad], "If your fathers, your sons, your brothers, your wives, your relatives, wealth which you have obtained, commerce wherein you fear decline, and dwellings with which you are pleased are more beloved to you than Allah and His Messenger and jihad in His cause, then wait until Allah executes His command. And Allah does not guide the defiantly disobedient people."

<http://quran.com/9/38>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
O wy którzy wierzycie! Cóż się z wam dzieje, że kiedy się wam każe abyście maszerowali na drodze Allaha (tzn. dżihad), to wy trzymacie się usilnie tego świata? Czy podoba wam się bardziej życie tego świata aniżeli życie ostateczne? Jakaż mała jest przyjemność z życia tego świata w porównaniu z życiem ostatecznym.	O you who believe! What is the matter with you, that when you are asked to march forth in the Cause of Allah (i.e. Jihad) you cling heavily to the earth? Are you pleased with the life of this world rather than the Hereafter? But little is the enjoyment of the life of this world as compared with the Hereafter.

<http://quran.com/9/43>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Niech Allah ci przebaczy (o Mahomecie). Dlaczego pozwoliłeś im (aby pozostali w tyle; powinienes postawić na swoim odnośnie twoich nakazów względem nich aby kontynuowali dżihad) dopóki nie poznałbyś w jasnym świetle tych, którzy mówili prawdę i tych, którzy byli kłamcami?	May Allah forgive you (O Muhammad SAW). Why did you grant them leave (for remaining behind, you should have persisted as regards your order to them to proceed on Jihad), until those who told the truth were seen by you in a clear light, and you had known the liars?

<http://quran.com/9/45>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Tylko ci proszą ciebie o pozwolenie (aby zostać zwolnionym z dżihadu), którzy nie wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni i których serca wątpią. I tak wahają się w swoim zwątpieniu.	It is only those who believe not in Allah and the Last Day and whose hearts are in doubt that ask your leave (to be exempted from Jihad). So in their doubts they waver.

<http://quran.com/9/49>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
A pośród nich jest ten, który mówi: „Pozwól mi (abym został zwolniony z dżihadu) i nie wystawiaj mnie na pokusę.“ Zaprawdę, oni ulegli pokusie. I zaprawdę piekło otacza niewiernych.	And among them is he who says:"Grant me leave (to be exempted from Jihad) and put me not into trial." Surely, they have fallen into trial. And verily, Hell is surrounding the disbelievers.

<http://quran.com/9/86>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
A kiedy została objawiona sura (rozdział z Koranu) nakazująca, aby wierzyć w Allaha i wysilać się i walczyć wraz z jego wysłannikiem, wtedy zamożni spośród nich proszą o pozwolenie aby zostać zwolnionym (z dżihadu) mówiąc: „Pozostaw nas (w tyle), my chcielibyśmy być razem z tymi, którzy siedzą (w domu).“	And when a Surah (chapter from the Quran) is revealed, enjoining them to believe in Allah and to strive hard and fight along with His Messenger, the wealthy among them ask your leave to exempt them (from Jihad) and say, "Leave us (behind), we would be with those who sit (at home)."

<http://quran.com/9/91>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Nie mają winy ci, którzy są słabi lub chorzy lub ci, którzy nie mają żadnych środków, aby wydać na [świętą walkę (dżihad)] – jeśli są szczerzy i wierni (w obowiązkach) wobec Allaha i jego wysłannika. Nie może być żadnego (zarzutu) przeciwko Muhsinun (czyniącym dobro* – patrz przypis wersetu 9:120). I Allah jest przebaczący, najbardziej litościwy.	There is no blame on those who are weak or ill or who find no resources to spend [in holy fighting (Jihad)], if they are sincere and true (in duty) to Allah and His Messenger. No ground (of complaint) can there be against the Muhsinun (good-doers - see the footnote of V.9:120). And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

(*) Czynienie dobra odnosi się oczywiście do czynienia dobra według islamskiego pojęcia czynienia dobra.

<http://quran.com/9/92>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Ani też nie ma (winy) pośród tych, którzy przyszli do ciebie, abyś dał im wierzchowce a kiedy powiedziałaś: „Nie mam dla was wierzchowców“, wtedy oni odwrócili się, a ich oczy były przepełnione łzami smutku, iż nie znajdują nic, co by mogli wydać (na dżihad).	Nor (is there blame) on those who came to you to be provided with mounts, and when you said: "I can find no mounts for you," they turned back, while their eyes overflowing with tears of grief that they could not find anything to spend (for Jihad).

<http://quran.com/9/122>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I nie jest to (odpowiednie) dla wiernych, aby wszyscy wyruszyli do walki (na dżihad). Z każdego oddziału powinna wyruszyć tylko grupa, tak aby ci, (którzy pozostali w tyle) mogli szkolić się w (islamskiej) religii i aby mogli ostrzegać swój naród, kiedy do nich powrócą, tak aby mogli się wystrzegać (przed złem).	And it is not (proper) for the believers to go out to fight (Jihad) all together. Of every troop of them, a party only should go forth, that they (who are left behind) may get instructions in (Islamic) religion, and that they may warn their people when they return to them, so that they may beware (of evil).

<http://quran.com/15/85>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I stworzyliśmy niebiosy i ziemię, i wszystko to, co się między nimi znajduje, w całej prawdzie a godzina z pewnością nadejdzie, tak więc przebacz im ich winy łaskawym przebaczeniem. [To było przed zarządzeniem dżihadu, świętej walki na drodze Allaha].	And We created not the heavens and the earth and all that is between them except with truth, and the Hour is surely coming, so overlook (O Muhammad SAW), their faults with gracious forgiveness. [This was before the ordainment of Jihad holy fighting in Allah's Cause].

<http://quran.com/17/81>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
I powiedz: „Prawda (tzn. islamski monoteizm lub ten Koran lub dżihad przeciwko politeistom) nadszedł a <i>Batil</i> (fałsz, tzn. szatan lub politeizm, itd) zniknął. Niewątpliwie! <i>Batil</i> jest zawsze zobowiązany do zniknięcia.“	And say: "Truth (i.e. Islamic Monotheism or this Quran or Jihad against polytheists) has come and <i>Batil</i> (falsehood, i.e. Satan or polytheism, etc.) has vanished. Surely! <i>Batil</i> is ever bound to vanish."

<http://quran.com/33/23>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Wśród wiernych są ludzie wierni przymierzu, które zawarli z Allahem [tzn. wyruszyli na dżihad (świętą walkę) i nie odwrócili się w ucieczce przed niewiernymi] i wśród nich są tacy, którzy wypełnili już swój obowiązek (tzn. zostali męczennikami) a niektórzy z nich nadal czekają lecz nigdy się nie zmienili [tzn. nigdy nie okazali się zdrajcami względem przymierza, które zawarli z Allahem].	Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah [i.e. they have gone out for Jihad (holy fighting), and showed not their backs to the disbelievers], of them some have fulfilled their obligations (i.e. have been martyred), and some of them are still waiting, but they have never changed [i.e. they never proved treacherous to their covenant which they concluded with Allah] in the least.

<http://quran.com/36/12>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Zaprawdę, My przywracamy umarłych do życia i zapisujemy to, co zesłali pierwsi oraz co pozostawili [ich ślady oraz chodzenie po ziemi do meczetu na pięć obowiązkowych zebrań w celu odprawiania modłów, dżihad (święta walka na drodze Allaha) oraz każde inne dobro* i zło*, które uczynili i to co pozostawili] i każdą rzecz wyliczyliśmy (jako zapis) w jasnym rejestrze.	Verily, We give life to the dead, and We record that which they send before (them), and their traces [their footsteps and walking on the earth with their legs to the mosques for the five compulsory congregational prayers, Jihad (holy fighting in Allah's Cause) and all other good and evil they did, and that which they leave behind], and all things We have recorded with numbers (as a record) in a Clear Book.

(* Czynienie dobra / zła odnosi się oczywiście do czynienia dobra / zła według islamskiego pojęcia czynienia dobra / zła.

<http://quran.com/38/31>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Kiedy mu je przedstawiono po południu, dobrze wytresowane, najszlachetniejsze konie [na dżihad (świętą walkę na drodze Allaha)].	When there were displayed before him, in the afternoon, well trained horses of the highest breed [for Jihad (holy fighting in Allah's Cause)].

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>Kiedy więc spotkacie (podczas walki na dżihadzie na drodze Allaha) tych, którzy nie wierzą, to uderzcie ich mieczem po szyi dopóki nie zabijecie i nie zranicie wielu z nich i mocno zaciśnijcie pętle (na nich, tzn. aby wziąć ich jako jeńców). A potem (nadszedł czas) aby albo okazać szczodrość (tzn. uwolnić ich bez okupu) albo zażądać okupu (według tego, co przyniesie korzyść islamowi), dopóki wojna nie złoży swoje brzemię. Taki [otrzymaliście nakaz od Allaha, aby kontynuować prowadzenie dżihadu przeciwko niewiernym dopóki nie przyjmą islamu (tzn. zostaną uratowani przed karą w ogniu piekielnym) lub przynajmniej znajdą się pod waszą ochroną], lecz gdyby taka była wola Allaha, wtedy on sam mógłby z pewnością ukarać ich (bez waszego udziału). Lecz (on pozwala wam walczyć), aby poddać was próbie jednych przez drugich. A uczynki tych, którzy zostali zabici na drodze Allaha, nie udaremni.</p>	<p>So, when you meet (in fight Jihad in Allah's Cause), those who disbelieve smite at their necks till when you have killed and wounded many of them, then bind a bond firmly (on them, i.e. take them as captives). Thereafter (is the time) either for generosity (i.e. free them without ransom), or ransom (according to what benefits Islam), until the war lays down its burden. Thus [you are ordered by Allah to continue in carrying out Jihad against the disbelievers till they embrace Islam (i.e. are saved from the punishment in the Hell-fire) or at least come under your protection], but if it had been Allah's Will, He Himself could certainly have punished them (without you). But (He lets you fight), in order to test you, some with others. But those who are killed in the Way of Allah, He will never let their deeds be lost,</p>

<http://quran.com/47/20>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>Mówią ci, którzy uwierzyli: „Dlaczego nie została zesłana (dla nas) jakaś sura (rozdział Koranu)? A kiedy zostaje zesłana kluczowa sura (wyjaśniająca i nakazująca [pewne] rzeczy), i wspomina się w niej o walce (tzn. nakazuje się walkę) (dżihad – świętą walkę na drodze Allaha), wtedy widzisz tych, u których w ich sercach tkwi choroba (obłądy), spoglądających na ciebie zamglonym spojrzeniem umierającego. A lepsze byłoby dla nich (obłudników, aby słuchali Allaha i okazywali mu posłuszeństwo).</p>	<p>Those who believe say: "Why is not a Surah (chapter of the Quran) sent down (for us)? But when a decisive Surah (explaining and ordering things) is sent down, and fighting (Jihad - holy fighting in Allah's Cause) is mentioned (i.e. ordained) therein, you will see those in whose hearts is a disease (of hypocrisy) looking at you with a look of one fainting to death. But it was better for them (hypocrites, to listen to Allah and to obey Him).</p>

<http://quran.com/47/21>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>Posłuszeństwo (względem Allaha) i dobre słowa (były dla nich lepsze). A skoro sprawa (przygotowania się do dżihadu) została postanowiona, wtedy lepiej byłoby dla nich, aby byli szczerzy wobec Allaha.</p>	<p>Obedience (to Allah) and good words (were better for them). And when the matter (preparation for Jihad) is resolved on, then if they had been true to Allah, it would have been better for them.</p>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>O wy którzy wierzycie! Kiedy wam mówią abyście zrobili miejsce na zebraniach (rozsunęli się), wtedy zróbcie miejsce. Allah da wam (przestronne) miejsce (spośród swojego miłosierdzia). A kiedy wam mówią abyście powstali [do odprawiania modłów, na dżihad (świętą wojnę na drodze Allaha) lub każdy inny dobry uczynek], to powstańcie. Allah wywyższy w różnych stopniach tych spośród was, którzy wierzą i którzy otrzymali wiedzę. I Allah jest w pełni świadomy tego, co czynicie.</p>	<p>O you who believe! When you are told to make room in the assemblies, (spread out and) make room. Allah will give you (ample) room (from His Mercy). And when you are told to rise up [for prayers, Jihad (holy fighting in Allah's Cause), or for any other good deed], rise up. Allah will exalt in degree those of you who believe, and those who have been granted knowledge. And Allah is Well-Acquainted with what you do.</p>

Sahih International	Sahih International
<p>O wy, którzy uwierzyliście, nie bierzcie sobie za sprzymierzeńców moich wrogów i waszych wrogów zwracając się do nich z sympatią, podczas gdy oni nie wierzą w to co zostało wam zesłane spośród prawdy, wypędzając proroka i was samych [tylko] dlatego, że wierzycie w Allaha, waszego Pana. Skoro wyszliście na dżihad na mojej drodze i poszukujecie mojego zadowolenia, [to nie bierzcie ich za przyjaciół]. Czy będziecie w skrytości okazywać im sympatię, podczas gdy ja wiem najlepiej co ukrywacie i co oświadczyliście. A ktokolwiek z was to czyni, ten z pewnością już zbłądził z drogi słusznej.</p>	<p>O you who have believed, do not take My enemies and your enemies as allies, extending to them affection while they have disbelieved in what came to you of the truth, having driven out the Prophet and yourselves [only] because you believe in Allah , your Lord. If you have come out for jihad in My cause and seeking means to My approval, [take them not as friends]. You confide to them affection, but I am most knowing of what you have concealed and what you have declared. And whoever does it among you has certainly strayed from the soundness of the way.</p>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>Z wyjątkiem tych, którzy uwierzyli (w islamski monoteizm) i czynią dobre dzieła, i zachęcają się wzajemnie do prawdy (tzn. nakazują sobie wzajemnie aby czynić różnego rodzaju dobre uczynki (Al-Ma'ruf), które nakazał Allah i powstrzymać się od różnego rodzaju grzechów i złych uczynków (Al-Munkar), których zabronił Allah) i zachęcają się wzajemnie do cierpliwości (względem cierpień, krzywd oraz ran, na które można napotkać na drodze Allaha podczas głoszenia jego [Allaha] religii islamskiego monoteizmu lub dżihadu itd.).</p>	<p>Except those who believe (in Islamic Monotheism) and do righteous good deeds, and recommend one another to the truth (i.e. order one another to perform all kinds of good deeds (Al-Ma'ruf) which Allah has ordained, and abstain from all kinds of sins and evil deeds (Al-Munkar) which Allah has forbidden), and recommend one another to patience (for the sufferings, harms, and injuries which one may encounter in Allah's Cause during preaching His religion of Islamic Monotheism or Jihad, etc.).</p>

W powyższych wersetach koranicznych dżihad jest więc również przedstawiany jednoznacznie jako walka.

3. Fatwa odnośnie większego i mniejszego dżihadu

<https://islamqa.info/en/10455>

10455: Większy i mniejszy dżihad	10455: Greater and lesser jihaad
Który dżihad jest większy: dżihad przeciwko nafs [dżihad przeciwko sobie samemu, przeciwko własnym skłonnościom, pożądaniam itd.] czy też dżihad na polu walki?	Which is the greater jihad, jihad with one's nafs or jihad in the battlefield ?
Data publikacji: 2001-03-22	Published Date: 2001-03-22
Chwała Allahowi.	Praise be to Allaah.
Przekazano, że prorok powiedział do swoich towarzyszy, gdy powrócili z wyprawy wojennej: „Powróciliśmy z mniejszego dżihadu do większego dżihadu.“ Oni powiedzieli: „Czyż jest jakiś większy dżihad, niż dżihad przeciwko kuffar [niewiernym]?” on powiedział: „Tak, dżihad al-nafs (dżihad skierowany przeciwko sobie).“	It was narrated that the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him), said to his companions when they returned from a military campaign, “We have come back from the lesser jihaad to the greater jihaad.” They said, “Is there any greater jihaad than jihaad against the kuffaar?” he said, “Yes, jihaad al-nafs (jihaad against the self).“
Ten hadis nie jest hadisem sahih [nie jest autentyczny].	This hadeeth is not saheeh.
Niewątpliwie dżihad przeciwko samemu sobie poprzedza dżihad przeciwko kuffar [niewiernym], ponieważ nie można walczyć przeciwko kuffar, dopóki nie stoczyło się walki przeciwko sobie samemu, ponieważ walka jest czymś, czego się nie lubi. Allah mówi (interpretacja znaczenia):	Undoubtedly jihaad against the self comes before jihaad against the kuffaar, because one cannot strive against the kuffaar until after one has striven against one's own self, because fighting is something which the self dislikes. Allaah says (interpretation of the meaning):
„Dżihad (święta walka na drodze Allaha) jest wam (muzułmanom) przepisana, nawet jeśli jest wam nienawistna.	“Jihaad (holy fighting in Allaah's Cause) is ordained for you (Muslims) though you dislike it, and it may be that you dislike a

<p>Być może, czujecie wstręt do jakiejś rzeczy, choć jest dla was dobra i być może kochacie jakąś rzecz, choć jest dla was zła. Allah wie, ale wy nie wiecie!“ [al-Baqarah 2:216]</p>	<p>thing which is good for you and that you like a thing which is bad for you. Allaah knows but you do not know“[al-Baqarah 2:216]</p>
<p>Rzecz w tym, że džihad toczony przeciwko wrogowi nie może się odbyć dopóki nie zwalczy się samego siebie i nie zmusi się do tego, dopóki się nie ulegnie i tego nie zaakceptuje.</p>	<p>The point is that jihaad against the enemy cannot take place until one strives and forces oneself to do it, until one’s self submits and accepts that.</p>
<p>Fataawa Manaar al-Islam szejka Ibn ‘Uthaymeena (niech Allah będzie mu miłosierny), 2/421</p>	<p>Fataawa Manaar al-Islam by Shaykh Ibn ‘Uthaymeen (may Allaah have mercy on him), 2/421</p>
<p>Ibn al-Qayyim powiedział: „Dżihad składa się z czterech faz: jihaad al-nafs (walka przeciwko samemu sobie), jihaad al-shayaateen (walka przeciwko „szatanowi“ lub „diabłom“), jihaad al-kuffaar (walka przeciwko niewiernym) oraz jihaad al-munaafiqeen (walka przeciwko obłudnikom).</p>	<p>Ibn al-Qayyim said: “Jihaad is of four stages: jihaad al-nafs (striving against the self), jihaad al-shayaateen (striving against the shayaateen or devils), jihaad al-kuffaar (striving against the disbelievers) and jihaad al-munaafiqeen (striving against the hypocrites).</p>
<p>Dżihad al-nafs oznacza walkę aby poznać prawdziwe przewodnictwo i podążać za nim, gdy się już je pozna, wzywianie innych do tego przewodnictwa oraz znoszenie z cierpliwością trudności wzywania innych do Allaha. Jihaad al-Shaytaan oznacza walkę przeciwko szatanowi, odpierając wątpliwości i pożądania, które szatan ciska przeciwko osobie, oraz wątpliwości podważające wiarę oraz walkę przeciwko fałszywym pożądaniom, którymi szatan próbuje natchnąć osobę. Dżihad przeciwko</p>	<p>Jihaad al-nafs means striving to make oneself learn true guidance, and to follow it after coming to know it, calling others to it, and bearing with patience the difficulties of calling others to Allaah. Jihaad al-Shaytaan means striving against him and warding off the doubts and desires that he throws at a person, and the doubts that undermine faith, and striving against the corrupt desires that he tries to inspire in a person. Jihaad against the kuffaar and munaafiqeen is done in the heart and on the tongue, with one’s wealth</p>

<p>kuffaar [niewiernym] oraz munaafiqeen [obłudnikom] jest przeprowadzany w sercu i za pomocą języka, za pomocą środków finansowych oraz samym sobą. Dżihad przeciwko kuffar przybiera głównie formę fizycznych działań a dżihad przeciwko munaafiqeen przybiera głównie formę słowną... Najdoskonalsi ludzie to ci, którzy wypełnili wszystkie fazy dżihadu. Ludzie różnią się w swojej pozycji przed Allahem według ich statusu w dżihadzie." (Zaad al-Ma'aad 3/9-12)</p>	<p>and oneself. Jihaad against the kuffaar mostly takes the form of physical action, and jihaad against the munaafiqeen mostly takes the form of words... The most perfect of people are those who have completed all the stages of jihaad. People vary in their status before Allaah according to their status in jihaad."(Zaad al-Ma'aad 3/9-12)</p>
<p>A Allah wie najlepiej.</p>	<p>And Allaah knows best.</p>
<p style="text-align: right;">Islam Q&A Sheikh Muhammed Salih Al-Munajjid</p>	<p style="text-align: right;">Islam Q&A Sheikh Muhammed Salih Al-Munajjid</p>

Potwierdzenie, że hadis o którym mowa jest w tej fatwie nie jest autentyczny, możemy znaleźć również na tej stronie:

<http://en.islamtoday.net/node/1176>

4. Nagroda dżihadysty-męczennika

https://islamqa.info/en/8511	
8511: Sześć błogosławieństw męczenników	8511: The six blessings of the martyrs
Jakich jest sześć cech męczenników (szahidów), o których nauczał nasz ukochany prorok Mahomet?	What are the six characteristics of the martyrs (shahid) taught to us from our beloved Prophet Muhammad ?
Data publikacji: 2000-11-26	Published Date: 2000-11-26
Chwała Allahowi.	Praise be to Allaah.
Przekazano w hadisie al-Miqdaama ibn Ma'di Karba, że prorok powiedział:	It was reported in the hadeeth of al-Miqdaam ibn Ma'di Karb that the Prophet (peace and blessings of Allaah be upon him) said:
„Męczennik (szahid) otrzymuje siedem błogosławieństw od Allaha: otrzymuje on przebaczenie wraz z pierwszym przelaniem jego krwi; pokazane jest mu jego miejsce w raju; oszczędzone mu będzie przejście przez próbę w grobie; i będzie bezpieczny w Dzień Największego Terroru (Dzień Sądu); na jego głowie zostanie umieszczona korona godności, jeden rubin, który jest lepszy niż ten świat i wszystko co w nim jest; poślubi siedemdziesiąt dwie spośród <i>al-hoor al-'iyn</i> (hurysy); i będzie mu wolno wstawić się za siedemdziesiąt osób spośród jego krewnych.“	“The martyr (shaheed) has seven blessings from Allaah: he is forgiven from the moment his blood is first shed; he will be shown his place in Paradise; he will be spared the trial of the grave; and he will be secure on the Day of the Greatest Terror (the Day of Judgement); there will be placed on his head a crown of dignity, one ruby of which is better than this world and all that is in it; he will be married to seventy-two of al-hoor al-'iyn; and he will be permitted to intercede for seventy of his relatives.“
Według innego przekazu męczennik otrzyma sześć błogosławieństw od Allaha. Według innych przekazów (liczba ta wynosi) sześć lub dziewięć lub dziesięć.	According to another report, the martyr has six blessings from Allaah. According to other reports (the number is) six, or nine, or ten.

(Przekazane przez al-Tirmidhi, który powiedział, że hadis ten jest hadisem <i>hasan</i> (dobry). Przekazane również przez Ibn Maajah w <i>al-Sunan</i> , przez Ahmada, przez 'Abd al-Razzaqa w <i>al-Musannaf</i> , przez al-Tabaraaniego w <i>al-Kabeer</i> , oraz przez Sa'eeda ibn Mansoora w <i>al-Sunan</i>).	(Narrated by al-Tirmidhi, who said it is a <i>hasan hadeeth</i> . Also narrated by Ibn Maajah in <i>al-Sunan</i> , by Ahmad, by 'Abd al-Razzaq in <i>al-Musannaf</i> , by al-Tabaraani in <i>al-Kabeer</i> , and by Sa'eed ibn Mansoor in <i>al-Sunan</i>).
Shaykh Waleed al-Firyaan	Shaykh Waleed al-Firyaan

To samo czytamy również na tej stronie:

<http://en.islamtoday.net/node/1318>

Wstawiennictwo męczenników w życiu ostatecznym	Intercession of martyrs in the Hereafter
Pytanie	Question
Podano w hadisie, że męczennik może się wstawić za 70 spośród swoich krewnych. Czy chodzi tutaj tylko o relacje rodzinne, jak na przykład bracia, siostry, ciotki, wujkowie itd.? Co jeśli osoba ta nie posiada aż tylu krewnych lub jego krewni to w większości niemuzułmanie? Czy do 70 osób spośród krewnych zalicza się również osoby, które są mu bliskie ale nie są krewniakami?	It is stated in the hadīth that a martyr can intercede for 70 relatives. Does it mean only family relations, like brothers, sisters, aunts, uncles, etc.? What if the person doesn't have that many relatives, or if his relatives are mostly non-Muslims? Does 70 relatives also include people who are close to him who are not blood relations?
Odpowiedź udzielona przez	Answered by
Szejka Rashîda al-Hasana, profesora na uniwersytecie Króla Khalida	Sheikh Rashîd al-Hasan, professor at King Khâlid University
Hadis o którym wspomniałeś znajduje się w Sunan Abî Dâwûd w księdze džihadu, w rozdziale o wstawiennictwie męczennika. Numer hadisu to 2522.	The hadīth that you mention can be found in Sunan Abî Dâwûd in the Book of Jihâd, the chapter on the intercession of the martyr. The number of the hadīth is 2522.

<p>Al-Bayhaqî również wspomina o tym hadisie w jego sunnie (9/164; #18308).</p>	<p>Al-Bayhaqî also mentions this hadîth in his Sunan (9/164; #18308).</p>
<p>W hadisie tym prorok powiada: „Męczennik może się wstawić za siedemdziesiąt członków z jego rodziny.“ Hadis ten został zaklasyfikowany jako dobry przez al-Suyûtîego, który zanotował go w swoim zbiorze hadisów zatytułowanym al-Jâmi` al-Saghîr. [Hadis ten] został zaklasyfikowany jak autentyczny przez al-Albânî.</p>	<p>In the hadîth, the Prophet (peace be upon him) says: “The martyr can intercede for seventy members of his family.“ This hadîth has been classified as good by al-Suyûtî who records it in his hadîth compilation entitled al-Jâmi` al-Saghîr. It has been classified as authentic by al-Albânî.</p>
<p>Niektórzy uczeni wspomnieli o tym hadisie w swoich książkach aby wskazać na dużą liczbę osób, za które może się wstawić pojedynczy muzułmanin. To jest kontekst w którym Ibn Khuzaymah wspomina o tym hadisie w swojej książce Kitâb al-Tawhîd.</p>	<p>Some scholars have mentioned this hadîth in their books to show the large number of people who a single Muslim might be able to intercede for. This is the context in which Ibn Khuzaymah mentions the hadîth in his book Kitâb al-Tawhîd.</p>
<p>Al-`Azîmabâdî napisał w swoim komentarzu odnośnie Sunan Abû Dâwûd zatytułowanym `Awn al-Ma`bûd: „Do członków rodziny [muzułmanina] zalicza się jego przodków, jego potomstwo, jego żony oraz inne osoby.“</p>	<p>Al-`Azîmabâdî, in his commentary on Sunan Abû Dâwûd entitled `Awn al-Ma`bûd, writes: “The members of his family include his forefathers, his progeny, his wives, and others.“</p>
<p>Al-Manâwî napisał w swojej książce Fayd al-Qadîr, która jest komentarzem odnośnie zbioru Suyûtîego aj-Jâmi` al-Saghîr: „Jest to możliwe, że zamiar wzmianki o liczbie 'siedemdziesiąt' jest po prostu po to, aby zasygnalizować dużą liczbę.“</p>	<p>Al-Manâwî, in his book Fayd al-Qadîr, which is a commentary on Suyûtî's aj-Jâmi` al-Saghîr, writes: “It is possible that the intent of mentioning the number seventy is simply to indicate a large number.</p>
<p>Jeśli chodzi o twoje pytanie odnośnie przypadku w którym ktoś nie posiada wielu krewnych, to powiedziałbym, że niewiele osób pasowałoby do tego opisu, gdyż</p>	<p>As for your question about the case of one who does not have a lot of relatives, I would say that few men fit this description, since a person's relatives include all of his Muslim</p>

<p>krewni danej osoby obejmują wszystkich muzułmańskich przodków, którzy żyli przed nim oraz wszystkich muzułmańskich potomków, którzy nadejdą po nim, niezależnie od tego czy ich spotkał czy też nie. Jeśli chodzi o niewiernych spośród jego rodziny – oraz niewiernych ogólnie –, wtedy wstawiennictwo nie przyniesie im korzyści, gdyż Allah powiada: „I nie pomoże im wstawiennictwo wstawiających się.“ [Sûrah al-Mudaththir: 48]</p>	<p>ancestors who came before him and all of his Muslim descendants who come after him, whether or not he met them. As for the unbelievers of his family – and unbelievers in general – intercession is of no benefit for them, since Allah says: “The intercession of those who intercede does not avail them.” [Sûrah al-Mudaththir: 48]</p>
<p>A Allah wie najlepiej.</p>	<p>And Allah knows best.</p>

<p>http://sunnah.com/tirmidhi/22/46</p>	
<p>22 Księga cnót džihadu</p>	<p>22 The Book on Virtues of Jihad</p>
<p>(25) Rozdział: Odnośnie nagród dla męczennika</p>	<p>(25) Chapter: Regarding The Rewards For The Martyr</p>
<p>25 Przekazał Al-Miqdam bin Ma'diykarib:</p>	<p>(25) Narrated Al-Miqdam bin Ma'diykarib:</p>
<p>Że wysłannik Allaha powiedział: „Jest sześć rzeczy, które Allah przygotował dla męczennika. Otrzymuje on przebaczenie wraz z pierwszym przelaniem jego krwi, pokazane mu jest jego miejsce w raju, będzie uchroniony przed karą w grobie, uchroniony przed największym terrorem, na jego głowie zostanie umieszczona korona godności a kamienie szlachetne na niej są lepsze niż ten świat i wszystko co w nim jest, poślubi siedemdziesiąt dwie żony spośród hurys z raju i będzie mu wolno się wstawić za siedemdziesiąt osób spośród jego bliskich krewnych.“</p>	<p>That the Messenger of Allah (ﷺ) said: "There are six things with Allah for the martyr. He is forgiven with the first flow of blood (he suffers), he is shown his place in Paradise, he is protected from punishment in the grave, secured from the greatest terror, the crown of dignity is placed upon his head - and its gems are better than the world and what is in it - he is married to seventy two wives along Al-Huril-'Ayn of Paradise, and he may intercede for seventy of his close relatives."</p>
<p>[Abu 'Eisa powiedział:] Ten hadis</p>	<p>[Abu 'Eisa said:] This Hadith is Hasan</p>

jest hadisem Hasan Sahih.	Sahih.
Grade: Hasan (Darussalam)	
Reference : Jami` at-Tirmidhi 1663	
In-book reference : Book 22, Hadith 46	
English translation : Vol. 3, Book 20, Hadith 1663	

http://sunnah.com/urn/1276480	
Przekazano od Miqdama bin Ma'dikariba, że wysłannik Allaha powiedział:	It was narrated from Miqdam bin Ma'dikarib that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
„Dla męczennika zapisane jest sześć rzeczy u Allaha: Otrzyma mu przebaczenie od momentu gdy jego krew jest po raz pierwszy przelewana; pokazane mu jest jego miejsce w raju; oszczędzona mu będzie męczarnia w grobie; i będzie bezpieczny przed Wielkim Przerażeniem; zostanie przyozdobiony szatą wiary; poślubi (żony) spośród hurys z dużymi oczyma; i będzie mu wolno wstawić się za siedemdziesiąt osób spośród jego krewnych.“	“The martyr has six things (in store) with Allah: He is forgiven from the first drop of his blood that is shed; he is shown his place in Paradise; he is spared the torment of the grave; he is kept safe from the Great Fright; he is adorned with a garment of faith; he is married to (wives) from among the wide-eyed houris; and he is permitted to intercede for seventy of his relatives.“
Grade: Hasan (Darussalam)	
English reference : Vol. 4, Book 24, Hadith 2799	
Arabic reference : Book 24, Hadith 2905	

http://sunnah.com/abudawud/15/46	
15 Dżihad (Kitab Al-Jihad)	15 Jihad (Kitab Al-Jihad)
(875) Rozdział: Odnośnie zaakceptowania wstawiennictwa męczennika	(875) Chapter: Regarding The Acceptance Of The Martyr's Intercession
Przekazał AbudDarda':	Narrated AbudDarda':
Prorok powiedział: Wstawiennictwo męczennika będzie zaakceptowane dla siedemdziesięciu członków jego rodziny.	The Prophet (ﷺ) said: The intercession of a martyr will be accepted for seventy members of his family.

Abu Dawud powiedział: Prawidłowe imię narratora to Rabah b. al-Walid (a nie al-walid b. Rabah jak pojawiło się w łańcuchu w tekście przekazu)	Abu Dawud said: The correct name if the narrator is Rabah b. al-Walid (and not al-walid b. Rabah as occurred in the chain of narrators in the text of the tradition)
Grade: Sahih (Al-Albani)	
Reference : Sunan Abi Dawud 2522	
In-book reference : Book 15, Hadith 46	
English translation : Book 14, Hadith 2516	

http://sunnah.com/nasai/21/237	
21 Księga pogrzebów	21 The Book of Funerals
(112) Rozdział: Męczennik	(112) Chapter: The Martyr
Przekazano od Rashida bin Sa'da, że pewien człowiek spośród towarzyszy proroka powiedział:	It was narrated from Rashid bin Sa'd, that a man among the Companions of the Prophet said:
„O wysłanniku Allaha, dlaczego wierni będą poddawani próbie w grobach poza męczennikiem?“ Powiedział on: „Rozbłyśk mieczy nad jego głową jest wystarczającą próbą.“	"O Messenger of Allah, why will the believers be tested in their graves except the martyr?" He said: "The flashing of the swords above his head is trial enough."
Grade: Sahih (Darussalam)	
Reference : Sunan an-Nasa'i 2053	
In-book reference : Book 21, Hadith 237	
English translation : Vol. 3, Book 21, Hadith 2055	

5. Dlaczego islam walczy z chrześcijaństwem

Dowiadujemy się o tym bezpośrednio z sury dziewiątej w wersetych 9:29-31 a szczególnie 9:30-31.

<https://quran.com/9/29>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
Walczcie przeciwko tym, którzy (1) nie wierzą w Allaha (2) i w Dzień Ostatni, (3) którzy nie zabraniają tego, co zakazał Allah i jego wysłannik, (4) i nie poddają się religii prawdy (tzn. islamowi) spośród Ludzi Księgi (Żydzi i chrześcijanie), dopóki nie zapłacą dzizji w dobrowolnej uległości i nie zostaną upokorzeni.	Fight against those who (1) believe not in Allah, (2) nor in the Last Day, (3) nor forbid that which has been forbidden by Allah and His Messenger (4) and those who acknowledge not the religion of truth (i.e. Islam) among the people of the Scripture (Jews and Christians), until they pay the Jizyah with willing submission, and feel themselves subdued.
Sahih International	Sahih International
Zwalczajcie tych, którzy nie wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni, którzy nie uważają za niedozwolone to, co zakazał Allah i jego wysłannik, i nie poddają się religii prawdy [islam] spośród tych, którym została dana Księga -- [walczcie] dopóki nie zapłacą dzizji w dobrowolnej uległości i nie zostaną upokorzeni.	Fight those who do not believe in Allah or in the Last Day and who do not consider unlawful what Allah and His Messenger have made unlawful and who do not adopt the religion of truth from those who were given the Scripture - [fight] until they give the jizyah willingly while they are humbled.

Nakaz do walki przeciwko Ludziom Księgi [chrześcijanie i Żydzi] dopóki nie zapłacą dżizji	The Order to fight People of the Scriptures until They give the Jizyah
Allah powiedział,	Allah said,
<p>﴿ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴾</p>	<p>﴿ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴾</p>
<p>(Walczcie przeciwko tym, którzy nie wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni, którzy nie zabraniają tego, co zakazał Allah i jego wysłannik, i nie poddają się religii prawdy spośród Ludzi Księgi, dopóki nie zapłacą dżizji w dobrowolnej uległości i nie zostaną upokorzeni.)</p>	<p>(Fight against those who believe not in Allah, nor in the Last Day, nor forbid that which has been forbidden by Allah and His Messenger, and those who acknowledge not the religion of truth among the People of the Scripture, until they pay the Jizyah with willing submission, and feel themselves subdued.)</p>
<p>Dlatego też gdy Ludzie Księgi nie uwierzyli w Mahometa, wtedy nie mieli żadnego pożytku z wiary w żadnego wysłannika lub to co przynieśli wysłannicy. Raczej podążali za swoją religią ponieważ to odpowiadało ich wyobrażeniom, pożądaniam oraz sposobami życia ich przodków, a nie dlatego, że jest to prawo i religia Allaha.</p>	<p>Therefore, when People of the Scriptures disbelieved in Muhammad , they had no beneficial faith in any Messenger or what the Messengers brought. Rather, they followed their religions because this conformed with their ideas, lusts and the ways of their forefathers, not because they are Allah's Law and religion.</p>
<p>Gdyby byli prawdziwymi wiernymi swojej religii, wtedy wiara ta przyprowałaby ich do wiary w Mahometa, ponieważ wszyscy prorocy głosili dobrą wieść o nadejściu Mahometa i kazali im być mu posłusznymi i podążać za nim. A gdy został posłany,</p>	<p>Had they been true believers in their religions, that faith would have directed them to believe in Muhammad , because all Prophets gave the good news of Muhammad's advent and commanded them to obey and follow him. Yet when he was</p>

<p>wtedy nie uwierzyli w niego, nawet jeśli jest on najpotężniejszym ze wszystkich wysłanników.</p>	<p>sent, they disbelieved in him, even though he is the mightiest of all Messengers.</p>
<p>Dlatego też nie podążają za religią proroków, którzy pojawili się wcześniej ze względu na to, że religie te są od Allaha, ale dlatego, bo odpowiadają ich pożądaniami i pragnieniom. Dlatego też ich deklarowana wiara we wcześniejszego proroka nie przyniesie im korzyści, ponieważ nie uwierzyli najważniejszemu, najpotężniejszemu, ostatniemu i najdoskonalszemu ze wszystkich proroków. Dlatego też [zostało objawione] oświadczenie Allaha,</p>	<p>Therefore, they do not follow the religion of earlier Prophets because these religions came from Allah, but because these suit their desires and lusts. Therefore, their claimed faith in an earlier Prophet will not benefit them because they disbelieved in the master, the mightiest, the last and most perfect of all Prophets . Hence Allah's statement,</p>
<p>﴿ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ﴾</p>	<p>﴿ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ﴾</p>
<p>(Walczcie przeciwko tym, którzy nie wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni, którzy nie zabraniają tego, co zakazał Allah i jego wysłannik, i nie poddają się religii prawdy spośród Ludzi Księgi,) Ten zaszczytny ajat został objawiony wraz z nakazem do walki przeciwko Ludziom Księgi; po zwycięstwie nad poganami ludzie przyjmowali religię Allaha w dużych ilościach i Półwysep Arabski został zabezpieczony pod muzułmańską kontrolą.</p>	<p>(Fight against those who believe not in Allah, nor in the Last Day, nor forbid that which has been forbidden by Allah and His Messenger, and those who acknowledge not the religion of truth among the People of the Scripture,) This honorable Ayah was revealed with the order to fight the People of the Book, after the pagans were defeated, the people entered Allah's religion in large numbers, and the Arabian Peninsula was secured under the Muslims' control.</p>
<p>Allah nakazał swojemu wysłannikowi walczyć przeciwko Ludziom Księgi, Żydom i chrześcijanom, w dziewiąty rok hidżry, i przygotował jego armię do walki przeciwko</p>	<p>Allah commanded His Messenger to fight the People of the Scriptures, Jews and Christians, on the ninth year of Hijrah, and he prepared his army to fight the</p>

<p>Rzymianom i nawoływał ludzi do dżihadu głosząc jego intencje i cel. Wysłannik przesłał swoje zamiary do różnych regionów arabskich wokół Medyny, aby zebrać siły zbrojne i zgromadził armię liczącą trzydzieści tysięcy. Niektórzy ludzie z Medyny i parę obłudników w mieście i poza miastem pozostawali w tyle, gdyż rok ten był rokiem suszy i wielkich upałów.</p>	<p>Romans and called the people to Jihad announcing his intent and destination. The Messenger sent his intent to various Arab areas around Al-Madinah to gather forces, and he collected an army of thirty thousand. Some people from Al-Madinah and some hypocrites, in and around it, lagged behind, for that year was a year of drought and intense heat.</p>
<p>Wysłannik Allaha pomaszerował w kierunku Asz-Szamu, aby walczyć przeciwko Rzymianom dopóki nie dotarł do Tabuk, gdzie rozbił obóz na około dwadzieścia dni nieopodal zasobów wodnych. Następnie modlił się do Allaha o decyzję i wrócił do Medyny, ponieważ był to trudny rok a ludzie byli słabi, jak wspomnimy, jeśli Allah pozwoli.</p>	<p>The Messenger of Allah marched, heading towards Ash-Sham to fight the Romans until he reached Tabuk, where he set camp for about twenty days next to its water resources. He then prayed to Allah for a decision and went back to Al-Madinah because it was a hard year and the people were weak, as we will mention, Allah willing.</p>
<p>< Prev Next ></p>	<p>< Prev Next ></p>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
A Żydzi powiedzieli: 'Uzajr (Ezra) jest synem Allaha a chrześcijanie powiedzieli: Mesjasz jest synem Allaha. Takie są słowa wypowiedziane ich ustami. Oni naśladują słowa tych, którzy przed nimi nie wierzyli. Przekleństwo Allaha nad nimi, jakże oni są wprowadzeni w błąd z dala od prawdy!	And the Jews say: 'Uzair (Ezra) is the son of Allah, and the Christians say: Messiah is the son of Allah. That is a saying from their mouths. They imitate the saying of the disbelievers of old. Allah's Curse be on them, how they are deluded away from the truth!
Sahih International	Sahih International
Żydzi powiedzieli: „Ezra jest synem Allaha.“; a chrześcijanie powiedzieli: „Mesjasz jest synem Allaha.“ Takie są słowa wypowiedziane ich ustami; oni naśladują słowa tych, którzy przed nimi nie wierzyli. Niech Allah ich zniszczy; jakże oni są wprowadzeni w błąd.	The Jews say, "Ezra is the son of Allah "; and the Christians say, "The Messiah is the son of Allah ." That is their statement from their mouths; they imitate the saying of those who disbelieved [before them]. May Allah destroy them; how are they deluded?

Wykładnia sury 9:30

http://www.qtafsir.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2566&Itemid=64

Płacenie dżizji jest znakiem <i>kufri</i> [niewiary w islam] i hańby	Paying Jizyah is a Sign of Kufr and Disgrace
Allah powiedział,	Allah said,
﴿حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ﴾	﴿حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ﴾
(dopóki nie zapłacą dżizji), jeśli nie zechcą przyjąć islamu,	(until they pay the Jizyah), if they do not choose to embrace Islam,
﴿عَنْ يَدٍ﴾	﴿عَنْ يَدٍ﴾
(w dobrowolnej uległości) w porażce i podporządkowaniu się,	(with willing submission), in defeat and subservience,
﴿وَهُمْ صَٰغِرُونَ﴾	﴿وَهُمْ صَٰغِرُونَ﴾

<p>(i nie zostaną upokorzeni), zhańbieni, upokorzeni i poniżeni. Dlatego też, nie wolno muzułmanom szanować ludzi dhimmi lub wywyższać ich ponad muzułmanów, gdyż są godni pogardy, okryci hańbą i upokorzeni. Muslim zanotował od Abu Hurayry, że prorok powiedział,</p>	<p>(and feel themselves subdued.), disgraced, humiliated and belittled. Therefore, Muslims are not allowed to honor the people of Dhimmah or elevate them above Muslims, for they are miserable, disgraced and humiliated. Muslim recorded from Abu Hurayrah that the Prophet said,</p>
<p>« لَا تَبَدَّعُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ بِالسَّلَامِ، وَإِذَا لَقَيْتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ قَاضِطْرُوهُ إِلَىٰ أَضْيَقِهِ »</p>	<p>« لَا تَبَدَّعُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ بِالسَّلَامِ، وَإِذَا لَقَيْتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ قَاضِطْرُوهُ إِلَىٰ أَضْيَقِهِ »</p>
<p>(Nie mówcie jako pierwsi „Salam“ [pokój] do Żydów i chrześcijan a jeśli zobaczycie ich na drodze, zepchnijcie ich w najbardziej wąskie miejsce [ścieki].) Dlatego też przywódca wiernych 'Umar bin Al-Khattab', niech Allah będzie z niego zadowolony, zażądał, by jego dobrze znane warunki zostały spełnione przez chrześcijan; te warunki, które zapewniały ich ciągłe upokorzenie, poniżenie i hańbę.</p>	<p>(Do not initiate the Salam to the Jews and Christians, and if you meet any of them in a road, force them to its narrowest alley.) This is why the Leader of the faithful `Umar bin Al-Khattab, may Allah be pleased with him, demanded his well-known conditions be met by the Christians, these conditions that ensured their continued humiliation, degradation and disgrace.</p>
<p>Badacze hadisów przekazali od 'Abdur-Rahmana bin Ghanma Al-Ash'ariego, że powiedział: „Zapisałem dla 'Umara bin Al-Khattaba, niech Allah będzie z niego zadowolony, warunki traktatu pokojowego, które uzgodnił z chrześcijanami z Asz-Szam: W imię Allaha, najmiłosierniejszego, najlitościwszego. Oto jest dokument dla sługi Allaha, 'Umara, przywódcy wiernych, od chrześcijan, z takiego a takiego miasta.</p>	<p>The scholars of Hadith narrated from `Abdur-Rahman bin Ghanm Al-Ash`ari that he said, "I recorded for `Umar bin Al-Khattab, may Allah be pleased with him, the terms of the treaty of peace he conducted with the Christians of Ash-Sham: `In the Name of Allah, Most Gracious, Most Merciful. This is a document to the servant of Allah `Umar, the Leader of the faithful, from the Christians of such and such city.</p>
<p>Kiedy wy (muzułmanie) przybyliście do nas, prosiliśmy o bezpieczeństwo dla nas, naszych dzieci, własności i wiernych naszej</p>	<p>When you (Muslims) came to us we requested safety for ourselves, children, property and followers of our religion.</p>

<p>religii. Zobowiązaliśmy się, że nie będziemy wznosić na naszych terenach klasztorów, kościołów albo schronień dla mnichów, ani odnawiać żadnego miejsca czci, które tego wymaga, ani używać żadnego z tych miejsc z wrogim zamiarem wobec muzułmanów.</p>	<p>We made a condition on ourselves that we will neither erect in our areas a monastery, church, or a sanctuary for a monk, nor restore any place of worship that needs restoration nor use any of them for the purpose of enmity against Muslims.</p>
<p>Nie będziemy zabraniać muzułmanom dostępu do naszych kościołów w celu odpoczynku czy to w dzień czy w nocy i otworzymy drzwi } naszych domów modlitwy { dla podróżnych i przechodniów. Ci muzułmanie, którzy przyjdą jako goście, otrzymają schronienie i wikt przez okres trzech dni.</p>	<p>We will not prevent any Muslim from resting in our churches whether they come by day or night, and we will open the doors } of our houses of worship { for the wayfarer and passerby. Those Muslims who come as guests, will enjoy boarding and food for three days.</p>
<p>Nie damy schronienia osobom szpiegującym muzułmanów ani w kościołach ani w domach, ani nie będziemy kryć fałszu } lub zdrady { wymierzonej w muzułmanów. Nie będziemy uczyć naszych dzieci Koranu, upubliczniać praktyk szirku, namawiać kogokolwiek do szirku ani zabraniać komukolwiek z naszych towarzyszy przyjęcia islamu, jeśli taki będzie jego wybór. Będziemy szanować muzułmanów, wynosić się z miejsc, na których siedzimy, jeśli oni zechcą na nich usiąść.</p>	<p>We will not allow a spy against Muslims into our churches and homes or hide deceit } or betrayal { against Muslims. We will not teach our children the Qur'an, publicize practices of Shirk, invite anyone to Shirk or prevent any of our fellows from embracing Islam, if they choose to do so. We will respect Muslims, move from the places we sit in if they choose to sit in them.</p>
<p>Nie będziemy upodabniać się do nich pod względem ubrań, czapek, turbanów, sandałów, uczesania (fryzury), mowy, przezwisk i form tytułowania albo jeździć w siodle, zawieszać mieczy przy ramieniu, zgromadzać broni jakiegokolwiek rodzaju</p>	<p>We will not imitate their clothing, caps, turbans, sandals, hairstyles, speech, nicknames and title names, or ride on saddles, hang swords on the shoulders, collect weapons of any kind or carry these weapons. We will not encrypt our stamps</p>

<p>czy też nosić takiej broni. Nie będziemy kodować naszych pieczęci w języku arabskim, ani sprzedawać trunków.</p>	<p>in Arabic, or sell liquor.</p>
<p>Będziemy golić nasze czoła, nosić zwyczajowe ubrania gdziekolwiek będziemy, nosić pas dookoła talii, powstrzymywać się od wznoszenia krzyży poza kościołami lub pokazywania ich i naszych ksiąg publicznie na muzułmańskich drogach i targach.</p>	<p>We will have the front of our hair cut, wear our customary clothes wherever we are, wear belts around our waist, refrain from erecting crosses on the outside of our churches and demonstrating them and our books in public in Muslim fairways and markets.</p>
<p>Nie będziemy dzwonić w dzwon w naszych kościołach, chyba że dyskretnie, lub podnosić naszych głosów podczas recytacji naszych świętych ksiąg w naszych kościołach w obecności muzułmanów, ani podnosić naszych głosów ﷻ podczas modlitw ﷻ na naszych pogrzebach, ani zapalać pochodni na naszych ceremoniach pogrzebowych przechodząc przez muzułmańskie drogi lub ich rynki.</p>	<p>We will not sound the bells in our churches, except discretely, or raise our voices while reciting our holy books inside our churches in the presence of Muslims, nor raise our voices ﷻ with prayer ﷻ at our funerals, or light torches in funeral processions in the fairways of Muslims, or their markets.</p>
<p>Nie będziemy chować naszych zmarłych obok zmarłych muzułmanów, ani nie będziemy kupować sług wziętych w niewolę przez muzułmanów. Będziemy przewodnikami dla muzułmanów i powstrzymamy się przed naruszeniem ich prywatności w ich domach.' Kiedy ofiarowałem ten dokument 'Umarowi, ten dodał do niego: 'Nie uderzymy żadnego muzułmanina.</p>	<p>We will not bury our dead next to Muslim dead, or buy servants who were captured by Muslims. We will be guides for Muslims and refrain from breaching their privacy in their homes.' When I gave this document to `Umar, he added to it, `We will not beat any Muslim.</p>
<p>Oto są warunki, które ustanowiliśmy przeciwko sobie i wyznawcom naszej religii w zamian za bezpieczeństwo i ochronę.</p>	<p>These are the conditions that we set against ourselves and followers of our religion in return for safety and protection. If we break</p>

<p>Jeśli złamiemy choć jedną z tych obietnic, które wspólnie ustanowiliśmy dla waszej korzyści przeciw samym sobie, wtedy nasza dhimma (obietnica protekcji) będzie złamana, a wam zezwala się zrobić z nami to, co robicie z ludźmi buntu i rebelii.”</p>	<p>any of these promises that we set for your benefit against ourselves, then our Dhimmah (promise of protection) is broken and you are allowed to do with us what you are allowed of people of defiance and rebellion.”</p>
<p>﴿ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عَزِيزُ ابْنِ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ يَأْفُوهُمْ يَضْهِنُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ قَتْلِهِمْ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفِكُونَ اتَّخَذُوا أَحْبَرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أَمَرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾</p>	<p>﴿ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عَزِيزُ ابْنِ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ يَأْفُوهُمْ يَضْهِنُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ قَتْلِهِمْ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفِكُونَ اتَّخَذُوا أَحْبَرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أَمَرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴾</p>
<p>(30. A Żydzi powiedzieli: „Uzajr (Ezra) jest synem Allaha“ a chrześcijanie powiedzieli: „Mesjasz jest synem Allaha.“ Takie są słowa wypowiedziane ich ustami; oni naśladują słowa tych, którzy przed nimi nie wierzyli. Niech Allah ich zwalcza, jakże oni są wprowadzeni w błąd z dala od prawdy!) (31. Oni (Żydzi i chrześcijanie) wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów poza Allahem oraz (wzięli również jako swojego Pana) Mesjasza, syna Maryi, podczas gdy mieli czcić tylko jednego Boga, nikt nie ma prawa być czczony poza Nim. Niech będzie święty ponad to co oni mu przypisują.)</p>	<p>(30. And the Jews say: "Uzayr (Ezra) is the son of Allah," and the Christians say: "The Messiah is the son of Allah." That is their saying with their mouths, resembling the saying of those who disbelieved aforetime. May Allah fight them, how they are deluded away from the truth!) (31. They (Jews and Christians) took their rabbis and their monks to be their lords besides Allah, and (they also took as their Lord) the Messiah, son of Maryam, while they were commanded to worship none but One God, none has the right to be worshipped but He. Praise and hallowed be He above what they associate (with Him).")</p>
<p>< Prev Next ></p>	<p>< Prev Next ></p>

Muhsin Khan	Muhsin Khan
<p>Oni (Żydzi i chrześcijanie) wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów poza Allahem (podporządkowując się im w rzeczach, które uczynili sobie prawowitymi lub nie prawowitymi według ich własnych pożądań bez otrzymania nakazu od Allaha) oraz (wzięli jako swojego Pana) Mesjasza, syna Maryi, podczas gdy oni (Żydzi i chrześcijanie) dostali nakaz [w Torze i w Ewangelii] aby czcić tylko jednego Ilâh (boga – Allaha) Lâ ilâha illa Huwa (nikt nie ma prawa być czczony poza nim). Chwała i cześć jemu, (on jest wysoko ponad) posiadania współtowarzyszy, których (mu) przypisują.“</p>	<p>They (Jews and Christians) took their rabbis and their monks to be their lords besides Allah (by obeying them in things which they made lawful or unlawful according to their own desires without being ordered by Allah), and (they also took as their Lord) Messiah, son of Maryam (Mary), while they (Jews and Christians) were commanded [in the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel)] to worship none but One Ilah (God - Allah) La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He). Praise and glory be to Him, (far above is He) from having the partners they associate (with Him)."</p>
Sahih International	Sahih International
<p>Oni wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów – poza Allahem – i [również] Mesjasza, syna Maryi. A rozkazano im przecież czcić tylko jednego Boga. Nie ma boga, jak tylko On. Jakże On bardziej godny jest chwały aniżeli to, co oni jemu dodają jako współtowarzyszy.</p>	<p>They have taken their scholars and monks as lords besides Allah , and [also] the Messiah, the son of Mary. And they were not commanded except to worship one God; there is no deity except Him. Exalted is He above whatever they associate with Him.</p>

Walka przeciwko Żydom i chrześcijanom jest zgodna z prawem [szariatem] ponieważ są to bałwochwalcy oraz niewierni	Fighting the Jews and Christians is legislated because They are Idolators and Disbelievers
Allah wychwalany zachęca wiernych [= muzułmanów] do walki przeciwko politeistom, niewiernym Żydom i chrześcijanom, którzy głoszą te straszne stwierdzenia i kłamstwa przeciwko Allahowi, wychwalanemu. Jeśli chodzi o Żydów, to oni twierdzą, że Uzayr był synem Boga; Allah jest wolny od tego co mu przypisują. Jeśli chodzi o sprowadzonych na manowce chrześcijan odnośnie Jezusa, to jest to rzeczą oczywistą. Dlatego też Allah ogłosił obydwie te grupy kłamcami,	Allah the Exalted encourages the believers to fight the polytheists, disbelieving Jews and Christians, who uttered this terrible statement and utter lies against Allah, the Exalted. As for the Jews, they claimed that `Uzayr was the son of God, Allah is free of what they attribute to Him. As for the misguidance of Christians over `Isa, it is obvious. This is why Allah declared both groups to be liars,
﴿ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ﴾	﴿ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ﴾
(To znaczy to co wymawiają ustami), ale nie mają żadnego dowodu, który by poparł ich twierdzenie, poza kłamstwami i wymysłami,	(That is their saying with their mouths), but they have no proof that supports their claim, other than lies and fabrications,
﴿يَضَاهُونَ﴾	﴿يَضَاهُونَ﴾
(przypominając), naśladowując,	(resembling), imitating,
﴿قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ﴾	﴿قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ﴾
(wypowiedzi tych, którzy ongiś nie wierzyli.) Naśladują poprzednie narody, które zostały sprowadzone na manowce, tak jak Żydzi i chrześcijanie,	(the saying of those who disbelieved aforesaid.) They imitate the previous nations who fell into misguidance just as Jews and Christians did,
﴿قَاتِلَهُمُ اللَّهُ﴾	﴿قَاتِلَهُمُ اللَّهُ﴾
(niech Allah ich zwalcza), Ibn Abbas powiedział: „Niech Allah ich przeklnie.“	(may Allah fight them), Ibn `Abbas said, "May Allah curse them."
﴿أَنِّي يُؤْفَكُونَ﴾	﴿أَنِّي يُؤْفَكُونَ﴾

<p>(jakże są wprowadzeni w błąd z dala od prawdy!) jak zbaczają od prawdy, gdy jest ona oczywista, zamieniając ją na sprowadzenie w błąd. Następnie Allah powiedział,</p>	<p>(how they are deluded away from the truth!) how they deviate from truth, when it is apparent, exchanging it for misguidance. Allah said next,</p>
<p>﴿اتَّخَذُوا أَحِبْرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ﴾</p>	<p>﴿اتَّخَذُوا أَحِبْرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ﴾</p>
<p>(Oni wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów poza Allahem, oraz [wzięli za Pana] Mesjasza, syna Maryi) ﴿9:31﴾. Imam Ahmad, At-Tirmidhi oraz Ibn Jarir At-Tabari zapisali hadis poprzez łańcuchy kilku narratorów, od `Adi bin Hatimy, niech Allah będzie z niego zadowolony, który stał się chrześcijaninem podczas džahiliji [= czas nieświadomości, ciemnoty przed islamem]. Gdy wezwanie wysłannika Allaha dotarło do jego okolic, wtedy `Adi zbiegł do Asz-Szam a jego siostra i kilku z jego ludzi zostali schwytani. Wysłannik Allaha wyzwolił jego siostrę i dał jej podarunki.</p>	<p>(They took their rabbis and their monks to be their lords besides Allah, and the Messiah, son of Maryam) ﴿9:31﴾. Imam Ahmad, At-Tirmidhi and Ibn Jarir At-Tabari recorded a Hadith via several chains of narration, from `Adi bin Hatim, may Allah be pleased with him, who became Christian during the time of Jahiliyyah. When the call of the Messenger of Allah reached his area, `Adi ran away to Ash-Sham, and his sister and several of his people were captured. The Messenger of Allah freed his sister and gave her gifts.</p>
<p>A więc poszła do jej brata i zachęcała go aby przyjął islam oraz poszedł do wysłannika Allaha. `Adi, będąc jednym z wodzów swych ludzi (plemienia Tai') a którego ojciec, Hatim At-Ta'i, był znany ze szczodrości, wyruszył do Medyny. Gdy ludzie ogłosili jego przybycie, `Adi poszedł do wysłannika Allaha nosząc na szyi krzyż ze srebra. Wysłannik Allaha wyrecytował ten ajat;</p>	<p>So she went to her brother and encouraged him to become Muslim and to go to the Messenger of Allah . `Adi, who was one of the chiefs of his people (the tribe of Tai') and whose father, Hatim At-Ta'i, was known for his generosity, went to Al-Madinah. When the people announced his arrival, `Adi went to the Messenger of Allah wearing a silver cross around his neck. The Messenger of Allah recited this Ayah;</p>
<p>﴿اتَّخَذُوا أَحِبْرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ﴾</p>	<p>﴿اتَّخَذُوا أَحِبْرَهُمْ وَرَهْبَنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ﴾</p>
<p>(Oni wzięli swoich uczonych w piśmie</p>	<p>(They took their rabbis and their monks</p>

<p>i swoich mnichów za panów poza Allahem). `Adi stwierdził: „Powiedziałem, 'Nie czcili ich.'“ Prorok powiedział,</p>	<p>to be their lords besides Allah). `Adi commented, "I said, `They did not worship them.'" The Prophet said,</p>
<p>بَلَىٰ إِنَّهُمْ حَرَّمُوا عَلَيْهِمُ الْحَلَالَ وَأَحَلُّوا لَهُمُ الْحَرَامَ ۖ فَاتَّبَعُوهُمْ فَذَلِكَ عِبَادَتُهُمْ إِيَّاهُمْ</p>	<p>بَلَىٰ إِنَّهُمْ حَرَّمُوا عَلَيْهِمُ الْحَلَالَ وَأَحَلُّوا لَهُمُ الْحَرَامَ ۖ فَاتَّبَعُوهُمْ فَذَلِكَ عِبَادَتُهُمْ إِيَّاهُمْ</p>
<p>(A właśnie, że tak robili. Oni (uczni w piśmie i mnisi) zabronili im (chrześcijanom i Żydom) to, co było dozwolone i pozwolili na to, co było zabronione, a oni okazali im posłuszeństwo. W taki sposób ich czcili.) Wysłannik Allaha powiedział do `Adiego,</p>	<p>(Yes they did. They (rabbis and monks) prohibited the allowed for them (Christians and Jews) and allowed the prohibited, and they obeyed them. This is how they worshipped them.) The Messenger of Allah said to `Adi,</p>
<p>يَا عَدِيٌّ مَا تَقُولُ؟ أَيُّفْرِكُ أَنْ يُقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ؟ فَهَلْ تَعْلَمُ شَيْئًا أَكْبَرَ مِنَ اللَّهِ؟ مَا يُفْرِكُ؟ أَيُّفْرِكُ أَنْ يُقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟ فَهَلْ تَعْلَمُ مَنْ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ؟</p>	<p>يَا عَدِيٌّ مَا تَقُولُ؟ أَيُّفْرِكُ أَنْ يُقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ؟ فَهَلْ تَعْلَمُ شَيْئًا أَكْبَرَ مِنَ اللَّهِ؟ مَا يُفْرِكُ؟ أَيُّفْرِكُ أَنْ يُقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟ فَهَلْ تَعْلَمُ مَنْ إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ؟</p>
<p>(O `Adi co powiesz: Czy uciekłeś (do Asz-Szam) aby 'Allahu Akbar' (Allah jest większy) nie zostało ogłoszone? Czy wiesz co jest większe od Allaha? Co przyczyniło się do tego, że uciekłeś? Czy uciekłeś aby 'La ilaha illallah' nie zostało ogłoszone? Czy znasz jakieś bóstwo godne czci poza Allahem?)</p>	<p>(O `Adi what do you say Did you run away (to Ash-Sham) so that 'Allahu Akbar' (Allah is the Great) is not pronounced Do you know of anything greater than Allah What made you run away Did you run away so that 'La ilaha illallah' is not pronounced Do you know of any deity worthy of worship except Allah)</p>
<p>Wysłannik zaprosił `Adiego, aby ten przyjął islam i on przyjął islam i ogłosił świadectwo prawdy. Twarz wysłannika Allaha promieniowała z zadowolenia i powiedział do `Adiego,</p>	<p>The Messenger invited `Adi to embrace Islam, and he embraced Islam and pronounced the Testimony of Truth. The face of the Messenger of Allah beamed with pleasure and he said to `Adi,</p>
<p>«إِنَّ الْيَهُودَ مَغْضُوبٌ عَلَيْهِمْ وَالنَّصَارَىٰ ضَالُّونَ»</p>	<p>«إِنَّ الْيَهُودَ مَغْضُوبٌ عَلَيْهِمْ وَالنَّصَارَىٰ ضَالُّونَ»</p>
<p>(Zaprawdę Żydzi zasłużyli na gniew (Allaha) a chrześcijanie zostali sprowadzeni na manowce.) Hudhayfah bin Al-Yaman, `Abdullah bin `Abbas oraz kilku innych</p>	<p>(Verily, the Jews have earned the anger (of Allah) and the Christians are misguided.) Hudhayfah bin Al-Yaman, `Abdullah bin `Abbas and several others said about</p>

powiedzieli o wyjaśnieniu,	the explanation of,
﴿اتَّخَذُوا أَحْبَرَهُمْ وَرُهَيْبِنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ﴾	﴿اتَّخَذُوا أَحْبَرَهُمْ وَرُهَيْبِنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ﴾
(Oni wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów poza Allahem ...) że chrześcijanie oraz Żydzi byli posłuszni swym mnichom oraz uczonym w piśmie w tym co oni im zabronili lub na co pozwolili. Dlatego też Allah powiedział,	(They took their rabbis and their monks to be their lords besides Allah...) that the Christians and Jews obeyed their monks and rabbis in whatever they allowed or prohibited for them. This is why Allah said,
﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَحِدًا﴾	﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَحِدًا﴾
(podczas gdy otrzymali nakaz aby czcić tylko jednego Boga), który, cokolwiek nie ustanowi jako zabronione jest zabronionym, a na cokolwiek nie pozwoli jest pozwolonym, cokolwiek nie ustanowi będzie obowiązującym prawem, oraz cokolwiek nie zadecyduje, tego trzeba przestrzegać;	(while they were commanded to worship none but One God), Who, whatever He renders prohibited is the prohibited, whatever He allowed is the allowed, whatever He legislates, is to be the law followed, and whatever He decides is to be adhered to;
﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾	﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾
(Nikt nie ma prawa być czczony poza nim. Niech będzie święty ponad to, co oni mu przypisują.) Co oznacza, wychwalany, uświęcony, święty ponad współtowarzyszy, równych sobie, pomocników, przeciwników lub dzieci, nie ma bóstwa lub Pana godnego czci poza nim.	(None has the right to be worshipped but He. Hallowed be He above what they associate (with Him).) Meaning, exalted, sanctified, hallowed above partners, equals, aids, rivals or children, there is no deity or Lord worthy of worship except Him.
﴿يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نَوْرَ اللَّهِ يَأْفُكُوهُمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلًّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾	﴿يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نَوْرَ اللَّهِ يَأْفُكُوهُمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلًّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾
(32. Oni chcą wygasić światło Allaha ich ustami, lecz Allah dopuści tylko do tego, że jego światło będzie udoskonalone nawet jeśli niewierni je nienawidzą. (33. To on wysłał wysłannika z przewodnictwem i religią prawdy [=islam], aby ta dominowała ponad inne religie, nawet jeśli bałwochwalcy	(32. They want to extinguish Allah's Light with their mouths, but Allah will not allow except that His Light should be perfected even though the disbelievers hate (it). (33. It is He Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, to make it superior over all religions even

(jej) nienawidzą.)	though the idolators hate (it.)
< Prev	Next >

Bardzo jasno jest to ujęte również w następującej fatwie:

<http://www.islamweb.net/emainpage/index.php?page=showfatwa&Option=Fatwald&Id=6568>

Numer fatwy: 6568	Fatwa No : 6568
Definicja słów muszrik, dimmi, harbi, munafik	Definition of Mushrik, Thimmi, Harbi, Munaafiq
Data fatwy: Shawwaal 21, 1431 / 29-9-2010	Fatwa Date : Shawwaal 21, 1431 / 29-9-2010
Pytanie	Question
Jakie jest znaczenie słów muszrik, kafir, dimmi, harbi oraz munafik? Czy Żydzi i chrześcijanie to politeiści?	What is the meaning of Mushrik, Kaafir, Thimmi, Harbi and Munaafiq? Are the Jews and Christians polytheists?
Odpowiedź	Answer
Chwała Allahowi panu światów. Oświadczam, że nie ma nikogo godnego czci poza Allahem i że Mahomet, jest jego niewolnikiem i wysłannikiem.	All perfect praise be to Allaah, the Lord of the worlds. I testify that there is none worthy of worship except Allaah, and that Muhammad ﷺ, is His Slave and Messenger.
Co mówi wszechmocny (co oznacza): {Zwalczajcie tych, którzy nie wierzą w Allaha i w Dzień Ostatni, którzy nie uważają za niedozwolone to, co zakazał Allah i jego wysłannik, i nie przyjmą religii prawdy (islamu) spośród tych, którym została dana Księga -- [walczcie] dopóki nie zapłacą dzizji w dobrowolnej uległości i nie zostaną upokorzeni.} [Koran 09:29]	All the Almighty Says (what means): {Fight those who do not believe in Allaah or in the Last Day and who do not consider unlawful what Allaah and His Messenger have made unlawful and who do not adopt the religion of truth from those who were given the Scripture -- [fight] until they give the Jizyah willingly while they are humbled.}[Quran 9:29]

<p>Ten werset uczy jak Ludzie Księgi -- tzn. Żydzi i chrześcijanie -- powinni być traktowani. To samo odnosi się do magów, których prorok Mahomet nakazał muzułmanom traktować w ten sam sposób. [Maalik oraz Al-Bazzaar]</p>	<p>This verse instructs how People of the Book -- i.e., Jews and Christians -- should be treated. The same thing applies to the Magians, whom the Prophet ﷺ, ordered Muslims to treat in the same way. [Maalik and Al-Bazzaar]</p>
<p>Żydzi, chrześcijanie oraz magowie powinni być jako pierwsi zapraszani do przyjęcia islamu. Jeśli przyjmą islam, wtedy będą traktowani jako muzułmanie, którzy są uprawnieni do muzułmańskich praw i zobowiązań, które muszą wypełnić. Jeśli odmówią przyjęcia islamu, wtedy mają możliwość płacenia dzizji (podatek ściągany od niemuzułmańskich cywilów w państwie islamskim). Jeśli to zaakceptują, wtedy będą traktowani jako dimmi (niemuzułmańscy cywile w państwie islamskim, którzy zgodzili się zapłacić dzizję). Jeśli nie zaakceptują płacenia dzizji, wtedy muszą być zwalczani. Te nakazy są ważne aż do Dnia Sądu Ostatecznego, jak mówi Allah wszechmogący (co oznacza): {Zwalczajcie ich dopóki nie będzie fitny i [dopóki] religia w całości nie będzie należeć do Allaha. A jeśli oni się powstrzymają -- to, zaprawdę, Allah widzi co czynią. {Koran 08:39}</p>	<p>Jews, Christians and Magians should, first, be invited to accept Islam. If they do, they will be treated as Muslims who are entitled to Muslims' rights and obliged to fulfill Muslims' obligations. If they refuse to accept Islam, they are given the choice to pay Jizyah (a tax levied on non-Muslim civilians in an Islamic state). If they accept this, they will be treated as Thimmis (non-Muslim civilians in an Islamic state who accept to pay Jizyah). If they do not accept it, they must be fought. These rulings are valid until the Day of Judgment, as Allaah the Almighty Says (what means): {And fight them until there is no Fitnah and [until] the religion, all of it, is for Allaah. And if they cease -- then indeed, Allaah is Seeing of what they do.}[Quran 8:39]</p>
<p>Żydzi i chrześcijanie to politeiści według następujących wersetów Koranu (co oznacza): {Żydzi powiedzieli: „Uzajr jest synem Allaha.“; a chrześcijanie powiedzieli: „Mesjasz jest synem Allaha.“ Takie są słowa</p>	<p>Jews and Christians are polytheists according to the Quran, in the verses that read (what mean): {The Jews say, "Ezra is the son of Allaah "; and the Christians say, "The Messiah is the son of Allaah." That</p>

<p>wypowiedziane ich ustami; oni naśladowali słowa tych, którzy przed nimi nie wierzyli. Niech Allah ich zniszczy; jakże oni są wprowadzeni w błąd. Oni wzięli swoich uczonych w piśmie i swoich mnichów za panów – poza Allahem – i [również] Mesjasza, syna Marii. A rozkazano im przecież czcić tylko jednego Boga. Nie ma boga, jak tylko On. Jakże On bardziej godny jest chwały aniżeli to, co oni Jemu dodają jako współtowarzyszy.}[Koran 9:30-31]</p>	<p>is their statement from their mouths; they imitate the saying of those who disbelieved [before them]. May Allaah destroy them; how are they deluded? They have taken their scholars and monks as lords besides Allaah, and [also] the Messiah, the son of Mary. And they were not commanded except to worship one God; there is no deity except Him. Exalted is He above whatever they associate with Him.}[Quran 9:30-31]</p>
<p>Muszrik to osoba, która wierzy w inne bóstwo obok Allaha i demonstruje to oddając cześć innej istocie poza Allahem w taki sposób jak np. poprzez klęczenie, padanie na kolana / twarz, błaganie, dokonywanie uboju lub innych form czczenia.</p>	<p>A Mushrik is a person who believes in another deity together with Allaah The Almighty, and who demonstrates this by dedicating acts of worship, such as kneeling, prostration, supplication, slaughtering or any other act of worship, to a being other than Allaah The Almighty.</p>
<p>Kufr (przymiotnik kafir) oznacza różnego rodzaju grzechy włącznie z szirkiem, negowanie proroczego dziedzictwa, zezwalanie na zabronione rzeczy oraz zaprzeczanie bezsprzecznych, uznanych faktów religijnych.</p>	<p>Kufr (adj. Kaafir) stands for types of sins including Shirk, belying the prophethood, permitting prohibited things and denying the indisputably established facts of the religion.</p>
<p>Szirk (przymiotnik muszirk) oznacza przypisywanie boskości komuś innemu poza Allahowi wszechmogącemu.</p>	<p>Shirk (adj. Mushrik) stands for associating another deity with Allaah The Almighty.</p>
<p>Dimmi to osoba spośród Ludzi Księgi, która akceptuje płacenie dżizji muzułmanom.</p>	<p>Thimmi is a person from the People of the Book who accepts to pay Jizyah to Muslims.</p>
<p>Harbi to osoba niewierna, która nie jest ani spośród dimmi, z którymi muzułmanie</p>	<p>Harbi is a disbeliever who is neither a Thimmi under treaty with Muslims,</p>

mają układ, ani nie jest wysłannikiem od niewiernych do muzułmanów ani kimś kto szukał schronienia u muzułmanów.	a messenger from the disbelievers to Muslims, or someone who has sought protection from Muslims.
Munafik to osoba, która udaje, że podąża za islamem podczas gdy ukrywa swoją niewiarę. Prawnicy nazywają taką osobę również zandiq (ateista).	Munaafiq is the person who pretends to adhere to Islam while concealing disbelief. Jurists also call such a person Zindeeq (atheist).
Allah wie najlepiej.	And Allaah Knows best.

W kolejnej publikacji udostępnię fatwy odnośnie dżihadu.